



3 1761 06193308 1

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
CHICAGO, ILL. 60637  
1994



*Presented to the*  
**LIBRARY of the**  
**UNIVERSITY OF TORONTO**  
*by*  
**ESTHER FRIEDE**









פערט און א פאל בעטון אויסן פנים פאר דערדאזיקער אלע-  
היליקסער מאיטעטעטישקייט.

ער איז אנדערגעפאלן אן געשטארבן, אין דערדאזיקער  
שעה פין גאטס חסד.

. . . . .

מ'האט אנגעהויבן טאגן איבער אים, און לאפן האט לאנג  
אין יעמערלעך געוואקסן.

סוף פון דער דריטער טייל



דיקער הענט, האט די ערר חי מיט איין ריווקן סאך צו אים  
אויסגערוסן:

— בלייבסט! בלייבסט מיט אונדז! בלייבסט!...

ער איז געבליבן שטיין א דערשטויגטער סחאקס ניד אים  
געזאכט, אז אלץ האט זיך אים געלאזט גיין אקעגן, די גראץ  
זענען געקראכן, עס זענען געפלאסן די צעחינטע תבואות, די  
בייטן האבן אים גרומגערינגלט, די גאנצע העלס העט זיך אויפ-  
געוויבן און אויף אים זיך געטרעגן, אז א פחד האט אים גע-  
ארומגעכאפט, ר'האט געחאלט שרייען, אבער ר'האט שוין קיין  
שום קול פון זיין צוזאמענגעדריקטן האלדז נישט געקענט ערויס-  
ברענגען, ר'האט געחאלט אנאלויסן, האבן אים כוחות פארשעלט  
און די ערד האט אים בא די פיס געשעלט, די תבואות האבן  
אים פארפלאגטערט, די ברודעס האבן אים אויפגעהאלטן, די  
הארטע שטיקער ערד האבן אים אנגעכאפט, די ביימער, האט  
האבן דעם העג פארשטעלט, געדראקט, דאס שטעכענדיג האט גע-  
ריסן, זי שטיינער האבן פארזונדעט, א בייזער הינט דאס אים  
גאכעציגט, די גאכט האט ארומגעבלאנקעט און די שטימען,  
האט האבן איבער דער גאנצער העלס זיך געטרעגן:

— בלייבסט! בלייבסט!

ער איז מיטאמאל חי אפגעשטארבן, אלץ איז אנטשחין  
געחאָרן און געבליבן שטיין אויף אן ערט, א בליץ האט אים  
די אויגן געפנט פון דער שטערבלעכער פינסטערניש, דער  
הימל האט זיך פאר אים אויפגעפראלט, און דאָרט אין דער בלענד-  
דיקער העלקייט האט דער רבנו של עולם, העלכער איז געזען  
אויף א מאָן פון סנאפס, אויסגעצויגן צו אים די הענט און  
גוטמוטיק אויסגערוסן:

— נו קום-ושע, מענטשלעכע נשמה צו מיר, קום-ושע, דו

פארמאכטערטער פאר, בעק...

האט זיך בארינג א האקל געטון, די הענט פונגעברענג-  
ענע, פונקט חי בשעת דעם אויפהייבן די האקסיע:

— זיי געלויבט, רבנו של עולם! — האט ער געזאגט.



לייחמטענע פלאכטע, די לבנה איז באגאנגען, אלס מיני ליכטיג-  
קייטן זענען פארלאָסן געוואָרן. אזוי, אז די באַנצע העלעט איז  
פלאַצירט הייַ בלינד געוואָרן, און פארטרונקען אין אַ גרויסן צו-  
זאמגענוצטעלעטערטן מבוך, און עפעס אַ מיין לעבנדיג אימבאגרייט-  
לעכט איז ערגעץ אויפגעשטאָנען און מיט שווערע טריט דורך  
דער טונקלקייט געוואַנגען, אזוי ערד, האָט זיך געדאַכט, היינט  
דיך אַזוי.

אַ צעצויגן, ביז אַנזאָגנדיק געוויש האָט פון די העלדער  
אַ צי געטון.

איינזאָם: ביימער האָבן זיך פונאָדערגעטרייסלט, אַ רעגן  
פון אָפגעטרוקנעטע בלוטער האָט זיך איבער די זאָנען צעפליס-  
טערט, די תבואות און גראָן האָבן זיך צעמישט, און פון די ניי-  
דעריקע, צעזיכערטע פלדער איז אויפגעשטיגן אַ שטילע, שרעק-  
דיקע, קרעכצנדיקע שטימע:

— באַלעבאַט-לעבן! באַלעבאַט!

די גרינע פערדערן פון גערשטן האָבן געזיכערט, הייַ אין  
געהייַ, און מיט הייסע קישן זענען זיי צווייגע פארשטאַרט  
מיט צוגעפאלן.

— באַלעבאַט-לעבן! — האָט זיך געדאַכט הייַ עס כליפערט  
דאָס קאָרן, האָט האָט אים דעם העג פארשטעלט אין מיט אַ  
טויקן האַגל פון טרערן געטריפט. עפעס פייגל האָבן זיך טרוי-  
פריש פונאָדערגעשריגן. דער היינט האָט זיך איבער זיין קאפ  
צעיאַמערט, געפלען האָבן אים הייַ מיט אַ גאָס שפינדעלס אַרומ-  
גענומען, און די שטייגער זענען זיך אַלץ פונאָדערגעוואָקסן,  
ריוויקער געוואָרן, פון אַלע זייטן, האָבן זיי זיך קרעכצנדיק און  
אומאויסגערעדט געטראָגן:

— באַלעבאַט-לעבן! באַלעבאַט!

ענדלעך האָט ער דערהערט צון ער האָט, אומקערדיק זיך  
שטיל איינגעדריקן:

— טאָטש כּיבין דאָך דאָ, האָט חילט עץ! האָט...  
אַלץ איז מיטאַמאָל הייַ פארשטומט געוואָרן, הערן ער האָט  
זיך הירדער גענומען צום זייען מיט דער שוין שווערער און ליי-

ער איז היינט אפגעגאנגען, און מ'האט שוין די מייגל-שטי-  
מען נישט געהערט און נרעכט איז אין דער פארנעמלעכער  
פונקטערניש דאס גאנצע דאָרף פארמאלן געוואָרן, מ'האט אים  
גאר ארומגענומען א געלבלעכער, מיטן אייגן נישט ארומגעמא-  
דער ים פון פעלדער, ער איז אין זי פארלוירן געוואָרן, הי א  
פארבלאנקעטער מייגל, אדער הי א נשמה, האט פליט אפ פון דער  
ערד — און דאָ האט ער זיך חידער באַהיטן געטער פון די הי-  
דער, אין דעם קרייז פון די מייגל-טשחישערייען זיך אומצ-  
קערט און אין דעם קרייז פון אויף א היילע פארשטיגענער  
מענטשלעכער מי, הי חרנדיק ארויפגעהויבן צוריק איסן ראנד  
פון דער לעבעדיקער העלט דורך א גרילצנדיקער פאליע פון די  
תבואות...

— לאָ אַראָפּ, קובאָ, די ברענע, גאָר ליכט! —  
האט ער טיילמאָל, הי סכלומרשט איסן פאַראַבעק, אויסגע-  
רופן.

און אזוי איז פאַרבי אַ שטיק צייט, און ער האט אַלץ  
אומדערמיטלעך געוויינט, אפּשטעלנדיק זיך גאָר פון צייט צו  
צייט, כדי אַנצורופן און אויסצוצען די ביינזר און זיך ח דער  
געטמען צו דערדאָניקער אומפּרוכטבאַרער אַרבעט, צו דערדאָ-  
ניקער בחנמדיקער מי, צו דערדאָניקער אומזיסטער מרחת.

און דערנאָך, הען די נאכט האט יך שוין אָנגעהויבן עס-  
האט צו מיטן, די שטערן זענען בלאָס געוואָרן און די הענער  
האָבן אָנגעהויבן קרייען אויף טאָג. האט ער לאַנגזאַמער אָנגע-  
הויבן צו גרעסן, זיך אָפּטער אָפּגעשטעלט, און פאַרגעסנדיק אָנ-  
צוגעמען ערר, האט ער מיט דער ליידיקער גאַרשטס געלייזט —  
בלייך ער האלט שוין בלויז דאָס לעצטע ביסל פון זיך אליין  
פּונאַנדערגעוויינט אויף דידאָניקע עלטער-יידעס פעלדער, די אַלע  
דורכנעלעכטע טעג, דאָס גאנצע מענטשלעכע לעבן, האט ער  
האט אַפּאַל געהאַט געטמען און אַצינד האט ער עס די הייליקע  
פעלדער און דעם אַלמעכטיקן גאָט אומגעקערט.

און אַט איז גיין די לעצטע מיטן פון זיין לעבן עפעס  
חונדערטלעכס געשען: דער היכל גיט גרוי געוואָרן, הי א גראַבע



לעטשקן געגרייך און מיט עפעס א חידושיקל פון די באטאניק  
דאגות און זארגן — פונקט ווי עס עפעס א מוטער, ווען זי  
לייגט זיך אגידער צווישן די קינדערלעך, האט שלאסן גיט זי  
נערקייט איין אויף איר שוים...

בארינא האט ביטאמאל אגידערעקניט אויף דער ביים אין  
אנגעהויבן אין דעם אונטערגעשטעלטן העמד אריין אנטוועמען  
ערד, גלייך ווי פון א זאק ארויס תבואה, האט איר אנטעגרייט  
בעזען צום זייען, ביי ער האט אנטוועמען אזוי טייל, אז ער האט  
דאס קיים בעקענט דערטראגן. ר'האט זיך איבערגעצאלט, א פיר  
נעמן דעם אימפעט און אנגעהויבן צו פארזייען...

ער האט זיך איינגעבויגן אונטער דער משא אין פאמעלעך  
טריט בא טריט איר ער געגאנגען אין מיט דעם בענאשנדיקן,  
האלברונדיקן ווארף האט ער די גייטן מיט ערד פארזייעט.  
אפא איר אים נאכגעגאנגען, און ווען עפעס אן איבער-  
בעשראקענער פויגל האט זיך פון אונטער די פיל אויפגעריסן,  
האט ער אים א חילע נאכגעיאגט און חידער אויף דנס צום  
באלעבאט זיך אומגעקערט.

א בארינא פארקוקט פאר זיך אין דער הייטקייט, אין  
דערדאזיקער צויערלעכער העלט כון פריילינגס נאכט, איר גי-  
גאנגען איבער די ביטן שטייל, ווי א געשפענסט, האט בענטשט  
יעדעס קרישעלע ערד, יעדער שטרויעלע און בעזייעט — כסד  
בעזייעט, אומדערמילעך בעזייעט.

ער האט זיך געשטרויכלט איבער קופעלעך ערד, געפלאג-  
טערט זיך אין גריבלעך, טיילמאל האט ער זיך אפילו איבער  
געקערט, נאך ער האט וועגן דעם קיין שום אונג גישט געהאט  
און בארגיש געפילט, א וועג דערדאזיקער סעמפער און איינגע-  
עקשוטער באדערפעניש צו זיין.

ער איז געגאנגען אזש ביון סוף פון די פאלדער, און ווען  
ס'האט אים אונטער דער האנט ערד פארפעלט, האט ער פרישט  
אנטוועמען און בעזייעט און ווען ס'האבן אים קיטאקעט און  
שטעכיקע דערנער דעם וועג פארשטעלט האט ער זיך אומגע-  
קערט.

אבער פלוצלינג איז ער אנטשפּרונגען, ס'האט אים אויף אן ארונבליק א ליכט אויף געטון, בליץ-שנעל איז ער צוריק-שליי. דערס געזאגן אין דער פארגאנגענהייט, אימערסן מן פלויס א דרענעל, און אנטשענדיק עס מיט ביידע הענט, הי א חירלע, מיט א צעהילדעזעם פנים וך א הארץ געטון אויף די סלי-פעס, גרייט צו שלאגן און צו דערממתן, אבער נאך איידער ער האט באחיון א קלאם צו טון, האט ער אנטשעטק, דאס דרענעל מן דער האנט ארויסגעלאזט.

נאכן סטויב, מן סאמע זעג אן לעבן די קארטאפליעס, האט וך געצויגן א לאנגער פאראקערטער שטל, ער האט וך אפגעשטעלט דערביי, פירנדיק ארום וך מיט דערשמונע אייגן.

די לבנה איז שוין געזען אין דער מיט הימל, די ערד האט וך געזאגן אין דער שטחאט פארגעפליטער שיין און איז בעלעבן מיט טוי באפערט, הי איינגעהארכט אין דעם שטיל-שחייגן.

א גיסט דורכדרינגלעכע שטילקייט האט מן די מעלדער געשלאגן, די פארגעפליטע הייטקייטן האבן הימל און ערד בא-האפטן, מן די לאנקעס זענען געקראכן הייסלעכע סומאנען און איבער די תבואות וך געשליפעט, פונקט הי די מעדימנע שפיני-זעבס, ארומהילנדיק זיי, הי מיט א הארעמען, פייכטן פעלץ.

די אויסגעזאקסענע, גרינלעכע זענס מן קארן האבן וך אריבערגעצויגן איבער די מיעדעס אונטער דער שווערקייט מן די זאנגען, האט זענען אראפגעהאנגען, פונקט הי די געלבלעכע שייגל-שנאבלען, דער הייץ איז שיין געזאקסן, גלייך הי א זייל געשטאנען שטיף, גלאנצנדיק מיט די שחארגלעכע מעדערן, דער האבער און דער גערשטן היידער, האט האבן וך קיט ערשט געהאט מונאדערנעשפרייט, האבן געגרינגט, פונקט הי לאנקעס אין די געלבלעכע היילעס מן געפיל און לבנה-שיין.

די הענער האבן שוין ס'צחייטעס מאל געקרייט ס'איו גע-זען שפעט באנאכט, די מעלדער האבן טיילמאל, זייענדיק פארי-זאנקען אין א מיטן שלאף אן אפרו, הי געזעסעס מיט א שטיי-



איליק אהינגעלאזט, אין נישט דערגייענדיק נאך. האט ער דער-  
היל אינגאנצן דערין פארגעסן.

ער איז בעבליבן שטיין אין מיטן היף. אומקערדיק ויך  
אויף אלע זייטן. הארן ס'האט זיך אים אויסגעראכט, אז מען  
רוסט אים טון ערנען.

דער ברונען-דראג האט זיך הארט פאר אים אויפגעוויבן.  
אפלינגדיק א לאנגן שאטן.

— האט איז — האט ער זיך א פֿעג געטון, אינהערב-  
דיק זיך נאך אן ענטער.

דער סאד, האט איז געווען דורכשניטן מיט דער לבנה.  
שיין, האט אים מי דעם העג פארשטעלט, די וילבערדיקע  
בלעמלעך האבן שילעסשקע עפעס געמליסטערט.

— דער רופט מיך — האט ער געטראכט, צורירנדיק זיך  
צו די בימער.

לאפא, האט איז כסדר אים נאכגעקראכן, האט עפעסמיט  
א סקאמילע געטון, האט ער זיך אפגעשטעלט, טיף אפגעוואפן אין  
פריילעך אויסגערופן:

— אמת, הינטל, ס'איז צייט צו פארזייען...

אבער מיטן קוק האט ער אויך אן ד.ס. פארגעסן; ס'האט  
זיך אים גליינג אין געדעכעניש פונדערנעשטיג, פונקט מי טר-  
קענער וואס אין דער גארשט, נאך ע.פ.ס. כסדר גייט דערינע-  
רונגען האבן אים חידער ערנען סאריס געטופט. ער האט זיך  
געפלאגערט אין די אילוועס, פונקט מי דאס שפיגל אין דעם  
פאדים, האט האלט אין איין הייטער אנטלויפן, און שטענדיק  
איז עס אויסן זעלבן ערט.

— גאט, ס'איז שוין צייט צו פארזייען... — האט ער  
חידער א נאך געטון און מונטער זיך אהעקעלאזט לעבן דער  
שאפע מיטן העגל, האט מירט אויסן פעלד ארויף, ער האט זיך  
א געשטויסן אויף יענעם שליסמאלדיקן סטויב, האט איז נאך היי-  
טער געהאט פארברענט געהארן און האט איז שוין איצט אויסגיי-  
געווען אפגעשטעלט.

אין דער ערשטער מינוט האט ער אים געהאלט אויסמידן

היית האם זר עפעס א גראבל געטון אין קויסע, דערגאך היי.  
דער, איז ער היי ראיז געשטאנען אין געגאנגען, גערחעס אין  
אין איין הענד, אויסן הויף א-ויסגאנגען.

די טיר איז געשטאנען אויסגעפראלט, דאס באזעט פט ער.  
וויז איז פארגאסן געזען מיט לבנה-ליכט, פאר דער שווער איז  
געלאפן לעפא, אייגענדייט אין א קנאלעכע, אבער אויסן גע-  
רויט פון טריט האט ער זיך איבערגעזעקט א הארסטע געטון,  
אין דערקעגנדיק אן אייגענט, איז ער אים גאנגעגאנגען.

מאסטע איז געבליבן שטיין פארן וויז און קראנצויק זיך  
אונטערן אויער, האט ער זיך שטארק געבראכן דעם קאפ, האט  
פאר א היכטיקע ארבעטן עס הארטן דא אויף אים...

דער הענט איז אים מיט פרייד אויף דער ברוסט געשפונ-  
גען, האט ער אים היי אטאל א גלעס געטון, אומקונדיק זיך  
פאראנהאט איבער דער העלט.

ליכטיק איז געזען היי באטאג, די לבנה האט זיך שוין  
געהאט אויסגעווייזן איבער דער כאלופע, אווי, אז א בלויער  
שאטן האט זיך פון די הייטע הענט אראפגעגלעטשט, דאס הא-  
טער פון סטאח האט געלאנגט, היי א שפיל, דאס דארף איז  
געלעגן אין א סיף שטילשטיין, גר, האט די פייגל האבן בחישן  
געדיכטעניש שטארק זיך צעשטויטשערט.

פילצלינג האט ער זיך אן עפעס דערמאנט, הארן זר איז  
איליק אדעק אין הויף אריין, אלע סירן זענען געשטאנען אסאך.  
י שקצים האבן געבראכעט הינטער די הענט פון שיינער, ר האט  
אריינגעבליקט אין דער פערד-שטאל, א גלעס, ווענדיק די פערד,  
אז זיי האבן זיך פוש צוהינדשעט, דערגאך האט ער צו די  
בהמה דעם קאפ אריינגעשטעקט, זיי זענען געלעגן אין א שורה  
אויסגעלייגט, אווי, אז נאך די הינטנס האט מען אויף דער  
ליכט אריינגעזען; דא האט ער פון אויסער דער שאפע אסער  
דעם האבן געהאלט אריינגעזען, ר' אס פון געהאט אפילו גאט  
אויסגעשטארנדיקן דעם אן עכאט, אבער דער ענדיק דאס  
בויסטע גריקע אקטראוויק הינטער די כליהעס, האט ער זיך



דעם צו די שטיחל די האנט, חוץ סלען געמינלעך שטיין, אים  
געשטרעקט, און ריגשט געמינלעך גאר, יאט אונטער ד.ר. האנט  
האט ער אן אלעס פארנעם און ראטל און מיט די הענט און  
ויד געלעגנט, דער פאטערשט האט ויד אים איבערגעטן,  
אוי, אז ער האט גאר כייף דערטער אן שום קלאנג אריבער  
פלאגלט.

מיטמאל האבן ויד אים אין מוח צוגעפלאגערט דע-  
רינערונגען וועגן עפעס פארשידענע ארבעטן, דא וועגן לאנגסט  
קע ענינים, דא עפעס היינערקולות דערשן וואס עס האט ויד  
אפגעווארן ארום אים דורך דערדאזיקער גאנצער צייט פון דער-  
קענעק, דאס אלץ האט ויד אין אים איבערגעטן היינערקולות  
פאדעם, בלאטע דערינערונגען, פארשיסע באהענגען, און אונד  
האט דאס פלוצלינג אויסגעווארן, אין מוח ויד געקלייט און אויף  
דער העלט ארויסגעשפארט, אוי, אז יעדע היילע האט ויד ויד  
א ריט געטון גאר עפעס אן אויסגעווארן וואך, אבער אירער  
ער האט ויד דערין אונגעקאפט, איז עס אים שוין אין געדעכט-  
ניש צעקראכן, פונקט ווי די פארמילטע מעדים און די נשמה  
האט ויד אים א האקל געטון, פונקט ווי א סלאם, האט האט ויד  
נישט מיט האט צו שטארקן.

ער ה'ט גאר איצט אויף מיל געוואלט, האט עס קען ויד  
גאר אין אונטערגעפלינג אפגעווארן בימער חלומען, אז ס'איז  
צייט שוין אויסצווארן פון דער הינטערדיקער פארשטאנדקייט,  
ס'איז צייט שוין ארויסצולאזן פון ויד די גרינע צייגעלעך,  
ס'איז צייט שוין פונדערגעווארן ויד מיט די חיסון אין א  
מילעך געוואלט פון לעבן, און ווי חיסון געבען נישט, אז אים  
פונדערגעווארן איז ווייטער חלומען און דאס געמדיקע וועלן האקסן...  
דערנאך האט ער עפעס געדעכט, גוטן, פונקט ווי דאס  
סערד גאך גאנצע יארן ווייטען מיטן ראד, מיט דאס וועלכע אויף  
דער פריי, אז ס'דער דריטע עס ויד גאר אויף שוין פון געוואלט  
הייט.

ס'טעט האט געוואלט א פונדערגעווארן אין אינדריסן ארייט-  
עקאט, געוואלט א בליק צו דער קאכער און גאך א לאנג יאר.

טון הינטער די קיים ארויסגעזעצט דעם וון מין זיין  
טערזי האבן זיך געטראגן שטילע אטעמע. מענטשן זענע  
אויף דער לופט געשלאסן, איבערגעגריק זיך מיט צוטריוון  
דער נאכט.

אויך אין בארינגס שטוב איז געזען א שילדערקע שטיין.  
קייט, א גריל האט נאך אינטערן קרימל געשפילט און יאמער.  
שטע אטעמען האט אפגעקלאפט, שטעקט די די פליגעלעך מין א  
שטעטערלינג.

ס'האט שוין געמוזט ווין שפעט אין דער נאכט, ס'האט  
זיך דערהערט דאס ערשטע הענער-קרייזן, די בארינג האט זיך  
א ריר געטון, אויפן בעט, די אויסקומענדיק, גלייכצייטיק האט  
זיך אויך די לבנה אין די שוין באהיזן און א שלאג גע-  
טון, געשטנדיק אים דאס פנים מיט א זיריקייט מין זילבער-  
שין.

ער האט זיך איינגעזעט אין בעט און שטעלענדיק מיטן  
קאפ און ארבעטנדיק אגעשטרענגט מיטן האלד-קאפ, האט ער  
געהאלט עפעס זעבן, נאך ס'איז אים כארלענדיק אין האלד-  
געבליבן שטעקן.

ער איז גאנץ לאנג אזוי געזעסן, ארוםקומנדיק זיך איי-  
אומבאויסמויך, און שילמאל האט ער מיט די פינגער אין דער  
ליכט געטראבלט, די העלנדיק צוזאמגעשטען אין דער גארשטע  
דעמאָוירן צעשימערטן סייך מין די לבנה-שטראלן, האט האט אים  
אין די אויגן געשלאגן.

— ס'טאגט... ס'איז שוין צייט... — האט ער ענדליך  
געזאגט, שטעלנדיק זיך אויף דער פאדלאנג.

ער האט ארויסגעקוקט דורכן פנסטער, אין גלייך זיין ער  
האלט מין א שווערן שלאף זיך אויסגעכאפט, עס האט זיך אים  
געזאגט, אז ס'איז שוין גרויסער טאג, אז ער איז פארשלאסן,  
און עפעס היכטיקע ארבעטן הארטן אויף אים...

— ס'איז צייט אויסצושטיין, ס'איז צייט... — האט ער  
איבערגעזאגט, אפצולענדיק זיך עטלעכע מאל און אנהייבנדיק  
פאסטוועט, איינצייטיק האט ער אנהערבן ווען דאס אגאן זיך



סעלען מארטרוים, אז זיי זאלן היסן ווין, דאס זייער בארעכט  
קומט, היים.

אין אזוי האט זי געהאט פון מינוט אויף מינוט, אבער  
שוין מיט די לעצטע מוחות און געדולדיקייט.

ס'איז שוין געווארן נאכט, דאס דארף האט זיך געלייגט  
שלאפן. יענעם, וועלכע איז געקומע אז גיין צו דער מיטער.  
האט זיך באלד אויסן געלעגער אנדערגעלייגט, דאס גאנצע הייז  
איז באלד נעכדעם איינגעשלאפן, אין האנקע האט נאך א שטיק  
אן דער נאכט צוריק ג' הארט פאר דער שאב, ביז האנגען זי האט,  
א מאכטלאזע און שרעקלעך אויסגעזייגט, די קאפן איינגעלאזט  
אין אויך זיך געלייגט שלאפן.

די גאנצע העלט איז אין א טיפער שטילקייט פון אפרו פאר-  
וועקען.

אין דארף האבן זיך די פייערלעך איינס נאכן אנדערן אויס-  
געלאזט, פונקט ווי די אויג, האט ווערן פון שלאף פארמאכט.

די לבנה האט זיך ארויפגעקלערט, לערע אויסן טונקל-בלויזן,  
היכן הימל, האט איז מיט שטערן-טימור באדייט געווען אין האט  
אמאל העכער זיך אויסגעהויבן, זי איז געפלאגן, ווי א טיפל, האט  
ס'לעבט נאך נאך זיך אין דער ליידיקייט די וועלכענע טיפל, אויך  
טייל ערשער ווענען געשלאפן וואלקענדלעך, מיט צעפלאטשעט היים-  
לעכע קיילן ארומגעוואלט.

אויף דער ערד אבער ווענען אלע באשעפענישן, פארמאכטער-  
טע, געלעגן אין א שטילן און זיסן שלאף, נאך עפעס א טיפל  
האט דא אין דארט זיך פלוצלינג צעוואנען, נאך די וואסערן האבן  
עפעס געמערמלט ווי אין א חלום, אין די ביימערלעך, האט האבן  
זיך אין לבנה-שיין געבונדן, האבן טיילמאל אויפגעצויגט, ווי  
ס'וואלט זיך זי הענגען כאטש געוואלט, טיילמאל האט א וועג א  
זאכטע געטון אדער א דורכפאלענדיקע פלעזערס ווי האט מיט  
זי פליג א קלאפ געגעבן, און די גידעריקע דאמפן האבן פא-  
געלעך און וואונדער אגעוויבן די מעלדער, פונקט ווי א פא-מא-  
טערטע קיפערמאן ארומגעוואלט.

גא. אויסקנדיק אין דער פינסטערניש, ווי ס'האט זיך דער-  
טראָן צו איר פון סכאָו ווין האַרטשענדיק, צאָרנדיק קול :

— האָט קריכטט מיר נאָך, פונקט ווי אַ הענט... כחש'ל דוד  
מיט אַנטלויפן... מיטראָנט אנדו שוין אזוי אויך גענוג אַרום  
זויך די ציגלען... — און נאָך עפעס דאָס אָן ערגער האַרט,  
אין אלס געפער האָבן זיך אַ שייט געטון שלוכנדיקע הערשער  
אין אַ שטארק היינען.

צבער האַנקען האָט דאָס גאַרנישט באַרירט, וי האָט געזאָרט  
אויפן פאָן, און האָט האָבן איר ד רם געקענט אַנגיין פרעמדע  
עסקים יאָנסטינקע האָט זיך געפירעט אַרום דעם באַנאכטיקן  
גורממען, און הייל דאָס קינד האָט זיך עפעס אַנגעהויבן צו באַ-  
זען, האָט זי עס גענימען אויף דער האַנט און היינטשנדיק עס,  
און וי אַריינגעגאנגען כאַפּ, אַ בליק צום קראַנקן.

— אַנטזעק דאָרף אַ ליידעז מיט אַנקומען! — האָט זי פון  
דער שוועל אַראָפּ אויסגערופן.

באַרינג און געלעגן פאַרשקט אין דעם לעמפל, האָט האָט  
געקאַפּטעט אַיבערן קיימען.

— מ'האָט אים היינט מירי געלאָזט, ראָכאָ האַרט אויף  
אים — האָט זי אים אין סאכע אויפער אַרײַן זעלעכע סאָל אי-  
ברגעזאָרט, אויפפאַסנדיק מיט פריידיקע אויגן וויינע אַפּלען, צי  
זי האָט פאַרשטאַנען, אָבער ווי ס'חיווט אים, האָט זיך אַפּילו  
זיידאָקע גייעט צו ווין מוה גייט דורכגעריסן, האָרן ר'האַט  
זיך אַפּילו קיין ריר גייט געטון, גייט געקוקט אַפּילו אויף  
איר.

— אפער גייט ער שוין אין דאָרף אַרײַן... אפער גייט ער  
זיין... — האָט זי געטראכט, אַרויסוויפנדיק יעדער חיללע פאַר  
דער טאָב, און זי און אזוי זיכער געזען אין ווין צוריקקומען  
און אזוי אויסגעטרייסלט צוליב דעם אַפּהאַרען, אז זי האָט דאָס  
באַוויסנדיגן פאַרלוירן, פון אַ ליידעז עפעס האָט זי מיט אַ געלעב-  
זער אַרויסגעזעט. מיט זיך זעלבער איינגעשטענהט און ווי אַ  
שפּירע זיך געזאָלט, דער פינסטערניש האָט זי זעבן אידע האָט-  
גאָרן אויסגעזיילט, אַפּילו פאַר די ביהמ'לעך האָט זי זיך בעזען



נישט געהאט אריבערגעגעבן, דער היכל איז געהאנגען א מינסטער-  
 דער, נאך דעם וואס מיט שווערן באזעצט, דורך די סעודות האבן  
 אריינגעלייטשטעט די שווערעך פון די כאלופס, אין די  
 ליכטערליכע האבן די און סטאט געוויילט, העכערט האט  
 מען אמעסום פאר די שווערן געזעסן, עכעץ האט אויך א פאסט-  
 פייפ געשפילט און געלעכטערן האבן זיך פון ווינישט-ווי צו-  
 קלונגען, די שווער האבן שוין אנגעהויבן זינגען און די מעלדער  
 האבן זיך צעפליסטערט מיט א שטיל גרילען פון די מעלד-גרילען  
 און מיט די שטימען פון די האכטלעך און אנדערע מיני שווער.

בא די בארינגס האט מען דעמאלט געזעסן פאר דער  
 כאלופע, אונטערן מענטשער האט זיך געטומלט און ס'איז געווען  
 פיל מיט מענטשן, ווארן האנגע האט, פארענדיקנדיק דאס קאסטן,  
 אלע פארבעסן, צוגרייטנדיק א נאכט העכערע, ס'האט געשטעקט  
 דאס געפרעגלט מיט שטויף-ארקעס, די לעמל האבן טונטער גע-  
 קראצט, אין דאס קראקעדיק קול פון יאנוסטונקען האט זיך יע-  
 דע היילע געלאזט הערן, וואס האט אריבערגעקעט א שטארק גע-  
 לעכטער, האנגע האט וואס אבאל ציגעלינג צו די טעם, פאר-  
 בעטנדיק מען וואל עסן, מען וואל זיך נישט וואלדען, אבער מיט  
 דער באגער נשמה האט זי זיך איינגעהאנגען צו יעדער שארף פון  
 העב, און יעדע היילע איז זי אריבערגעלאפן קוקן.

ס'איז צובר קיין סימן נישט געווען פון אנטעקן, זי האט  
 זיך נאך אנגעשטויסן איינמאל אויך טערעסקען, העלכע איז גע-  
 שטאנען צוגעדריקט צו א פלייט און זי איסקוקנדיק עכעצן.

מאטעט היידער, נישט קענענדיק זיך צוגרייטען מיט יא-  
 געשען, העלכע איז היינט אריבערגעגאנגען א פארברע-שחורדעט און  
 זי אן חשק, האט זיך אנגעהויבן פאר כעס מיט שווערעך צו  
 אמפערן, דערטויל איז יענערעק געקומען צו לויפן נאך דער  
 שוועסטער און געזאגט איר, אז די מאמע רופט זי.

אין קורצן זענען זיך אלע פונדאדערגעגאנגען, נאך איר  
 מאטעט האט זיך עפעס לאנג געוויסט, אזוי, אז ער איז טרעט  
 אין א שוואר שטיקל צייט ארום אהעקעגאנגען.  
 עס און אהיילע ארום איז אויך האנגע אריבערגעגאנגען.

האט זי ריחות פון די רפואות דערפילט, איז זי אייליק צוריקגע-  
פונען.

און די האט היידער געווינט.

דאס איז זי פון דער שטוב ארויס אין מיט בענקענדיקע אויגן  
איבער דער העלט ויך געבראָגן. אין דאמאלס האָט זי נאָך נישט  
לעכער געהיינט, טרויעריקער און חייטליכער, פונקט ווי אַ פיי-  
נעלע מיט איבערגעבראָכענע פליגעלעך, האָט זי פון דער  
שטאטע פארלאָזט געהאַרן, אזוי האָט זי ביטערלעך געקלאָגט.  
און אזוי זענען אַן שום ענדערונג טעג נאָך טעג פאַר-  
גאַנגען, האנקא איז כסדר נאָך אלץ פאַרטומען געווען מיטן היי-  
טלייך גלייך מיט דעם גאַנצן דאָרף, ערשט אויסן דריטן טעג איז  
זי פונדערפרי אַן אין שטוב געבליבן.

— ס'איז שבת, איז העט שוין היינט אַנטעק פּענעזע קי-  
כען! — האָט זי מיט פריד אויסגערופן, צוגרייטנדיק די שטוב,  
כדי דעם טאָג אויסצונעמען.

ס'איז שוין לאנג געווען נאָך מיטאָג, און ער איז נאָך אלץ  
נישט געווען; האנקא האָט אַזוי נאָכן קלייסטער אַ בליק געהאַנגען,  
זי איז אפילו אויסן טאָפּאלן-העג אַרויסגעגאַנגען קוקן, אָבער פונקט  
איז געווען אַרום און שטיל.

די מענטשן האָבן געשיינדער אַנגעהויבן דאָס היי אָפּצו-  
טירן. האָרן ס'האָט ויך געוויזן אויף אַן ענדערונג. די היינער  
האָבן געקרייגט, די וון האָט שטאַרקער געבאַקן, אויף טייל ער-  
טער זענען שווערע האַגל-האַלקעס געהאַנגען און אַ חירבלענדיקער  
ווינט האָט ויך אָפּגעריסן.

ס'האָט ויך געריכט אויף אַ שטורמדיגן מיט אַ פלייז-רעגן,  
און צום סוף איז נאָך אַראָפּגעפאלן אַ קורצער כאָטש אפילו אַ  
געדריכטער רעגן, האָט זי מיטן קוק פאַרשלאָנגען געהאַרן דורך  
דער אויסגעטרוקנטער ערד, אזוי טייל געט האָט מען נאָך פון אים  
געהאַט, האָט ער האָט אַ ביסל די לופט אָפּגעפרישט.

אָבער דער אָמט איז געווען עס האָט אַ קילבלעכער, ס'האָט  
געשטעקט מיט היי און מיט דורכגענוצטער ערד, די העגן זענען  
געווען איינגע-הילט אין אַ געדריכטער טונקליקייט, די לבנה איז נאָך



לפני, האם האם געהאט לעבן באלעבאט, האט מן צייט צייט  
א גענוג געטן און וך צוגעלעזט צו יאנושען, העלפט און באנדע  
שעהן אפגעזעסן אן שום באהענג און געראנק, פונקט ווי א סיל-  
שטענדיקער סילא.

באשעדי האט שוין נישט גערעדט, נישט געקעמט, פאר  
אין געלעבן, רוקט און מסדר גאר געמירט מיט די איינן, רידען-  
זיקט העלע שליסעס, האט האבן געליאכט ווי צוויי גלעזער,  
נע אפלט, ווי האבן איר נאכגעשפירט מיט אזא עקסטית אין  
אזוי דורכגעבויערט דורך און דורך, פונקט ווי מיט קאלטע מע-  
סערס.

אויסזא האט וי וך אפגעקערט, אוממיט האט וי גע-  
האלט פארגעסן, ווי האבן געקוקט: ון יעדן זיינעל, ווי האבן ויך  
אין דער לופט אויפגעהויבן און געלויבטן אלעצייט שרע, לך  
און אזוי אומאוינגבאר געזונן, אז וי האט וך געמוט אונטער-  
ג בן ויער הייל, אריינקו, גויק, אין ווי, פונקט ווי אין א נישט  
דורכגעבארן תהיה.

און סילא האט וי, ווי אר יאנושען וך מן, א שריק-  
לעבן חלום, יעמעלעך געבעטן...

— קוקסט נישט אזוי, הארן צוזעט דאך מיר די נשמה  
אויסשליפען, קוקסט נישט אזוי!

חיים אים, ר'האט געמוט דערהערן, הארן ר'האט עט-  
האט א ביסער געטון, דאס פנים האט וך אים איינגעקארטשעט  
אין עפעס א שטומען אויסגעשרי, די איינן האבן נאך שרעקע-  
כער געקוקט און איבער די בלויע באקן האבן וך אים אין  
שחערע טראפן טרערן אראפגעקוקלט.

אין וי דאמאלס אינדרויסן ארויסגעלאפן, א פחד האט וי  
ארויסגעלאפן.

ווי האט מן הינטער די בייםער געקוקט איין וי לאנקעס,  
האט זענען פיל געהערן מיט מענטשן און פריילעכן סטיל.

און וי איז אהעקגעגאנגען מיט א געהיין.

ווי איז געגאנגען צו דער כווער, אבער ווי גאר וי האט  
דעם קאפ אין דער כווערלעך שטוב אריינגעשטעקט, ווי גאר וי

קאסטס אין די לידער פון די שיקסטס, האט האָבן דאָס היי  
צווייטענראַבלעט.

די גרינע, גראַן-געדריכטע לאַנקעס האָבן בעזימלט פון  
סענסטן, פון קלאנגען און בעשפּרעכן. עס האָבן בעשיפּרעט די  
געפאַסעזעס הייזן, די רויטע העלגיאַקס, פונקט היי די מאָן-  
בלומען, האָבן געפלאקערט אויף דער ווין, רעשיקט לידער האָבן  
דיך פונאנדער געטראָגן. ס'האָבן געקלונגען די קאסטס, עס האָבן  
פריגעזעצט פריילעכע געלעכטערן און אומעטום איז געקלונגען  
א ליסטע, פריער האָט אַרבעט, און יעדן פאַרגאָס, זיין די  
צערייטלטע וון האָט זיך איבער די העלדער געגרינגט, און די  
לויט האָט אויסגעזאָגן פון דעם געטריי פון די פאַרשידענע פייגל,  
זען אלע תבואות און גראַן האָבן זיך אַזש אויסגעטיילט פון  
דער גריל-טויק, און די שיקסטע לאַנקעס האָבן אויסגעטיילט מיט  
א געקאקערט פון וואָבעט, זיין פאַרשידענע ריזן האָבן א  
שלאָג געטון, גלייך היי די גאנגע ערד האָלט איהן קטורת-פאן  
נעמען, האָבן זיך שטערט, אַנגעפראַכעט יענענער מיט זי אויף  
די זעלן געקליקט, די קאסטערס האָבן זיך מיט געזאָגט פון  
פילד אומגעקערט, און אויף די פאַרנעלטע, אויסגעטרעטענע, אָפּ-  
געשניטענע שטחים האָבן זיך געזיכט פונאנדערגעזעצט קינעם  
און סטויבן, פונקט היי זי ברייטע סתותנתעס, האָט האָבן זיך  
אנדערגעזעצט א סוד זיך אינצורויסען, און צווישן זי אַז זי  
באַטשאַנע אַרומגעשליפעט, שטיקעס האָבן מיט א יסכערלעך  
פרייטען אַרומגעקרייזט און הייסע געפילען וועגן פון די וועטן  
אויפגעשטיגן.

דורך די אַפּענע גענסטער פון באַרינגס כאַלפּע זענען  
אויפגעדרונגען אַט די אלע שטיכען פון מענטשן און פּעלדער,  
די פריילעכע שטיכען פון לעבן און פון צוואַנגען מיט די קטורת-  
רייזע פון די תבואות, פון די לאַנקעס אין ווין, גאָר יאָטשיא  
איז טויב געזען אויף דעם אלעם.

אין שטוב איז געזען שטיל און טויט, דורך די קושאקס,  
האָט האָבן פאַרשטעלט פאַר דער ווין, האָט זיך דורכגעזיגן א  
גרינלעכע, שלעפּערקע פונקלקייט, די פליגן האָבן געזוכט אין



— לעצט צורו, צוהעט נאך פיער פארלאן.

פלוצלינג האט ער זיך גאר צעמיטשעט, און הען דער קאדאל איז אין מיטן סאג געקומען צולויפן און אים איך די פארמאכטע אויגן אריינגעקוקט. האט ער זיך הידער מיט אן אויס-סערליש שמייכלעך אָנגערופן:

— זארג דיר נישט, מיכאל... אצינד העל איך ענק פון אנטגיין... נישט לעגן נאך העל איך אנטגיין...

ער האט זיך אויסגעדרייט צו דער האנט און ער האט שוין מער געניסט גערעדט, אבער מהאט געקענט באמערקן. הי ער הערט אפצוהאכט און פאלט האט צמאל מער איהן. האט מען אים שוין אפגעהיטן, און צום מינסטנס יאגושיא, מיט מילד. כער ס'זענען איך עפעס אויסגעלישע זאכן פארגעקומען.

זי האט ראפטוט אויסגעהערט צו דאגהן העג דער מיטער, זי האט זי פולשטענדיק איבערגעלאזט אויף יענדרעקס אחריות און זי א שטיין לעבן מאן זיך אהעקנעלייג.

— איך העל זי שוין אלץ אפטיקן, דאס איז מ'ן פליכט! — האט זי צו האנקען אין מאגדען מיט אזא קראפט אויס צרופן, אז זי האבן זיך איר נישט אנטקעגענעסטילט הערן יעדע האט געהאט גענוג איר אייגענע ארבעט.

און זי האט זיך שוין מער פון דער כאטשע נישט צווייט געוירט, עפעס א שטומער פחד האט זי צוגעהאלטן, זי אויף א קיט, אז זי האט בשום אופן נישט געקענט, פונקט זי מרעדט, אהעקניין פון קראנקן.

און דאס באנצט דאך איז אויף זי לענקעס געשפן, דאס זי קאסען האט זיך געצויגן אים אויסגערעדט, פון סאמע פארטאג אן. אזוי ווי גאר דער ערשטער שטראל האט דעם היכל בא-רייכלט, האט זיך דער עולם דארט אהין געצויגן; שורות פויערן, ביזן העמד אויסגעשטן, האבן זי די באטשאנעס די לענקעס פ'ר-לייגט, מ'האט געשליסט די שער, און גלאנגנדיק מ'זי די קא-סעס, האבן זי באנצט סעג אומדערמילעך געשטיסן, באנצט סעג דאס מען אויך געהערט, גאר דאס קלינגן פון די געקאהעטע

סאג און עץ שלעמט נאך. זאל קיבא צוגרייטן די בראגנט, מיר  
העלן פארן מארווען - האט ער באמילן.

די זענען געבליבן שטיין לעבן אים, נישט חיסנדיק האט  
ס'הייבט אן צו טון, הייסטמאל האט ער זיך א בויג איבער  
נעמען און איז אין אנטאסט אויף דער ערד ארגענעמאלן.

- האט נישט קיין מרא, האנט... ס'איז מיר א ביסל  
נישט גוט געווארן... אנטשק איז אין פערל, האט אין פערל -  
האט ער איבערגעזאגט, ערן מ'האט אים צוריק אויסן געטאג-  
האנט גיידענעלייגט.

- יא... מן פארטאג אן... - האט די געשטאנעלט, מיר  
האבנדיק זיך אים אקעגנצושטעלן.

ער האט זיך שארף ארומגעקוקט און מסדר גערעדט, אבער  
אויף איין הארט, האט ער האט גערעדט צו דער זאך, האט ער  
זען גערעדט מן היץ און זיך היידער אגעווייבן ערנען צו רייטן  
געוואלט זיך אנטון און די שטייג פארלאנגט. דא האט ער זיך  
באט קאט אנטעכאסט און אזוי אימהדיק געקרבט, אז מ'האט  
אזוי אויסן זעג געהערט. האנטק האט, פארשטייענדיק, אז עס  
האלט שוין באט מן, געהייסן אים איבערמאגן אין דער כא-  
לופע אריין און פארנאכט האט זי געשיקט נאכן גלח.

ער איז הייב געקומען מיטן פאן יעזוס, אבער ער האט  
אים נאך מיט דעם הייליקן אייז באשמידט.

- מער דארף ער שוין נישט, א ליאדע שעה העט ער  
איינשלאפט... - האט ער געזאגט.

ארום אהנט-צו איז זיך צוזאמענגעקומען אן עולם, הארן  
ס'האט אריינגעזען שוין הי ער גוססט, אז האנטק האט אים שוין  
א ליכט צוקאפטן אריינגעשטעלט, אבער ער האט זיך הי ס'איז  
בארהיט און איינגעשלאפטן.

צופארגנס איז אויך דאסעלבע געווען, ער האט דערקעגן  
מאנטשן, איינגעשטעלט און מילן באוויסוויין, דא איז ער גאנגען  
שוין אפגעלעגן, הי א סת, די קאמאלעזע איז נישט אפגעטרעטן  
מן אים, און די יאנוסטינקע האט אים געהאלטן מיט היידרין  
בארייכן.

— און, היסט עס, אז דער דוסעדוויץ האט איין טורא  
פאר די שיערן, אז ער באהיט ויך אזוי שלום צו מאכן...

— צוהאט סאקיס געטרען, מאמע לעבן, דערנאךער  
הער האט סאקע צום מייסטנט טורא, כ'חעל ענק פאלד דער-  
קלערן.

מאמעש האט פלוצלינג אפגעהאקט, הארץ פון דאך האט  
יך באהיטן היטעק, חש כנר אז אין איין איכפעט געלאפן.

— באלעבאסטע, קומט נאך נישט! — האט ער גאך פונ-  
ד רחישנס געמאכט געוואלט.

— וואס אז געשען? ס'ברענט, צי האט? — די איז מיט  
שרעק אויסגעשפרונגען.

— עפעס דער באלעבאסטע שרייט אזוי!

זי איז פיל פון הייבן אהייבענאפן, נישט פארשטייענדיק  
לחלוטין, וואס דאס האט געקענט געשען.

און אט האט ס'אז געווען. מאמעש איז שוין פון דערפרי  
אן געווען עפעס מאדנע, ער האט ויך געדרייט, בסדר געפלאפלט,  
פון געלעגער אלעמאל ויך איינגעריסן, דא האט ער עפעס געזוכט  
י בן ויך, אזוי, אז האנקא האט, אדעקיינדיק אייף די לאנקעס,  
באפילן יוזקאן, זי וואל אייף אים בעסער אכטונג געבן. ער איז  
עלעגן גאנץ וויק, ביז ערשט ארום מיטגאנגייט האט ער אנגע-  
הויבן צו יעלן מיט מוראדיקע קולות.

הען האנקא איז געקומען צו לויפן, איז ער נאך געזוכן  
אויפן ראנד פון בעט און געשריגן:

— וואו האט עך מיר די שטחל פארטאכליעזעט! — גיט  
מהער נישט!

— מ'חשט זי פאלד ברענגען פון דער קאמער, פאלד... —  
האט זי א דערשרעקענע אים באוויקט, הארץ ער האט אויס-  
געזען צו וויין באם פולן באוויסטוין און גרוואס מיט די אויגן  
געפירט.

— כ'יבן פארשלאפן, אין דער הינטישער כאמער אריין —  
האט ער ויך ברייט פונדערגעגעזעט. — ס'איז שוין הייטער



דערנענטערט אים גראד קעגן דער וועג און איבערדעקט ויך מיט  
שיכער די קעפ. האבן זיי מיט גיגדיקייט אויסגעהערט.

— איך האב מיך כסדר פון אנהייב אן געהאלטן ביי אים.  
אז נישט היינט, איז מארגן מוזן ויך די דייטשן אפטרעגן! — האט  
מאטעווס געזאגט, אויסקראנדיק דאס טעפל.

— דער גלח האט אויך ס'אייגענע! — האט האנקא פא-  
טקעזשעט.

— און אזוי העסט זיין, ווי דעם דוועדוסיץ היינט געפעלן —  
האט קאמיס רוגוהדיק א הארשעש געטון, אויסציענדיק ויך און-  
סער א ביים.

— האט הייסט. איז האבן זיי ויך באגרייט דערשטאן פאר  
ענקעדע געטרייען און זענען נישט אנגלאפן — האט ויך יא-  
באטינקא אויך איר שטייגער אריינגעמישט, אבער עמעז האט  
אריינגעזאגט:

— דער קאמאל האט געכטן דערציילט, אז דער דוועדוויץ  
וואל מלומדסט ויך העלן מיט אונז פארגלייכן.

— נאר ס'איז מיר עפעס א חונדער, האט מיכאל האלט  
אויס מיטן דאָרף.

— ער מוז דא עפעס פילן א גוט חלקל פאר וויינעטשענן —  
האט די אלטע א שיפע געטון.

— און דער מילנער האט אויך אפנים אין הויף אויף דער  
דייט פון דאָרף געהאלטן.

— אלע זענען זיי פאר אונדז, די בעלי-טובות, די יחזקס —  
האט מאטעווס ויך אָנגערופן. — כוועל ענק דערציילן פארמאגט  
זיי האלטן אזוי אין אינדער ווייט: דעם קאמאל האט דער דוועד-  
דוסיץ געזאגט עפעס אין דער יד אריין פאר שלום מאכן מיט  
ליפצע, דער מילנער האט ויך דערשטאן, אז די דייטשן קענען  
אמאל אויסשטעלן א הינטמיל אים בערגל לעבן דער סיגא, דער  
קעסטער היידער העלסט אויך צו דעם פאל; צוליב דער מידא  
פאר ויך, ער הייסט גאנץ גוט, אז דאס ווי די דייטשן העלן ויך  
באזונדער, דאס וועט ויך שוין קיין שום יידל נישט דערנען.

דייטשן וואָן האָבן אייגענקלעך דעם דויערדווייז חזקן בעלט און  
די ליפּטער חזקן באַטונן געוואָלט.

די פּרערן האָבן זיך דאָס שוין איינגעקלערטן דערפון אַנגע-  
דאכט.

סאָקס היינט בעתן מיטאָג האָט מען חזקן דעם אויף די  
לענקסן דרייט אַרומגעווערט.

דער מיטאָג איז געווען זייער אַן אַנגעגלייטער, די וואָן איז  
געשטאַנען איבער די קעפּ, אַ צעמלאַכטע ביז הייסקייט, דער הייכל  
איז געוואָנען מיט אַ הייסלעכען געפּל פאַרצייגן פון דער ברענענ-  
דיקער היץ, ס'האָט פשוט געזעצט מיט פייער, ווי פון אַ שרעק-  
לעכען אויחן. ס'מינדסטע חיינטעלע האָט נישט קיין בלאָז געטון, די  
בלעטער זענען אַראָפּגעוואָנען פאַרחלעט, די פייגל זענען אַנט-  
שטיגן געוואָרן, מאָגערע און קורצע טאָטעס זענען געלעבן, און  
האָבן גאָר הייניק פון דער היץ אַפּגעוויסן. ס'האָט געשטיקט, גאָר  
פון די אַפּגעשניטענע לענקסן האָט געשלאָגן אַ שאַרפּער ריח פון  
צעגליס גראָן. די תבואות, סעדער און הייזער זענען געשטאַנען,  
ווי מיט היינט סלאָמען אַרומגעטומען; אַלץ האָט זיך אויסגעוויזן  
דערס צעשמאַלצן אין דער צעגלייטער לופט, האָט האָט געצייטערט,  
פונקט ווי ווידק האַסער אויף אַ פאַמעלעך פייער, אַזוי דער טייך  
איז באַמערקער געפלאָסן, אַן בערויש, דאָס האַסער האָט געלאָנגט  
ווי צעשמאַלצן בלאָז, און אַזוי דורכזיכטיק, אַז מ'האָט יעדעס פּי-  
טעלע אונטער דער פעדימדיקער אויבערפלאַך אַרומגעזען, יעדעס  
שטיינדעלע אויף דעם וואַמדיקן דוג און יעדער ראָק, האָט האָט  
זיך געגראָבלט אין די דורכגעלויכטענע שאַטעס, האָט זענען פון  
ברענענע פּעפּלן, אַ שטיילקייט האָט זיך איבער דער ערד געשלאָסן,  
מיט אַ ווינקן, איינגעלעמדיקן געזעב, בלויז די פליגן, האָט האָבן  
זענען די מענטשן גענומעט.

די קאָסאָרעס זענען געווען לעבן סאַמע טייך, אונטער אַ  
קעמפּע פון הייזע אַלכעס און געזעסן פון די צוילינג-סעפּ, פאַ-  
טעשן האָט גאָססעק צוברענגט עסן, פאַר די געווינענע אַרבע-  
טער האָט האָקע מיט יאָטטיקען געברענגט. ווי האָבן זיך אַזוי

אין אט איבער דיראדוקע אלע ס'רשידנע געשענישן אין  
 די פאר שנים צייט געווארן האט אמאל שווערער, צום מינסטנס  
 פאר די קאמפאניקעס אין פאר די איבעריקע אריינפלייט.  
 מ'האט נאך גערעכנט אז אויפן הייליקן יאר טון קומען  
 רעגנס אין אז אויף די פערדער העט ויך נאך אלץ פארשטערן.  
 מ'האט שוין אמאל צוליב דעם פגור געווען אויף תפילות אפי' <sup>אפי'</sup>  
 רייסן. מ'האט אבער באגרישט געהאלפן, די פרוקעניש האט זיך  
 סער אנטהאלטן.

נישט בא איינעם איז נישט געווען האט אין טאג אריין אי-  
 צושטעלן, אבער פאר דאס האבן נישט געמאלט קיין קריגעריי.  
 נישט קיין ארומרייסענישן אין באקלאגערייען. ס'איז נאך אסאך  
 קיינמאל נישט, ווי היינט די אלטע לייט קענען דאס געדאנקען.  
 פארגעקומען אין ליפצע אזוי פיל פארשידנע ספראכעס; דא האט  
 מען ויך געפארגעט העגן די סאגדעס צווייבן האלד, אין דא האבן  
 דעם האטעס ספראכעס צווישן מענטש, מחלוקתן אנטמאכט, אין  
 דא די סיכסוכים צווישן דער דאמיניקאציע אין דעם חן, אין דא  
 די דייטשן, אין דא קלענערע, שטוישע אנטפרייען, ס'איז אזוי  
 פיל געהע, אז ווי האבן כמעט פארגעסן אן די צרות, לעבנדיק  
 פאקט ווי אין א קעסל-גרוב, אין כסדרדיקע רכילותן אין ארומריי-  
 סענישן.

ס'איז טאקע קיין חונדער נישט, האט אזוי ווי ס'איז אן  
 געקומען דער היינטיגער האבן אלע פרייער אפגעשטעמט, דאס  
 אריינבראנג איז ויך איבער ווי הייף פונאנדערנעלאפן אויסן פאר-  
 דינשט, אין די באלעבאטיג האבן, פארשטאפנדיק ויך די אויערן  
 אויף בלעזליי גייעסלעך, צו די קאסעס מיט פרייד ויך צוגע-  
 כאפט.

נאך העגן די דייטשן האט קיינער נישט פארגעסן, חזר  
 יעדן טאג איז עמעץ געלאפן קיין פאלעשטיש אויסקוקן, וויס ווי  
 ס'דארטן.

ווי זענען נאך געווען, ווי האבן נאך אויפגעהערט צו קא-  
 נען די מונעכס אין צוואנדן שטיינער צו די פונדאמענטן; דער  
 קאנאל היידער האט געעס אין א געוויסן טאג דערציילט, אז די



סיימטאל איז א קוראפאטש פון אונטער די מיט א פלי בעקן.  
 אבער זיי האבן היינצווייזן פון דער רעכטער זייט אויף דער  
 לינקער, אומדערמיטלעך געניטן, אריינשפאנענדיק זיך אין דער  
 לאנקע מיט בייט, נאך פון צייט צו צייט האט זיך שטענדיק  
 אפגעשטעלט די קאסע אנטווארסן, אדער דעם ווען אויסצולייבן  
 און מי. ער עקסנוטירט געניטן, איבערלויבט דעם ווען האט  
 א אָל לענגערע אפגעשניטענע פאסן און אייגענערעטענע צייכנס  
 פון מייט.

נאך אידער די ווען האט זיך איבערן דאך אויפגעוויבן,  
 האבן פון אלע לאנקעס אים געקעכט אונטער די קאסעס.  
 אומעטום האט מען געקאסעט, אדעס האבן די שארפן גע-  
 בלאנקט, עס האט זיך פונדערגעטראגן דאס גרילצונדיקע שליסן  
 און פון אומעטום האט א שטארקער ריח פון העלקנדע גראטן  
 געשלאגן.

דאס העסער איז געווען זיי אפגעמאסטן פאר דעם היי-  
 טויט, וואו פאסן ס'איז פארהאן אן אלט הערשט: „הייב נאך  
 אן היי צו שניידן, וועט עס זיין קיין רעג נישט מידן, אבער  
 היי-נאך איז עפעס געשען זיי להכעיס. אפשטאם רעגנס איז נאך  
 געקומען א טרוקעניש.

די טעג זענען אויסגעשטאנען מיט טוי באגאסענע און צע-  
 בליסט, פונקט זיי א מענטש ווען ר'האט היץ און געלייגט זיך  
 אין די אונטן אפגעשטענדיקע מיט פידער, אזוי, אז די ברוינעס  
 און די סייכלעך זענען אויסגעטרוקענע געווארן, די תבואות האבן  
 זיך געוועלט, די אויסגעגראבענע ערד איז פארדארט געווארן,  
 ווערן האבן זיך אויף די ביימער א שייט געטון, די פרוכטן זע-  
 גען אראפגעפאלן, די קי האבן אויסגעוועלט מילך צו געבן, מיל  
 זיי האבן זיך וועגנדיק פון אויסגעברענטע פאשעס אומגעקערט,  
 וואו דער דויערדיקער האט גר יענע דערווייט אויף די  
 פארעמבעס צו פאשען, העלכע האבן צו פינג רובל פון שטיקל  
 געבאלט.

פארשטייט זיך, אז נישט אלע זענען אין שטאנד געווען  
 אזוי פיל בארעם געלט אריינצולייגן.

פארשט די הויזן ביז איבער די קני, גויסעשטעלט זיך איינער.  
לעבן אנדער, און אנשפארנדיק די הענטלעך אן דער ערד  
האבן זיי גענומען שליסן די קאסעס מיט די שטיינולעך.

— הייבט גראד, היי א פלעץ, גיסט איינער, וועט זיך דא  
גוט דערשיצן — האט מאטעזש אויסגערופן, צינדערשטעלנדיק  
זיך דער ערשטער און פרוהנדיק דעם אימפעט.

— ווייך זאג געריכט, זיי זיי, אראפגעפאלן א שוין  
מיטל היי, נען — האט דער צווייטער אויסגערופן, שטעלנדיק  
זיך דערלעבן.

— סוף גאר באס אראפגעפאלן זיין א שוין וועטער —  
האט א דריטער זיך אנגערופן, אומשקנדיק זיך איבערן  
היטל.

— וואל דער גאר צו דער לעצטע קאסע, אומרעסן, וועט  
שוין א ליאדע באזע דעם רעגן אפזעט, — האט זיך א פערטער  
צוגעלאכט.

— אזוי פלעגט זיך אהנדיק טרעפן אין אנדערע יארן,  
אבער גיסט היי יאר! — הייב אן, מאטעזש.

זיי האבן זיך אלע מיטאכאל איבערגעצולסט, מאטעזש האט  
צוגעזיגן דעם פאסעק, עס האט זיך טונאדערגעשריט, אראפ-  
געוויקן די אקסלען, אנגעשפיגן זיך אין די גארשטעס אריין,  
אנגענומען אטעם און מיט א ברייטן פארמעסט האט ער אראפ-  
געלאזט די קאסע, שניידנדיק שוין כסדר גאכאנאנד, און גאר אים  
די איבעריקע, צינדערשטעלנדיק זיך גאר א ביסל אין דער קרום,  
כדי זי מיט זיך גיסט איינצושניידן, די איבעריקע האבן אויך  
דאסוועלבע געטון, אריינשניידנדיק זיך אזוי אין דער פארנעם-  
סער לענקע און כלעטענדיק מיט א גלייכן, רוקן הארף מיט  
די קאסעס; די קאלטע שארטן האבן גאר מיט א שוויסטע יע-  
דעם סוף איינפולאנצט און די גראדן האבן זיך שווער אגיי-  
דערנעליגט, גאטפרייצנדיק זיך גאר מיט מיי, שנקט היי מיט  
טרעפן.

א הינט האט אנגעווייזן מיט די גראדן צו באהעפן און  
די מעדעס האבן דאס אפאל יעמערלעך געשריגן איבער זיי.

— אזוי בעמיין איז עס, האט

— אידא, ס'איז כמעט די אפגעטרוקענע, גלייך כ'חאלט א  
בארשט בעקאסטע.

— דער טוי העט זיך איבערטריקענען, האלט מען עס  
שוין בעקענט היינט איבערהאפטן.

זי זענען באלד אדעקעגאנגען, נאך מאמענט, האט האט  
עפעס צו לאנג בא יאנגען דעם פאפיראז פאריכערט, האט זיך  
דער לעצטער פון ארץ געזירט, און ר'האט זיך נאך גיריק היי-  
טער זיך אומגעקוקט, פונקט הי א קאסער, האט מ'טרייבט פון  
די בילד אדעק.

גון אויך כון אנדערע הייזער האט מען געדיכט אנהייבן  
אריינצוגיין צום קאסען.

די זון האט זיך גראד נאך-האט געהאט באזיון, א ריזיקע  
און א צעטיילטע, ס'האט זיך געמאכט א מאדעכער סאג, ס'האט  
זיך היידער געזיין אויף א היץ.

די קאסארעס האבן זיך בעלאזט גיין אין דער ברייט פון  
הע, פארויס זי איז גענאנטן יוזא, העלכע האט געשלעפט א  
לאנגן שטעקן, דער ס'האט פאשעשט געמארבלע, דער ס'האט  
זיך נאך אויסגעצויגן און די שליסלעס פון שלאף אויסגעזוישט,  
און דער היידער ס'האט עפעס אן איבעריק הארט אריינגעזעצט,  
אזוי זענען זיי פארבייגעגאנגען די מיל; אויף די לאנגעס זע-  
נען בעלעגן גירעריקע, שיטערע געפלען, די קעמפעס אלכעס  
האבן אויסגעזען זיי די רויכעדיקע קושאקעס, דער סייך האט  
ס'ילמאל א גלאנץ געטון פון הינטער די בלויע הילעס אפער,  
די באטוישטע גראן זענען געשטאנען איינגעזויגן, די כעזיס  
האבן זיך שוין חו-נישט-חו צעפישטעט, און די לוסט, האט  
האט זיך געלויט פון דעם טן-אויפגאנג, האט מיט פייכט בליי-  
עכץ געשטעקט.

יוקא האט צופירנדיק זי ביז די קאפצעס, אפגעקאסטן  
דעם פאטערס לאנקע, אריינגעשטעקט אויף דער גרענעץ דעם  
שטעקן, און צוריק אהיימגעלאפן.

זי האבן פון זיך אראפגעהאפטן די שפונדערס, פאר-



די מינל האבן זיך צעטוישענעט אין די נעסטן און אינעם  
דאָרף האָט זיך דאָ און דאָרט אַ בעטשען פון שטאַן צע-  
טראָגן און אַ ריטשען פון די סטאדעם, האָט מ'האָט אריף די פא-  
שעס אַרױסגעטריבן. עספון זייער האָט אַ קאָסע אָנגעהויבן צו  
שטראָן. אַזוי, און אַ דינענקער, שטראָסער קלאַנג האָט זיך דורכ-  
דרינגענדיק צעטראָגן.

האַנקא, העלכע האָט זיך נאָר-האַט פון העג בעהאַט אי-  
בערנעטן. איז אַהעקעלעכע צו באַרינגען. ער איז געלעגן אין  
אַ פּוילע-קאָסע אונטער אַ בױם, צוגעדעקט מיט אַן איבערנעם און  
געשלאָסן.

— עץ הייסט! — האָט זי אַ שטעטשע בעטן, טרייסלעג-  
דיק אים באַ דער האַנט — אַנטעק קומט שוין אַהיים אין דריי-  
טעג אַרום. מ'האָט אים אָפגעשטעלט אין דער געברענגענער אַרױן,  
ראָכט און נאָך אים אַהינגעזאָרן מיט געלט, ר'העם דאָרט באַ-  
זאָלן די אױסלייז-סומע און זיי העלן שוין צוזאַמען אַהיים-  
קומען!

דער אַלטער האָט זיך ראַפּט אַ זעץ אױף געטן, זיך  
אױסגעצויבן די אױגן און היי איינגעהאַרט זיך, אָבער באלד  
איז ער אַ סאָל צוריק געטן אױסן געלענער, און אַרױסציענדיק  
דאָס איבערנעם איבערן קאָפּ. איז ער זייער היי איינגע-  
שלאָסן.

ס'איז נישט קיין אופן בערען מיט אים אַ האָרט צו רעדן  
און אַקיראַט זענען אױך די קאָסאַרעס אין הייף אַריינגעק-  
סען.

— מיר האָבן געכטן לעבן קרויט-סעלד די לאַנקע אומגע-  
לייגט — האָט מ'לייג דערקלערט.

— ס'ען גרעס-וויס היינט גון יענער וויס מייך, לעבן זיי  
אָפגעט, חוקא חעם עק שוין הייזן.

— דאָס איז יענע אַרט אױסן קאָסע-גרויב, אַ שפּאַר  
שט ק סעלד.

— און גראַד ביזן גארטל, היי אַ האַלד, נישט גווייז  
דאָס געכטיקע.

זיך צוכאפן צו דער קלאסע. פערערעק האט פון האבן אריינגע-  
צויגן די אייגענטימע זאכן.

— מ'קאסעט שוין? — האט זי זיך געפרעגט, אנדערשע-  
דיק זיך באלד אויף דער שחל, כדי דעם יונגסטן די ברוסט צו  
געבן.

— סינג פאן האבן זיי געכטן נאך מיטאג אנטהויבן, מי-  
ליי, ראמא? און קאפס ארבעטן אפ פאר א חוב, אין אדאם קלאג  
און מאטעז זענען געהארגן צוגעדונגען.

— מאטעז באקאנט גע, גע... —

— אינוועראמטן טאקע, מיר איז אויך א חונדער געווען,  
אבער ער האט אליין געהאלט. ר'זאגט, אז ער חיל נישט אים  
גאנצן שוין דעם גארב קריגן באם טעשען, איז מוז ער זיך דעם  
רוקן א ביסל באם קאסען אויסגלייכן.

יאנגא האט אויך איר זייט דאס פענסטער אויפגעצאלט אין  
אין דרויסן ארויסגעקוקט.

— דער כאטע שלאסט נאך? —

— אין סאד ליגט ער, מיר האבן אים נישט אריינגעטראגן  
אויף באנאכט, ווארן אין שטוב איז שרעקלעך הייס.

— וואס-זשע הערט זיך דארט מיט דער מאכען?

— אזוי ווי ס'איז געווען, כאטש ס'איז איר אפשר א קאפ  
געסער, יאמבראזשי היילט זי, ס'איז אויך געקומען געכטן דער אה-  
נארוש פון חאליצ, ר'האט זי אויסגערייכערט, עפעס שמירעכען  
געגעבן אין געזאגט, אז ביז צו ניין ח'כ, חזקן זיי געזונט  
דערן, נאך זיי זאלן חלילה אויף דער ליכטיקער שיין נישט ארויס-  
גיין.

— דאס איז אפנים דאס בעסטע מיטל צו א בוי? — האט זי

אפגעזעטפערט, דערנאך האט זי, געבנדיק דעם קינד פון דער  
חויטער ברוסט צו זייגן, אנטהויבן אויספרעגן אין איילענדיש  
וועגן די געכטיקע גייעסן, נאך דאס האט נאך קטאג געדוי-  
רט, הארגן ס'איז שוין הייסער געווארן, די שטראלן האבן  
דעם הימל באריימלט אין צעשטילט זיך מיט פארבן אין  
דער לוסט, דער מיר איז פון די בייםער אראפגעווענען.

# XI

ס'איז שוין אויף אזוי פיל טאג געווען, אז די גאנציערע  
העלט האט זיך געהאט באדעקט מיט א טונקלע בלויעכקייט,  
פונקט ווי א צייטיקע מלוים. גראד דאסאלס איז האנקא סארמאן  
פאר דער שטוב, האט איז נאך אין טיפן שלאף געלעגן. אויף דעם  
שארטן גערויט אבער פון דער בייקע זענען די קינדער ארויס-  
געפאלן מיט א געשריי און לאפא האט מיט פרייד אנגעהויבן צו  
בילן און פאר די פערד צו שפרינגען.

— און וואו איז אנטעק? — האט יוזא פון דער שווע-  
לעך אויסגעשריגן, אנטווענדיק דעם העלניאק איבערן קאפ.  
— מ'וועט אים פארשטאן אין דריי טעג ארום אפלאזן, אבער  
זי וועט שוין אן שום סאך אהייטקומען — האט זי רוק אפגע-  
ענטפערט, קענדיק די קינדער, און איינשלינגען זיי צו חלה-  
לעך.

היסטע איז אויך פון דער פערד-שטאל ארויסגעלאפן, און  
נאך אים דער ווערעבאק, העלכער האט מיט א ציטערניש אנגעהויבן



אריין, ווי א בוים, און וואָל ויך הער אָן עצה געבן. וואָל הער  
פֿון אים אַרױסײַסן.

ווי האָבן זיך סונאנדערגעטענהט צווישן זיך, גייענדיק האָב  
אמאָל שנעלער, האָרן פֿון דאָרף האָט זיך שוין געטונקלעס אַ גרויס  
פֿע חייבזר, האָט זענען אַרױסגעלאָפֿן אנטקעגן.

באמת, געשטארקעס האלט מען געקענט אויסשניידן  
אונקט די ווי האגניטלעסטערן, איינס אין איינס, און אויסלעכט  
דיט א שטיקל לענקע און מיט א פאשע.  
— אזוי די דייטשן האבן גאר עפערעטן! — האט דער סאלי-  
דיט אנגעזיכט.

— זארגט ענק נישט, דאס זענען מיר שוין דערין, אז די  
נעלן עפערעטן — האט מאטעווש פארזיכערט.  
— איך האלט גענומען די ערד דאס פון עק, לעבן חרע —  
אזא פריטשעק אדאם א שנעלשע געטאן.

— און מיר האלט גאר געפאלן אינדרמיט, די מיט דער  
פיינד — האט אן אנדערער פארעכעק אויסגערוסן.  
— איך האלט מיך פשוט געריסן צוליב דער, צו האלדע.

— סה, חרען מען זאל אזוי קריגן דאס אין די גערטנער  
נאכן סאלוואק!

— האט פאר א חכם, ס'זעסטע האלט ער געהאלט!  
— ס'זעט פאר איסלעכן אויסקומען צו שטיקלעך — האט  
גושעלע בארויקט, חרען ווי האבן ויך שוין געהאט אנגעווייבן צו  
אפערן.

— אייב דער דזשדזשיץ חרעט באשטיין, און חרעט ענק  
אנדעקעבן פאלדעשיץ, איז הארט אויף ענק נישט קיין קליי-  
נע ארבעט, נישט קיין הייניק מי — האט ויך רעכט אנגע-  
דעטן.

— מ'זעט ויך אן עצה געבן! מ'זעט ויך מיט אלעם אן  
עצה געבן — האבן ווי פריילעך אויסגערוסן.  
— אזא! ס'איז נישט אזוי שרעקלעך צו ארבעטן אויף  
דייניקע!

— מ'האלט ויך אפילו מיט דער גאנצער ערד דעם חרעט-  
זשייט אן עצה געבן.

— זאל מען גאר געבן, חרעט עך זען.  
— דער מענטש האלט ויך אריינגעשפארט אין דער ערד

אוי, אז די פארשידענע אויסרופן אין דראָנגען זענען ווי די  
שטיינער איבער די קעפּ בעפּלויגן. עס האָבן זיך שוין אויסגעצויגן  
די נעגל, אין נישט אינער האָט פון גרייטקייט אַזש געצייטערט,  
בין ראַכאָ האָט זיינע לייט צוזאמענגענומען אין די אָפּגעפירטע אָן  
א ווייט. די פּויערן האָבן יא גערן נישט גערן זיך אָפּגעווייט פון  
די האַלצ ווייטיק, און פאַרדיכטיק, אָפּהייטנדיק די הינטער, זענען  
זיי אַדעק: צעגאַנגען, און הינטער זיך האָט אַכאַל מער שפּאַטישער  
איינגעשריגן.

— זייטס געזונט, חזירישע מאָרדעס!

— און האַרטס, ביז דער רויטער האָן וועט ענק אים-

קרייזן!

— מיר וועלן דאָ אַריינבליקן צו כאַפּן אַ טאָג מיט ענקערע

פאַנגעס!

בין ראַכאָ האָט זיי אַזש געמוזט איינשטיילן, אַזוי שרעקלעך  
האָבן זיי געפּיסקעזעט.

דער בין השמשות איז אויך דער פּרד שוין צוגעפאַלן. די  
זון איז פאַרגאַנגען, אַ קיל ווינט האָט איבער די תּבואות אַ טאָר  
געטון, אז זיי האָבן זיך איינגעבויגן, קלינגענדיק מיט די וואַנגען.  
די גראַזן זענען פּיכט געוואָרן פון די גרויע טויען, טענער פון  
פאַסאָדן-פּיפלעך און קינדערישע קוויטשערייטן האָבן זיך פון דאָרף  
געטראָגן, אַ קוואַקען פון וואַכעס האָבן זיך אין די וואַפּן צעשפּילט,  
און אַ שטילער, שמעקעדיקער אַהונט האָט די גאַנצע העלע איינגע-  
הילט.

די פּויערן האָבן זיך פאַמעלעך צוריקגעקערט, די צעקנעפּל-  
טע קאָפּטעס האָבן פּונקט ווי היינטע טליגל געפּלאַצערט; די ווע-  
נען געוואַנגען רויטיק, האָט אַ היילע זיך אָפּשטעלנדיק, עמען האָט  
אויסגעוואַנגען, אז די העלדער האָבן אַזש אָפּגעוואַכט, אַנדערע  
האָבן געפּיטשט פאַר נחל, דאָ האָבן זיי, איינגעוואַנדק, מיט די גלוי-  
רקע שלייזעס די פּאָלעשיער פּרד אַרומגעטומען.

— דער גרויס איז לייכט צום איינשטיילן! — האָט דער  
אַלטער קאָפּ איינגערופן.



וויץ פאדלעשט נישט איינזען! מיר זענען געקומען מיט שום  
אין דעם הילט מלחמה! גוט, אז מלחמה איז מלחמה! דעם  
הינטער וויץ די סאנדעס, דעם האט די רעגירונג, דעם האט געלט.  
אין מיר — מלוי די גאלד פריסטן... העלן מיר זען, הער עס  
העט זיין פון אויבן! אין גאך דאס קען איר ענק צוגעבן, כדי  
צוואלד דאס גוט אין זכרון אריין געסען... אז פאר כאפט וויץ  
אין איר שטוי, אבער עס פארברענט אויך מיערן, אין עס פאר-  
כאפט אויך די תביאה אפילו, האט שטייט גאך אין די זאגען...  
בהמות דעמאלט פאלן אויך די פאשעס... אין קיין שום מענטש  
קען נישט אנטיינען פון קיין ביז אומליק... צוואלד געדענקען,  
האט כהאב געזאגט: א מלחמה סיי באטאג, און סיי באנאכט, אין  
סי אויף שריט און טריט...

— מלחמה! מלחמה! זאל אנדו אזוי דער אייבערשטער  
העלען! — האבן אלע צוזאמען א וואקס געטון.  
די דייטשן זענען א שפרינג-צו געגעבן צו די דענער.  
האט זענען געלעגן אונטער דער האנט, עטלעכע האבן ביקסן  
אריינגעברענגט, טייל האבן וויץ צו שטיינער געכאפט, די הייבער  
האבן אויפגעהויבן א געוואלט.  
— זאל וויץ איינער דערנעבן צו שיסן, העלן וויץ דא בארד  
אלע דערנער צוזאמענלויפן.

— העסט דא דערשיסן, גבליה, איינעם, העלן וויץ די אנדע-  
רע מיט א שטעקן, הי א פארשידענע הונט דערדורסן.  
— הייבסט בעסער נישט אן, שחאבן, הארץ צוהעט קיין  
פירן נישט בייקומען.

— און צו ענקער פלייש העט וויץ אפילו קיין הונדעריקער  
שנט נישט צוריקן.

— ריר מיר נאך אן, גבליה איינע, ריר נאך אן! — האבן  
די הענהויק און אריינגעגריק געדראגט.

די זענען שוין געשטאנען גאנץ פון וויץ, באדענדיק וויץ  
נאך מיט די שלייזעס, איבערשטענדיק פון אירן מיט אויפן א-  
דערן, קלאפניק מיט די שטעקנס און שרייענדיק מיט גריכענדיקן.

גישט אפגעזוכטן, העט מען ענק צו'לייגן און צ'העט אייניגעם אפ ארבעטן! — האט דער אלטער אפגעזוכט, אבער ער האט זיך שוין געטריילט פון כעס, און די איבעריקע האבן זיך שוין איין קיים איינגעהאלטן.

— לויזערס פארשטאנענע!

— רוצחים! פארשטינקענע הינט! — האבן זיי געוואלט. העט אויף זייער לשון, אייגנדיג זיך אין א קופע, זיי דו צעטרעטענע שלאנגען.

— שטילערסט, הינטישע צורות, הען מענטשן רעדן א ענק! — האט מאטשעס א שולט געטן, נאך זיי האבן זיך אבער גישט דערשראקן, און האט אמאל העכער געשריגן אין מיט דעם גאנצער חברה זיך צוגערוקט.

ראכט האט, מורא קרינגדיק פאר א געשלעכט, אָנגעהויבן די פייערן איינצונעמען, איינצושטילן און זיי געזונגען צו זיין רויק, אבער זיי האבן זיך אים אויסגעריסן, שריינדיק איינער העכער פון אנדערן.

— מעסטס ווער אפ דעם ערשטן פון עק א כאפ אין קאפ אריין!

— א קאפ רויטע יוכע זיי ארויסלאזן!

— מ'העט זיך אזוי קאזן, חברה! פון גאנצן וועלט מאכן זיי

דאך חזק!

— און מ'העט זיך גישט האלטן באם אנדערליקן! — האבן אנדערע אויסגערופן, צוגעבנדיק זיך חשק און צושטופנדיק זיך האט אמאל געטער און דראגענדיקער, זיי מאטשעס האט ראכטן אפגעשארט אן א ווייט און זיך ארויסגעוואקסן פארויס פאר די רייטשן, זיי א וואלף מיט די ציין געבליצט.

— הערסט אים, רייטשן! — האט ער א רייטש געטון. וויסנדיג די וויססן. — מיר האבן גערעדט צו ענק מענטש. זע, ארגמלעך, און עץ סטראשעס מיט קרעמינגל און צימאכט דאך פון אנדער. זע, נאך אצינד העלן מיר אויף אן אנדערן אופן זיט ענק אויסשפילן! צוהילט גישט קיין שלום, זענען מיר ענק אחרא פאר באט און מענטשן, זיי אינטער א שטעה, אז צוהעט

העצם, מופגשניק פון כעס, אזוי, אז גישט איינער האט זיך שוין  
מיט די מייסטן צו די פויערן בעריסן און געדראָעט, אָבער די  
דענקן געשטאָנען אומבאַהעלעך, זיי אַ מויער, דורכגענוגן מיט  
די צאָרניקע אייגן, די הענט האָבן זיך נאָך די געמייסלט, און  
די ציין פאַרהאָקט.

— זי זענט עך אלע חסר דעה געהאָרן — האָט דער  
אַלטער אויסגערופֿן, אויסהייבנדיק די הענט. — ציפאַרזערט אומבן  
צו קיינעם ערד! פאַרהאָקט מיט האָט פאַר אַ רעכט...!

האָט אים חידער ראָכאָ אַלצדינג רויק, ברייט און זיי  
עס געהער צו זיין דערקלערט, אָבער דער דייטש האָט, רויט  
הערניק פון כעס, אַ רייטש געטון:

— די ערד איז יענעם, דער עס באַזאָלט פאַר איר!  
— אזוי זעט עס אים לויט ענקער שכל, אָבער לויט אונדזערן  
איז אינגאנצן אַנדערש, אז זי באַדאַרף זיין יענעם, העמען זי איז  
מיטיק — האָט זי פֿירלעך אויסגערופֿן!

— אויף האָט פאַר אַן אופן אייגענלעך, אפער גאָר געבט,  
אויפן העב פון גולה? — האָט ער גיפֿטיק חזק געמאַכט.  
— אַט פאַר דיראַזיקע צען פיגער, ס'איז גענוג באַ-  
זאָלט! — האָט אויסן זעלבן אופן ראָכאָ אָפגעגענטפערט.

— נאָרישע דבורים! האָט העלן מיר דאָ צייט אַמזערן  
אויף הייבן, פאָרלעשיג האָבן מיר געקויפט, ס'איז אונדזער און  
ז'העט בלייבן אונדזער, און העמען עס געפֿעלט גישט, זאָל זיך  
זיין געזונטערהייט און ר'האָט אַ ברידה אונדז פונדערהייטנס  
מייסצומיידן. נו, און האָט נאָך האָרט עך...!

— אויף האָט זי כרי ענק צו זאָגן: אַ זאָשע ענק צו אונדזער  
ערד! — האָט גושזלאַ אַריינגעשטאָסן.

— מרעכט ענק אַליין אַפ, כל זמן מ'הייבט ענק גישט אַן  
ס'יאָגן.

— כל זמן מיר בעסטן נאָך זיי שכנים! — האָבן אַנדערש  
מייסגערופֿן.

— עך סטראַשעט. העלן מיר אייגענע און סאָגד אַריין!  
זי העלן געפֿינען אויף ענק אַ מיטל, ציזענט נאָך פאָרן העלד



דריקס, א ציטער האט אלע דארכגעטוען. די דייטשן האבן זיך  
דעבלייבן מיין מענטש א שטעל אויף געטון, אקעגענשטעלע  
זיך אין א געשלאסענער גרופע אין מיט ביידע אויגן אנגעזעהן  
אין די פערדן זיך אינגעזעהן, מיט די בערד צו הארן, צו  
כאנלען און עפעס אן דער שטיל צו פארמלן.

די הייבער האבן מיט מרעק דורך די פענסטער אנדעמט.  
קוקט, די קינדער האבן זיך אין די מעדערהיי ווער באהאלטן, און  
שפעט אזעלכע אומגעזעהענע רויטע הינט האבן הינטער די הענט  
אנגעהויבן צו הארטשען, און זיי היידער זענען אזוי א גיטע  
הילדע געשטאנען אנטקעגן אין א סימער שילדקייט, פונקט זיי  
א סטארע גיין, האט פירן שוין ארום זיך מיט די בלוטיקע שליס-  
פיעס, סרעטן איבער פון איין ארט אריסן צווייטן מיט די קאפ-  
סעס, שטייפן אויס די רוקנע, ביין אראפ די קעפ, און א ליאזע  
מיטס העלן זיי זיך א הארף פון איינע אויף די אנדערע מיט די  
הערבער, ביז ראכא האט איבערגעריסן:

— מיר זענען געקומען אין גאמען פון גאנצן דאָרף צו-  
לייב דעם — האט ער געזאגט אויף פייניש, ווייך און שאַרף —  
מיר ענק צו געסן מיט גוטן, און צינאָל פארלעשיט גישט  
קיינא...  
— יא! אזוי איז עס! צוליב דעם טאקע, — האבן זיי

זאָן אים איבערגעחורט, קלאפנדיק מיט די שטונקס.  
יענע זענען מיטאמאל זיי פארשטיינערט געזאָרן.  
— האט רעדט איר? האט זייל ער? מיר פארשטיינען  
נישט! — האבן זיי מיט די צונגען געקארקלט, גישט העלגוריק  
זיך צוגלייבן.

האט זיי דעריבער ראכא גאכאמאל צון אויף רייטש אי-  
בערגעחורט, און קום ער האט פארענדיקט, האט באטענע מיט  
היין אויסגעשטאן:

— און עך, פלודערן, זאלט ענק גיין צו אלדיי מיחל!  
זיי זענען מיטאמאל אויסגעשרונגען, זיי מיט קאכעדיק  
האטער אפגעברייט, ס'איז אויסגעבראכן א סטול, זיי האבן זיך צו-  
אנגעקעטלט און מיט גרימזאך געפלאגלט, שאקלענדיק מיט די

תדעו, אפשטענדיק ווי, און נאך אים האט זיך די גאנצע  
חברה אין א האלב ראד אנדערנעשטעלט, צושטונדיק ווי איי-  
נער צום אנדערן און צודריקנדיק ווי מיט די ארעסט.

די דייטשן האבן אלע מיט א כאר אפגעשטערט, נישט  
וירנדיק ווי פון די פרעסע, נאך דעראויסער אלטער, מיטדער  
גרייזער בארד, האט זיך אנגערינגעוויבן, און א בלאסער מיט די  
אייגן איבער דער חברה געפירט.

— מיר זענען געקומען צו ענק מיט אן ענין — האט ראכט  
אנגעהויבן.

— איז וועסט ענק, גאספראזשעס, פון ליפער, זע איך,  
זענע עך, גיטא העלן מיר ווי עס פאסט פאר שכינים אייט-  
שטענען! יאהאן, פריץ, בענק פאר די שכינים!

— א שיינעם דאנק, ס'איז א קורצער ענין, העלן מיר צו  
שטיין.

— דאס מוז נישט זיין קיין קורצער, זי באליד עך וועט  
מיטן גאנצן דאָרף געקומען! — האט ער אויף פויליש איינגע-  
רעדן.

— יאהאן ס'זייט אלעמען אליינס אן.

— ס'איז נאך דריי מיל צוויי מיל אינדערהיים איבערנע-  
בליבן! — ה'ס גושעלע באטאָנענדיק א זאג געטון.

— מיר נעמען ענק גאנץ גערן אויף, און אז עך זענט שוין  
יך די שטעט געקומען, איז אפשר העט עך מיט אנדער א גלויב-  
באר וויסטרינקען... לעבד דעם שטחנדיקן צוואַנגעלעב...  
ניסטס נאך אן חברה...

— בלאַז דיר אליין אויס! זי ברייט ער איז ווי! מיר  
זענען נישט געקומען קיין בער טרינקען! — האבן די הייז קע-  
רע איינגערוסן.

רעכט האט זי מיט די אויגן איינגעשטילט, און דער אל-  
טער דייטש האט שטרענג אויסגערופן:

— גיטא העלן מיר!

ס'איז איינגעפאלן א שטילקייט, א סאָפּען און קורצע אָנשטענען  
האבן זיך געברענגט, די ליפער האבן זיך גאנצער צו אָנגעהויבן.

צווישן די ציין, און האבן געטרוקען פון ליכטע סעפלעך; די קינער האבן ארומגעשטימט לעבן דער שטוב, און נישט היינט פונדענען האבן זיך געפאשעט איבערהערע קי מיט פערד.

היינט איינס, זיי האבן געמאכט באזעצן די גייענדיקע, האבן זיי האבן זיך אנגעהויבן אויסצורייסן איינער נאכן אנדערן, מיט די הענט די ויגן זיך פארשטעלט און געקוקט צו זיי אין עפעס געטריבן אבער נאכט איינער אן אלטער שוואג האט שטרענג א פלאפל געטון און זיי האבן זיך באהייד צוריק רוקן צוגעזעט. זאצט ווייזט זייער ערסטער, טוינקענדיק פון זייער קופלייט; דאס פלייט האט זיך צעפליסט מיט נאך א ויסערן טאן, די לער-כס האבן זיך כמעט איבער די קעפ צעזונגען, און נון, די תביאות ארויס האבן זיך גיילן געדיכט און אומאויסגעזעצט צעשפילט און חוי-נישט-חו האט זיך א שטימע פון א האכטל ארויסגע-ריסן.

און כאטש די אפגעצוקענע ערד האט געפויקט איבער די פויגן, און די פאדקאדעס האבן האט אמאל געשטער אפגע-קלונגען אן די שטיינער האב זיך די דייטשן אפילו קיין ריר נישט געטון, גלייך ווי זיי האלטן גארנישט געהערט און געזען, נאר געשעפט תענג פון דעם ביער און פון דער זיסקייט, מיט חס די פארנאכ-לופט האט געשמעקט.

און די פויגן האבן זיך שוין דערנענטערט, זיי זענען געגאנגען האט אמאל שווערער, אבער אויך פאמלעכער, איינ-האלטנדיק דאס אטעמען און צוריקנדיק די שוועקס; די הער-צער האבן געקלאפט, א הייסער באפ האט זיך מיט א היץ אין די ביינער צעגאסן, די העלדער זענען טרוקן געווארן, אבער די רוקט האבן זיך בא זיי אויסגעשטימט און די צעלייטע שטייט האבן זיך שטרענג איינגעפרישט אין די דייטשן, און פון די פויגער, גלייך ווי זיי האלטן פארגלייכערט געווארן, האט א שטרענגע עקשנות און א נישט אפטרעטנדיק קראפט גע-שלאגן.

— וואו ווין געלויבט! — האט ראכט אויף דייטש איינס.



העם: — האם ראם אונטערנעמט. באמערקנדיק גאנץ גוט. אז  
דער עולם היינט עפעס אן צופיל געלט: זי חורן.  
די האבן זיך אראפגעדרויט גלייך צו די פאלחארק-געביידן  
מיט אן אפגעלעגן. פארהאקסן העגל. האם איז זי א בלומען-סטעל.  
נע צווישן די גרינע תביאות געלעגן: די געפיינע קארנס האבן  
זיך געבלייט פון די קארן-בלימלעך. דער סארשעטיקטער האב  
בער האם זיך אינגאנצן געגלט פון די פיער-בלימלעך. דער  
היכער און צוגעברענגער הייך האם זיך פון מאן גערייטלט, די  
קארטאטל חירור האבן נאך-האם אנגעהויבן אויסצוגיין. א סאר-  
ל-ווייט האם מען אויף שריט און שריט געקענט באמערקן און  
אן צופעלעצנדיקט.

— א יודישע באפעאטישקייט פשוט, אז ס'איז עס א  
הייטיק צו קוקן — האם עפעס א מרוק געגבן.  
— מעג עס זיין דער ערנסטער פארעבעק, איז ארבעט צו  
נאך טונדעסשטונדן איין בעסער אויפן גרויסן.  
— הארן אן אנדערער, מעג ער זיין א דווערשיק. איז  
שאנענדיק ער אמילי נישט די הייליקע צידו.  
— ער בעלקט זי און בעלקט פונקט זי א היגערקע סו.  
איז שוין טאקע קיין חגדער נישט, האם זי איז אומצוכטבאר  
געחארן.

זי זענען צווייגעקומען אויף זי זוכבארקערטע מעלדער.  
די פארקאנטעסטע און רוינירטע דאך-בעלקעס פון די געביידן  
האבן זיך שוין פון נישט היינט ארויסגעזען, דער פארברענטער  
סאך האם מיט די שטארצע ביימער-סקעלעטן, האם האבן זיך  
סמערעלעך צום הימל אויסגעצויגן, ארוםגערינגלט די היימישע  
היילעך מיט די אייגענעמאלענע דעכער און מיט ארויסשטארן.  
דקע קיימנס. היינטער די חשנס חירור, אין די מאגערע שטאנ-  
פון די אפגעשטארבענע צווייגן האם מען געזען א קופעלע  
בענטשן. דאס זענען געזען די רייטשן. א סעכל ביער איז גע-  
שטאנען אויף די שטיגער, אויף דער שחל האם עפעס צוגע-  
שפילט אויף א פלייטל, און זי זענען געזען צווייגט אויף די  
פונקט אין איין גראו, אין די בלויע העכער, מיט די פייקעס

שטייב האָט זיך נאָך זיי אויסגעוויפן, אז נאָר פון צייט צו צייט  
האָט זיך עפעס אַ קאָפּט אַ חיים געטון.

זיי זענען געגאנגען אין שטילשטייגן. די פּוּטער זענען  
געזען שטרעב און די אייגן האָבן אַנשטעלס און עקסטרודיר  
געקוקט.

סאָר הנאה זענען האָבן זיי נאָר פון צייט צו צייט גע-  
קלאַפּט אָן דער ערד מיט דעמבאַלע שטעקעס, און שילמאַל  
האָט אויך דער אין דער גאַרשט זיך אַגעשטיגן און אויסגע-  
שטייט זיך, חיי צום שפּרינגען.

זיי זענען געגאנגען אין אַ חירדיקער אַ-דונג. זיי נאָך אַ  
פּראָצעסיט, האָבן קיים האָט זיך באַ עמנען יאָ אַ האָרט אַרדע-  
געריסן, איז דער באַלד אונטער די שטרייכע בליקן אַנטשטיגן גע-  
האַן: ס'איז נישט די צייט געזען אויף איינצושטעלן, יעדער  
איינציקער האָט זיך איינגעשטעלט און אַגעזעסען אין זיך כוחות.  
אויף די גרענעץ-בערגלעך אונטערן צלם האָבן זיי זיך אַמי-  
דערגעזעט אַ קאָפּ אַפּרופּ, אַבער אויך אַזיג האָט זיך קינער  
מיט קיין האָרט נישט אַגערופּן; זיי האָבן נאָר מיט שטילע בליקן  
זיכער דער העלט געבאַלדזשעט. די ליפער כאַלפּעס האָט מען  
קיים פון הינטער די סעדער אַרויסגעזען, דער גאַרענער קיפּאַל  
אויסן קלויסער-טורם האָט געלאָנגט אויף דער זיי, חיי ס'איז  
האָט נאָר געקענט אַרומגעסען, האָבן זיך די סעלדער געגרינט;  
אויף די פאַשעס הינטערן האַלד זענען פּונדערגעשטעט סטאַדעס  
ארוםגעקראַכן, אַ בלוי שנירל רויך האָט זיך פון הינטערן האַלד  
פון עפעס אַ פּייערל אויסגעוויפן און קינדערישע געגאנגען האָבן  
זיך צעקלונגען, אין דאָס שפּילן אויף די פאַנטוך-פּייעלעך האָט  
זיך צעקראַגן איבער דער גאַנצער ערד, האָט איז געזען אים-  
געלייערט מיט פּייערל, מיט פּייער, מיט חונדערלעכער רודקייט;  
און נישט איינעם איז דאָס האַרץ איבערגעגאנגען פון שטילער  
געקשאַט און פון טורא, נישט איינער האָט שווער צופּעזיפּעט  
און מיט אַנגסט געקוקט אויף פאַרלעזט.

— לאַמיר גיין, דאָ גייט דאָך עפעס נישט אין קיין פּלעז.

— א מיאט עסק! א גוטער מענטש, א פרויער, אבער צו-  
ליב אים קען אמאל קומען א צרה אויפן גאנגן דאס. . . מרארן  
עפעס א טראכט זעבן. . . און טאקע גאלד — האט דער אלטער  
פלאַסקע דערקלערט.

— פאר מירא האלט עץ אים ארויסגעזעבן אויך. . . האט —  
האט גושעלא גיטטיק א שעפסטע זעטן.

— הען ער וואל בונטעזען דאס פאלק קעגן דער מאסט,  
אין זיט שאדן פון כלל, האלט יעדערער דאס איבענע זעטן.  
זיט נאך יונג, אבער איך געדענק גאנץ גוט, האט עס האט זיך  
אפגעטון בשעת דער מלחמה פון די פאנעס, זי מ'האט פאר א  
ליאדע האט די פויערן מיט בייטשן געקאמפערט. זיט אונזער  
עסק דאס.

— צוהילט הערן האט, און גאריש זעטן עץ זי אן אייל! —  
האט אים גושעלא צינעווארפן.

זי האבן איבערגעהאקט, הארן ריכט איז ארויסגעקומען  
פון שטוב, א פיר זעטן מיט די אויגן איבער די מענטשן, זיך  
איבערגעצילט און אויסגערופן:

— שוין צייט! לאמיר גיין אין גאמען פון גאט!  
ער האט זיך געלאזט פארויס, און נאך אים האבן זיך די  
פוערן א שייט ארויס געטון אויפן מיט העג, פון הינט, חירער  
האבן זיך גאנצעשלאפט א ביסל הייבער און קינדער.

די היץ איז שוין געהאט פארביי, מ'האט גראד טאקע גע-  
קלונגען צו דער אונט-המילה, די זון האט זיך אריבערגעקא-  
לערט צו די העלדער-צו, דער היסל איז געהאנגען א לויטערער  
און א העלער; די ראנדן זענען צוויי דורכזיכטיק געזען, אז  
אמילו די הייסע דערפער האבן זיך פאר די אויגן אויסגעוויפן  
פונקט זיי אויף דער האנט, און אין דער גרינקייט פון די העל-  
דער האט מען די געלע שטאמען פון די סאכנעס, די הייסע העכער-  
דעך פון די בושטאנעס און די גרויע, ריזיקע דעמבעס מיטן אויג  
ג קענט אונט:רשיירן.

די הייבער זענען איבערגעצויגן הינטער דעם מיל, און  
די באנטערשייטן זענען געגאנגען באהערדעך בארג-אויף, א



— כוונתו יק רעדן, הארץ איך חייט אינדער רעגט און  
כהאב נישט קיין מרא פאר קיין שום נאטשאלסטער, נאר ענק,  
פינפט גרע לעמער, ציטערן די ליטקעס פאר א ליטאדע וואסיקסטיי-  
נע פון אפט.

ער האט געליצערט, אז זיי האבן זיך דערשראקן פאר  
אזוי דרייסקייט, און נישט איינעם איז די ווייט גערינצלט גע-  
הערן פאר שרעק: קלוג האט אנגעהויבן:

— אינדעראמתן טאקע, איז אזוי שקאלע גארנישט חרשט...  
מיין אדאם איז געגעבן צוויי יאר געגאנגען קיין חאליע, דעם  
לערער האב איך צוגעטירט צו קערנלעך קארטאמליעס, ס'הייב  
האט אים אויך געגעבן צו ביטלעך פונער מיט אייער אויף די  
הנאות און דערפון איז אזוי פיל צוויינגעקומען, אז ער קען  
נישט אין תוליה-ביכל אין הארם איבערלייגען, אין רוסיש ח-  
דער איז ער אויך גי בע, גי בע... די יונגערע איבער, העלבע  
האבן זיך איבערן יונטער געלעבט בע ראכען קעגן זיך אטאל  
אין געשריבענעם פונדערקלויבן און קענען אויך אין די פרי-  
צ שו ביכלעך לייענען...

— איז לאז מען ראכען באדינגען און זאל ער היינט  
לערנען; פאר די קינדער איז א שקאלע פאר גייטיק חיי א פון  
שטיחל — האט זיך גושעלע הידער אנגערופן.

אויף די רייד האט זיך דער סאליס צרינגערוקט צווישן  
דער גראבאדע און מיט א האלב קיל אנגעהויבן רעדן:

— ראכע חאלע געזען דער בעסטער, דאס חייט אים...  
ד'האט מיין שקיכלעך אויך אויסגעלערנט... אבער מ'קען  
נישט, די מאכט האט שוין געמיינט עפעס דערשטעקן און האט  
אויף אים אן אויג... דער עלטסטער האט מיך געטראפן אין  
קאצעלאריע, האט ער מיך וויער שטארק העגן אים אויסגע-  
פרעגט... כהאב מיט אים לאנג נישט געברייטעט, אז ער  
איז אויף מיר אין כעס געהערן און אנגעהויבן מיר אויסצוהייערן,  
זי ער חייט גאנץ גוט, אז ראכע לעבט די קינדער און טיילט  
פילישע ביכלעך און גאנצען צווישן מענטשן... מ'דארף אים  
וואונען, אז ער זאל זיין פאררעכטיק.

— מיר האבן שוין גערעט העגן דעם מיט נוסעלאן אין  
מיט די סקציע, אז העגן ער דעם אהייסקומען, איז העלן מיר  
שוין צוזאמען מיט אים מאכן אן ארדנינג אין דארף, צוועט  
דער.

— ס'האלט שוין צייט געהען; ס'טויסט אלץ צושטערט וך  
דער פונקט ווי די רעדער און אקס-געבלי.  
ווי זענען פונקט צינגעקומען צו דער כא"לופע; אויפן גא-  
ניק איז שוין די גראמאדע געווען.

ס'האבן ויך געזאגט אהעקלאן בא א צענדלינג באלעבא-  
מיט און עטלעכע פון די בעבדיקסטע פארקאקעס, כאטש תחית  
האט ויך דאס גאנצע דארף איינגעשטארט צו גיין, פונקט ווי דא-  
מאלס אויפן האלד.

ווי האבן ויך צוזאמענגענומען און מיט אומגעוילד געהערט  
דארף די איבעריקע.

— דער האט איז אויך מחויב מיט אנדער מיטצוגיין —  
האט עמבער, אפשיצנדיק א שטעקן באמערקט.

— דער גאטשאלניק האט אים אין פאמיאט אריין ארויס  
געהערן; דער שרייבער האט געזאגט, אז כדי מ'זאל צוזאמענ-  
רוסן א אארומנע און באשליסן העגן א שקאלע אין ליפצז און  
אין מאדליצ.

— לאָן ווי צוזאמענרוסן; סיי ווי העלן מיר נישט באשטע-  
טיקן — האט ויך קלאנג צעלאכט.

— ס'האלט באהייד דערשטן ארויסגעקומען א פרישער פאדע-  
סק פון דער מארגע, ווי אין דאלא.

— ויכער; אבער אז דער גאטשאלניק האט באפעלן, איז  
ס'ווען האָרן — האט דער סאלטיס באמערקט.

— האט האָר ער אנדער דאָ צו באפעלן די סטראזשני-  
קעס לאָן ער ויך באפעלן, אז ווי זאלן בשותפות מיט די גבירס  
נישט געבענען.

— צו עווענדיק הייבסטו אָן, נוסעלאן — האט אים דער  
סאלטיס געהערנט — נישט איינעם האט שוין די צוג הייסער,  
היי איב האט ויך געהאלט, אדעקנעפידט.

-- דאָס איז אמת, און סערעסקען האָט ער דערמאנט  
 האָט -- האָט זי קיים די סייגנע דערהערט.  
 -- ר'האָט זי גיידע פאָרעמאָרן; אלס האָבן זיך אָנגע-  
 שטיסן העגן העמען ער רעדט.  
 -- ס'האָט אים עמעצער געמוזט דאָס אונטערזאָגן -- האָט  
 ער קיים דעם צאָרן איינגעהאלטן.  
 -- מ'האָט געזאָגט, אז דאָס איז דער דאָמיניקאָנעס אַ שטיק  
 אַרבעט, אָדער גאָר די באלצערקאָנעס; איינע נעמט גלעד אָן  
 זיך פאָר שיעמן מיט גאָסעקען, די צווייטע חידער האָלט זיך  
 געהאַלט פאָר איר כאַרישען אָכציען.  
 -- איז דאָ ליגט דער הונט ב'גראָבן! אז ס'איז מיר גאָר  
 אפילו איינן געדאנק נישט געקומען...  
 -- מאַנספערשוינען זענען גאָר דאָס, האָט זי האָבן עס  
 שטיין פאָר די אויגן, הי אָן אָקס.  
 -- בחנם באַמיט זי זיך די באַצערקאָנעס, בהעם! ... זי קען  
 נאָך אמאָל רייסן אַ פּסק פון סערעסקען... און אויף צוהעבנס  
 דער דאָמיניקאָנען, מוז שיעמק חתונה האָבן מיט גאָסעקען: דאָס  
 חזר אין שוין זיין דערין! שטערנעס, חייבער!  
 -- זי פירן צווישן זיך וויערע פּסקים, און צוליב דעם ליידן  
 אינשולדיקע -- האָט זי אומעטיק איינגערופן.  
 -- אין אחי העצן זי איינע אויף דער אַנדערער, אז ס'איז  
 שוין קיין אופן נישט אין דאָרף איינצוהאלטן.  
 -- אז מאַסעזי איז געווען, איז טאקע געווען, חזר סוף  
 איינפלייכן, מ'האָט געהאַט העמען צו האַרן.  
 -- נאָך טאקע, דער האָט אים אַ טראַכט, ר'האָט נישט קיין  
 פאָרשטאנד צו גאָרנישט אין פאָרארבעט וועלכע מעשים, אז דאָס  
 פאָלק קען נישט האָבן קיין דרך ארץ פאָר אַוועלכן. האָט אַמאָל  
 אונטען אַהיינצוקומען! ...  
 -- ר'האָט אַהיימקומען איינליכן, ר'האָט אַהיימקומען אַביר  
 וויער העט אים דען האַרן? -- די אויגן האָבן באַ איר איינגע-  
 גלאַנצט.

קוקט, איז דעריבער האט ער, געשיידט זיך אויסדרייטנדיק, שטיל,  
נישט קוקנדיק איר אין די אויגן אריין, א פרעג גוט.

— ס'איז אמת, אז דער גוט האט מן, דער אמבאנצע-ארטא  
זענען פארגעהאלטן... —

— האסט געהערט, און דו זיסט נאך בא דער צונג.

— כ'בין שוין געקומען נאך דעם פרידיקן, מ'האט מיר  
פאקע וועגן דעם דערציילט, אבער כ'האב געמיינט, אז מ'מאכט מיך  
אפ אזוי אין געלעכטער.

— און נישט איינע האט ער פארגעהאלטן... ער האט אויף  
מיט די פויסטן געטרייסלט... בקול רם יענעם שטראסן און מיט  
שטיינער באהאנדען קען יעדער איינציקער... נאך דאס שלעכטס  
זי פארהיטן איז נישטא דער — וי איז זייער באהאנדען געווען  
אין ביזן. — אבער דעם האט האט ער מיט קיין מארט נישט  
געגעריט, און ער איז דא דער הויפט-שילדיקער — האט וי שטיי  
לער צוגעגעבן.

מאכטעס האט געליק א שטיל געטון און כאטש ער האט  
נאך געהאלטן וועגן עפעס ויך פרעגן, האט אים אבער דרייטשקייט  
פארשטעלט. ווי וועטן געגאנגען אין שטיל-שוויגן. ה.נ.ק. האט ויך  
געפילט זייער געטראפן מן דעם גאנצן עסק. אמת טאקע, אז יאנוא  
האט געזינדיקט, אמת, אז מ'האט וי געדארפן אנטשטראפן, אבער  
מוזאל איר אזוי באלד, נעמט באם נאמען. מן דער אמבאנצע-ארטא  
פארהאנדען... דאס איז שוין צו טייל... וי איז דאך פונדעסטוועגן  
בארינעס הייב, נישט קיין ליידע ארומלויפנדיק... — האט וי א  
צעהייטיקטע געטראכט. האט צווישן וי איז פארגעקומען, דאס  
איז זייער נסק, אין אנדערע — א וואס דערצו.

— באגעדן און דעם מילנערס שיקסטעס האלט ער נישט  
פאר: ס'איז דאך אלעמען באהוטט האט פאר א מעשים וי פאר-  
ארבעטן! און אויף די הויף-דאמס מן האלדע דאס ער אויף  
נישט מיט די פויסטן, וועגן דער פריזשעס חידער מן גלעכזאם,  
כאטש די גאנצע וועלט הייסט, וי וי שלעכט ויך ארום מיט די פא-  
ראנקעס, העט ער אויך דאס מויל נישט עפענען! — האט וי מיט  
דער טיטשער אויפגעברויטקייט גערעדט.



זי אונט אויפן העג ארויסגעגאנגען. דאס האט זי חידער לאנגע שעהן  
דורכן פענסטער פארשעקט געקוקט, שים.ק. חידער, איז פונקט היי  
מיינער, געזעסן היינטער דער כאלופע, נאך האט אין יענערעק האט  
דעם קאפ נישט אָנגעהויבן און גענומען זיך אויך דער אנדערער  
זייט צום אָפּקאָכן דאָס פּאָן.

ערשט עפעס אין א שעה ארום נאָכן מיטאָג האָט האַקאָ צי  
די אַריינגעבליקט, נאָך זי איז עפעס געווען אויסגעצוליס, זי האָט  
זיך העבן אַלץ איינגעפרעגט, א כּך געדאָנהט זיך העבן דער קראַנ-  
קער, און פּונדל, מיט פאַרבאָרגענע בליקן נאָכגעקוקט יאָנגען, אפּ-  
וויפּנויך פאַרזאָרגט.

אין קורצן איז אויך כאַטשיג געקומען צו לייפן צו זי-  
מיקן.

— העסט מיטגיין מיט אונדז צו די דייטש? — האָט ער  
געפרעגט.

— דער גרונט איז מיינ נאָכן כאַטש, כּוועל נישט אפּ-  
טרעטן פון אַרם — האָט דער שוץ זיינס געזעהט.

— נאָסטוסיאָ חערט אויך דיר, דו דארפסט דאָן אַדעקטראַגן  
פאַרן אויפּרופן.

— כּוועל אין ערגעץ נישט גיין... דער גרונט איז מיינ  
נאָכן טאָט...

— נאָרישער אייזל! קיינער ציט זיך נישט באָם הייל...  
אין זיך דיר כאַטשיג ביז מאַרגן! — האָט ער זיך צעבייזערט,  
אין הייל יאָנגע האָט אַקוראט אַרויסבאָגלייט האַנגען פון היף,  
האָט ער זיך פאַרייניקט צו איר, נישט געבנדיק אפילו קיין קאָ-  
אויף יענער.

— זיי זענען געגאנגען אינאיינעם מיטן העג באָם סטאָל.  
— ראָכאָ איז שוין געקומען פון קלויסטער — האָט ער  
אָנגעהויבן.

— ראַזיז געקומען; אין ס'האַרסן שוין דאָרט א שפּאַר ביסל  
פּייערן.

ער האָט זיך א דריי אים געזעבן. יאָנגע האָט זי נאָכע-  
טע.

— באַנאַל אים, מאַטעווס באַזעל, און איך וועל דיר  
ווייזן... — האָט זי עקסטנדיק איבערגעזאָגט.

ער האָט זיך שוין נישט אָפּגערוסן, נאָר צום קלויסטער  
געהענדיקט.

זי איז נאָך לאַנג באַם סטאָל געווען, טראַכטנדיק וועגן מאַ-  
טעווס, און ס'קען ווין ער וועט זיך פאַר איר אָננעמען, און נישט  
לעזן זי פייניקן.

— און אפער נאָר אָננעמען — איז איר מיטאַמאָל אים, גע-  
דאנק געקומען.

זי האָט זיך אומגעקערט אַהיים, פיל מיט שטילע און פריי-  
דיקע געפילן.

זי גלאַנק האָבן אָנגעהויבן קלינגען, דער עולם איז צוריק-  
געגאנגען פון קלויסטער, באלד האָבן זי וועגן אָנגעהויבן חיים-  
לעבן און פאַרהילכט צו ווערן מיט זי געוויסן פון זי פארן און  
געשרעקן. געלעכטערן האָבן איר דער לופט געקלונגען, מ'איז  
געגאנגען אין גאנצע מחנות, אָפּשטעלנדיק זיך פון צייט צו צייט  
פאַר זי וויי-איינגעבן, נאָר פאַר דער דאָמיניקאַנערס כאַלופּע דע-  
גען זי מענטשן עפּעס אַנטשויבן געהאָרן, איבערגעקוקט זיך מיט-  
אנאָדער און פאַרבייגעגאנגען מיט באַטריבטע פיינטער; קיינער  
האָט אפילו צו דער קראַנקער נישט אַריינגעבליקט.

ס'האָט נישט לאַנג געווינדט האָט דאָס גאנצע דאָרף זיך  
צעטומלט, מ'האָט געטומלט אין די שטובן, אין די פּעדערהיזער  
און אייף זי שוועלן; אין זי סעדער איז איר געווען הילפיק און  
געדריכט, האָרן מ'האָט זיך באַזעצט צו זי מיטאַן אונטער זי ביי-  
מער, אין זי האָט און קילקייט, און, און אומעסנס האָט מען  
געקוקט ווען עסן. דאָס געקראַפּט מיט זי לעפל, געקלאַנג פון זי  
הילפיק, און ריזות פון זי מאַכלייט און דאָס סקאַמלייט פון זי  
הינט האָט זיך אין דער הייזיק-שטילקייט צעשראָגן.

נאָר באַ דער דאָמיניקאַנער איז געווען שטיל און פּאָסט;  
קיינער האָט זיך נישט געאיילט אַהין מיט קרין באַזוכן, זי אָלטע  
האָט געקוקט אין היץ, יאָגט האָט שוין נישט געקענט מער  
איינזיצן, האָט זי זיך אַנידערגעשטעלט איר דער שוועל, דאָ איז

זי די איבעריקע... זי... — האט זי אונז אכט געשטעלט.

א פלוצלינגדיקע דערניערונג האט מיט אים אויפגעשטרייט, צו כעס און איינערזוכט האט זיך אין אים אויפגעוועקט.  
— הייל האט... הייל האט... ..

ניין, ר'האט בשום אופן נישט געקענט ארויסברענגען דאס, האט ס'האט אים געדארבן, ער האט זיך נאך איינגעהאלטן, אז ער האט נאך קורץ און שוין א נאג געשן:  
— זי בעזונט ...

ער האט געמוזט אנטלויפן, כדי איר דעם האט נישט פאר-  
געדארבן.

— אנטלויפט, האט האב איך דיר חידוד געטון פאר אן  
עולה? ...

זי איז געווען איבערגעשראקן אין צווייטיקס.  
— גארנישט... גארנישט... נאך... — האט ער זיך גע-  
רעדט, אריינגיבדיק איר אין די בלוז, פארזינעט אויבן. און  
א רחמנות, געריסטיקט און צארן האבן מיט אים געדארבן —  
נאך פארטרייב די פאקראקע פון דיר, פארטרייב יאנוס! ... —  
האט ער הייס געבעטן.

— יעדן האב אים דען צוגעצויגן צו די האלט איך אים דען  
צו! — האט זי צאָרניק אויסגעשריגן.  
פאטעש איז געבליבן שטיל, זי איז זיכער און ווילט פאר-  
לעבן.

א געזיין האט זי אגעכאפט, ס'רעדן האבן זיך איר זי  
ארבעט א שייט געטון איבערן צעמלאסטן פנים.  
— ער האט מיר אזוי פיל שלעכטס געטון... ר'האט מיר  
אזוי אגעשטערט... און קינער נעמט זיך פאר מיר נישט אן...  
קינער דעבארעכט זיך נישט, און אלע זענען אויף מיר אש-  
הבה! האט-וועג בין איך דא שולדיק! ... האט — האט זי מיט  
חייסיק זיך באקלאגט.

— איך וועל אים דער שטענדיג באזאגן! — האט ער  
אויפגעהויבן די פייסן ארויסגעשטערט.

— אזוי וואס אלס אין גארט ביים אנטלעסן אין האט  
דיך שוין מער נישט געהיין...

— האָרן האָט מיר באַשחלעט!... האָט איר דען געקענט  
האַבן יאָגו!... — ער איז געוואָרן הכנהדיק און גוט.  
— אָבער כּהאַב דאָך דיר גאָרעם גאָרעווען, האָט  
נישט געהערט...

— האָט מיר טאָק גערופן, יאָגו? ס'איז אמת!...  
— כּהאַב שוין געזעט!... אַפּרייטן האָלט איר מיר גע-  
קענט, און קינער האָלט צו מיר מיט דעם הילף נישט גע-  
הילט!... דער שטייט דען דאָרט גאָר אַ יחזקה!... באַזעה-  
גען און פּיניקן איז יעדערער גרייט!...

אַ ווייטקייט האָט איר פּוים אָפּגעגאָסן, די האָט אַרעקע-  
דרייט דעם קאָס און אין פאַרלעגנהייט אָנגעהויבן צו צעשארן  
דאָס האַטער מיט די פּוים. מאַסעס האָט זיך אויך געעס פאַר-  
טראַכט.

אַ שטילקייט האָט זיך חידור געזעט; דאָס שפּילן פון  
ארגל האָט געריפט מיט אַ באַרונקנדיקן שטילעסטקן שטאַם.  
דער סטאַח האָט געלאָנגט און קיילענדיקע רעדער האָבן זיך  
זיי די געשטרייפּטע שלאַנגען פון יאָגוועס פּוים אַדעק צווינגע-  
שפּרייט, טאַנסט האָבן איבער דער ברעגיקער גלאַטקייט גע-  
טערט; צווישן זיי בירדע האָבן שוין אָנגעהויבן בליקן צו פליען  
און זיי פאַרבינדן צווישן זיך...

מאָסטווען האָט עס האָט אַמאָל שטאַרקער געצויגן צו איר,  
אז ער האָלט זי אַ גוט געטון אויף די הענט, פונקט זיי אַ קליין  
קינד, און מיט אַן אַמפּאַשיריבלעכער גוטשקייט האָלט ער זי  
געלעבט אין באַהאָט...

— כּהאַב געמיינט, אז ביים מיר אַ שונא... — האָט זי  
זיך שטילעשטעק אָפּגעוואָרן.

— כּהאַב קיינמאל נישט געקוקט אויף דיר קיין... גע-  
רעקסט דען נישט!...

— אַדאָלף קען זיין פאַריאָרן, דען ביסט... אַזויגער ביסטו



סילעסאל האָבן זיך די תבואות א באזעצ בעטן, אין אויסקלייט-  
גענדיק מיט א שטילעשטען געגרילץ, האָבן זיי זיך מיט די  
געלעכט גרינעס צעשימערט.

די שקצים זענען נאך אלץ געזעסן הינטער דער כאָלופּן,  
מאטשעס האָט שטילערהייט עפעס געפריידיקט, שימסק האָט נאך  
צוגעשטאָקלט מיטן קאָפּ, יענרושיק חידער, רעליכער איז געלעגן  
פאר זיי, האָט זיך פארקוקט אין דעם רויך פון מאטשעס פא-  
פיראָס, האָט האָט זיך פונקט ווי א בלוי שפינדעלס איבערן שטרוי  
דאך אויסגעהויבן.

יאנגע איז ארויסגעגאנגען מיט א קיבעל נאך האטער צום  
סטאז.

דאמאלס האָט זיך מאטשעס אויסגעהויבן, צוואנגדיק נאך  
צו קומען נאך מיטאָג, ער האָט זיך כתחון געהערן צו גיין אין  
קלויסטער אריין, אבער דערווענדיק, אז יאנגעס וועט באַס הא-  
סער, איז ער צו איד צוגעגאנגען.

דער קיבעל איז געשטאָנען אַנגעזעפּט, די מיט האָט זי  
געהאַלטן אין האטער.

— יאנגעס! ... — האָט ער שטיל א שטעפּט געטון,  
אנידערשט, לענדיק זיך דערלעבן, אינטער אן אַלכט.

זי האָט געשחידט דעם העלניאָק איבער די קני אַראָנט-  
לאָט און א קיך געטון אויף אים, אַבער זי האָט געהאַט אַזעלכע  
פאַרהיינטע אויגן מיט טרויער און אומבאַקאַנטע, אז ס'האָט  
אים אין האַרץ א קלאָפּ געטון.

— וואָס איז דיר דאָס, יאנגעס? ביסטו קראַנק? ...  
זי בייכער האָבן זיך א חייב געטון אן גערויש, אַפּשייט-  
דיק איד העלן קאָפּ מיט א פּויל פון שימפּרידנדיקע שטראַ-  
און שטאַנט, פונקט ווי מיט א גרין-נאַלדענעם רעגן.

— גיין! ... נאך ס'איז מיר גיסט גוט אויף דער הע-  
גין! ... — זי האָט די אויגן אַדעקענעדיגט.

— מען כּוואָל דיר קענען מיט עפעס העלפּן, אן עצה  
געבן! ... — האָט ער האַרציק אויסגערופן

— כ'חזל מיטגיין מיט דיר, שיסעק, אין דער העלם  
אריין, כ'חזל מיטגיין! — האט ער געהילט, גיסנדיק מיט מיטע-  
רע טרערן.

— אין דער הינטישער מאמען אריין!... כ'האב געזאגט,  
כ'דיי מיך גיסען פינדאנען, איז העל יך מיך גיסט רירן!... —  
האט ער אריטש געטון, קלאפנדיק מיט דער פיסע אין דער  
האנט, אז יעדנדיק האט ויך אום אראפגעזעט פאר שרעק,  
זי זענען אנטשחייגן געהאָרן, חיל פרישע, שרעקלעכע  
קרעכע האָבן ויך אין דער שטוב צעטראָגן: דאָס האָט יאָם-  
בראָש באַנדזשירט זי קראַנקע, ער האָט אַרומגעלייגט די אָפּ-  
געברויטע ערטער מיט פרישער, אומגעזאָלצענער פּוּטער, אַרומגע-  
דעקט מיט אַפּלעכע מיני בלעטער, אויף העלעכע ער האָט חידער  
אַנגעהאַליפט מיט וויערע פילך און דאָס אַלץ האָט ער אַרומגע-  
היקלט מיט גאָסע סיכער, גאָכעם ווי ער האָט אַנגעזאָגט יאָט-  
שען, אז זי וואָלט אַלץ פאַר מינוט באַזיטן מיט קאַלם וואַסער,  
איז ער געשײנעט אַהעקגעלאָפּן אין קלויסטער אַריין, האָרן דאָס  
בלעקל האָט זי צעקלונגען.

ס'איז שוין צייט געווען צו דער סומע, מענטשן האָבן ויך  
איבערן גאַנצן העג געשיט, די העגענער האָבן געגרענעט, און  
ען אַ סיפור צעקאָנטע האָבן אויסן העג אַריינגעפּל קען צו דער  
קראַקער, אז יאָנגע האָט אום געמוזט די טיר טאַרקלאָפּן פאַר  
זי גיינעריקע, גאָר האָט אַיין שיקאַרעכע איז מיט איר איבער-  
געבליבן.

ס'האָט גיסען לאַנג געדויערט און ס'האָט ויך אינגאנצן גע-  
וואָקט, די דאָמיניקאַנאַ איז אַנטשחייגן געהאָרן, פון קלויסטער  
האָט ויך צעטראָגן דאָס שטילע, באַסנדיקע שפּילן פון אַרגל, און  
די שטימען פון די געוואַנגען האָבן אַ בלאָז געטון צווישן די סע-  
דער מיט אַ שלוכצנדיקן, גלעטנדיקן געשלאָסער.

זי וון האָט גאַנץ פוין געלעזט, אין דער פאַרמיטאָגנדיקער-  
שטילקייט זענען די גייסער געשטאַנען און באַהענגע, גאָר טייל-  
פאַל האָט ויך געפאַס אַ צווייגעלע אַ טרייסל געגעבן, און שטאַנג-  
דלעך האָבן ויך צעחניגט, זי פּיגל זענען אַנטשחייגן געהאָרן,

מהאָס וי אַדעקנערען אויף אַ ציגל.

ס'זענען ויך אָנגעקומען בעסטע, צו ווי האָבן די שטוב  
צורעקען, מהאָס ויך שוין אין פערטערען געקומען, און אויך  
האָר די פעסטער האָס מען די קעגן אַריבערשטעקט.

אונז האָט שוין דעם קאָפּ אָנגעהאָרן, נישט היסטריק האָט  
מען טוט, האָרן די גלעזע האָט שוין פשוט געריסען פון ימרים...  
מי היסט, ס'זייטש וי האָט דאָך דאָס גאנצע פנים און דעם האַרדן  
מיט קאָכנדיק האָטער געהאָט ויך אָפגעגאָסן, די הענט אָפגע-  
שטעט, די האָר פארברענט און די אויגן, קום האָט וי האָט אויך  
די געזען.

שימעק האָט ויך אנדערעזעצט אין סעזל היסטער דער  
האָט פון דער כאָלופּ, די גאנצע האָט ער אָנגעשפּאַרט אויך דער  
מיטט און ווי ער האָלט פארשטאָרט געזאָרן; אַ פארבלויקטער,  
אינגאנצן מיט בלויע צייכעס באַדעקט און מיט שטיקלעך שוין פאר-  
גליחערט בלוט אויפן פנים, האָט ער ויך נאָך איינגעהאַרט צו  
דער מוטערס קרעכצן.

מאָטעזש איז באַלד נאָכדעם געקומען צו לויפן און ציענדיק  
אויס נאָך דער האָט, האָט ער איינגערופן:

— קום צו מיר, איצט האָט נישט דאָ האָט צו טון...

— כ'חצל נישט גיין! דער גרויס געהערט צו מיר נאָך  
מאָסן, איז ח'ל אויך מינעם בלייבן, כ'חצל נישט אָפטרעטן! —  
האָט ער מיט אן אָבערמורעטער עקשנות געטענהט, ויך אָנגעפאָ-  
רעק נישט ווילדיק מיט די געזל באָס חינוך פון דער כאָלופּ.

ס'האָבן נישט געהאַלטן קיין שום געזעסן, נישט דאָס האָלץ  
פאר אים, ר'וואָט ויך נישט געריט פון אָרט און ר'האָט איינפאל-  
הערט אינגאנצן צו ענטפערן.

מאָטעזש איז ויך לעבן אים אנדערעזעצט, נישט היסטריק  
האָט מען מיט מיט אים, יענערעק חידוד האָט, צוזאָגענעמטנדיק  
ס'קען די אַרויסגעזאָרענע קאָפּטעס, היינט און העמער, ווי  
צוזאָגענעמטנדיק אין אַ פלאַכע און נישט ווייטע פאָרן ברויט  
אנדערעזעצט.

דער שטיב א חרף געזען: זי האט זי א יאקל געטן, און פונקט  
זי א קלאץ איז זי מיט דער גאנצער שווערדיקער ארויסגעפאלן אויף  
דער צעליטער בליץ צווישן די טעם פול מיט קאכעדיק האסער,  
דער קויפן האט זיך צעלייגט, און אלץ איז איינגעפאלן...

פארשטייט זיך, אז מ'האט זי באלד ארויסגעשלאפן פון דעם  
איינגעשטן הייזן, אבער כאטש זי איז געווען שווערליך אפגע-  
ברייט, האט זי נישט קינדליך אויף די יסורים נישט אויף דער  
גלייכציקער שפייניצע, זיך היידעראמאל צו אים געווארפן.

— טראג דורך מיר ארויס, פארשאלטנער אויסווארף!...

טראג דורך ארויס!... — האט זי אמבארוסאטירט געריסענע.

מ'האט געמיינט מיט געהאלטן זיך אויף איר דאס פיער און  
צוהאלטן, מ'זאל איר כאטשיק קען דאס אפגעברענגט פנים פון  
איינגעגעבענע כיכער ארויסלייגן, אבער זי האט זיך סיי זי ארויס  
געווארפן.

— אז וואלן דורך מיינע אויג, מער נישט אנקוקן... אז נאך

דורך...

שימק היידער, האט שוין קום אן אטענדיקער, א צעהנדע  
טער, געקוקט גאר אויף דער מיטער מיט א פאר ארויסגעגעבענע  
שליפערס, א פחד האט אים באהאלדן אפגעכאפט, ער האט זיך  
איינגעגעבענע געווארפן, נישט קענענדיק קיין ווארט ארויסגעבען  
נישט ווענדיק, האט עס מיט זיך.

און קום זי עס האט זיך געהאט שטחעס איינגעשטויסט  
זי די אלטע האט זיך מיט מאל א ריט ארויס געטן, פון די היי-  
בערישע הענט, ארויסגעגעבענע געשטויגען הינטערן קויפן צום דראג  
מיט די מילדעס, און אראפרייסנדיק פון אים שימקס זאכן, האט  
זי געטון ארויסווארפן דורך פונסטער אין סאך אריין...

— אהנא פון מיינע אריין! ס'איז דא גארנישט דין, ס'איז  
לץ מין. קיין איין ביט חלל איך דיר נישט געבן, קיין לעפל  
עקסכץ נישט, וואלט אפילו גערן פון וועגער! — האט זי מיט  
זי לעצטע מוחות געלייגערט אין. באדינט ווערנדיק ענדליך פון  
זי ס'קלעכט יסורים, איז זי מיט הארצרייסנדיקע קרעכטן צוגי-  
דערגעפאלן.



אָפגעטרעטן, האָט זי ויך אים אריינגעפלאַנטערט מיט דער האַנט  
אין די קוילעס, און מיט דער צווייטער האַנט זי אים אָנגעהויבן  
צו ליאָפּען איבערן פנים און איבערן קאָפּ, קאָפּען אין הינטן אַריין,  
און מיט מוראדיקע קילות צו שרייען. ער האָט ויך נאָך אלץ אָפּ-  
געיאָגט, זיי פון אַ לעסטיקער פליג, נישט אויפהערנדיק צו זאָגן דאָס  
נעלט, ביז האָבן ער האָט אַריינגעכאַפּט ערגעץ אויף אַ גוט  
אָרט; ער האָט ויך אַ טרייסל אָפּ געגעבן מיט אַזאָ כעס, זי זי איז  
א פאל געטון איבער דער שטוב, זיי גרויס זי איז, אָבער אין איין  
אויגנבליק האָט זי ויך אויפגעכאַפּט און, כאַפּנדיק דאָס שאַר-איינן,  
וויך ווידער אויף אים אַ האַרץ געגעבן, ער האָט נישט געחאַלט  
האַבן דאָס געשלעג מיט דער מיטער, איז האָט ער ויך נאָר פאַר-  
טרייקט, זיי ר'האַט נאָר געקענט, ויך באַמערנדיק אַרויסצוקריכן  
פון איר דאָס איינן, אַ געשרי האָט די שאַב אָנגעפליט, יענערדיק  
איז, פאַר יענדיק אין אַ געחין, אַרומגעלאָפּן אַרום זי און  
רומטנדיק געבעטן:

— מאַמעלע, אים גאָסעס חילן! ... מאַמעלע! ...

יאָגאָ איז גראָד דערויף אַריינגעקומען, זי האָט ויך אַ האַרץ  
געטון זי פונאנדערצונעמען, אָבער אוימוס, האָרן האָט שוין  
האַט ויך אָפגעבויגן און אין אַ ווייט אָפגעשפרונגען, איז די מיטער  
צו אים ווידער צוגעפאַלן, זיי אַ צעווישענע צויג, און געקילט זיי  
זי האָט געטראָפּן, אַזוי, אַז ער האָט שוין, אַ צעווישענע פון  
מיטיק, אָנגעהויבן צוריקצוגעבן, זיי האָבן ויך צווייפּעפלאַנטערט,  
זיי די הינט און, אַרומפירנדיק ויך איבער דער שאַב, האָבן זיי  
וויך געהאַקט אַן די הענט און שטוב-זאָגן מיט אַ שרעקליכן גע-  
שרי.

מענטשן האָבן ויך שוין אָנגעהויבן צוזאַמענצולויפּן פון אלע  
זייטן, פרוהנדיק פונאנדערצונעמען — נאָר האָט, אַז זי האָט ויך  
צוגעשטעלט צו אים זיי אַ פאַרזאָקט, און געשלאָגן מיט אַ חילדע  
ר'האָט.

ביז ר'האַט איר אַ זעץ געגעבן מיט דער פייסט צווישן זיי  
אויגן, אַ כאַפּ געטון זי באַ די ווייטן און זיי אַ שפּעגל זי אויף

ער האט ויך מיטאמאל א בייג איין געטון פאר איר און דא  
די מים די חבצהדיק ארומגעטומען.

— ס'מישט כ'צט זיך, מאמע, ס'מישט, כ'קאמל'ע, די  
א וועג...

די ס'ערן האבן אים דעם האלדו פארגאסן.  
יענערעק האט אריף א ריטש ארויס געטון און געטומען קיין  
דער מיטער איבער די הענט, ארומכאפן בא די מים און צוזאם,  
מיטן בודער געטומען חלשן פאר איר.  
די האט וי מים כעס פון ויך אפגעשטופט.

— וואלט דו מיר גישט דערזענען אטקענגעשטעלן, וואו  
כ'חל' דו ארויסגאנג, אז די וועסט גישט וויסן, וואו וועסט אהיין-  
קומען! ... — האט וי געשריגן, מייסלענדיק צו אים מיט די  
פייסטן.

אבער שוועק האט ויך שוין גישט אפגעשראקן, דער בוסערס  
הערטער האבן אים געשמיסן ווי כייט בייטשן, אז ער האט אויפ-  
געקאכט, שטרענג ויך אויסגעלייכט, און די איינגעבוידענע עקשנות  
פון די פ'סעשעס האט אים א ווען געטון אין קיין אריין: ער  
האט געמאכט א מריט אין שטיב אריין און, דורכשטענדיק וי  
מיט די צעלאקערטע שליופעס, האט ער אמערגעוואלדיק רוקן  
אויסצורופן:

— גיסט מיר געלט, נאך נאך! ... מער ווארען און בוסן  
דעל איך גישט! ...

— כ'חל' גישט געבן! — האט וי א צע-שעסע א קוויטש  
געטון, אויסקנדיק ויך נאך עפעס אין דער האנט אריין, צו  
כאפן.

— איז חל' איך אליין געפונען!

ער איז א שפרייט צו געטון צום קעסטל, פונקט ווי א קאץ,  
מיט איין פליק האט ער אפגעריסן דאס דעק און אפגעווארפן  
ארויסווארפן פון וואס די מלבושים איך דער פאדל'אגט, די האט  
ווי מיט א געקלייבט א ווארף געטון באשיצן, וי דאס אים ווארפט  
געפרוהט אומגעשליסן, אבער ווייל ער האט אריף קיין מריט גישט

אזש בעלזאן דערנאך, שימטק חידוד האט אפגערטניק א חילצ.  
חידוד זיך אפגערוסן, נאך חי עפעס מער זיכערער:  
— טינה באנצע רובל גיסט מיר, ווארן ס'דארף אייך א תנאים  
פראשען...

— האסט שוין געשיקט דאָרט מיט ברעגן, האָט — האָט זי  
אויסן דעליקן אויסן געפרעגט.

— קלאַנג מיט פלאַטקען זענען געגאנגען.

— און זי האָט זיך צוגענימט, האָט — און זי באַמבע האָט  
זיך איר אַזש פון געלעכטער געטרייסלט.

— וואָס היסט!... אהדאי האָט זי מיך צוגענימט.

— געפאָקט אַ מ.י.אה: נאָר וואָס דען, זי וואָר נאָך נישט  
באשטיין, אַזאָ שלעסערין!

שימטק האָט זיך אָנגעכמורעט, אַבער ר'האַט געוואָרט, וואָס  
זי וועט הייטער זאָגן.

— ברענג וואָסער פון סטאַח, און דו, יענערעק, לאַז אַרױס  
דאָס חויד, וואָרן ס'קוויטשעט...

זי האָבן כמעט נישט חילנדיק געפאַלגט, און ווען שימטק  
האַט זיך חידוד אויף דער באַנק צעלייגט און דער יונגערער האָט  
עפעס אָנגעהויבן צו מאַנדעווען אונטער דער בלעך, האָט זי אַל-  
סע מיט אַ שטרענג קול באַפילן:

— שימטק, טראָג אַרױס די יאַלאַחקע אַ מרונ,

— טראָגסט אַליין אַרױס, פאַר קיין דינסט וועל אויף באַ-  
ענק נישט דינען! — האָט ער האָרט אָפגעבורשעט, נאָך ברייטער  
זיך צעשפרייטנדיק אויף דער באַנק.

— האָסט געהערט!... ברענג מיך נישט אין כעס אַרױן  
אין הייליקן וואַסיק...

— עץ האָט אויך געהערט, וואָס כ'האַב געזאָגט: גיסט מיר  
געלט, נאָר זיכער!...

— כ'וועל נישט געבן און כ'דערלויב דיר נישט חתונה צו  
האָבן אויך! — האָט זי אַרױסגעזעט.

— כ'וועל מיך אָן ענקער דערלויבניש אויף באַגין!

— שימטק, געדענק און רייט זיך נישט אין מיט מיר!

יזקא האט זי געזעט דערמאנען, אז ס'איז שוין צייט אין קרויס-  
 מער אריין וך צו גרייטן. העי, ווי דאס גליק האט זי באגרייטערט,  
 באגרייטערט, אז ס'האט זיך איר געלויבט צו ווענען, ס'האט זיך  
 איר געזעלט אין דער העלסט אריין לויפן אין צו די תבואות, האט  
 האבן וך מיט א גענליך צו די פיס געלייגט, אייטשריינען, צו די  
 גייטלעך, צו דער באגער צור.

— דער בילעבאס קומט אהיים! אנטעק קומט אהיים!  
 זי האט אזוי פאר פרייד יאגען אנגעהויבן, צו פארבעסן, אז  
 זי האט צוזאמען גיין, אבער יאגען, האט נישט געהאלטן, זי האט  
 ליבערסט געזאגט איבערבלייבן.

קינער האט איר זעבן אנטעקן נישט דערציילט, אבער זי  
 האט וך לייכט אלץ אנגעשטויסן פון די האלבע רייד אין פון  
 דעם, האט האנקא האט פארארבעט. אויך זי האט דידאקעס ידיעה  
 בארויסט אין צעהינט מיט עפעס א פריידשולער, שטילער האט-  
 טונג, אזוי, אז זי איז, נישט קוקנדיק אויף גארנישט, צו דער מי-  
 טער אדעקעלעאפן.

זי איז נישט געקומען אין דער ריכטיקער צייט, זי האט  
 אקוראט געטראפן אויף א שרעקלעכער מחלוקה.  
 הייל סימק האט וך עפעס באליד גען אגביסן אנדער-  
 געזעט אינטער, מענטער מיט א פאפיראס אין די ציין, געשפריצט  
 מיט שפיטעך אויף דער שטוב, לאנג וך מייסב געזען, לאנג וך  
 איבערגעלייגט, געבנדיק אלע סגל א בליק אויפן ברודער, ביז ער  
 האט ענדלעך אויסגערופן:

— נו כאטש, צ'העט מיר געבן געלט, האבן כספון פארן  
 אויסרוסן אדעקטראגן. דער גליק האט געזאגט, אז כ'ואל פאר דער  
 צאנט-תמילה קומען אויף פאטשע וס.

— מיט דעמענען האט דאס התונה? — האט זי מיט א  
 גיסטיק שפייכעלע א פרעג געטון.

— מיט גאטשען גאלאגביצקע.  
 זי האט וך נישט אנגערופן, נארגיק וך פארשן ב' די  
 טעם און לעבן קומען. יענערעק האט אינטערגעלייגט ה'העלעך  
 און, כאטש דאס פיינער האט געפלאקערט, האט ער פאר שרעק



די האט זיך ענדלעך איינגעהויבן און, איינפונדען די  
פרערן, האט זי ראכטן געזאגט:

— איצט בין איך שוין גרייט איפסניי, הארן זיי סוף  
דאס ערשטע נישט אנקומען, וועט שוין אזוי שלעכט נישט  
זיין.

ער איז אזוי דערשטוינט געהאָרן, אזוי האט זי זיך ראפּט  
אבערגעזעצט: די אייגן האָבן זיך איר צעשינקלט, דאָס בלוט  
האט זיך צעשפילט אין די בלאסע באָקן, די האט זיך איינס-  
גלייכט, זיי ס'האַלטן איר צען יאָר אָפּגעקומען.

— איילעס ענק צו מיטן פארקויפן, כאַכטס אזוי פיל גע-  
וויסל מ'דאַרף, און מיר וועלן גיין צו אַנטעקן, כאַכטס אפילו  
מאָרגן אַדער דינסטיק.

— אַנטעק קומט אַהיים! אַנטעק קומט אַהיים! — האט זי  
נישט ווילנדיק אבערגעזאָרט.

— צעפלישט נישט! ער וועט אַהיימקומען, וועט מען זיך  
אזוי אויך דערמיט, נאָר דערנאָך דאַרף מען טענהן, אז מ'האט  
אים אָן אַ משכון אַרויסגעלאָזט; וועט זיך דער קאָזל צו ענק  
נישט טשעפּען.

ער האט זי שטילצעהייט גע'ערנט, זי האט אים פיינערלעך  
צוגעזאָגט, נאָר איין יוזען האט זי דיראָזיק גע'היימניש פאַר-  
טרויט, זי האט קיים, קיים איינגעהאַלטן אין זיך דיראָזיק שרעק-  
לעכע פ'ייד; זי איז אַרויסגעגאנגען זיי פאַרשיפּורט, זי האט פסדר  
געקוקט די קינדער, גערעדט צום ווערעבאָק, גערעדט צו דער  
מאָטשאַרע, גאָבעשעט דעם באַטשאַן אין לאַפּאָן, האט זי איר  
גאָבעגאָנגען מיט אַ סקאַמלעריי און אין די אייגן אַריינגעקוקט,  
זיי אָנשטויסנדיק זיך עפעס, האט זי אים אין פאָכע אויפֿער איינגע-  
רויט זיי עפעס אַ מענטש:

— שטילער, נאָר, דער באַלעבאָס קומט דאָך אַהיים!

און זי האט געלאָכט און געחיינט גאָכאָנאָדער, זי האט  
כאָטשענען לאָנג הענגן דעם דערציילט, אז ער האט אויף צו-  
שראָקענע אַרגן איינגעטרעטעטשט אין עפעס געפאַפּלעט מיט דער  
זונג, זי האט שוין אָן דער גאָנצער וועלט געהאַט פאַרגעסן, אז

גער ראכא האט געשווינד פארמאכט דעם ברוי אויף צום דו-  
קסטן געזאגט:

— דער סאנד גיט ענק צי היסן, האנקא, אז עץ קענט זיך  
זען מיט אנטשקן איין פאל אין דער האק.

האנקא האט, אפמארטיקנדיק דעם פאסט-טרעגער, זיך איי-  
געקערט אין שטוב צוריק. ראכא היידער איז איר ערשט גאנגן קא-  
האלט אדעקאיינן נאכגעאנגען, פריילעך אויסרופנדיק:

— עפעס אנדערש שטייט אין פאפיר געשריבן, כ'האב נאך  
נישט געהאלט וואס פארן קאפאל! דער סאנד איז מוידע, אז צוויילט  
ברענגען צו פירן סינף הונדערט רובל א משכון, אדער כ'זאל פאר  
אויס האסטן, וועט מען אנטשקן הייבן ארויסלאזן... האט איר דעם  
ענק?...

ווי האט נישט געענטשערט, האט לשון איז איר אפגענימען  
געווארן, ווי איז געבליבן שטיין ווי איינגעבראכן, א רויסקייט האט  
דאס פנים באדעקט, דערנאך איז זי בלאס געווארן ווי די האנט,  
זי אייגן וועגן איר טונקל געווארן פון די טרערן, ווי האט צי-  
שפירט די הענט און מיט א שווערן וויסן, איז זי פאר די בילדער  
ווי גרויס זי איז מיטן פנים א פאל געווען.

ראכא האט זיך שטילגעשטעקט אפגעבראכן, ער איז געווען  
אויסן גאנצן און איבערלייגענדיק גאכאמאל דאס פאפיר, האט ער  
זיך דעסגלייכן א דערפרייטער צעשמייכלט, גאך א חילוצ האט ער  
היידער אין שטוב צוריקגעבליקט.

האנקא האט געקויט אין דער מיט, מתפלל ווענדיק מיט  
דער גאנצער געזיכט, אז ס'איז א חונדער, דאס הארץ האט איר פון  
פרייד אין פון דעם הייסן דאנקען נישט געפלאצט; קורצע, אפגע-  
ריסענע וויסן אין הייסע שפאטשען, האבן זיך איינגעדראכט, פילן  
זי גאנצע שטוב מיט בליץ א, ווי האבן זי ווילן הארציקע פלא-  
צען צו די מיט פון דער טשענסטאכאדער אייפגעדאנגן, מיט קורצ-  
לענדיק בלוז געפלאצט, ווי איז כמעט אפגעשטאנען; פון בליק, די  
טרערן וועגן איר שטראכענדיגן געוועגן, און צוזאמען מיט ווי  
איר זיך דאס געדעכעניש פון אלע אפאליקט יסורים, דאס געדע-  
כעניש פון יעדער בין עהלה אויפגעוועגן.

— און אסער זעלן זיי זיך טאקע! אפאגן טונע קיין דער  
הייסט? ...

— ס'דען! דעם גרוזע האבן זיי שוין פונדערנעמאכטן.  
אלע פאמיליעס האבן זיי שוין ארעפגעברענגט, ברויגעס גראבן  
זיי, שטיינער אויף פונדאמנטן, סירן זיי אן...  
— כ'הייט גאנץ גוט, און זיי האבן גאך באם ראיענט דעם  
אקט נישט אונטערנעשריבן.

— טאר מיר האבן זיי זיך געשריירן, און ס'איז שוין גאך  
אלעס.

— כ'זאג דאס, האט כ'הייט, און זען דער דושהדושיק  
האלט בעמנען בעסטער קונים ..

— איז דעם דאך ליפצע נישט קיין, קיינער האט דאך  
נישט קיין גראשן באם דאס ..

— בושעלע קאלקולירט דא עפעס, און מיר דאס  
זיין...

— בושעלע! — האט ער געהאלטיק איבערנעדיסן —  
בושעלע שטופט זיך אויבנאן, און ראזט א גאר, ר'סאדרייט דעם  
עולם א מוח און סירט זיי גאר אויף אלדאס ביזן ..

— זעלן מיר זען, האט דעם ארויסקומען, זעלן מיר זען! —  
האט ראכע געזאגט, א שטייכל טועניק עטאקא, דער קאמפל  
הידער האט זיך שווער נישט די רעכענס פון כעס אייגענע-  
צופט.

— יאצק פון קאנצעליאריע — האט ער אויסגערופן,  
דערווענדיק דאס פאסט טרענער אין הויף איינגאנג.

— פאר, אגא, טאטעניוונא בארינאן, א פאפיר פון קאנ-  
צעליאריע! — האט יאצק ארויסגעלייזט, ארויסגעניק עפעס  
א קאנצעס פון דער טארבע.

האנקט איז צוגעלאפן און אימרוק איבערנעדייט דאס  
פאר, נישט היסנדיק האט מיטום דערמיט.

— איך זעל איבערלייזען — האט ראכע אייגענע-  
רויט.

דער קאמפל האט אים געהאלט איבערן ארעם אריינליקן.

אז דאס גאנצע שולעס איז דורך אים... אין מיט אנטעקן  
האלט דאס נישט געטע... אי דער האלץ האלט ויך נישט דער-  
רענט... און... — דאס וי ויך אויסגערעדט. — וי האלט ויך  
געלעבט רויט, הי פריער, הי אלעטשקע לעבן... האט אים דער  
סייחל אין העג אריין געשטעלט און די מאמען מיט די מארגעס  
געטאנען, און איזט כוץ וי לידן... כוץ... אז די חזרים זאלן  
דיך פרעסן!

וי האט געפירט, צווייטריקנדיק נאכהויך די מיסטן.  
און דערווענדיק דורך דעם מאדערשטן פונסטער דעם האגן  
מיטן קראנקן אונטער די בייטער, איז וי געוואלטקט צו אים צו-  
געלאפן אין אריבערבייגנדיק ויך איבער אים, האט וי מיט שטאר-  
אריסגעשיפעט:

— אז וואלט מיר שוין פגן הי צום נאכסטן, דו אלטער  
כלב!...

דער אלטער האט אויף איר אויסגעלאזט די אויגן און  
שפנט א קארקל געטא, אבער וי איז שוין געהאט אדעקעלעאן:  
סייז איר א סך לייכטער געדאך, וי האט שוין געהאט אויף  
העמען דעם כעס אויסצולאפן פאר אירע עזלות.

דער קאחאל איז געשטאנען אויס, גאנץ, הען וי האט ויך  
צוריק אויסגעקערט, אבער ער האט ויך געמאכט אז ער  
זעט וי נישט, ער האט מיט א העכער קול צו ראכאן ויך אפגע-  
רופן:

— מאכט דערציילט נאר יעדן, אז עץ מירט וי אויף.  
די רייטשן...

— וי האבן געזעטן, איז ביי אים וי מיט צו די שכנים —  
האט ער געטאנענדיק געוואגט.

— נישט קיין גרייטן וי ויך צו, די פריערן האבן ויך דאס  
געוילדעטעס אויסן דוידע, שוין און מינען, אז איר וי חילן  
הידער ניין מיט א גאנצער מחנה, מיט שטעקעס און מיט א גע-  
טריי, העלן ויך די רייטשן דערשטעקן און העלן פארוואשענע  
נינט קייטן.

ער האט ויך פון כעס איינגעהאלטן.



אויסגעשניגן הינטער איר, די חברטאריס האבן די נישט בא-  
מערקט. די שוויגער האבן מן איר געלאכט מיט פארמאכטע און  
נעמט, האט איר שוין אפילו דער קליינער קילגעשיקט א שטוב  
נעמט א שטיקל בלאטע און אויסגעשריגן:

— דעם האלט געליבעט!

א, דאס איז פונקט די מ'האט די מיט מעסערס דורכגע-  
שטאכן און א בישה האט די אויסגעפליש געשטיקט!

נאך מינער, צי איז זי דען שולדיק געזען? ... ער האט  
זי דאך אנגעשיכורט, אז זי האט נישט געוואלט אויף העלפער  
העלט זי גיין. האט זי זיך דען געקענט אקענסטעלן? ... אין  
אצינד זענען אלע אויף איר, איצט אנטלויפט מן איר דאס גאנצע  
דארף, זי מן א גב'ה, אין קיינער נעמט זיך נישט אן פאר איר.  
וועגן העט זי גיין אצינד? מ'האט דאך די סירן פאר  
איר צו און מאדן נאך ברייט אויף איר די הינט אנצוהייבן! ...  
אפילו צו דער מוטער האט זי נישט גאט האט צו גיין. זי האט  
זי כמעט ארויסגעשריגן: מ'האט אלע בקשות און געזינגען... האט  
זי נישט האבן. האלט זי זיך שוין געזען א מעשה אנגעבן...  
און טאקע, איין אנגעקאפט האט האט זיך מיט איר ערלעך פאר-  
נעמט, נישט אדעקעמבנדיק די האנט מן צו העלפן און נאך  
באשיצנדיק זי פאר מענטשן...

הארן זי איז דאך טאקע נישט שולדיק, גיין. דער האט  
אז שולדיק האט ער האט זי אנגערעדט און זי געזונגען צו  
אן עבירה. און גאר צום מיינסטן איז שולדיק אין דעם אלעם  
דער אלטער באנק! זי האט מיטמאכט אנגעווייבן מראכטן העבן  
מאן. דאס גאנצע לעבן האט ער מיר פארצינדן! כ'האלט מיר  
געזען א מידל, איז האלט מען מיר נישט געלאזט קיין עולה  
מאן. גיין... און האט האב איר דאס, מיטטייט געקענט, צו אים  
געקאפט נישט קיין לעבן, נישט קיין העלט!

זי האט מיבערדיק געמאכט, די הייטיקען זענען איר פאר-  
גען פארמאלן געמאכט, און אנשטאט דעם איז אין איר אנשטאט-  
גען א שרעקלעכער כעס און זי האט זי אהין אויסגעשטעלט, אז  
זי האט אים אנגעווייבן ארויסצולייגן איבער דער שטוב, אהדא!

א נעלעכטער אד נעלאפערדיי שקצימלעך געפליעסקעט אדער  
קאטסקעס האבן זיך צעקדאקעט

די העבן זענען געשטאנען מיט און געשחידלט אויף דער  
זון. ס'איז היינטיק דער פארבייגעגאנגען, נאך ווי-נישט-ווי האבן  
זיך אויף די שחלען שיקסעלעך צוגעקענט און עמען האט איי-  
דערשטיל אויף א פאסטוך-סייפל געשפילט

ראכט האט איבערגעקליבן איבער דער בייטש קרעל, טייל-  
פאל זיך עפעס איינגעהאכט און דער עיקר האט ער געטראכט  
העבן יאנטיקען, דער האט געהערט, ווי די פאדעל זיך איבער דער  
שטוב, טיילמאל איז זי געבליבן שטין היינער אים, דא איז  
זי אין פאדערוש אריין געגאנגען, און אומקערנדיק זיך  
האט זי פאר אים די אויגן אראפגעלאזט, און א בלוטיקע  
רויסקייט האט איר דאס אפגעצערטע פנים באגאסן, אז ס'האט  
אים אויף אגעניסען א רחמנות.

— יאטש! — האט ער טיטליק א שפּעטע געטון, אים-  
הייבנדיק אויף איר די אויגן.

זי איז געבליבן שטין מיט א פארשטארטן אטעם, האט-  
זיך דאס ער העבן איר וואגן, אבער ער האט, ווי נישט היט-  
זיך דאס אנהייבן, א ברום געטון נאך עפעס אונטער דער גאז  
און אנטשייבן געהערן.

זי איז חידד אויף איר וויס אומגעגאנגען, זיך אנדער-  
געצעט במאס אפנעם מענטער און, אנטפארנדיק זיך אויף דער  
פאדעל, האט זי מיט טרויעריקע אויגן אויף דער צעשטראלטער  
העלע ארויסגעקוקט, אויף די הייטע האלקנדלעך, האט האבן זיך  
זי גענדו איבערן לויטערן הימל ארוםגעבלאנקט, און שרייב  
זיטען האבן זיך איר טון דער ברוסט ארויסגעריסן, און טיילמאל  
האבן איר מירן פון די פארייטלע אירן אראפגעקאפעט און  
לאנגזאם איבער דעם אויסגעשטערטן, אפגעצערטן פנים געלאזט.  
זי דאן, זי איז היינטיק איינגעשטענען איבער די פאר טעג  
סטייטש סעגאנצט דארף האט געהעט אויף איר, ווי אויף א  
פארשיידענע דאס; פויערעס האבן זיך צו איר מיט די פלייצעס  
אויסגעדרייט, העבן זי איז פארבייגעגאנגען, און א טייל האבן

באן אן דער שפיץ. הייל ער האט זיך געקענט אויסשענען מיט די  
דייטשן אויף זייער לשון.

גראד איצט טאקע האט דאס ראכא די שקצים צוגעזאגט:  
זיי זענען אומגענוגטען. רויטנדיק פאר פרייד; ער איז געזען  
אויף בארינעס גאניק. איבערקנדיק די פאסערקעס פון דער  
בייטש קרעלן און איבערלייגנדיק זיך צופעס.

ס'איז נאך געווען פרי. מ'האט נאך האט די שילען גאכן  
אנהייבן געהאט צוגערויסט, אזוי, אז דער ריח פון דער גריץ און  
געשטויזן האט אין די נאזלעכער געווייט, און פיערעק האט  
זיך גאכן פון אויסגעצויגן.

דאס העכער האט זיך געשטעלט א הארעסס, אבער ביטש  
צו הייס; די שוואלבען האבן פונקט ווי די קוילן די לופט דורכ-  
געגיסן. די זון האט זיך טרעט פון הינטער דער כאלופע אויס-  
געהויבן, אזוי, אז אין די טאטנס האבן נאך געלאנגט די אים-  
געדורקנסטע, שווערע גראון און פון די פעדער האט א צי גע-  
טון, א הייטל, האט האט מיט תבואות געשמעקט.

אין דער כאל פס איז געווען שטיל, ווי געריימלעך ווי-  
סיק, די ווייבער האבן זיך געפארעט ארום צורויטען, די קינדער  
האבן, ארומגעגנדיק זיך בא די שיל איםן גאניק, געזען פא-  
לעלעך, באשיינדיק זיך מיט די לעפל און מיט א קהיטשען פאר  
לאפאן, העלכער האט זיך אין-לי געריסן צום שותפות, די פא-  
טטארע האט געסטענקעט הינטער דער האנט אויף דער זון, אזוי  
האבן זי די חזירימלעך מיט די קעס געלייגט, צוגאקומענדיק  
זיך צו דער טיף; דא האט דער באטשאן די הינער צעטריבן  
און זיך נאכגעקאממעט גאכן ווערענאק, האט האט אין פארהאנט  
ארומגעשטייט; טיילמאל האבן די ביימער א רויש געטון און  
דער סאד האט זיך געהייגט פון מעלד חירער האט זיך דער-  
טראגן א געוים פון בינען, האט זענען ארויס צו דער ארבעט,  
און דאס קלינגען פון די לערכעס

אין איםן דארף האט אראפגעזיכערט א יונגקירקע שטיל.  
קייט, אז נאך טיילמאל האט מען א שטייג דערהערט, צופעס א  
הן האט זיך צעקלאקעט. דא האבן זיי צוגעזאגט גאס טאג מיט

כיצד קרובים, או וי' העל' דאס דארף פון א' נישט ריין,  
אויסגעווען. ראכאן הינטער באדינגט סטאראטאס אין ויך פאר-  
טויט פאר אים: וי' האבן כורא געהאט אז ער העט ויין דע-  
נען.

אבער ראכאן האט נישט לאנג געזאגט און געזאגט:  
— דער פלאן איז ארוםגעשער, אבער וי' אויף קיין  
אנדערן איז שוין נישטא קיין צייט, העל' איך ענק גען צו-  
העלפן.

און ער איז באר' אהעקומאנען אין גארטן אריין צום  
גלח, העס איז געווען לעבן פארמאכט, האט האט די קאניסט-  
נע געקאסט, העלכער האט דערגאך דערציילט, אז תחילת האט  
וויך דער דאברדושי אונגעבוירט אויף ראכאן, געשריגן, פאר-  
שטאפט די אויערן און ריהאט אפילו נישט געהאלט הערן, נאך  
דערגאך האבן וי' ויך בירג אונדערגעווען אויף דער מיטעלע  
און לאנג צווישן ויך פאס איינגעטעהט. חייט אים, ראכאן האט  
אים איבערצייגט, הארן ארום בין השמשות הען די מענטשן  
האבן אונגעווייבן פון די מעלדער אהיטגעווען, איז דער גלח  
געגאנגען אין דארף אריין, און כעזומרשט נאך געשטעט הענט  
פון דער קי קייט, און דערפיקייט אבער האט ער ויך מיט די  
פיערעסעס טאגערענגעשטעט און צום סוף יעדער איינציקער  
באזונדער טעלערהייט א זאג געטון:

— די חברה מיינען גאנץ טאט, פון דארף ויך טאקע צו-  
אייין, כל-זמן ס'איז נאך צייט, ויך העט ענקערס אפאן, העל'  
איך אהעקמאן צום דויערווייך און העל' אים גורעד,

און ער האט אזוי פיל אויסגעטון, אז די חייבער האבן  
וויך שוין נישט אנטקעגנגעשטעלט, די באלעבוסים חידער האבן  
אנגעהויבן אויסדרינגען, אז הי' באר' דער גלח רעדט צו, איז  
א ישר טאקע אזוי צו טון.

ס'האט ויך נאך אגאנגען אהנט באראטן, אבער באלד  
אינגערטרי שוין, חנטיק, זענען אלע אויף איינס דעגידירט גע-  
הען.

ווי' האבן געזאגט גיין נאך דער אהנט-תחילה און מיט רא-



מ"י: מ'האלט בעדארטן יעדן איינציקע אנקליין, אדור חש: די  
זאל זיין דיינג, איז אסער האלט ו' דין ערשט דאמאלס נצ.  
הארכט - האט ער זיך טרויעריק געוואלדעט.  
- אזעלכע זענען זיי שוין, א' מיט כוח חססו זיי נישט  
איבערכאכ: צו זיי דארף מע אן אנדער מיטל האבן: אט האט.  
נישט אנגעקענטעלן זיך זיי, צוגעטאקענען, אין פאמיליכעס.  
קע איי, אנדער זייט זיי אריבערציען.  
אזוי האט גוטע א געזען צו פארשטיין נישט אפארעמט.  
דיק סת דער זאך, האבן כאטש ער איז תחילת געזען דערגעגן,  
אבער קיים האט ער זיך איבערצייגט, אז כ'ען נישט אנדערש.  
האט ער זיך מיט דער גאנצער נשמה דער זאך אפגעגעבן.  
א פויער איז דאס געזען א הארעזער אין אן עקסטרעדירער  
און אז ער האט זיך גאר פארנומען אויף עפעס, האט ער עס.  
כחיים דארט האט עס זאל אים נישט שטערן, געטוט אדורכ-  
פירן: איז האט ער אויך איצט אויף גארנישט בעלייגט קיין אכט:  
כ'האט אים גאר דער גאז די סירן פארקלעפט - האט ער גע-  
רעדט דורך די מענטער: האבן אים די פויערעס געטרא-  
שעט - האט ער זיך נישט געבייזערט, ר האט גאר צוגעשטאקל:  
מיטן קאפ, און חו ס'איז גייטיק געזען - האט ער צוגעבאטע-  
העט, נישט מיט איינער היידער האט ער חזקן די קינדער אנגע-  
הויבן איינצושטעלן און די ארדנונג אפגעלייבט, ביז ער האט  
צום סוף זינס ארויסגעזאגט, און האט זיך אים נישט איינגע-  
געבן - איז ער חייטער געגאנגען, גאנצע צוויי טאג איז מיט  
אים פול געזען דאס דארף, די כאלופעס, די גערענער, אטילו  
אויף די פעלדער ארויף איז ער געגאנגען און מאציק א שטויס  
מיט מענטשן העגן דעם און העגן יענעם, האט ער זיי זינס גע-  
פריידיקט, פאר די היידער, העלכע האבן זיך נישט געכאפט מיט  
איינמאל, האט ער מיטן שטעקעלע די גארלעשיגער פעלדער אויף  
דער ערד געזייכנט, געוויזן די חלקים און געדולדיק געגעבן צו  
פארשטיין דעם געזען פאר יעדן איינציקן, אבער טראץ די אלע  
גאמזונגען, האלטן בתום געזען די אלע אנדערעוועלעך, חזק  
נישט ראכטס הילף, עפעס ארום שבת גאכעטיג, האבן זיי,

זי איינע, נישט געהאלט הערן און געדנקען זענען ארויס-רעסן  
קעגן די דייטשן.

— ס'דען! האט זי פאלט איין מיר האבן נאך היינט  
געהאט צוליבן האלדן... זי זענען נאך פאר איינס נישט אים-  
געזעסן און חילן שוין א נישט צוה גרופן דארף ארעפערע-  
נען! — האבן זי געטענהט, און די סאליטאריזע, געזיגלעך א  
שטילע האט א ש א א-אייזן ארף גושעלאן גזאמלט.

— אז די העסט ו א גרעס טונט דע אנדערן, זעל איך  
דיך די סטראזשיקע! ארויסגעבן פיליזאפיע, שטערנעמען,  
ס'גלויבט זיך זי נישט צו ארבעטן, איז זאכן וי גר-רעם.  
געשפאצירט! — האט זי זיך פאר דער כאלופע פונדערנע-  
ש יבן.

די באלעצערקאדע חידוד האט א דונער געטון ארף פא-  
טושן:

— ד הינט זעל איך ארף עק אנלאזן, ליידיגקייטס! קא-  
כער! האטער זעל איך עק אנברייטן!

און אלע האבן זי מיר, פארהאקט פאר די אנדערעכען,  
טויב געהען צו די אלע אויפקלערונגען און געבעטן, אז פאן  
קי און נישט געהען מיט "דורכצוקומען"; זי האבן פארי-  
שריגן יעדן איינציקן, און נישט איינע האט שוין מיט געמער-  
לעך געהיין ארויסגעזעט.

— כוועל נישט לעזן מינעם גיין! כוועל מיר אן דער  
קאמאס אנהענגען, און מוזל מיר אמיליק די הענט, פהאקן,  
זעל איך ארף נישט לעזן!... מיר האבן זיך שוין געזג אנ-  
גליטן!...

— אז ס'זאל עק, גלעכער איינע, א דונער דער-  
שליצן! — האט מאטעזש געשאלטן, — זי ד סראקעס ארף א  
רעק, אזוי שרייען זי און שרייע, ס'מישט א קאלד חוט דאך  
שוין גיכער די מענטשלעכע שפאך פארשטיין, איידער א נקבה  
א קליג הארט! — האט זי זיך פארקלאגט, אנהערנדיק דעם  
גאנצן חשק.

— לעז געכאך, גושעלא, העסט נישט מיט זי אויסקי-

# X

און אים אויף דענען די פאר סעג פון גרינעם דענערשטיק  
אן ברו חנטיק נישט אדורך אויף ליכט פאר מאטעסן, גושעלאן  
און וייערע קאמראטן; הארן מאס'דיג האט איבערגעריסן די אר-  
בעט צו א סטאכאס גאלופע, די איבעריקע היידער האָבן אויך פאר-  
לאָזט וייערע דעקס, און נאָר גאנצע סעג און אָונטן דענען זיי  
היינציקהייט ארומגעגאנגען איבער די גאלופעס און איבערגעגעבעט  
דעם עולם קעגן די דייטשן, און איבערפאָר. ר'ס צו פארטרייבן זיי  
פון פאָלעשיע.

דער קרעטשמער פון ווין ווייט האָט אויך נישט געקראגט  
קין רייד, און אז ס'איז נישט געווען פאר די אייגענפארטע,  
האָט ער אויך נישט געוואָלט קין כיבודים אָדער געגעבן  
אויך באָרג, אָבער ס'איז נישט געגאנגען אויף גלאַטיק; די על-  
טערע האָבן זיך איבער די קעגן געדראָפּעט, ס'הער געוויסעט און,  
נישט איבערגענייט אויך קין שום צו, האָבן זיי זיך איינער  
אויפן אנדערן פארקוקט און אויך די הייבער, העלכע האָבן, אַלע

קערנדיקע זיי ארעטען, אבער, ברויט א האלב קווארטל...  
דאס יונדארג האט מארגן געוואלט, אזוי אז די מאנע  
שטוב האט זיך אנגעפילט מיט א געמיטל, מיט פאכנדיקע ספרות.  
זעט אין מיט קאפערס, ביהאט זיך לידלעך צוגעזען צו דער  
מוזיק און האט אמאל חילדער גוסאנצט, אז אטילו די עלטערע  
פיערעס האבן זיך צוגעשטאקלט און פיסטשענדיק געשריין, און  
יאנוסטיקא האט, אריינגעזען זיך אין דער מיט, זיך אנגע-  
זען אין דער העלסט און, וועגנדיג מיט די פיס אין דער פאלענצ, האט זי  
כריפנדיק אויסגעזאגט:

כהאב נישט מורא פאר קיין בער, מעג זיך וויסל

מער!...

כהאב נישט מורא פאר קיין פיער, מעג ער זיך ווי

א פיער!...

.....



— יוד, א גאנץ קווארטירל שטארקן !  
 די האט צוגעזען די מילך בא מיין גרויסער, צוגע-  
 בען! ...  
 — אויסקלייבן א נייעם, ס'וועט זיך יעדער אייביקער פונקט  
 צוויי אן עצה געבן...  
 — מ'דארף אויסרייסן דאס שלעכטע, כל-ומן ס'האט נאך  
 קיין סיפערע הארצעלען נישט פארלאזט...  
 — מ'דארף אזוי לאנג די תבואה פירעלען, כל-ומן דאס חילד-  
 גראץ איז נישט אויסגעראט...  
 — טרינקסט גאר צו מיר לחיים, איז העל איך עק עפעס  
 זאגן...  
 — נעמסט א ביק בא די הערצער אן, איז לאז נישט אפ,  
 ביז ער וועט זיך אנדערלייגן...  
 — צוויי מארגעס און איינע — איז דריי מארגעס; דריי  
 מארגעס און איינע — איז פיר מארגעס.  
 — טרינק, ברודער, אפילו איינצע וואסן עס נישט ארגט-  
 לעכער נעמאכט...  
 האבן זיך פון דער פינסטערנישט אפגעקאפט געשרעקן גע-  
 ריסן, אז מ'האט אפילו נישט דערקענט, ווער עס האט גערעדט און  
 צו העמענען; גאר איין יאמבראזשיס גרעבלעכע שטימע האט זיך  
 אין פארשידענע ערטער שארף איבער אלע אנדערע געטראגן,  
 ווארן ער האט געהאלטן אין איין אריבערגיין פון איין קיפּע צו  
 דער אנדערער, דא האט ער אין דער קרעטשמע אריינגעבליקט,  
 און אמעטום האט ער אריינגעכאפט א קאפעלע, ער איז שוין גע-  
 ווען טויט-שיכור, און שטארק זיך געהאקלט, אבער באס שונקעמאס  
 האט ער עמעסן אגעכאפט בא די בארקעס און היינענדיק צוגע-  
 הויבן צו חלסן פאר אים:  
 — איך האב זיך אפגעשמוסט, וואסעס, און דין חייב האב  
 איך אזוי צוגעקלונגען, אז די הענט ווענען מיר אדס געשחאלן גע-  
 ווארן, שטעל א גלעזעלע, ברודער, וואו אז דו וועסט שטעלן א  
 גאנץ האלב-קווארטירל, העל איך אייך אייביקער ווי איר צוקליין-  
 גען און כ'העל דיר אן אנדערע באפע גארציען... א ייגנט, א

אז מיט מאַטעווען איז נישט קיין חכמות, דער צאלט טאקע, אבער  
ער איז גרייט אויף צו קריגן.

די קרעטשטע האָט זיך פונאנדערגעטאנעט, אזוי אויף גוט  
ס'האָט זיי שוין נישטקעוויק געפארעט פון די גושינזשעס, אזוי, אז  
זיי געוואלטן, מוזיק, געשפערט און פלאג-פיי-ע-דיק: איבערשריינען  
האָבן די שטוב זיי מיט א ווידיקייט איבערגעפולט און דורך די  
אפגעט טירן-פונסטער זיך אויף דער העלע צעגאסן. הינטער די  
הענט היידער אין דרויסן איז אויך געגאנגען א נישטקעוויקע פאר-  
היילונג, די גלעזלעך האָבן געקלונגען, די באלעבאטיס האָבן עסט  
צו זיך געטרינקען לחיים, און האָט אמאל העכער און האָט אמאל  
רויסקער געגעדערט.

ס'איז שוין געוואָרן נאכט, די שטערן האָבן זיך שנעל אָ-  
געצונדן, די ביימלעך האָבן שטיל גערוישט, און מן די פייכע  
ערטער האָט זיך דאָס קוואַקען פון די וואַכעס דערטראָגן און מן  
זייט צו זייט האָבן די שטימען פון די באַנקעס אריבערשאלט, אין  
די סעדר האָבן זיך די נאכטיגאלן צעוואַנען, ס'איז געווען ווא-  
רעם און ס'האָט געשמעקט, די מענטשן האָבן געשעפט מענטשן פון  
דעם איסרווען זיך אויף דער פרישער, קילער לופט, און מן זייט  
צו זייט האָט זיך צופאָר א פאָרל, האַלטנדיק זיך אין דער העלעס,  
פון דער קרעטשטע אַרומגעווקט און אין די שאַטנס פארט לין  
געוואָרן... הינטער דער האַנט היידער איז שוין געוואָרן האָט אמאל  
רעשיקער, אלע האָבן געגעדערט אינאיינעם, אז ס'איז שווער געווען  
א וואָרט צו כאָפן.

— ...כ'האָב נאָר האָט געהאט דאָס חזיר אַרומגעלאָזט, אז  
ס'האָט נאָך נישט געהאט באַוויזן די מאָרדע אין די קארטאָפלישע  
אַריינצושטעקן, און יענע איז שוין אַרויס מיט א פיסק אויף  
מיר...

— אַרויסטרייבן זי מן דאָרף אַרויס! ... אַרויסטרייבן! ...  
— כ'געדענק, בשעת כ'בין נאָך יונג געווען, האָט מען פונקט  
דאָס אייגענע מיט איינער אזוי געטון! ... מ'האָט איר טארן קלויס-  
טער ביז בלוט בלייבט פוסק געווען, מיט בהמות נאָך די קאַפּעס  
זי אַרויס-שפירט, און ס'איז געוואָרן רוזק...

אז מיט מאכטונגן איז נישט קיין חכמות, ער נאָלס טאקס, ציבער  
ער איז גרייט אויף צו קיין.

די קרעטשע האָט ויך מונאנדערנעמאנעט, אזוי זיך נישט  
ס'האָט ווי שוין נישקעהדיק געפאַרעט פון די גושיעס, אזוי, אָן  
די געזאָלטן, מוויק, געטופערדיי און סלאס-טייערדיקע אריינגעשרייען  
האָבן די שאב חי מיט א וידיקייט איבערגעפילט און דורך די  
אָפּענע טירן-פענסטער ויך אויף דער העלט צעגאַסן. הינטער די  
הענט חידער אין דרייטן איז אויף געגאַנגען א נישקעהדיקע פאר-  
וויילונג, די גלעזלעך האָבן געקלונגען, די באלעבאטיס האָבן אָפּט  
צו ויך געטרוינקען לחיים, און האָט אַמאָל העכער און האָט אַמאָל  
רוישיקער גענאָדערט.

ס'איז שוין געוואָרן נאכט, די שטערן האָבן ויך שנעל אָן-  
געצונדן, די ביימלעך האָבן שטיל גערוישט, און פון די פייכטע  
ערטער האָט ויך דאָס קוואַקען פון די זשאבס דערטראָגן און פון  
צייט צו צייט האָבן די שטימען פון די באַנקעס אריינגעשאַלט, אין  
די סענדער האָבן ויך די נאכטיגאלן צעזונגען, ס'איז געזען, הא-  
רעם אין ס'האָט געשמעקט. די מענטשן האָבן געשעפּט הענג פון  
דעם אויסרויען ויך אויף דער פרישער, קילער לופט, אין פון צייט  
צו צייט האָט ויך עפעס א פאַרל, האלטנדיק ויך אין דער העלסט,  
פון דער קרעטשע אַרויסגערוקט און אין די שאַטנס פאַרפּלן  
געוואָרן... הינטער דער האַנט חידער איז שוין געוואָרן האָט אַמאָל  
רעשיקער, אַלע האָבן גענאָדערט איינעם, אָן ס'איז שווער געווען  
א האַרט צו כאַפּן.

— ...כ'האָב נאָר האָט געהאַט דאָס חזיר אַרויסגעלאָזט, אז  
ס'האָט נאָך נישט געהאַט באַזיין די מאָרדע אין די קארטאָפליעס  
אַריינצושטעקן, און יענע איז שוין אַרויס מיט א פּיסק אויף  
מיר...

— אַרויסטרייבן די פון דאָרף אַרויס! ... אַרויסטרייבן! ...  
— כ'געדענק, בשעת כ'בין נאָך יונג געווען, האָט מען פונקט  
דאָס איינעם מיט איינער אזוי געפון! ... ס'האָט איר פאַרן קלויס.  
סער ביז בלוט פלייסט פסק געווען, מיט בהמות נאָך די קאַפּצעס  
די אַרויסגעפירט, און ס'איז געוואָרן רויק...

קריסטאל אריין איינזען... אז דאס אלץ זינט ויך לאזן אויף א רויז  
 איסן כאבן ביטן דזשערושיק אלץ... ר'האט זי אויף אלץ אין  
 דער העלט באשחורן און געזעסן. אז ווי זי קיין פריש אומגליק  
 איסן סאלץ נישט אראפגעברענגטן. ר'האט אזוי געפרידיקט א שפארע  
 היילע און ר'אזי אזוי רויט געמאכן. ר'האט זי אויס אנגעהויבן  
 נאכאנאנד צו קוקן. היילנדיק פאר זי אין בעטנדיק. אז זי וואלן  
 געמאך לאזן. אבער דאס אלץ איז געווען בחנם. זי ארבעט אן  
 דער האנט. אז מאטעווע האט ענדלעך אויסגערוסן:

— פרידיקט, זי אין א קלויסטער, גלייך האלטסטו מן  
 א ביכל ארויסגעלייזט, און מיר דארטן נאר עפעס אנ-  
 דערש!

אלע האבן מיטאמאץ אנגעהויבן צו רעדן. אויסשפרינגען,  
 קלאפן מיט דער פיסט אין טיש אריין, און געחאלטעווען מן  
 גרויס פריד:

— גוט אזוי, אויף די דייטשן גיין, צעטרייבן די פילדערן!  
 מאטעווע עצהט קלוג, אים וועלן מיר הארב, און ווער עס האט  
 מורא, לאז ויך אונטערן איבערבעט באהאלטן!  
 ס'איז שוין נישט קיין אומן געווען צו זי צו רעדן. אזוי  
 האט עס זי אונטערגעהויבן.

דער יוד האט גראד אריינגעברענגט א פלאש, ר'האט אים-  
 געהארבט אין, אפמישנדיק דעם טיש מן דעם אויסגעאסענעם  
 בראנפן. האט ער נישט דרייט ויך אנגערוסן:

— מאטעווע האט א קעפעלע: ער גיט א קלינגע עצה.  
 — הע, יאנקעל אויך קעגן די דייטשן, נע! — האבן זי  
 סארוואנדערט אויסגעשריבן.

— הייל ס'איז מיר ליבער מיט איינע צו האלטן, קיין  
 גרות פעלט מיר טאקע נישט, פונקט זי אלע אנדערע, אבער זי  
 טאט מיט גאטס הילף לעבן מען... נאך דא ווי דייטשן קומען  
 און איז וועט ויך שוין דארט נישט נאר קיין ארים יודל נישט קע-  
 נען דערנערן. דארט וועט קיי הינט נישט האבן, האט צו עסן...  
 לאזן זי פארן. דאז זי דארט... ס'מא... די נכסה אויס-ליי-  
 קען!...



— טיילמאל קען מען אזוי, און טיילמאל נישט! — האט  
זשעלע א מרוק געגעבן.

— און איך זאג דיר, אז מ'קען יא, נאר איך אן אנדערן  
איסן א ביסל, און ס'זעט אויף דעם אייגענעם ארויסקומען...  
מ'דארף אנזעקלען צו די דייטשן מיט דער גאנצער עדה, און רי-  
ק זיי מתרה זיין, אז זיי זאלן זיך נישט דערנעבן צו קיין פאר-  
לעשע...  
— און זיי זענען, הייסט עס, אזעלכע גארעניט, אז זיי

זעלן זיך באלד דערשרעקן פאר אונז און זיך הארן!  
— דעם מען זיי טאקע מתרה זיין, אז אויב זיי זעלן זיך

נישט הארן אין יא קיין, דעם מען זיי נישט לאזן פארזייען,  
מ'זעט זיי נישט לאזן זיך אויפבויען, מ'זעט זיי נישט לאזן מיט  
קיין טריט זיך רירן אויף די פעלדער, צ'זעט זען, צי זיי זעלן  
זיך נישט איבערשרעקן! מ'זעט זיי אויסריכערן היי די פיקסן פון  
די גריבער ארויס.

— ס'דען, הייסט זיי זעלן זיך נישט קענען קיין עצה  
געבן! ... — זיי גאט איז אין הימל, זיי מ'זעט אונז חידערי-  
אמאל פאר אזעלכע דראגנען אין קרימינאל אריינפאקן! — האט  
זשעלע ארויסגעזאגט.

— מ'זעט איינזעצן, דעם מען ארויסלאזן אויך, איינזע-  
ד ר'ס דעם מען נישט, אבער דעם מען דעם אונז ארויסלאזן,  
דעם פאר די דייטשן גאך ערגער זיין... קיין גארעניט זענען זיי  
נישט און זיי זעלן זיך פרוער גוט מייסב זיין, צי ס'זעט זיי א  
מלחמה מיט אונז זיין צו געזונט... דער דזשעזשיק דעם אויך  
אנדערש זינען, אז מיר זעלן אים די סוחרים פונדערטרייבן,  
אויב נישט...  
— אבער זשעלע האט שוין נישט געקענט מער אויסהאלטן, א

פירונג אויף געסן פון מיט אסער און מיטן גאנצן בוח אגב-  
היבן אפצוזעהנדן פון דידאויקס ריזיקאלישע שריט. ר'האט אים-  
נעחין, האט פאר א פראצעסן עס קענען פון דעם ארויסקומען, נישט  
היזקות פאר אלע, נישט פארניכטונגען, אז ס'קען גאנץ מעלדען זיין,  
מען זאל זיי פאר דידאויקס פסדודיקע בונטן אויף א פאר יאָר אין

— מאר דריי מארגעס האלד האלט אנדו פונקטלעך אים.  
נעמלן צוהעלף — מעלד!

— און אנדו בא צען, א גאנץ באלעבאטישאסט!  
— הען ער האלט כאטשיק צוגעגעבן א פאך קושעקעס איין  
צו הייזן.

— און פאר די פאשעס האלט ער נעקענט געבן צו מאר.  
נעס לעקע.

— און א ביסל קלעצער איין כאלופעס! — האט איינער  
אויבערן אנדערן איינגערוסן.

— הארט, גאך א ביסל — העט עך שוין העלן, אז ער וואל  
ענק צו געבן צו פערד-אין-האגן און צו קי, האז — האט מאטעאש  
אפגערוקט.

— שטילערסט נאך! ... מ'דארף אצינד צוצורעדן, אז די  
באלעבאטיס האלן ויך צוזאמענגעמען, וואלן גיין צום דזשערושיק  
און פארלייגן העס זיי היילן: אפשר העט ער טאקע איי-  
גיין.

מאטעאש האט אים איבערגעזיט:

— אז ער העט נישט פילן דעם חילף אויסן האלדו, העט  
ער נישט איינגיין. ער דארף באלד האבן געלט, און די דייטשן  
העלן עס אים געבן, כאטשיג מארגן, וואל ער נאך אדורכקיי-  
מען... און איידער אנדערע העלן ויך איבער די קעפ אויס-  
קראצן, איידער זיי העלן ויך באראטן, איידער זיי העלן ויך צווישן  
ויך אויסגלייכן, איידער זיי העלן די באפעס איין ויער זייט ארי-  
בערעצן, העלן פארבייגיין חרשים, דער דזשערושיק העט די ערד  
פארקויסן, און העט ויך אויסגלייכן די פלייצעס: ער העט האבן  
צייט צו הארטן הי אזוי די כפראתע מיטן האלד העט אויספאלן,  
נזשעלאס פלאן איז א גאנץ קליינער, גאך הי עס היינט ויך מיר  
אויס, דארף מען דעם שוין מן דער וואך אנערשט אהעק-  
שטעלן.

— איז רעד, מאטעאש, גיב אן צעה!

— מ'דארף נישט רעדן, נישט ויך מתייער ויין, גאך מ'דארף  
מן דאס איינצע הי מיטן האלד.

דער מאכטן ס'איז מיר שוין דערשטן מאל מין לעבן אין ס'קריסט  
מיר שוין מן האלדז ארויס...

גושעלע האט, אויסצורעדן מיט געדולד, חידער ווינט  
אנגעהויבן:

— ס'איז נאך דא איין פלאץ, אז פאדלעשיט זאל איר  
אנדער.

זי האבן זיך נאך געשטער צוגעהקט, כדי זיי זאלן קיין  
ה'רט גישט פארלירן, האבן מיט פאל האט אזא געשרי מיט  
דער גאנצער קרעכטשט אויסצורייסלעס, אז די שוויגן האבן אזא  
אויסגעקלונגען, און די מוזיק האט אויסגעשטעלט צו שפילן, איי-  
נער מן זיי איז אדעקעלעאט דארט געווען דערין און דערנאך  
האט ער מיט א שטייגער דערצילט, האט עס איז געשען: די דא-  
מיני, אזא האט דאס אזא גיהנום אנגעמאכט, האבן זי איז מיט א  
ש. ע. צו די זין געקומען צו לויפן, זי האט זיי געזאגט שלעגן  
און נישט געזאגט זיי פארנעמען אהיים, נאך זיי האבן זיך פאר-  
עקשנט, די מוטער מן דער קרעכטשט ארויסגעטריבן, און אצט  
האט שיעק אנגעהויבן טרינקען אויף האט די חשט שטייט,  
ענדלישק חידער האט א טויט-שיכערער גערישטעט באן קרי-  
סטן.

זי האבן זיך שוין כער גישט אויסגעפרענט, האבן גושט-  
לא האט אנגעהויבן פארצולייגן זיך פלאץ, האט איז געדון אדעל-  
כער: אויסגלייכן זיך מיטן דושעזשין אין אלס ויש פאר א  
מארגע האלד צו פארלאנגען, צו מיר מארגעס פער ארץ, אד-  
לעשיט

זי זענען אן אשישור פארזונדערט געהארגן אין שרעק-  
לעך דערמייט מן אזא מין מעגלעכקייט, און גושעלע האט נאך  
הייטער דערצילט, אז אזוי האט זיך אויך אויסגעגלייכט איין  
דאך לעבן פלאצק, חתן, חתלעך ער האט טאקע געליינט מן  
גאנצע.

— נישט אזוי, חתנה! זיך, בראנטן! — האט פלאסקא אין  
דער מיר אריין א געשרי געטון.

— קרף א דארף ליד דא, אז ס'איז קיין געלט ג שטאן —  
האט מאַטעווע אַ כרוקע געטון.

— האַרסט נאָר, אפשר העט זיך נאָך אייך דעם אייך  
געזען דעם אן עצה.

מאָטעווע האָט זיך כּיטאמאָל אַ רײס אייך געטון, אַ זעץ  
געטון מיט דער טױסט אין טיש און אױסגעשריגן :

— איז האַרסט ענק און טױסט זיך, האָט איר חילט, איך  
דאָ: שוין עטלעך און אז כּיחלל מיך דערפּריווערן, גיב איך אַ  
האַרף אַהעק דאָס דאָרף און גיי מיר אין שטאָט אַרײַן, דאָרט  
לעבן מענטשן בעסער.

— ס'איז דיין ברירה, אָבער אַנדערע טון דאָ אַיבער-  
בלײַבן און הי ס'איז זיך אן עצה געבן.

— חילל כּיַעקן שוין גיטט מער אױסהאַלטן, אז דער טיחל  
געטט דעם מענטש אויס: אומעטום אן ענגשאַפט, אז ס'איז אַ  
חונדער די כּאָלעס צעלײַגן זיך גישט, אזוי פֿאַר וועט דאָרט,  
דער דלות פּײַס: אַרײַן, און דאָ ד.לעבן ליגן פּרײַע ערר און  
בעס זיך, מען וואָל זי געבן... און העסט דאָך גישט אָנגרי-  
זשען, וואָלט אַפּליק טון הענגער פּערן, גישטאָ פּאַרזאָס זי צו  
קויפּן אין צו נאָרגן איז אויך גישטאָ באַ העמענען, אז דער  
טיחל וואָל עס געבן מיט אַז אַרדנונג.

גושעלע האָט דערציילט, הי אזוי עס איז אַנדערש-וואַ, אין  
אַנדערע לענדער.

זיי האָבן אױסגעהערט, מיט הייטיק אָפּגעזיכט, נאָר מאַטעווע  
האָט אים אַיבערגעזיטן :

— האָט קעט אונדז אַרײַס דערטון, אז אַנדערע האָבן זיך  
גוט: חייז אַ הענגעריקן אַ טילע טיטל און באַהאַלט זי, לעז ער  
זיך אָנבלאַיען כּיטן בלויון קוקן: זיי האָבן זיך גוט: אַגערש-  
וואַ איז דאָ אַ השנחה אױסן פּאַלק, גישט אזוי, הי באַ אונדז,  
וואַ יערער פּרײַער האַקסט זיך, טונקט הי דער חילדער קושאָק  
אין רײַנעם פּאַלד, האָט צי עס העט אַ תּל הערן, צי עס העט  
אױסגאַקסן — האָט אַרס דאָס העמענען... אַזי נאָר ער וואָל  
גאָלן פּאַדעקס, גיין מער רעקרוטן און גישט אָפּגעשטעלן זיך



ויד פרינצערס, און זיי האבן אויסגעשילט אויף טאָר-  
בעס.

— איז אויך מן פאָלעשיע קענען מיר באַ זיי אויסקויפן  
און פאַרלאָזן — האָט יענדרעק באַריבע, אַנטשעס בדורערנאָן,  
אויסערנאָן.

— ס'איז גרינג צו זאָגן: איצט איז נישטק פאַרהאַט צו  
קויפן, כאָטשיק מיטאַרקיוס גער צו זעכציק רובל פאַר אַ באַר-  
גע, העט זיך דערנאָך באַ דיר געמינען באַ טויזנט גילדן פאַר דעם  
זעלבן!...

— הען די טאטעס זאָלן יעדן איינציקן העלן אַפטייל,  
האָט אים קויפט, איז האָלט מען זיך גיכער אָן עצה גע-  
געבן.

— ס'איז זיכער אַ וי, אהראי! כיהאַלט באַלד געהוסט,  
האָט כהאַב צו טון! — האָבן זיי אַלע אויסגעשריגן.

— אוי גאַראַנט, גאַראַנט! קוים האָט די אַלע קענען  
דיך כון דעם גאנצן דערנערן דערטן, איז חילט עך אויך  
העקלעך אַנקלויבן געלט! — האָט זיי גושעלע איבערגע-  
ריסן.

זיי הענען היינט אַנטשחיגן געהערן, האָרן ר'האָט היינקלעך  
אזא אמת אַריינגעזאָגט, און גלייך ער האָלט זיי מיט אַ האַנט  
א בערן כוח דע'לעבט.

— די צרה איז נישט דערטן, האָט די טאטעס היילן ענק  
נישט די באַלע אַז שטען צופאַלן, — האָט ער הייטער גע-  
רעדט — נאָר דערטן, האָט לינגע האָט צו היינגע ער, האָט  
דער עולם האָקסט האָט אַזאַ צו היילן האָט האָט איז גענוג  
געזען פאַר די ווידעם פאַר דרייטן, כון זיך איצט שטאַנדערטילן  
אויף צען.

— ס'איז הייליקער אמת! אהראי איז אהוי! אהראי! —  
האָבן זיי באַרייבט געשעפטשט.

— איז דאָרף מען קויפן און שטעטיילן! — האָט זיך  
דעמך אַריי געכאַפט.

— ס'קען נאך מעלדעך זיין, אז עס איז עדיין נאך גישט  
אין דיר: ביסט עו קליינער פארשוין, מיכאל.  
רהאט אראפגערוקט דאס היסל און ארויסגעגאנגען, א  
קאק בעגריק מיט דער מיר.

— רהאט פפס דערשטעקט און ר'איו בעקומען צו לויפן  
אויסשפירן.

— ער איז איצט גרייט צו גיין הינטערן פענסטער אויס-  
גארן.

— ער העט נאך פון זיך אליין פפס אוועקעס דערהערן,  
אז ס'העט אים צופענומען הערן דער חש.

— שטילערסט נאך, חברה — האט גושעלא פיינערלעך  
אנגעהויבן. — חי כ'האב ענק שוין געזאגט, איז פארלעטיג די  
דייטשן נאך גישט פארקויסט געהארגן, צבער א ליאדע סאג קע-  
נען זיי שוין פארן צום אקט אפשרייבן, מ'האט אפילו געשטעסט,  
זו דעם קומענדיקן דאנערשטיק.

— מיר הייסן, און מ'דארף זיך טאקע הערן דעם כתיב  
דין! — האט סאטעש אומגעוואלדיק אויסגערופען.  
— גיב אן עצה, גושעלא: קענט אין די ביכער, א גאנצע  
לייזונג — איז דיר גרינגער.

— הארגן אז די דייטשן העלן קרעם און זיך באזעצן אויף  
דער אנדערער ווייט מידעזע, העט זיין פונקט חי אין גורקע:  
ס'העט פשוט פארטעלן לופט צו אטעמען אין ליפצז און מיט  
טארבעס העלן מיר ארומגיין, אדער קיין אמעריקע.

— און די סאטעס קראצן זיך נאך אין די קעפ. ויספן אפ  
און קענען זיך גישט קיין עצה געבן.

— און פון די באלעבאטעשאפטן העלן זיי אנדזש גישט  
אפארטען! — האט גליינער נאכן אנדערן צוגעהארגן.

— א האוונטע זאך מיר דייטשן! זיי זענען פונקט אזוי  
אין בעזעסן אין לייסקע, און אנדערע האבן בא זיי אייבע-  
קייט ביז איינעם; אין גורקע איז געזען אנדערש, זענען זיך  
טאקע די מיינען אליין מלודיק: זיי האבן געשייבט, פסוד

קאמאל איז אריינגעקומען אין באגריסט ויך, וואנדירט ווי ויך און  
רעזענצט.

— א סמאלע פיסק, יוכה, ווי מ'זיצט אים נישט, דא האקסט  
ער! — האט מענטש אריינגעזעט. — קלאט איין, מיכאל! —  
האט ער באלד צוגעזען, שטיקנדיק אין ויך דעם בעס.

דער קאמאל האט אריבערגעזען אין, באקנדיק א מינע,  
האט ער ויך מיט א געלעכטערל אנגערופן:

— כ'בין נישט קיין בעל-עסקן אריף קיין פרעמדע מדות,  
און הייזע דארף מען מיך דא נישט נישט האבן. ..

— האטט וויל געזאגט! אז ענק איז גוט מיט די דייטשן  
אלע פרייטיק בא א גלעזל קאהע מיט שינקע, איז וועט היינט,  
אין יום-טוב נאך בעסער זיין. ..

— רעדסט פלאטקא, גלאט אין דער וועלט אריין, ווי דען  
וואלטט ויך אנגעשיפורט. .. — האט ער אפגעבורשעט.

— כ'רעד דאס, האט מ'חייסט, אז אלע טאג האנדעליעסט  
דו מיט זיי ארום.

— ווער טויט מיר ארבעט, דעם מאך איך, כ'קלויב נישט  
איבער.

ארבעט! ארבעטסט אפ מיט זיי אנדערע מיני עסקמלעך —  
האט וואנדירט שטילער אריבערגעפון.

— ווי דו האטסט מיטן דושדושיץ אינדער וואלד אפגעטאר-  
בעט. — האט פרישט ק דראקנדיק צוגעזען.

— ווי מיר הייזט ויך אים, האב איך אנגעטראפן אריף א  
מאנער. .. מה! ווי הייסט אזוי אלעדינג.

— לאזסט אים צור, ער טוט ויך ווינסט און אינדער, וועלן  
מיר ויך אנדער צו אנדערע נעמען און אים — האט גושלעג גע-  
זאגט, אריינקוקנדיק אים שארף אין די פונאנדערגעלעכטע של-  
פיעס.

— ווען א סטראשניק וואל ענק דורכן פענסטער דערנען,  
וואלט ער נאך געקענט מיינען, אז צ'דערט ענק דא אפ אויף-דע-  
פענען! — רעדאט עס מ'לורשט געזאגט אין א געלעכטער, אבער  
די לייזן האבן אים טון בעס געציטערט.

יגלים ווי מיט א פער צופעסט: ווי וועלן זיך נאך צעמלען? —  
האט ער העכער צוגעגעבן, אינסערוקנדיק זיך בענטער.

— גיסט נאך אכטונג, אז צוזאמם אליין עפעס נישט אָב-  
ווערן — האט מאטעש, וועלכער איז געשטאנען מיט ווייניג קאם-  
ראטן א מוזקע געטון.

— כוואלט אויף טלום א ביסל בראָנן: מיט עק אויסגע-  
טונקען — האט יאכבדאָושי לאַכנדיק אויסגערוסן.

— נאדיר, נאך דאָס גלאַז כליאַיע נישט איין, שיכור איי-  
נער! — ר'האָט אים דערלאָנגט אַ פיל גלעזל און אויסגעדרייט  
זיך צו אים מיט די פלייצע, האָרן גושעלא, דעם ראַיסט ברוי-  
דער, האָט מיט ווי אַנגעהייבן עפעס שטיל איינצושטעהן, אזוי, אז  
זיי העבן, אַנשפארנדיק זיך אויסן שענקאס, אים אויסצערקאמ  
אויסגעהערט, נישט ליגנדיק קיין אַכט אויף די טעג און אויך  
נישט אויף דעם בראָנן, וואָס איז פאר זיי געשטאנען, ועסס האָבן  
זיי זיך געהאט צוטיימענטמען, אלע די גנבדסטע פאראַבקעס  
פון דאָרף, די סאמע מיטחסידיקע, באַלעבאטישע זין, ווי האָבן זיך  
איליק באראטן, אָבער חיי'ס איז וואָס אַ מאָל געוואָרן אַ גרעסע-  
רער טומל און אַן ענגשאַפט, האָבן זיי זיך אַריבערגעטראָגן אין  
יידס דירה אַריין, האָרן דער אַלקער איז געווען פארטומן דורך  
די באַלעבאטיש מיט וויערע געסט.

די שטוב איז געווען ענג, פארפאקט מיט צעבאָרענעמע  
געלעגערט, אין וועלכע יידישע יוגלעך ווענען געלאָפן, אזוי,  
אז זיי האָבן זיך קוים באַם מיט אויסגעוועצט, איין חלבן ליכטל  
האָט אין אַ מעשענעם הענגלייכטער געזאנקט, גושעלא האָט גע-  
לאָזט גיין אַ פליעל בראָנן אין דער קאליע, מ'האָט אויסגעטונג-  
קען איינמאָל, ס'זעהטע כאַל, אָבער קיינער האָט עפעס נישט אָב-  
געהויבן וועגן דעם, וואָס מ'איז געקומען, ביז מאַטעש האָט אַזוי  
מיט שטאַט אַ חוּרף געטון:

— הייב אָן, גושעלא, האָרן פונקט זיי קראַנן אויף אַ רעגן,  
אזוי וועט עס!

גושעלא האָט נאָך נישט געהאט באַהיין אַנגעהייבן, זיי דער



אויף געדערע האָבן געדיכט געצויגן אויף דער פארזיילונג,  
וואָרן פון אזא לאַנגער צייט, פון סאַמע פאָסט אָן, האָבן זיי זיך  
אויף קיין שום היליאַנקע נישט פארזאָמלט.

אן עולם איז זיך אָנגעקומען אָן אַ צאָל, ס'האָט ערשער פאר-  
פּעלט, שוין אַ שפּאַרער עולם האָט זיך געמוזט לאָזן באַנגענען  
מיט זיצן אויף די בעלקעס, האָט זענען געלעבן הינטער דער  
קרעטשמע, נאָר דאָס העטער איז געווען אַ שיינע און איינע הימל  
האָבן געלויבטן גאָלדענע שטערן, איז האָבן זיי זיך געדיכט איינצע-  
נעצט הינטער דער וואַנט, שרייענדיק כּוֹדֵר צום ייִד, אז ער וואָ-  
ל זיי געטראַנקען אַרייַסוואַגן.

כמעט בלויז ייִנגוואַרג האָט די קרעטשמע פארפּולט און  
זענען באלד טאקע פון אָנהייב אַזעק מיט אַן אַבערעק, אז די  
הענט און די דילן האָבן אזא אינטערגעקרבצט, און אָנגעפירט מיט  
די טעגן האָט, צו נישט קיין קליינער פארזונדערונג, שיפעק דער  
דאָמיניקאַטעס מיט גאָסטויערן, אומזיסט האָט אים דער ייִנגערער,  
יענדושיק, אין אַ ווייט אַזעקגעפירט, חלשנדיק פאר אים אין דער  
סטיל, אָבער ר'האַט גאַנטישט געהאַלטן, וואָרן דער שגף האָט זיך  
אָווי שטאַרק צעווישעט, אז ער האָט אַפילו נישט געהאַלטן הערן  
און געדענקען, ר'האַט געטרונקען בראַנזש און איינגעלאָרן אויף  
גאָסטויערן מיט די קאמראַטן צום טרינקען, און וואָס די מוילק האָט  
נאָר אַ האַק אָפּ געטון, האָט ער זיי שפּילערט צו צענערלעך צו-  
געוואָרן, גאָסטקען אין דער העלפט אַ כאַפּ געטון און מיטן גאַנצן  
מח איינגעשריגן:

— נאָר פּעסט, חברה, פון דער קאַפּיטע אַזעק, אויף אונז-  
דער שטייגער!

— און ער האָט זיך ווי אַ צעוילדעזעטער ווערעבאַק איבער  
דער שטוב געטראָגן, אויסדרייענדיק מוראדיק און פייַערדיק מיט  
די אָפּזאָגן צוגעקלאַפט.

— ר'זעט די חיצעטשעס, יוכע, פון די שטיוול איינשטאַק  
לען! — האָט יאָמפּערזשי געשטעלטשעס, מאַכנדיק גיריק מיט  
האַלדז-קנאָפּ צו די טרינקערנע דערלעבן — און ער ליגט מיט ד

גען מיט אויסרוופן און מיט געשטרעבן, אפילו דאָרט ער זיך לעב  
דער מיל האָט שוין דער אַ לידל אויסגעזענען:

מירסט אַרעגנדל, מירסט אויף מיר, מירסט אויף

מיר —

מאָרש מיינע, אָך שלאָג מיט מיר, שלאָג מיט

מיר!

פון דעם מעלד היידער, האָבן זיך צוזאַמען מיט דעם גערישט  
פון די אַראָפּגעטריבענע סטאָדעס, געריסן די גרילצוריקע, שנעלע  
לידלעך פון די פאָסטשקעס:

האַסט געזאָגט מיר, וועסט מיר געמען

נאָכן קאַרנשניט — מענסט זיך שעמען:

מירסט שוין האָבער סילעצטע בינמל —

איצטער בילסטו זיי אַ הינמל —

אוי דאָנא, דאָ דאָנא! ...

ס'האָבן אויך אָנגעהויבן אַרויספאַרן די פארן פון די מענטשן,  
וועלכע זענען דאָ איבערגעבליבן, איבערהאַרטנדיק דעם שטורם,  
אָבער אַ סך באלעבאַסטיס פון די שכנישע דערשער זענען איבער-  
געבליבן צו געסט באַ די ליפּצער: דאָס זענען געהערן די יעניקע,  
האָט זענען אזוי ערלעך אַרצופגעקומען די פויערעסע צוזעהעלען.  
די רייכערע האָבן זיי אויסגענומען באַ זיך אין די שטובן, נישט  
וואָלענדיק קיין עסן און נישט קיין געטראַנקען, די אַיימערע  
היידער האָבן אַדעקעפירט וויערע בעל-טובות אויף אַ פונדע צום  
ייד, האָרן סוף-בל-סוף איז אין אַ קופּע צוזאַמען לעבעדיקער און  
אין אַ קרעטשטע איז מ'הלעכער.

די סקציעס האָבן אַראָפּגעברענגט די כוויקע, אזוי, אז פון  
דער אַחט-הפּילע אָן האָבן זיך געטראָגן פון דער קרעטשטע די  
סענער פון די מידלען, דאָס ווילען פון די באַסן אין דאָס בוי-  
מענדיקע האָרטשעריי פון דער פויק.

די הייזער האבן געדרוינט מן די קנאלן און יעדעס בא-  
שעפטע האט זיך מן פאר באהאלטן.

א גליק איז, האט דער שטורם האט געברוינט בלויז מן  
די ווייסן, האבן די דאנערן אריינגעשלאגן ערנעץ הייט, דער היינט  
איז פארבייגעגאנגען, נישט אנטאנדענדיק קיין שום היזקות, דער  
הימל האט זיך שוין אָנגעהויבן אויסלייטערן, היי פאר דער אָנזע-  
הפילע האט אַ גאס אַראָפּ געטון אַ געדיכטער רעגן, און ס'איז  
אדעק אַזאָ מבול, אז ר'האָט מיטן קוק די תבואות אָנידערגעלייגט,  
דער סייך האט צוגעטומען און מן אלע ראָזעס, מינדעס און  
ברודעס האט אַ שוימיק האָטער געפליצט.

ארום פארנאכט-צו איז ערשט רוקער געוואָרן, דער רעגן  
האט אויפגעהערט און אויף מערב ווייט האט זיך די זון מן אונט-  
ער די חאלקס אַזערגערוקט, אַ רויטע און שטראַלנדיקע  
קלייד...

ליפּטע האט היידער אויסגעלעבט, די מענטשן האבן אָנגע-  
הויבן די טירן אויפצומענען און אויף דער העלס אַרויסצוקריכן  
און מיט גל'סטיקייט איינצואַטעמען די אָפּגעקלעטע לופט, אלץ  
האט געשטעקט נאָך דעם רעגן, און צום סיינסט די יונגע בוש-  
זעלדן און די מענטש און די גערטנלעך; די וואַנדערהייטע  
ערד האט זיך ווי צעברענט אויף דער זון; עס האבן געמלאָקערט  
די קאלדזשעס אויף די העגן, עס האבן געבלישטשעט די בלעט-  
לעך און די גראַסן, עס האבן געברענט די שוימיק; האטערן,  
האט זענען מיט אַ פריידיקן ריזלען אין סטאָד אַרײַן אָפּגע-  
פלאָסן.

אלייכטישטעק הינטערלע האט איבער די איינגעווינגע  
תבואות אַ שאָר געטון און אַ שאָרע און, פריידיקע פרישקייט  
האט מן די העלדער און מעלדער ג'שלאָגן און די נשמה וואַר-  
טוואַנגען, אז די קינדער זענען שוין מיט אַ געשרי איבער די  
ראָזעס און קאלדזשעס אַרומגעקראַכן, די סייגל האבן געשטוי-  
שערט און די געדיכטענישן, די הינט האבן שטארק געבילן,  
דעם גלחס פערל-הינדער האבן אויף די פלויטן געריסן, און אלע  
הייף-איינגענג, העג, כאלדזשעס און פאָדוואַדזשעס האבן זיך צעפלאָ-  
טן.

אבער מן, אנטאגט האט נאר א דראכט, הייט און שיינער  
 יענדל א טריי, נעמט, אז ס'איז נאך פ'רנער און שיינדיקער  
 געהאָרן, די וון היידער האט נאך אומברחמנידיקער בערענט,  
 און די זשאבנס האבן גענוקט שטילער און פלעסעדיקער, אבער  
 היי נאר ס'איז פונסטער געהאָרן, די הייסקייטן זענען פארשונקלט  
 געהאָרן, האבן זיך היידער צעקאלט א פאר דונערן, און זיך  
 דעם בלוי געהאָרענט מרח האב, אנטהייבן שיינערן בלעסע,  
 קורצע בלייזן.

דער שטורם האט זיך געטראָגן מן מורח-ווייט: אין דער  
 מאָרם מן א שערם האבן אָנגעצויגן שווער, גראַמטע פלאַכטעס  
 האַלעקס, אָנגעטרוקען מיט א רעגן, צי מיט האַל; א קורצער  
 און א קעלנדיקער הינט האט זיך ארויסגעריסן פאָרויס, היינט-  
 זיך איבער די בייטער-שפיגן און כמעט רייסנדיק די תבואות,  
 די פייגל זענען מיט א געשריי אינטער די דעכער אַרונטער-  
 לאָפן, אפילו די הינט האָבן זיך צו די כאַלעסעס אַדעקעלעגט,  
 די בהמות זענען מן די סעלדער אַראָפגעלאָפן, און אויף די  
 העגן האָבן זיך שוין געדרייט זיין שוויב און די דונערן האָבן  
 זיך האַט אַמאל צוץ געטער דערטראָגן.

און ס'איז נישט אויסגעגאנגען קיין צוויי רעס, היי די וון  
 האט אָנגעהויבן פאָרזינקען אין רויטלעכע, פאָסקידנע געפלען און  
 אַדורכגעלויכטן היי מן הינטער אן איבערגעברענטער שוויב, די  
 דונערן וואָבן זיך שוין צעקאלט איבערן דאָרף, און אזא שטורם-  
 הינט האט א זעץ געטון, אז ס'איז א חונדער ר'האָט די בייטער  
 נישט אויסגעריסן, אז ער האט נישט די צווייגן און די בינען  
 שטרוי מן די דעכער אין דער העלס אריין אַדעקעצויסן, און  
 די ערשטע דונערן האָבן א זעץ אריין געטון אין די העלדער,  
 דער גאנצער הימל איז מיטן קוק בלוי געהאָרן, היי א לעבער,  
 די וון איז פארלאָסן געהאָרן, די הינטן האָבן זיך צעזאָרעט און  
 די דונערן האָבן אָנגעהויבן שלאָגן איינער נאָכן אַנדערן און  
 מיט די ערד אויסגעטרייסלט; די פייערן מן די בלייזן האָבן  
 דעם פאָרן יקטן הימל פונאָדערנעריסן, אויסגעטרייק די אויגן  
 מיט די בלאַסען.



א״סארן, אויסהערנדיק פאר יעדן די עראנגעלעס און ווענעדיק  
אלץ נייע לידער.

און טיילמאל, ווען דער עולם איז, א קאפ אפשטייענדיק,  
געשטויגן געווארן, אז נאך א געטופעריי טון די מים האט זיך  
צערטאגן, האט מען אין דערדאזיקער פלוצלינגער שטילקייט די  
לערנעס אויף די פערלער געהערט, א קיין האט ערנען  
עקשנותדיק געקוקט, די שוואלן האבן אונטער די דעכער גע-  
שטייטערט און די גלאקן האבן געבאקטעט אימאויסגערלעך;  
די האבן געקלונגען פאמעלעך, מיט א שטארקער און הייסער  
שטימע.

און כאטש דער עולם האט היידער געוונען, כאטשיק די  
פריערן האבן גיסט געוואלענעט די העלדע, די הייבער האבן  
זי מיט א דיגיסטשן טאן געריסן, די קינדער האבן אויף זייער  
שטייגער געפויסטשט און די קליינע גלעקלעך האבן געוילצט,  
און טון דעם שווערן געטופעריי האט די טרוקענע ערד געפויקט —  
האבן דאך די שטימען טון די גלאקן אלץ איבערגעשטיגן, די  
האבן געקלונגען ריין און דערהויבן, ווי האבן געקלונגען דעם-  
גרייכער מיט עפעס א גאלדענער, טיפער שטימע, האט און געזען  
דורכג טיפן מיט פרייד און חדוה, און אזוי שטארק און היל-  
טיק, גלייך ווי עפעסער האלט געזעט מיט האטערס און דער  
זון, אז די גאנצע העלט האט זיך איינגעהויבן ווי צעזיגט און  
צעקלונגען.

און קיים ווי האבן זיך נאך-האט געהאט ארויסגעשט  
פארן קלויסער, כדי זיך עסוואס אפצוקילן אונטער די בימער,  
עפעס א גראשן די דזשארעס טון קניפל ארויסצונעמען און מיט  
די באקאנטע איינשטעלן, ווי ס'איז פלוצלינג פונסטער געווארן,  
א הייסער דונער האט א קנאל געטון, און א טרוקענער, גלעז-  
דיקער חניג האט א דריי געטון, אז די בימער האבן זיך צע-  
שקלט, און א שוויג האט זיך אויף די הענט איינגעהויבן.

די מענטשן טון די גענערע דערשער האבן געשחניד  
גוממען צעפארן.

אין ס'האבן זיך געזיגט די פענער, די בילדער און די היי-  
זיקע סיגורן, אינגאנצן אין טייל און אין בלוטען איינע-  
הילט.

זיי האבן זיך געשטארט אין דעם גרויסן המון, קעגן איר  
קעגן, קיים שוין אטעמנדיק פון היץ און ענגשאפט, אבער ווייניג-  
דיק פון גאנצן הארץ, מיט דער גאנצער קראפט, מיט אלע העלד-  
זער, אז ס'האט זיך אויסגעחויזן, גלייך ווי צוואנצען מיט זיי האט  
זי גאנצע העלע געווינגען א לויב צו גאט — גלייך ווי די דער-  
הויבענע ליפנס, די שווארצע אלכעס, די אויף דער ווען צעפלא-  
קערטע האטערן, די שלאנקע בושאנצלער, די גירעריקע סטער-  
און די גרינע פעלדער, די הייטקייטן מיטן אויג נישט ארומצו-  
נעמען און די כאלופעס, מיט אלץ, האט אזוי גאר געזען — האבן  
צוגעזען, ווי דער הארציקע באגלייטונג, אנטפאלט מיט פריד און  
ען צומערהייטער שירה האט זיך מיט א צוואנצענצוילטן דונער  
אין דער צעגליטער לופט צוגאסן און צום בלאסן הימל, צו דער  
ווען זיך אויסגעוויבן.

די בלעטער האבן זיך אויס פון די קולות געטרייבט  
און דאס לעצטע בלוטען איז פון די ביימער אראפגעפאלן.  
פאר די בארינגעס האט דער גלח אפגעלייגט די ערשטע  
האנגענדיק און, אפרוהנדיק זיך א קאפ, האט ער דעם עולם צום  
הילפערס אלטער אדעקעמירט.

זי היץ איז נאך גרעסער געהארגן, אז עס איז שוין לח'וטיק  
קין אונן נישט געזען אויסצוהאלטן, און דער שוויב האט אין  
די העלדער געשטיקט, די ווען איז הייס געהארגן, און איבערן  
לויטערן הימל האבן זיך אנטהויבן פארציען הייסלעכע, "אנגע-  
שטריטן, און די צעגליטע לופט האט געזיטערט און געבלענרט  
אין די אויגן, ווי וידנדיק האטער — ס'האט זיך פארעמטן אויף  
א שווארץ.

שוין בא א גוטע שעה ווי די פראצעסיע האט זיך געוויבן,  
און כאטש זיי זענען שוין פארמאכטערט געזען פון דער היץ, און  
כאטש דער גלח אליין איז געזען דערשטיגט און רויט זי א  
הויט, אבער זיי זענען ארומגעגאנגען פאסעליך, געלעסן, אלע

און ווען זיי האבן זיך ווי ס'איז איינגעשטעלט אין דער  
פראצעסי, בילדנדיק צווישן דעם המון אזוי ווי א גאס, האט איר  
אומגעוויסע געווען מיט אבערנאדענע ליכט, האט דער דאמא-  
דזשי הייטער איינגעווענען:

בא ריין סיד שטיי איר גאס! ..

און דער גאנצער עולם האט אים מיט איין ריווקער, הימל-  
גרייכענדיג שטימע אפגעהילכט:

— כ'חאט אויף ריין געגאד... "

און ווייגענדיק, האבן זיי געריט פון ערט, שטופנדיק זיך  
אין די טויערן פון צמענטאזש און פאקענדיק זיך, הייל ס'איז גע-  
ווען אן אימגעווייזער צווייטפאר, די גאנצע פאראטיש האט זיך  
צוגעשטעלט, און אמאל אלע הייך, אז די פריצים האבן דעם דאב-  
ראדזשי געפירט און דערלעבן גאך אסיסטירנדיק מיט די ליכט  
געגאנגען; די חופה חידער האבן געטראגן די באלעבאסיס, גאך  
זיי אויף להכעיס די ליפער, זענען דאס געווען בלויז פרעם-  
דע, פון אנדערע דערפער.

די גאנצע פראצעסי האט זיך ארויסגעשטן פון די שאטנס  
פון צמענטאזש אויפן פלאץ ארויס האט איר געווען הייס און  
וידנדיק פון דעם גלעזען, די ווען האט געפליצט אין די אויגן  
אריין, פרעגלענדיק מיט פלאקערדיק פיער, אז זיי האבן זיך שוין  
פאמעלעך גערוקט צווישן גלאקן-געקלאנג, געוואנגען, אין די שמע-  
קעדיקע קסורת-רויכן און אין די קטילן שטויב, האט האט זיך  
אויפגעוויבן צווישן די ברענענדיקע ליכט און בלעכץ, האט מ'האט  
אונטערן גלחט מיט געשט.

זיי האבן זיך אוועקגעלאזט צום ערשטן אלטאר פון דער  
רעכטער זייט צו די בארינעס; דער וועג איז מיטן קוק פארפאקט  
געוועזן, אז די פלוטן האבן אזע בעקאקט, און גישט איינער איז  
אין סטאח אריין פון ווייכן ברעג אראפגעטאלן, און די ביימער  
באם וועג האבן זיך פון דעם שפארעניש געטרייטלט. זיי האבן  
זיך געשט מיט א שווערער, צעוואנגענער ענטשעסט פון קעט, פונקט  
ווי א סיך, האט ביים זיך מיט די פארבן און אינדערמיט איר,  
פונקט ווי א סיפל אויף די כהאליצס, געשוואמען די רויטע חופה

— סה!... און די קניען וויסלען ויך דיר דורך דער  
ספּיניצע, פונקט ווי באַ אַ באַנדז פון אונטער די פערדן.

— ביסט אַ נאָר! לאַפּען אויסן ווידל קוק דיר! יא, באַ-  
האלט דעם באַטשאַן: דער גלח העט קומען מיט דער פּראָצעסיע,  
אין העט ער אים נאָך דערזען און דערקענען — האָט זי אים שטיל-  
לעך געזאָגט.

— אמת, אז זי איז אָפּגעטאַקט און שוין, און זי באַלעבאַט-  
טע בלאָזס ויך אויכעט זי און אינדיק! — האָט ער געמורמלט,  
נאָכקוקנדיק זיי אויסן העב אַרויס. אָבער דערמאנענדיק ויך אַן  
דער האַרטונג, האָט ער אַריינגעצויגן דעם באַטשאַן אין דעם גרוב  
אויף נאָך די קארטאָפּלעס, און כדי ויך פאר די קינדער צו  
מאָרטידיקן, האָט ער לאַפּען באַמילן צו האַכן פארן אַלטאָרוש, און  
אליין איז ער אַריינגעלאָפּן צו מאַטשעיען, העלכער איז, ווי אַלע  
סאָג, בעלזען אין סאָד.

אין דאָרף איז שוין פּליקום שטיל געוואָרן, אַלע העבענער  
זענען שוין געהאט דורכגעסאָרן און די מענטשן דורכגעגאנגען:  
די העגן זענען פּוסט געוואָרן, נאָר וואָנישט-וואָ פאר די הייף האָבן  
וויך קינדער געשפּילט, די הינט האָבן ויך אויף דער זון אויסגע-  
לייגט און שוואַבן האָבן אין דער צעגליטער לופט איבערן סטאָל  
געשחעבט, אין קלויסטער האָט ויך באַלד נאָכן קליינעם גלעסל אָג-  
געהויבן די גאָסערניסט, דער דאָבראָדזשי איז אַרויסגעטרעטן  
מיט אַ תפילה און דער אַרגל האָט אויסגעשפּילט, אָבער אינגליכן,  
היינט אויס, נאָך דער דרשה, האָבן אַלע גלאָקן אויסגעקלונגען,  
און ס'האָט אַ ועץ אַרויס געטון מיט אַזאָ געהאָנג, אז די טויבן האָבן  
וויך אַזש פון די דעכער אויסגעריסן. דער עולם האָט ויך אָנגע-  
הויבן אַרויסשיסן פון דער גרויסער סיד, און איבער זיי זענען  
אַרויסגעגאנגען איינגעצויגענע פּעזער, ברעצענדיקע ליכט און ביל-  
דער, העלכע די שיקסעס, אין חיסן אָנגעטון, האָבן געטראָג, די  
צום סוף האָט מען אַרויסגעטראָגן די רויטע חופּה, און אונטער  
איר האָט דער גלח מיט דעם גאָלדענעם אַרזן אין דער האַנט פאַ-  
מלעכטיקעס פון די שטיין אַרצופּענידערט.



מפוסטער זענען פארזונקען געהאָרן אין גרינס, אין די מאָנעס  
שטרייט פון דאָך היידער האָט זי לעפּטעך אַריינגעשטעקט.

און אלע גלייך האָבן זיך צו דער אַרבעט צוגעטון, אַ וועג  
אין יאנואַר, העלכע האָט זיך באַנץ פרי פון דער כאַלפּע אַרײַם.  
געכאַפט און זיך שוין מער נישט געהוין.

אינדעראַמטן האָבן זיי גענוצט די ערשטע, אָבער די זון  
האָט זיך שוין געהאַט איבערן דאָרף אויפגעוויבן און האָט אַמאָל  
מער האָבן געווישט די פּורן, האָט זענען פון די אַנדערע דער-  
פער געפאָרן.

האָט מען זיך געאיינציק גענומען גרייטן אין קלײַסטער  
אַרײַן.

ווייטעק איז נאָר איבערגעבליבן היטן פאָרן הייך, האָרן אַ  
באַנצע כמאַרע מיט קינדער האָבן זיך געפאַקט אַנצויקען דעם  
אַלטאַר און דעם שפּילטײַנעלע צו צו שײַסן, אז ער האָט מיט אַ  
צווייג זיי כסדר אָפּגעיאָגט, און נישט קענענדיק זיך קיין עצה געבן,  
האָט ער אַלעז געטון, אויף זיי ווין באַטשאַן, העלכער איז שוין  
ווייט אײַם דערויף אויסגעלערנט געווען, ער האָט זיך צאָיענדיק  
אַרײַנגערוקט און געדראָגט מיט ווין שאַרטן שטאַבל אין די באָר-  
וועסע מיט אַרײַן, אז זיי זענען אַזש מיט אַ געהאַלט האָט אַ היילע,  
אין אלע זייטן זיך צעפּלײַגן.

דאָס קליינע קלײַסטער-גרעק, האָט זיך אַקוראַט געלאָזט  
הערן, ווען דאָס באַנצע הוינעווענט איז אַרײַנגעגאַנגען, יונקע איז  
געלאָפּן פאַרויס, אינגאַנצן אין הייטן, מיט שײַך, פאַרשטורעמט  
מיט רײַטע טאַשעס, מיט אַ תפילה-ביכל אין דער האַנט.

— ווייטעק, ווי אַזוי ווע איר אײַסן קאָז — האָט זי  
געפרעגט, אויסדרייענדיק זיך צו אים אויף די אָפּזאַסן.

— פּיין, ווי אַ הייט גענדול! — האָט ער מיט פאַרזונדערונג  
אויסגערופּן.

— ביסט אַזא מבין דערויף, פונקט ווי דיין באַטשאַן.  
האַנגע האָט געזאָגט, אז קײַ, שומט אין דאָרף וועט זיך נישט  
אזוי אויסשלייזן — האָט זי געקלאַפט, אַרעפּצונדיק זי צו קור-  
צע מלבושים.

מארידענע מעשיות צווישן זיך אויסצורעדן. די גלייכער זידען  
האָבן באהאנדליק די אַלמאָרן אויסגעשלייזט; ס'האָט געזען  
פארן זיידער, פאר דער פלעבאניז אַנשטאָט באַס האָט, און  
די בארינגס, און האָט צוזאמען מיט די שטוב'ס נאָטן האָבן  
שוין פון פארטאָג און ראָכאָן צוגעהערטן.

זיי האָבן טאָק די ערשטע נאָמעס געענדיקט, און זיי האָבן  
אויף זיין אויסגעשלייזט, און מענטשן האָבן זיך אַזוי גארזונדערט.  
האָבדיק, און עס איז אַסילו שטער, זיי באַס מילדער.

און זיי האָבן אפּט געזאָגט: פארן גאָניק איז עס געשטאנען  
פונקט זיי אַ האַפליצט, אויסגעפלאַכט, פון בושאָז-צווייגן און זיידעס,  
ארוםגעדעקט זי מיט העלליקעס, און ס'האָט אַזוי געפלאַנעט און  
די אויגן פון די קאלירן, אין דער מיט זיידער, איז אויך אַ האַ-  
כער אַרם געשטאנען דער אַלמאָר, באַדעקט מיט אַ זיידעסער,  
דינער פלאַכט און ארוםגעשטעלט מיט ליכט און מיט בלויען  
אין דאָזיקעלעך, העלכע יוזע האָט ארוםגעקלעבט מיט אויסגע-  
שירן גאָלדפאַר.

א גרויס בילד פון דער הייליקער מוסער איז געוואָרען  
איבערן אַלמאָר, און לעבן דעם האָבן זיי אַנגעהאַנגען מיט גליי-  
נערע בילדעך, חסיד'ס איז גאָר געווען אַרם. כדי נאָך מער צו  
פארצינדן, האָט מען איבערן טאָכט אַלמאָר צוגעשטעלט אַ שטייג  
מיט אַ שפילטיגלעך, חסיד'ס נאָסטקע האָט געברענגט צו טראָגן: דער  
פריגל האָט זיך צעלאָזט אויך זיין שטייגער, זייל חסידקע האָט  
אויס שטילערדייט צוגעלייגט.

און דער גאָנצער הייז-איינגאָנג פון העג און איז געווען  
אויסגעזעט מיט כאָינע-ביימלעך, געמישט מיט בושאָזעס, מיט  
געלן האַנד גראַב אַנגעשייט און באַהאַרפן מיט לעפּיט.

יוזע האָט אַנגעטראָגן גאָנצע אַרעכס מיט קארנליימלעך,  
שפּאַרן-בלייטלעך, פּעלד-היקע און דערמיט אויסגעשלייזט די הענט  
פון דער קאפּליצט; זי האָט אַרומגעזינקלעט אויך דערמיט די בליי-  
דער, די לייכטערס און האָט ס'האָט זיך גאָר געלאָזט, און אַסילו  
די ערד פארן אַלמאָר האָט זי מיט בלויען אויסגעשייט; זי האָט  
די גלייכע אויך גיטס פאַרגעסן, האָרן די גאָנצע הענט און, די

— ר'האָט זיך אָנגעשימורט אין פּאַפּאַל'ס גלאַז אין דעם  
העלט אַרײַן.

— כ'האָב מיר מיין מילגל. אז פאר קיין האָט העט מען  
דיך נישט אויסקלויבן.

זי האָבן זיך אָפּגעזעקט מיט אים און עפעס לאַנג אין דער  
נאכט אַרײַן זיך באַראָסן.

צוםאָרגנס חידור האָט מען גאָר העכער געטען צו צע-  
פליסן די גאנצע געשיכטע, האָרן דער גלח האָט פאַרבאָטן צו  
שטעלן דעם אַלטער פאַרן האָט, אַזוי ווי עס פלעגט אַלע יאָר  
זײַן, פאַרשטייט זיך, אז ער האָט זיך העגן אַלעמאָל דערוואַס  
און באַלד אינדערמאָר האָט ער זיך געהייסן רופֿן די דאָמיניקאַ-  
האָ, העלכע איז ערשט אַרום האַלבע גאָס געקומען צו פאַרן,  
און איז אַזוי ביזן געדען, אז ער האָט דעם אָרגאָניסטער אַרײַם-  
געזינגען און יאָמבראַזשין מיטן ציביק אַ שטיר געטון.

דערוואַקער טאָג מן, גרינגעם דאָנערשטיק איז אַרײַם  
שטאַנען פונקט ווי די מוזיקערס מעג, זייער אַ ליטערהער, גאָר  
אָן אויסגעפליס שטיקער און שטילער; ס'קלענסטע הינטערע  
האָט נישט קיין גלאַז געגעבן איבער דער פּער, די זון האָט  
באַלד מן אויסגין אָן אָנגעהויבן איבערמחמיתדיק צו פּרעלען,  
זו אין דער צעגליטער און טרוקענער לופט זענען די בלעטער  
אָפּגעוועגלעטערהייט סאָרהאַלט געהאַרן און די תביאות האָבן זיך  
אַנטשטיק געבוין, דאָס נאָמד האָט געפירט אין די מיט, פונקט  
די אָנגעגליטע קוילן, מן די הענט איז גערינגען די וועהרע,  
האָט איז אַן דער היץ צעלאָזט געהאַרן.

פאַן יענעם האָט זיך צעלאָזט ווילגין און געפרעגלט האָט  
אַפּאָל שטאַרקער, אָבער דער עולם האָט גלייך ווי נישט געקעט  
זייער, האָרן מן סאָמע פאַרשטאָן אָן האָט זיך געטאָט אין דאָרף  
אַ געדויער און אַ געדרייער: מ'האָט זיך צוגעגרייט אין קלויס-  
טער אַרײַן, און די שיקעס, האָט האָבן געזאָגט טרעגן די וועג  
אין שטעט, בליטען פאַרן דאָבראַדעני בשעת דער פּרעזענט  
זענען אַרומגעלאָפּן ווי די פאַרשטאָט איינע צו דער אַנדערער,  
צוגעטאָטן דך די פאַרשידענע שליערן, און קענען זיך אין

— דער האָט מירט זיך אונדז אויף אַרנטלעך, האָט  
— ס'איז אים דאָר גישט ס'ערשטע מאל דאָס — האָט  
קאָבס פאָרויכטיק צוגעהאָרן.

— איך האָב מיר מין מיטגז חזן אים און כ'חזל עס  
טון מירל גישט ארויסברענגן, כ'האָב — האָט דער עמחאָס  
בנילופדיקער שיקאָרע אַ מרוקע געטון, אַנשפאָנדיק זיך שווער  
אויפן סענקשאָס.

— האָלט זיך אפילו עפעס אַנדערש אויך אין די צייטן!  
קיינער רייסט דיר גישט ארויס — האָט פלאַשקא אַרומגעפלאַצט  
און ר'האָט שוין אינדערשטיל אָנגעהויבן אינאָפּרעהעצן אויפן  
האָט, פריידיקנדיק, אז ער גיט אַ שלעכטן ביישפּיל פאַר מענטשן,  
האָט פאַר אַ חרפות און בושות, ס'איז דאָ צוליב אים, און נאָך  
פאַרשידענע מעשיות.

— כ'האָב מיר חזן זיך אויך מין מיטגז, נאָר כ'חזל  
דיר גישט זאָגן — האָט שיקאָרע געהאַרטשט.

— אַראָפּהארטן אים טון אַלט, דאָס איז די איינציקע צעה,  
דעם אים באלד די מראָמבז הייכער ווערן — האָט ער געפריי-  
דיקט, שטעלנדיק אַ מריש קחאָרטייל, — מיר האָבן אים אויפן  
האָטשטאַט אַרומגעזעט, זענען מיר אויך בכוח אים אַראָפּ-  
זעצן! דאָס, האָט ער האָט היינט אָפּגעטון, איז אַ חרפה פאַרן  
גאָנצן דאָרף, אָבער ער האָט נאָך ערגערס געטון: ר' האָט שטענ-  
דיק געהאלטן מיטן דושעזשיץ צום שאָדן טון דאָרף, ער וויל  
אַ שקאַל אין ליפּעז אויסשטעלן, די ווייטשן אין פאָדלעשיץ  
האָט ער דאָס אָפּנים דעם דושעזשיץ דערציעט, אין ער האָלט  
בסדר, מרינקט, אַ שיער זיך אויסגעשטעלט, אַ פערד צוגעקליפט,  
עסס אלץ האָך פלייז און מרינקט מי — פאַר דעמענס געלט  
איז דאָס האָט פאַרשטייט זיך, אז גישט פאַר זיינעם, נאָר האָרן  
גראָמאָדע-געלט...

— דאָס האָלט איך, אז דער האָט איז אַ חור, אָבער וו  
האָלט אויך געהאָלט ווין פּיסק אין דער קאָריטע אַריינגעזעקן —  
האָט אים שיקאָרעס געמירט? איבערגעריסן.



געלעכטע-לעך! — האט די האנקע הויך אפגעזיגט און זי האט  
 זיך שוין מיט קיין הארט נישט מער אנגערוסן.  
 עס האט זי נאך געשטיקט די בושע, אבער דער פזע  
 האט האט זי אין אנהאנגט אויף יאנגען אנגעכאפט, און שוין  
 ערגעץ פארפאלן געהאָרן, אז אזוי ווי נאָר די קימעס זענען זיך  
 פונדארגעזעאנגען, האט זי אריינגעבליקט אויף דער צווייטער  
 זייט, מכלומרשט ווי צו מאטעווען, אבער דערוועגן דיק יאנגען.  
 וועלכע איז געשלאָסן אין אַנטון, האט זי צוגעלענט די סיד  
 און אין דער פינסטער וי זארגפֿעליק אויסגעטון.  
 — זאל גאָט צוהילן פון אונז גורל! — האט זי געזאָגט  
 דערנאָך מיט אַן אויסטערליש רחמנות, און זי האט נאָר עט  
 לעכע מאָל דעמאָזיקן אָונט צו איר אריינגעבליקט.  
 יאָנסטינקא, הייזט אים, האט געמוזט נעמען באשערקן,  
 האָרן זי האט, ווי נישט היילידיק, אויסגערוסן:  
 — יאָנגע איז נישט ריין פון קיין זינד, אבער דער האָרט  
 איז צום מיינסטן שולדיק.  
 — אמת, אויך אים דאָרף מען פאר אַלץ צו באַזאָלן, אויך  
 אים! — האט האנקע אזוי פארביסן צוגעבאָסענעט, אז פיעטערען  
 האָט אַזש מיט דאנקבאַרקייט אַ קיך געטון אויף איר.  
 און זיי האָבן גוט אריינגעטראָסן, האָרן ביי שפּעט אין דער  
 נאכט אריין, איז דער אַלטער פֿאַטשקא מיט די קאָלעס אַרומגע-  
 לאָסן איבערן דאָרף, אונטערהעצנדיק די מענטשן קעגן אים,  
 פֿאַטשקא איז אסילו אין די כאָלפּעס אריינגעגאנגען און מכלומרשט  
 ווי אין געלעכטער געזאָגט:  
 — האָבן מיר געפאַקט אַ האָים, אז אין גאַנצן פֿאַרמישט  
 העט מען קיין גרעסערן כּוואַל נישט געפינען!  
 אבער חיל מיהאט אים עפעס נישט אזוי זייער ציגעבא-  
 סענעט, איז ער אַוועק אין קרעטשע אריין, ס'זענען שוין וואָרען  
 געהען עטלעכע פון די קלענערע באלבאָסעס ער האָט זיי גע-  
 שטעלט בראַנטן איין מאָל און ס'צווייטע מאָל, און אז זי האָבן זיך  
 שוין געהאט אונטערגעצויסעט, האָט ער אָנגעהויבן זינס צו פֿירן-  
 דיקן:

בייטער-שפּיצן האָבן זיך געזאָרפֿן, עפעס איינגעזעענע מיידל-ווע-  
גען מיט אַ געשרי וואָרענעפֿלייגן, די בענדן האָבן אויך, נישט  
היסטאָריק פֿאַרזאָגט, איבער די היף זיך צעשריגן, און די הינד  
האָבן געזיגן זיי די משיגערס, אויף די פֿעלדער אַזוי אַרויספֿלייגן-  
דיק און די כאַלפֿעס היידער האָט אויך אַזוי אויסגעזען, האָרן  
גאָר דער העכסטערע איז קינער אין די שטיבן נישט איבערגע-  
בליבן, נישט אויף די שדעלן זיך אויסגעזעצט, זיי געזינגעלעך:  
אַלע זענען צו די שטובן געגאנגען, צווישנאַמלענדיק זיך פֿאַר  
די היף און שטיל עפעס איינגעזעהנדיק.

דאָס דאָרף איז געווען זיי אויסגעשטאַרבן, ס'האָבן זיך  
נישט געהערט קיין געלעכטערן, נישט קיין לידלעך, זיי שטענ-  
דיק אין אַ האַרעמען אַהנט, האָרן אַלע האָבן נאָר פֿליסטערנדיק  
איינגעזעהנע, היסטאָריק זיך פֿאַר די קינדער און פֿאַר די שיקסעס,  
און אַלעמען האָט אַדורכגעשטען איינע און דעלעב: איינער-  
נאָך אַן אויסברויח.

בא האַנגען האָבן זיך אויך צוואַנגגעזעצטן אויסן גאָנץ  
עלעכע קימעס: זיי זענען געקומען צו לויטן צו באַווייזן זיי און  
עפעס נישט זיך צו דערהויטן העגן יאָנגען, פֿון פֿאַרשידענע  
זייטן האָבן זיי אַנגעהויבן, אַבער האַנגע האָט זיי טרויערליך אַפֿ-  
געזעסערס:

— ס'איז אַ תּיבה און אַ גאָס לעסטערונג, אַבער אויך  
נישט קיין קליין גומליק.

— אַדוואַי, מאָרגן העט די גאָנצע פֿאַראַזיז דערפֿון  
הייסן.

— אין ס'העט באַלד זאָגן, אַז האָט נאָר עפעס שלעכטע,  
איז געשעט דאָס אין ליפֿע.

— גון אויף אַלע ליפֿער הייבער העט פֿאַלן די בוסה.

— האָרן אַלע זענען אַזעלכע הייליקע, אַז וואָל זיי נאָר

דער אַזוי צווינגען, האָלטן זיי דאָס איינגעזענע געטון — האָט  
יאָגסטינקע מיט שפּאַס זיך אַנגעריסן.

— שחיינסט שטיל, ס'איז נישט די צייט אַזוי פֿון קיין

— אדער נאך מאטשענען עפעס א פאך הייזן דיר שטענ-  
קע!

זי האבן זיך צווישן געקאממען פון געלעכטער און פון אים-  
חוקן.

— דער מאן העט זיך גיט אומגעשטעלן אנגעמען פאר  
איר, אין נישט קיין שום אנדערער, העל איך זי פארטייליק...  
און כ'העל עס טון, אין דער הינטישער יוכע אריין, אין האכדיך  
נאך הערן כאטש איר שלעכט הארט, העל איך נישט זשאלענען  
קיין פויסן... אזעלכע פויסקאטע יוכע, הען דאס האלט זיך געזען  
טרעפן מיט העלכעס ס'איז א שוועסטער אדער א חייב, האסטן זי  
געזאגטן די מאדעס!

— פארמאך דו איך דאס פויסק, דו פארעכעק אינער, נישט  
דיין עסק, היט דיר אפ די פערדס היידלען! — האט סטאכא  
פלאצקא א געשרי געטון איך אים.

— און דע, זאלסט צובאל פרוער עפעס נישט אריינבאפן! —  
האט זאכניק צוגעגרייבן.

— און א זאטע דיר צו באלעבאסעס, דו קאלטן אינער! —  
האט נאך צומעצער אומגעקרייגט צוגעזאגט.

— פארשידענע גאנצפאדאטעס, דוידעושיצעס שטענדיגעס!  
איך דין, אבער כ'טראג נישט אומק אין געהיים קיין פערטעלעך  
צום ייד, נישט איך געם פון דער קאכער עפעס ארויס! עץ קענט  
מיד נאך נישט! — האט ער געשריגן נאך די אין איילעניש אומק-  
גיינדיקע, הארן ס'איז זיי געזאגן עפעס נישט אזוי דאס, אז  
שוין גארנישט זיך אפצוגעבן איך וויינע געזאגטן, זענען זי זיך  
פונדאדערגעגאנגען איבער די כאלופעס.

ס'איז געזאגן אומק, נאך עפעס א הינטל האט געזאגן  
אין איסטערליש העל איז געזען, כאטש ס'איז שוין לאנג געזען  
נאך זון-אונטערגאנג; איינס הימל זענען נאך געלעבן ברייטע אים-  
גוסן פון בל-טיקע הימל-רויסקייטן, הי אן אויפגעריסענער געזימל  
פון מאדעשקעס, אין ס'האבן זיך ביסלעכענען אנגעקליבן ברייטע  
האלקעס, עפעס אן אומרויסקייט האט זיך איבער דער העלט צע-  
הייטע, דער חייב האט הויך געקאלט, אז נאך די מער הייב

— האניג איז דאס, נישט קיין נקבה, ס'איז כיר טאקע  
נישט קיין חונדער, האט אנטעק בארינא...

— לאזט געמאך, תבדח! טלבאשיק וואט אין ליגנט, די  
קאלאקא די צווייטע, און די באבעס, צוליב קנאה ליגן נאך צו.  
אינדעראפטן גאר, איז הייסט מיט נישט, הי אזוי עס איז געווען...  
נישט אויף איינער פוסקעוועט מען, כאטשיק זי איז די ערלעכע.  
טע — האט מאטעווע אנגעהויבן צו רעדן מיט עפעס אן אומעטי-  
קער און וויער באטריבער שטימע, אבער ער האט נישט געזע-  
דיקט, הארן נישטלא, דעם וואסער ברודער, האט זיך צווישן די  
באחיין.

— וואס? פיעטער שלעסט נאך? — האבן די מער גיי-  
נעריקע א מרגע געטון.

— ר'איז דאך היינט אן אייגענער ברודער, אבער ווער עס  
טוט אזוי, איז פאר מיר פון היינט אן א וואונדער, אבער די שטענדי-  
גע איז אין אלעם שולדיק! — האט ער מיט כעס ארויסגע-  
פלאצט.

— ס'איז נישט אמת! — האט מיטאמאל פיעטערעק, בארי-  
נעס פארעכט, א געשריי געטון, דורכרייסנדיק זיך מיט די פויסטן  
צו נישטלען: — ווער עס בילט אזוי, וואט ליגנט הי א וואונדער!  
אלע האבן זיך פארוואנדערט אויף דערדאזיקער אפגעריכט.  
טער פארטיידיקונג, און ער האט טרייסלענדיק מיט די פויסטן,  
הייסער געשריגן:

— נאך דער וואס איז שולדיק! זי האט אים קרעלן גע-  
ברענגט צו פירן זי האט אים אין קרעסטעס אריין געווארן זי  
האט דורך די גאנצע נעכט אין סאך געהיטן, האט כ'הייט גאנץ  
טוט, הי אזוי ער האט זי געוואונגן און אנגעריכט! און אפשר  
האט ער איר אזעלכע טראפנס איינגעגעבן, אז זי וואל זיך אים  
נישט אנטקעגנשטעלן!

— די פארשטאנדענער פארטיידיקער! הארף זיך נישט אזוי,  
הארן העסט נאך די הייזן פארלירן!  
— זי וועט געווייזן זיך, אז די פארטיידיקסט זי, וועט זי  
אויסווייבן דיינע פארדינסט.



גאָך צוגעבן? — האָבן זי באַרוקט די זיינער, פאַרדעכנדיק די הענט.

— און וווּ איז די דאָמיניקאַנט?

— זיי האָבן זי במיחון אין שטאַט איבערגעלאָזט, כדי זי זאָל זיי נישט שטערן...

— יעזוס, ס'איז אַ מורא פשוט צו טראַכטן, וואָס עס טוט זיך איצט אַפּ אויף דער וועלט!

— אזאָ וינד, אזאָ אויסגעלאַנגקייט, ס'טייטש ס'פאַלט דאָך די חרפה אויפן גאַנצן דאָרף!

— יאָגנאָ האָט נישט קיין מורא פאַר איר שם, זי איז פאַרן גרייט דאָס אייגענע צו טון.

זיי האָבן אין די כאַלופּעס גאָך אויסגעזעט, פאַרדעכנדיק די הענט אז פאַר שרעק און אויסגענוג האָבן שוין די מער היי-כערע פּרעסעס געוויינט, ריכטנדיק זיך אויף אַ שרעקלעכער שטראָף פון גאָט אויף אַלע מענטשן. דאָס גאַנצע דאָרף האָט אויפ-געטרייטלט טון די אַלע גערעדערייען און יאָלות.

גאָר בלייבן די שקצים, וואָס האָבן זיך געהאַט צוזאַמענגעטן. מען אויף דער בריק, האָבן גענומען גילבאַשיקן אויספּרעגן מיט אַלע פּיטשעחקעס און האָבן אָפּגעלאַכט פון דערדאָזיקער גאַנצער געשיכטע.

— דאָס איז דיר אַ האָן, דער וואָס, נע! דאָס איז אַ כּוואַט! — האָט האַכניק אַדאָם געלאַכט.

— ער וועט גאָך אָפּקומען זיינס פאַר די ליבעכען: דאָס הייב וועט אים דעם קאָפּ אָפּמליקן!

— אין אפּער אַ האַלב יאָר אים נישט צוּלאָזן צו זיך.

— גאָך יאָגושען וועט אים נישט זיין אזוי געאיינציק צו זיינער.

— אין דער הינטישער מאַמען אַרײַן, צוליב יאָגנען וואָלט זיך יעדער אויף אַלץ געהאַנגט...

— גאָך היי אזוי! אַ נקבה היי אַ הירש, אז כּווייט נישט, צי מען וועט גאָך אַזעלכע שרעק אין אַ הויף געפינען: זי גיט גאָר אַ קוק אויף אַ מענטש, איז הייבט אים באַלד אָן צו צען.

הרעשען געדרונגען אין געדענקע, טראכט איך מיר, אבער  
 פונדעם שווען לוינט א קוק צו געבן, זענען מיר געגאנגען... זענען  
 מיר פונדערהייטנס, אמת, ס'לייגן עפעס מענטשן, פונקט ווי מיר  
 זע... נאך די מיט שטארן ווי אפער פון אנטער די יאלדעזן.  
 בייםער, ס'ליפן ציט מיר, מ'זאל אנאלויטן... גושעלעכע שטע-  
 טענע שוין א תפילה, אין מיר איז א טראכט דורך די פליצעס  
 אדורך, אבער כ'האב מיר איבערגעשליסט, כ'ניי צו נעמער...  
 כ'ניי א קוק... אין דא לינט ויך נאך דער פאן האט אן דער  
 קאפאטע, אין דערלעכן יאנשיט בארינגאט... אין שלאסן ויך  
 אויף האט די העלט שטייט. ווי האבן ויך אגעשיפורט אין שטאט,  
 הייס איז געווען, אין האבן ווי ויך געהאלט איסרוען אין דער  
 קיל אין א ביסל ויך ליבלען. ס'האט אום געזעט פון ווי א ריח  
 פון בראנען! מיר האבן ווי נישט אויפגעוועקט: ואלן קומען  
 עזות, ואל דאס באנצט דארף זען, האט עס מיט ויך אפ!  
 ס'איז א חרפה צו דערציילן, ווי אומי ווי איז געווען אייט-  
 געווען, אז די סליפן האט ווי אום פון רחמנות מיט דער  
 פאטערליכע איבערגעדעקט. ריין סדום, כ'בין שוין אן אלטע, נאך  
 זענען צוזא אייגענעלעסנקייט האב איך נאך נישט געהאקט. דער  
 סאטעס איז באלד געקומען צו מארן אין ווי אויפגעוועקט, יאנגע  
 איז אנטלאסן אין פערד אריין, דעם פאן האט אבער האט מען  
 קום אויסן האבן אריינגעשליפט, אגעטרונקען איז ער געווען ווי  
 א חור

— יעזוס, אזא מעשה איז נאך אין ליפצט נישט געהערט  
 געווארן... האט עפעס א קרעכץ געטון.  
 -- מ'זען, ווען דאס איז א פארעכע מיט א שיקסע כאטש,  
 אבער א באלעצאט, א טאטע פון קינדער אין א האט!  
 — אין באריינע אפערט ויך מיטן מיט, ס'איז נישטא ווער  
 מ'זאל אים א ביסל האסער דערלאנגען, אין וי...  
 — איך האלט ווי פון דארף אריינגעשליסט! איך האלט וי,  
 ווי שטערנע, מיט ריסער אנטערן קלויסטער געקאטענע!  
 האט היידער די קאלאקאט אגעטויג, צו קויטשען.  
 — די אויפגעלעסנקייט אליין שרייט! האט דארף מען

אוי כיהעב מיך מיט אים אויסגראכט, דאס איז די גאנצע מעשה  
דיין קליינשטיק!

— און האָט, דער האָט איז קראנק, האָט ער ליגט אַזוי  
הי אַ שטעטל — האָט זיך דער געפרעגט, אַריינקערן און  
האָבן טרין.

— אַ שלאָף האָט אים אָנגעכאַפּט און דאָס איז עס איז  
גאנצן — ער האָט אַ שמיד געטון די מערד און געשחידט זיך  
א טראָג געזען.

— שטענדיג, אַזעלכע לאַבסטעם, מוזל אַזאָ זאָך אַרײַם-  
טראַכטן!

— דאָס איז גילנאָטיקס אַ שטיקל אַרבעט, ער איז דער  
ערשטער צו אַזעלכע הינטישע שטיקן!

— מיראָרף זיי אַרייַם צימלען מיט אַ פּאַסיק, האָט האָבן  
זיי בחנם מענטשן אָפּצוטרעקן!

זיי האָבן געשריגן מיט אַיפּרעגונג, מיראָרף גייענדיק זיך  
ביסלעכטן איבער די כאַלופּעס.

זוי-נישט-הוי איז מען נאָך געשטאַנען אין קופּעלעך לעבן  
סטאָח, האָט איז פּאַרזיסלע געהען פון זון-פּאַרגאַנג, הי די קאָ-  
פּאַרגינעס האָבן זיך באַהיטן מיט די שווערע משאות האַלץ אויף  
די פלייצעס. די קאָלאָדאָ איז געגאַנגען פאַרויס, אַזאָ אין דער  
העסט איינגעמיטן אונטער דער שווערע משא, און דערוועגן  
מע-טשן, האָט זי זיך אָנגעשפּאַרט מיט דעם פּאַק אָן אַ בויס.

— דער סאַלטיס האָט פּאַק גוט אָפּגעפּרעגט! — האָט זי  
געזאָגט, קיט זשיפּענדיק פון פאַרמאָטערטקייט. — קיין געהי-  
געטע זענען אין האַלד טאַקע נישט געהען, דאָס איז אַמת, אַבער  
אסער צוזעם ערבערס.

און הען עס האָבן זיך צוזאַמענגענומען מער מענטשן,  
האָט זענען צוגעלאָקט געהאָרן דורך איר קול, האָט זי אַ לעג  
געטון די צוג:

— מיר האָבן זיך אומגעקערט מיטן פּאָלעשער העג צום  
צליכ-ט, אינעם לויפּט אַנדז אַקעגן גילנאָטיק און שרייט אַ  
ד. רשאָקענער: אונטער די יאָלאָד-גייסער, ליגן עפעס גע-

— דער האט איז נאך נישט געקומען צו מאַרן פון שטאָט —  
האָט עמעץ זיך צוגערויפן.

— איז דעם סאָליט צו היסן געבן! ... לעבן קעגן  
פאָריכט ער מיט די שקצים דעם העבן! ... — האָט מען אים נאָכ-  
געשריבן, האָרן ריהאט זיך שוין געהאט אַ לעז געבן אין אַ פּעסען  
גאָלד.

איבערן דאָרף, פאָרשטייט זיך, האָט זיך מיטן קוק צעשטאַנן  
די ידיעה העגן די דערהער צעט, ס'הייט זיך געמאכט אַ געהאַט  
פיל מיט פחד, און אַ געלויסעריי, מענטשן האָבן זיך אויס איבער-  
געצוליסט פון מורא, און נאָך אידער די ווען איז פאָרגאנגען, איז  
אסער אַ האָלב דאָרף ארויס אייפן העגן, עמעצער האָט צו היסן  
געגעבן דעם גלח, אַז ער איז אַרויסגעגאנגען פאר דער פֿעכאניע  
זיך אויספירען; נישט קיין קליינע מחנה איז שוין דאָרט אהיין  
געגאנגען, איינגענומען אין דער שטיל, די יונגערע האָבן זיך  
געלאָזט אַ ביסל פאָרויס מיטן טאָפּאָלן העגן, און אלע האָבן מיט  
גרויס אומגעוילד געדארט אויסן סאָליט, העלכער איז מיטן  
האָבן אהינגעפאָרן, פאָרגעגעבן מיט זיך קלאָבן און אַ פאָר  
פאָרגעבן.

זיי האָבן לעבן געהאַט, האָרן ערשט ארום געזען, זענען  
זיי צוריקגעקומען, אָבער צו אַלגעמיינע נישט קליינע פאָרגעווע-  
רונג, מיטן האָטס פערד און ברייטשקע, ער איז עפעס ביזן גע-  
הען, האָרן ריהאט שרעקלעך געטאָלטן און געזיכטן די שקאפּע  
נישט כראכטנדיק אפילו שטיין צוגלייבן פאר דעמאָוויקן צו-  
זאמענגעלויף, אָבער עמעצער האָט די פערד פאָרן ציימל אָנגע-  
כאפט, אַז ער האָט זיך געזעסן אָפּשטעלן און האָט אריינגע-  
רופן:

— דאָס זענען יוכנס די שקצים, זיי האָבן זיך גלאַט גיין  
דער העלט אויסגעטראכט אויף אַ שפּאַט, קיין שום געהרגענע  
זענען נישט געווען אין העלד, עפעס מ'זעט זענען זיך געשלאָסן  
אונטער די קושטקע, כ'חלל כאָפן דעם קלאָניאָק, איז העל איך  
זיט געבן אַ, איבערשרעקן, אויסן העגן האָב איך געטראָפּן דעם האָט



ראַכאָ האָט גראָד זיך דאָמאַלס פאַרטומען אַרויסצוגיין פון  
דערשטענען. זיי אַרײַן סאַפּאָלן-דעג האָט זיך אַין אַ שרעקלעכן  
שטויב עמעץ באַחיון אויף אַ נאַציאָנאַלישן פערד. סטאַכאָס פּוּרן  
מיט האַלץ האָבן אים נאָר עטלעכע אויפגעהאַלטן, און ער האָט  
מיטן פערד געהאַלט אַרוםקרייזן.

— דעו העסט דאָס פערד אַנידערלייגן, ווּוּזן אַיילסטו  
זיך דאָס צוויי — האָט מען געשריגן.

ער האָט זיי זיי ס'איז אויסגעמיטן און מיט אַלע כוחות אַר  
דאָרף צוריק זיך אַהעקגעלאָט, און דעם פערד האָט זיך אָדער  
לעבער צעשפּילט.

— העיז אַראָם, האָרט נאָר — האָט ראַכאָ אַיטע  
רופן.

דער יונגער קלאַנג האָט זיך עטלעכע אַיינגעהאַלטן און אַם  
געהויבן מיט אַלע כוחות צו שרייען:

— צווייט גיט, עפעס געוועזענע ליגן אין האַלדן יע-  
זע, ביקען גיט רופן. כ'האָב געפאַשעט דאָס פערד אויף דעו  
פאַשע, און מיר זענען שוין אויך מיט גולבאשיקן געפאַרן אַהיים  
אָדער דאָס פאַר באַרינגען צום האָט זיך דאָס פערד אַ האַרץ גע-  
געבן אַן אַ זיט, און כ'צין אָדער אַ דובענעק אַראָפּ געטון אויף דער  
ערד, כ'גיב אַ קוק: האָט פאַר אַ טייל האָט עס דאָס פערד  
דערשטאַקן? און דאָ אין די יאָלאַדע-ביימלעך ליגן עפעס  
מענטשן... מיר האָבן גערופן צו זיי, און זיי באַרינגען זיי ליגן  
זיי געשטאַרבענע...

— אַ נאָר, גיט מעשיות וועט ער דאָ דערציילן! — האָט  
מען זיך צעשריגן אויף אים.

— גיט, גיט אַליין אַ קוק: זיי ליגן דאָרטו גולבאשיק  
האָט אויך געזען, נאָר אַיט מורא איז ער אַנגעלאָפּן צו די קע-  
באַרינגען, האָט האָבן שרוקענע צווייגן צוזאַמענגעקליבן. זיי ליגן  
זיט.

— אין נאָמען פון סאַטער און זיין, איז היינט-טאָג צו אַן  
גיב צו זיט: דעם האָט!

הייזן צו בלאזן. אז די קארנפלדער, וך זשאערנדיקע פון די  
 יונגע זאגנען. האבן וך קטילנדיק געמאכטע פאקט הייז  
 האטערן. יעדעס סאץ האבן וך געמאכט א האקל געזאגן.  
 אין א הייזלייגנע וך א דריי געזאגן און האבן א פאקט געזען  
 צום העג-צו און צו די סטעוועקעס. גלייך ווי האלטן שוין  
 גאר-נאך געהאלטן וך בא איינטיגן. אדער ווי האבן וך נאך  
 אגנע, לאסט מיט די געלעכטע גושינעס אן דער ערד און א  
 פאל געזאגן אויף צוריק. פונקט ווי א סטארע זשענעקעס האט  
 האלטן וך אויף די הייזערשטע מיט געשטעלט. דער הייזע האט  
 פון פארביידנע וויסן וך געט. אדא אויף ווי און געקערט ווי  
 א שפילעכט, אז ווי האבן איינזשטורסטע היידער געהילעט איי-  
 בער די ביסן, האט זענען פיל געזען מיט געלעכטע גארדן.  
 גרינע איינטיגן, זשאערנדיקע פאקט, און מיט א געגילעכטע, גארדן.  
 און מיט פלאטערנדיקע שארכ. די לעכטע האבן וך פלאנדער.  
 געקלונגען אינדערהייך. טיילמאל האט א שטאט קראנן דורכ-  
 געצויגן, האקלנדיק וך אייזן הייזע און אפלאנדירק וך אויף  
 די צעליגטע ביסלעך אפצורען. די וון איז שוין רויט געקערן  
 אראפלאנדירק וך האט אפאל גירעריקער, און איבער דער גאנ-  
 צער העלט, איבער די צעליגטע פאלדער און איבער די סעלער.  
 האט האבן וך ווי אויף קייטן געריסן האט וך ביסלעכטע א  
 רויטע שוין פון אפסטארנדיקן סאג צונאסן.

גלייב דעם מארגנדיקן יום טוב זענען די מענטשן בא-  
 צייטנס פון די פאלדער אראפגעגאנגע, די פיינטעס האבן  
 קראנען געפלאכטן פאר די כאלועס, די קינדער האבן צווא-  
 מעגעסראגן, ארעמס מיט לעפער, פאר די פלאטעקעס און פאר,  
 טילנער האבן וך געבערגט גאנצע קופעס מיט בערעקוס און  
 כאנקוס. האט מהאט איינגעגראבן, ווי מהאט געזאגט די אל-  
 טערן אויסשטעלן. ווי-נישט-ווי האבן שוין די שיקטעס די הענט  
 מיט גרינס באשלייערע, דעם העג האט פון אויך ערעגערט  
 אויסגעלייכט. פארטיינדיק די אויסגעזאקטע לעכער; וועלכע  
 ס האט נאך נאך געהאטן לעבן סטאט. אז נאך די קאנקע האט  
 געקלאפט און די געזאגן האבן שרעקעדיק געגאדערט.

ביסט א פירן שטיק... לאז דיר באט באצאלן... מאטעווס העט  
דיך באַלד אויף אַ האַרען קאנט אויסלאדענען... אויך אינטער-  
באלקעט העסטו טויגן... ס'וועט דיר ווין מרוקן, האָב נישט קיין  
מורא...

— הייז א לעבעדיקן מענטש רעדט ער — האָט ראָכע א  
פאַרנודעטער אַ העפטעטע געטון.

— וואָסט, פון פרייד האָט ויך אים דער קאַם צעמישט,  
גאנצע סעג וועט ער אזוי אַם באַס האָלן, הערטט נאָר אים.

— און דו, אַריבענקער געבען, ביסט דו אויך אַריבע-  
שטאנען אין האַלד, איז העסטו דו אַזינד אַפּרוען... אַדאָי,  
קיינער העט דו שוין נישט מסעפן!... — האָט דער אַלסטער  
גערעדט, גלעטנדיק מיט די ליבנדיקע הענט די געלט, אַפּגעשיל-  
טע קאַרע פון דער סאַכע.

ער איז צוגעקאָכן צו דער גרעסטער, האָט אים אַפּגע-  
האַרען געווען אויפן העגל, ער האָט ויך אַרעפּגעוועט פאַר דעם  
אויבערשניט און קוקנדיק מיט ליבלעכקייט אויף די געלט, מיט  
זשיינע אַנגעשחאַלענע סלאָיען, האָט ער געמורמלט:

— אזא פלייביסט, און מ'האָט ויך מיט דיר אן עצה געגעבן!  
האָז די יידן האַלטן דו אין שטאַט אַריין אדעקעפירט, און אזוי  
האָט דיר פאַן יענעם דערלויבט, און העסט דיר באַ אייגענע אים  
בערלייבן, באַ באַלעבאָטיס, הייליקע בילדער העט מען אויך דיר  
אויסגעגעבן, דער גלח העט דו מיט הייליק האָסטו באַשפּריצן,  
אדאָי... האָז!

פאַן יאָצק האָט נאָר נישט באַדייטנדיג אַ שטייכל געטון דע-  
רויף אין אַפּשמועסנדיק נעמע מיט ראָכע, האָט ער גענומען דאָס  
פידעלע אינטערן אַרעם און מיט די סעזשקעס ויך אין האַלד אַריין  
געלאָזט גיין.

ראָכע הידער איז דערנאָך געווען באַ העראַנקען, אויסהע-  
רנדיק פאַרשידענע מעשיות.

אין דריטן האָט שוין געהאַלטן באַ פאַרגאָסט די היץ איז  
פאַרביי און פון די לאַנקעס אפילו האָט שוין אַ קילער צוג גע-  
היינט, פון סאַמע מיטאָג אָן האָט אויך אַ הינט גיסקעהדיק אַנגע-

זי האנטה האט זיך מיט גרויס אוכדריסטקייט צו אים אָפּגע-  
רופן:

— צ'העלט מיר אפשר, ראָכט, דעם אַלטער געהאַלטן  
אויסשלייערן...

— אמת, מאָרגן איז דער גרינער דאָנערשטיק, ווי-ווע-  
שטעלט עך אים?

— ווי אלע יאר, מאָרגן גאניק, פיעטערעק קומט אַ ליאדע-  
רע אָן פון האַלד, ער וועט ברענגען יעדלינע-צווייגן און כאָנ-  
דעס, יאָגוסטינקען חידער מיט יוזקען האָב איך באַלד נאָכן מי-  
טאָג אַ שיק געטון נאָך גרינס אייך קראַנצן.

— און לויט, לייכטערס איז האָט עך שוין

— יאָמערדאָס האָט צוגעקאָמט צו ברענגען פון קלויסטער  
באַלד פון אינדערמרי.

— באַ וועמען נאָך וועט מען דאָס אַלטערן אויסשטעלן?

— אויך אינדער ווייט, איז באַם האָט, אויך דער אנדער.

— ער ווייט חידור — באַם מילנער און מאָר די פּאַטשקעס.

— כ'העל ענק צוהעלפן, כ'העל נאָר אַפּ-רעטן צו פאָן יא-  
צעקן און פאָר בין השמשות וועל איך קומען.

— הייסט ווערנעקען, אז זי וועל באַלד אינדערמרי קומען  
העלפן!

— ער האָט אַ שאַקל געטון מיטן קאָפּ און איז שוין אַדעק-  
געגאנגען גלייך צו סטאכאָס חורבה.

פאָן יאָצעק איז געווען פאָר דער שוועל, ווי שטערניק, ר'האַט  
גערייכערט אַ פאפיראָס, געציפט זיך דאָס בערדל און מיט די  
אויגן איבער די צעהינגע תבואות געבלאָנדזשעט און אויך די  
פייגל געקוקט.

פאָר דער כאָלופּע חידער און אינטער די קערטן-בייטער  
וועגן שוין געלעבן אַ פאָר פעסטע סאָנעס און אַ קופּע ביימער-  
שניצן מיט צווייגן, דער אַלטער ביליצאָ איז לעבן זיי אַרומגע-  
קראַכן, מיט דער האק זיי אויפגעמאַסט, ווי ס'איז געווען אַ סענק  
האַט ער אָפּגעהאַקט און כסדר געמרוקעט:

— און דו ביסט אויך אינדער הייטל געקומען... אהדאי...



אריין, הארץ וי האט זיך צו אים אומגערן בעסן צו די פיס און  
אים בעדאקס.

— אן אייגענער טאטע האלט נישט בעסער בעזען — האט  
זי מיט א געזיין אויסגערופן.

— ריזעט זיך איסקערן דער מאן, גאט דארפט עץ דאנקען.  
ווי איז דאס יאגער?

— זי איז נאך פארבארג מיט דער מוטער און מיטן האנט  
אין שוואט אריין אומגעפארן. מ'האט בעזעגט, אז צום רא-  
יזעט, די אלטע שרייבט אפנים אפ דעם גרויסן אויף דער טאג-  
טער.

— אלץ יאגערן און די שקצים.

— וויל זי איז אויף זיי אין בעס, האט זי .. זייערע  
חלקים, א גיהנום איז בא זיי, קיין טאג גייט נישט אדורך אן קיין  
מחלוקת, דער האט חידער נעמט זיך אן פאר דער דאמיניקאציע.  
ער איז בעזען אפטרופט איבער די יומים נאך נאכן שייט מיט  
דאמיניקן.

— און איך האב געזיגט, אז ס'איז עפעס אנדערש, הארץ  
מ'האט מיר פארשידנע דערציילט.

— איז האבן זיי טאקע דעם ריינסטן אמת דערציילט, מיט  
יאגערן גאר פארנעמט ער זיך, אבער אזוי, אז ס'איז מיר א חרפה  
דאס מיט אלע מיטשעקעס צו דערציילן. דער אלטער בארבלט  
ג. ד. און זי ווי א צויג .. איך האלט דארט נאך קינעם נישט גע-  
גאנגען נאכדערן, אבער כהאב זיי אליין געפאקט אין סאר,  
נע...

— גיסט מיר זיך ערנישט אויסצורופן — האט ער איר  
אבערגעריסן, אויסשטייענדיק פון דער באג.

זי האט אים געוואלט אויסבעטן יוקעס געלענער, אבער  
ער האט גלייכער געוואלט גיין אין שווארץ אריין.

— באהאלטט גוט דאס געלט — האט ער זי נאך געווארנט  
און איז אומגעקומען.

ערשט נאך מיטאג אום האט ער זיך באהיטן, ער האט אפ-  
געגעבן דאס מיטאג-עסן און זיך געקליבן צו גיין אין דארף אריין.

ו' איז ערגעץ פארשוונדן געווארן אין הויף, און צוויי-  
קומענדיק נאך עפעס א חילע, האט זי צוגעמאכט די טיר אויסן  
ריזל און וי האט אים אנדערנעלייגט דאס זעקלע, אייף די  
קנען.

ס'איז געווען דערין פאפירן געלט, ס'איז געווען ווילבער,  
געלט, און ס'איז אסילו געווען א פאך גאלדשטיקלעך און זעקס  
בייסען קרעלן.

— דאס איז נאך דער טאג, ר'האט דאס אנגעקענטענן  
יאנגען, אין דערנאך, היינט אויס, האט ער עס אפגענומען —  
האט זי געזעפסטעט, אראפגעצונדיק זיך פאר דער באגק, אייף  
העלכער ראכט האט געצייגט.

— מיר הענדערט מיט צוויי און דרייסיק רובל און פינף  
זילדן! פון טאטשעיען, האט

— יא... אזוי איז עס... ר'האט דאס מיר געגעבן נאך די  
ימים טובים... — האט זי געשטאמלט, הערנדיק רוים.

— אויף א משכון וועט גיטע סטאיען, אבער צוואלפט גע-  
קענט עפעס פארקויפן פון איינזעכטאָר!

— טאקע, כ'האָלט געקענט פארקויפן דאס חזיר... די  
קעלביקע קו חאָלט כען אויך געקענט, זי איז גיטע גייטיק,  
דער יוד האט זיך שוין געפרעגט אויף איר... צי א פאך קערעלעך  
תבואה...

— צו'עט שוין, א ביסל צו א ביסל, וועט זיין א פילע שיסל...  
אן קיינעם הילף העלן מיר אנטעקן אייטלייזן, ס'ווייסט עמעצער  
זעגן ענקער געלט!

— דער טאטע האט מיר געגעבן אייף צו ראטעווען אנטעקן,  
אנגעגנדיק, אז כ'זאל קיינעם קיין הארט דערשטן גיטע דערמא-  
נען, עק פארטויר איך טיך דעם ערשטן, ווען מיכאל וואל...

— כ'האל גיטע צעפלווישן, גיטע רוים, אז מען וועט געבן  
צו היסן, אז ס'איז צייט, וועל איך מיט ענק פארן נאך אנטעק,  
ז'וועט שוין זי ס'איז מוזן זיין גוט, ס'וועט גוט זיין, מיין סיי-  
גוט — האט ער געזעפסטעט, א קוש טונדיק איר אין קאפ

היו דרך גיש, וצדן מוזהב דרך היסן קיסמן מארגן, אדער  
אין אונדז ארום... דורך אנטעקס ספראדע בין איך שוין מס  
נעחור נעחאדן, העס פאר אן ארדנונג עס איז אויף דער העלם.  
און גיסט הינציק געלע הוב איך שוין אדעקנערטאג...  
— טט, העס ציהאט מיך דערמאנט אן אנטעקס. כהאב

אנגעטרעטן אין שטאט.

— איז האט נאך אים אפשר געזען?

— ס'איז גיסט געזען קיין צייט.

— כ'צין דא גיסט לאנג געמארגן, האט מען מיך גיסט

גריינעלאזט צו אים. גאט הייסט הען כ'חול אים אנצוקוקן.

— אפשר נאך גיכער ווי עץ שטעלט ענק פאר — האט

ער מיט א שמיכל אויסגערופן.

— יעזוס, האט רעדט עץ!

— אמתדיק! אין דעם היינט-אגסט האט מען מיר געזאגט.

אז מ'קען ארויסלאזן אנטעקס פאר דער ספראדע אויף דער פריי,

הען עמעק העס פאר אים האסט, אז ער העס גיסט אנטלויפן,

אדער ער העס געבן א משכון דעם סאנד פוקי הינדערס רובל.

— אקוראט דאס אייגענע האט מיר אויך דער קאהאל

געזאגט! — די האט אים באליד אנגעהויבן צו דערציילן ווינע

עצות הארט באהאנדלען.

— די עצה איז א גוטע. אבער, הייל די שטאמט פון מי-

כאלן, איז זי געמערלעך: ער האט דא עפעס א סיין דערביי,

האט ער... מיטן מארקויסן גיסט געאילט ויך: מען גרונט פארט

מען אדעק מיט אן אבער, און צוריק קיסט מען ווי א ראל, אויך

אלע פיר... מ'דארף עפעס אנדערש אויסטראכטן... אפשר האלט

עמעזער געהאפט... מ'דארף נעחור הערן צווישן מענטשן...

פארשטייט זיך, הען ס'האלט געזען. עלט...

— און אפשר האלט זיך געמונען — האט די שטיינער א

שטעטע געטון. — כהאב אביסל א בארשטן גראטן, נאך כהאב

גיסט געקענט איבערשכענען, אבער אפשר האלט עס נענט גי-

הען...

— היינט, העלף מיר צוזאמען איבערציילן.

האָט און באַלד גליין אויסגעקליבן די שענסטע פון די האָט  
 ס'האָט הינטער פאר די יידן אויסגעהאקט. נא איז מירט מען אָפּ.  
 האָרן ס'האָט ווין גוטע דרייסיק פון מיט צווייגן. סטאָבאָ העט  
 זיך אַ פיינע כאַלפּע אויסבויען! מיטארף שוין גישט צו דערצײלן.  
 ווי אזוי ער האָט דעם פאָן יאָציק געדאַנקט און איבערגעבעטן.  
 האָרן, יינדראכטן, האָבן אים אלע געהאַלטן פאר אַ בעטלער און  
 פאר אַ נאָרישעמאָסן. האָט כּזון הייסט גישט פון האַנען ער לעבט  
 איז אונטער די הייליקע פיגורן. צי אין דער תּבואה שפּילט ער  
 אויסן פּידעלע, און ס'לעמאָל גיט ער דיר גלאַט אַזוי און אָן  
 שום סעם אַ זאָג אַרויס אַ האָרט, פונקט ווי איינער, האָט איז  
 גישט באַם קלאָרן פארשטאַנד. .. און צום סוף איז ער ווידער  
 אַזא פּריץ, און דער דווערשוויץ אַליין האָרנט זיך אים! ... דער  
 גאַלט עס פּרודע געהאַלט גלייבן! ...

— קוקט גישט אויסן מענטש, נאָר אויף זיינע מעשים.

— אָבער צו געבן אַזוי פיל האַלץ, האָט, ווי באַשענע  
 רעכנט אים, ס'איז דערט אַסער טויזנט גילדן, און דאָס נאָר  
 פאר אַ שיינעם דאַנק, דאָס איז נאָך גישט געשען!

— ס'האָט מיר געזאָגט, און דערפאַר געמז ער די אַל-

טע כאַלפּע אויף בליפן ער וועט לעבן. ..

— ס'דען, זי איז אַזוי פיל דערט, האָט דער צעשפּאַלטענער

טרעפּ! מיר האָבן שוין אמילי געמיינט, צי איז גישט אַפּאָל אין  
 דערדאָזיקער גוטסקייט פארהאן עפעס אָן אונטערפּיסל, און  
 דערפאַר איז אַזוי צום דאָבראָדושי געגאַנגען פרעגן אָן עצה.  
 האָט ער צוגעשריגן אויף איר, צו זי איז אַ נאָר.

— האָרן ס'איז טאָקע אמת, מ'גייט — געסט מען אין גאָט

פאר דעם חסד דאָרף מען דאַנקען.

— דער מענטש און אָבער דאָך גישט געזויגט צו געמען

גלאַט בונט און נאָך דערצו פון דווערשוויצטן! ס'זענען שוין  
 דען געהערט געהאָרן אַזעלכע זאָכן! האָט הייסט, דער האָט דאָס  
 זיין אַפּאָל דעם פריער געגעבן עפעס פון גוטסקייט! דאָס מען  
 נאָר גיין נאָך דער קלענסטער עצה, איז קוקן זי באַלד אין די  
 הענט אַריין, קומט חידוד צו אַ באַמטן, איז אָן אַ גראַפּן



אײס צוגעגרייט. און טרונקענדיק געלאפן האָט ער דורך אײסגע-  
 טרענג. האָט אין דאָרף האָט זיך אלץ געטון.  
 זי האָט איבערגעחזרט דאָס האָט ער האָט שוין געהאַט  
 געהערט אײס העב טון אנדערע, און העבן אירע דאבנות האָט זי  
 אײס גיך און בײַט גענומען אײסדערציילן.  
 — וואו איז יונקא — האָט ער איר אומגעוואלדיק איבער-  
 געריסן.

— אין מעלד, די קארטאָפֿל באַהיט זי ציוואַבען מיט די  
 קאָמאָריניצעס און מיט יאָגוסטינקען, פיעטערען היידער איז גע-  
 פאָרן אין האַלד אַריין: ער פירט אַפּ סטאָכאָן האַלץ אויף אַ בא-  
 לופע.

— ער בײַט דען שוין?  
 — דער פאן יאָצעק האָט דאָך אײס געגעבן צען סאַס-  
 נעס.

— ר'האַט אײס געגעבן? מײַן ט פיר עפעס דערציילט העבן  
 דעם, אָבער כּוהאַב נישט געהאַלט גלייבן.  
 — האָרן סײַזו סאַקע נישט צום גלייבן! טון אָנפאַנגס האָט  
 קײנער נישט געגלייבט. ער האָט צוגעזאָגט, אָבער נישט אײנער  
 זאָגט דאָך צו. צוזאָגן און לײב האָבן קאָסט קיין געלט נישט —  
 זאָגט מען. און דער פאן יאָצעק האָט געגעבן סטאָכאָן אַ ברייט,  
 און געהייסן אײס גיין מיט דעם צום דושערוושיץ. אפילו הע-  
 ראָנקי איז געהען דאָקעגן, אז ער זאָל גיין, האָרן, זאָגט וי, ער  
 העט בחנם די שטיחל ריסן! ... כּוועט זיך נאָך טון אײס אײס-  
 לאַכן, אז ער האָט געגלייבט, האָט אַ גאָר האָט אײס געזאָגט...  
 אָבער סטאָכאָ האָט זיך אײנגעשפּאַרט און איז געגאנגען. און  
 ר'האַט דערציילט, אז אפּער אַרבעט נאָכן איבערגעבן דעם ברייט,  
 האָט אײס דער דושערוושיץ געהייסן אַרייַנרופּן אין די כּאָלענען  
 אַריין. ר'האַט אײס סכּיד געזען מיט טראַנגן און אײסנערס:  
 „קום צו פאָרן מיט פאָרן, איז העט דיר דער גאָלדענע אָפּצײכע-  
 נען צען שטיק טודעלעס...“ קלאָנג האָט אײס געגעבן די פערד,  
 דער כּאָלעטיס האָט געגעבן, איך האָב אויך געגעבן פיעטערען.  
 דער דושערוושיץ האָט שוין אויף זי געהערט אין האַלד, וואו מען

בעשעצט די אויגן האבן א פלאטער געטון. און ער האט אים  
געזאגט אז באהעטן מיט די בלויע ליפן, אבער ארויסרעדן האט  
ער נישט געקענט.

— אז דער פאן יעזוס העט איבערגעדארן. איז קעגן זיך  
גאנץ געווען דערין.

היינט ארום, ער האט פארשטאנען, האָרן ר האט א שאַקל  
בעסן מיטן קאפ און, ווי נישט געדן, האט ער זיך אפגעווישן  
פון אים. ער האט זיך היידער פארקוקט אויף די צעווייטע צווייגן  
און אויף די וועגן-שפריצן, האט האבן אים כסדר אין פאל גאָן  
אנדערן די אויגן פארטאן.

רעכט האט גאָר אפגעווישט, אים איבערגעשליסן אין  
אדעקענאנגען.

— אמת, אז דעם טאטן איז זיין שוין בעסער ? — האט  
האנקא זיך א פראגע געטון.

ער האט לאנג עפעס געטראכט, ביז ער האט מיט א שטילן  
שינט קול אומגעווארן:

— האָרן אויך א לעבנליכע פארן איסלעשן זיך שיינט מיט  
א לעבעדיקער פלעטל ארום, צום סוף. מיר דאכט זיך, אז מענטשען  
היינט שוין אויס... אדזש ס'איז מיר א הונדערט אפילו, אז ער  
לעבט גאָר: זי א שפאן איז ער דאך איינגעדארט...

— ס'הייסט ער הייל גאָרנישט עסן, אפילו מילך הייל ער  
נישט שטענדיק טרינקען.

— צי מוזט זיין גרייט, אז ער העט א ליאדע טאג ער-  
דיקן.

— זיכער אזוי, גאט מיינער, זיכער. דאס איינצע האט  
מיר געטון יאמבראזשי געזאגט, און ר'ה'ט מיר אפילו געזעהט,  
אז כוואָל שוין נישט הארטן און גאָסטעלן א טרומע.

— הייסטס מאַכן, זי העט נישט לאנג דארטן הארטן.

גין... אז די גיסמא דארף פון דער העלס אונטקליין, העסטא זי  
מיט גאָרנישט אפהאלטן, אפילו מיט היינען, האָרן אויב אזוי,  
האָט א ס'יל גאָנצע דורות שוין צווישן אונז געבליבן — האט  
ער טרייערליך גערעדט, געמעגליכ זיך צו דער מילך, האט זי האט

זי ער האט נאך די טאָרעס אַהעקענלייגט און עס האָט דעם  
קאָסעם געקאָסט, האָט ער זיך אַריינגעקאָסט צום אלטן.

— קאָסט אים טאָקע זין, אין סאָד ליגן זי, האָרן ס'איז  
א וויץ אין שטוב, איבער דער צייט העל איך ענק אָפּהעלן א  
בייט מילך און אפער העלט עץ געזעסן א פאָר איערן  
האָר

אבער ראָך איז שוין געזען אין סאָד און אריינגעזיגט-  
געוואָרענע האָט ער זיך אונטער די צווייגן צווערקלייגן צום קראַנקן,  
העלכער איז געלעגן אין א פּוּלֶקאַטיק, אויסגעזעסן מיט געזעס-  
האַנט, און מיט א פּעלץ איבערגעדעקט, לאָפּאָ, צוואַנגענדיקלעס  
אין א קנול, האָט אים געזאָכט באַ די פיס, און היטעקס באַ-  
שטען האָט זיך פּרילעך צווישן די ביימער הין און צוריק ארום-  
געשפּאַצירט, זי אויף דער וואַך.

דער סאָד איז געזען אַן אַסער און אַ כּונקעלער; די  
צוואַנגענע ביימער האָבן אַזוי דעם הימל פאַרשטעלט, אַז אונטן,  
אויפן גראַז האָבן זיך נאָר וואַ-נישט-וואַ-וועגן-סטרייטן געבראַבלט,  
האָט זענען צו גאַלדענע שפיגעל ענלעך געזען.

מאָסטע איז געלעגן אויפן רוקן, די פּונגאנדורבאָהענטע  
צווייג האָבן זיך מיט אַ שטילן געוויש איבער אים זי מיט  
פּלאַכעסע שטאַנס געזיגט, אַז נאָר טיילמאָל, זען דער הינט האָט  
זי אַ ריס אַזעק געזעבן, האָט אים די ווין אַ גאָס געזען אין די  
אויגן אַריין, און האָט אַמאָל האָט זיך אַ שטיקל בלוז-הימל אָפּ-  
געזעקט.

ראָכאָ האָט זיך אַנידערגעזעצט.

די ביימער האָבן געווישט, טיילמאָל האָט דער וואַנט אַ  
האַרשע געזעבן אויף די פליגן, און טיילמאָל זענען די צעשטוי-  
סערע שוואַלען אַ שוועב אַדורך געטאן צווישן די שוואַרצע  
ש-אַטען אויף די גרינע און צעזיגטע פּעלדער אַרויס.

דער קראַנקער האָט זיך מיטאַמאָל אַ דריי אַויס געזעבן  
צו אים

— צידערקענס מיד, מאָסטע, האָר צידערקענס מיד  
גאַריינען האָט אַ לייכטישקער שטייכל איבערן פּנים וואַרט.

די גרויס האר צעשארט, און דאס איינציקע פנים האט  
 מיט אן איינצליכער גיטטיגקייט און פרייעכקייט געשיינט.  
 ער האט מיט די אויגן געפירט איבער די כאליפעס און  
 סעדרע, שטיינענדיק מיט פריד צו אלדינג, באגרייט ויך מיט  
 יעדן איינציקן באגונדער, און אפילו די קינדער, האט העכט ויך  
 צו אים צוגעשארט. האט ער איבער די קעפלעך פרום געגליט,  
 צו די הייבער הידער האט ער דער ערשטער אנגעהויבן רעדן.  
 ר'אז און צוהינדן געהען, האט אלץ גלייבט. הי פונער ס'איז  
 געווען.

— אין טשעכאסלאווא בין איך געהען איינע אטאסט —  
 האט ער דערציילט, ווען ס'איז צו אים גיגעריק צוגעשטאנען,  
 וואו ער האט ויך אהינגעטון איבער דערדאנקער גאנצער  
 צייט.

אבער מ'האט ויך און אפגעהערציק געפירט מיט ויין צו.  
 רייקובען, און באלד איינע וועג האט מען אים אנגעהויבן אויס-  
 צודערציילן די ליפער גיטעס, און עפעס האט ויך שוין אן  
 עצה געפירט, און אנדערער הידער האט ויך געזאגט דאס הארץ  
 איינערדן, אדעקפירנדיק אים אן א ווייט און אויסשטיינדיק פאר  
 אים אלע צרות, פונקט ווי דעם גראשן, האט אים איך דער  
 לעצטער גיט באהאלטן געווען.

— כ'פין גע'אל'יק גארמאסט, כ'וועל מ'ך אפיוען א  
 סאג — האט ער אפגעהערציק ויך פארענטפערט.  
 כ'האט אים אנגעהויבן, הי העלנדיק איבער דעם אנדערן,  
 איינמאל, אין די כאליפעס אריין צו פארשטן.

— אויך דערציילט העל איך מיט איינפאכטיקן בא סא-  
 טעדיען, כ'האט שוין האנקען דאס צוגעזאגט: און וועט מ'ך  
 הער דערנאך צוגעזאגט, העל איך בא דעם א לענגערע צייט פאר-  
 בלייבן.

און ר'האט ויך פלינק אדעקעלעט צו די באגרייטעס.  
 פארשטייט ויך, און האנקע האט אים מיט פריד אויסגע-  
 גיטען אין פון נאנצן הארץ אים געזאגט ס'איז א גאנצער און



# IX

דאס גרינס, האָס מ'האָט אויף יום-טוב די שטובן אויסגע-  
 יערט, איז נאך נישט געהאט אינגאנצן אָפּגעדארט געײַן.  
 זי אין העלכן ס'איז טאָג באַײַד איגערמיי איז אומגעריכטער-  
 הייט ראַכאָ דערשינען.

ערשט נאָר האָט נאָך דער באַרג-תפילה און נאָך אַ לאַנג  
 געשטרעך מיטן גלח האָט ער זיך אויסן דאָרף באַזיין. ניש  
 זייער קיין סך מענטשן האָבן זיך איבער די היף געפּאַרעט, האָרן  
 דאָס איז גראַד געהערן די צייט פון באַשיטן די קארטאָסליעס.  
 נאָר אזוי זי עס האָט זיך צעזאָגן, אַז ראַכאָ גייט איבערן  
 דאָרף, האָט זיך גיך דער און יענער אויסן העג אַרומגעאייילט.  
 דעם לאַנג שוין נישט געזעענעם צו באַגרייטן.

און ער איז זיך געגאנגען, זי שטענדיק אויסן שטעקן  
 אָנגעשפּאַרט, לאַנגזאָם מיט אַן אויסגעהויבענעם קאָפּ, פּונקט אין  
 דערזעלבער גרויסער קאָפּאַטע, און דאָסעלבע מיט די שוואַרצע  
 בייטשן קינדלן מיטן צילל אויסן האַלדן: דער הינט האָט אים

ו' איז געווען הי א טויט. איבערהוונדיק פון זיט צו זיט  
זיט היינט און זיט שוין.  
— אין דער העלע ארין צו אנשליסן און שטענדיק  
יחזק דערבארדיקער און שטענדיק...

היטענדיק די באפענגטע, אין דאָרף זענען שוין אויך אלע נע-  
שלאָסן, אפילו די הינט האָבן נישט געבילט, דאָס האָסער האָט נאָר  
געזיכט און די פירל האָבן אין די סעזער געפישטעט, די  
לעבנ האָט זיך איבערן הימל ארויפגעקליקט און איז מיט אַ  
דלבערנעם שערם איבער די שרעקלעכע, פונסטערע הייזערן גע-  
שומען, היינט און גידעריקע געפלען האָבן די לאַנקעס באדעקט,  
איבער די קאָרנט הידער איז געהאַנגען אַ געבלעכער געפל פון  
בלומען-שטויב; דער סטאַח האָט דורך די בייסער אַדורך, זיי און  
אייז-טאָל געלאנגט, אז ס'האָט אַזש אין די אַיזערן געקלונגען  
פון דער שטילקייט און פון די נאכטיגאלס שטאַקעדייען און  
טרעלן.

האַנקע איז כסדר נאָך אלץ געזעסן אויף איין אָרט, זיי ווא-  
נעשמידט.

— יעזום, אַנטלויפן פון דאָרף, פון גרונט, פון אלץ! —  
האָט זי געהאַלטן אין איין טראַכטן זענען דעם.

אַ מורא האָט זי אַרומגענומען, און איז געדאַקטן פון מי-  
לט צו מינט, און דאָס האָרן צוגעדריקט מיט אַ שרעקלעכער  
זייטיק און פחד.

לאָפּא האָט אָנגעהויבן צו האַיען אויסן הויף, די נאכטיגאלן  
זענען שטיל געוואָרן, אַ הינט האָט אָנגעהויבן בלאָקן, אז האָט  
האָבן זיך אַ חייב געטון און אַ קרעכצנדיק, טרויעריק געזיכט איז  
וואַנבעלאָפּן

— קובעס געטא האָט ער דערזען! — האָט הייטעק אַ שטע-  
טשע געטון, איבערגעלעגנדיק זיך אין שרעק.

— ביסט אַ נאָר! — האָט זי אים אָפגעוויזלט, טרויענדיק  
אויס שלאָפּן.

— אז ער קומט פאָרט, ער קומט אַריין צו די פערד, שייט  
זי אַ אַפטיק... איינמאָל דען!..

די האָט נישט געהאַרט, אַ שטילקייט איז הידער אויף  
דער העלט אַרעפגעפאלן, די נאכטיגאלן האָבן זיך צעוואַנגען, און

ער האט איר ברייט דערציילט העגן דערדאנקער אנטווי-  
קע. העגן באקאנטע מענטשן. העלכע זענען דאָרט אהין אהער-  
פארן. אז זיי שרייבן ברייף, און זיי שיקן אפילו געלט פאר זייערע  
קרובים. זיי דארפן איר גוט, האט פאר א מאכט יעדער האט דאָרט.  
האט פאר א רייכטימער מען קלויבט דאָרט צוזאמען. אנטפער האלט  
געקענט דאָרט אהין באלד אנטלויפן: ער קען א ייד, העלכער  
האט שוין נישט איינעם ארויסגעפירט. זייניק זענען שוין אונזלעכ  
אנטלאפן! האנקע האלט דערנאך אויך געקענט אהינפארן. גושעלא  
העט אהינסקומען פון די זעהער, איז האלט ער אפגעצאלט פון  
טאמנס ירושה, און אז נישט, האלט זיך א סוחר אויך באלד גע-  
מאנען.

— האלטע ענק אן עצה מיטן גלח, צ'העט זען, אז ער העט  
באשטעטיקט מינע רייד. צ'העט דערקענען, אז כ'בין גערעכט און  
כ'דער ענק פון באנצן הארץ אן, נישט פאר מין טובה העגן. נאך  
פאר קיינעם לאזט די פארע פון מיר נישט ארויס, כדי די  
סטראזשניקעס וואָלן זיך נישט אנטוויסן, האָרן דאכאלס העט מען  
אים אפילו פאר קיין טויזנטער נישט אפלאזן, און מ'העט אים  
נאך אין קייטן שמידן — האט ער ערנסט פארענדיקט.

— ווי נעמט מען אויף אויסצולייזן! אזוי פיל געלט! —  
האט די א קרעכץ געטון.

— כ'קן עמעצן פון באדליך, האט האלט געגעבן אויך א  
טון פראצענט... כ'קען אויך אנדערע... געלט האלט זיך גע-  
מאנען... דאס איז שוין מין קאפ דערין... כ'האלט צוזע-  
האלטן.

און נאך לאנג האט ער אזוי געענדיגט און צוגע-  
רעדט.

— רעכנטע ענק איבער, דאס דארף מען זיך באשליסן.  
ער איז שטיל אהינגעגאנגען, אז זי האט אפילו נישט גע-  
מערקט, ווי ער איז פארמאלן געווארן אין דער גאסע אריין.  
ס'איז שוין געווען שפעט, אין דער כאָלעס איז מען שוין  
געשלאפן, נאך היינט איז געווען אינטער דער האנט, זי איז



ו' האָט זיך אומגעדרײט צו אים

— צו געבן אויסלייז-געלט, איז דעם מען אים אַרײַסלאָן  
נאָך פאר דער ספּראַכע און דערנאָך דעם ער זיך שוין אַן עצה  
געבן, כאַטשביק אפילו קיין האַמעריקע... ו' העלן אים נישט  
כאפּן...

— יעזוס מאַריאַ! קיין האַמעריקע! — האָט ו' נישט חילג.  
דיק אַ געשרי געגעבן.

— שטילערסט, ו' אונטער אַ שבעה זאָג איך ענק, אזוי האָט  
דער פּרײַז געעצהט. זאָל ער אַנטלױפּן — זאָגט ער: — צום  
הינציקסטן איז צען יאָר... ס'זעט אַ חל' דערן פון אַ פּויער...  
געכטן האָט ער מיר דאָס געזאָגט.

— אַנטלױפּן פון דאָרף... פון גרונט... פון די קינדער...  
יעזוס... — דאָס האָט ו' נאָר פאַרשטאַנען.

— גיסט נאָר אויסלייז-געלט, און דאָס איבעריקע דעם שוין  
אַבעק באַשליסן, גיסט...

— פונתאנען זאָל איך ווע דאָס נעמען... זאָגט כיינער,  
אין אזא חייטע העלט אַרײַן... פון אלעם

— מינף הונדערט רובל חיל' מען! צ'האָט דאָך דעם  
ס.טנס... נעמטס עס אײַף אויסצולײזן אים... מ'זעט זיך שוין  
דערנאָך אַפּרעכענען... אבי נאָר צו ראטעווען...

ו' איז אומגעשפרונגען פון אָרט.

— ו' אַ הונט, בילט עך כסדר דאָס אייגענע! — ו' האָט  
געזאָלט אַדעקײן.

— צ'טעפעט ענק אַ ו' אַ נאָר — האָט ער זיך פונגט-  
דעגעבײזערט. — כ'האָב נאָר גלאס אזוי געזאָגט... קוקט ו' נאָר  
א, וזעט זיך דאָ באַליידיקן פון אַ ליאדע האָרט, און דאָרט הערט  
דער מאַן פאַרמילט אין קרימינאַל. כ'זעל אים זאָגן, ו' אזוי עך  
באַמײַט ענק, פּרי אים צו פאַרגרינגערן.

ו' האָט זיך מידער אַגירעגעזעצט, גיסט ויסגריק שוין האָט  
צו טראַכטן.

דער ארומיקער האט דאך געזאגט, אז ס'קען זיין פארום אים  
ארויסלאזן

אחדאי, ער וואל זי אנטלויפן! אזוי אן גענוגט דעם פון  
אום נישט ארויסלאזן! צווייטע, כ'בין געקומען צו ענק היינט  
באר חי א גוטער פריינט. האט צווישן אינדר אז געזען, אז גע-  
הען: צווייטע אמאל ווען. אז כ'בין געזען גערעכט... צו האט פיר  
נישט גע'לייבט... די בירא איז באל ענק... צבער אינדר הערשט  
אויס, האט כ'זעל ענק וואגן, און פונקט חי דעם גלח באם פתחיה  
זיין ויך. אזוי העל איך אמת וואגן... מיט אנטעקן איז נישט נאך  
מ'זעט אים פארום שווער אפפסקענען, אסער אויך ערן יאר.  
ען הערט...!

— כ'הער, צבער כ'גלייב ענק גארנישט — האט זי ויך פלוצ-  
לינג בארוואקט.

— גלייבן הייל נישט קיינער, ביז ער דערמיטל נישט אויך  
די בינער; כ'האט ענק געזאגט דעם ריכטיקן אמת.  
— צו וואגן שטענדיק אזא אמת — האט זי מיט פאראכט ונג-  
יך צעלאכט.

ער האט ויך א הארץ געגעבן און גענומען זי הייס פאר-  
זיכערן, אז אינדר איז ער געקומען פון פשוטער גוטפריינטשאפט.  
בזי אן עצה צו געבן. זי האט אויסגעהערט פירנדיק מיט די  
אויגן איבערן הויף, זי האט ויך שוין עטלעכע מאל אומגעויל-  
דיק אויסגעהויבן: הארץ די קי האבן נישט אויסגע'לקענע באך  
אין דער שטאל געריטשעט, די גענוד ווענען נישט פארטריבן גע-  
הען אויך באנאכט און דער ווערעבאק האט ויך ארומגע'קאנט הארץ  
הויף מיט לאפערן, און די שקצים האבן איינגעשטענהט אין שווער.  
זי האט אים נישט גע'לייבט קיין הארט אפילו, וואל ער ויך ארויס-  
כאפן. מיט האט ער איז געקומען! — האט זי געטראכט, הארט-  
דיק ויך אויך דער הארץ.

— האט דעם טאט פון ויך פאר אן עצה? הא! — האט זי  
אום אפגעשטערט, אזי עפעס צי וואגן.  
אן עצה האלט ויך געמינען — האט ער נאך שטיל-  
ארויסגע'קאנט.

ס'אין שוין געווען א געדעכטע סינסטערניש און א הארעמס  
און שטילע נאכט האט די העלס איינגעהילט, אויסן הייסל זענען  
שטערן אריינגעקומען מיט סיי צעמאנקלט, הען ווי האבן ויך אג-  
געהויבן פונדערצוגיין.

די שיקסעס האבן, ארומגעשטריק ויך אין דער העלפס,  
אויף די העגן זיך צעשניצען.

האנקא האט ויך אומגעקערט מיטן קינד נאך אויף דער  
האנט און שרעקלעך עפעס פארקלערט. ווי דער קאדאל האט ויך  
צו איר ציגערקט און געאנגען דערלעבן.

זי האט ויך גישט אנגערוסן: ערשט פארן הויט, זענעריק,  
אז ער שטייט גישט אפ, האט זי אויסגערוסן:

— ציטערט אפ, מיכאל?

— כמעט מיר צוועצן אויסן גאניק און כמעט ענק עפעס  
זאגן — האט ער שטיל א שטעטשע געטון.

די האט עסחאט א באפל געטון, גרייטנדיק ויך עפעס א  
גייט צוהיין.

— ציענט געווען אפנים בא אנטעקן? — האט ער דער  
ערשטער אנגעהויבן.

— כ'צין געווען, גבער מ'האט מיר גישט צוגעלאזט צו  
איר.

— סאך דערסאך האב איך טאקע מורא געהאט.

— זאגסט, האט צוהייסט! — א פראסט איז איר דורך די  
היינער אדורך.

— האט איך הייס דאָרט... אזוי פיל נאך, האט ס'אין  
סיר געלונגען מן עלטסטן אריינצוציען.

— און האט? — האט זי ויך צוגעשפאָרט צום סלופעקל  
און דאָס קינד עסטער צו ויך צוגעדריקט.

— ער האט געזאגט, אז סאך דער ספראחע וועט מען  
אנטעקן גישט אריינלעגן.

— פארהאט! — האט זי קיים אריינגעשטאמלט, א ציטער-  
ניש האט מיט איר אריינגעמייסלט און זי געבראָכן. — סייטש...

המאה פרויס. האט זיך אנגערופן אויך פארן יאצקעס מירדע.  
באגלייטנדיק די מענטשן צוויי ויס, שטילטשקע און אדורכנע-  
בענדיק. גלייך ווי דאס האלטן די קארן-וואנדערדיקע וואנגען  
בעקלונגען אן זיך, קערער דער גאלדענער הימל, צי די צוגע-  
טרוקענע ערד האלטן אום מאי-ליד אויסגעשפילט.

און אלץ צוזאמען האבן שוין צוויי געוואנגען. אי דער צוליס,  
אי די פיגל, אי דאס מידעלע, און הען זיי האבן אויף איהן  
אוינגעליק אריינגעהערט, הען די נאכטיגאלן האבן זיך צוויי צו-  
שפילט, אז ס'איז אום שטיל געווארן, און די סטרוגעס ווי זיי  
האלטן דעם אטעם געקאמט. דאמאלס האט איהן אימצייליקער  
וואכע-כאך אריינגעהויבן ווערע שריינדדיקע שטיכען און מיט א  
הארטאגרינדן קלאקען און אויסגעצויגענעם קנאקן געשפילט.

און צוויי איז עס שוין געוואנגען איינס נאכן אנדערן.  
לאנג האט זיך דאסראדנדיק תפילה-אפריכטן געצויגן, אז דער  
קאמאל האט אום אנגעהויבן צוצוהיילן, ער האט זיך שטארק  
בעריסן, אריבערשטייגנדיק איבער אלע, און אטעס האט ער אויף  
הינטער זיך אויסגערוסן:

— איילעס ענק צו, מענטשן... — הארן א טייל האבן זיך  
בארשטעטיקט מיטן טאן.

און אמאל איינגאל האט ער א וואקע געטון אויף מאטעס  
קלינגען:

— רייס דיר גיסט, יוכע, הארן דו מרייכסט גיסט קיין  
ברכות

אוי, אז ס'איז שוין געוואנגען שטימענדיק איהן קול מיטן  
אנדערן און די קולות האבן זיך צוזאמען ארויסגעריסן, פונקט ווי א  
ספאטע טויגן און קרייזלענדיק, האבן זיי זיך פאמעלעך צום  
טונקל-דערנדיקן הימל ארויסגעטרענגן.

א טעט נאכט שמעקעדיקע לילית!

א טעט נאכט!

אמבאפלקעט מאריע!

א טעט נאכט!



ארויסגעשארט, עס זיך דאס מיט געלן זאמר אויסגעשטן אין אג-  
שטעקנדיק אין דער ערד בא די מיט פון דער מינוט, ליכטלעך  
און אגגעצונדעט לעמפלעך, האבן אלע מיטאמאל פרום אגגע-  
הויבן אנדערצונעמען.

דער קאמאל האט אנדערנעקניט אריבאן. פאר דער שוועל,  
האט איז געווען באשט מיט טולפאנען אין מיט ראזע יאגארט.  
בליםלעך און דער ערשטער אגגעהויבן צו זינגען.

סייז שוין געווען א שטיק נאך דער ווען, ס'האט שוין אג-  
געוויבן סונקל ווערן, דער הימל אויף מערב האט נאך געברענט  
איינגאנגן אין גאלד און מיט א בלייכטשקער גרינקייט געווען  
דורכגעשט, די צייט איז געווען א שטילע, די אראפגעצונדעט  
צום פון די בושטאנעס האבן זיך הייבן צו דער ערד געגאסן, די  
תבואה איז געשטאנען איינגעוויבן, היי איינגעהאקט אין דעם  
קלאנגפולן ריזלען פון טיכל און אין דעם שטליטשקען גיילען  
פון די פאלד-גילד.

די לעצטע סטאדעס האבן אין די שטאטן אריין געצויגן ;  
פון דארף, פון די פאלדער, פון די סטעטשקעס, האט מ'האט שוין  
נישט ארויסגעצווען, האבן פון צייט צו צייט ארויסגעפלאצט גיילענע-  
דיקע און לאנגע פאסטור-גילדלעך, אויסגעצויגענע ריסטן. דער  
עולם חידער האט געזונגען, איינגעקוקט אין דעם העלן פנים פון  
דער הייליקער מוטער, האט האט געשטנדיק די הענט איבער  
דער גאנצער העלט אויסגעצויגן :

„א גוטע נאכט, שטעקנדיקע ליליט,

א גוטע נאכט!“

א ריח פון יינגע בושטאנעס האט פון צענטאנעס אראפגע-  
הייסט, און גלייכצייטיק האבן די נאכטינאלן אגגעוויבן, היי דעם  
האלדן אויסצופרווהן, אויסצוצווען אפגעהאקטע טעבער, אגגעמען  
זיך מיט בות, ביו צום סוף האבן זיי ארויסגעפלאצט מיט גאל-  
דענע, שווימקע שטראמען, אז ס'האבן זיך אויסגעגאסן זי  
פערלדיקע מרעלן, די חתולעלעכע און די ליבלעכע טשעמאקע-  
רייען, די יעמערלעכע פישטעסען, חידער גישט הייט, פון דע-

מאר איר אָנעמען, דער העט זי אינטערעסירן? מהאט אלץ געדארטן  
 איבערזעצונג און אין דך באהאלטן אויף שפּעטער, אויף אַ בעסערער  
 בעלעגנהייט, הערן זי קען נאך אהעקניין און אלץ העט אויך אירע  
 אייגענע הענט טאָן; זי האט שוין אזוי אויך קיים געקענט אויסקומען  
 מיט דער ארבעט. אזוי זי דעריבער האט אמאל מער פון געזונט אַס-  
 געטאָן. זי דען, אמילו איין פרעסט אויך דער וואָסער דורך און אַ  
 שטיין האלט אויך נאך אויס צו אַ געזונט צייט, און מער שכן  
 אַ שוואַכע גקבה!

עפעס העלפן ס'איז טאָג אין סוף מאי, איז דער גלח מיטן  
 אַרגאניסער אַפּעקטאָרן אויף אַן עסאט, יאָמבראָזשי היידער  
 האט זיך אזוי אָנגעשיפּרס מיט די דייטש, העלכע האָבן אַפּט  
 אין דער קרעסטיק אַריינגעבליקט, אַ ס'איז נישט געווען, דער  
 ס'אָל צו דער אָנט-המילה קלינגען, נישט דאָס קלייטער אויס-  
 צועמען.

איז האט מען זיך דעריבער צוזאמענגעקליבן אַפּצורייכטן די  
 תּמילה הינטערן צענטאָוס, וואָ לעבן טויער איז געשטאָנען אַ  
 קליינע קאפּליצע מיט דער מינור פון דער הייליקער מוטער.  
 יעדן מאי האָבן זי די שיקסעס אויסגעשלייערט אין פּאָפּירענע  
 סטענגעס און אין אַ גאָדקאָלירענער קרוין און מיט פּעדדבליס.  
 לויף באַהאַרפּן, אָפּהיטנדיק אזוי אַרומעס פון אַ פּולסטעגריקן וואָרפּן.  
 האָר, די קאפּליצע איז שוין געהען ווער אַן עלטע, אַ געפּלאַנצ-  
 טע און ס'האט זיך שוין געשיט פון איר, אַז אמילו פּינגל האָבן  
 זיך שוין אין איר קיין געסטן נישט געמאכט, נאָר טיילמאל, אין  
 דער צייט פון די פּאָסקוונע האַרבסט-העטערן. האט אַ פּאָסאָך  
 דאָס אַ באַהעלטעניש זיך געזוכט, די צענטאָ-בייטער, די אַל-  
 טע ליפּוס, די שלאַנקע בושאָוס און די איינגעבויגנע צלמים  
 האָבן זי פון די חנינעדריקע שטורמען און הינטן פּאַר-  
 שטילט.

ס'איז זיך צוזאמענגעקומען אַ פּאָרער פּילס און זי ס'האט  
 זיך געלאָסן אויף אַנדערנדיק, האט מען די קאפּליצע איינסע-  
 שליערט מיט גרינס און מיט בלויען, עמען האט דאָס מיט

האָט זי דען געקענט דערצו עפעס העלפן, אז יאנווא האָט  
כרעץ אלע בקשות אין געבעטן געטון זיי אויף צו להכעיס. זי האָט  
שוין גלייכער געוואָלט די שווערסטע דוג אין פון בענטן בארדעס  
צו ווערן, זיי אָפּצוהיבן אין דערדאָויקער דערעסענער שטוב באַם  
מאָן. דאָס ביזט האָט זי מיטגעריסן אין אַדעקעטראַגן, אין קינער  
אין נישט ברויט געווען זי איינציהאַלפן.

האַנקען איז דאָס אייגנלעך זיי אויף דער האָנט געווען אין  
זי האָט עס אפילו סאָר בענטן אַרויסגעוואָרעט.

— לאָז זי זיך פאַרשפּילן, כל-וכן בילדעט אזוי דעם האָנט גראָ-  
מאָדע-נעלט פאַרשפּאנדירן. ס'מייסט ער וואָלענעט איר דאָך סאָר-  
נישט אין ברענגט איר צו פירן פון שטאַט, האָט ער קען נאָך,  
אין גאָלד האָלט דו זי איינגעפאַסט. זאָלן זיי הנאה האָבן אין קיין  
אויסן סוף. האָט גייען זיי מיך אָן!

אינדעראַכטן, זייניק האָבן זי די אייגענע עגבת-נפש גע-  
פרעסן! זי האָט נישט געוואָלענעט קיין געלט פאַרן אַדוואָקאַט,  
און ס'איז נאָך נישט בחוסט געווען, דען אַנטשעקס ספּראַדע האָט  
פאַרקומען און האָט עס האָרט אים? און ער, דער אַרימער נעבעץ,  
האָט דערהייל געטרוקנט אין קרימינאַל אין אויף אַישינע פון באַם  
אויסגעקוקט. אין דער כאָלופּע האָט זיך אויך ביסלעכעווייז פונג-  
דערגעשפּאַנט, האָט זי דען געקענט אַלץ דערהיטן? דער פאַראַבעק  
איז האָט אַכאַל בער וועגעהדיקער געוואָרן, זיינט אים, אָנגע-  
רעדט דורכן קאַרעאַל, אז ער האָט דאָס געטון, האָט אים איז גע-  
פעלן, אין נישט איינמאַל, ווען זי איז אין שטאַט אַריין געוואָרן,  
האָט ער זיך אַ גאנצן טאָג אַרומגעבלאַנקעט איבערן דאָרף. זי האָט  
אים דערגאָך געדורכט, אז לאָז נאָך אַנטשעק אַהיימקומען, וועט ער  
זיך שוין מיט אים אָפּרעכענען.

— ער וועט אַהיימקומען! ס'איז נאָך נישט געקומען דער-  
צו, אז מ'זאָל רוצחים אַפּלאָן! — האָט ער וועגעהדיק אָפּגעגעבן-  
זערט.

זי האָט זיך אזוי אַ האָרץ געטון סאָר כעס, נאָך אויסצו-  
אַרעסקען אזא פאַקידגעם פּיסק, אָבער קען זי זיך דען מיט אים  
אָן עצה טון? ער וועט זי נאָך באליידיקן, ווען ער וועט זי

זי צו האַרכן זיך. זיי האָבן זיך אָבער נישט געלאָזט, זיי האָבן זיך פארביסן, פונקט ווי די מוטער און געזאָגען איז מעסער. ס'האָט זיך געזען כּחש אלע טאָג אַנטשטאָנען אונזלעכע געזאָלען און צומיאַנגערייזע לעבן דער כאָלעס, אז מענטשן זענען זיך אַרש צוזאמענגעלאָפן זיי איינגושטילן.

אפילו דער גלח, חיים אים, זי האָט אים אָנגערעדט. האָט זי צו זיך אַרומגערוקט, און געוואָרט, זיי זאָלן זיך האַרכן און פאָרן שלום. זיי האָבן געדולדיק אַרומגעהאַרנט, אין די הענט אַריין אים אַ קוש געטון, און באַ די פיס אים, זיי עס קומט, אַרומגע- כאַפט, אָבער זיי האָבן זיך גאַנציש איבערגעלאָדערט.

— מיר זענען נישט קיין קינדער, מיר חיים האָט מיר האָבן צו טון. זאָל די מאמע פריער אָפּטרעטן! — האָבן זיי זיך פאר מענטשן פאַרענטפערט. — דאָס געזעצ דאָרף האָט דאָס פון אונדז אָפּגעלאָכט...

און די דאָמיניקאַנאָ איז אויס געל געוואָרן פון כּחש און ענטה נאָט, האָרן זיי האָבן זיך בשום אופן נישט געלאָזט מיר זיין, און דערביי האָט זי. אָנשטאָט ווי פריער אין קלייסער אָפּ- צווייגן און צו די קומעס אַרומגיין, געמוזט אַרבעטן אַרום באַלע- באַטישקייט. זי האָט כּסדר יאָגזען צו זיך גערוט, צו הילף, אָבער אויך די טאָכטער האָט איר נישט געוואָלעזעס קיין גרימזניש און קיין חרפה. די פאָרשעטאָפּע האָט געהאַלטן אין האַנט זייט, זי האָט אפילו עדות געוואָלט קעגן די קאָלעס, האָרן זי איז געווען באַם געלאָזט און באַם געוואָסירן דעם האַנט מיט דער האַנט-חז.

פריער פלעגט אויך צו איר אָסט אין די אָנגען אַריין- בליקן, פּעלומרשט זיך אָן עצה צו האַלטן, אָבער צום מיינסט, כדי יאָגזען צווייגזורוטן און זיך מיט איר איבער די גערטער אַרום- צופירן.

פארן דאָרף איז גאַנציש פאַרבאָרגן, מען חיים גאָנץ נאָט, פון האָט אין ווי עס גייט דער רויך, איז אַ פאַרביטערונג צוליב ריזאָקע ווינקע ליבעכען האָט אַמאָל מער געוואָקסן, און נאָט מענטשן האָבן שוין נישט איינפאַל די אַלעס געוואָרנט.



נעסלן, אזוי פיל מחוקתן איז אייגענשאפט, געשעצט ווי  
אין טראגעדיען.

אזוי יאמבראדזשי האט פאר פרעמדע אפגעלאכט:

— א נישקעהדיקע פארשייט צייט האט מיר פאן יענעם  
היינא געטאקען קיין געשטארבענע זענען נישטא, קינער ווערט  
נישט געבירן, קינער האט נישט חתונה, אין מיר שטעלט טאג בא  
טאג עפעס אנדערש בראנטן, מען גיט מיר צו פריד, אין מ'זעט  
מיד, כוונעל ווי ער, ווען ווי האלן ווי נאך אזוי א פאך יא  
ארוםקרייגן, איז האלט דער מענטש אינגאנצן ווי מיטאנדערנעם.  
טרוקען...

אינדעראכטן טאקע האט ווי קיין נישט געטון אין  
ליפער.

צובר, דאכט ווי, אז אין דער דאסינקאטעס כוונעל האט  
ווי צום ערשטן געטון.

שימעק איז צוזאמען אהיימגעקומען מיט די אנדערע, יענע  
דרושיק איז געווען געהארגן, די גייט האט ווי נישט אזוי אפגע-  
וועט אויף ווי, ווי ערנען אנדערש, איז האט אלץ געדארפן גיין  
היי אמאל, נאך ווי איז דאס געגאנגען, אז די שקצים האבן ווי  
אויפגעווערט די מיטער צו האַרן! האבן ווי צוהאדיק אקעגנע-  
שטעלט, פאר יעדער פיצל ווי ארוםגעקריגט, שטאָבן האבן ווי ווי  
נישט געלאזט, און צו קיין שום הייבערישער ארבעט, ווי אמאל,  
האבן ווי ווי נישט צוגעווייט.

— נעמט עק צו א שיקס, אדער ארבעט אלץ — האבן  
ווי צוהאדיק אפגענומענע.

די פאסטשטאנציע האט געהאט איינערנע הענט און א הארשע  
נשמה — ווי דען אזוי פיל יאָר, האט ווי מיט אלץ גערעגירט,  
אזוי פיל יאָרן האט ווי איר קינער נישט דערהענט אקעגנשטעלן  
און אקעגנצורעדן. און דא האט ווי דער אקעגנשטעלט ווי דער  
האט ווי דערהענט אקעגנצורעדן — אירע אייגענע קינער!

— יענע דערגאנצעדיקע! — האט ווי מיט מיינע און מיט  
נעם אייגענעם, בא א ליידער געלעגנהייט ווי כאפנדיק צום  
שטעקן אויף די ווי, ווי האט ווי געראטע בייקומען און צוהינגען

כאטש פון אומגעגאנגענעם ווי ויך א נישקטהדיקן הייב געטון. האבן  
 די צור מיט מאגערע סטראנקעס באדעקט. נאך וועט די היינטער-  
 אמונות האט נישט אזוי געטאט, פילע זענען, שוין אויסגעוואקסן,  
 האבן ווי ויך נאך נישקטהדיק אויפגעהויבן, אז די כאלופעס זע-  
 נען אום פארדעקט געהאָרן און צו דער צור ויך צוגעדריקט,  
 נאך וועט די דעכער פ'האט ארויסגעזען פון דעם האלד מיט  
 זענען.

די נעכט זענען אייך געווען שטיקנדיקע און אונזלכע היי-  
 ס, אז מ'איז אין די סעצער שוין געשלאָסן. האָרן ס'איז נישט  
 קיין אומן געווען אין די כאלופעס אויסצוהאלטן.

איבער דידאָויקע הייבן היידער, איבער די דאנאט און צרות,  
 איבער פלאַטקס העצן אויסן וואָס, איבער דער פאר-שניט-צייט,  
 האט אזוי היי יאָר ג'הען א שווערערע, ווי אין אנדערע יאָרן, גע-  
 נג און, אז אייך ליפצט איז אָנגעקומען אן אויסטערליש קריגעריי-  
 שוין אומרוקע צייט.

ווי זענען אומגעגאנגען אויסגעטרייסט אין ויך, אפיקני-  
 דיק נאך, וועמען א שטאָך צו טון מיט א שווערצליך האָרט, צדער  
 פאר די באַרקעס יענעם אָנכאָפן. יעדער האָט ויך גערן דעם צווייטן  
 אנטקעגנגעשטעלט, גלייך ווי א גיהנום האָלט ויך אין דערף גע-  
 מאכט. האָרן האָט א טאָג, פון פארטאָג אן שוין, האָט ויך  
 שוין געטרייסלט פון קריגערייען און פון ארויסרופן, האָרן  
 יעדן טאָג איז עפעס א ניעס טאָרגעקומען: דאָ האָבן ויך די קא-  
 בוסעס צעהרגעט, אז דער גלח האָט אום געמוט צווישן די שלום  
 כאָפן און פארטהאַלטן. און דאָ האָט ויך די באַלצערקאָח מיט  
 טילבאָסן פאר די קולעס געריסן איבערן חויר, האָט האָט די  
 מירטן צעקערע, דאָ האָט ויך די פלאַטקאָח מיטן סאַלטיס צע-  
 ביסן צוליב איבערגעטוישטע גענדלעך: דאָ איז געגאנגען א קרי-  
 געריי צוליב די קיידער, דאָ זענען פארשידענע שכניש'נע וועקט,  
 דאָ זענען א ליאָרע לאַבוע, אַזוי ויך נאך צו צושטעפען און ויך צו  
 יעדן, און צו געהאָלט זען און יענעם אויסן הייבן קיין באַלע  
 געבען אויסצורופן — אז גלייך ווי א מנהג האָלט אויסן דערף

טיקט האט זי צענומען. אהראל, ס'איז א שוין געזען אונז פריער.  
האָרן זי לינט דערלעבן און איז פרוכטבאר. יעדן איינציקן האָלט  
צונאָם בעקומען א פאָר סאָרגעס. יעדן איינציקן. ס'זייט ש זי  
האָבן זיך דאָך שוין קיים האָט דערנעם מן איין שניט צום  
אנדערן. אונז אייגענעם שטיק פריער, מונקט זי אפגעשטעסן  
פאר די זין און פאר די איידעמעס. א גיי דאָרף האָלט מען  
אויסגעשטעלט און זי האָלטן געהאט נישטקעהדיקע לאַנקעס און  
האָסער דערלעבן... אבער האָט, העסט דיר נישט קיין עצה  
געבן! די דייטשן העלן זיך באַזעצן, העלן זיך דאָ מונאָדער-  
געזעלטיקן, זון דאָ מענטש פאר.

— וואו העסט זיך דאָס אלץ אהינטאן? — האָבן די עלטע-  
רע אפגעזעצט, קינדליק אויסן יונגערע, האָט שטיטן אלע אהנט  
ארום אויף די העבן, און ס'האָט נישט געמעלט די סתורה, ס'האָט  
נישט געמעלט, אז די הענט האָבן זיך אונט מונאָדערנעפארט!  
און סאָרהאָט האָט דען הער געהאט ברונט צוצוקויסן, הען ס'האָט  
קיים אויסן לעבן געקלעקט

זי האָבן זיך נישט היינציק דעם קאָפּ געבראַכן, זי זענען  
אמילע צום גלח געגאנגען נאָך אן עצה. ר'האָט גארנישט גע-  
האַלטן: מין קיין ליידיקס העסטו נישט אַנגיטן.

— הער ס'האָט נישט קיין געלט, דער האָט נישט די  
העלט. דעם אַרימאָן איז שטענדיק דער הינט און די איינאָ...  
אבער דאָס קלאַנג און יאָכבן האָט אויך גארנישט גע-  
האַלטן.

און אויף אַ צולאָג נאָך, האָט זיך געפאַכט האָט אמאָל  
נרעסערע היטן. דער מאַי האָט ערשט געהאַלטן באַם סוף, און  
געבאָקן האָט שוין זי און חסיד, די סעג זענען אייגענעם  
שטילע און שטיקנדיקע, די זון האָט זיין מן סאָסע אייגענעם אָן  
א הייב אויף געטון אַ געליטע איבערן ריינעם הימל און אַזוי  
געבאָקן, אז אויף די העכערע גרעס, און אויף די וואַסער האָט  
יך וואָס גרינגערע שוין געזעלט, וואָס גוט איז זיין מונק  
אויף... נישט סאָרקערטע העלדער אייגענעם געהאָרן די  
טיכלעך, זענען אייגענעם געהאָרן, די קארטאָפליס היידער.

אָבער ווי די זאך האָלט, איז קיין אומן נישט געווען ווי  
צו דערמיטלן.

ווי האָבן דעם קאָמאָד צוגעשטאָרט, האָרן ריהאט ווי שוין  
געהאט מיט די דייטשן פאַרשטענדיקט און די פערד ווי אָפּטע-  
קאָדעס, אָבער ער האָט ויך אַרײַנגעדרייט און נישט אַהין, נישט  
אָהער נאָרנישט געוואָגט.

ערשט גוטשלאָ, דעם האָטס ברודער, איז אַזעלכעגאָנגען  
אויספאַרשן די מעשה און אַרײַנגעלייגט דעם אמת.

ס'איז נאָר אַזוי געווען: דער דושעדושיץ איז איין דייטש  
שולדיק געווען טויזנט רובל. אָפּגעווען האָט ער נישט  
געהאַט, און דער האָט אים געוואָלט פאַרן חוב צוגעבען פאַרלע-  
שע און דאָס איבעריקע מיט באַרעם געלט צוצאָלן. דער דושע-  
דושיץ איז פלומערס באַשטאַנען, און באַזונדער געשיקט נאָך  
סוחרים, האָרן דער דייטש האָט נאָר געגעבן צו זעכציק רובל  
פאַר אַ פאַרגע. דער דושעדושיץ שלעסט אָפּ ווי ער קען  
נאָר.

— אָבער באַשטיין דעם ער טוין! אין הויף איז מיר מיט  
יידן, יעדער כאַטש ווינסט! דער גראַדע האָט מיר געוואָגט, אַז  
מ'האַט שוין די קי פאַרנומען פאַר פאַראַטעק, ווי-זשע דעם ער  
געמען צו באַצאלן? ס'גאַנצע נאָך נישט אַרײַנגעהאַקטע האָרן איז  
פאַרקויפט! דעם האָלד דעם מען דאָך אים אַציגן, כל זמן ער  
שטייט מיט אַנגזאָג אין אַ פראַצעס, נישט דערלויבן צו האַקן. ער  
דעם ויך אַנדערש נישט קיין עצה געבן און פאַרקויפן מיט ער  
אפילו פאַר אַ שטוב — האָט גוטשלאָ ויך באַ ווינסט געהאַלטן.

— אַזאָ ערד, צו האַנדערס רובל פאַר אַ פאַרגע איז נישט  
קיין קד.

— קויסט, ר'דעם פאַרקויפן און ער דעם נאָך ענק אַ  
קד טון אין דער האַנט אַרײַן.

— אַזדא, ר'איז מ'ער דער גראַסן, אַז ר'איז נישטאָ

— די דייטשן וועלן ויך געניסן און דא, פויער, שלעג דאָס  
ישר'נאָך!

ווי האָבן נאָך גערעדט, טרויעריק אָפּוויסנדיק, אָן אומע-



ווי האבן אים צופעהאלטן. הארן אויך די דייטשן. הי ווי  
האלטן דערמילט די געפאר. האבן גענומען א פסל ביער און  
געשווינד ויך פון קרעטשטע ארויסגעטראגן.

— דע פליידערעק, נישט אזוי געהילט ויך, צוהעט די  
היזן פארלירן!

— חזירישע קרובים! — האבן ווי די שקצים גאכע-  
שריגן.

אבער באלד נאך ווער אדעקטארן, האט דער יוד אים-  
געגעבן פאר די פארקאפט, אז די דייטשן זאלן שוין האבן  
כמעט געקויפט פארלעשיג. אז ווי זענען שוין געפארן ארומגעסען  
די קאלאניע, אז גאנצע פוסען פאמיליעס זעלן ויך אויפן פאל-  
הארק באזעצן.

— מיר שטיקן ויך אויף די ביטן, און די דייטשן זעלן  
וויך אויף חלוקעס פונגערלעכן.

— איז קויף ווי אים און לאז נישט! גיב דך א ריר  
מיטן שכל, אז דו האלטסט דך פאר א חכם! ... — האט סא-  
כא פלעשקא אויף גושעלען אנגעשריגן.

— אין דער הינטישער יוכה אריין מיט אזא פסקו — האט  
מאטשעס א שולט געטון, קלאפנדיק מיט דער פייסט אין שטוב-  
פאס. — אז ווי זעלן ויך באזעצן אין פארלעשיג, איז זעט  
שווער זיין אין ליפצע אויסצוהאלטן — האט ער פארזיכערט.  
הארן ער איז שוין געזען אויף דער זעלע און די דייטשן גוט  
געקענט.

מהאט אים באלד אויף אמאל נישט געלייבט, אבער מרעץ  
דעם, האט ויך דאס גאנצע דארף פארדאנהט; מיהאט אנגעהויבן  
אריינצוטראכטן און איבערצוקלערן: האט פאר א שלעכטע האלט  
געקענט, למשל, פון אַזא שטובחשאפט פאר ליפצע ארויסקוי-  
פן?

און דא האבן יעדן זאג די פאסטאכעס און דורכגייד-  
דערטראגן, אז אין פארלעשיג זאל פון שוין דעם גרונט מעסטן,  
פון פירט שוין אן שטיינער און ברויגעט קאפעט מען.

פסוקס הענן דעם. און אנדערע חידושי האבן זיך שוין אין דער קרעטשטע ארין אדעקגעלאזט עפעס נעחזיר צו הערן.

ס'האט זיך ארויסגעזיין, אז ס'איז אמת, מיטן בריקעס ווע-  
נען געשטאנען באס איינמאל, און אלע מיט איינערע אקסן,  
אריין געל מיט בלוי געמאלענע, מיט לייענענע ביילעך אי-  
בערגעזעט, מן אונטער העלכע עס האבן ארויסגעקוקט חייבער  
אין גארטירטע באלעבאטישע כלים, אין דער קרעטשטע חידושי,  
מארן שטענדיג, האב בא א צען דייטשן געטרונקען.

און עפעס ווענען זיי געהערן די יוכעס, צעהאקענע און  
מיט בערר, אין גראנאטע קאפאטעס אנגעטון, מיט וילבערנע  
קייטלעך איין די ארויסגעשטעט בייכער, און פיסקעס, אז זיי  
האב זיך אויס זיי געלויפטן מן די גוטע עסנס, זיי האבן עפעס  
געפלאנעלט מיטן יוד.

זי פויערן האבן זיך אין א באנצער קופע אדעקגעשטעלט  
דערלעבן, שרייענדיק מען זאל געבן בראנאן, און זיך צוגעקוקט  
און ארויסגערקוקט איינגעהאקט זיך, אבער ס'איז שווער געזען  
כאטש אין הארט אטילו אויסצוכאפן. ערשט כאטש, העלבער  
האט זיך געקענט מיט די חרן אויספלאצטן, האט צו זיי אזא  
שפערך געטון, אז דער קרעטשמער האט זיך אויס א מארהונדע-  
טער אויסגעדרייט. די דייטשן האבן גאר צווישן זיך א גלאץ  
איבער געטון מיט די שלייפערס, און זיי האבן גישט אפגעגעבן-  
פערט, דערנאך חידושי האט זיי אויך גושעלא, דעם האטס ברו-  
דער, א זאג אריין געטון עפעס א דייטשיש הארט. זיי האבן זיך  
אויסגעדרייט מיט די הונטערשטע חלקים צו די פויערן, פרושענע-  
דיק צווישן זיך, שונקט זיי די חזירים בא דער קאריטע.

— אויספראסקען דארף מען גאר דידאזיקע חזירישע  
באדעס! — האט מאטשעט מיט כעס אויסגערופן.

— מיט א שטעקן האלט מען זיי געדארטן די זייטן אג-  
כאפן. האלטן זיי באלד אנגעהויבן צו געבן לשון.

און אדעם קלאנגט האט מיט פויער א מורטל געטון:

— כעזיב אים א קאפ אין קאלדן אריין דעם מן עק, אויב  
ער העט מיך איסלינגן, קילטס אויף צוריק.

פארשטייט זיך, אז זיי זענען זיי אזוי פיל אנגעגאנגען.  
 פונקט הי דער פאריאדקער שניי — זיי האבן געהאט זייער  
 פשוטות דערין און פאר זיך ליטבה עפעס געלאדעזשעס.  
 פלאטקע איז געזען א פייער זייער אן אמביציוזער, א בא-  
 האלסטענער און זיך פארלאזט אויף זיין שכל און רייכקייט, מיט  
 דער מילנער היידער, ווייסט מען דאך, אז פאר א גראסן האלט  
 ער זיך געלאזט אויסהענגען. א קניקער אין א היינטיגער.  
 איז טאקע אינגיכן אויסגעברעכן צווישן די צווייט א שטי-  
 לע אין א פארביטענע מלחמה, האבן פאר מענטשן אין די אייגן האבן  
 זיי ארויסגעזיין געטרייבטשאפט, זיי האבן זיך באגריסט פונקט זיי  
 פרוער און אפילו נישט איינבאלד זיך און קרעטשטע צוויין איי-  
 טער די הענט געפירט.

די מער קלוגערע האבן זיך באליד געכאפט, אז וידעאקע  
 שיחטים גייט נישט אין קיין גערעכטיקייט, נאך אין עפעס אנדערע,  
 אפשר נאך אין וואויטשאפט.

— ס'האט איינער הנאה געהאט, וואלן אנדערע אויך  
 הנאה האבן! — האבן די עלטערע געזאגט, טאקלעגריק מיט די  
 קעם.

און אזוי איז זיך די צייט דורכגעגאנגען, אז אין דערין איז  
 האט אמאל א גרעסערער מיטשאפט געזען.

זיז עפעס אין א געזיטן טאג האט זיך איבער די כאלאפעס  
 א צעטרעג געגעבן:

— דיטשן האבן זיך אפגעשטעלט אין דער קרעטש-  
 בע.

— קיין פאדלאשיע ציען זיי אהראי — האט עמעזער גע-  
 פרווהט מרעטן.

— לאזן זיי זיך טאן געזונטערהייט! ... האט פאר א  
 געזונט האט ער מיט זיי — האט אן אנדערער זיך אנגע-  
 רופן.

אבער עפעס אן אימרוקע, ערעקריקע גייעריקייט האט  
 די מענטשן באהערשט. דורך די סודער האט מען זיך וידעאקע  
 דירעה איבערגעגען, פאר די הייף האט מען זיך צוריסגעשטעלט

נאך נעמיס נאך נאך. אז די קאלאדע אליין איז גאנצע טעג ארויסגלאזטן צווישן מענטשן. וידענדיק און יאמערנדיק. די האנט דערציילט, אז די האנט שוין פארקויפט דאס חויד מיט די חזירים- לעך אויף צו היילן דעם מאן און נעמע אלע סאך אז די צווייטן ארויסגעלאזטן פארן האנטס כא'לופע, געהאלטענדיק מיט הימל- שריינדע קלות, אז בלוטרעט בארעק שטארבט שוין אה, ארייס- רופנדיק נאם אין ערלעכע מענטשן. אז ווי ווא'ן עדה ווא'ן אין העלם.

דאס אריימארג אין די מער ווארגנדיקע הייבער האבן ויך געשטעלט אויף וויער ווייט, און אמילו אויך איינער פון די קלע- גערע באלעבאטיס, קאבוס, האט דאס איז געווען א מענטש, אן אסרוקער און לייב געהאט ויך ארוםצוקריגן. אבער די איבעריקע האבן גישט געהאלט אמילו הערן, אפ'יקענענדיק אין די אויגן אריין. אז ווי האבן בלוטרעט נאך עטוואס געווען: גישט איינער היידער האט נאך געזעהט, אז ווי ווא'ן ויך גישט איינרייסן מיטן האנט. ווי העלן בארנישט אויסטון.

וועגן פארשידענע געשיכטעס דערפון ארויסגעקומען, האבן קאבוס האט געהאט א לאנגע צוג, בא'לד ויך מיט דער פויסט געהארטן, אין די באבעס וועגן אויך גישט געווען איבערקלויבדיק אין הערשער.

וועגן דעריבער נאך ארויסגעקומען דערפון געהאלטן אין טויזנטן. האבן האט? האבן ווי ויך דען געקענט אן עצה געבן קעגן באלעבאטיס און קעגן האנט? אמילו דער יוד האט שוין פון ווי ס'בלעכטער געמאכט אין גישט געהאלט ווי געבן אויך בארג.

און ס'איז גישט אדורך אמילו קיין חאד, האבן אלע שוין געהאט גענוג פון דער גאנצער מעשה און די לילהדיקע גאנצע- רייזן, אז ביהאט ויך שוין אויסגעהערט צו צוהערן.

ביז ס'איז ווי א גייע הילף אינטערגעקומען אין אין דאך? האט ויך היידער אויסגעקאכט.

אט האט ויך פלאטקא אפגערעדט מיטן מילנער און צוויי- מען ויך אמן געשטעלט אויך די קאלדע ווייט...



— אמת, סטייטש דער גלח זאגט דאך דאס אלץ טאג אין קלויסטער,  
 — איז האלט דער באלעבאס, הייסט עס, אויך גע-  
 מאנען אין גיהנום אריין — האט ער ויך מיט שרעק איבערגע-  
 צולעבט...  
 — ר'איו אזא מענטש גלייך הי אלץ אנדערע!  
 — אהודאי! דער באלעבאס איז אזא מענטש, הי אלץ אנ-  
 דערע! אהודאי!

— ביסט א נאר, הי א גלאמב פון א הימפל קרויט — האט  
 ויך פיערעק אנגעזונדן, געבנדיק אים לאנג צו פארשטיין, אבער  
 וויסעק האט נישט געלייבט; ער האט ויך געהאלטן בא ווינט און  
 נישט געלייבט אין עפזס אנדערש.  
 אט אזוי זענען פארביי די טעג אין בארינעס כא-  
 לופע...

אין דארף הידער האט ויך געקאכט הי אין א קעסל.  
 דאס האט דעם וואיטש געשלעג אנגעמאכט, ווארן ביינע  
 צודיים האבן געזוכט עדות, אריבערצוגעדיק דעם עולם אויף וויינע  
 ויים.

כאטשיק דאס איז דאך נאר געזען אן עסק מיט די קאו-  
 לעס, אבער דער וואיט איז נישט פארשלאפן און מעסט ויך גע-  
 פארעט. ער האט באלד אויסן ארט גענומען די איבערהאנט, ווארן  
 מער הי א האלב דארף האט ויך ארויסגעזאגט אויף ווין ויים.  
 מ'האט אים אפילו געקענט פאר א ביזן שילינגער, אבער ר'איו  
 דאך געזען וואיט, ר'האט ויך געקענט נישט מיט איין וואך אן עצה  
 טון, ער האט אבער אויך גוט געקענט מיט שמאלץ אונטער דער  
 וויט פאריגן. האט ער מיט אנדערן, מיט תמיסה אין מיט א ביסל  
 גראבן געזאגן ויך עדות, אזעלכע הי ער האט געדארפן.  
 קאטשיק איז געלעגן שווער קראנק און מ'האט דעם גלח  
 מיט פאן יעזוסן אראפגעברענגט צו אים. מ'האט דערציילט פארי-  
 שידנס וועגן דערדאוויקער קרענק, מ'האט געמירמלט בסוד, אז ער  
 מאכט ויך נאר אזוי, כדי דער וואיט זאל האבן א גרעסערן סוף  
 אויסן סאנד. אבער נאך הייסט, הי אזוי דארט איז געזען. מ'האט

האנט ארימנעווען, אויף די גרינענדיקע סעלדער, אויף דעם לוי-  
טערן, הארעמען און מיליטערישן טאג און די הערצער זענען זי-  
כערשטיינערט געווארן סוף רעזיגנאציע און אין איבערגעבן זיך  
זיך נאכט באראט.

— דער מענטש העט שוין גישט איבעראנדערשן דאס, האט  
ס'איז אים אָנגעצייכנט, גיין...

און מיט דעם זענען זיי זיך פונאנדערגעגאנגען.  
אנדערע האבן אויך דעמוועלפן טאג און אין די קומענדיקע  
טעג אָנגעהויבן צו באזוכן דעם קראנקן, נאך ער האט חידער קיי-  
נעמען דעסגלייכן גישט דערקענט, ביז ענדלעך מען האט אויפגע-  
הערט צו קומען.

— ער דארף נאך האבן מען נאך תפילה סוף, ער נאך האט  
ניכער שטארבן — האט דער גלח געזאגט.

און הייל יעדער האט געהאט גענוג זיינע צרות און דאמט,  
איז אפילו קיין הונדער גישט, האט מ'האט אן אים גיך פארבעסן,  
אויב ס'האט זיך שוין יא געטראפן, אז עפעצער האט זיך אן אים  
דערמאנט, איז זי אן א טויטן.

האט אן אמת, איז דער ארימער געבעד געלעבן אין אונז  
פארלונקט, פונקט אזוי זי איינער, האט מ'האט אים שוין אין  
קבר אריינגעלייגט און עס האקסט שוין גראץ אויף אים.  
העמען איז ער געלעבן אין זינען

ס'האט זיך געטראפן טיילמאל, אז ער איז באגבט סעג אן  
א טראפן האסער געלעבן, ער האלט אסער פשוט פון הענער גע-  
הען געשטארבן, הען גישט היטעקס נוט הערץ; ער האט  
אפגערופן האט עס האט זיך נאך געלאזט אין דעם באלעבאס צו-  
געטראגן, אפילו די קי האט ער געהיים אפגעמאלקט און מיט  
מילך אים געפאצט. הארן דער קראנקער האט אים אדורכגעשטען  
מיט א באטריבער נאך, אזוי איינמאל האט ער זיך געזאגט א  
פרעג צו סוף:

— פיעטערק, ס'איז אמת דאס, אז דער עס שטארבט אן  
חידו, גייט גלייך אין מהגום אריין

ה'נטישע וועט! קיילט! — האָט ער פֿילצלינג אַ געשרי גע-  
געבן מיט אַן אומגעוויינלעך שטימע, ריהאָט אויסגעוויבן די  
הענט, היי ער האָלט זיך געוואָלט פאַרטיידיקן און אַ סאָל באַדיק  
געטון אויף אַ הינטער.

יוזקא איז אַ סאָל אריין געגעבן אויף דעם געשרי און זי  
האָט אים אָנגעהויבן דעם קאָפּ מיט גאָס מיכער אַרומצולייקן.  
אַבער ער איז שוין געלעגן שטיל, און אין די ברייט געשטעט  
אויבן האָט געלאָנגט עפעס אַ שטערבלעכער פּוה.

זי וועטן באַלד גאָרעם אַרויסגעגאנגען, באַטריבט און סאָל  
מיט שרעק.

— אַ סאָל ליגט דיר דאָרטן, און נישט קיין לעבעדיקער  
פענסטל! — האָט קלאָנג אויסגערופּן, אַנטיקאָדיק זיך צו דער  
כאַלופּע.

יוזקא האָט חידוד געטיילט קארטאָפּליעס אויפן גאַנצן, די  
קינדער האָבן זיך געשפּילט הינטער דער האָנט, און אין סאָד  
האָט אַרומגעשפּאַצירט היטעקס באַטשאַן, דער ווינט האָט מיט די  
צווייגן דאָס אָפּגעט פּענסטער גאַרשטעלט.

זי וועטן אַ לאַנגע חילע געגאנגען אין שטילשחייבן סאָן  
שרעק, גלייך ווי האָלטן סאָן אַ קבר אַרויסגעגאנגען.

— יעדערנס סוף איז אַזעלכער, יעדערנס — האָט קלאָנג  
מיט שרעק אַ שפּעטע געטון.

— יא, יעדערנס... גאָס חילן... האָט וואָל סאָן סוף,  
העסט גאַרישט העלטן... סידען, ריזעלט גאָך געקענט לעבן אַ  
שטיק צייט, הען נישט דער האַלד... —

— זיכער, ער איז אַנטקומען, און אַנדערע העלן געניסן —  
האָט ער אָפּגעוואָפּט.

— איין סאָל שטאַרבט מען... ריהאָט חידן היינט דען  
אַנגעהאָרענעס!

— און אַנדז העט אַפּער אויך שוין נישט לאַנג אויסקומען  
אים גאָכצוגיין.

זי האָבן שרנסט געקוקט אויף דער העלט, אויף די צע-  
הינטע פּעלדער, אויף די העלדער, האָט מ'האָט זי מי אויף דער

א מרחק אין די באבע האט אים נאך פארגלושעט, האט ער זיך  
נאך מער די צוג געזוכט.

זי זענען אקראם צוגעקומען צו די בארינגע.  
יוקא האט געטילט קארטאג'יעס איםן באניק.  
— נייטס אריין, דער סאטע לינט אליין. האנשיץ  
אין איםן קרויס-פעלד, און יאנגע ארבעט בא דער ביי-  
סער.

אין דער שטוב איז געזען ליידיק, דורכן אפענעם פענ-  
סטער האבן אריינגעקוקט גאנצע פענקלעכע צו און די וון האט  
זיך דורכן ברינס דורכגעגאנגען.

דער אלטער איז געזעסן איםן בעט. ר'איו געזען אים-  
געדארט, די גרויס בארד האט אים דאס געלע פנים הייט א  
שטענדיק בארשט פון חזיר-האר ארומגענומען, דעם קאפ האט  
ער נאך געהאט ארומגענומען, ר'האט באהענט מיט די גלויב-  
לייט.

זיי האבן גאט געלויבט, ר'האט נישט אפגענומענערט, נישט  
קין ריר זיך געטון.

— צידערקעט אונזו גארנישט? — האט זיך קלאנגען אג-  
גערופן, אפגעשטענדיק אים בא דער האנט.

גלייך ער האלט גארנישט געזען, ר'האט זיך הייט פלומישט  
איינגעהאכט אין דעם שטייטשערן פון די שוואלבען, האט האבן  
געקלינגעט א געסס אינטערן דאך, ארעד צו דעם גערויש פון די  
צווייגן, האט האבן זיך געריבן אן דער האנט און אין פונסטער  
פון צייט צו צייט אריינגעבליקט.

— מאטשע! — האט חירער קלאנגען איינגעזוכט, א טרייסל  
שטענדיק אים א קאפ.

דער קראנקער האט א גיסער געגעבן, די אייגן האבן זיך  
אום א טרייסל געטון, ר'האט זיך איינגעקוקט צו זיי.

— ען הערטו סאטע איך בין דאך קלאנגען, און דאס איז  
באלענדעק, ענקער קום; צידערקעט, הא!

זיי האבן געדארט, קענדיק אים אין די אייגן אריין.  
— אליין בין איך דא, פיינען! צו מיר קיילט די



— אין די וויסן טראגט זיך דורך רעגנס, איז סבתא זעלן  
זי אונז אויך נישט אויסמיידן.  
— עס ווילט אונס טון ווערן אויף די בייסער, דאס האט  
זיך אויף א טרוקעניש.  
— און דאס גרינזארג איז פארשפאציקט, האלט עס געקענט  
נאך פארברענגט הערן. אסער העט דער פאן יענעם נישט דער-  
לאזן... האט האט עך געמאכט דאס ארמן יערידן ציענט  
עפעס געווייזט געהארגן העגן פערדן  
— אי... כהאב דעם עלטסטן געגעבן דריי רובל, האט  
ער מיר צוגעזאגט  
— אז ס'איז גארנישטא קיין שום ווערקייט!... דער  
מענטש לעבט דיר כסדר אין א בורא, טונקט ווי דער האן, און  
קיינער קען נישט העלפן.  
— און דער האט איז ווי אן אפגעכאלעצטער — האט  
באלצערעק פארזיכטיק א שפעטשע געטון.  
— מ'העט דארטן א קלער טון העגן א גייעם — האט  
קלאגט צוגעהארגן.  
באלצערעק האט אויף אים א קוק געטון, אבער דער א'סער  
האט ווייזט צוגעגעבן:  
— ס'איז שוין א חרפה און א בישה צוליב אים מארגן  
דארף. צ'האט געהערט העגן דעם געבטיקן?  
— אי... א געטלעך קען זיך יעדן איינציקן טרעפן. ס'איז  
א געוויינטלעכע זאך... איך הארקיר מיר עפעס אנדערש; מיר  
זאלן נישט אמאל מארגן רעגירן ווינעם צוצאלן.  
— אליין האט ער דאך נישט צו באשעלן: ס'שיינט אי  
דער קאטירנר היט, אי דער שרייבער, אי דער אבט...  
— די הונט היטן דאס מלייט! ווי היטן, אין צום סוף  
דו פויער, צאל צו, הייל ווי האבן נישט דעהיטן.  
— ס'איז דען אנדערש! צווייטע דען עפעס גייעט!  
באלצערעק האט נאך אויסגעשפירן און מיט דער האנט א  
טאך געגעבן: ר'האט נישט געחאלט רעדן, ר'איז געחאט א פויל

אין די איין אדעקענאנגען צווישן די שיקסעס, די וואלן זיך צוויילן.

קרייס האט מען געדארטן היינט וועגן.

דער סאג האט זיך געהאט געשטעלט אויפ'לער, הי געכטן, א הערלעכער, א ווינקער אין א אמתער מאי-סאג א שטיינדי- קער הינט איז נאך אגעקומען אין אויף די פערלער ארומע- חילדעמעס, אז די תבואות האבן געפאסט איבער די ביסן, הי די צווייטע האטערן, די סדער האבן זיך געוואקלט מיט א געוויס, געדיכט אפגעקלענדיק זיך פון דעם בייזעכץ, אין די פולע, שווערע פונקטס געו אין סטערעמעס האבן זיך צווייטע מיט א ריח, די לופט איז געווען א פרישע, אדורכגענומען מיט ערד אין מיט בלומען, פון די פאשעס אינטער די העלדער האבן זיך געוואנגען מיטן הינט דערמאגן, אין דער קוויטע האבן געקלונגען די האטערס, פון סאט אינדערפרי אן איז אויף די העג שוין פול געווען מיט מענטשן אין גושפערען, די פויערעס האבן זיך אויף די קרויסעלדער געצויגן, סראנגדיק אין וועגן און אין קויטן די פלאנגען, און דערציילנדיק אויסן קול העגן געכטיקן יאריד אין העגן דעם האטס מעסט.

אז ס'האט נישט לעג: געווערט, נאך איידער דער טוי האט זיך אפגעטרוקען, האט זיך אויף די שווארצע קרויסעלע, דער, האט וועגן נאך געדען דורכגעשניטן מיט ברודער, אגע- פולט מיט האטער און געלאנגט אויף דער זון, אגעווייבן היט- לען פון רויסקייט.

די קלאנגאדע מיט די טעכטער האבן אויך דארט אהינגעצויגן, קלאנג היידער מיט מאטעאוסן אין מיט די שקצים האבן זיך גענומען אנגעשטערן די כאלופע.

אבער קיין האט די זון אגעווייבן צו באקן, האט דער אלטער איבערגעלאזט די ארבעט אויף די זון און, ארויסרויפנדיק באלצערעקן, וועגן זיי אדעקענאנגען באזוכן גארניען.

— א שיינע צייט קומע — האט קלאנג אויסגערופן.

אונגעזונדיק דעם שטעק טאגאק.

— מין, ס'זאל נאך צו לענג אהי נישט באקן.

העם, האם מליט, נישט היסנדיק אליין וו עס העט זיך פאר-  
שטענען.

און דער עולם האט אפגעלאזט און גלעט אזוי פאר נחמ  
העגן האבן זיי דער צרימער נאכדך געזעהט, אז זי איז סתויב  
איבערצובלייבן נאך די קרובים, די קלאנעס חידור מלעגן זיי,  
אויך סבלומרעס פון גיספרינטשאפט, זאגן:

— ס'איז דאך א קרובהסע, געלט האט זי איר אייגעס אים  
באגריבעניש און לאנג העט זי בא ענק אין שאב קיין גאס  
נישט זיין... זיי דען זאל זי זיך אהינסוון

דאס אלץ איז דער קלאנעבאדען געקומען אויסן געדאנק, העגן  
דער באן האט איר דערציילט העגן היינטיקן שטאט מיט אנאסטן,  
זיי האבן זיך שוין געלייגט שלאסן, און העגן די קינדער האבן  
אנגעהויבן צו כראפטן, האט זי אים שטילערהיים אנגעהויבן צו-  
צורעדן:

— אן ארט העט זיך שוין געפינען... אין פדערהייל  
קען זי זיך ליגן... די גענוז העט מען ארויסערטרייבן אונטער  
דער שאפט... מיט א ליאדע האט העט זי אדורכגעבן... לאנג  
העט זי נישט אנזעהן... אויסן באגריבעניש האט זי... מענטשן  
האלטן נישט גענאבלט... און דאס איבערבזען האלט מען נישט  
געדארטן אהעקענעבן... אהודאי, העכט עס אויסן העגן נישט גע-  
ניען — האט זי הייס געגעבן צו פארשטיין.

אבער קלאנע האט נאך אלס ענטפער זיך געכראפטעט, און  
פרשט צומארגנס אינדערמרי האט ער געזאגט:

— העגן יאגאטא זאל אינגאנצן זיין אן א גראשן געלט  
האלט איד זי צוגענומען, פארשלאגן, ס'איז גאטס חילן, אבער  
אזוי, איז העט מען זאגן, אז איבער די פאר גילדן הייבן מיר,  
איר ארויס אזא טיטשקייט, מ'פסקעהעט שוין אזוי איר, אז פאר  
אזויזשעמען איז זי געגאנגען אויסן בעסל... מספר  
נישט.

די קלאנעבאדע, חיל זי האט זיך אין אלעם געהאכט דעם  
סאן, האט נאך שטערצען אפצוהיפנט צוליב דעם איבערבזען

דעמאלט האָרן אז ער האָט זיך נישט אָנגערופן, האָט זי עס איי-  
ליק געטומען איינציקליכן און צוהאלטן אירע אצרות.  
— פארהאט וועט עץ נישט באַ אונז ו — האָט ער גאָר  
אָ לעבער היילע אָנגעהויבן.

— האָט דען, צו קיין שום אַרבעט טויג איך נישט, אַזאָל  
מיט די געזונדלעך קען איך מיר נישט קיין עצה געבן. אינמיט  
דעל איך עסן, האָט ... כּיין שוואַך, כּוואַרט שוין מן טאָג צו  
טאָג אײַף מיר סוף, אַהראַי, אז באַ קיינעם האָלט ליבזר געזען  
צו שטאַרבן, ליבער... כאַטשניק אַזאָל אין דעם קעמערל גאָר  
דער יאָלעוואַקע... סידען, גאָר וו איז פאר ענק אזא קליינער-  
דרייטניש און דאָנאָט גאַנצע מערציק גילדן האָב איך אויסן  
באַרעבעניש... כדי סזאַל שוין מיט אַ תּהילה אָפּהייבן... באַ-  
לעבאטיש-מעסיק... האָט... כּוואַלט גאָר דאָס איבערבעט  
צוגעלייגט... האָט נישט קיין מורא, כּוואַלט ענק שטילטשקע  
איינשלאָסן, צוועט ענק אַזאָל נישט ריכטן... גאָר אין  
קורצן... — האָט זי נישט דרייטש געשטאַמלט, מיט אַ קלאַפּ-דיק  
האַרץ מן דערמאַרטונג, אז ער וועט זי צוגעמען אין זאָגן:  
„בלייבסטו“

אַבער ער האָט זיך נישט אָנגערופן, זי נישט פאַרשטיינע-  
דיק דאָס כּקאַמליען, ער האָט זיך גאָר אויסגעצויגן, אויסגעצו-  
געצט זיך און געטומען זיך געגבן רוקן לעבן דער כּאַלופּ, צום  
שיינעל, אויסן זיי אַרויף... —

— אזא באַלעבס... אַהראַי... הי אַזוי האָלט עס אויסגע-  
זען... כּיין דאָר גאָר אַ געטלעך... — זי האָט געשויכט  
אין זיך מיט אַ שטיליגן, הייטיקלעכן קרעכץ, אויסהייבנדיק צו  
אײַם די פאַרהיינטע אויגן.

זי האָט זיך פאַטלעכטישקע אַהעקגעשלאָסען, היסגריק אַמאָ,  
און האָט אַ היילע זיך באַם סטאַנ אַנידערגעזעצט, זי איז הירער  
געגאַנגען, זי יעדן טאָג אויסקוקן איבערן דאָרף, זי זי האָלט  
געקענט אָפּשטאַרבן בלעבאטיש-מעסיק, אָן שום אָפּמאַרעכץ.

און זי האָט זיך געשלאָסען, צו נאָך ערלעכע בענטשן, זי  
האָט זיך געשלאָסען איבערן דאָרף, פונקט זי אַ נישטיק שפּיט-  
זיג.



ער האט אויסגעשמוס די אויגן. גאטאט איז געווען דער.  
לעבן, קוקנדיק מיט שרעק.

— א שווערן פארשניט צייט האט עץ — האט זי שטיל  
געזאגט, — ווען צוהאלט געהאלט, איז האב איך א פאר גראטן.  
האלט איך זיי ענק אנטלעזן, אויסן באגרעבעניש האב איך עס  
מיר אנטוואלט, אבער אז ציענט אין אונז נויטבאדעסטיקייט,  
הער איך ענק לייטן. די יאלעזקע איז א שטד. פאר מיר אין די  
אויגן איז זי פאריארן אפגעקלעבט געווארן... מן מיר-גאטנעק.  
אסער העט מיר דער פאן יענעם לאזן לעבן, איז העט עץ מיר  
מין נייטם אפגעבן צו געבן מן אן אייגענעם בשעת א נייט  
איז נישט קיין בושה אזילו פאר קיין באלעבאט. נעמט — זי  
האט אים אריינגעדוקט אין דער האנט אריין מיט בלוז גילדעם.  
עפעס בא א דריי רובל.

— צוהאלט עס ענק! כ'הער מיר זיי ס'איז אן ענה

לעבן

— געמט, שטייט כ'הער ענק גאר א האלבן רובל צו לייגן,  
נעמט — האט זי שטילטשקע געזען.  
— זאל ענק גאט באזאלן דערמאר. ס'האט האט פאר אן  
ארגומלעכע עץ וועט!

— איז געמט שוין גאנצע דרייסיק גילדן, אויף א גלייכן  
חשבון — האט זי ארויסגעקראצט מן קניפל, צוגעבאריק צו צו.  
גערלעך — נעמט — האט זי געקאמליעט, די טרערן אייגן  
האלטנדיק: דאס הארץ האט איר געשניטן. גלייך זיי זי האלט  
ווי יעדעס גראטנרל מן די געדערים ארויסגעזארגט.

דאס געט האט עפעס אויסגעלייט רייזנדיק געגאנגע  
אויף דער וועג. ער האט צוגעטרושעט די אויגן מן גלוסטיקייט  
גראבלענדיק דערין; זיי זענען געווען נישט אין ריינע. ער האט  
שער אפגעווישט, אפגעגריק ווי מן שרעקלעכן חשק, אז  
ער האט ווי אז אהענגענדיג אן א שפאטע געטן:

— באהאלט עס גוט, הארץ מ'העט גאך אנטערקאן אן  
מ'קען עס גאך ענק צוגעבענען.

זי האט אים גאך שטילטשקע געזען, אבער גאר אומי.

אז קלאגט האט זיך. כדי נישט אנדערמאל צו הערן. אדעק.  
געלעבט זיך צום ברוב מיט קארטאגליעס.

דערנאך חידער האט ער עפעס שטארק געמיסעזט דאס  
אויסגעלעשענע ליולקעלע און אלע סאָל אויסגעשפּיגן. אַזאָרסני-  
דיק מיטן קאָפּ די האַר, האָט זענען אים איינן פנים אַרעפּע-  
פּלין.

— האָט באַקומט, האָט — האָט דאָס חייב אַרױסבייגריק  
זיך פון פּעדזשייו. אַ סרעג געטון.

— יא... מואל אַזוי איין סאָל אין סאָג קאָכן, האָלט  
געקלעקט קארטאגליעס בױ די נייע.

— אדואי, איין סאָל אין סאָג! זי וועטן יונג אין געזונט.  
איז דערפון זי טאקע פרעסן.

— מיר העלן נישט דערציען. אַזאָ ערױס. צען מײנער, אין  
ביכער האָבן זי חיי די פערטלעך. סױ זיך עפעס אַן צעה  
געבן.

— הערן דער יאָלעזקע מײנסט, האָט איז נאָך איך דער  
פאָרויס. אַז כּאָדעל נישט לעזן פאָרקויפּן. סױ דער האָט די חילט,  
אן דאָס בהמהלע העל איך נישט געבן. וואָלטו געדענקען.

ער האָט אַ ק״אָ געטון מיט דער האַנט, חיי אַפּיאָגדריק זיך  
פון אַ צושטייענדיקער בין און הערן זי איז אַדעקגעגאנגען, האָט  
ער חידער אָנגעהויבן צו סאָריכערן דאָס ליולקעלע.

— אין דער הינטיגער סאַמען אַרױן אַ באַבע... אַז מײדאָף  
איז אַזױ קיין יאָלעזקע נישט קיין אַלסאַר!

די זון האָט געברייט גלייך אין די אויגן אַרױן, דער שאָטן  
איז נאָך געזען קליין, איז האָט ער זיך נאָר אויסגעדרױט מיט  
די פלייצנס און האָט אַסאָל פאָמלעכער אין וועלענער געפּי-  
קעט. ער האָט גאָנצעלעאָס דעם פאָסיק, האָרן די קארטאגליעס  
האָבן אים עפעס געבאָרשעט, די זון האָט געבאָקן, די סײַגן  
האָבן געהאַרקט אױסן דאָך און דאָס שטילישעקע גערויש פון  
די בלעסער האָט אַזוי געטומען, אַז ער האָט זיך חיי אַ יוד גע-  
טומען שאָקלען איבער דער האַנט.

— טאָכט! טאָכט!

— חער ס'האט אים ארויסגעזעצט, דער קען אים אויך ארעסטירן.  
דעצן.

— נאך שריי גיסט אזוי, מאטעש: ס'וועט זיך נאך צו טראגן.

— אז מ'וועט אים דערטראגן, איז וועט ער חיסן. נאך ער מיך נאך בארעטענען!

— מאטעש איז קראנק, איז חער וועט זיך מיט אים אן עצה געבן: קיינער דערנענטער זיך גיט צו זיין אויף דעם ערשטן אין דארף, האָרן יעדער קומט קיים אים מיט זיינע צרות — האָט דער אלטער אַ שפּעטע געטון, אויפהייבנדיק זיך פון דער באנק.

די איבעריקע האָבן זיך אויך גלייכצייטיק אויסגעוויבן.  
דער ס'האָט זיך נאָכן עסן אנדערגעלייגט אַפּרעזן, חער ס'איז אויפן העג אַרויסגעגאַנגען די ביינער זיך אויסצוגען און דעם פאָסעק נאָכלאָזן. אין חער, למשל די שיקסעס, זענען צום סטאַל אַוועקגעגאַנגען די טעפּ האָטן און אַפּקילן זיך און איינגענהן. מאטעש האָט זיך באַלד גענומען אַרומצושטעלען סלופעקלעך צו דער כאָלופּע אונטערשאַרן, קלאַנג חידער האָט פאַרייכערט די ליילקע און אויף דער שוועל זיך אנדערנעזעצט.

— חער ס'האָט נאך אנדערע אין זינען, דער חערט פון צרות אויסגערינגען! — האָט ער אַ מרוקע געטון, פישקענדיק גע-  
שמאַק.

די טון איז געהאַנגען איבער דער סאַמער כאָלופּע, דער נאָכמיטאָג האָט זיך געמאַכט אַ הייסער, אַ האַרעמקייט האָט פון די פערלער געזייעט, די סעדער זענען געשטאַנען אין שטיל-  
שטיין, צווישן די ביימלעך האָט געשימערט פון דער זון, דאָס אַפּלעכץ האָט זיך איבערן גראָו אויסגעשפּרייט, די בינען האָבן געוואָלט, אויף די עפּלביימער, דער סטאַל האָט אַדורכגעלאָנגט צווישן די צווייגן, שטיל די פייגל זענען אַנטשטיין געוואָרן. אַ נאָכמיטאָגדיקע, זיטע שלעפּעריקייט האָט זיך איבער דער חעלעס אויסגעשפּרייט

מיר' די בוסטערס חידער האבן אונטערגעהאלטן: צו קאשיען  
מירער, מאטעזש, צו קאשיען! כ'ח' א קעזל מיט א מענדל איי-  
ער דאס נדן צולייגן! צו קאשיען!"

ר'האָט ויך ווייזיק מיטאנדערדערצוילט, אז די סקציעס האבן  
ויך אויס געקאטשט פון געלעכטער, נאָר די קלאַנדיגקעס האָבן  
אויפגעהויבן א געוואלט אויף אים, אז דער אלטער האָט אויס א  
געשרי געטון:

— שטילערסט! זיי קראקען היי די סראקעס אויף א

רעג.

זיי האבן ויך נישט אויף אפאל בארוקט, איז כו' איבער  
צוריסן וידעוויקע היצן, האָט ער א פרעג געטון:

— ביסט געווען, מאטעזש, באַם האָסט מלחמה?

— ניין, מ'האָט מיר געזאָגט, אז די קאָלעס האָבן נישקעה-

דיק אריינגעכאפט.

— אז בעסער קען מען שוין נישט, א טורא איז געווען צו

קוק, זיי זיי האבן אויסגעווען! דער האָט האָט ויך דאָס פאָזאָ-  
לירט, ...!

— דאָס גראַמאדע-ברויט צעטרעגט אים אזוי, איז בריקענעם

ער.

— די הויפטזאך איז, אז ער האָט פאר קינעט קיין טורא

נישט, דער וועט ויך אים דאָס אָקעגנשטעלן? אן אנדערער וואָלט  
פאר אַזא מעשה טייער באַזאָלט, אָבער אים וועט קיין האָר פון  
קאָפּ נישט געמינערט הערן, מיט אלע באַממטע קען ער ויך, איז  
ער אין פאָהיט אלץ בניה צו טון, וואָס אים פאַרגלויסט ויך  
נאָר...

— האָרן ציזענט אַ חברה שפּעסן, אז צילאָוט ענק פון

אוינעם אַרומטירן! ער פאַראַכטעט ענק אין האַלט ויך גרויס איי-  
בער אלע, און זיי איז טאָקע אַ חונדערט, האָט זיי קושן אים נישט  
אין די מיט אריין!

— מ'האָט אים אליין אויסגעקליבן, איז פון בען אים שאַ-

געווען.



בלוין קופערנעלט, איז אבער א פוילאס, ליגט ויך איין כסדר-  
אונטערן איבערבעט. אין אלע וואלטן מוז געבעטן, ויס געטרוי-  
קען אין גארנישט געארבעט. ריין גאלד זענען אזעלכע שיקסעס  
אין אנדערע חידער נאך האב צו טרעט איבערבעטן פאר מינעס-  
זעגן.

זי האבן א שיש גרויס געטון פיס א געלעכטער, אז די  
טויבן זענען אויס פון דאך אונטערגעפליגן.

— כ'זאג דעם ריינעם אמת, כ'האב שוין צוגעמאסטן נישט  
בא איינער, קיין וואס ביז די האלבע ליטקעס סטרייטן זי מיר,  
זיי אנווייזט וואלט איך הינטער איבערגעשלאפן. אכטע אין די  
שטייף, וואס...

די קלאפנאדע האט אים אנגעוויזט, פארהאט ער רעדט גע-  
מינט רייד פאר שיקסעס.

— כ'מאך מיר נאך א געלעכטער, מ'זאגט דאך, אז אן ארנט-  
לעך געלעכטער שאדט נישט אפילו אונטערן איבערבעט אויך.  
אבער די שיקסעס האבן ויך פונדערגעבלאזן ווי די איט-  
דישע קעס.

— זעסט נאך, זיי אן איבערקלייבער ער איז! ... ער זעט ויך  
דא חזק מאכן פון אלע! אז ס'איז דיר חייניק אין ליפצע, איז ניי  
וויך דיר אין אנדערע דערפער! — האבן זיי גענאכט.

— ס'איז דא גענוג אין ליפצע, סאיז דא: ס'איז נאך גריי-  
גער א צייטיקע פלה, זיי א גאנצן גילדן צו קריגן. פאר א דרייטער  
קויפסטו זיי אפ שוין מיטן שדכנות געלט. ס'זאלן ויך נאך מאכן  
סוחרים! ס'איז אזוי פיל דא דידאזיקע סוחרה, אז דאס דאך  
טרייסלט ויך אויס פון זייער געגאדעריי, אלע זענען גרייט אונטערן  
קנישעק, אז וואס א שבת פוצט מען ויך שוין אויף ריין אין יעדער  
כאלופע פון פארמאגן אן, ווי צום פלעכטן זיי איין אין סעגענעס  
און די קאקעסקעס יאגט מען ארום איבער די סוחרה, כדי זיי  
דעם יוד אדעקצומאגן אויף בראנסן, און פון סאמע פרימארגן אן  
קוקט מען נאך פון די הינקלען אפער, צי ס'גייט נישט פון ער-  
נעץ קיין שדכנים, כ'האב געזען, זיי א טייל האבן פון די דעכער  
פיס די מאטשילעס געמאכט, שרייבער: צו מיר, מאטשעס, צו

— צ'ענט שוין געזען ביי בארינען ? — האט ער אומדאן  
אבערטייבן.

— ס'זייטש כ'פארנעם מיך און כ'פארנעם מיך, און האט א  
טאג האב איך עפעס א סטערונג.  
— ער לייטס פאר אלע, און קיינער געדענקט נישט אן

אין.

— די האטס אריינגעכאפט א בליק צו אים? האט  
— סידען, כ'העל אליין גיין, העט מען זעבן, אז צו יאנגען  
צייט עס מיך.

— מה? ער היט ויך, הי א שיקט נאך א צופאל מיט איר —  
האט א מרוקט געטון די אלטע אנאטע, העלכע איז געזעסן הינטערן  
הויט מיט א שייסעלע אויף די קניען.

— הארן ס'איז מיר שוין דערעסן געזאגן דאס בילן.  
— אפילו א האלף הערט אויך רוקער, הען די ציין קרישעלען.  
דיך אים — האט קלאנג געלאכט.

— עדער הען ער קוקט ויך אום העגן א געלענער — האט  
האטענש אינסערעזאנט.

— הא, הא, דארף מען נאך, היסט עס, אויסקוקן די מי-  
נט, הען די העסט צו העלכער מיט בראגמן שיקן ! — האט קלאנגען  
אן ויך געזיצלט.

— טאקע, כ'טראכט שוין בסוד אריין, צו העלכער מען  
טרינקט דא.

— גיכער קלויב אים, און בעט מיך פאר א דרום-  
נע, מאטעס ! — האט קאשיא, די עלסטע, א פישטשע גע-  
שן.

— האט זאל מען טון, אז ס'איז נישט פון די לייכטע  
האבן: אלע זענען אלציינס געקליבענע און איינס אין איינס די  
פעסטע, מאגדושיע איז די רייכסטע, אבער שוין אן ציין און עס  
יינט איר פון די שלייפערס; אוישיא, איז פונקט הי א בלום, נאך  
י האט איין ויט א העכערע און א פעסל קרויס אין נאך; פראג-  
קא האט א קליינס; בארישיע האט א צו ברייטע האנט פאר די  
ווארעקעס; יעזקא, כאטשיק די האט גאנצע הענדערס גילדן

ר'האט מארייכערס א פאפיראס, ווענדיק אינעם דער

**האנט.**

די קלאנגעס האבן גערעדט מען גושעלא באריינעט אז-  
ריקקענען טון די זעלנער.

— ער קומט שוין טאקע צוריק! — האט ער רוקט א  
פרייט געזאגט.

— צ'הייסט דען נישט? ס'הייזט ער קומט דאך צוזאמען  
מיט יאשעק טערעסקעס און מיט יארטשיקן טון האליצ.

— ווי זאגן, אז אויף שניט. טערעסקא איז געלאפן היינט  
מיט א ברויח זום ארגאניסטער, אז ער זאל איבערלייזענען. ר'האט  
מיר דאס דערציילט.

— דאס איז דיר א נייטס! יאשעק קומט צוריק! — האט ער  
נישט היילנדיק איינגערופן.

אלע זענען אנטשויבן געהאָרן, נאָר מיט די שליסלעס ויך  
איבערגעהאָרן, און די הייבער זענען רויט געהאָרן, איינהאלטענ-  
דיק דאָס געלעכטער. ער האָט ויך נישט אָנגעשטויסן און בלייב  
הי ער האָלט צומירן געזען טון דער ידיעה, האָט ער רוקט  
געזאָגט:

— נוט, האָט ער קומט צוריק; אלער מענטש זען אויסהערן  
טערעסקעס צו באַרענען.

די לעמל, זענען אויס איבער די שייסלען געבליבן הענגען,  
אזוי זענען זיי אלע דערשטויבט געהאָרן, און ער האָט מירנדיק  
מיט די ווערטהייט שליסלעס איבער אלע, נאָך צוגעגעבן:

— צ'הייסט דאָך, הי מ'שאַנעטעס זי נישט. ס'איז נישט  
מיין זאָך צו איר, כאָטש זי איז מיין א קרובהטע טון סאָפּט  
זי, נאָר מען עס מ'דעמט אזוי אויף מיר, האָלט איר די פלייטע-  
קארדעס נוט די פוסקעס פארשטאָלט, זיי האָלטן געהאָט צו גע-  
דענקען! און הייבער זענען איינע אויף דער אנדערער נאָך  
פרייטער: זאל ויין די ריינסטע, מעלן זיי זי נישט אדורכלאָנען און  
מיט בלאַטען באַהאָרן.

— אהדאי איז אזוי, אהדאי! — האָבן זיי צוגעבאָטענעס,  
אריינשלאָנדיק די אויגן אין דער שייסל.

די האט זיך צוגעשטעלט צו א ליידע האט, און א גיחוס  
אנגעמאכט. און זייל סערעסקא האט זיך צו אים איבער דער  
גאנצער צייט גארנישט אנגערופן, איז האט זיך באלד נאכן  
מיטגא אויך צו איר געטען, הארן ריהאט באמערקט איר ק,  
האט האט זיך אן דער האנט אפגעריבן.

— וי איז באהאקטן מיט מיסט הי מיט א שאל : צוקען  
די נישט אפרייניקן, האט

— ס'איז נאט אין שטאל, איז ריכט די זיך איין.

— נאט ! ס'איז דא גילדען אין האלד, ס'איז דא ; הארט  
נאך צו, ס'זאל ענק עמעצער אנשארן און אין כאלופ אריינברענג-  
נען, ס'זיסט וי העט זיך דאך די הארצליען אפברענג אין דעם  
מיסט, פארטוילט דערן ! אזוי פיל באמסט אין דער כאלופע, און  
קין ארדונג איז פאר קין גראש נישט טאן — האט זיך געהאל-  
טענעם, אבער סערעסקא האט אים הבנהדיק אפגעטרעטן, נישט  
דערענדיק זיך אפילו צו פארענטפערן, נאך מיט די אויגן  
האט וי זיך געבונטן, זיך זאל אויך איר רחמנות האבן.

וי איז דאך שטענדיק געווען אזא שטילע, א נאכציעקע  
אין אן ארבעטסזאמע, הי א מארעזקע, וי איז אפילו צומירן  
געווען, האט זיך האט אויך איר געטען די אויפגעהאנט אין  
געזעלשאפט איבער איר הארט, און טאקע דעריבער האט זיך  
האט אמאל מער גענוסט, ס'האבן דערציענט, אירע ליבדיקע,  
ערעקענדיקע אויגן, ס'האט אים געארט איר שטילער גאנג, איר  
הבנהדיק פנים, ס'האט אים אויך געארט, האט וי האט זיך  
נסדר גע'אנטערט לעבן אים, ריהאט שוין געהאט חשק א גע-  
שרי צו טון, אז וי זאל אים פון די אויגן אפטרעטן.

— א דבר זאל עס געמען, און דער הינטישער יאכט  
אריין ! — האט זיך ענדלעך ארויסגעפלאגט און צוזאמגענומען-  
דיק ווייט טעשעלע-כלים נישט אפרוועניק זיך אפילו נאכן  
מיטגא, איז זי אפגעגאנגען צו די סלאנגעס, ווי ריהאט גע-  
האט א שטיקל ארבעט בא דער כאלופע.

ס'איז נאך דארט געווען בא די שילען אין דרויס,



קין פלייש! א צווייטער בײן. א פשוט ציגנערין. נישט  
קין פיגור, נישט...

אמת אין, אז איין האט זי געהאט שיינע, זיי גלייכן זיך  
אסער אויס מיט יאגושעס, גרויסע, העלע זיי דער היסל און מיט  
שווארצע ברעסטן ארוםגערעסט, און היסל מאל ער זאל זיך  
נישט מיט זיי טרעטן, האט ער דעם קאפ אפגעדרײט און גע-  
שאלטן אין דער שטיל:

— גלאזע אויס די שלויפעס זיי א קאלב, הען עס הייבט  
דעם היידל אויף!

ער האט נישט געקענט לייזן דאס קוקן און ס'האט אים  
אין א גרעסערן כעס אריינגעברענגט.

— אויף צו להכעיס העל איך אויף דיר נישט קין קוק  
טון, שלויפע דיר דעם האנט אין היידל צורײן! העסט מיר נישט  
בייקענן.

זיי האבן זוזאמען געשטן מיטאג, אבער ר'האט זיך צו  
איר קין אין מאל נישט צוגערופן, נישט אמילו קין קוק גע-  
טון אין איר זיט אריין. גאסטקען האט ער נאר יעדע היילע  
צוגעהאקט:

— דער האנט האלט זיך צו אז קאשע נישט צוגערירט:  
זיי פאררײכערט!...

— אחוה, זי איז נאר א קאפ צוגעברענגט און זיי עס  
שטעכט זיך שוין אין די ציין.

— שפאר זיך נישט! האט זי מער מיט פליג, זיי מיט  
גרייזן אויסגעשטירט.

— פליגן שאדן אים שוין! זיי איבערקלויבעריש ער איז.  
העסט זיך נישט אפסטען!

באם קרויט היידער האט ער אויסגעדרעם, אז ס'איז אלט  
מעסט.

— מיט האגן-שמירעכסט צו באשטילען האלט עס נישט  
דערער געזען.

— גיב א לעק צו דער אקט, העסטו זען, איך בין נישט  
קין מבינעט! — האט זי הארט אפגעשטעלט.

— דאס האט זי פארדרעטן, האט כ' האט און איר פארנעמט...  
 כ' זיין דען עפעס שלדריק... און העגן סערעסקען... — ער האט  
 זיך פארקומט זי נאך עסיג, ר'האט שוין גענוג געהאט מיט דער  
 היינערין, ס'איז אים שוין פארמיאסט געווארן דאס פארדריקע  
 פישטען, ר'האט דאך נישט געטמען קיין שלום, האט ער נאך  
 זיך סוף האלטן מיט איר, זי דער היידל בא דער קיין זי האט  
 דאך א מאן! און דער גלח איז נאך אים גרייט פון דער אפמאנע  
 אראפ פארצוהאלטן, מיט אפאלכע חערט דיר דער מענטש בא-  
 פלאקענעט, א וועמיש עסק מיט די באפעס — האט ער אין זיך  
 געבעט.

דאס מיטאג האט זיך ערשט צוגעקאכט, האט ער אנגע-  
 שריגן דעריבער אויף גאסטען, פארהאט זי באלאמיטעטע אין  
 אריינגעכאפט א בליק צו סערעסקען, זי האט גראד די קי געמאלטן  
 אין סאר, זי האט ארוף אים אויפגעהויבן א פאך אויסטערלישע  
 איבערזיגט אויגן, האט האבן זיך קיים ערשט געהאט פון היינען  
 אפגעטרוקנט.

— האט העסטו דאס געבעטשעט?  
 זי האט זיך שטיל פארגעטערט, ארומגעשנידן זיין פנים  
 מיט פארליבעט אויגן.

— האלטס בעסער דאס אייטער אפגעהיטן, הארן דו בא-  
 שפרייכט דעם העליגאק מיט מילך!

ר'איז געווען הארט היינט אן א פיצל טעסקייט, אז זי האט  
 זיך דעם קאפ געבראכן, האט אים האט געקענט געשען? זי האט  
 זיך שוין אויפגעכאפט זי א לעמפלע, הארן אויף יעדער אנהענג  
 זיך, האט ער מיט כעס געשפריצט און מיט די שליסלעס אפגע-  
 מאסטן.

ער האט מ'ווייטשט עפעס געזוכט אין סאר און ארום  
 היי, אבער צום מינסט האט ער זיך צו איר פארבראכן צוגע-  
 קוקט, האט אפאל זיך מער אלץ חונדערנדיק:

— ס'ווייטשט זי האט איר דאס געהאט די אויגן! אזע קרענק-  
 לעכע און אויסגעזייעטע... נישט פון קיין פערדערן, נישט פון

א שמיר געזעבן אין מיט אזא פארעכטונג. אז מענטש האט די  
זונג אין מיל פארבעסן.

א בישה האט אים ארומגענומען, ראיז רויט געווארן הי א  
בראק, ר'האט זיך איינגעבויגן און פשוט אנשלאסן.  
אין יאנגען, כאטש זי האט ארויסגעזאגט דאס, האט זי האט  
געפילט אין מיט וועלכן זי האט זיך שוין א גאנצע וואך ארומגע-  
טראגן, האט א רחמנות אגיד ארומגענומען: ס'איז איר נישט איינ-  
געפאלן, אז ער האט זיך דערבייזערן אין אהעקליין.

א גאר, כ'האט עס דאך גאר גלאט אזוי געזאגט, פון  
כעס! — האט זי געזאגט, א מעסיק אים נאכקוקנדיק. — אין  
מינעל זיך אזוי באלד דערבייזערן ... מאטעס!

אבער ר'האט נישט דערהערט, לויפנדיק איבערן סאך, הי  
א פארסטער.

— א גייוע בין, א שטערנע! — האט ער געמערקט,  
לויפנדיק שוין גלייך אהיים, א כעס האט אים גלייכצייטיק מיט  
א דערשכויטונג אין נסדר נאכאנאנד געווארן. האט קען דאס זיין,  
זי איז שטענדיק געווען אזא אימפולסיק שטעלע, ס'מיל האט  
זי נישט געקענט עפענען. זי האט דאך אים הי א הונט א-  
געזינדלט! א בישה האט מיט אים אויפגעטרייסט, אז ער האט  
זיך אזא איבערקוקט, צי ס'האט נישט ווער געהערט איר מיל  
עפענען.

— טערעסקען האלט זי אים פאר! א גאר! ... האט גייט  
אים דארט אן די וועלערקע? ... א שפילעכל און מער נישט!  
אין הי זי האט דאס אים מיט די שלייפער דורכגענומען! הי  
שטאלץ זי האט זיך אונטער די באקעס אגענומען! מיט האט פאר  
א ליבעלעכקייט עס האט פון איר געזעצט! ... יעצט, אמילו אין  
פוסק אריין פון אזעלכער צי קריגן איז קיין ווער נישט, אבי  
גאר צום האגני זיך צוצוקריגן. ... — א ציעניש האט אים אגער-  
כאפט, ר'האט אגעוואגן פאמלעכער צו שרייבן פאר דער כח-  
לופע.

נעמען, האבן ארויסגעפילט די אומגעהערע, זיסע אויגן, די וויי-  
סע ציין האבן געשפילט אין די קערשן-לייזן און דאס גאנצע פנים  
איז געווען טארייכלעך הי אן עפעלע און אזוי הערלעך, אז ס'האט  
זיך אזש געבעטן: מ'זאל עס א קיש טון. די האט זיך סטאלץ אים  
געניסען אונטער די זיסן און א שלאג געטון אין אים מיט די  
שנקלדיקע אויגן מיט אזא קראפט, אז א ציסער איז דורך אים  
אדורך. ער האט זיך אומגעקוקט אויף אלע זיסן און געמער זיך  
גגערוקט.

— שוין א חאפף ווי איך וויל זיך צורום און קוק זיך אויס  
און אומזיסט.

— דעם וועט דערצייל, איז אפשר העט ער זיך גלייבן.  
האט אן אונטער ברעכט ער זיך די ציין פאר די הייך, האט אן  
אונטער באשעפערט ער אן אנדערער אונטער, און אצינד העט ער  
ביר גאר קומען עפעס אנדערש ציגערען!

— אזוי באגריסטו מיך, יאגוש! האו אזוי! ...

— גאר ווי דען זאל איך אנדערש אפער בא די קווען  
זיך ארומגעמען און דאנקען דיר, האט דו האסט אן מיר נישט  
פארבעסן!

— כ'געדענק, ווי אזוי דו האסט מיך פאריאן אומגעני-  
טען.

— האט ס'איז געווען פאריאן, איז נישט אצינד — האט  
זי זיך אדעקענדרייט, באהאלטנדיק דאס פנים, און ער האט זיך  
פלוצלינג א רוק צו געבען, ארומגעזנדיק זי גדיק מיט די  
הענט.

זי האט זיך מיט כעס פון אים ארויסגעזיסן.

— דאן אפ, הארן טערעסקא העט מיר די אויגן איסדראפען  
איבער דיר!

— יאגוש! — האט ער קיים ארויסגעשטאמלט.

— צו דיין וועלכערקע ביי דיר צוריק מיט די ליבעם..  
זיין איר צו, כל-ומן יענער קומט נישט צוריק. זי האט זיך אויס-  
געשעסן אין קרימינאל, זי האט זיך אומגעברענגט צוליב דיר,  
איז ארבעט איר אפ צינדערט! — האט זי אים מיט א בייטש



בארישט געהאלפן, מיט די מאמעס האט ער געטרונקען, מיט די  
טעכטער ויך געליבט, און פון חתונה האבן האט ער ויך א  
שלאגן ארויסגעדרייט.

— ס'איז נישט לייכט אזוי אויסצוקלויבן, האָרן יעדע אים  
ציקע איז גוט, און נאך בעסערע האקסן אונטער, כ'חלל צו-  
הארטן... — פלעגט ער ענטפערן די סדננים, האט האבן אים  
פארשידענע שיקסעס געסדננט.

און הינטער איז ער ויך צווייגעגאנגען מיט טערעס ווין  
און געלעבט מיט איר כמעט אין די אויגן פון גאנצן דארף,  
נישט לייגנדיק קיין אכט אויף די גערעדערייזן און דראגן-  
גען.

— יאשעק העט אהייסקובען, העל איך זי אים אפגעבן,  
ר'העט נאך אנדערשטעלן בראגמן, האט כ'האב אים דאס הייב  
אפגעוויסן — האט ער ויך אויסגעלאכט פון ווינע גוטע פריינט,  
דאס איז געווען א קורצע צייט נאך ווין אהייסקובען, האָרן זי איז  
אים שוין דערפון געהאָרן און ר'איז ביסלעכטיוו פון איר אפ-  
געשטאנען.

און אצינד, גייענדיק אויף מיטאג, האט ער ויך צוויי-  
קליבן א לענגערן העג, כדי ויך צו הייזלען אויפן העג מיט די  
שיקסעס און א ציפ צו טון, העלכער סי'העט ויך לאָן.

און נאך אומגעריכט האט ער ויך אָנגעשטויסן אויף יא-  
נען: זי האט עפעס געפילעט אין דער מיטערס גארטן.  
— יאגושיא! — האט ער מריילעך אויסגעשריגן.

יאגושיא האט ויך אונטערגעהויבן און א שטאם אויף געטון  
איבער דער ביט ווי א שלאנקע מאלחע.

— אז ד'האסט מיך אזוי דערזען? מה, האט פאר א גיכער,  
שוין א האָך אין דארף, און צייט...

— ס'הייסט ביסט דאך נאך הערלעכער געהאָרן! — האט  
ער מיט באַהונדערונג א שטעטע געטון.

זי איז איינגעבויגן געווען ביז צו די קנישן, פון אונטער  
דעם וויסן ס'כל אפער, האט איז אונטער דער גאנצע פארטייליך.

— הארטס נאך אונטער, און נישט לאנג, העט ער זיך אפילו  
א גאנץ פאלימערקל געזאגן.  
האט מאטעווס ויך פונדערנעלעכט און א הייב טעמער  
מיט די קרעכט, איז ער אהעקענענען.  
ר'האט ויך באלד אויסן קרעט געטען אייך לינקס מיט דער  
סטעווקע, האט פירט הינטער די שייערס.  
הייניק מענטשן האבן היינט געארבעט אין די גערטענער,  
האָרן דאָ און האָרן בלויז האָט ויך אַ פּויערטע גערייטלט, אָדער  
זעסט אַ פּויער האָט דעם דאָך פאַרלאָסטן, דאָ האָט ער זעסט גע-  
מאַנדעלט באַ די נויטן פון שייער, האָט זענען אין פּעלד  
אריין אויסגעפאלט געזען.  
ס'איז אים נישט געזען געאיינציק מאטעווסן, האָרן ר'האָט  
ווי גערן יעדעס מאל אָפּגעשטעלט, איינגענומדיק מיט די  
פּויערן זענען האָט געשלאָגן, צו די שיקסט האָט ער מיט די  
זיין געשטייערעט און מריילעך מיט ווי גערעדט, און ערנעץ אַ-  
דערש חידער האָט ער די פאבעס אַזוי טרעפליך אריינגעזאָגן,  
אז אַ געליכטער האָט ויך איבער די גערטענער צעשיט, און נישט  
היינע איז אים, אָפּווענדיק, מיט די אויגן נאָגעקראָכן.  
ווי דען, ר'איז געזען אַ שייער אין אַ געזיכטיקער ווי אַ  
קאָמב, און ווי דער קעניג פון אלע פאַראַקעט אין דאָרף, האָרן  
א געזיכט איז ער דער ערשטער געזען נאָך אנטעק באַרינגען און אַ  
זענער גלייך מיט סטאבאָ פֿאַשקען, אין אַ חכם, דערצו נאָך איז  
ער געשיקט געזען צו יעדער מלאכה, האָרן ר'האָט געקענט אי  
האָבן מאכן, אי אַ קיימען אויסשטעלן, אי אַ כאַלופּע אויסלאָדע-  
דען, אי אייך אַ פלייכל' שוין שפילן, איז כאַטשיק ער האָט נעמעט  
קין גרויס נישט געהאט, און קין גראַטן האָט ויך באַ אים נישט  
דערהאלטן, האָרן ער האָט געהאט אַ ברייטע האַנט פאַר אַנדערע,  
און סינדעסטענען האָלט נישט איין מאמע גערן מיט אים פאַר-  
טוינקען אפילו אַ גאנץ קאלב, אבי אים פאַר אַן איידעם אריינ-  
צווינגן, נישט איין שיקט חידער האָט אים שוין גאָט צוגעלאָט  
ווי ויך, רעכענענדיק, און דערנאָך העט ער נישט איינגעלאָן אין  
קליינער אייך אויסצורופן, אָבער די אלע הינטערפילעך האָבן

— ס'דען, אביבע פון איין שטוב מיט א סטעררהייט  
— עפעס האלץ האלט מען דאך געקוינט פון אינדרער  
האלד... אהדא, אבי נאר עפעס... און די רעטע העל איך צו.  
קייטן... אהדא... ס'האלט גענוג געדען... מ'זאל בעסן אין  
אפט...

— זי העלן דען געבן אצינד, אז דער האלד שטייט אין  
א פראצעס... מ'האט דאך אפילו דאס קלויבן פארבאטן. הארט  
צו מיט דער כאלופע ביון סוף פון דער ספראדע! — האט מא-  
פעש געראטן.

— גיי, הארט אזוי לאנג, אין דו העלן מיר זיך דאס איינע  
הינטער אהינטן? ווי? — האט דערקאקא ארויסגעפלאצט אין  
ביטער זיך צעהיינט.

זי העלן אנטשטיגן געהאָרן. מאַכעט האָט צוזאמענגע-  
מען זינע שטעלער מכשירים, סאכא האט זיך אין קאפ גע-  
דראפערט, און ביליצא האט זיך הינטערן הינקל היזן די נאָז צוים-  
געשניצט, אז אין דערדאָיקער אומעטיקער שטילקייט האט זי  
נאָר ארויסגעהערט דערקאקעס כליפענדיק געהיין.

מיט מאַל האט זיך דער פאן יאצק א הייב אויף געגעבן  
אין היך אויסגערוסן:

— היינטס נישט, דערקאקא, האלץ אויף א כאלופע העט  
זיך שוין געשינען.

זי העלן אלע פארשטאנד געהאָרן, שטיינדיק מיט אפט-  
גע מילער, ביו ערשט מאַכעט האט זיך דער ערשטער געכאפט  
און ארויסגעזעט מיט א געלעכטער:

— דער קלונער זאגט צו, מאַרשטייט זיך, אין דער נאָר  
שוין פרייט זיך! דאָס האט אלליין נישט דעם קאפ ווי אהעקצו-  
לייבן און אנדערע העט ער כאלופעס נאָר צוטיילן! — האט ער  
האָרף א זאָג געטון, קוקנדיק אויף אים פון אויבן אַרעפ, אַבער  
דער פאן יאצק האט זיך שוין מער נישט אָנגערופן. ער האָט  
זיך הידער אנדערגעזעט אויף דער שחול, פאָרייכערט א פא-  
פירעס און אזוי ווי פרוער, האט ער קראצנדיק זיך אין בערל.  
איבערן וויסל מיט די אויגן געבלאָנדעטעט.

שהלך, נערייכערט א פאמיראט און צוגעפירט אויף די טרייבן, האט  
האבן איבער די קערנביימלעך ארוםגעקרייזט.

די וואו האט זיך שוין געהאט אנטערנעהייבן צו מיטגעבן,  
ס'איז געווען נישטעהדיק הארעם.

די אנטערנעהע לופט האט געשימערט אויסן טעלד,  
פונקט ווי האסער, די תביאות און סעווער וועגן געשטאנען גלייך,  
זי אין דער וואו סארקוס, און נאך טיילמאל איז טון ביליצעס  
קערנביימלעך אראפגעמאלן דאס בלויזען, שהענדיק איבערן  
גרא, פונקט ווי א חיים וואסער-טיינעלע.

ס'האט זיך דערנענטערט צו מיטאג, ווי מאטשעס האט  
פארענדיקט דאס בילקען, און א דוסאבע טוענדיק נאך מיט דער  
האק דא און דארט איבער די ווייטן, האט ער אנטשיידן אויסגע-  
רופן:

— ווי איז אויסגעפירט ביון גרונט, ס'איז בלויז פראכע,

הענט גארנישט טון דעם אויסשטעלן, ס'איז אומזיסט...

— כ'חאלט צוגעקויפט עפעס גיט, אפשר חאלט... —  
האט סטאכא, ווי בעטנדיק, געשטאנען.

— קויפט צו אויף א גאנצע כאלופע, טון דעם מיט וועט  
זיך קיין זיין גאלקן נישט לעזן ארויסגעבן.

— גאט איז מיט ענק!

— ס'הייסט די אונטערבאלקנס חאלקסן נאך אויסגעחאלטן,

נאך ס'לופטס חאלט מען נאך געדארטן געבן גיט... די  
הענט אויך אונטערצושפארן... מיט קלאמערס צוזאמענצושטעלן...  
ס'הייסט... — האט דער אייטער ביליצא געשטאמלט.

— אז צוזעט אזא הייסער, איז שטעלעס ענק אויף, טון  
קיין פראכע קען איך נישט — האט ער מיט כעס א חאָרף גע-  
געבן, אריינצונעדיק אויף זיך דאס שפענענערל.

דערויף איז אָנגעקומען דערקאקא מיט א קינד אויף דער  
האנט און אָנגעהויבן צו קלאָגן:

— און האט חולן מיר אַזינד טון, האט

— מ'דארף אפשר צוויי טויזנט אויף א גיט! — האט

סטאכא פארוואַרנט אָנגעוויפֿט.



עס בעסטער נישט בעמאכט. .. אבער דעם פאן האט איר דאך  
א״ץ דערלויבט, ראיר דען נישט ק״ן באאמער, א האוסנע פּי-  
טרו — האט פּאַשקא מיט ספּא: ציגנאַרען, הענדליק ויך  
צום עולם.

זי זענען ווידער באטריבט געזען דערסון, האָרן כאַטש די  
קאָלעס זענען שוין געהאט לאַנג אַדורכגעפאַרן, שוועסטערען  
האַט דאָס גאַנצע דאָרף נאָך לאַנג ויך נישט געקענט בא-  
רדן.

טערעסקא, העלכע האָט פאַר כורא ויך געהאַט געהאַט  
איבער דער גאַנצער צייט פון געשלאָג, איר שרשט דאָמאַלס פון  
שרגען ארויסגעקראָכן, הען בייזע צווישן זענען שוין געהאט  
אדעקגעפאַרן אין די סאַנדעס ארין.

זי האָט באלד אריינגעמאכט א בליק צו די קאָלעס, האָרן  
באַרשעק איר געזען אירס א קרוב פון דער מוטערס צו, אין דער  
כאַלופּע איר קינער נישט געזען, נאָר אויסן הויף, הינטער דער  
האַנט, זענען געזען די דריי קינדער, האָט זי האָט זי געהאַט  
געברענגט פון האַרשע.

זי האָבן ויך געטויליט איינס צו ס'אַנדערע, אַרומבירי,  
זשענדליק גיריק די נישט דערקאַכטע קאַרטאַפּליעס און פאַרטיי-  
דיקנדיק ויך מיט א געקלייטע און מיט די לעפל פאַר די חורים.  
לעך, און זי זענען געזען אזוי אויסגעמאַכערט, אַפּגעזערט און  
באַדאַקטן מיט שטוי, און א רחמני האָט זי אַרומגענימען. זי האָט  
זי אַריבערגעטראָגן און פּעדערהויז ארין, און פאַרשטאנדליק די  
סיר, איר זי שוין אין איין אַטעם אדעקגעלאָפּן מיט די גלייטן.  
פאַר די גאַלענעס איר נאָך געזען גאַטקא.

מאַטעוּש איר נאָך געהאַט פאַרן אַנבײַסן אדעקגעגאַנגען צו  
סטאַכן, ביליגעס אידעם, רײַהאַט סאַקע צוזאַמען מיט איר אַרום-  
געניסטערט די איינגעלייגטע כאַלופּע, צי האָלט זי ויך נישט  
געלאָזט אונטערהייבן. ביליגא איר זי גאַנגעגאַנגען, אַרויסזאם-  
לענדליק פון צייט צו צייט זייט א מינגע.

פאַן יאַצקע היידער איר זי שטענדיק געזען איין דער

כדי צו קענען טאגערעציילן די גרויסע פהלה ווייטע, און די  
ווייניג צו באהייזן יעדן איינציקן, דער סיהאז נאָר געזאָלט  
קוק

קאָזשעל האָט געהאט אַ צעהאקטן קאָס ביון ביין, און דאָס  
בלוט האָט אים אַזוי פאַרגאָסן דאָס גאַנצע פנים, דעם האַרץ  
און די ברוסט, האָט מ'האָט אַרומגעזען פון אונטערן צעריינגענעם  
העמד אָפער, עס האָט אים שוין נישט ווידער היי געטאן, אָבער  
האָט אַ היילע האָט ער זיך באַ די ווייטן אָנגעכאַפּט און מוראדיק  
געשריגן:

— אים גאָסעס היילן, כּינערל עס נישט אויסהאַלטן! אלע  
זעכערעס האָט ער מיר איבערגעהאַקט! ראַטעוועסט, פּענטשן,  
ראַטעוועסט, היירן כּוועל שטאַרבן!...

און פאָגדע האָט אים יעמערלעך אינגערענהאַלטן:

— מיט אַ קלאַנגע האָט ער אים געקילט! שטילער, אַרייַ.  
פער געבען! דאָס האָט דאָ צעראַטעוועט הי אַ וועג, אָבער ס'איז  
נאָר דאָ אַ גערייכטיקייט און אַ שטאַף פאַר רוצחים, ס'איז דאָ  
שטילער, געפייניקטער געבען! ער וועט דיר גוט באַזאָלן דער  
פאַר! אויף מייַ האָט ער אים געזאָלט דערהרגעבן, פּענטשן  
האַבן געזען, ווי האָבן אים קיים מציל געזען, ווי וועלן ערלעך  
פּדח וועגן אין סאָנד! — האָט זי זיך געריסן, אַרויסגעצוריק  
כּסדר איין פּאָל נאָכן אנדערן מיט אַ שרעקלעכן גערייסט, און  
זי איז אַזוי צערהרגעט געזען, און מ'האָט זי קיים דערקענט.  
מיט אַ גאָלן קאָס איז זי געטאָרן, די האָר וועגן איר געזען  
מיט דער הייט אויסגעריסן, איינגערייסענע אויערן, די אויגן זע-  
נען איר געזען פאַרבלויטיקט, און דאָס גאַנצע פנים מיט די געל  
צערראפּעט, זי ס'זאָלט איבער איר עסענער געבראַנגעזעט, און  
כאָסט מ'האָט געוואלט, האָט פאַר אַ פלי דאָס איז, און פונדעסט-  
הען האָט נישט איינער רחמינות געהאַט אויף איר.

— מ'זאָל אַזוי פּענטשן צעהרגענען, גע!

— אַ חרפה און אַ גאָס-לעסטערונג, ס'מיינט, ווי פאַרן  
דאָך קיים לעבעדיק.

— ווי וועגן נישטקעדיק צעקילט, האָט אַ קילער האָלט

די געשרייען אין ווילנע: זיי האבן זיך געטאנען איבערן  
 וועג, יאגאנדיק אין קויטשענדיק מיט הימלסרייזענדיקע קולות.  
 טיילמאל האט זיך עמעץ ארויסגעריסן פון דער קופע, טייל  
 מאל האבן זיי זיך אויך אלע מיטמאל א שטעל אויף גוטן אויף  
 די פיס, און כאפנדיק אין די גארשטע אריין, האט ס'אין איין  
 סערגעקומען, האט מען זיך חידער איינע די אנדערע געקליפט,  
 ארוםפירנדיק זיך בא די קעפ, פאר די בארקעס, פאר די קער-  
 נער.

דאס געוואלט האט זיך איבערן גאנצן דאך צעטראגן, די  
 איבערגעשרעקענע הינער האבן געקלאקעט איבער די סענער, די  
 הינט האבן אנגעהויבן צו בילן, די באכעס האבן אייפגעהיבן א  
 יללה ראשלא ויך שטופנדיק ארום זיי, ביז מ'רשט די אנגעלאפט-  
 גע פייטן האבן די שלעגערס פונאנדערגעריסן.

וואס דארט האט זיך נאך אפגעטון קללות, געזייענע, און  
 דראונגע, איז נישט איבערגעגעבן דאס, די שכים זענען זיך באלד  
 פונאנדערגעלאפן, כדי מען זאל זיי פאר קיין מוח נישט אייפגע-  
 מען; אבער אומעסום האט מען צעפויקט, כלומרסט פאר א מוח,  
 אז די וואיטעס האבן די קאלעס שרעקלעך צעהרגעט.

און ס'איז נישט צוהעק קיין פאר מינוט, איז דער ווארט מיט  
 א געשוואלענער מארדע, צוזאמען מיט דעם הייב אויך נישקשהדיק  
 א צעבילטע און א צעדראפעטע, די ערשטע אומעקענטאן איינ-  
 געבן אן אנקלאגע, ערשט איז א טעה ארום חידער זענען די קאז-  
 לעס געפארן.

דער אלטער פלאטקא איז אפילו מיט גרויס חשק בא-  
 שטאנען זיי אפצופירן אין שטאט אריין, פארן ר'האט עס  
 געטון בחנם, אבי דעם ווארט אין גוט-פריינטשאפט צו צווי-  
 גען.

זיי זענען געפארן איינגעבן די אנקלאגע, אזוי הי זיי האבן  
 זיך נאך פון דעם געשלעג אויפגעהויבן, קיין קאפ נישט אפילו זיך  
 איבערטוענדיק, אס אזוי זענען זיי געפארן.

זיי זענען בכוח, געפארן איבערן דאך מ'רשט בא מ'רשט.

— די מעגזענע הינט זען איין, האָרן דעריין ביסטו, דיר  
באכט נעט בעסער אויף א שטריקל, כדי וואָס ווילן זי קיין מענטשן  
נישט בעסטענען! — האָט זי אַ הוקע געטון, נישט קענענדיק זיך  
שוין איינהאלטן.

— א באמערער רעדט צו דיר, מיצקיר דיר, פרוי! — האָט  
זי צאָרניק אויסגערופן.

— כ'האָב ווילן אַמט — פאַרשטייט! ר'העט מיך ספּראָ-  
שען, קוקסט אים אָן, האָסט אַזער אַליין גענומען דאָס שטיקל לייגט  
פאַר עפעס אַ קאָבאָנקע אויף אַ הזמָה, פון דעם גרעמאדע-בעלם  
האָט דיר שוין נישט געקלעקט, האָרן האָסט עס פאַרוויפן, דו  
שיינר, האָב נישט קיין מורא, מ'הייסט האָט דו פאַראַרבעטט.  
עס גאָל אויך גיין זיין, פאַניג באמערער, העסט גיין  
זיין!

אַבער דאָס איז שוין געווען צו פיל פאַר בידע, און זי זע-  
נען ווי די העלף א שפּרינג ארויף געטון אויף איר: די ערשטע  
האָט זי די האַנטאָדע אַ מראַסק געטון מיטן שטעקן איבערן פיס, און  
מיט אַ חילון קלייטש ווילן אין די קוילעס מיט די געזעל איי-  
געפלאַנטערט, דער האַנט חידער האָט גענומען קיילן מיט די  
הייסט, ווילן ר'האָט נאָר געטראָפן.

בארטעק איז אין אירן אויגנבלויק א שפּרינג געטון ווינער  
צו הילף.

ווי האָבן זיך צוזאַמענגעקנילט ווי די הינט אין אַ נישט  
פּאָנדערנעמאָסטער קופּע, און מ'האָט נישט געקענט דערקע-  
נען העכענס, מייסטן עס דרעשען פונקט ווי מיט צעפּעס, העכענס  
קעגן עס האַלענען זיך און העכענס געשריינען דאָס זענען, ווי האָבן  
זיך צוגעשפּאַרט צום פלויס אין חידעראַמאַל, זיך אויסן העג אַרויס-  
געקלערט, פונקט ווי די סטאַפּעס, האָט דער הינט האָט מיט זי  
א שלידער געטון, ביז ענדלעך, ווי זענען אַלץ פאַרבייגע-  
זיך דערגעצויק, אַ פאַל געטון אויף דער ערד, אין זאמער  
פריין.

א שטייב האָט זי פאַרדעקט, און עס האָבן זיך נאָר צעטראָפן



כ'האָב דאָך מיט שטיינער צוגעלייגט, און קיין ווייט איז דאָך נישט  
געווען! דינע לייחונט, אויסגעקעמטע, אז געקויפטע העלעט נישט  
געקענט זיין בעסער אין ס'איז פארלוירן געהאָרן!

— אז ס'חזירישע שמאלץ פארגיסט דיר די שלייפערס, האָסטו  
נישט דערזען!...

— וואָרן דו האָסט מיר דאָס שטיקל צוגעגעבעט! — האָט

זי אַ געשריי געטון.

— איך האָב עס דיר צוגעגעבעט, חור נאָר דאָס גאָכאמאל

איבער, חור איבער!

— דו גיב איינער! פאר דער גאנצער העלעט העל איך עס

באַשטעטיקן. העסט דוך שוין מודה זיין, הען מען העסט דוך אין  
קיטן אין קרימינאל אַרײַן אַוועקטרייבן.

— גיבטע רופט זי מיך אָן! עך הערט, מענטשן! אין סאָגד

אַרײַן העל איך איינגעבן, הי גאָט איז אין הימל, אַלע האָבן גע-  
הערט. איך האָב דיר צוגעגעבעט, האָסט עדות, דו מאַרבע,

דו!...

די האַיטאַזע איז, כאַפּנדיק עפעס אַ דראַג, אייטן הען  
אַרויסגעמאַלן און צורייסנדיק זיך זי אַ משוגענער הונט, האָט זי  
פאַרביסן געשווימט:

— איך העל דיר מיטן שטעקן באַשטעטיקן! איך העל דיר

שוין עדות זאָגן! אז כ'העל דיר!...

— קום נאָר אונטער, פאַגי האַיטאַזע! דיר מיך נאָר אָן.

חזירישע קומע! דיר מיך אָן, דו הינטישע פאַקראַקע — האָט זי  
זיך צעשריגן, אַרויסלויפנדיק אַקעגן.

זי האָט אָפּגעשטופט דעם מאַן, העלכער האָט זי איינגע-  
האַלטן און פּונאָדערשפּרייטנדיק זיך, האָט זי זיך אונטער די ווייטן  
אַנגענומען, שרייענדיק מיט שפּאַט:

— שלאַג מיך, שלאַג, העסט דוך דאָס קרימינאַל נישט מיידן.

פאַגי האַיטאַזע!...

— פאַרמאָך דאָס פּיסק, כדי כ'זאָל דוך אַמאָל פּרודע נישט

אין קאָזע אַרײַן אַריינפאַקן! — האָט דער האַיט אַ געשריי גע-  
טון.

העניאקעס נאר, און קייט שוין אטעמענדיק פון כעס, האבן זי  
זיך געוואלט מיטן גאנצן כוח, דראַענדיק זיך מיט די פויסטן.

דער האַט האָט די פערד איינגעשפּאַנט אין האַק, אים-  
רעדנדיק פון זייט-צו-זייט צום מאָדליצער פויער, האָט אים געזעסן  
אויפן גאנצן, העלכער האָט אָזש געטופּעט פון נחת, אונטערהעצנדיק  
אויפן קול די בירע הייבער.

זי געשרייטן האָבן זיך הייט צעטראָגן, און זיי אויף אַ חוג-  
דער זענען זיך מענטשן צוזאַמענגעלאָפּן: שוין אַ שפּאַרער צוליב  
אויפן חוג געשטאַנען, און פון אונטער אַלע שטובותיקע פלויען  
און הינקלען-הייער האָבן זיך קעגן אַרויסגערוקט.

האַרן געקריגט האָט מען זיך, און גאָט זאָל אָפהיטן! זי  
האַטאַמז, אַ שטילע אין אַ רויקע פויערע געוויינטלעך, און זיי  
שטובע געהאַרן היינט, זי איז האָט אַמאָל מער אַרײַן אין כעס.  
זי קאָלעאָז חידור און בביתן אַ ביסל שטילער געהאַרן און גאָר-  
נישט אַרויסלאָונדיק, האָט זי פאַמעלעכישטעקע זי ביט חוקדיק  
הערשטלעך געשטאַקן.

— נאָבל דיר, פאַני האַטאַמז, נאָבל, זי הינט העלן זיך

נישט איבערביילן! — האָט זי איינגערופן

— ס'ערשטע מאל איז דען דאָס, צי דאָס צווייטע! ס'איז  
נישטאָ די האַק, און ס'זאָל מיר נעמען פון שטוב נישט פאַרמאָלן!  
הערן! לייגנדיקע קאָקעסקעס, הינדלעך, קאָטשעס, און אַזוי אָן  
אַלעס גאָנדן, און ס'איז שוין איבעריק צו דערציילן די אַלע שאַ-  
דעס אין גאָרטן אין אַין סאָד! און אַפּסטען זאָלסטו זיך מיט  
מיינע צרות! און ס'זאָל זיך באַ די קישקעס דרייען! זאָלסט זי  
מיט איינציען אונטערן פלויע.

— רייט זיך אָפּ, שוואַרצע קראַך, שריי, און העט דיר גרייט.

גער הערן, פאַני האַטאַמז...

— אַט האָב איך היינט! — האָט זי זיך אַ הענד געגעבן צו  
שערעסקען, העלכע איז אויפן חוג אַרויסגעקראַכן — אַט האָב איך  
אייגנערס! מיטן שטיקלעך לייחונט אַרויסגעטראָגן צום הייטן. גיי  
איך אַרויס גאָכן אַנבײַסן, בדי זיי צו באַנעצען. מעלעס איינט!  
בײַזן! גלייך זיי ס'זאָלעס אין דער ערד פאַרמאָלן געהאַרן! ס'מיינט

קע אמת, נאך דאסדאזיקע ווין באגראבן מיט א מאן און מיט  
קינדערלעך און א סך בעסער, הי די מריקיש איינע עליין.  
בעשע נישט, נאך ראטעווע דך, כל-ימן ס'איז נאך צייט, און  
דיינער העט דך צוליב דערדאזיקער ליבע אהעקארפן און שון  
דער כאלופע ארוםגרייבן, ווערן העסטו דאסאלס ביין און דער  
העלט אריין אויף אינטערזונן און אויף לייטיש בעלעכטער!  
אחדא, ס'זאגט ויך אייבערשט דער טאטע, בעלעכען פאר א  
מלכות א לאסע ויך העסט אראפמלענען שון העבן, איז דערנאך ווייך  
דיר נאך דער מור ביט אן ארויסגעשטעקטער צונג, אויסן ווינט  
העסטו גיך דעם אטעם אנהערן און העסט פארלירן די כוחות  
און מוזעט שון דיר גיך אהעקארפן נאך דו, יעדער פויער האט  
א פאר ווין, צי סאטעזש גייט אין זי, צו קובא, יעדער שווער  
נאך צו צווי לאנג, ביז ס'טוט אים נישט צונג, יעדער איז הי  
האניג, כל-ימן ביזט אים ליב, ביאקיר דיר, און געט דיר  
גוט אין קאפ אריין, האט כזאג דיר, כ'צין דאך דיינס א מוסע און  
היל נאך זען גוט אן דיר.

אבער טערעסקא האט שוין מער נישט בעקענט אויסהאלטן,  
זי איז אנטלאפן אין פערד אריין און אריינגעארענדיק ויך ערנען  
אין גארן אריין, האט זי ויך ערשט דארט צעלאזט מיט אירע  
הייטיקן און געהיינען.

מתח האט זי געפרוהט אריינצוברענגען ויך אין דער אל-  
טערס רייד, הארן יעדער ווילע האט זי אזא בענקעניש צו מא-  
סעאוסן אונגעכאפט, אז זי האט מיט א גערישט געהארפן ויך  
איבער דער ברודער, הי א כארהונדעטע חיה.  
עושה עפעס נישט היינט געהאלטן האבן זי אויף די מיט  
אייבערשטעלט.

אזוי הי אן ערך פאר דער העיסטאחנס כאלופע האט ויך  
צערטאגן א שרעקלעך קריבער.

ס'איז טאקע אזוי געווען: דאס האבן ויך די העיסטאחע  
מיט דער קאזאחען מיט די גירעקסע געמען ויך אנגעוואסן.  
זי זענען געשטאנען קעגן איבער ויך, נאך מיט די מלויסן  
און מיטן העג אפגעטיילט שון דך, אין די העכער און אין די

לעכצן, אבער א פארשטענדלעכע פונקט, ווי אײַז פלאטקעס: דער  
 דעם נישט שפּעקען קיין עהילה, ער העט אים נאך דערזענען:  
 יענעם, ראטעווע, יענעם! העגן ויך האט זי אפילו קיין טראכט  
 נישט געטאן. היינענדיק אזוי און גרויסנדיק ויך, האט זי ויך  
 מיטאמאל געזינגען בא די בארינגעס. האנקא איז נישט געווען:  
 זי איז אפגעקומען אין שטאט צוריק נאך נאך פרי: יאנגע האט  
 זיך בא דער טוטער געארבעט, אז אין שטוב וועגן נאך געווען  
 יאנגעסניקא מיט יוזקען: איינגעטייטשטע לייחטע האבן זיי אין סאך  
 אריינגעפרייט.

זי האט איבערגעגעבן העגן גושעלאן, העלנדיק ויך האט  
 גיכער אריינטראגן, אבער די אלטע האט זי אפגעפירט א אײַז  
 און אויסגעלייט געטוישט א שפּעטע געטאן:

— סערעסקא, קוק דין ארום, האב-וועט שכל, די צונג  
 העסטו בא די ביזע פענטשן נישט אפגיידן... יאשעק העט  
 אהייסקומען, איז העט ער ויך מיט מי דערווייט, מארקיר דיר,  
 א פארעבעק איז אויף א הויט, אין א סאך אויפן גאנגען לעבן!  
 ביזנע דיר גאנגען מיט.

— האט רעדט עין? האט? — האט זי געקארקלט מיט דער  
 צונג, הייזערסט נישט פארשטיינדיק בארינגעס.

— נאך דין נישט הייזערסט, אלע חייסן העגן ענק,  
 מאטעווען פטר אדעק כל זמן ס'איז נאך צייט, העט יאשעק נישט  
 העלן גלייבן, רעדט דין האבן פארעבעקט צו דיר, העסטו גרינג  
 אין אים קענען איינרעדן, האט העסט נאך העלן. מאטעווע האט  
 דין סאקע צוגעהיינגט צו דין איבערבעט, אבער ער איז דאך  
 נישט צוגעהאקטן, טרייב אים ארויס, כל זמן ס'איז צייט, האב  
 נישט קיין כורא, יאשעק איז אויך נישט קיין שברי כלי... און  
 די ליבע העט אדורך פונקט הייזערסט נאך געטיקער סאך, העסט זי  
 נישט אויסהאלטן, זאגט אפילו מיטן לעבן באצאלן; ליבע איז  
 נאך א וועטיק געטיילט אויף ענטיק; פרום נאך, עס דאס אײַז  
 טאג, איז העט עס דיר איינגעבן פארמאסט הערן און  
 העסט עס אפגעקען. ליבע איז סעג טרייבט, און העט  
 האבן איז הייזערקען — זאגט עס אפילו, און אפער איז עס סאך.



אין ערשט אין א שפאר שטיק צייט ארום האט מען זי  
אריינגערוםן אין שטוב אריין. דער ארגאניסטער, אן אויסגעשטע-  
נער אינגאנצן, נאך אין די גאסעס, האט, טרינקענדיק די קאפער,  
אנגעהויבן צו ליינען.

זי האט אויסגעהערט מיט אן אנטהאלן הארץ, הארן דער  
מען האט איר טאקע אנגעזאגט די בשורה העגן זיין צוריקקומען  
אויף שניט-צייט, צוזאמען מיט קובא יארטשיקן פון וואלקא אין  
מיט גושעלא בארינגען. דער בריח איז געזען אן ערלעכער,  
ריהאט זיך געזארגט העגן איר, זיך אויסגעפרעגט העגן אלצדינג,  
וואס עס הערט זיך אינדערהיים, ריהאט געלאזט גריסן אלע זינע  
באקאנטע און ס'האט געזעט פון אים א פרייד צוליב זיין אהיים-  
קומען, און צום סוף האט גושעלא צוגעשריבן, בעטנדיק, אז זי  
זאל צוהיטן פון זיין פאטער העגן זיין צוריקקומען. דער ארימער  
האט געבען נישט געוואלט וואס מיט מאכטעניגן איז געשען.

סערעסקען אבער האבן די דאזיקע חאדעס, ערלעכע חצ-  
סער געברייט, הי מיט בייטשן געשמיטן, און זי צו דער ער-  
אראפגענויגן. זי האט זיך באמיט, מען זאל נישט דערקענען אויף  
איר, כדי אויסצוהאלטן רויק די דאזיקע שרעקלעכע גיטע, אבער  
די פארגאסנדיק טרערן זענען איר עפעס אליין, הי זי צעליטע  
פאטערקעס געזען.

— הי דאס פרייט זיך פון מאנט אהייסקומען! — האט זי  
ארגאניסטעכע מיט שפאט א מורם געטון.

סערעסקען האט זיך נאך א געדיכטערער האל פון זי  
אויגן א שייט געטון. זי איז געבען אנשלאגן די ארימט, כדי זי  
זאל מיט קיין געשריי נישט ארויספלאצן און זי האט לאנג ער-  
געק אין א הייד געהעשטע,

— וואס טוט מען אצינדל איך, ארימט יתומה געבען!  
וואס! — האט זי, נישט קענענדיק זיך קיין עצה געבן, יעמער-  
ליך געקלאגט.

פארשטייט זיך, דער פויגל העט אהייסקומען, העט ער  
זיך העגן אלעם דערווייטן! א פחד האט זי ארויסגעכאפט, פונקט  
זי א ביינער, גרוינאמער שטארמנעם יאשעק איז געזען אן ער-

— נאך דערן דער גלח אפערן — האָט זי שטאַט'ס א  
נעשרי בעטן.

— די כומע האָט געטרעפן: דער גלח האָט מיט דינע  
פערד אויסגעפאָשט — האָט ער העכער אויסגעהיבן זיין  
קול.

— ראזיט שטונע געדאָרן! ... סאָך צו ש'פּיסן, און ס'זאָל  
דיך נישט פונדערטרעגן.

— כ'העל נישט צומאָכן, אין די אויגן אַרײַן דעל איד אים  
זאָגן, האָרן כ'האָב געזאָגן. די כומע שרייט אויף ביר, און דאָס  
האָט דער גלח נאָך אויסגעפאָשט. כ'בין פאַרטאָג געזאָגן, נאָך  
די פערד, איז דער ברוינער געלעגן, און די קלאַסע האָט זיך  
געפאָשט; זיי זענען דאָרט געווען, חו כ'האָב זיי איבערגעלאָזט  
אויף באַנאָכט. זיי האָבן געזיג סמנים נאָך דיך איבערגעלאָזט,  
ס'קען נאָכזען, זיי זענען נאָך היינט. כ'האָב זיי אויסגעפאָשט  
און כ'בין אויסגעזעסן אויסן ברוינעם, און דאָ דערום איד, און  
אין אונדזער קאָניטשינע געסינען זיך עפעס פערד, ס'האָט ערשט  
דאָמאָס געזאָגט כ'האָב מיך מיטן העל פון דער פאָשע צוגע-  
קריגן ביז אונדזערן גלחס גאָרטן, כדי זיי דעם העל צו פאַרשטעלן,  
כ'קרוך אַרויס אויף קלאָנב העל, און דאָ שטייט זיך דער גלח  
מיטן תכילה-ביכל, ר'שקט זיך אַרום אין אלע זייטן און ר'שרייבט  
זיי כסדר האָט אַפּאל טיפער אַרײַן מיט דער בייטש אין דער  
קאָניטשינע, איי... .

— שטילער, מיכאַל! ס'איז שוין געהערט געזאָרן אומ זאָ ,  
און דער גלח אַרײַן... כ'האָב שוין לאַנג געזאָגט, און דאָס היי  
פון סאָריאָרן... שטילער, עפעס אַ פּרײַערע שטייט דאָרט.  
זי האָט זיך אַדלעק אַ העקל געטון פאַרויס, גראָד האָט איד  
דער אַרגאָניסטער פון אונדזערן איבערבנט אפער אויף מיכאַלן  
געשריגן.

פערעסקא האָט איר אַדעקגעגעבן דאָס טיכל מיט די אַינער  
אין אַרומגעשטענדיק זי באָ די פּיט, האָט זי נישט דרייסט געבעט,  
ס'זאָל איר איבערלייגען דעם ברייט פון סאָן.  
זי האָט איר געהייסן צוזאָרטן.

— דער ארגאניסטער איז דא אינדערהיים — האט זי  
אפגעטריק דאס פנים א מרענע געטון.

— נאך חו דען. דער דאבראדוועי איז אדעקעמאן. איז  
ליבט זיך אים, זי א חור.

— דער דאבראדוועי איז פזחנע איםן יארירן  
— יא, א ביק האלטן זי בא קיפן.

— ס'הייסט ד'האט נאך הייניק האב אין טסט? הא?

— ווער ס'האט געטונג, האלט געזאגט האבן נאך מער —  
האט די שיקסע א מרוקע געטון.

סערעסקא איז אנשטחיגן געווארן, ס'איז איר שרעקלעך  
אמעטיק געווארן; אנדערע מענטשן האבן אליינע אום איבערן  
האלדן אריבער, און זי קיט, האט זי דערנערט זיך, אסט נאך  
צוועגערניק.

— די באלעבאסטע גייט! — האט די שיקסע אייבערזען,  
פעסט ארבעטנדיק מיטן שטעקלע אין דער פוטערניצע, אז זי  
סעטענע האט אום ארום ארויסגעשפריצט.

— דאס איז זיין מלאכה, דו לידיקגייט!... האט אין  
אמיטע ארויפגעלאזט די פערד אויף דער קאניטשינע! — האט  
זיך אין סאך דער ארגאניסטעכעס גאדערדיק קול געטראגן. —  
ס'האט זיך דיר נישט געלויסט אויף דער פאשע ארויסצוטרעטן.  
יעזוס, אז מ'זאג זיך דאס אויף קינעמען נישט קענען פארלאזן!  
אפער צוויי פרענס קאניטשינע אייבערפאשעט! הארט, כ'העל  
באיד דערצילן. העט דיר דער פעטער אום צורה געמאכטען,  
דו בחנדיקער פרעסער איינער, אז ד'העסט האבן צו געזען.  
פ-ן.

— כ'האב אויף דער פאשע ארויסגעטריבן, כ'האב זי  
אליין געזעטעט און אויף א שטריק זי צו א מלאקן צוגע-  
האנדל!

— זאג נישט קיין לינגט, הארט, דער פעטער העט זיך שוין  
מיט די אויסטמועסן, גע...  
— איך האב נישט ארויסגעטריבן, זאג איך דער מי-  
טן.

אונטערן איבערזעט פער. זי האט זיך מיט אן אומדרייטסקייט  
 דורך דעם סערערהייט דורכגערוקט. אומקערדיק זיך איבערן הויף.  
 נאך די שיקטע איז פאר דער קיך געזען מיט א פערניצע  
 זיטען די קני און פערטע אומגעשלאגן. אפערטיגדיק זיך מיט  
 א זינגען פון די מלינגן.

— און וואו איז די פרייזע?

— אין גארטן. ציטעט זי דא באלד דערהערן...

סערע. קא האט זיך אומגעשטעלט אן א ווייט, קניטענע.  
 זיך דעם פרייז אין דער האנט און דאס טיכל סער ארעפערנע-  
 זיך איבערן שווערן. הארן די וואו איז פון אונטער די געביידעס  
 אפערנעקראכן.

פון גלחם הויף. האט איז נאך מיט א פלויס געזען אפגע-  
 צויסט. האבן זיך רעשיק דערטרעגן די קולות פון דעם דרויב.  
 די גאטשקעס האבן זיך געפלושקעט אין די קאלדשעס, די זינגע  
 אינריכטקעס האבן געפישטשעט ערגעץ הינטערן פלויס; די איי-  
 דיקעס חידער האבן. האלדערנדיק. די מלינגל אריבערפירט,  
 בארייטן צושפרינגענדיק צו די חזירימלעך, האט זענען אין דער  
 בלאטע געלנגן. די טויבן האבן זיך פון פאר דעם שיער איי-  
 געריסן, אריבערקרייט אין דער לונט און האט א חילע אויף  
 דעם וויסן דאך פון דער פלעבאניע, פונקט הי א שניידער  
 האקן ארעפגעפאלן. א טיכטע און פרישע הארעמקייט האט פון  
 די סערדער געזעט, די צ. בליסט סערדער האבן זיך געבאדן אין  
 דער וואו. די עפלי-בייכער, האט זענען מיט בליזעכץ געזען ביי-  
 שט, האבן פון גרינס אריבערשטארט פונקט, הי די הייטע  
 האלקנס, מיט וויסע שטראלן אפגעשטויבט; די בינגען זענען מיט  
 א שטילעסשקן געזען צו ווייטער ארבעט געמיינען. חייניש-ווא האט  
 שוין אויך א זיסער-סייגעלע הי א בלוטען-בלעטעלע א שיכער  
 געטון, דא איז א טשאטע שפאנגן מיט גישט קיין קליינעם רעט  
 נאך די בייכער אויף די פלויסן ארעפגעפאלן.

סערעסען האבן זיך מיטאטאל סערען פון די איינן גע-  
 קאט זון שטרעמנדיק ארעפגערוגען.



צער און אייגענשטירטע פליג מיט פינט אויסן פאסיר אריינגע-  
לאזט

— וועסט נישט זאגן, נאסטוס, האָסטו?

— סטייטס כ'האָב דאָך דיר שוין געזאָגט, אז נאָך  
גייט מיר גארנישט אָן. דינער וועט צוריקקומען פון די זעלנער.  
איז מוז נאָך סיי הי אליין אריינגעבן! — האָסטו אירענשיינערדיק  
אריינגערושן.

טערעסקא האָט נאָך הי פארקלייטנישט מיטן געזיין, אז הי  
האָט גאָר מיטן האַלדו געארבעט, נישט קענענדיק קיין האַר-  
טאָריסברענגען.

נאסטקא איז עפעס אדערגעזאָגנען אין בעס, צווייטרושנדיק  
די הינער אויסן וועג, און טערעסקא האָט, איינברענגנדיק פון  
קאסטשע איער אין א סיכל, נאָך אדעקענעלעכט צום אַרגא-  
ביסטער.

אבער ס'האָט איר געמוזט נישט ליכט ווין דאָס, די איז  
האָט א חילע שטיין געבליבן און נאָך באהאַלטן אין די שאַטוס.  
מיט מורא נאָך איינקוקנדיק אין די אומפאַרשטענדלעכע אחיות  
פון ברייח.

— און אסער לאָזט מען אים שוין גאָר אפ? ...

א פחד האָט זי באָט האַלדו אָנגעכאָסט, די פיס האָבן נאָך  
אונטער איר געבויגן, דאָס האַרץ האָט אַזוי פאַרצוהיימלט אין איר  
געקלאָפּט, אז זי האָט נאָך צו די ביימער צוגעדריקט און מיט די  
פאַרצוהיימלט אויגן, הי גאָר הילף געב אַנדוועסט.

און אסער גאָר שרייבט ער גאָר העגן געלט!

זי איז געזאָגנען האָט אַמאָל פאַמעלעכער, דעם מאָנט ברייח  
איז איר אַזוי שווער געווען און געברוט, אז זי האָט אים כסדר  
אייבערגעלייגט פון אונטערן בוזעס אין דער האַנט אַריין, ביי  
ענדלעך זי האָט אים אין עק פון סיכל איינגעוויקלט.

באָט אַרגאָניסטער איז גלייך הי סוואָלט קינער נישט גע-  
ווען: די סיר איז געשטאַנגן אריינפאַרלאַט אין די לינקע  
שטובן אַריין, אז גאָר אין איינער, וואָ דאָס פענסטער איז געווען  
מיט אַ פּערניצע פאַרשטעלט, האָט עמעץ ווילכיק געבראַפּעט פון

סערעקא האט איר דורך דער פלוים-עפענג דערציילט,  
האט עס האט זי געטראגן.

— און אסער האלט דער ארגאניסטער זיבערגעלייזט? ...  
סטאמא קען ער געטריבנס.

— אידאי קען ער, אבער זיי שווייט מען דאס צו אים  
מיט ליידקע הענט?  
— נעם א פאך איידר.

— די סאט האט אלץ אין שטאט אריין אהעקעטראגן:  
קאסטע איידר זענען נאך איבערגעבליבן.

— נאך דך נישט: ער העט קאסטעצט אויך געמען.  
— כיהאלט געגאנגען, נאך כיהאלט עפעס מיראן ווען כ'אלף

היסן, האט איר דא אגעטריבן! — זי האט ארויסגעטומען פון  
אנטערן טווע דעם בריח פון מאן, האט דער האט האט איר  
געטון אין אהעט געהאט געברענגט פון קאנצלעריע. — האט  
קען דארטן שטיין?

נאכטקא האט איר פון דער האנט ארויסגעטומען דאס  
שטארצליכע פאפיר און אראפגעצוהק זיך הינטערן פלוים, האט  
זי עס צעשפרייט אויך די קנז און היידער נישט מיט חייניק מי  
געטרייט איבערלייזענען. סערעקא האט זיך אנירעגזעצט אויף  
דער ליסט און אנטפאנדק אויף דער מויסט די געמבע, האט  
זי מיט שרעק געקוקט אויף די פינטלעך עפעס, פון העלכע  
נאכטקא האט נאך אומזונדן ארויסגעברענגט, אז אין אנהייב  
שטייט: ואל זיין געלויבט.

— כ'קען מיך נישט פונאנדערבריינגן מער, ס'איז אוממעגלעך,  
פאטעטס האלט זיכער געקענט.

— ניין, ניין! — איז זי שרעקלעך רויט געזארגן און שטיל  
אנגעהויבן צו בעסן: — דערצייל אים נישט וועגן בריח, גאסטוס,  
האט אים נישט...

— ס'אל זיין געדוקט, איז וועל איד אין יעדן ביכל אי-  
בערלייזענען, די אומזונד קען איד נאך גיט און כ'צערעקע, זיי  
אזוי יעדעס היסט אבער דא קען איד נאך נישט צוואנגעלייגן:  
עפעס בלויז קאסטעצט מיט לאפעזעס, גלייך זיי ס'האלט עפעס.

טערעסקא די זעלנערק, העלכט איז געקומען צו לויגן  
צום גלח מיט עפעס אן ענין, האט אים אַקורט געטראָפֿן. הען  
ער איז געגאנגען אויף אַנבײַסן. זי האט זיך נישט דערוועגט,  
פארשטייט זיך, אים צו פארשטענען. און האט זיך נאך אנדער-  
געשטעלט הינטער די שטאַכייטן, אויסקנדיק, הען ער וועט זיך  
באחזין אויסן גאנץ. אבער נאך איירער זי האט זיך סאַרטמען  
צוצוגיין צו אים, האט ער זיך געהאט אַרױסגעזעצט אויף דער  
פריטשקע און סאָרף באַטױלן צו לאָזן זיך קיין סימאָה.

זי האט אומשטיק אַפּגעזיצט, לאָנג גאַכקנדיק אויסן  
סאָפּאַלן-העג, חז א שוויצ איז געהאַנגען און מיט א גרויען האַלדן  
זיך אויף די פּעלדער בעליינט; די הענענער האָבן וואָס אַמאָל  
מער פון דערהיינטנס גערוישט, און נאָר אַ רױטקײט פון די  
פּויערענס, וואָס זענען אין דער ברייט פון העג געגאַנגען, האָט  
פון צייט צו צייט צווישן די ביימער אַ שימער געפאָן.

ליפּעצ איז אין קורצן אַנטשחינג געוואָרן, די מיל האָט  
נישט געקלאָפּט, די קוואַליע איז געשטאַנען פאַרמאַכט און די  
העגן זענען, ביזן גרונט פּוסט געוואָרן, האָרן הער ס'איז איבער-  
געבליבן. האָט געקלובעט עפעס אין הויף און אין גאַרען הינטער  
דער כאָלופּע.

טערעסקא האָט זיך זייער אַ באַטריבענע אומגעקערט  
אַהיים.

זי האָט געוואַנט נאָכן קלױסטער, לעבן פאַטעווען אין כא-  
לופּע, וואָס איז באַשטאַנען פון איין שטוב מיט אַ האַלב פּעדער-  
הויג האָרן די אַנדערע העלסט האָט דער ברודער בשעתן סײַלן  
זיך אַפּגעשניטן און איבערגעטראָגן אויף זיין גרונט, אז זי  
דורכגעוועגט וואָנט און דער דאָך, האָט זענען צוגעשטאַנען האָרט  
צום פאַרקאַפּטעטען קויםען, האָבן זיי די אין דער ברייט אי-  
בערגעשניטענע וועברעס אַרױסגעשטאַרט.

פון דער שחל אַרעפּ האָט זי גאָטקא דערווען, הייל אַ  
שפּאַל סעל האָט זי נאָר אַפּגעטיילט.

— וו האָט? וואָס האָט ער זיך אַרױסגעלייזעט? — האָט  
זי צולויבנדיק צו איר אויסגערופן.

וויכניק האט א סטשטארע מיט קליינע חוריסלעך אדעקנע-  
טריבן.

זי האבן זיך געראטעוועט די צרייטע געזעץ ווי זיי האבן  
געקענט. האָרן נישט איינעם האָט עס שוין אזוי צוגעדריקט, אז  
ער האָט דאָס לעצטע פערדלעשינע געמוזט אדעקסירן. אז א  
שטייגער ווי גילבאט איז געניט געזען. האָרן די באַלדערקאָהא  
האָט אים איינגעגעבן אין סאָנד אַרין אויף פוסען רובל. האָט  
ר'האָט געהאָט אַכצן געבאָרגט באַ איר אויף אַ קו און זי האָט  
אים אַצינד מיט אַ גרייטן חיראָק געסראָשעט, אז דער אַרייטער  
געזעץ האָט זיך געמוזט, באַט געזיין און קלאָגן און דראָגען  
טון דער גאַנצער סאַמיליע, אויפגען אויפן קאָשטאָן און אדעק-  
טאָרן אים פאַרקויפן.

זי הענגענער האָבן ביסלעכחיו אַרויסגערוקט איינער נאָכן  
אנדערן. האָרן אויך די באַלעבאָטיס האָבן אַרויסגעפירט האָט  
איינער האָט גאָר געהאַט, האָרן דער האָט האָט זיך געמנט  
פאַדאָקס און מיט שטראָף געסראָשעט, די באַלעבאָטסעס ווי-  
דער האָבן זיך אויך אַרויסגעלאָזט מיט וויער גוטס, אז אַפּס האָט  
אַ קאָקסעקלע טון אונטער דער פאַטשילע אַפּער זיך צעקלאָ-  
קעט אַדער אַ פּעטער גאָנער האָט טון אַ האָגן אַראָפּ אַ סיקע גע-  
טון, און די אַנדערע, האָט זענען געגאַנגען צוסיט, האָבן גע-  
טראָגן אייער אין די טיכלעך, דאָ פּוטער, האָט מ'האָט געהייבן  
טון די קינדערס מויל אַפּגעשטאַרט, און טיף האָבן די יום-טוב-  
דיקע העלניאָקס אַדער אַ שטיקל איבעריקע ליחנט אויף די  
פלייצעס געטראָגן.

האָרן די גוים האָט צוגעטריבן, און צו שניט, צום גייעם  
אין גאָך הייט געזען.

אלע האָבן זיך אזוי צוגעאיילט, אז אַזיל דאָס האָרן-  
געבעט האָט מען היינט אַ סך פּרזער אַפּגעריכט, אַ פּאָר פּיערעטעס  
אָר האָבן געקניט פאַרן אַלטער, נישט קענענדיק גאָראָנדזשען  
דעם גלח, האָרן קוים זיי האָבן גאָר געהאַט אַפּגעזאָגט די תּשילת,  
האָט טוין יאָפּעראָושי די ליכט אַריסגעלאָשן און מיט די שליס-  
לען געקלונגען.



דער ערד צונעמינג, איינשפארנדיק זי צו דער שווערער, שווי-  
סיקער ארבעט.

און הייל הינט איז גראד אויסגעצאלן דער יאריר אין  
טימאט, איז חיצויק הער צו דער ארבעט ארויסגעגנגען, בייט-  
דיק ויך אויף אים.

די אלטע תביאה האט זיך היינטער פויער אויסגעלאזט און  
ס'האט צוויי שווער געטראפן יעדן, אז עס האט אויך געטשעט  
אין די כאלופעס, איז דעריבער האט יעדער, האט ער האט גאך  
געהאט עפעס צו פארקויפן, שנעל דאס ארויסגעפירט, אנדערע  
הידער זענען געגאנגען, כדי מיט די שטנים איינצושטעלן, די  
העל אנטזוקוקן, און כאטש א גלעזעלע אויסטרינקען.

יעדער איינציקער האט געהאט זינע זארג, און ווי קען  
זיך דער עולם פרייען, אויסרעדן זיך דאס הארץ, קרעכטיקן זיך,  
און גייעס זיך דערוויסן, אויב נישט אויסן יאריר אדער אויף אן  
אכטיסט? ...

איז דעריבער, צוויי הי מ'האט גאך דעם אינזשענער אויף  
דער פאסע ארויסגעטריבן, האט מען זיך אנטהייבן צווייטענצ-  
נעמען, אויסלאדענען פורן, און ארויסגיין, הער ס'האט געמוזט  
גיין צופיס.

ס'ערשטע האט זיך אהעקעלאזט ס'ביטל אריימארג, הארן  
די פיליפקין האט מיט א געחין אדעקעטריבן זעקס עלטערע  
גענדו, האט מ'האט אפגעריסן פון די יוגערע, האט זענען קום  
ערשט געהאט אונטערגעזאקסן, הייל דער מאן איז גאך צוריק-  
קומען קראנק געזאקן און אין סאפ איז נישט געזען האט צו  
צושטעלן.

אן אנדערע הידער פון די קאמפאניקעס האט ביי די  
הערנער געצויגן, א יעלוחקע, העלכע האט זיך ערשט היינטענע-  
האט געזאגט... און הייל די נויט האט לאנגזאם מיט אן שארפע  
נעגל, איז האט גושעלא מיטן קרומען פויל, כאטשיק ר'איו גע-  
זען אויף אכט מארגעס, און פונדעסזעהען האט ער א מעלקעדי-  
קע קי אויף א שאריק אהעקעטירט, זיין שכן הידער, מוזק

די שווערע געפילן ארוםגעריסן. אגלייכענענדיק דערמיט דעם  
העב. דו ווי זענען אהינגעקומען.

באלד נאך ווי חירער האבן די גענו-מאטאשקעס די יי-  
סע. צעגאדערטע סטאדע ארויסגעריבן. דא האט ער זיך א קעל-  
ביקע קי אויף דער סטעזשקע געפירט, אדער א געשעצטע סער-  
פאר דער גושיחע אויסן נישט פארשקערטן פאלד ארויסגע-  
שלעפט.

אבער אויך דערנאך איז נישט ווער שוין געחאדן, האבן  
דאס דארף האט זיך אגעווערן גרייטן אויסן יאריד. דאס איז  
געווען אזוי א חאך נאכן אהינגעקומען טון די פויערן טון קרי-  
מינאל.

אלץ האט זיך אין ליפצע ביסלעכעווי צוריקגעקערט צום  
אלטן. הי נאך א שרעקלעכן שווארץ. האט האט נישט הינציע  
שאדן אגעשטאכט, אזוי, אז דאס פאלק האט, אפלינדנדיק זיך טון  
דעם פחד. באקלאגנדיק זיך און אויסגענדנדיק זיך דאס הארץ  
אויסן ביטערן מול, צוריק ציבילעכעווי גענומען דאס אלץ אפ-  
צארבעטן.

פארשטייט זיך, אז עס איז נאך נישט געמאכען, זי עס  
האלט געדויערן געווען צו גיין, כאטשיג די פויערן האבן שוין  
געהאט איבערגענומען דאס רעגירן אין ווערע פעסטע הענט  
אריין. האבן זיי האבן זיך נאך א קאפ געפירט פרי זיך אויס-  
צוהייבן, אויסלינגנדיק זיך סיימאל ביז שפעט אונטער די איבער-  
בעטן; נישט איינער האט נאך אפמאל אריינגעכאפט א בליק  
אין דער קרעטשמע אריין. פערמירטע הענט גייעס צו כאפן הענט  
דער פארשע; ס'האט נאך דארט דער אין יענער א האלבן טאג  
זיך ארוםגעלאנגעס איבערן דארף אן איינגעזעהט מיט די  
קעסעס, און אדערע האבן די סער גייסערע ארבעט נאך אפ-  
געטון. האבן ס'איז נישט ליכט געווען נאך אזא לאנגע צייט  
ליידיק ארוםגיין צו געמען זיך אויף פעסט — אבער האט א טאג  
שוין האט עס זיך פארענדערט צום גוטן, האט א טאג איז ליידי-  
קער געווארן אין דער קרעטשמע און אויף די הענט און האט  
א טאג האט אונטער דער צונג בא די קעס אגעכאפט און צו

ו'ץ פונאנדערנעטראגן געשרייען אויף די פויליש, ווי זאלן ו'ץ אויס-  
הייבן.

ס'איז נאך געווען פרי, די וון האט ו'ץ קיים אויף א פאר  
פויערן איבערן מזרח געהאט אייגענהייבן און פון דער זייט האט  
זי, דורך די טונקלע סטער אדורך, געאדוועט מיט די רויטע  
פלאמען, און ס'האט ו'ץ שוין איבערשטן נישקעהדיק גערווערט.

דער הינט איז ערגעץ פארפאלן געווארן, אז אלץ האט ו'ץ  
געזעטיקט אין דערדאזיקער ליבלעכער שטילקייט מיט דעם פרישן,  
שמעקעדיקן פרימארגן, די וון האט געשפילט אין די האטערן און  
דער טוי איז אראפגערוגען פון די דעכער אין פערלדיקע שנירע-  
לעך, די שוואלן האבן ארומגעשחטעט אין דער רינער לופט, די  
באטשאנעס זענען פון די געסטן נאך פרעסן ארויסגלייגן, הענדער  
האבן אויף די פלויסן געקריינט, קלאפנדיק פריילעך מיט די פליגל,  
און די גענדו האבן מיט א גאדערדיקן געשריי די היינעקע גע-  
דזעלעך צום פארוויטלטן סטאד ארויסגעפירט. די בהמות האבן אין  
די שטאלן געריטשעט, איבערשום האט מען פאר די שוועלן  
אין פאר די הייף אייליק די קי אויסגעטילקן און פון  
יעדן הייף האט מען דעם לעבעדיקן אינדענסאר אויסן העג ארויס-  
געטריבן, און ער איז געגאנגען האקלדיק ו'ץ, ריטשענדיק איינע-  
ציגן און רייבנדיק ו'ץ אן די פלויסן אין אן די ביימער; די  
שעפסן האבן ו'ץ מיט פאריסענע קעפ, בעטשענדיק, געשטופט אין  
דער מיט העג אריין אין דעם געפל פון שטויב, ס'האט אלץ צו-  
זאמענגעטריבן אויסן פלאץ פארן קלויסטער, וואו עטלעכע שקצים  
אויף פערד האבן, קנאקנדיק מיט די בייטשן אין שעלטנדיק מיט  
פאך און שוועל, צוזאמענגעטריבן די פונאנדערנעטפרייטע סטאדע  
אין האבן געוואלטעוועט אויף די פארשעטיקטע.

אן, ווען ווי האבן ו'ץ פון ארט געווערט, ארויספאקנדיק ו'ץ  
אויסן טאפלין-העג, הארן די בשותפותדיקע פאטעס זענען אויס  
הינפערן האלד געלעבן, האט זי א באטייעסער שטויב, האט האט  
רייטלעך געשייטערט אויף דער וון, צוגעדעקט, אזוי, אז גאר דאס  
בעטשען פון די שעפסן און דאס בילן פון די הינט האט ו'ץ פון

זי נאך פארשלאָפּענע סענדער אינטערנעט און א זעץ געטון  
 ין די גרויסענישן, אז מ'זאל די קערטן האָט זיך דאָס לעצטע  
 ביסל בליעכץ אַרעפּגענישט, און הי א שניי זיך איבער דער ערד  
 געצויגעט, הי די כרערן אויף די האַטערן מ'ן סטאָה געמאל.

די ערד האָט זיך איינגעזעקט, די פייגל האָבן אין די נעכטן  
 איינגעזאָגען, די בייכער האָבן אויך אָנגעהויבן צו פליסטערן פונקט  
 ווי מ'ס דער ערשטער תּמילָה; די בלוּמען האָבן זיך איינגעזעסנט,  
 איימהייבנדיק צו דער זון די שווערע, פייכעלעכע און שלעפּעריקע  
 איינגעדולדעך, און דער בליסטענדיקער מ'ן האָט זיך מ'ס א פערל-  
 האַלד געשט.

א לאַנגער און ליבליכער צייטער האָט איינגעטרייטלט מ'ס  
 אלץ, האָט האָט זיך חידוש צום ליבן איינגעזעקט; ערגעץ מ'ן דער  
 ערד, מ'ן דער האַלד מ'ן יעדער באשעפּעניש, האָט אַרויסגעזעסן א  
 שטום געשריי און הי א מייבער בליץ איבער דער וועלט דורכגעלאָפּן.  
 פונקט ווי הי זי א מענטשלעכע נשמה ווערט מיינמאל אין שווערן  
 שלאָף געשטיקט, אז זי ווערט זיך, שרעקט זי שטארבט אַז, ביז  
 ער גיט ראפּטס און עפּן אויף די אייגן אויף דער זוניקער ליכטי-  
 קייט און מ'ס א געשריי מ'ן גליקלעכער פארשטומקייט באגריסט  
 ער דעם טאָג און אויך דאָס, אז ער געפינט זיך נאָך צווישן לע-  
 בעדיקט, גישט האַבנדיק אין זינען דערביי, אז עס גיט אויף אים  
 א פרישער טאָג מ'ן מי און הייטיק, אזוי ווי ס'איז נעכטן געהען,  
 אזוי ווי עס וועט מיטן מאַרגן קומען, אזוי ווי עס וועט אייביק  
 זיין...

איז דעריבער האָט אויך ליפּע אָנגעהויבן זיך זעקן און  
 פונקטער אויף די מ'ס איינגעשפּרינגען; גישט און צעשוויבערער  
 קאָפּ האָט אַרויסגעבליקט, פירנדיק מ'ס די פארשלאָפּענע אייגן  
 איבער דער וועלט; ווי-גישט-ווי האָט מען זיך שוין געהאַטן פאר  
 די כאַלופּעס, דאָ וועגן נאָך איינגעזענע פויערשטע אפּאל אַרויס  
 געגעבן צום סטאָה האַסער אָנשטעל, עמעץ האָט האַלץ געהאַקט;  
 מ'האַט אויך די פוירן אויסן זעג אַרויסגעשליפּעט, רויכן האָבן ווי-  
 גישט-ווי מ'ן די קייטענע אַרויסגעבליט, און דאָ און דאָרט האָבן



א הערלעכער טאג איז אויפגעשטאנען. א ווארעמער און א קרעמטיקער, פונקט ווי א גוט אויסגעשלאפענער פויער, וועלכער, קיים וואס ער האט זיך נאך געדאנושעט אויסצוכאפן, שטייט ער שוין אויף די פיס און שפסטענדיק דעם פאטשערש, אויסרייבט- ויק זיך די אויגן און אפגעשנדיק א קאפ, קוקט ער זיך שוין ארום זיך צו עפעס אן ארבעט צו נעמען.

די וון איז לויטער אויפגעוואנגען: א רויטע אין אן אומב- הייערע האט זי זיך לאנגזאם אויסן הויכן הימל ארויפגעקאלערט, ווי אויף א סעלר מיטן אויג נישט ארוםצונעמען, וואו אין די בלויע בעפל-געוועבן ווערן אימביליקע סטארעס וואלקנס געלעבן.

און דער הינט האט זיך שוין איבער דער וועלט ארוםב- בלאנקעט, ווי א באלעבאס, אויסוועקנדיק אלץ מיטן טאג צוגלייך: ער האט א שאר געטון איבער די אומעכטיקע תבואות, א בלאז געטון אין די בעפלען, אז זיי ווערן זיך צעשחומען אויף אלע ווייסן, א טרייסל געטון מיט די אראפגעהאנגענע צווייגן, פרגעץ-ווי אויף די שידוועגן האט ער א קנאל געטון, דאס האט ער זיך באהט

קדא! קדא! קדא!

דער באַטשטאָן איז פאַרנעם!

סיר איז גערן, דיר איז גערן, מיזענען סיר ביידע

גערן!

גערן! גערן! גערן!...

.....

דאָרף האָט אויסגעזען ווי צו קאָכן מיט דער ווידקייט פון ליבע  
אין בלוזשטיקייט, אז אפילו אזעלכע צוציקעס, האָט זענען קיין  
אריבערהאקסן. האָבן וך אירך ארומגעפירט מיט שקצים, אַרום-  
שטייגנדיק און ארומיגנדיק וך איבער די העגן.

ס'איז איר פלוצלינג דאָס אלץ פארמיאסט געוואָרן, אז וי  
האָט ווי גענומען אויסטירן, פארגומענדיק וך גלייך צו דער  
כיסער, אָבער סאָרן הווי האָט וי וך פנים אל פנים געטראָגן מיט  
מאסערס; ר'האָט אפילו גיסט קיין קוק געטון אירך איר, איי-  
מינדיק וי וי אַ ביים; ער האָט וך געפירט מיט טערעסקען,  
האלטנדיק וי אַרום דער טאָליע און אַריינרעדנדיק צופעס אין  
איר... ווי זענען פאַרבייגעגאַנגען, און וי האָט נאָך געהערט  
ווייטע שטימען און פאַרשטיקטע געלעכטערן

האָט וי וך פלוצלינג אַ דריי אייט געזען און אין איר  
אָטעם שוין, גלייך ווי וי האָלט פון אַ מחנה הינט געקאָס גע-  
האָרן, אין דער כאָלופּע אדעקעלעאָסן.

און דער אָהנט איז אַ שטילער, אַ פריילינגדיקער, אַ שמעקע-  
דיקער, אָנגעזאָפּט מיט דער פרייד פון די באַרייטונגען, דאָרבע-  
נומען מיט דער הייליקער שטילקייט פון גליק, אומאָנהאלטבאַר  
געפלאָסן.

ערגעץ אין דער נאָכט, אין די טינאָנדערגעשמעקטע סענדער,  
צו אויסן מער, האָט וך אַ פישטשעלעקע מיט בענקענדיקע טענדער  
צעפישטשעט, גלייך וי אַ באַגלייטונג צו די געפליכטערן, קושן אין  
פרייד.

אירך וי נאָכט לאַנקעס ווידער האָבן וך די זשאַבעס אין  
אַ טויזנט כאָר צעקוואַקעס, טיילמאָל נאָך וך איבערייטנדיק,  
און די אַנדערע, אין סטאַח, האָט איז וי אַ פאַרשלאָסן אייג פאַר-  
געפילט געווען, האָבן וי אָפגעזענטערט מיט אַן אויסגעצויגענעם,  
שלאַפערליקן, האָט אַמאָל שטילערן קנאָסן... ביז אַזוי די קינדער,  
האָט פאָגן אירך די העגן ארומגעשטימט, האָבן וך אָנגעהויבן מיט  
ווי צו פאַרהערן און איבערצושרייען, נאָכשענענדיק:

פארשטעלענע ביימער ארויסגעשטארט. די סדער האבן זיך גע-  
 גרייט, היינט קאלד אפגעשפריצט, און האבן געשלאגן מיט ריזות.  
 פונם הייז פון צעגלישע קטורת-פאנען; דאס קערטן-בלעזכץ האט  
 געשטעקט, און דער בעז, האט האט קוים זיך געהאט פונאנדער-  
 צעגליש; עס האבן געשמעקט די תבואות, די האסערן און די  
 מייכטלעכע ערד, און יעדער פון בלעזכץ האט מען געפילט בא-  
 זונדער, אין פון אלע צוזאמען האט געוויינט א פארשיידנדיקער  
 ריז, אז אין קאפ האט זיך אזוי פארדרייט.

דאס דאך איז נאך נישט געשלאגן, שטילע געשפרעכן האבן  
 אראפגעצויטערט פון די שוועל, און פון די פרייזעס, האט זענען  
 פארשטעקט געווען אין דער פיינסטערניש, די העגן היידער, האט  
 זענען פארשטעלט געווען מיט די שאטנס פון די ביימער, און זע-  
 נען נאך הוינישט-ווי געווען דורכגעשניטן מיט ליכטיקע שטרייפן.  
 האט האבן פון די מענסטער געשלאגן, האבן געחילט פון  
 מענטשן.

יאנוש האט זיך פארנומען בלומרשט צו דער פוסטער, אבער  
 זי האט זיך אנגעהויבן דרייען לעבן סטאט, ארוםקרייזן, האט אפאל  
 אפסער זיך אפגעליגן, האבן האט א מייט כמעט האט זי זיך  
 אנגעשטויסן אויף עפעס א פארל, האט איז מעסט צוזאמענגעשלאגן  
 געווען און שטיל איינגעשטענהט.

זי האט אויך געטראפן דעם ברודער מיט נאכטוועגן: זי  
 האבן זיך געהאלטן אין דער העלפט, קיטנדיק זיך אויף האט זי  
 העלט שטייט

זי איז נישט היילדיק אויך ארויסגעקראכן אויף מארישע  
 באלעצערקווענען מיט האוועזיק: ערגעץ אונטער א פלויט, אין א  
 דיקן שאטן זענען זיי געשטאנען צוגעשליסע צו זיך און נישט  
 הייסנדיק אויף העלכע העלט זיי זענען.

זי האט לייט די שטיבען אויך אנדערע דערקענט, אזוי, אז  
 פון יעדן שאטן באט האסער, כון אונטער די פלויטן, פון אימ-  
 סט האט זיך א פליסערן פונאנדורגעטראגן, שטיקנדיק הערער,  
 פליכטיקע ויפון, עפעס פליסערנישן און אפערנישן. דאס גענוג



היי די שארפס מעסערס, און די צוזאמענעדריקטע שטומע ליפן  
האבן געטיק געזאגט:

— גאנץ גלייך אייך דיר אזוי! גאנץ גלייך!

אבער ס'זענען אייך אנגעקומען אזעלכע מאמענטן, אז ביי-  
דע האבן אנגעהויבן רחמנות צו האבן אייך ויך, אז ווי האלטן  
פריינדלעך צוזאמענגערעדט ויך, אז יעדע האט נאך געהאט אייך  
אן איסירי, כדי אפצורופן ויך מיט א גוט הארט, אז ווי זענען  
אפילו לעבן ויך שטיין געבליבן, קוקנדיק ווייטיק אייך ויך און ווי  
אויסווארטנדיק, האָרן די פארביסנקייט האָט אפגעטרעטן, דער  
אמאליקער כעס איז אפגעשטאָרבן, און דער געמיינזאמער גורל  
און פארלאָנגקייט האָבן ווי געניגט איינע צו דער אנדערער וואָס  
זאָגט געטער... נאָר פארהאָט איז דערצו גישט געקומען, האָרן  
בסודר האָט ווי עפעס אויפגעהאלטן: דאָ דעם קינדס היינען, דאָ  
עפעס אַ בושט, דאָ אַ פלוצלינגע אויפמאכונג אין זכרון פון די  
זעהלות, אז ס'האָט ווי אזש לסוף חיים איינע פון דער אנדערער  
פונאָנדערגעטראָגן, און אַ פארביסנקייט האָט ווי היידער אין די  
הערצער אויפגעקאָכט. אַ כעס האָט ווידער געשטות אויסגעשטייט  
און די אויגן האָבן אנגעהויבן צו בליצן מיט פייערן פון שנאה.

— גאנץ גלייך אייך דיר אזוי! גאנץ גלייך! — האָבן ווי

אינדערשטיל געשיפעט, ברענגנדיק ויך מיט די שלופעס, היידער  
גרייט צו קריין ויך, צו געשלעג אפילו, כדי דעם גאנצן כעס איי-  
נע אייך דער אנדערער אויסצולאָזן.

צום גליק, איז דערצו גישט געקומען, האָרן יאָגשיט איז

באלד נאָך דער העסטערע אַהעקגעלאָפן צו דער מוטער.

דער אָחנט איז געווען אַ פינסטערער, אָבער אַ שטילער אין  
הארעמער; די שטערן האָבן נאָר זעלטן-ווי אַ מינקל געזען איבער  
די אָפּגעבליקענע הענט הייבקיטן; אייך די גאָסע לאַנקעס זענען  
געלעגן היינט, דיקע פּעלצן מיט דאָס, די וועגערס האָבן אָג-  
נעהויבן צו קראַנקען, און טיילמאָל האָט ויך אַ יעמערלעכער קוויטש  
און אַ שטיקע פאַרגלענקעט. די פּרד האָט אַרבעהילט אַ מיני-  
סערגיש, צו נאָר ווי-גישט-ווי האָבן אייך דער העלקייט פון היסל

א קראמט האט זי א כאפ געטון און אהעקעסערקען. אבער קייט  
האט ער זי אויסן שטרוי ארויף א הארף געגעבן און דערמילט  
אויסן פנים זיינע פייכטע ליפן. האט זי זיך אויסצוריסן בלייך זי  
א שטורעם און אים א הארף אפ געגעבן זי א חעכעסט, אז ער  
איז מוט א רובענק געגעבן אן דער ליט-פאלאגע...  
א שרעקלעכער כעס האט זי אויסגעטרייסלט.

— דו סארשטונקענע גבילה! ... דו חזירניק! ... דערמנע  
די גאר העץ עס איז נאכאמאל מיך אנצורירן, איז העל איך דיר  
די פיס אינטערהאקן! ... איך העל דיר געבן א ליבלען זיך, אז  
העסט זיך מיט דער יוכע באגיסן! ... האט זי געשריגן, א הארף  
טענדיק זיך צו אים מיט דער גראביע.

אבער באלד האט זי אן אלעם פארגעסן, און פארענדיקט-  
דיק די אלע באלעבאטישע ארבעטן, איז זי אריינגעגאנגען אין  
כאלופע.

אויף דער שטעל האט זי זיך אנגעשטויסן אויף האנקען:  
זי האבן זיך ביידע אריינגעקוקט אין די אויגן, העללע זענען מיט  
שרען פארגלייזט געווען און מיט שרעקלעכער חייטק, און זי  
זענען זיך געשיינד פונאנדערגעלאפן.

פון ביידע שטובן זענען די טירן אפן געשטאנען אין פל-  
דערמיט אריין, און אין ביידע האט שוין געברענט פיער, און  
יעדע חילע, בלייך זי פון עפעס אן אויפבאטיידבארער נויטחע-  
דיקייט, האבן זיי זיך פונדערהייטנס מיט די בליקן איבערגע-  
הארטן.

דערנאך חידער, צוגרייטנדיק בשותפות די העסטערע, האבן  
זיי זיך געדרייט נאנט איינע לעב די אנדערע, אבער קיין איינע  
פון זיי האט די פארע פון טויל גישט ארויסגעלאזט, קיין איינע  
האט קיין הארט גישט ארויסגעזעט, נאר פארבארגן, זיי די  
גבנים, זענען זיי זיך מיט די שלייפערס נאכעקראכן, אחדאי האבן  
זיי באקן גוט געוואסט, האט יעדע פון זיי לייט היינט אים, אל  
העס זענען די ביידע און נקמהאלע אויגן צוגעשפונגען צו זיך.

ה'צ"ח ח'זי האט עס זיך עפעס אויסטערליש צוגעפונען.  
פלאכטן.

יאנגע איז נאך מרער בעקומען צו לויפן פון די אנדערע.  
און כאטש זי איז פינפטער געזען זי די נאכט און אויפגעוועגט,  
האט זי זיך פונדעסטעגן א ה'צ"ח געטון צו דער ארבעט, זי  
האט געטון אלץ, האט עס איז איר נאך אונטער די אויגן גע-  
קומען, פאר אלע שוין; זי האט אויסגעקאלקן די בהמות, אג-  
געפאקט דאס קאלב, אפילו די חזירים עסן אהעקעטראגן, און  
האנקע האט זיך אויס פארזונדערט, קיים גלייבנדיק איר איינע-  
גע אויגן. און זי האט, נישט קוקנדיק אויף קינעמען, געארבעט,  
גלייך ווי זי האלט זיך געהאלט פארערבעטן אין אזוי פארמא-  
טערן, כדי צו פארגעסן אן עפעס א דריקעניש און די ליוון און  
זי אומעטיקייט אין זיך צו דערהרגענען.

אבער האט, כאטש די הענט זענען איר אפגעשטאנען פון  
פארמאטערטקייט און דער רוקן האט איר שווער נישט געפלאצט,  
זענען איר דאך די טרערן כסדר אין די אויגן געשטאנען און  
קאט מיט א ברענענדיק שנירל איבערן פנים געווען, און אין  
דער געמטה האט זיך געשטארקט האט אפאל א מער שוועלנדיקע  
און שרעקלעכע אומעטיקייט.

זי פארזינעט אויגן האבן גארנישט געזען ארום זיך,  
אפילו נישט פערטערען, העלכער האט זי פון סאמט איר אג-  
קומען אויף קיין מייט נישט אפגעטרעטן און, העלפנדיק האט  
ער צו איר שטיל אגעהויבן רעדן; און מיט די בעגליטן שלייפיגס  
זי ארוםגענומען און זיך טיילמאל צו איר אזוי נאנט צוגערוקט,  
אז זי איז אויס נישט היילנדיק פון אים אפגעטרעטן. אבער ס'איז  
געקומען רעדנא, אז הען זי האט אין שיינער אגענומען א קייטל  
שעצקע, האט ער זי א כאפ געטון ארום דער טאליע, צום תבואה-  
קאסען זי צוגעשפארט, מאמעלנדיק עפעס און גידיק אירע  
ליפן געזוכט...

זי האט זיך נישט אקעגעגעשטעלט, נישט מ'ארקירנדיק  
צו האט דאס גייט און, זי איבערגעגנדיק זיך אין גיין מאכט,  
גלייך ווי זי האלט אפילו צוטרירן געזען דערשין, האט עפעס

דעם אייגענדיקן צו באזעצן ווערען אריבער געבן צו די שילדן.  
אונטעררוקנדיק ווי דאס פון און אונטערזענדיק ווי דאס פון  
באנן הארץ.

ווי האבן אפילו אן די אלע ערליכע פארנעם און דאס גע-  
רעכעניש פון די אלע צרות און לאנגע חדשים צושידעס ווין  
ציו אייגענדיק. הארץ יעדער האט ווי פון באנן הארץ גע-  
פרייט מיטן דעם צוריקקומען און מיט די אייגענע. העלכע ער  
האט פאר גאנצער ארומגעכאפט און צום הארץ צוגעדריקט.  
און העבן פארשידענע אייגענע פארעכט.

דעם ווי האבן ווי שוין געהאט אונגעפער צו דער זעם.  
האבן ווי ווי געלאזט גיין אנקוקן די באלעבאטישקייט און פרייען  
ווי מיטן האב און גוט. אז כאטש ס'איז שוין געהאט גוט מיט-  
סטער געזאגן. און דאך וועגן ווי געקראכן איבער די היף און  
איבער די סעדר. א גלעס טענדירק די בהמית. אדער צוריק-  
דיק ווי צו די ארומגעהאנגענע צווייגן אונטערן בלעכ. פונקט  
ווי די ליבהארציקע. קינדערישע קעפלעך.

אז ס'איז גארנישט צום איבערגעבן. מיט האט פאר א  
פרייט ליפצט האט גויסעסלאקערט.  
נאר בא די איינע בארינעס איז לגמרי אנדערש גע-  
הען.

דאס הייז איז איבערגעבליבן כמעט ליידיק. יאטוסינקא  
איז אדעקעטלאפן צו איריקע. יוזא מיט חישעקן האבן ווי ווי  
אדעקעטלאפן דאס אהין. ווי ס'איז געווען לעבעדיקער און  
פריילעכער. אז נאר איין האנקא איז ארומגעגאנגען איבער דער  
ליידיקער שטיב. אונטערזענדיק אהין דער האנט דאס קיי-  
סטענדיק קינד און שוין גאנצונדיק די לייזן די פארשידענע  
ליידן און די שטערצלעכע. ברענענדיק מרען.

נאר אין דעם איז ווי היינט נישט געבליבן איינע אליי,  
הארץ יאטוה האט ווי דעסגלייכן ארומגעשליפט איבערן הויף.  
וועגט פון דערעלבער מויער געקענט און דעסגלייכן גע-  
הארץ ווי. פונקט ווי דער פויגל אן די קראטעלעך פון דער  
שטיב.



זי האבן אויפגעהערט אריינצוקלערן אין דעם עסק. האָבן  
די תלילה האָט זיך געגריקט און דער גלח איז ציוואַסן מיטן  
אַרבעטסער אויף דער בריטשקע אויפגעווען.

דער שולס האָט זיך צעטיילט אויף קעקלעך און פאמע-  
לעך צום דאָרף אהעקגעצויגן. זי האָבן זיך צעשלאָסן אויסן  
וועג דאָ וועגן זי מיט די סטעזשקעס געגאנגען אין אַ שורה אין  
דער ברייט, זיי איינעם איז אין דער כאלופע אַריין געשטער  
געווען.

די חן איז שוין שוין געהאט אונטערגעגאנגען און ס'איז שוין  
געוואָרן איבער דער ערד, אויסן גרינגלעך הימל חידער האָט  
זיך אַ פיינעריקע רויטקייט צעפלאַקערט. מן די לאַנקעס, האָט  
נאָך דער מיל, האָבן זיך חייסע געפילטן אויפגעהויבן, צעשלאָסן.  
דיק זיך זי אַ געזעצ איבער דער גאנצער פלאַך, אין דערדאָזי.  
קער שטילקייט, אין העלכער זי העלט האָט זיך איינגעהילט,  
האָט נאָר ערנען אַ באַטשאַן הייליק געקלעקעטשעס.

וואָרן אַמילי די מענטשלעכע שטימען וועגן פארהאַטן  
געוואָרן און די גאנצע פראָצעסיז איז פאָמעלעך אין די פאלער  
איינגעוואַפּט געוואָרן, און נאָר חז-נישט-זו האָט זיך אַ העלניק  
גערייסלט, אָדער אַ פאָר חייסע קאפּאָטעס האָבן זיך אין די צו-  
פאלגריקע, בלוילעכע שאַטנס גענעפלט.

און אין קירבן האָט זיך דאָס דאָרף גענומען אָנשולן און  
פונגערעצשולן, וואָרן שוין מן אלע זייטן האָט מען זיך רוי-  
שיק אָנגעהויבן צו שיטן, יעדער פריער האָט מיטן הייליקן צלם  
זיינע לאַנג נישט געזענע שחעלן באַגריסט, און נישט איבער  
איז אַ פאל געטון פאַר די הייליקע בילדער, ריטשענדיק איין  
קול מן גליק.

ס'האָבן זיך אויסגיי אָנגעהויבן די באַגריסונגען, אין די  
היינערישע און קינדערישע פלאַלערישע און דערציילונגען, האָט  
זענען איבערגעריסן געוואָרן מיט אויסברוכן מן הייסע קישן אין  
געלעכטערן.

זי אייבער האָבן, צעשלאָסע און זי האַנגיקע מן דעם

ווי האבן גאך דארט עפעס האט געווינען, אבער אלץ איז שוין געגאנגען, הי אין א סיל, הארן ווי זענען געווען אפגעמא- סערט: די פויערן היידער האבן אויס געפרעגט זענען פאלחארק, האט איז אין יום-טוב אפגעברענגט געווארן, העלכנס וורבות האבן גאך פארקאפטעטע נישט הייט פונדאנען ארויסגעשטארט, און גלייכצייטיק האבן ויך אויך אויף די הויפטע פאלדער טייקא- הע זענען אפגעטון.

דער רוסעדושיץ איז עפעס ארומגעשפונגען אויף ווין טאלען איבער די בייטן גאך עפעס פרעגטע סונשטן, גלייך הי ווי האלטן עפעס געמאסטן מיט לאנגע פרענטן, און באט צלם היידער, וואו ווי די הענן צענעמט ויך און לעבן די פארברענטע סטויבן האבן ויך עפעס געווען געל אפגעמאליעטע בריקעס.

— האט קען דאס ווין? — האט עמזן באמערקט.  
— עפעס מעסט מען אויס דאס פולד, אבער דאס זענען נישט קיין אפערעס.

— סוחרים פעדנע, ווי זענען נישט אויס אויף קיין פויערן.  
— ווי כאפן דאס אנגליק פון דייטשן.  
— פעדנע: גראמאטע קאפאטעס, ליולקעס אין די צוין און די הייזן איבער די כאלידעס.  
— ווי זענען אקוראט ענלעך צו די אלענדערס פון גרינ- באך.

ווי האבן געשעפאשעט צווישן ויך, אויסערעשטעגוריק די איינן גייגוריק, גאך עפעס אסויבט אימרהיים האט די גאנגע גראמאטע אנגעהויבן אדורכצונעמען, אז ווי האבן אפילו נישט באמערקט, הי דער קאמאל האט ויך שוילדערהייט אפגעטראגן און כמעט איינגעווינענערהייט, האט ער ויך מיט די ברודעס צום פריץ אהינגעכאפט.

— דאס פאלדענער פאלחארק קויען ווי, צי האט?  
— גאך אין יום-טוב האט מען שוין געוואנט, אז דער פייך קוקט אויס גאך סוחרים.  
— אבער וואל גאט שומר ומציל ווין פון דייטשישע שטחים:

ווי דע, זי האט געהאט א שרעקלעכן חשק צו דערפילן זיך אין דער גאנצער גראמאדע אין אין דער ענגשאפט, אין דעם דורכ-נעמענדיקן שטורם פון באגריסונגען, זי האט זיך געהאלטן פרייען פונקט ווי אנדערע; הארן פונקט ווי אלע האט זי דאך געהאט א הארץ פול מיט מלאים אין גרייט באגייסטערט צו ווערן אין צו בליפען פון פרייד, און אס כח זי גיין אליין, ווייט פון מענטשן, פונקט ווי א פארשיחאמער הענט.

זי האט אויפגעצאפלט מיט א שרעקלעכער חייסטיק, קוים שוין די טרערן איינהאלטנדיק אין זיך נישט צו צעקאמערן, און זי האט זיך געשלעפט ווי א טייבער האלקן, האט א ליאדע רבע קען ער זיך מיט א געדיכטן רעגן צו צעחיינען.

א פאר מאל האט זי געפרוהט אהיימלויפן, אבער זי האט נישט געקענט: ס'איז איר א שאר געווען די פראצעסירט, איז האט זי זיך נאר געפלאגטערט דערנאך צווישן די מענטשן, פונקט אס ווי לאפא, האט האט זינע באלעבאטיס געזוכט. עס האט זי נישט געצויגן צו דער מיטער, נישט צום ברודער, העלכער איז אומיש-גע פארפאלן געהארן צווישן די יאלאחז-בייטלעך און לעבן נאס-טונען זיך געדרייט, און עמעק אנדערש האט זיך זיך מיט איר נישט צונויפגעחברט, הארן יעדער איז געווען פארטומען מיט ווי-גע. אויב ענדלעך האט זי א כעס אויפגעטרייטלט, אז זי האלט מיט פארגעניגן א שטיין אריינגעשלידערט אין דער גאנצער קופע אריין אין אין די דערפרייטע, לאכנדיקע פנימער אריין. א גליק, האט זי זענען שוין פון האלד ארויסגעגאנגע-גען.

דאס לעצטע בערגל איז געשטאנען אויפן שידדעג, טונ-חאנען איינער פון די וועגן האט זיך גלייך צו דער מיל ארעם-געדרייט.

די זון איז פארגאנגען און א קאלטער הינט האט פון די מלאכע פערטער געפלאגן, דער גלח האט זיך צוגעאייילט מיט דער מולח-אפריכטן, הארן האלעט האט שוין אויך אויף אים געהאט מיט דער פרייטשקע.

היסטוריק ויך נאך פאר די פאראטנדיקע טרערן, ווערעט האבן ויך איר ווי די גבנים צייטנחיון פון אונזער די אויג-לענדלעך אפער-געליסטע... וי האט נישט געהאטט אפילו א פרעג צו טון ויך העגן אנטעקן — וי האלט ויך נאך געקענט אמאל אויסגעבן מיט איר פון פאר מענטשן!... גיין, גיין, וי האט אזוי פיל איבער-געטראגן, איז חנם וי הייטער אויך אויסהאלטן, וי העט דורכ-ליידן... וי העט עס איבערטראגן... וי האט ויך אליין אפגע-שטראמט, מילנדיק איינצייטיק, ווי ברענדקע טרערן האבן ויך איר אפגעזאמלט, ווי א הייטיק שטיקט וי אין האלדן, די אויגן פארצוהן ויך מיט א מינסטערניש, און ווי די ליידן העקסן פון מי-טום צו מיטום.

נישט וי איינע אליין אבער האט אזוי געביטערט, גיין, האבן אויך יאנושיא האט ויך נישט בעסער געפילט: וי איז געאנגען באזונדער, דורכשלייכנדיק ויך מיט שרעק, פונקט ווי אן איבער-געטראקענע סארנע. אויך וי האט די פרייד פארשיפערט, אז וי איז געלאפן אקעגן אין כמעט די ערשטע צו די גויערן צוגעטאלן, אבער קינדער איז צו איר נישט ארויסגעשפונגען, קינדער האט וי נישט צוגעטוליעט און נישט געקישט, נאך פינדערהייטנס האט וי מאטעווס קען דערזען איבער אנדערע אויסגעוויבן, איז האבן ויך דעריבער צו אים אירע צעמלאקערטע אויגן א הארף געטון, צו אים האבן וי פלוצלינג אריס געגעבן די לאנג שוין פארגעסענע בענקענישן, אז וי האט ויך דורכגעשטופט דורך דער ענגשטאמט מיט א פריידיקן רעש. אבער ער האט וי גלייך ווי נישט בא-כערקט... איירר וי איז צוגעקומען צו אים, איז אים שוין די כוסער אויפן האלדן געהאנגען, נאכט ושיא האט אים אין דער העלט געהאלטן אין די יינגערע קינדער האבן ויך געהאנגען ארום אים, מערעסקא די זעלנערקע חידער האט, וויס ווי א בא-ריק, א צעבנטשענע, אים בא דער האנט געהאלטן, נישט היט-דיק ויך פון פאר קינדעס אויגן.

גלייך ווי ס'האלט וי עמעצער מיט קאלט האטער אפגעצאקן, אז וי איז אפאל ארויס געטון פון דער קופע און ויך אין האלד צוויין אהעקעליאזט, אליין נישט היסטוריק, האט מיט איר טוט ויך. נאך



קע טון א בערן וואלד, אדער ציטאלן צו די ביטן אין זיך צו-  
היינען.

נאך האנקא האט זיך דערמאלט ווי אויסער דער גאנצער  
העלט. הארן אט זענען פאר איר, אין נאך איר, און אמסטוב, די  
פיערן געגאנגען רוטיק, אין לעבן יעדן איינציקן טוילען זיך מיט  
פרייד די הייבער און קינדער, פונקט ווי די שוואכע קוסאקעס,  
אין אט רעדן זיי, פרייען זיך, קוקן זיך אין די אויגן אריין, דרייען  
זיך איינער צום אנדערן, און זי אינע האט נישט צו קיינעם קיין  
הארט איינצורעדן! דער גאנצער עולם קאכט פון וויקייט, פון  
נישט איינעוואלטענע פרייד, און זי, כאטש זי גייט אינדערמיט,  
פילט זי זיך אזוי פארלאזן און אומגליקלעך, פונקט ווי דער בויט,  
וואס טרוקנט אפ אין דער געדיכטעניש, איין וועלכן אפילו קיין  
קראַכט זיך קיין נעסט נישט, נישט קיין שום פויגל זעצט זיך  
אדעק, ס'האט זי אפילו הייניק הער באגריסט — ווי דען! יעדער  
האט זיך געאיילט צו ס'זייניקע... האט קען זי זי אַנגיין...  
און אזוי פיל זענען זיי צוריקגעקומען... אפילו קאזשיאל, אז מען  
זעט היידער דארפן צו היטן די קאמערן און די כליהעס צו פאר-  
מאכן... אין אפילו דיאָזיקע גרעסטע אנטערהעצער: גושעלאַ  
דעם האַלטס ברודער און מאטעיש... נאך אנטעקן האט מען נישט  
ארויסגעלאזט... אפשר זעט זי אים שוין קיינמאל מער נישט  
זען...

ניין, זי האט עס שוין נישט געקענט אויסהאלטן, הארן זי  
אלע טראכטענישן האבן זי ווי מיט שטייגער צוגעדריקט, אז  
זי האט קיים די פיס געשלעפט, אבער זי איז געגאנגען מיט אן  
אויפגעוויבענעם קאפ, שטאַלץ אויפן בליק און געבלאקט פון זיך  
זי שטענדיק, זען מ'האט איינגעזינגען, האט זי מיט גלעכען  
נליך מוטיק מיטגעזינגען; זען דער גלח האט די תפילה אָנגע-  
הויבן, האט זי די ערשטע נאכזאגט מיט די בלאטע ליפן, נאך  
אין די לאנגע הפסקות, זען זי האט דערהערט ארום זיך די איי-  
געשליסע הייס-ליידיגשאפט'עכע שפּעסען, האט זי איינגעזאָגן  
אירע מידע אויבן אין דעם גלאנציקן צלם און איז געגאנגען.

ווי אונזעם בייםער, אויסגעראכט אין פיערן צו פלאקערן: עס האבן ווי צעפלאקערט די האסערן, האט זענען אין די געדיכט-טעניסן פארבארגן געהען אין דער באגער האלד אזוי ווי אין פלאקען געשטאנען אין אין בלוטיקע רויכן, אז נאך ערשערהייט דאָרט, ווי די הייכע סאָנעס זענען אין אַ צוזאָגעגעשלאָגענער געדיכטעניס געשטאנען און ווי פיערן אויף ווי מיט די אָרעמס אָנגעשפארט, — דאָרט איז אַ שוואַרצע פינסטערניש געלעגן, און אויך דאָרט האָט ווי-נישט-ווי מיט אַ ווינקן רעגן דורכגע-לויכטן.

דער האַלד האָט ווי צום העג-צו אַרויסגעבויגן אין ס'האָט ווי געדאכט, ער קוקט אויף די פּעלדער, אויסחאָרעמענדיק אין דעם חן-פארבארג די הייכע בייםער-שפיצן, און ראיז געשטאנען אזוי שטיל, אז דאָס דוּשטאָבען פון ווי דוּשענטשלאָן האָט דורכדרינג-לעך געקוקט, אַ קוקאָקע האָט ערגעץ פארביסן געקוקט, און פון די פּעלדער האָט ווי אַ פייגל-געשטויסער דערטרעגן.

דער העג האָט ווי ערשערהייט געדרייט באַם סאָמע ראַנד פון די פּעלדער, אז די פיערן האָבן אויסגעהערט צו דערציילן און צו שטיין ווי אין דער ברוּדע באַם העג; ווי זענען געגאנגע אַייגענבויגן, אַרומגעמענדיק מיט די אייגן די גרינע פּעלדער, ווי געדיכט-בליענדיקע בייםער האָבן געפלאַקערט אין דעם ווין-אויס-סערנאנג, די לאַנגע בעסן, האָט האָבן ווי צו ווי הכנעהדיק אייט-געצויגן, ווי, ווי האַסערן, עסחאָט צעווינגט תבואה-פּעלדער, האָט ה'בן ווי געבוקט ווי צו די פיס פון די באַלעבאָטיס מיט אַ פריי-דיקן געגרייץ, ווי האָבן דאָס געפרעסן מיט די שלייפּעס דידאָד-קע מאַכט-שפּיזערן, אז נישט איינער האָט ווי איבערגעשלאָסן, ווי געלויבט געוואָסן, אַראָפּגעמענדיק דאָס היטל, און אין אלע-סען האָבן גלייך די נשכות געקניט אין אַ שטומער, הייסער ער-פּורט פאר דערדאָיקער הייליקער און אויסגעבענקער.

פארשטייט ווי, אז נאך דידאָיקע ערשטע באַגרייטונגען האָבן ווי פרישע געשפּרעכן אָנגעהויבן און נייע פריידן האָבן די הערער צעטונקן, אז נישט איינעם האָט ווי אַזש געחאָלט אַ ווי-

נאך באלד אינדערנאך, איז אפגעגאנגן דאס געזאגט, פאקט  
 ווי א האלקן, ווען ער לאזט שוין טון זיך ארויס דעם דענער,  
 אז נאך די פון סאמע פארגעט האבן נאך געצויגן דעם סאן, א  
 סך אבער איז היינטיקער געזען צו כאפן א שטעס מיט זיינע  
 אייגענע, דער צוג האט זיך אויך איבערגעריסן און צעשוואטן  
 אויף אלע ווייטן, כאלופעס הייז וועגן זיי געגאנגען, א סך האבן  
 די קלענערע קינדער אויף די הענט גענומען, אנדערע היידער,  
 האט מער יוגערע וועגן געגאנגען פארגאנגען, עפעס דערציילט,  
 דיק זיך, און אנדערע האבן זיך שוין צווישן די געדיכטענישן,  
 פון מענטשנס אויגן, אדעקעפירט, די שיקעס היידער פארפלאגט,  
 טע חי די קערשן, האבן זיך צוגעקלעבט צו זייערע שקצים,  
 נישט קענדיק אויף קינעמען, און פון צייט צו צייט, היינט  
 אויס, כדי צו לינדערן זייער צופרידנקייט, האבן זיי א ווען ארויס  
 געטון היידער מיט א הילפיק געזאגט, אזש די קראנץ וועגן פון  
 זייערע געסטן אויף די פאלדער ארויסגעפליגן, אזש די ליכט  
 וועגן פון אימפעס פארלאזטן געהארגן, און דער האלד האט  
 אפגעשטעלט פאמאלעך און געריזלט הייט, א מיטן, נישט וועגן  
 האלדן ארויס.

דא האט זיך נאך א שטילקייט פאנגעדרונגעפרייט, אזוי,  
 אז נאך דאס געטופערט פון די מיט האט זיך צעטראגן און עס  
 האבן געשפריצט די צעפלאמטע געלעכטערן פון די געדיכטענישן  
 ארויס, די שטילע פליסערן אדער די תולדות פון די אלטע  
 פריערעס, האט זיי האבן קרעכענדיק צו עטלעכע סאל איבער-  
 געחורט.

ס'האט זיך שוין דערנענטערט צו וויין-פארנאגט, דער הימל  
 האט זיך אויסגעהויבן, הי אויספאלגנדיק זיך אין א צעגאלדעטן,  
 גלעזערנעם קאפף, אז נאך עטלעכע האלקנס, האט וועגן מיט  
 א רויטקייט דורכגעזאפט געהארגן, וועגן אין די הייכע בלוויקייטן  
 צעשוואמען געהארגן, די ווען האט זיך אראפגערוקט אין סאמע  
 איינשניט און איז איבער די העלדער געבליבן הענגען, און צווישן  
 די אויסגעהיידערע שטאמען, אויסן גרינעם סאן האבן זיך גאלדענע  
 שטראלן צעשייט; אויף די אויסגעהאקטע שריטער היידער האבן

דערנאך איסגעפירט און מיט א גוט האלט צופולקט ביו דער  
האט זיך א פארמאכטערטער אינטערן צום איידערנעוועגס, און  
דעם שטייט און די ערלעכע מרדן אפגעשטעלט  
און דער עולם האט זיך פונקט היי וידנדיק האסער אים.  
געקאכט.

ס'האט איסגעבראך א רעז, געלעכערן, א טעמאטשקע.  
די, פריידגעזינגען, קינדערישע פלאפלערישן, היסט הערער  
און פליסערן, געשריינען, האט האבן זיי, הי א געזאנג פון די  
באגליקע הערער אריינגערישן, אויסרופן פון בעקשאפט, האט  
אין פלוצלינג פארגעסן געזאגן: יעדע איינציקע האט אירן אין  
א וויס אדעקגעצויגן און יעדער איינציקער האט זיך, פונקט הי  
א סטאנע, צווישן די קישקעס געדאקלט אין דער קופע היי.  
צער און קינדער, אין מיידיקן רעז פון געשפערן און  
געזינגען... ס'האט א שיינע היילע און געדויערט די באגרי-  
טונגען און ס'האט זיך געזען אדעקגעצויגן ביו אין דער  
גאט אריין, ביו האנגן דער גלח האט זיך געכאפט, אז ס'איז  
שוין צייט און געגעבן א צייכן.

זיי האבן זיך געלאזט גיין צום רעצאן בערגל, מיטן העג  
לעבנים דעם האלד, מיט נידעריקע קושאקעס און מיט יונגע  
סאטנעלעך פארדאקטן.

דער גלח האט אויסגעזאגט: הארציקע משהר, און אים  
האבן, הי אירן פונקט אינגעזעהאלטן מיט א היך קיל, אז דער  
האלד האט אונט א קרעכץ געטון און מיט א היידערקול אפגעשט-  
פערט, הארן א פרייד האט די נשמה אפגעפילט, געבנדיק אונט  
קראפט דער ברוסט, אז דאס געזאנג האט זיך אויסגעריסן הי א  
פרייגעדיקער שווער און געפאסט א איד, די העלדער מיט א  
היל פון צעלאטשע באגיסערונגען...

און הייל ס'איז צוגעקומען א שפארער עולם, איז האבן זיי  
שוין דעם גאנצ, העג פארשאפט, זיי זענען אידן אין האלד, גע-  
כאנגען צווישן די בייםער, זיי זענען אידן איבער די מילדער  
געזאנגען, אז גאנץ פארלעשט איז פארמאלט געזאגן מיט פונקט  
האט געדויערט מיט א הייל-גרייכנדיק געזאנג.



פאר די אויגן פון די פיינטעס האבן זיך באדייטן די ליבע אים.  
בעזונדעס פיינער פון זייערע מענער, מאטעס, ברידער און זין,  
אויסגעצויגענע פיינער, אפגעצערטע. אבער מיל מיט פריד, מיל  
מיט צעמיכלעקייט פון בליק.

— די פלאטעס! שיקאטעס! מאטעאטעס! קלאנבן! אן  
גולבאט! און דער אלטער גושעלא! און מילעס! טייערע, אים.  
בעדאטע בעבער! אריבע! יענעס בארייט, אלצהייליקסטע מיטערן —  
האבן זיך געריסן פארשידענע אויסרויפן און אויסגעשרייען און  
הייסע פליסטערן און די אויגן האבן פון געלייט פון פריד, די  
הענט האבן זיך פון אויסגעצויגן, די פארשטיקטע געזינגען האבן  
פון אריינגעפישטעט און א געשרי האט די העלדער אים.  
געשחאקט, ס'האט פון אלע אונטערגעטראגן, אבער דער גלח  
האט מיט אים הייך הארט אלע אויסגעשלאסן און דעם זעלם  
איינגעשטילט, און צוטרודיק ביזן צום האט ער רוק געלייגט  
די תפילה, קעגן טייער; נאר ער האט געלייגט פאסלעך,  
הארן אן חשק און כסוד זיך אויף אלע זייטן אומגעקוקט און  
מיט די ערלעכע אויגן אויף די אויסגעפליקטע פיינער גע-  
טויט.

אלע האבן אין א האלבן קרייז אנדערשעקט און צוזא-  
מען מיט דער הייסער תפילה פון ראנקבארייט, וענען זיי גע-  
פלאסן די טרערן פון די אויגן, האט וענען געהערן איינגעקוקט  
אין דעם צוגעשלאגענעם קריסטוסן. ערשט דאמאלס, ווען ער האט  
געזענדיקט און מיט האסער די קעפ, האט האבן זיך צו דער  
ערד געזינגן, באשפריצט, האט ער ארעפגענומען דאס קאנטיקע  
היטלע און פריילעך מיטן גאנצן קול א דונער אריינס געסאן:  
— וואל ער זיין געלויבט! האט מאכט עץ, הארציקע  
מענטשן!

פארשטייט זיך, אז די האבן אים אין איין סאך אפגענומען-  
פערט, שטופנדיק זיך צו אים זיי די שעפסן צום פאסטוך, און  
געקוקט אים אין די הענט אריין, און בא די מיט ארומגעקאפט,  
און ער האט זיך יעדן איינציקן צום הארץ צוגעדריקט, אין די  
קעפ געקוקט, איבער די אויסגעצויגענע פיינער געלעט, ער האט

ויד בעליהם. אבער דער פולם, כאטש ער האט נאך אמאל הילף  
 זיך געווינען, האט ויד שוין אין איין אקטע געוויקט פארויס  
 און די אויגן אין דעם נישט היסן האלד איינגעגריקט. צווישן  
 די ביטער באס העג, וואו ס'האבן ויד שוין ביזנעס די פויערטיג  
 קאפאטעס געהייסט.

— שטאפט פונק נישט באראגט: די פויערן העלן פונק  
 נישט אנטלויפן! — האט דער גלח אויף די אָנגעשריבן, האָרן  
 ס'איז שוין אויף די פיענעס אָנגעשריבן, פאקטוריק ויד איינע  
 איבער דער אנדערער.

האנקא, העלכט איז געהאט געגאנגען אין איין ריי מיט  
 די פרשטע גאלעבאסטעס, האט אים א געשריי געטון, דערפונעם-  
 דיק די קאפאטעס. וי האט דאך געוואלט, אז וי העט אנטפון  
 דאָרט נישט דען, און סראָך דעם איז וי אויפגעשריילט געוואָרן  
 שוין פריי, און א פאָרשיכונדיקע האַמטע האט איר פשוט די  
 נשמה צעוועלט, אז וי איז אראפגעגאנגען אָן א ווייט, אין א  
 ברויזע אין ויד די אויגן אויסגעקוקט...

יאנוש'ס היידער, העלכט איז געגאנגען לעבן דער מיטער,  
 האט ויד שוין אַרס אויסגעריסן, ווי נאָך צום פלוצען; פויערן האָבן  
 וי אדורכגעטומען און אַזא פלאַטצירט, אז וי האט די ציין נישט  
 געקענט צושליסן; און די אנדערע פויערעס האָבן ויד אויך  
 היינציק צו וויערע אויסגעצוקטע געריסן. נאָך א טייל שיקסעס  
 א שיקסעלעך האָבן נישט לאַנג אויסגעהאַלטן, האָרן מיט אמאל  
 האָבן וי ויך א פאָטש געטון שוין דער קופע אדעק, ווי  
 דעם האָסער שוין א צעברויט אויסגעגאָסן, און נישט קענדיק אויף  
 דעם רופן, האָבן וי ויך אַלאַז געטון דורכן פעלד צום העג צו,  
 אז וי ליטקעס האָבן וי ויך אַזא געהייסט.

ווי פראַצעסיע איז גיך צוגעקומען צו די באַרייכע צלם,  
 נאָך העלען ס'איז באלד געווען א בערגל, אויף דער גרענעץ  
 שוין די פערדער שוין די ליפער און דעם הייזשן האָלד.  
 די פויערן וועגן שוין דאָרט געשטאָנען אין א קופע אין  
 דעם טאָגן שוין די הייכע בושעוועס, האט האָבן געוואלט לעבן  
 צלם: שוין דערהיינט שוין האָבן וי די קעפּ אפגעדראָקט, און

די מעלדער צעטרעגן. פונקט הי א צוג פון טיגל, האט זענען  
זיך אפגעמאכערט פון לאנגן פליזען און לעגן זיך שוין פאס. לעך  
און האט אמאל גידעריקער אראפ.

זיי האבן זיך בעשפארט צווי צווישן די גרינע פעלדער.  
מיט א לאנגער און צעווינגענער ביט, אז די מענטשן, האט האבן  
בעארבעט אויף די מאדליצער פעלדער, און אמאל אויף די ווייטע  
רע. האבן זיך פון דער ארבעט אויסגעשטאלט, אראפגענומען די  
היסלען, דא אויף די ביטן אנדערגעקניט, וואו חידער האבן זיך  
די פהמות צערייסעט, אויסהייבנדיק די שווערע, הארגנדיקע קעפ,  
און וואו חידער איז אן איבערגעשראקענער זשעבאק פון דער מו-  
סער אהעקגעלאפן, אין דער וועלט צוריק זיך לאנגנדיק.

זיי האבן נאך געהאט א פיצל הענט צום דריטן בערגל מיט  
דער הייליקער פיגור לעבן טאפאלן-העג, הי עמעצער האט מיטן  
גאנצן פוח א בעשריי געטון:

— עפעס פויערן גייען ארויס פון האלדן

— אין אסער זענען דאס אנדערע?

— טאקע אנדערע! אנדערע! — האט די גאנצע מחנה

א זעץ ארויס געטון, אין בא א צענדליג פויערעס האבן זיך א  
חוצרן געטן מארויס.

— שטייט! פרויער די תפילה צופריכטן — האט דער גלח

שטרענג באמילן.

פארשטייט זיך, אז זיי זענען שטיין געבליבן, איבערטרעטנ-

דיק פון איין פוס אויסן אנדערן פון אומגעוואלדיקייט; זיי  
האבן זיך נאר שטארקער אין א קופע צוזאמגעשלאגן, צו-  
נייפקאמפאניענדיק זיך הי ס'איז אויסגעקומען, הארן יעדן איינ-  
ציקן איז א חונדער, האט ס'האט אים פון ארט נישט אונטערו-  
וויבן, אבער דער גלח האט נישט בעלאזט, פונדעסטמחצן האט ער  
אנגעהויבן שטעלן ברעסערע מרים.

א הינט האט פון ערגעץ א בלאז געטון, אז די ליכט האבן  
זיך שווימעלאזשן, די מענער האבן זיך צעמלאכערט, און דאס  
קארן, די קושאקס און די צעבליטע ביסער האבן זיך אנגע-  
הויבן הייבן, הי שיקנדיק זיך און צו די פוס פון דער פראצעסיר

דעם שטייט פון דער ליסטע. און אמסקנדיק ויך אייך די סכנות-  
דיקע פעלדער, האט ער צום חזקט א נאך געטון.  
— הא, הא! ווי איז שוין דער ארבעט אייגענעם.  
גען...

— אמת טאקע! ... פריער מוז ער ווין, דאס פעלד איז  
באמיסטיקט, איז גייט עס אייך הי א האלד.

— איך האב נאך פארעצט אין דער פאלמען-האך, און  
ס'פראגט ערשט קיין ארויס.

— ווארן באט דאבראדושע אין דעם טאל איז קאלט, און  
דא איז דער גרונט ווארעמער.

— און דער גערשטן איז ווי שוין אייגענעם, און אזוי  
גלייך, ווי מיט א ווייט-מאשין פארזיצט.

— די מאדליצער זענען גיט גאספאדאשעס, ווי ארבעטן  
אין פעלד אייך דער הויפטער מאדע.

— נאך אייך אנדערע פעלדער איז נאך קיין צייכן נישט-  
טאט פון קיין האבער מיט קיין גערשטן.

— ס'איז אלץ פארשפאטיקט, די רעגנס האבן אייך צוגע-  
קלאפט, אז נישט אזוי גיך וועט ויך דאס רירן.

און אפגעפאסטיקט, אז נאך גאט אפהיטן! — האט דער  
גלח שבערליכע אפגעזיפט.

— קיין געשענקס פערד קוקט מען נישט אין די ציין  
אריין — האט ויך דער קאמאל צעלאכט.

— דע, אבידראנצעס, כ'חעל ענק די אויערן אפרייסן, אז  
צוועט נישט אויסהערן! — האט דער גלח א געשריי געטון אייך

די שקימליך, האט האבן געהארטן שטיינער אייך א סטאדע קי-  
ראפאטעס, האט האבן ויך דורך די בייטן דורכגעטראגן.

פלוזלינג זענען די געפרעכטן אייגענשטילט געווארן, די  
שקימליך האבן ויך איבער די ברווד עס צעלייגט, דער ארגאניס-

טער האט חידער אנגעהויבן צו בעטשען, דער קאמאל האט איי-  
טערגעהאלטן, אז ס'האט אים אין די אויער, א דריי געגעבן, און

די רינגעליקע קלעכלעך פון די פרייטעס האבן ויך אין א יי-  
טעלעכען נאך אייגענעם, אז די ליטאניע האט ויך איבער



צושטאלטענע הערבע, האָס האָס באדעקט זיינע חונדן ביט די  
 יונגע צווייגלעך. עפעס שרעקלעך איז דאָ געדען אין פוסט, אז  
 אמילו די שפאָנן האָבן זיך דאָ קיין געסען אין די לעכער נישט  
 געמאכט; כאָטש אַרום זענען געלעגן פרוכטבארע פערלער, אין  
 דאָס בערגל איז געדען כמעט נאָקעס, די אָפגעריסענע זייטן האָבן  
 זיך מיט זאָמד געגעלט, אין נאָר די צעוואַקסענע באַדיליעס האָבן  
 זיך צו-נישט-ווי די לייטאיעס צוגעשטעפּעט אין ס'האָבן צוויי-  
 געשטאַרט די טרוקענע באַדיליעס פון די לייכט-פלאַנצן און פאַר-  
 יעריקע ביזלינגעס.

ווי האָבן אָפגעריכט אַ תפילה קעגן מגפות און שטעלנדיק אַ  
 גיכערן טריט, האָבן ווי זיך נאָך מער אויף לינקס פאַרטומען, דורכ-  
 האַקנדיק צום טאָפּאַלן-וועג, האָבנדיק בדעה צו גיין צום סאָכט  
 האַלד, ווי עס האָט געפירט דאָס שמאַלע און שטאַרק אויסגעפאַ-  
 רענע העגל.

ווי אַ צוזאַמענגעשלאָגענע מחנה האָבן ווי זיך אַ לעגן געטון,  
 נאָר אַנאָסאָ איז באָם בערגל איבערגעבליבן, וי האָט פאַרבאָרגע-  
 געהייט אָפגעריסן אַ שטיקל שמאַטע פון צלם אין, נאָכאיינאָנדיק  
 פונדערווייטנס נאָך דער פראַצעסיע, האָט וי עס צעשטעפּעטערהייט  
 באַגראָבן איבער די סטעוועקס צוליב עפעס אַן אַבערגלויבן.

דער אָרגאַניסטער האָט אָנגעהויבן זינגען די לייטאניע, און  
 דער עולם האָט שילעסעדיק אונטערגעכאַפּט, אזוי, אז נאָר דער-  
 גיסט-דער האָט מיטגעזונגען, איינער אליין, האָרן די פּויערטעס  
 האָבן אין דער שטיל איינגעטענהט, נאָר אויך דעם אָרט, ווי  
 מ'האָט געדאַרפן האָבן ווי מיט אַ געשרי אַ האַרץ געטון: — ווי  
 מתפלל פאַר אינדור — די קינדער חידור האָבן זיך אַרומגעשפּאַרט  
 פאַרויס, און שטיינעדיש אַרומגעלאָטשעוועט, אז פּויערטעס די באַ-  
 רינגעס האָט, אימקונדיק זיך אויסן גלח, אַזש יאָ טרוקע געטון,  
 איינער זיך פון כעס

— אַגידאָבעס, יכעס! אַכמאַנעס! ... האָרן כ'נעס אַראָפּ  
 דעם פאַסעק!

דער גלח, שוין וויענדיק שטאַרק מיד, האָט אָפּגעהויפט.

די תבואות זענען שוין אפגעקאלט געווארן, די באליבטע ביימער  
האבן שטענדיג געוואקסן. דער ליפער סטאד חידושי האט חי א  
בעליסט שייב אריינגעלייטשטעט מן די סעדר-ברענעס, האט  
זענען מיט א שויםדריקער חייסקיט מן בלונדן געווען אפגעשט.  
דאס דאך איז געלעבן נידעריקער, שונקט חי אויך דער דוג מן  
א גרויסער שילד אין וי איז אזוי מיט ביימער פארשטעלט געווען.  
אז נאך חי-גיסט-חי האט מען א גרויסן שיער געקענט דערווען:  
אין קלייטער נאך, האט האט זיך מיט ווינע חייסע טויערן אי-  
בער אלץ אויפגעהויבן און מיטן גאלדענעם צלם אויסן הימל גע-  
לייכטן.

אויך רעכטס חידושי מן די גייענדיקע האבן זיך פלאכע  
פאלדער פונאנדערגעקאסן. שונקט חי די נישט ארומגעבארע גרוי-  
גרינע האסערן, מן העלכע ס'האבן אריינגעשטאקט דערפער, האט  
זענען מיט געדיכטע קעמפעס ביימער פארבלייט געווען, העג-צלמים  
און ביימער, דאס האקסן איינזאם. די אויגן האבן זיך געטראגן  
אהין חי די ס'ל, אבער וי האבן נישט דערגרייכט אין דעם אום-  
קריינדיקן פלי קיין אנדערע געגענטן, א ווייז די העלדער, האט  
האבן זיך געווארפט ארום.

— ס'איז עפעס צו שויל... ס'זאל אמאל קיין רעגן נישט  
קומען באמאכט... — האט דער גלח אָנגעהויבן.

— ס'וועט נישט ווין: ס'האט זיך מיין אויסגעלייטשט און  
ס'בלאזט א קליקייט.

— ס'האט אינדערמין געקאסן, אין אצינד איז שוין מן הא-  
סער קיין סימן נישטא.

— ס'איז דאך וואסנע, איז מיטן קוק מרוקט זיך אים —  
האט דער קאחאל וויינט אריינגעוואקסן.

ווי זענען צוגעקומען צום צווייטן בערגל, א חיינאליקע. עס  
איז געווען גרויס, חי נאך אפגעשטעט קופע: ס'האט געוואקסן, אז  
אונטער אים ליגן געהרגעטע אויף א מלחמה, א נידעריקער צלם  
אין אויף אים געשטאנען א חיינאליקער איינזאם, ארומגעלייטשט  
נאך מיט טאריאריקע קראנען און בילדער, פארצייענע מיט מיט-  
העגלעך, מן דער וויס חידושי האט זיך געוואלט א געוואלטע.

דער גאר א העזל האט זיך ערגעץ פון אינטער א קושאק אפער-  
בעריסן, און אויף בלינד זיך אונטערגעלאזט.

— די ווינטער-תבואות גייען גוט אויף — האט דער גלח  
א שעפטשע געטון.

— בא! כהאב שוין געבטן געפאקט דאָרט א לעבעדיק  
פיעטעלע.

— און ווער האט דאָס אזוי אפגעפאטשקעט... האלב  
מיטט איז דאָך אויסן אקער!

— טו זיין עפעס א קאמאָניזעס קארטאָליזעס, גלייך  
זי האלט מיט א קי געאקערט.

— די בראַנע וועט דאָך אלץ אַרייַסלעפן, פאָטשקאָושעס,  
יוכעס!

— ס'ט'ט דאָס האָט דאָך דעם דאָבראָדושעס  
פאָראַבעק פאַרזאָקערט — האָט דער קאָחאַל שטיל אַרייַנגע-  
וואָרפן.

דער דאָבראָדושע האָט זיך א חורף געטון, אָבער אַנט-  
שחינן געוואָרן און צווינגנדיק דעם עולם, איז ער געלאָפן מיט  
די אויגן איבער דעם אומגעהויערן אויסגוס פון די פרוכטבאַ-  
רע פּעלדער, האָט זענען אויסגעאַרבעט און ערסערחיין עט-  
האָט אויסגעבלאָזן, פונקט ווי די ברוסטן פון א וויינגריקער  
מיסער, זיי האָבן אויסגעזען ווי צו אַסעכען אין ויסער אויפ-  
שחעלונג, כדי אז האָט עס דעם איר גאר צו דער אַפּענער  
שוים צוכאַלן, וואָל עס זיך קענען דערנערן און צוהיליען, און  
אינם שרעקלעכן גורל פאַרגעסן.

הע! ברייט, און חיים, און גערוימיק האָבן זיך די אויגן  
געטראָגן, אז די גאנצע פראָצעסיע האָט זיך גאר אויסגעחיין,  
זי אַ צוג פון פאַרזאָקעס צווישן די תביאות, און די שטימען  
פון די מענטשן האָבן אויף אזוי פיל אויסגעמאַכט אין די פעל-  
דער, ווי דאָס טשחיסערן פון די לעכעס.

די זון האָט זיך שוין צו מערב-ווייט איבערגעקאלערט, און

אין וו היידער האט זיך א בושאד-בייטל איינגעצויגן און  
 בעהן אין א הייסינקן קיטל און אינגאנצן אין גרינס ארוםגעהילט.  
 מיט טינגערענעם פלאכטענע צעם, און אזוי ריין און ציטיק אין  
 זיך, שינקט זי א מידל, האט שטייט סיערסטע פאר צום כהונה  
 זיין זיך.

ווי האבן זיך פאמעליך ארומגעהויבן אויף דעם בערגיקן  
 פעלד, ארומגעצויגן די ליפער פערער פון צמח-וויט, לענגליכע  
 דעם מילנערס פעלדער, האט האבן מיט קארן געווישט.

דער גלח איז געגאנגען נאכן צום נאך, נאך אים האבן זיך  
 קוקענדיג געשמוסט די שיקסעס און פון די יונגע פירערס,  
 און נאך צום סוף האבן זיך איינציקווייז אדער פארגעוויז אין א  
 שורה, געשליפען די אלטע באבעס מיט אגאסען, העלכע האט  
 נאכגעזינגט הייט הינטער אלע. נאך די קינדער האבן זיך גע-  
 פלאגערט אויף די וויטן, הייטנדיק זיך פארן גלח איינע, ביי  
 צו קענען דרייטער ארומשטייטן.

ביז ווי זענען ארומגעקומען אויף דער פלאך, היי נאך א  
 גרעסערע שטילקייט האט געהערשט, דע- היינט האט אינגאנצן  
 אומגעקערט, די פערער זענען אראפגעהאנגען, און דער עולם  
 האט זיך צעשליפען אויף א מהלך, אז די פירערס האבן זיך  
 זיי די בלומען צווישן גרינס ארומגעזען, און די פלעמלעך זיי-  
 דער פון די ליכט האבן געזיכערט מיט די טונקעל פונקט זיי די  
 גאלדענע זומער-היינעלעך.

דער הייטל איז געהאנגען וויך און ריין, נאך ווי-נישט-ווי  
 איז עפעס א הייס העלקערל געלען, פונקט זיי א שפאל אויף  
 די בליינלעכע, מיטן אויג ארומגעבארע פעלדער, איבער העלכע  
 עס האט זיך געטרען אן אומגעוויינלעכע, צעפלאקערטע ווי,  
 פארגענוגן די העלע מיט הערעמקייט און מיט שטראלן.

נאך דאס געזאגט האט זיך געשטארקט: ווי האבן געדונערט  
 פון באגז כוח און אזוי הייליכקייט, אז די היינעל זענען אויס פון  
 געשטערע בייטער אנטלאפן: סיינלעך איז אן איבערגעשטארקענע  
 קא אפמאכט כמעט פון אונזער די מיט אסער אדעקענעלויגן:



גלייכצייטיק האט אויך דער גלח איבערגעלייזנט א תפילה קעגן האגל און באשפרייזט מיט הייליק וואסער אלע סיד זיין פון דער העלט: אי די ביימער, אי די ערד, אי דאס וואסער, אי די קעס, וואס בייג ויך אזוי הכנהדיק, וידאווקע באנצע העלט, וואס איז צעצייטעט מיט א שטילער פרייד פון האקסן, און די קראפט, און דאס גליק, אלץ, וואס האט זיין מול אג- געהויבן און אלץ, וואס טויט סאיו.

דער עולם האט ארויסגעדרושט מיט א ניי געזאג און פריילעכער און לעבעדיקער ויך אויפגעהויבן.

וי האבן ויך הייטער געלאזט גיין, געמענדיק ויך אויף איינמאל לינקס, אין דער ברייט פון די לאנדעס, עסזאס בארג- אויף, די קינדער האבן ויך גאך א ביסל לעבער פארהאלטן, ווארן געלאזטס חברה מיט חיסעקן האבן, לויטן אלען מנהג, אפגעארבעט אויפ, בערגל א סיל שקים א פססעט מקנה, אז ס'האט ויך אויפגעהויבן אזא געהאלט, אזש דער גלח האט זיי פון דערהיינט גע-אוסזעט.

און גאך די לאנדעס זענען זיי ארויסגעקומען אויף דעם ברייטן בהמות-העג אויף דער גרענעץ, אין א געדיכטעניש פון שלאנקע יאלאדע-ביימער, וואס זענען געהאקטן אין זק, ווי אויף דער האר פון די פרוכטבארע פערער, דער בהמות-העג איז געווען ברייט און געדרייט ויך דא אהין, דא אהער, פונקט ווי א סייך, מיט א גרינע פאליע גראס, וואס איז געדיכט אונגעשטעט, קענעט געהען מיט בליימעלעך, אז א-ילו אין די אלטע אויסגע- פארענע צייכנס האט געז מלס פון געלע מילכבליימעלעך און הייסט מארגאריטקעס. מו-נישט-מו האבן, ויך אויסגעשפרייט גרויסע בארעחקע-קושאקעס, וואס זענען געהען באהאקטן מיט דערנער, און ווי חידער זענען איינגאס צעשטאנען חידע בארג-הער, אינגאנצן אין בלייכען צופעסטונקט און אין בינען-געזאם צעזונגען און צופלעכט אן א שיעור הערלעכע ון הייליקע, ווי די האטעיעס, וואס האבן ויך איבער די פערער אויפגעהויבן, אז ס'האט ויך געהאלט אזש קניין פאר זיי און קיטן די ערד, וואס האט זיי אויף דער העלט ארויסגעגעבן.

— דאס איז דאס דע אויף די ארומגעצויגטע צייט.

לען

— פערט גראו האב איך מארייט א באנדע באנדע.

סאיז אסיל אויף דעם ארט אביסל נאט, אבער מען זאגט דאך אז עס גייט אויף א טרוקן יאר, איז אפשר וועט עס נע-  
רעטן.

— אבי גיט נאך, הי מין פארייקער: סאיז גיט געהען נאך דאס ויך ארעמזוביגן.

— די קינדער פאטערס איז געראטן: א שפאר ביסל האבן ויך דאס אויסגעברייט — האט ער שטיל ויך געזיצט.

— אחראי, איר האט געזען קראפאטערס, און מינע פערלעך האבן מיט די ציין אין ליידיקן זעלויב געקלונג-  
גען...

— אז ס'וועט מיר געראטן, וועל איך שוין דעם גא-  
דעבראדענע דאס אויסבארגן עפעס א מיר.

— זאל איך גאט באצאלן, ווארן די סארייקער קאני-  
טטיגע איז אויך גיט הי צום בעסטן; אויב ס'וועט זיין א  
טרוקעניש, וועט עס א תל ווערן — האט ער מיט הייטיק אפ,  
געדענט אין חידור אנגעוויבן צו דינען.

זי וועט גראד צוגעקומען צום ערשטן בערגל, וועלכעס  
איז אזוי באדעקט געווען מיט קוסאקס צעבליטע דערנער, אז  
עס האט ויך ארויסגעווען הי א הייסע קופע, פארמלייזט מיט  
בלינדע, האט וועטן צעקלונגען געהען מיט א געווען סאן ביי-  
גען.

ס'האט עס ארומגערינגלט מיט א ראד סאן צעווינגט ליכט,  
דער ציט האט אויסגעשטייט איי די קוסאקס פארשטעקט, די  
פאנער האבן ויך גידעריק אראפ: צייגן פונדערענדיקע, און  
די מענטשן האבן אין א ראד אנדערענדיקע, הי פאר אן אלי-  
טאר, אויף וועלכן ס'האט ויך דער הייליקער מאיטשטאט  
סאן פריילינג אין די בלוטן און אין דעם בינדע-געווען בא-  
היין...

גרויסע פייגל, מיט די בעל-רוחטע פליגל, דער צלם האט זיך גע-  
 ווינט פארויס, און די צעוונגענע שטימען האבן זיך פאסירט און  
 דער שטילער, דורכזיכטיקער לופט צעטראגן, אראפפאלנדיק אויף  
 די גראזן, אויף די קעמפערס העל-גרינע האסער-זווינגלעך, אויף  
 די דערנער-קושאקעס, האט זענען אינגאנצן געזען איינע-  
 טונקט אין הייסן בליעכץ פונקט ווי אין הייסע הייליקע קיט-  
 לען.

דאס האסער האט געפליעסקעט און די ברענעס, האט און  
 סארבערייך און געזיכט געזען באוועגט מיט בליעכעלעך, גלייך ווי  
 עס האלט שטיל באגלייט די געזאנגען און די אייגן, האט האבן  
 זיך געטראגן פארויס, אין די הייסקייטן פון העלן הימל, אין דעם  
 טייך, האט און צעבלענט פון גאלדענע שטראלן, אין די דערפער,  
 האט האבן זיך אויף די בערגיקע הויכקייטן ארויסגעזען, און אין  
 די הייס בליענדיקע סעדער, האט האבן זיך ווי א סטענע קיט  
 אין דער בליעכער לופט אנטעזען.

דער גלח מיט זיינע באהעלפערס זענען געגאנגען הארט  
 לעבן צלם און געזונגען גלייך מיט אלע.

— עפעס א סך חילדע קאטשקעס פלוצען ארויף! — האט  
 ער א שטעטשע געטון, קוקנדיק זייטיק אויף רעכטס.

— דורכפליענדיק קרייץ-קאטשקעס — האט אפגעזעהרט  
 דער מילנער, קוקנדיק אויף יענער זייט טייך, אויף דער פלאך,  
 האט און פארזאקטן געזען מיט געלע, פאריעריקע ראש-שטעקעס  
 און מיט גלעס, פונדאנען ס'האבן זיך בסדר נאכאנאנד גאנצע  
 נאטורעלע שווער צום פלוצען אויפגעוויפן.

— און באשטאנעס און עפעס מער דא ווי פאראיארגן.  
 — ווי האבן האט צו פרעסן אויף מינע לאנקעס, און שווער  
 ווי זיך צוזאמען פון דער גאנצער העלט.  
 — און אויך האבן מינעס אנטעווארן, און די סאמע תאמת  
 און ער מיר ערגעץ פארפאלן געווארן.  
 — ר'האט זיך געמוזט אהדאי צוכטשען צו א סטערע, האט  
 און דורכגעפליגן.

וירן. מיכאל דעם ארגאניסטערס האט געטראגן דאס הייליקע חמ-  
סער מיטן ספריצער, יאמבראזשי האט פונדערגעטיילט די מיט-  
העלפער ליכט, און דער ארגאניסטער מיטן ביכל אין דער האנט,  
האט ויך אנדערגעשטעלט לעבן דאבראדושעי, העלכער האט גע-  
געבן א צייכן, און ווי האבן אנגעהויבן גיין אין שטילשטיגן איי-  
נערן פונדערגעבליטן דארף, לעבן סטאח, אז אין שטילן חמ-  
סער האט ויך אזוי די גאנצע פרעזענטציע אפגעשלאגן.

א ספאר ביסל פריערטום און קינדער העבן ויך נאך פאר-  
אייניקט אויסן חג, גאר גוט סוף אבער האט ויך דער מילנער  
מיטן קאמאל צום גלח צו דורכגעשטופט.

און גאר אויך צום סוף, היינטער אלע, האט ויך נאכגעשלאפעט  
אגאטא, צוהיסנדיק אפט, און דער בלינדער דוואר האט ויך  
אויף די קוליעס געוואקלט, נאך פון דער בריק האט ער ויך צו-  
ריק אומגעקערט און ער איז אפנים אין קרעטשמע אריין אהעק-  
געגאנגען.

ערשט נאך דער מיל, האט איז אפגעשטעלט געווארן, ווארן  
אויך דער פארמאליקטער מילנער-שניץ איז צוגעשטאנען צו דער  
קעכמאניע, האט מען אנגעצינדן די ליכט, דער גלח האט אנגעטון  
דאס שוורצע, קאנטיקע היסלע, ויך איבערגעצאלט און צוג-  
הייבן דעם ערשטן טאן:

ווי האבן אונטערגעהאלטן פון גאנצן הארץ, חיסול איינער  
האט נאר געקענט, און געלאזט ויך לענגליכע דעם טייך, מיט די  
לאנקעס, וואו ס'איז נאך פול געווען מיט קאלדזשעס, אין ערשער-  
הייז איז געווען צוויי וואפיק, אז מ'איז ביי די קעכל'נך אריינג-  
געסאגן, פארשטעל'דיק מיט דער האנט די ליכט, זענען ווי דורכ-  
געגאנגען איבער א ספאר חגל, פונקט ווי א בייטש קרעל'ן אפגע-  
זרייט פון רויסע, געפאסעטעטע העלניאקעס.

דער טייך האט געשיכערט אויך דער וואו אין סלענגעלנדיק  
דך געדרייט צווישן די גרינע לאנקעס, האט זענען וואו-גיסט-  
וואו אונטערגעקענטע געווען מיט קעמפנס פון גלח און חיסע  
בליטלעך.

די פונדען האבן געחייטעט איבער די קעס, פונקט ווי די



זיכט, פונקט ווי מיטערלעכע הענט וואלטן פיערשטענדיק א קינדס  
פנימל בעלעס.

ס איז טאקע געווארן אן אמתער יום-טוב, ווארן נאך מיטגאנג  
אין שוין קיינער נישט אין פערל אריין צו דער צירבעט ארויסגע-  
גאנגען, אפילו די בהמות האט מען פון דער פאסע צוראפגעטריבן,  
אזוי, אז נאך דער-נישט-דער פון די ארימס האט זיין מאנטערע  
שפייזערין צורויסגעפירט אויף א שטריקל, צו פאשען ערגעץ אויף  
די סטעזשקעס אדער אין די רוחעס.

און ווען די זון האט זיך אויף עטלעכע פויערן אפגעקא-  
לערט פון מיטאג, האבן זיך די מענטשן אנגעהויבן צוזאמענקלייבן  
פארן קלויסטער, ווי האבן זיך אויסגעווארעט הינטער די מויער,  
איינגענהנדיק אין דער שטיל, פונקט ווי די פייגל, וואס טשוי-  
טשערן אויף די קלאנגעס אין אויף די ליפעס, וואס האבן אין א  
הויכן קרייז אזוי ביזן דאך פון קלויסטער געגרייכט מיט זייערע  
צווייגן, וואס זענען קיים מיט גרינס גווען אפגעשיט. די זון האט  
נישקטהדיק געבאקן, ווי עס איז געזיגטלעך נאך א פריכארגן-רעג,  
די פויערעס זענען יום-טובדיק אויסגעשלייערסט געשטאנען אין  
קיפקעלעך, און א טייל האבן מיט פארבאנקעקייט אפערגעקוקט פון  
הינטער דער מויער אויפן טאפאל-הע: ארויס, און דער בלינדער  
דוואד ווידער איז צוזאמען מיטן הינטל געזען אין מויער פון  
צבענטאזש און מרומע לידער קרעכענדיק אויסגעצויגן, מיט די  
אויער, געשפיט אויף אלע זייטן און געקלימפערט מיטן שייטלע  
צו די אריינגייענדיקע.

באלד איז אויך ארויסגעקומען דער דאבראדושי אין  
הייסן גלחים-העמל אגעטון און אין דע- גלחים-גלד, אין בליזן  
קאפ, אז די ליסיגע האט אים אזוי אויף דער זון גע-  
גלאנצט.

פיערערע בארינעס האט גענומען, דעם זלם, ווארן יאמ-  
בראזש וואלט נישט באזיין אזוי שטיק הענט צו לויפן, דער האט  
הידער, דער סאלטיס אין איינע פון די פעסטערע שיקסעס האבן  
ארויסגעטראגן די, פאנער, וואס האבן זיך באלד אנגעהויבן אויסן  
הינט אויסצוהיילען, צו פלאטערן און צו בלייטשען מיט די קא-

די אהי זיט אויף בארג סארדומפענע קאסע, און פאר גילט  
גארט זיט אויף אים אויף דער חג, דערנאך חידור, האט די שוין  
בשמות מיט דער קאלאצאצא אפגעוואקסן פון גאנצן דארף, נישט  
אדורכלאזנדיק אפילו דעם דאמארדנע, און יעדערן אדורכגע-  
שליפעט מיט די בייע צונען, חיי דארף די שטעטיקע דער-  
נער...

די גושעלאצא האט געפרוהט א טייל צו פארטיידיקן, אבער  
די קאלאצא האט די פארשרינגן  
— עץ זענט גרייט אפילו צו פארטיידיקן אדעלע, האט  
געדען קלויסטערס אויף...  
— הארן יעדער מענטש אן אנטפערשיד דארף האבן מ'זאל  
אים פארטיידיקן! — האט די ליבלעך א שפעטע געטון.  
— און צום מיינסטנס שוין גושעלא פאר ענקער מאגלאצא-  
ניצע...

— נישט עץ דארטס לערנען ארנטלעכקייט, האט עץ זענט  
בארטעק קאזשאליס חייב!... — האט די צארגיק אויסגעדוהט,  
שטאלץ ויך אויסגלייכנדיק.

אלע האבן ויך איבערגעשראקן, הארטנדיק, אז ווי זעלן  
א שפונע טון איינע דער אנדערער אין די קולעס אריין. אבער  
די האבן ויך גאר א קוק איבער געגעבן מיט א פאר שרעקלעכע  
שליפעס. גוט — האט היטעק איז אין דער רעכטער זייט אגנע-  
ק בען צו לויסן אויף מיטאג רופן און די קוישן צוזאמענעמען.  
הארן פון גאץ מיטאג אן האט געזאגט ויין א שטיקל יום טוב.

די האבן שוין חייניק-האט גערעדט אפילו באם מיטאג, האט  
האנקא האט געהייסן אויפן גאניק דערלאנגען, חורן די וון האט  
דיך שוין אינגאנצן געהאט אנטפלעקט, די גאנצע העלט האט אויפ-  
געשטראלט, אין אלע דעכער און בליענדיקע ביימער, האט האבן  
אויסגעזען חיי מיט חייסינקן שניי באפרישט — האבן ויך אין  
דער דורכדריקער, שמעקעדיקער לופט געבאדן...

דער טאג האט ויך אויסגעשפייט א חניקער און א שטילער,  
דער הינט האט עסחאט איבער די ביימלעך געשארט, אבער אחי

ענטפערט, אינמיטן ויך שטעלנדיק אויף די שפיץ פון-  
נער.

— ווי איז דאס מעגלעך אזוי גיך! ... זיי זענען נישט  
דאנושען מיר ס'זעט פונטער דערן... ס'איז א טהילך דעם...  
— און פונק קרעטשמעס אויף די שידוענע! — האט יא-  
גוסטינקע אויף איר שטיינער חוץ נעכטאכט.

— אריבער נעבער, אויסגעפיינקטע, ווי ליגט זי דארטן  
קרעטשמעס אין זינען!

— אזא לאנגע צייט זיך צופענערט, זיי האבן זיך דאס  
אנגעליטן... ..

— זיי האבן זיך אזוי פיל אנגעליטן, האט זיי זענען גע-  
שלאגן אין דער ווארעם אין גענעסן איבערן בויז אריבער...  
— ס'דען, זיי האבן אזוי פיל גוסטקייט געגאסן, פונקט  
זיי די חזירים, האט מ'פאשעט זיי אויף פאקושידעס מיט פלע-  
דעס.

— בלויז א טרוקענע קארטאפליע צו עסן און אויף דער  
פריי צו זיין — האט גושעלעס הייב אויסגערופן.

— ס'האט מיר שוין איינגעלאזט א טעם אזא פרייקייט! ...  
גע, דער אריבער האט אזוי פיל דע-פון, האט ער מען זיך פערן  
פון זינגער, דען עס געמעלט אים, האבן קיין שראף דערפאר  
הייסט מען אים נישט צאלן, נישט דער סטראושיק דעם אים  
דערפאר אין קרימינאל איינזעצן! ... — האט זי געהאלטן אין  
אין חוקן.

— אמת, מירן שיערע, אמת! אבער האט גלות איז פארט  
גלות! ...

— אבער האט ארבעט מיט מעסט, איז נישט קיין יודן פון  
אשינע-האלץ! — האט די יאגוסטינקע זיך גאנצעקרוסט, אז אלע  
האבן אזא מיט א געלעכטער ארויסגעזעצט.

זי האט זיך מיט עפעס אפגעווערט קעגן דער פיליזאפן,  
אבער האט זי זיך דען געקענט אויסגלייכן מיט אזא פיסקאטער  
און אזא פליאדער! יאגוסטינקע האט אפגעוואקסן פון איר הייזער  
ס איז נאך אריין אין זי האט אנגעהויבן דערציילן פשוטע דעגן מילדער

נאך מיליאָן האָט זי ויך פּליצלינג אַ גלייך אויס געטון.  
 פּונקט ווי אַ באַרגבוים. האָט איז מיט בליעכען באַשחערט. גלייכט  
 זי אַרױס אויף דער מיטלענדיק אינשערן דרוק פון היינט און מיט  
 זיך אַ קאפּ אַ האַקל. און קוקט אויף דער העלע מיט טרוינער  
 אויבן, און היינט מיט אַ הייס, שטענדיק בליעכען איבער די זע-  
 הינטע. טייג טבואות, און אַמער דערמאָנט ער ויך אַן דעם  
 שרעקלעכן הינטער...

יאָבש האָט נאָך אַמאָל, אַמאָל העבן אַנטשען געטראַכט,  
 און אַנטשער זענען יאָביאָס גלייכנדיק אויבן און יאָביאָס רייטע  
 לעבן אין זכרון איר אויפגעשטאנען, און יאָביאָס ליבליכע שטי-  
 מע האָט ויך אין האַרץ אַזוי זי אַנגערופֿן, און די אימפּעריע  
 איז צעשטומען געוואָרן, און ס'איז איר ליכטיקער געוואָרן, און  
 הען זי האָט ויך שטאַרקער צו דער ביים איינגעבויגן, האָט זי  
 ויך מיט דער גאַנצער קראַפֿט פון פאַרבענקיקייט אַריינגעלאָזט  
 אין דידאַקטיק דעריינערונג, האָרן זי האָט שוין געהאַט אַזא  
 טבע, פּונקט אַזוי ווי די ביינאָמע שטיינעליגע אָרער חילדע האָפֿן,  
 העלכע כּוונ ויך שטענדיק אַנטשעפֿען אַן עפעס אַ צווייג אָדער  
 לעבן אַ דערהייבונגס שטאַם ויך אַרומדיקלען — כּדי זי זאָלן  
 קענען האַקסן און בויגן, און לעבן — הערן זי אָבער אָפּגעריסן  
 פון דערדאָקטער אַנטערשטאַנדיג און הערן איבערגעלאָזט איינע  
 אַליין, איז דער כּוף זייערער, און זי הערן אויסגעשטעלט פון  
 דעם בייזן צופאַל סאַציקט צו הערן.

און די קאָמפּאָניצעס, אַנסודנדיק ויך שוין גענוג אויף איר  
 הענטן, האָבן, הייל ס'איז נישטקעהדיק הערען געוואָרן, אַרעפּע-  
 הערען פון די קעפּ די פּלאַכטעס און די סאַטשיילעס, און לע-  
 בעדיקער אַנגעהויבן איינצושטעהן, אַפּטער ויך איינצונדיק, און  
 מיט בענקשאַפֿט דעם סטאַג אַריסקיקטיק...

— קאָלעזאַח, עץ זעט דאָך העכער — איז נישט אַ  
 קי, צי כּען זעט נישט די פּויערן אויף דעם סאַפּאָלן-  
 הערן

— מ'הערט נישט און מ'זעט נישט — האָט זי אָפּגע-



אויסגעלאנגט און איבער דער גלאזקייט פון סטאד האבן שוין  
 גאלרלעכע סעדים געטאנצט. די רעגן-געפלען זענען שוין אראפ-  
 געשאלן, אזוי, אז פון די גרויסע, שטיינערנע פלוצן האבן זיך  
 האט אפאל מער אויף דער העלקייט פון דער ליטז די צעבלייטז  
 סעדר ארויסגעחוקן. חי די גרויסע בלענדקע סנאפס, האט  
 האבן פארשפרייט ארום זיך ריחות און זענען פיל געזען מיט  
 פייגל געשטויסער. די מיל האט שארף גערוישט, און פון דער  
 קיוטניע זענען זיך צעפלייגן קלאגפולע דורכגעגאנגענע קלייט  
 פון האמערס. אין די מענטשלעכע שטימען חידור און דער גאנ-  
 צער גערודער פון די ציגרייטונגען האט זיך אויסגעדראכט חי א  
 בינען-געוועס צווישן די בייכעלעך.

און אפשר העל איך אים זען! — האט זי געטראכט,  
 ארויסשטעלנדיק דאס פנים אויסן הינט אין אויף דעם טוי, האט  
 האט פון די זיך טרוקנדיקע בלוזעך און בלעטער אראפגע-  
 טריט.

— יאנוש, צוועט נישט ארויסקומען שוין צו דער אר-  
 בעטן! — האט יוזקא פון הויף א געשרי געטון.  
 ס'איז איר אפילו אריפן געדאנק נישט געקומען זיך אנט-  
 קעגנצושטעלן און זי איז באלד ארויסגעגאנגען צו די הייבער.  
 ס'איז פון איר אפגעשאלן די קראפט און דער חשק פון אנט-  
 קעגנשטעלן זיך, און זי האט זיך אפילו גאנץ גערן אינגערע-  
 געבן דעם באמער, האט האט זי ארויסגעריסן פון די אלע  
 טראכטעכצן און צוויילענישן. ס'האט זי גאר אנגענומען אן  
 אויסטערלישע בענקשאפט, אז מ'רעדן זענען איר אויס אין די  
 אויגן אונגעקומען, און די נשמה האט זיך פרגעזן געריסן. זי  
 האט זיך אזוי צוגעזאן צו דער ארבעט, אז די קאמפאניעס זע-  
 גען חיים אפגעשטאנען פון איר אויף די ביטן, אבער זי איז  
 נישט מיר געקאן, נישט ליגנדיק קיין אכט אויף יאנושטינקעס  
 שטעכעכערטלעך, נישט זעננדיק די באזיסע שליוועס, האט  
 האבן זי פון אלע וויסן אדורכגענומען, פונקט חי די צאנענדי-  
 קע וועט, האט גרייסן זיך א שפונג צו פון און א ביט צו  
 געבן.

אסער אנטפער! "... — האָט זי מיט שרעק צוגעזען. — אַז-  
 סעק! — האָט זי שטילזשטיקע אַרומגעפליסטערט. זי האָט אַ  
 מיטן דעם אַפּ געזאָן. און פאַרשידענע דערינערוועגן זענען איר  
 דורכן קאָפּ אַדורכגעפליען. שונקס הייבט זי גיטטיקע געפילען און  
 הייבט אַדורכערלעכער חלום, אָבער דאָס האָט זיך איר שוין לאַנג,  
 לאַנג געהאַט געחלומט. — און אסער האָט ער צוריקגעזאָן: —  
 האָט זי געטראַכט.

... כאָטש דער קאָדאל האָט נאָך געשטן פאַרווערט, און  
 מיטעם אים מיט די איבעריקע פון קרימינאל גישט אַרומלעגן.  
 און ער האָט אויף לאַנגע יאָרן דאַרפן איבערבלייבן.  
 און אסער האָט מען אים יאָ אַרומלעגן! — האָט זי  
 אויסן קול איבערגעזאָגט, זי וויל דאָלט שוין מיטן געדאַנק און  
 דערהאַרטונג אַרומגעלאַנגען אים אַנטקעגן. אָבער אַן פרייד, אַן  
 באַגלייטערונג און מיט עפעס אַ באַהאַלטענעם פּערזענליכעם היידער-  
 היילן אין האַרץ.

און לאָזט ער זיך צוריקקומען! דאָס פאַר אַן עסק האָב  
 זיך צו אים! — האָט זי זיך אַנטווערלדיק אַ האַרץ גע-  
 געבן.

דער אַלמער האָט עפעס אָנגעהויבן צו קאַרקלען מיט דער  
 צוג...

זי האָט זיך צו אים אַרומגעדרויט מיטן הוינטן פון מיאסע-  
 גיש גישט געבנדיק אים קיין עסן, כאָטש זי האָט גאָנץ גוט גע-  
 וואָסט, און ער האָט דאָס אויף זיין שטייגער.  
 וואָלט שוין איינמאָל אָפּגעבן! — האָט זי זיך פּלוצלינג  
 צעכעט, און כדי אים פון איינע אָנצוהערן, איז זי היידער אַרויס-  
 געלאָנגען אויסן גאַנץ.

זי קאָנקעט האָבן געלאָסט באַם סטאַט, און זי-נישט-זי  
 האָבן זיך צווישן די גייטער געוויסלע די פּערזענלעכע העלכע  
 האָבן געהאַט. אַ טרוקן, לייכט הינטל האָט קיים די גרינע הער-  
 בעס באַרירט, און זי האָבן זיך טיילמאָל אַ טרייסל געזאָן. זי  
 און האָט זיך געהאַלטן באַ קיים גאָר זיך אַרומשטילן פון אַז-  
 טער זי הייבט העלקעט, אַזוי, און די קאַלדזשעס האָבן שוין

— ער האט טאקע, יאנוש, ר'האט, אז ער העט וך איינ-  
שפארן און גיין אויך מעסער-שטעף, איז העט ער אפילו דער מא-  
סען אויך נישט האָרן, להכעיס העט ער מיט איר חתונה האָבן,  
ער העט אָפּגעשען זיין גרויס און אויך זיינס העט ער בא-  
שטיין.

— פלעכט, איז ס'איז וויר האָרעם, פלעכט, די מאַסע האָל-  
דיך נאָר נישט דערהערן!

אן אימעסיקייט האָט זי ארויסגענומען. ווי דען! אזא באַסטקע,  
און דאָס לויפט שוין אויך נאָך אַ פּויער, און דאָס האָט וך אויך  
איר פרייד, און אַנדערע שיקסעס אויך דאָסוועלבע. ווי העלן פשוט  
משוגע הערן היינט, האָרן צו יעדערער העט עמעץ צוריקקומען,  
צו יעדערער.

— אמת, ס'סייטט אלע קומען דאָך צוריק... — אַ פּויער-  
ליינע, אימגעוואָלדיקע פרייד האָט זי אויפגעריסן, אז זי האָט גע-  
לאָזט זיין דעם איבערגעשראָקענעם יענדרוסיקן און אייליק וך  
אין דער כאָלופּע אַרין אַדעקגעטראָגן צו צוגרייטן און מאַכן אַ  
רוים אויף אויסצוגעסען, פונקט ווי די אַנדערע, און מיבערהאָפּט  
אָפּהאַרען די צוריקקומענדיקע, פונקט ווי דאָס גאַנצע דאָרף אין  
דער רבע.

זי האָט מעסט געפאַרעט, צווינגענדיק אַזש פון פרייד  
און מיט פאַרבענקטקייט און נישט איינמאָל איז זי אַרויסגע-  
לאָפּן קוקן אויפן העב, וואו אלע האָבן די אויגן אָנגעהאַנגן-  
גען.

— העמען קוקט עך דאָס אויס? — האָט זי עמעץ אומגע-  
ריכט אַ פּרעז געטון.

גלייך ווי עמעצער האָלט איר איבערן קאָפּ דערלאָנגט, זי  
איז בלאָס געוואָרן, די הענט זענען איר אָפּגעשלאָגן, פונקט ווי די  
אינטערנעוואָקסע פליגל, און דאָס האָרן האָט איר פון הייטיק  
אויפגעפלאָטערט.

אמת טאָקע, אויך העמען האָרט זי דאָס? ס'איז דאָך נישטע  
קיינער, הער ס'זאָל וך איילן צו איר, זי איז דאָך איינע אַליין  
אויף דער גאַנצער העלט, ווי אַ הילקאַלעק!... אזוי פיל נאָר, האָט

האָט זי אַ מרוקע געטון. מילגרויק ווילן שלעכט, האָט יעדע איינציקע  
האָט זי אַ משוגענע אירו אָפּגעוואָרעט...

זי האָט אַריינגעכאַפּט אַ בליק צו דער מיטער. יענערזשיק  
אַליין איז נאָר געווען, דאָס ערשטע מאל האָט ער ווילן ערשט פון  
געלעגער אַרעפּעטלעכעס, דעם אונטערזעהאקסן מיט האָט ער נאָך  
געוואָס מיט שטאַלעס אַרומגעוויקלט, ער האָט אַ קייטל אויף דער  
שחלעל אַיסגעשלאָסן און צוגעשטעט צו די סראַקעס, האָט זענען  
אויף די פליסן אַרומגעקראַכן.

— הייסט שוין יאָגיש, אונדזערע לייט קומען צוריק! ...  
— ס'זינט, זי די סראַקעס, דערציילט שוין די גאנצע  
העלט דאָס אייגענע!

— הייסט, און נאסטויע גייט פשוט פון זינען זראַם, האָט  
שיכעק קומט אויף צוריק...

— פארוואָס עפעס? — זי האָט שטרענג מיט די שלייפערס  
אַ בליסטע געטון, אויף דער מיטערס שטייגער.

— אי... באַרייט... אי, דער פוס האָט מיר היידער אַז  
געווייבן זיי פון... — האָט ער בוראדיק אַ קרעכץ געטון. —  
שילערס שטערנעס — ער האָט אַ וואָרף געטון מיט אַ שטעל-  
קעלע אין פערדערוויי אַריין אויף די צעקאָקעטע היגער.

ער האָט בלוברשט דעם שטארצנדיקן פוס פונאנדערזעציקן,  
אין הכנהדיק אין איר פנים געקוקט, האָט איז אַיסשערליך פאַר-  
מינשערט געוואָרן.

— וואו איז די מאַסע?

— אין דער פֿלעבאניע איז זי געגאנגען... יאָגיש, העבן  
נאסטקען האָט ווילן בלאָס אַזוי אַרומגעבליטשט...

— ביסט אַ גיל, ר' מינע, און קיינער הייסט נישט דערפון!  
זי וועלן הנהיג האָבן און פאריטיק...

— אן, די מאַסע העט דען געבן אַ דערלויבעניש דערין,  
און נאסטויע האָט מער נישט זי אַ באַרייט!

— און זי העט ווילן פרעגן, העט זי אים נישט דערציילט.  
ס'דען, ר' האָט שוין אויף ווילן יאָרן, דער בחור, איז דאָרף ער שוין  
אויף האָבן ווילן שטיל, ברייט הייסן האָט אין הענט...



— יעזוב, אונזלכער חאלט דאך דין מיט די שליסנים אין  
אמז ביהנום אריין פארטירט...

זי האט ויך אפגעשטאלט ווי פון יאשיאס ברענדקע  
זליק.

— דעם ארגאניסטערס זון, אין ווי א פריז וועט ער איינס...  
אין ר'העס הערן א גלח, אפשר וועט מען אים אפאל נאך קיין  
לייזע געבן!...

זי האט ויך אימגעקוקט: די בריקע איז שוין פארשחויבן  
נעמען, דאס גרויס האט ויך נאך דערטראגן און די שטימען וון  
זי באגערטונגען, וואס מ'האט ויך מיט די פארבייגנדיקע דורכ-  
נעמישט.

— אזא יונגער שונע, נאך א קינד כמעט, אין לאז ער א  
קוק טון, איז גלייך ווי אן אנדערער חאלט אין דער העלפט ארומ-  
נעמען. אז ס'כאפט אזא א צוגעניש אן און אין קאפ הייבט ויך  
אן צו מיטן!...

זי האט אויפגעצייטערט, באשעקנדיק ויך די רויטע ליפן און  
שטייף ויך אויסצוגידיק, מיט גלוסטיקים...

א קעלט האט זי פאצלינג ארומגענומען. אצינד האט זי  
זיכט באבערקט, אז זי שטייט אין הוילן קאפ, בארעסט און כמעט  
זיין איין העמד, הארן זי האט נאך עפעס א צעריסן טיכל אויף די  
ארעמס געהאט זי איז רויט געווארן א פארשעמט: אין זי האט  
נעמען ויך זייטיק אהימכאפן.

— די פויערן קומען צוריק, צ'הייסט שוין! — האבן גע-  
שרינק צו איר די שיקסעס פון די היף, דא די פויערשטעס, דא די  
קינדער אמילו, און אלע זענען געווען פארשטאפעט אין פון פריד  
קיים געוויפעט.

— טא איז וואס! — האט זי שוין מיט כעס כמעט צו איי-  
נער אויסגעשרינקן.

— זיי קומען צוריק! ... דאס איז הייניק! — האבן זיי  
ויך פארן גרעסט אויף איר קאלטקייט.

— ס'איז אזוי פיל וואס מיט זיי, ווי אן ווי! גארעניס! —

— העל איך לענגער קוקן אייף ליפער — האט ער אויס-  
געריסן. ארומגעשטענדיק מיט א ליבלעכן בליק דעם פארשייטלעכן האק  
פון פאטערס כאטש און די סענער, האט האבן מיט שוין און בלוי-  
שטענעם בליעכץ געלעבט.

די סענער האבן א נעם געטון אין גאלעם.

יאנווא איז געקומענען נאכן טריט פון דער ברייטשטע, יא.  
שייף האט נאך נעמט צו די שוועסטער א געשרי געטון, העלע  
האבן געבעטעט פארן הייז, און געקוקט נאך אויף איר אלעין,  
אין ארע בלויז פייכלעכע אויגן, האט זענען אזוי ווי א סאייטאג  
הערלעך געזען; אויף איר העלן קאפ, האט איז געזען ארומגע-  
פלאכטן מיט די צעם, האט זענען ווי גראבע שטריק געלעבן אין  
דרייען ארומגעלייגט איבערן הייסן שטערן, און ארעפגעהאנגען נאך  
האלב הונדיק לעבן די אייערן; אויף איר הייסעסטען אין  
הערלעכן פנים, האט איז צו א פערל-רויז ענלעך געזען.

ווי היידער איז געקומען ווי נישט היילנדיק, ווי פון וויינע  
פלאקערדיקע אויגן פארשייטעט, די ליפן האבן איר געזייערט, אז  
זי האט די ציין נישט געקענט שליסן, דאס הארץ האט ליבלעך  
געפלאכטעט, און די אויגן זענען אים הכנסעדיק געקומענען,  
אינוואנען ווי סארשטארט הערנדיק פון אויסטערלישער ווי-  
קייט...

גלייך ווי א פלוצלינגער שלאף האלט אויף איר א געפאלן און  
מיט דעם שטעקנדיגן בליעכץ פון אומבאוועגליכן פארשייט... ערשט  
דאמאלס, הען די ברייטע האט זיך אויסן טאפאל, העג אראפגעקיי-  
רעזעט, האבן זיך ווייטע אויגן פונדערגעריסן, אפגעלאזט די  
ברענדיקע בליקן און ווי זענען אזוי בוינדלעך פונדערגעשפרייט  
געהערן, אז ווי האט זיך אום מיטן בליק א דער לייקער העלט  
אנגעשלאגן און ווי איז פלוצלינג שטיל געבליבן.

יאשיף האט געבאכט מיטן הייט, געזענענדיק זיך, ווי  
זענען אין דער סינקליקייט פון טאפאל-וויינע אריינגעפארן.

ווי האט זיך אומגעקוקט ארום און ארום, אויסרייבנדיק די  
אייגן, ווי פון א שלאף אייגענעמאכט.

יאנגא וועלכע איז, דערהערנדיק די געשרייען ארויס מיט א שטעקן  
און צעטרייבן די חייסע חברתניקס און דאס ספרד און, וועג  
ארויסנעמירט, אבער חילל דאס איבערנעשראקענע ספרד האט דעם  
היינט אנגעזאן, בישט היסנדיק אין האט סאך א ויס אריין וך  
צו הענדן, און די שקצים האבן וך אונטער די בייסער בעקערעס.  
האט זי עס אנדעקעטעט און אויף דער פלעבאגער.

מיטן העפל צווישן גלחם און קאנפס גארטן האט זי עס  
געפירט, זי דעם ארגאניסטערס בייטשקע און גראד סארטארן  
סאך ווער הייז, האט און אין דער סוף געשטאנען, די ארגאניסטע-  
כע און שוין בעזען אויפן גלחם, און יאשיע האט וך אויף  
דער שוועל מיט דער משפחה בעקערעס.

— דאס ספרד האבן אך געברענגט צו פירן, הארץ די  
קינדער האבן עס ארומגעיאנגט... — האט זי גישט דרייט  
אנגעהויבן.

— סאקע, גיב א געשריי אויף וועלעקן, וואל ער עס צו.  
געמען! דע, חבור איינער, דאס ספרד לאיסט אלץ איבער,  
ס'וואל די פיס צעברעכן, האט — האט זי א וואך בעזען אויפן פא-  
רעבעק.

יאשיע האט, דערווענדיק יאנגען, א הארץ געטון גאר  
מיט די אויגן אויף די עלטערן און די האנט צו איר אויסגע-  
צויגן.

— בלייבסט געזונט, יאנגעל!

— שוין אין די קלאסן אריין!

ס'האט זי באט הארץ עפעס א דריק געטון, זי א שטילע  
בעקערעס.

— אויף א גלח פיר איך אים עפ, באיינאנדע מינע! —

האט זי וך שטאלץ אנגעזעהן.

— אויף א גלח!

זי האט אויף אים אויסגעהויבן א סאך סארטונדערטע גיבן.  
ער האט וך גאד געהאט אנדערנעזעס אויפן פערשטן בע-  
ט, מיט די פלייצע צו די ספרד.

העלכע ס'איז אין מעלד אריין געגאנגען: מ'האט אפילו די גענוד  
 סארנעסן ארויסצורייבן אויף די ראדעס, אוי, אז ווי האבן גע-  
 האלטיק געשריבן איבער די היף, די קינדער חידור, האט מ'האט  
 די הינט אויף דער מרר אפגעלאזט און מ'האט ווי נישט איינ-  
 געהאלטן. האבן אויף די הענט אפגעטון אדעלכע שטיק, אז וואל  
 גאט אפהיסן! די עלטערע האבן מיט לאנגע שטעקעס ארומגע-  
 פארעט וך איסן טאג-אין-עס, גראבשטענדיק וך אויף די ביי-  
 מער און אראפסטופנדיק די קראנע-גלעסן אוי, אז די איבער-  
 געשראקענע פילג האבן הי האלקנס סארדע הויך ארומגעקרייזט  
 מיט א יעמערלעכן. שטערלעכן קראקע; און אנדערע חידור,  
 די קלענערע, האבן ארומגעיאגט דעם ג'חם בלינדע מער, האט  
 איז געהען צוגעשטאנע צו א טאט אויף א שליטן, חילנדיק אים  
 מיט איכפעט אראפגינגן פון הויכן ברעג אין סטאח אריין, גאר  
 דאס קלינגע מערד האט וך נישט געלאזט פארשירן פון ווי, נישט  
 איין מאל, שוין באט סאמע ברעג, איז עס אויף להכעיס שטיין  
 געבליבן. דעם קאפ אראפגעלאזט, טויב געדאָרן אויף די אלע  
 געשרייען, געדולדיק וך אפשאקלענדיק פון דער בלאטע און  
 גרודעס פער, האט ווי האבן אים נישט געזשאַלעכעט. אָבער  
 קום האט עס דערשילט, אז מ'קריכט אים אויסן פאט ארויף און  
 מדעלאנגט שוין צום צייטל, האט עס מוראדיק א הרושע גע-  
 פון און וך אדעקגעטראָגן, א פארקירצטע טוענדיק וך פילצלינג  
 אין דער גרעסער סתה הייסע חברניקעס, אז ווי זענען וך  
 מיט א געשריי צעלאָגן. א שוין שטיקל צייט האבן ווי דך אוי  
 פארשפילט, ביז לסוף האבן ווי אים פאָרט פארנאָרט, אונטער-  
 שטופנדיק אים אונטער די גאָלדעכער אן אָנגעצונדענעם הייזעכעס  
 אז דאס מערד האט וך א דערשראקנס א האָרף געגעבן אן א  
 ווייט, פונקט אקראט קעגן גאָרינגעס פארמאכטן טויער. ער האט  
 ארויסגעזעט דאס טויער און וך אוי אין דעם מיט די אַרשטי-  
 קעס פארמלאַנסערט, אז ווי זענען צוגעסלאָגן צו אים פון  
 דער נאָנט און געזענען שמירן מיט די בייטשן הייזל ס'איז נאָר  
 אריין.

ס'האָלט די גיס געהען אין די לייסזן צעבראָכן. הענט נישט



פאטער, העלכער איז שוין פון א פאך טאג צוריק קראנק געווארן.  
צבער פון מיטן העג האט זי זיך איבערקערט אין דער כאלופע  
אריין.

זי איז אזוי אויסגעטרייטלט געווארן, אז ס'איז קיין אומ  
נישט געווען צו גיין.

און דערינאך חידור, כאטש זי איז געקומען אביסל צו די  
כוחות, האט זי נאך מיט די הענט געארבעט, כמעט הי נישט  
ילגדיק, און צום מיינסט האט זי געטראכט העגן אנטעקן, פאר.  
קיינדיק זיך אין דער הייטער העלט אריין...

א שוין וועטער האט זיך אויך געמאכט, דער רעגן האט  
אויסגעהערט, ס'האט נאך געטריט פון די דעכער און פון די  
בייטער, הייל דער חיות האט גענומען די צווייגן אפשטעלען, די  
העגן האבן זיך געגרייט פון די קאלדזשעס, דער דרויסן איז גע-  
ווארן וואס אמאל העלער.

מ'האט גערעכנט, אז ארום מיטאג-צו העט זיך די ווין און  
שום ספך באציוון, ווארן די שוואלבען וועגן שוין געפליגן אינ-  
דערהין: היינט, פארגלדעטע כמארעס וועגן כטארעסחיו אי-  
בזון הימל געשחומפן, און פון די פעלדער האט געזעט א הע-  
רעמקייט, און א פויגל-געטשחויטער האט זיך אויסגעהויבן און  
זי סעצער, וואס וועגן מיט בלוטען הי פארשנייט געהען. דאס  
דארף איז הי סומלידקער געווארן; ס'האט געוויכט כמעט פון  
אלע קוימעס, מ'האט צוגעגרייט געשמאקט מאכלים, א פרייד  
האט זיך פון די כאלופעס ארויסגעריסן און דאס הייבנדישע  
גרענערן האט זיך געפראגן פון כאלופע צו כאלופע, די שיקסעס  
האבן זיך איבערגעטון יום-טובדיק, פארפלעכטנדיק סטענעס אין  
די האר, נישט איינע איז אין איין אטעם נאך בראגן געלאפן,  
ווארן דער יוד האט, דערפרייט פון דעם צוריקקומען פון די  
פויערן, יעדן איינציקן געבארגט, היפיל ער האט נאך געזאגט,  
און וואס אמאל איז עמעץ אויף דער לייטער ארויסגעקאכן און  
פון די דעכער אויסגעקוקט זיך איינגעקוקט אויף אלע העגן,  
וואס ציען זיך פון שטאט...

זי האבן זיך אזוי פארנומען מיטן צוריקגען, אז היינטיק



— מיט צופלאשעטע האָר העל איך דאָר נישט לויפן...  
— מן מאַרשאָג אָן האָסט וי דיר שוין געקענט האָבן צען  
מאָל מאַרשאָכטן!

— כ'האָב געקענט, נאָר כ'האָב נישט מאַרשאָכטן!  
— יאָגאָ, עץ זאָלט ענק מיט מיר צוויי נישט שפּילן!  
— האָט! צוהעס מיך אַסער אַפּשאַפּן, אַדער צופאָגן מן  
דער דינסט? — האָט זי האָרט אַ האָרטשע געטון, נישט איי-  
לענדיק ויך מיטן צוקעמען: — איך ויך נישט באַ ענק און נישט  
אויף ענקער חסד!

— נאָר חזו האָט  
— באַ מיר בין איך, צוואַלף ענק דאָס גוט אין זינען  
האָבן...

— לאָז נאָר דער סאַטע שטאַרבן, העט ויך שוין אַרױס-  
הייון, צי דו ביסט באַ דיר!  
— אָבער כל-זמן וי לעבן, איז קען איך ענק די מיר  
הייון.

— מירן מירן! — איז וי אַ שפּרודע געטון, ווי מיט אַ  
בייסע אונטערזשמיטן.

— עץ טשעפעט ענק כסדר צו מיר, ווי אַרעטערן צום  
היידל! כ'זאָג ענק נישט קיין שום שלעכטע האָרט, און עץ זענט  
נאָר טשענדיק אויף מיר אַז ל'הבה ווי אויף אַ ליסע פערד...  
— דארטסט דאָנקען גאָט, אז האָסט עפעס ערגערט  
נישט אַרױנגעכאַפּט! — האָט זי דראַענדיק די געגל אויסגע-  
שפּרייט.

— פרוּהסט: כ'בין איין יתומה נאָר, מיך צו באַשיצן העט  
ווי קינדער נישט איינשטעלן, אָבער צוהעט זען, דער ס'זעט  
בלייבן מן אייבן!

זי האָט אַדעקגעשטאַרט די האָר מן פנים, און אַ פאָר גרוי-  
זאָמע אויגן; מיר מיט מאַרביטנקייט האָבן אַ שלאָג געטון ווי מיט  
אַ מעסער, אז האַנקאָן האָט אַזוי אייטן אַרם צום כעס אָנגעכאַפּט,  
אז וי האָט אָנגעזויבן מיט די פייסטן צו מרייסלען און צו

איבער דער שטיב מיט א גלייכן בליק, הי נאך רעטונג גיט  
היסטאריק הייטער האט צו טראכטן, האט צו טון...

— און אז ער העט זיך גיט אומקערן, יעצט! יעצט! —  
האט זי א קרעכץ געטון, פארן קאפ זיך אנטאפנדיק.

זי האט טרא געהאט דאס ארויסצורעדן, און דידאדעס  
שטימט האט געדונערט אין איר, זי איז א ברייטע; זי האט גע-  
קאכט, געזאגט און אין דער ברוסט מיט א געשרי פון פחד זיך  
אויסגעהויבן.

זי קינדער האבן זיך אנטהויבן צו די קעפ ארויסצוריסן  
און צו שרייען, האט זי זי פאר דער טיר ארויסגעצויגן, פאר-  
געשענדיק זיך צו צוגרייטן דאס אנטביסן, האבן יוזא האט מיר  
אין שטוב אריינגעבליקט, צענדיק גריק מיט דער גאס, צי עס  
איז שוין צו-געקאכט.

זי טרערן האבן געמוזט אויסהערן און די הייטיקן אין  
דער נשמה זיך פארבארגן, האבן דער פול טון דער סאג-סעג-  
לעכער ארבעט האט זיך אין קארט אריינגעצויגן, דערמאנענדיק,  
אז זי ארבעט קען גיט הארסן...

זי האט זיך סאקע צוגעאיילט, זי זי האט נאך געקענט,  
כאטש זי פיס האבן זיך אונטער איר געבראכט, און אלץ איז  
טון די הענט געפאלן, נאך זי האט שמערצליך אפגעזימט,  
לענדליך נאך מיר צייט צו צייט א טרער, און מיט פארבענקטקייט  
אין דער פארנעמלעכער העלט זיך טארקיסט...

— צי העט יאנוס גיט ארויסגירן צום וועגן? — האט  
יוזא דורכן פונטער אריינגעשריגן.

האנקא האט אדעקגעשטעלט אן א זייט דעם סאק מיט  
בארשט און אויף דער צווייטער זייט אדעקגעלאגן.

דער אלטער איז געלעגן אויף א זייט, מיטן פנים צום  
פונטער, זי קלונדיק אויף יאנוס, העלכע האט זיך געקעמט  
די לאנגע העלע האר פארן שפיגלעלע, האט איז אויסן קיטערט  
געשטאנען.

— צי איז היינט א יום-טוב, האט עך גייט גיט ארויס צו  
דער ארבעט? ...



כבוד, האָס מענטשן גיבן איר אָפּ, און פאר זיך האָט זי נישט  
געהאט קיין איין רגע פון גליק אין גאנצן לעבן. לחלוטין גאר-  
נישט! זי האָט זיך אַזוי שטערצען באַקלאַנט אויף איר סוף,  
און די קלאַטש האָט אַזש צו איר, רייטנדיק זיך אויף דער קייט.  
א הירוש געפן.

זי האָט זיך אַריינגעשליפּט אין שטוב אַריין און, צועצנ-  
דיק צו דער ברוסט דאָס סונאָדערגעשרינגע קינד, האָט זי זיך,  
נישט טראַכטנדיק אָן גאַנישט, פאַרקוקט אין די פאַרשויצטע  
שויבן. האָט זענען פון די רינענדיקע טראַפּנס געדען צו-  
שניטן.

דאָס קינד האָט זיך צעפּט געמאַזשעט, סקאַמליגנדיק און  
אַרויסהיינענדיק אַלעמאַל.

— שטילער, קליינטשיקס, שטילער! ... דער טאַטלע וועט  
אַהיימקומען, העט ער דיר ברענגען אַ פערדעלע ... ער וועט  
אַהיימקומען, וועט ער דאָס זינדעלע אריפן פערד אַרויפצוגן ...  
שטילער, קליינטשיקס: א. א. א. א. קעצעלער צוויי! גרויס וועגן  
בידע זי! ... ער וועט אַהיימקומען דער טאַטלע, ריזעט אַהיימ-  
קומען! — האָט זי צוגעזונגען, הישטענדיק עס און גייענדיק  
איבער דער שאַב.

— און אסער וועט ער צוריקקומען! — האָט זי באַ זיך  
פּעפּט באַשטעטיקט, בלייבנדיק פּלוצלינג שטילן.

א פּלום האָט זי אַרומגענימען, אַ קראַפט האָט אירע איינ-  
געבויגענע פלייצעס אויסגעשטייט, און אַזא פריד איז איר אין  
האַרץ אַריין אַנגעקומען, און זי האָט זיך שוין געריסן אין קאָסער  
אַריין, אַפּצושטירן אַ שטיק חור-פלייס פאַר זינעטצען, און זי  
האָט שוין נאָך בראַנסן געחאַלט שיקן פאַר זינעטצען, זי איז  
שוין אפּליק צום קאָסערס צוגעגאַנגען, כדי זיך יום-טובדיק אי-  
בערגזיין פאַר זינעטצען — אַבער נאָך איידער זי האָט דאָס  
געטון, איז די דערינערונג פון קאָחאַלט רייד אויף איר אַנגע-  
הייטקט האַרץ געפאַלן, טונקט היי די שאַרעס געגן פון אַ שפּאַר-  
בער, זי איז אויסן אַרט היי אַפּגעשטאַרבן, איסקקנדיק זיך נאָר

מיט ביטערשטיק האט זי זיך אזוי אריינגעטראכט, מיט:  
"אונזיק דעם באגנן כעס צום חור, אז עס איז אויס מיט א גע-  
קויפט אנטלאסן. דעצו האט עס נאך לאפא אויף זיין שטיינער  
באם איזער אדעקנעמירט..."

דערנאך האט זי אין דער פערשטאל אריינגעקוקט, אבער  
גלייך הי אויף א ניי גריסעניש — הארן די גלאסס האט געזי-  
שעט א ליידיקן וואויג, און דער ווערעבאק, איינגעגארעט הי א  
חור, האט דאס שטרוי, האט מ'האט אים אונטערגעשפרייט, אצור-  
געצויגן.

— קיבען האלט דאס הארץ געפלאצט, הען ער האלט זיך  
אזוי געזען — האט זי געשעפאשעט, צולייגנדיק זי היי הינטער  
דער ליידער און גלעטנדיק זי איבער די ווייכע און חערעמט  
נאעלעכער.

אבער זי איז שוין הייטער נישט געגאנגען: מ'האט זי מיט-  
אמאל א נעם ארום געגעבן עפעס א חידוהילן און אזא געהיין  
האט זי באם האלדן אנטעכאפט, אז זי האט זיך, אנטשטאנדיק  
אן פירשערעקס געלעבער, צערישעט, אליין נישט חיסנדיק פאר-  
האט.

אזוי האט איר כוחות פארשעלט, אז זי איז אראפגעשטאלן  
אין זיך, הי א שווערער שטיין. זי האט שוין נישט געקענט זיך  
אנטקעגנשטעלן איר גורל, יעזאס מיינער, זי האט נישט געקענט,  
און זי האט זיך דערפילט אזא פארלאזענע אויף דער העלט, פונקט  
זי דער בוים, האט האקסט אויפן פרייען פעלד, אייננאם און אויף  
יעדער שלעכטס אויסגעשטעלט. נישט פאר קיינעם דאס הארץ  
זיך אויסצורעדן! און מ'זעט נאך קיין סוף נישט צו דעם ביטערן  
מול! באגנישט, נאך שטענדיק זיך אפסטען דאס לעבן מיט דעם  
גריסעניש און געהיין... באגנישט מער נאך, א חוץ די אייביקע  
פלאץ און דאס הארץ אויף ערגערט...

דער ווערעבאק האט זי געלעקט איבערן פנים, אז נישט חיל-  
דעק האט זי דעם קאפ צוגעשליפען צו זיין קארק און האט אמאל  
שטערלעכער זיך צעאמעלט.

האט ס'זיג איר דאס געלעבאמישקייט, דאס רייכקייט, דער

זא זענען די קי נעמען פאסט ווי די קעס אראפגעלאזט. ביז  
אין די האלבע זייטן אין היינט איינגעשטערט. די ווייטלעך זע-  
נען היינטיג האט צוגעהאקטן. טייל די נערו האבן זיך איר איי-  
געטוהן איינגעשטערט און ווי איינגעשטערט.

— האלטסטו כעס דעם האלאך מיט א וועכענעס אייכע-  
רייך! — איז ווי איינגעזען אויף פערטעקן. וויילער איז ארויס-  
געטאן דעם מיט. אבער דער פארשטאנד האט א ברום געטון פאסט  
נישט קיין פון הארט און איז אהעקעטער.

אין שווער א גוי גריפטעניש: אין דער קעס קארטאפליעס.  
האט זעבן געזען אויף דער ליט-פארלאנג, האט זיך יאנגעס  
הויר איינס געטון אופן מיטן פוסק געראבן. די היינער האבן גע-  
בראט אין די קליינע. האט האט שוין פון לאנג געזאגט ארויס-  
גע-אגן דערן ייטן בידעם. האט זי דערפאר אגנעטרייבן זיך  
אויף יונגע און צו הייטעס קולעס איז ווי צוגעפרייגט. קום  
דאס שווער האט זיך ארויסגעלייטשט און דאס שיקט האט זיך  
מיט א געבעטעט און א יללה צעגאסן:

— איך הארגעט שטענדיק ווי א פערד און עץ שרייט  
נאך. יאנגען, האט שלעפט זיך באנצט טעג ארויס, רעדט עץ גאר-  
נישט!

— נא, שטילער נאר, שטילער! זעסט דאך אליין, האט דא  
טוט זיך אפ!...

— כהאב מיך דען געקענט מיט שלעם אן עצה גיין?  
האט

— נא, שטילער! טראגסט די קארטאפליעס, הארן ס'האט  
פארשען די פויערטעס!

ווי האט שוין געכאך געלאזט דאס שרייבן. ס'איז דאך  
אמת, דאס שיקט קען זיך דאך אליין נישט קיין עצה געבן, און  
די געדינגעט!... האט זיך איין גאס דערבארעמען. פון דערפאר  
אן קוקט מען שוין אים דעם זון-איינגעטראנג. און מיט די  
געדינגעט קען מען זיך דערפארעמען. אליינע האלט א  
האט צוגעטאן די שפסן צו פירן. אן נאכט זענען די  
מענטשן.

— לאט וי געמאך: ס'איז ריין גאלד, נישט קיין נקבה!  
ג'הייסט נישט, צי ס'וואלט ויך געטונען א געסערע און א קלוגע-  
יט פון איר. איך וויל מיט איר יעדן טאג, און כ'האב דא' אריין  
וון פארשטאנד. וי האט ויך גענוג אגעלייטן און אדורכגעגאנגען  
צובריינגע לייד, אז וואל נאך אפהיטן...

— נישט איין צרה הארט נאך איין איר... יאגא איז  
אין דער כאלופע, און קיים קומט אנטעק צוריק, וועלן ויך דע  
אנהייבן בעהיות און ספעקאקלען, ס'וועט ווין האט צו הערן...  
— אז יאגא האט ויך מיטן האנט אריינגע'אזט. האט מען  
סיר פפעס הערן דעם אריינגעבאנקעט — ס'איז אמת!

ווי האבן ויך אונאנדערגעלאכט פון דער מיליטערן, האט וי  
פרעסע אוערלעכט, פון האט די מייגל פישטעטען שוין.

— צעלאזט נישט די צונגען: טיילמאל הערט דער טיינט  
אין צעטראכט דאָרט צוהין, וואו מ'דארף נישט! — האָט די יאָגוטיקא  
אָנגעדילט.

ווי האבן ויך צוגעבוירן צו דער ערד, די מאטיקעס האבן  
געשימערט, א קלוג טוענדיק נישט איינמאל אן א שטיין, און ווי  
האבן כסדר נאכאנאנד איינגעטענהט, בארגנדיק דאס גאנצע  
דארף.

האנקא היידער איז אהעקעגאנגען פון דער פלויט-עפעזונג  
איינגעבוירנערהייט אונטער די קערשנביימלעך, האָרן די אראפ  
געהאנגענע און די דורכגעחייקטע צווייגן, וועלכע וועגן געזען  
אָנגעפראָפּט מיט ווייסע פאָנקעס און בלעטעלעך, האָבן וי באם קאפ  
אָנגעכאָפּט.

ווי איז געגאנגען אין הויף אריין כאפן א בליק אויסן בא'ע-  
באטישקייט.

פון די סאמע תגאות אן האט וי ויך כמעט פון שטוב נישט  
ארויסגעווייזן, חיל נאך דער ערשטער קימפע-אריין-תפילה אין  
קלייטער איז איר ערגער געהאָר. די היינטיקע נייטס האט וי  
פון געט ארויסגעוויסן און איין די פיס געהאלטן, אין כאפס וי  
האט בא יעדן טריט ויך געהאקלט, דאך האט וי אין אלע היינטיקע-  
דעך א ייגעליקעס, הערנדיק האט אפאל פאר אין בעס.



העלט די זעלבע רעכט און פאן יעצט שאפט זי אַינציגס אַם, לויט  
די פארדינסטן נאך און לויט די עבירות...

זי האבן זי פארשריגן, איינציגנדיק זי מיט פארנאכ-  
טונג, זי האט א פאטש געטון מיט די הענט און מיטן קאפ א  
שאקל געטון.

— א גאט העלף ענק אין דער ארבעט! זיי אזוי גיט  
עס? — האט האנקא פון דער פלויט-עפענטונג איינגע-  
שריגן.

— לעז גאט באזאגלן! גוט, נאך ס'איז גאט.

— ס'פעלן גישט קיין קארטאפליעס.

זי האט ויך אנדערנעזעצט עטנאס אויף דער לייסט.

— מיטראגס זיי הייפל מ'דארף; נאך ס'דעכט ויך מיר, אז  
זי זענען צו גראב געשניטן...

— צו גראב, ס'מיינט, ס'איז דאך נאך אויף דער העלפט,  
באם מילנער איז די דראבערע קארטאפליעס וועט מען באנצער-  
הייט. ראכט האט געזאגט, אז אזעלכע גיבן צוויי מאל אזוי פיל  
ארויס.

— ס'מוז ויין נאך דער דייטשער מאדע, הארן צייט ליפצע  
איז ליפצע, האט מען שטענדיק די קארטאפליעס צעשניטן אויף  
אזוי פיל שטיקלעך, הייפל אייגלעך זיי האבן געהאט — האט זי  
גילבאטאדע שפארנדיק ויך געקוועקלט.

— מיינע טייערע, ס'מיינט די גיינטיגע מענטשן זענען  
דאך גישט באריטער פון די געכטיקע.

— ס'דען, דאס אייזל אצינד קלוגער ויין פון דער הון  
פון מיט דער סטאדע אגבירן...

— צי'האט שוין אפגעזאגט! אבער אינדעראמתן אריין גע-  
יגט, איז דא א טייל, האט כאטש זיי האבן די יאָרן, אבער קיין  
שכל האבן זיי נישט! — האט האנקא פארענדיקט, צוריקצוגעגריק  
פון דער פלויט-עפענטונג.

— זי האלט דאס פון ויך, גלייך זיי זי האלט שוין אויף  
יער באנצער באלעבאטישקייט בארינעט געזעסן — האט זי קאז-  
אָה א מרוקע געטון, אייסקנדיק ויך נאך איר.

צער די מידעלעס, האט אנגעהויבן אויפן הויכן קויל, אויסקנדיק  
דיך ארום און ארום:

— נישט קיין סך באלעבאסטעס זענען היינט דא אין פעלד,  
נישט אין די בערטער.

— די פויערן קומען אהיים, ליגט זיי נישט אין קאפ צו  
ארבעטן!

— אהדאי זיי גלייטן צו פעס עסן און די איבערבעטן ווא-  
רעמען זיי אן...

— עץ לאכט, און אליין דריבען עק די ליסקעס נאך  
זי! — האט די קאדאנא אויסגע-וואפן.

— ביזער נישט אפליקענען, אז ליפעט איז מיר שוין דער.  
עסן געהערן אן די פויערן, ביזן דאך אן אלטע, אבער ביזער  
עק פרעסט פשוט וואגן, אז כאטש זיי זענען יוכעס, לידאקעס,  
שחידלערס און רוצחים, נאך לאזן זיך א באזיין מן כאטשיג די  
ערנסטע צרה, איז באלד מיט אים פריילעכער, אי שונטערער, אי  
פריגער אויף דער העלט, אויב העלכע מן עק העט וואגן עפעס  
אנדערש, איז וואס זיי ליגט זיי א הונט.

— די האבן זיך אויסגעווארט אויף זיי די הייבער, אי א  
קאציע אויף א רעגן! — האט עמעץ מן זיי אפגעזיפצט.

— נישט איינע העט פאר דעכדאקן חערטן טייער באצאלן,  
און ס'ערשטע די שיקעס...

— אז ס'וועלן נישט אדורך קיין דריי קווארטל, און דער  
דאבדאדוועי העט נישט דערדאנווען...

— אלטע, און בעסטען איבער שטאק, איבער שטיין:  
סייטס אויף דערויף האט דאך פאן יענעס דאס הייב באשאפן  
ס'איז נישט קיין עבירה צו האבן א קינד! — האט גושעלע מיטן  
קומען טיילס הייב אויפן הויכן קויל זיך אקענגעשטעלט:

— און עץ נסדר דאס אייגענע, עץ העלט שטענדיק פאר  
סכודים!

— און שטענדיק, ביזן סאפע מיט אריין וועל איך יעדן  
אין די אויבן אריין סך אדעקסטעלן און וואגן: א סכוד, צי  
נישט — איז אליינס א מענטשלעכע נרע, ער האט אויף דער

מיט באַטיקעס זענען זיי דאָ צוזאמענגעקומען הינטער דער האַנט,  
אָפּקלאַנגנדיק די טרעפּעס אָן די אונטערבאָלקס.

יאָבוסטינקע האָט זיי באַלד אהעקעפּטס דורך דער פּלוט.  
צוזעטונג איבערן פעלד-העל, ווי לעבן סטויג זענען געלעבן שוואַר-  
צע, מיט האַסער דורכגעצטע ביטן.

זיי האָבן זיך גיך געשטעלט צו דער אַרבעט, צו צוויי אויף  
אַ בייט, מיט די קעפּ צו זיך. זיי האָבן מיט די באַטיקעס אייבער-  
גראַבן גריבלעך, און אַריינגעארבעט דערין אַ קארטאָפל, האָבן זיי  
עס צוריק פאַרשארט מיט ערד. וויסענדיק גלייכצייטיק דער-  
לעב, און דער ברייט נאָך אַ שורה.

פיר האָבן זיי געאַרבעט, זיי אַלעס איז נאָך געווען צוגע-  
שפּאַנט אויף אונטערצוטרייבן.

נאָך וואָס, און די אַרבעט איז נישט שפּאַר געגאנגען! ...  
די הענט זענען פאַרשטאַרט געוואָרן פון קעלט און אין די ברוי-  
דעס איז געווען גאָס, אין די טרעפּעס האָט זיך אָנגענומען וואָ-  
סער, און די קליידער האָבן זיך פּוילסטענדיק אין בלאַסע אַינגע-  
שפּירט, וואָרן אַרעגן, כאַטש אַ וואַרעמער און וואָס אַמאָל אַ  
דראַבנערער, האָט געטריסט נאָכאָנאַנד, צעשפּריצנדיק זיך איבער  
די אָקעושיקער אין פאַטשנדיק איבער די סערער, ווי ס'האָבן  
אַראָפּגעהאַנגען די באַבליטע צווייגן איבערן העג און מיט צופּעס  
זאָ ליבליכקייט אויף דעם רעגן זיך אַרויסגעשט.לס.

אָבער ס'האָט שוין געהאַלטן באַ אָן ענדערונג: די הענער  
האָבן געקרייזט, דער הימל האָט זיך שוין ערטער-חיוו נישקעהריק  
אויסגעלייטערט, שוואַלפּן האָבן אָנגעהויבן אין דער לופט דורכצו-  
שוועבן, ווי אויף אויסצוקוקן. אין די קראַפּען היידער זענען אַנט-  
לאָסן פון די רעכער אַראָפּ און זיי האָבן זיך שטילצעטשקע און גי-  
דעריק איבער די פעלדער געטראָגן.

די באַבעס האָבן זיך איינגעפויגענערהייט געגראַבלט איבער די  
זייטן, וואָס זענען ענליך געווען צו קטילן דורכגעחייקטע שפּאַ-  
טעס, איינגענוגנדיק, אַרבעטנדיק פאַמעליעכטישקע, און מיט לאַנגע  
זפּסיקווע, וואָרן זיי זענען דאָך געקומען אַפּאַרעטן, ביז ערשט זיי  
אַלעס, העלכע האָט אַרומגעזעט מיט די איינפאַכע אַרבעט אי-

קארטאפליס, און דאס קינד האט געמאכט קולות ביון הימל.  
ס'רען דעם, האט די עלטערע קינדער האבן עס פארשפילט.  
האנקא האט, אנדערקענדיק פארן חיכל, גענומען עס אג-  
וויגן.

— יודיא, לעז פערטעק ציגריסן די ברעטער, ער וועט  
ארויסווייזן דאס מיטל טון די פלארקען אויף די ביטן לעבן  
דער פאטערשטאנדעס קארן. איידער דער רעגן וועט אויפהערן.  
וועט ער ארויסווייזן א פאר פורן... האט האט ער ניד גלאס בחנם  
ארוםצושלעפן!

— לעבן ענק קען מען נישט ווין קיין פוילער.  
— הארן כ'וואלדעז אלעין איך נישט מינע מיט! — די  
איז אויפגעשטאנען, פארבאהאלטנדיק די ברוסט.

— יא, גל ד' חי כ'האלט אן טוים פארנעסן. ס'טויסט מיר  
האבן דאך א שטיקל יום-טוב גאך מיטא! דער גלח האט באשטימט  
די פראצעדירע, האט די איז אפגעלייגט געווארן פון הייליגן מא-  
דעק איינען צעסטאגיקן יום-טוב...

— ס'טויסט אין קרייז-טעג קומען דאך נאר פאר די פרא-  
צעדירע!...

— דער גלח האט פון דער אמבאנע אראפ באשטימט אויך  
היינט, איז היינט אויס, אז אמילו נישט אין קרייז-טעג מעג מען  
אויך גיין צו די פיגורן און די גרעניצן הייליקן.

— די שקצים וועט מען היינט נעמען אויף אנדערצווייגן  
אויף די בערגלעך — האט ויך יוזא צעלאכט צום אריינקומען.  
דיקן היטעק.

— ווי גייען שוין, ווי גייען, גיטס א לויף מיט ווי, און  
הייסטס טון האט מען דארף. איך וועל איבערבלייבן אין כאלופע,  
כ'וועל צורויסען און דאס אנבייסן אפמאכן. יוזא מיט היטעק  
וועלן צוטרעגן קארטאפליס אין פילד אריין! — האט האנקא בא-  
פילן. ארויפליקנדיק אויף די קאפארגעס, וועלכע ווערן געווען  
אין פלאכטעס און אין פאטשילעס ארוםגעוואלט, אז מ'האט די  
קיים די אייגן אריינגעווען: מיט די קייטלעך אין די הענט אין



מערס האבן קנאלנדיק געקלפט, א רויט פייער האט געזעצט פון  
אויסן, אין דער קאמערל האט ארויסגעצויגן א רייך אייף א ראד  
הינטער דער מאנט. דערווענדיק האנקען, האט ער זיך אויסגע-  
גלייכט און איינגעגראבן די אויגן אין איר צעהינט פנים.

— נו האסטו... ליפצע האט זיך דערהארט אייף א יום-  
טוב!... אפנים אז א טייל קומען צוריק.

— אלע קומען צוריק, דער האט האט געלייגט וועגן  
דעם! — האט אים יאגוסט נק: פארראכטן.

— אלעז... קיין רוצחים וועט מען דאך אזוי גיך נישט  
ארויסלאזן, ניין...

האנקען האט זיך אזש דער קאפ פארדרייט, אין דאס הארץ  
האט איר שווער נישט געפלאצט פון חייטק, אבער די האט אי-  
בערגעהאלטן דעם קלאפ און, אומגעקערט, האט זי מיט א שרעק-  
לעכער שטאה צו אים אויסגעריסן:

— ס'זאל דיר די הינטשיט צוג צום גומען צוואקסן!  
זי האט צוגעזאגט דעם טויט, אנטלויפנדיק פון זיין גע-  
לעבטער, וואס וואלט מיט די ציין באם הארץ אנגעכאפט.

ערשט אויפן גאניק האט זי זיך אויסן דרויסן אומגע-  
קוקט.

— כ'טראכט און טראכט... ס'וועט שווער זיין מיטן אקער-  
אויפן אויפן פעלד ארויסצופארן.

זי האט געמאכט דעם אנשטעל פון רווקים.  
— א פרימארגן-רעגן אין אן אלטער באבעס טאנצן געדויערן  
נישט לאנג.

— מ'וואלט געוואלטן דערהייל אומעריקאנער צו וועגן נאך  
דער מאטיקע.

— די חייבער דארפן נאך וואס אנצוקומען, זיי האבן זיך  
פארשפאטקט צוליב דערדאווקער גייעס, אבער זיי וועלן קומען...  
כ'ביז געווען בא זיי אין אונז, אלע האבן צוגעוואלט צו קומען  
אפארבעטן.

אין דער שטוב האט שוין געמלאקערט א פייער; ס'איז גע-  
ווען ווארעם און ליכטיקער הי אין דרויסן. יווקא האט געשיילט

געשעפט מיט די צעהינטע לייפן... נין, זי האט זיך נאך נישט  
 גוט געמילט, אריסערליש שחאך. ער העט צוריקקומען אנטעק.  
 ר' העט צוריקקומען! — א פרייד האט זי ארוימגעכאפט ביו צוכ  
 צייסערליש, און גלייכצייטיק האבן זי אנגעהויבן אדורכצונעמען  
 פארשידענע שרעק, נישטזיכערקייטן, נאך געפלאהאפטע מוראות.  
 זי איז געגאנגען האט אמאל פאמעלע-ער און שווערער, אפי-  
 רוקנדיק זיך אנטער די פלויטן, הארן מיטן גאנצן העג האבן זיך  
 געשטן די פויערטעס, זי זענען געלאפן רוישיק, מיט גלעכטערן,  
 צעשריגענע און לייכטנדיקע פון פרייד, און נישט קוקנדיק אויף  
 דעם גאס-ירעג, האבן זי זיך צונויפגעקליבן פאר די כאלופעס, דא  
 לעבן סטאח און אן א שיעור איינגעטענהט.

די יאנוסטינקע האט זי אנגעיאגט.

— מסתמא הייסט עץ שוין! גע, דאס הייסט א גניצט. מיר  
 האבן געחאצט דערויף יעדן טאג, אין אז זי איז אנגעקומען, האט  
 עס מיר א זעץ געטון, זי מיט א דראגא איבערן קאפ. פון האט  
 נישט עץ?

— ר' האט דאס באשטעטיקט און אפילו פון פאפיר העגן  
 דעם ארויסגעלייזענע.

— אז ער האט איבערגעלייזענע, איז עס פעהנע אמת! א  
 דאנק דיר, באטעניו, זי העלן צוריקקומען די ארימע געבעד, זי  
 העלן זיך אומקערן די באלעבאטים! — האט זי הייס געשעפטשעט,  
 צעשמרייטנדיק די הענט.

טערען האבן זיך איר א גאס געטון פון די אפגעבליאקע-  
 העטע אויגן, אז האנקא האט זיך אזש פארוונדערט.

— כ' האב געמיינט, א' צ' העט ענק פונגערנאגלען, און

עץ בעטשעט גאך, גע, גע!..

— האט טוט זיך מיט ענק! אין אזא צייט צו נאגלען  
 דער מענטש לאזט אמאל פון צרות אפ די צונג, אבער אין הארץ  
 דעם עפעס אנדערש, אז צי עס חיל יא, צי עס חיל נישט, און  
 ס'מזו זיך פרייען גלייך מיט: גערע, אדער אפילו טרויערן... מען  
 קען נישט לעבן אפגעזונדערט, נין...  
 זי העלן פארגינגענגען לעבן דער קושניע: זי הא-

דאס פאפיר, האט דער העכטער האט היינט געפרעגט... היינט.  
שערן בילד ליגט צו.

ער האט עס איבערגעדרייט אין דער גא-סעס, האט דערין  
א קלאפ געטון מיטן פינגער און אוימגערופן:

— ס'שטייט במירוש העגן דאס ווי אן אקס... אזוי ווי די  
קייסער פון דער ליפצער, טימאחער גבינע, אויעזד... — ס'שטייט  
ליינענס נאך גלייך! דער האט נאך ענק, אז ווי קומען צוריק,  
איז דאך ווי אמת!

ר'האט ווי א האך געגעבן דאס פאפיר, העלפט איז א-  
בערגעגאנגען פון האנט צו האנט, אין כאטש קיינער האט קיין אות  
נישט פארשטאנען, ווייל ס'איז געווען אן אמטלעך פאפיר, און  
דאך האבן ווי ויך דיר צוגעשטופט, אריינגעבראכט די אייגן  
מיט א מיט ציטערדיקער פרייד, ווי אין א בילד, ביז ס'איז אנגעק-  
מען צו האנקען, העלפט האט דאס גענומען דורכן פארטון, און  
צוריק עס צוגעגעבן.

— קום, צי אלע קומען צוריק? — האט זי מיט שרעק א  
א פרעג געטון

— ס'שטייט געשריבן, אז ווי קומען צוריק, איז קומען ווי  
צוריק!

— מ'האט צוזאמען דאס גאנצע דאך גענימען, איז העט  
מען ווי אייך צוזאמען אפלאזן! — האט ויך איינע אנגע-  
רופן.

— קומט אריין, קומט, צוועט א ביסל דורכגעצט! —  
האט די וואיטאנע ווי פארבעטן, אבער האנקא האט נישט גע-  
געוואלט, זי האט ארויפגעצויגן די פאטשיילע אויסן שטערן און די  
פרישע ויך צוריק אהיימגעלאזט.

נאך ווי איז געגאנגען פאמעליכע שטעק, קום האט זי האט  
דעם אטעם געכאפט פון פרייד מיט שרעק צוזאמען.

פארשטייט ויך, אז ווי העלן אנטעקן אייך צוריקשקין, פאר-  
שטייט ויך! — האט זי געטראכט, אנטפארנדיק ויך מיטאמאל  
וויך א פלוט, הארן ס'האט זי אזוי אינטערן לעפעלע א דייק גע-  
וון, אז זי איז שוין נישט אנדערגעפאלן. זי האט לאנג די לופט

אזש מיטן בויך ויך געטרייטלט און געהויבן מיט די ברעמען פון  
בעלזשער, אין כסדר גערעדט.

— האָט פאן יעזוס געזען חתאָנע, זענען מיר מאַריאָוס  
געוואָרן די סאַלענען און די הויפּטע חניפות, כּהאַב מיך פאַר-  
בענקט נאָך די כאַלופּעס און מיט דערדאָזיקער ברייטער העלע...  
היי, דאָס רעגנול פאַטשט דיר היי מיט ריין גאָלד, אַ האַרעמס  
און אַ געדיכטעס, און אַ פּרוכטבאַרעס, אז די העלעס שמעקט אַזש פון  
דעם יונגן גראָו... מוהין לויטע עץ דאָס? שיקסעס!

ער האָט מיטאַמאַל דערהערט, אז ווי האָבן ויך אַ טראַג  
אדעק געזען פון אַרט, לאַזנדיק אים שטיין פאַר דער מיל.  
— שיקסעס!

אַבער קיין איינע האָט אים שוין נישט געזענטפערט: זיי  
האָבן דערווען אַ חברה פויערשעס, האָט האָבן ויך געצויגן לעבן  
סטאָח צום האַיטס כאַלופּע, און צו זיי האָבן זיי ויך דאָס אַזוי אַ  
לאָז געבן.

אפּער אַ האַלב דאָרף האָט ויך שוין דאָרט געהאַט צוזא-  
מענגענטפּען, כדי עפעס גענויערעס דאָרט געוואָר זי ווערן.  
דער האַיט, חייזט אים, איז ערשט נישט לאַנג געהאַט  
אויפגעשטאַנען, האָרן ער איז נאָר אין די בלויע הויזן געזעסן  
אויף דער שחל, אַרומחיקלענדיק די פוס מיט די אַגיצעס, און  
העגן די שחל האָט ער געשריגן איפּן הייב.

— זיי זענען צוגעפאלן צו אים מיט אַ געשריי, פאַרשאַפּע-  
טע, פאַרבלאַטיקטע, מייץ נאָך נישט אַפּגעוואַשענע, נישט גוגע-  
קעמטע, און אלע האָבן קוים געושיפעט פון אומגעוואָלדי-  
קייט.

ער האָט זיי געלאָזט ויך אויסרעדן, אַרומגעצויגן די שחל,  
העלכע ער האָט נאָר האָט מיט חזיר-שכאַלץ געהאַט אויסגעשמידט,  
דאָס ויך אַפּגעוואַשן אין פערעהויו, און פאַרקעמענדיק די  
קוילעס אין אַפּענעם פענסטער, האָט ער מיט שפּאַט אַ האַרץ  
געטון:

— צוזעס שוין אומגעוואָלדיק נאָך די פויערן, האָט האָט  
נישט קיין מורא, זיי קומען ויכער היינט צוריק, באַמס, גיב נאָר



— ס'איז נאך צו פריי; נישט אים, אז די באשולדיגטע זענען  
דאנעשטן אויף מיטלעך, הארץ די סעציעס איז העלן אפשר ביז פאר-  
נאכט נישט אנקומען...  
— האט היינט, ביזנעס ווי צוזאמען אפלאזן, איז העלן ווי  
אויף צוזאמען קומען!

— און אפשר העלן ווי וויך אין שטאט פארזייען? ... היי-  
.יק פאנעם דארטן דא... הער נישט ווי דאס צו ענק וויך פאר  
צו יאגן! ... הע! הע! — האט ער וויך לאנדויס גערייצט מיט  
ווי.

— איז לאזן ווי וויך היילן! קיינער היינט נישט נאך  
ווי!

— אהמא, אין שטאט פנים נישט די סעציעס, האט זענען  
פאר אמען געגאנגען, אדער הייזן בא די יידן די איהנס...  
אזעלכע העלן גאנץ צופרידן וויין מיט ווי — האט געסטקא פאר-  
כערעט א שפּעטע בעטן.

— העלכער ס'היינט אויס אויף די שטאטישע שטאטעס, איז  
נאך אזעלכע פרייע נישט קיינס פון אינדרו!

— צוזעט שוין לאנג, דוידל, אין ליפּע נישט געזען? —  
האט עמעק פון ווי אגענהייטן.

— א לאנג, דאכט וויך יענען! כ'האב מיר געזיכערט בא

בא מהערציקע מענטשן, אין הייז בין איך מיר איבערגעזעסן די  
שעכטע צייט.

— אפשר אין חולקא? בא אינדערזון האט

— טאקע אין חולקא! איך בין דיר שטענדיק אנטער בריי.

דער מיט די פרייעס און מיט די הויכעס הינטלעך: ווי קענען  
מיך און העלן מיך נישט פארשטעלען! ווי האבן מיר געזען א  
הארעמען פערקעליק, בעקעך הייפל ס'איז נאך אריין, איז האב  
אויך די גאנצע צייט שטרוי-גארטלען געזיכערט אין גאס געדאנקט.  
אי דער מענטש האט וויך א ביסל פאראנהייט און דעם האט ער  
גען אויף געקעהליק די ווייטן געזענער געזאגן! הא! הא! דער  
פרייז איז קלוג: ער האלט מיט די דוידלעס און היינט, אז א  
טערעס און לייז העט ער האבן בעט... הע! הע! — דא האט

אין א גאנצער מתנה האבן זיי ויך שוין אומגעקערט, דער  
דויער האט ויך געשלעפט אינדערמיט, צוהינקענדיק אויף די קי-  
ליעס און אויף די צעדרייטע פיס, אייגענערע פארגעסענע  
אומגעזייערע בלינדע פנים.

באקן האט ער געהאט רויסע און אייגענע פאסעס, די אויגן  
מיט א בעלמע פארגויגן, גרויע און קושטעדיקע ברעמען,  
א נאז ווי א מאמעס, און א נישטקענדיקע אנטבלאזענע  
בויך.

ער האט געדולדיק אייגענערע, ביז כאפנדיק אין חאט דעם  
גייט, האט ער זיי איבערגעהאקט דאס גרענערן.

— מיט דעם לויף אויך דאך טאקע אין דאך צוויי. איין  
אומגעשטודערט האט מיר געזאגט בסוד, אז די ליפער קומען היינט  
צוריק פון קרימינאל! געסטן האט ער מיר דאס געזאגט, טראכט  
אויך מיר, מארגן מיטן טאג צוגלייך זעל אויך א לויף זיין און כ'זעל  
דער ערשטער געבן צו חיסן, ווי דען, מ'דארף זיך אזא דאך ווי  
ליפע! און זעלכע וועסטשען דא אלץ לעבן מיר — האבן  
כ'קען בשום אופן נישט לויטן קיין נאך דערקענען!

— מארישא באליצערקוואנא! ... גאטקא גאלענדינא! ...  
אליישיא דעם סאליסעס! ... קאשיא קלאנבאנא! ... שיקארואנא!  
קא האנשיא! האבן אלע אויסגערופן.

— הא! הא! דאס בעסטע פון די פאנגעס איז אריינגעקוי-  
מען! ס'זעט מיר אויס, אז צו די פאראבקעס האט עך ענק אזוי  
געאייילט, און צ'מוט ענק לאזן באגנענען מיט א דויער! ...  
הע!

— אין ס'איז נישט אמת! נאך די טאטעס זענען מיר ארויס-  
געגאנגען, — האבן זיי אלע אייניגעם געשריגן.  
— אים גאטעס חילין, טאטע בלינד זיין אויך, אבער נישט  
ס'זיין! — אז ר'האט אויף דאס פוטערנע היסל מיטער אראפגע-  
ריקט.

— ס'האט געזאגט אין דאך, אז זיי גייען שוין, איז זענען  
מיר אריינגעלאפן אקעגן!  
— אין דעם זעם פון קיינעם נישט אין ערנען!

זי ויך נישט געטראכט א לאז געטון אין איין אטעם איינע אים  
טון אנדער, עס דארף, נאך דער מיל, איינע חט קיין חטליע  
הארן זי האבן דערס צורעכט אויך געקענט קומען.  
נאך דאס קומט דערויס, אז אויך דערס, איז געזען זיי.

דיק! דער רעגן האט איבערגעהאקט, פארשטעלנדיק מיט א גרויסן  
נעפלישטיג דעם ברייטן, צעלעכערטן פילישן חט; זי ליימיקע  
דאסערן האבן ויך געגאסן אין די ראדעס, אין די אקערנאגט  
האט געשטורעמט דאס האסער, און אויך די חטן האבן אויך די  
שוימיקע שטראמען געשארעט, און די צעפליסט דערנער, האט  
האבן ארומגעוויסט די גיינלעכע פערדער, האבן איינגעקארטשעט  
די געפירדענע בלימעלעך.

— די קראען קרייזלען ארום אינדערהיך, איז חט  
דער רעגן פאריבערגיין! — האט עמעץ איינגערופן, אויסקוקט.  
דיק בחב.

זי האבן ויך נאך א קאפ א רוק געטון, הארן טון דעם פאר.  
ברעטן פאלחארק האט עמעץ א שימער געטון איינע חט און צו  
זי ויך דערנענטערט.

א בלינדער דושאד איז דאס געזען אין אלע האבן אים גע-  
קענט; דער הונט, העלכן ר'האט געפירט אויך א שטיקל, האט  
ויך סכנותדיק צעבילן און גענומען ויך רייסן צו זיי, דער בלינדער  
חידער האט ויך אויפגעקוקט איינגעהאקט, אגרייסנדיק דעם  
סטעקן צו באשיצן ויך, אבער דערהערנדיק א געשפרעך, האט ער  
איינגעשטילט דעם הונט, און לויבעדיק גאט, האט ער פריילעך  
אויסגערופן:

— דאכט ויך מיר, אז דאס זענען ליפער מענטשן... הער  
אין עפעס א שפארער עולם...

די שיקעס האבן אים ארומגערינגלט און איינע איבער דער  
אנדערער גענוסן אים אויסגערופן.

— סראקעס זענען מיך באפאלן 'און אלע קראקען מיט-  
אמאל! — האט ער א טרוקע געטון, איינהאקנדיק ויך אויפמערק-  
טאם אויך אלע וייסן, הארן זי האבן ויך נאנט צו אים צוגע-  
שטופט.

ס' איז נאך געווען פריי, קייט וואס ס'האט נאך געהאט אג-  
ווערן צו טאגן און א פרויער כאיטאג האט זיך אויסגעוויקן. נאך  
פרייט וואס שטאנדלעכער און פריכטער; א רעגן האט געטריטט ווי  
דורך א געדיכטער ווי און געפליעסענע איבער די צעבליטע סע-  
דער.

— די פויערן קומען צוריק! די פויערן קומען צוריק! —  
האט זיך געטראגן א געשריי איבערן גאנצן דאך, וויסנדיק אז  
בזר די סעדער זיך געקוקט, פון יעדער כאלופע ארויס האט עס  
זי א פריידנע-גלאק געקלונגען, פון יעדער הארץ האט עס מיט א  
פלאם ארויסגעזעט און פון יעדער האלדז זיך ארויסגע-  
ריסן.

דער טאג האט זיך נאך האט געהאט געשטעלט, און דאס  
דאך האט שוין געקאכט ווי אויף אן אטמוסט; די קינדער זע-  
נען ארויסגעלאפן מיט א געשריי אויף די הענט, עס האבן געזעט  
די מידן, די פויערעס האבן זיך אויף די שוועלן אָנגעטון, שוין  
אויסקוקנדיק מיט בענקשאפט דורך די צעבליטע בייכלעך און דורך  
דעם פארנעפליטן וועטער, האט באט די הייסקיטן פארשטעלט.  
— אלע קומען צוריק! די באלעכאטיס, די פארעכעס, די  
טקעס, אלע! זיי גייען שוין! זיי זענען שוין ארויסגעקוקט פון  
האלד, זיי זענען שוין אויסן טאפאל-העגל — האט איינע נאך  
דער אנדערער אויסגערופן, און אין אלע שוועלן האבן זיך געריסן  
געשרייען, און די מער היציקערע זענען ארויסגעלאפן ווי די  
כסוגנים; ווי-גייסט-ווי האט זיך שוין א היינען צעטראגן און א גע-  
טע ריי פון די, האט זענען געלאפן פקעגן...

די טרעפס האבן נאך געלאפעט און ס'האט זיך געמאכט  
אז א בלאטע, אזוי האט מען זיך נאכן קלויסטער אויסן טאפאל-  
ווי ארויסגעלאזט — אבער אויך דעם לאנגן, פארענגטן העג  
זענען נאך מוסט קאלידעס געשטאנען און די לעכער, פון די  
פרייטע טיף אויסגעקאכט, האבן זיך געטריט.

קין לעבערדיק גיט האט מען גיט ארויסגעזען פון הינטער  
די רעגן-פארשטעלטע טאפאל.

באטע זיי זענען שרעקליך אנטייט געהארגן, דאך האבן



## VII

די פויערן קומען צוריק!  
 חי א דוגער האט דידאזיקע בייעס א שלאג אריין געטון  
 און חי א פייער-פלאקער האט וי זיך איבער ליפצע צו-  
 טראגן!

זי איז דאס טאקע אמת: און הען: און חי אדער...  
 קינדער האט נאך נישט געזעס.  
 דאס איינז איז נאך זיכער געזען, אז דער וועכטער פון  
 דער גמינע, הע כער איז נאך פאר וון-אויפגאנג געקומען צו  
 לויפן צום האט מיט עפעס א פאפיר, האט געזאגט דער קלאג-  
 באזען, וועלכע האט גראד די גענו צום סטאד ארויסגעטריבן, וי  
 ווידער האט זיך אין אירן אויגנבלויק א יאג געטון מיט דער בייעס  
 צו די שטיבן, די באצערקאנעט חידער האבן עס צעפריקט אין די  
 גאנצעס כאלדעס, אז ס'איז נישט אויסגעגאנגן קיין צוויי רעס,  
 א, גאנץ ליפצו איז געשטאנען איין די פיס, טרייסלענדיק זיך  
 פון געהאלטיקער פרייד, פו ס'האט אדע איינגעקאכט אין די  
 שטיבן.

אין גרויסן פאסט וועל איך זיין!...

אגב בעקלונגען די ייגע קולות איבערן סוף און פריילעך  
אין איבער דער גאנצער וועלט געטרעגן.

דאָרט אַרומזעט זענען זיי אַזש פון דריי דערשער געמאָרן. זיי  
פירן האָבן זיך פאכזלעך געזלעפט. זיי האָבן פריילעך אייג-  
געשענהט, אַרומגעצויקן אָפּט מיט אַ געלעכטער און אַרומגע-  
שטיפט.

דער ביז-העמשה איז שוין צוגעפאלן, זיי אונטערבאָג-  
סער לין האָבן זיך געלאָשן, נאָר די האַכערן האָבן זיי-נישט-זיי  
רויט געלאָקערט, געפילען האָבן זיך איבער די לינקעס פונג-  
דערגעוויקלט און אַ פארנאכטיקע, פרייגנדיקע שטילקייט האָט זיך  
איבער דער ערד געזעבט. זיי זשאַבעס האָבן ערגעץ זייט און מיט  
טאָטע אַנג-זויבן צו קראַנקען...

זיי האָבן זיך צוגעפירט ביז דעם שיידענע, און דאָרט האָבן  
זיי זיך געזעבט אונטער געשרייען און געלעכטערן. אַבער  
נאָך איידער די פערד האָבן זיך אַלאָז געטון פון די קא-  
פיטעס, זיי איינע פון די שיקסעס האָט אַ ויג אַרויס געטון נאָך  
זי:

שיק אַ שדכן, יאט, מאָרגן גראַד שוין!  
הער זיך צו נאָך, דער טאָטע פאָרט שוין,  
פויקן הערט מען אויף די בריקן —

דאָ דאָגא

פויקן הערט מען אויף די בריקן!

דערויף האָבן זיי די שקצים אָפּגעזעטפערט, איסדריי-צוויקע,  
זיך צו זיי פון די וועגענער:

אַ קעלט איז, מאַריש, איז גראַנגים —  
טעלן פאַרפירן די שדכנים;  
אין גרויסן פאָסט וועל איך שיקן!...

דאָ דאָגא

צוואלט ענק נישט באשרעטיקן, איז האלטן ענק דער דאָרף-  
דושני בעהאלטן... ס'איז די באַלעבאָס איז אלץ דאָ, און די.  
אַרעאָן, גרייטע שטיינער און סאָרמירק מיט טרערן! דער פאס-  
טוך שטייט גאר נאָך די שעסן, וואָרן ער שערט זי, אין מין  
האַט העט ער אנדור דאָס אַפּעצפּן, אַכטע מין די לייז! — האָט  
די קאָלעזאָ אַ מילד אױפגעפּנט, און דער גלח האָט אַזוי די אױערן  
סאָרשטאַט און אַחערקעגאַנגען.

די האָב, זיך צוזאַמענעטלאָגן אין אַ קיפּע און מיט ביטע-  
רע טרערן זיך צעהייגט, באַקלאָנגדיק זיך אױסן הייבן קיל, אין  
ראַכט האָט זי אױפגעטונען, זי ר'האַ גאר בעקענט, צוזאַנגדיק  
זי אױסן האָרט, און ער העט זיך שוין באַמיינען סאָר זיי עפעס אַ  
הילף, ר'האַט זי צוגעפירט ערנעק הינטער אַ פּלויט, וואָרן זי  
האַבן זיך שוין אַנגעהויבן סונאָנדערצושטעלן אויף אַלע זייטן, די  
העגן זענען שוואַרץ געוואָרן מין בענטשן און פערד, די מירן האָבן  
זיך צערווישט און כּון אַלע שוועלן זענען געלאָויבן הייסע הערטער  
מין דענקבאַרקייט.

— וואָל ענק גאָט באַזעלן!

— זייטס געזונט!

— מי'העט זיך גאָר אַפּדינען באַ אַ געלעגנהייט!

— און קומסט שטענדיק צו פאָרן צו אנדור אין זונטיק, זי

צו קרובים!

— גרייסט די טאָטעס עקערע! און ברענגט אנדור ענקע-

רע הייבער!

— אויב עפעצער העט זיך געמיינען אין עפעס אַ נויט, העלן

מיד מין באַנען האַרץ העלם!

— בלייבסט געזונט און וואָל ענק געראַטן, האַרציקע מענטשן! —

האַבן זי געשריגן, מאַכנדיק צו זיך מיט די הייליגן און האַקלעג-

דיק מיט די הענט.

די שיקסעס און הייפל קינדער ס'זענען גאָר געזען, זע-

נען מיטגעגאַנגען לעבן די מירן, באַגלייטנדיק זי אַזוי זאָבן

דערף, די גרעסטע כּהנה איז געגאַנגען אױסן סאָבאַל, דעג, האָרן



דער גלח איז באשריבט געווארן, שרעקלעך ווייט וועגן-  
דיק.

— האָט קען איין ענק העלפן... מ'האָט נישט געקלעבט  
פאר אלעס העגן... די האָבן צוויי אויף באַנצט צוויי טאָג ערלעך  
צוגעהאַט... נ, כ'זאָג... — האָט ער געבאַלענאַטשעט, בלעג-  
דעסנדיק איבער די מיט די אויגן.

— אַהדאָי! די האָבן געהאַלטן, ציבער די באלע-  
באַטש, נאָר די רייכע... — האָט זיך די מיליטקין צעכלי-  
פּעט.

— אינדז, העלפּנדיק סאָר נבלות, האָט זיך קיינער נישט גע-  
אָלט צוצעהלפן... ..

— קיינעם האָט דער קאָפּ נישט זיי געסען העגן אונדז,  
יתומים... ..

— מ'האַלט אונדז כאָטש עסלעכע אַקעראַיינעם געזען גע-  
געבן צו די קארטאָפּליעס, איז דאָס אויף נישט! — האָבן זיי מיט  
טרערן אין די אויגן געמורמלט.

— מיינע טייערע... זיי פאָרן שוין אַהעק... נ, מ'העט  
זיך שוין זען, זיי ס'איז אָן עצה צו געבן... אמת, אז ס'איז  
ענק אויף שחזר... אויף ענקערע מענער ווען מיט די אַג-  
דערע... נ, איך זאָג: אז מ'העט זיך שוין, זיי ס'איז אָן עצה  
געבן... ..

— און אויף האָט העלן מיר האַרטן מיט דערדאָויקער  
הילף! און אייב מען וועט נאָך דאָס ביסל קארטאָפּליעס נישט פאַר-  
זען, איז קומט נאָר אייס אַ שטריקל צו וועבן! — האָט די גלי-  
באסאָהע זיך צעיאָכערט.

— נ, איך זאָג דאָך, אז מ'העט זיך שוין אָן עצה געבן...  
איך העל ענק געבן מיינע פּערד, כאָטשטיק אויף אַ באַנצן טאָג,  
נאָר צינאַלט זיי מיר נישט צופיל איבערזאָגן... דעם מילגער העל  
איך אויף אַנבעטן, דעם האָט, זיי באַרינעס העלן אַסער געבן...  
— אַפּער! האַרט צוויי לאָנג ביז די קאַבילע העלן די העלף  
אויספּעסן! קומטס הייבער, סקאָפּליעטס נישט בחנם! ... ח.נ.

א סך האָבן אמילז פאר דער הענטערער געדאַנקט. כאַפּטוריק  
נאָר אזוי אַזוי האָט אירך אינדערניד, און אנדערע האָבן געשחידט  
דאָ צו די שילדן גענומען. האָט מ'האָט באַזייטנס צוגעגרייט; די  
פערד, האָט זענען שוין געהען איינגעשפּאַנט אין די פּורן. האָבן  
געווינדעט פאר די שטובן.

דער בלח האָט זיך חידער אַמאָל באַחזן אויסן דאָרף צו-  
האַמען מיט רעכטן. ער איז אלע אַרומגעגאַנגען און יעדן  
פּייער נאָכאָמאָל באַזונדער געדאַנקט פאר דער ערלעכער הילף  
זי ליפּער.

— האָרן האָט דו גיסט דעם גייטבאָדערמייטן, איז גלייך  
האַלט יעצונטן אַליין געגעבן! נו, נאָך איר ענק, אז כאַטש עץ  
זענען גיסט אַזעלכע גיכע אויף צו געבן אין דער צדקה-פּרשקע,  
כאַטש עץ געדענקט גיסט ען די באַדערפענישן פון קלויסטער,  
כאַטש ס'איז שוין אַ יאָר, ווי איר דערמאָן ענק, אז עס רינגט פיר  
גריין הורקן דאָך אין דער פּלעבאַניע, פונדעסטוועגן העל איר  
אלע טאָג בעסן פאר ענק, פאר ענקער אַרנטלעכקייט, האָט  
ז'האַט די ליפּער אַרומגעזויגן... — האָט ער מיט שרען אויס-  
גערוסן, קיטנדיק די קעפּ, האָט האָבן זיך אים אויסן העג אַראָפּ-  
געבויגן.

זיי זענען גרעך געזען לעבן קאַהאַל, זיי האָבן זיך אַראָפּ-  
גרייט אויף דער אַנדערער זייט דאָרף, ווי די פאַרחיינטע קאָ-  
מאַניצעס מיט דער קאָלאָנען בראַש האָבן זיי דעם העג פאַר-  
שטעלט.

— און כ'בעט איבער זיין כבוד דעם דאָבראָדזשי,  
פיר זענען זיך געגאַנגען פרעגן: צי אונזר העלן די פּייערן גיסט  
העלמן?

זי האָט אָנגעהויבן מיט אַ האַרטן, העכערן טאָן.  
— האָרן פיר האָבן געזאָרט, אז ס'האָט אויך אויף אונזר  
קעכען די ריי, און דאָ פאַרן זיי נאָר אַהעק...  
— און פיר, יחסיים, בלייבן ען שום הילף... — האָבן זיי  
אַלץ אייניגעם געדעמט.

בלעט בעטן און מיט די שיקעס ויך א געלעכטערל געמאכט.  
 ערג. אנדערש האט ער א טשאטע שפאצן. האט האבן ויך אויף  
 דעם מארייטען גערשטן ארעפגעזעט. מיט א שיקל ערד אראפ-  
 ג. מרייבן. אין אפט די ערשטע גארשטעט פון מארייטען מיטן בלעט  
 געבענטשט. אדער ר'האט אלץ א הארץ געטון. און אומשטום האט  
 ער צוגעקאנט מיטאל ויך צואיילן. האט אן עקאגאם האלט עס בע-  
 ס. נישט געמאכט.

און באלד נאכמיטאג האט ער ויך גלייך מיט אלע צו דער  
 ארבעט געשטעלט, דערקלערנדיק די פריערטעס, אז כאטש היינט  
 איז אומגעפאלן דער הייליקער מארק, אבער די פראצעסיס  
 וועט ערשט פארקומען אין דעם אכט-טאגיקן יום-טוב, דעם דריטן  
 מאי.

— ס'איז נישט היינט דער זמן דערצו, א שטוד צייט,  
 האבן די פויערן העלן אן אנדערש מאל נישט קומען צו פארן  
 העלפן!

ער האט זיי געזען פארשידנס צו פארשטיין, און ר'איז  
 אלץ אויך נישט אראפגעגאנגען פון פעלד צוש ביזן סוף אריין.  
 ר'האט ויך פארשוארבעט די טאגאט, אגעשפארט ויך אן שטעקן.  
 האבן ר'האט געמוזט אויך ויך אזא שווערן בויך טראגן. און איז  
 איבערמילדעך ארומגעגאנגען, טיילמאל נאך האט ער ויך אויף א  
 סטעזיקע אנדערגעזעט, כדי דעם שחיים אפצוהייסן פון דער  
 ליסטע און א ביסל דעם אטעם צו כאפן.

יי זענען הארציק צוטרירן געזען מיט אים, האבן אים-  
 טער ויין אויסזיכט איז די ארבעט עפעס ווי גיכער און לייכ-  
 טער געגאנגען, די פויערן חידור האבן ויך געהאלטן פאר א  
 פחד, האט דער בלח אלץ נישט אויך זיי אכטונג.

די זון איז שוין א רויטע און א פולע איבער די העלדער  
 אראפגעגאנגען, די ערד האט ויך געלאזט, און די הייסקייטן האבן  
 ויך אגעווייט צו בלייען, ווי האבן ויך, פארענדליקדיק די ניי-  
 זקסטע ארבעטן, געזען לעזן אין דער אריין: ווי האבן ויך  
 געזאגט, אז כדי ווי זאלן נאך באט טאג-ליכט דאנעשן אהיימס-  
 זיכען.

מן דער גאנצער העלט האט אונז פרייליך געזעצט אין ס'האט גי-  
לעצן צו סטאר פו קראפט אין פארשייבורג, אז ס'האט אונז  
אין דער ברוסט פארשטיקט, אונז די נשמה האט געלאזט פון  
אונז א צוועהיליקסטער פרייד, האט טרוסט גאר מיט שטילע מערצן  
קראפט, מיט א זיפן זענט עס זיך גאר ארויס אדער מיט אנדער-  
קליין פאר דעם פריילינגיק חונדער, האט זעט זיך אפילו פון  
ישיבטיקסטן געזעל ארויס.

אין האט ויך סאקע דער גרויסער שלם לאנג ארומגעקוקט  
ארום ויך, פרום ויך איבערגעשליסן, תפילות געשטעלטעט אן, אן  
שטילשטיין ויך צו דער ארבעט געזעסען, אז ווען מ'ן האט צו  
דער בארג-תפילה געקלונגען, זענען שוין אלע אויף ווערע צו-  
טער געווען.

די געלט ווען גיך צעווייט געווארן און די סעלדער  
וועגן טאגן געלייבן אויף דער העלקים פון דער חוץ, אז חוץ  
טאגן האט נאך געקענט דערגרייכן איבער די ליפער סעלדער,  
האט וועגן צעשטיין געווען אין פאס, פון די גרינע חינוכער.  
הבואות, האבן ויך אומטום העלנאקעס געזיטעט, אקעראיינס  
האב געאקערט, ס'האט, ויך געשלאפט ברענעס, האט די שיקעס  
האב, געפירט, ס'האט, ויך געראפלט שורות פיערעסעס, האט האבן  
הארטאט געזעט, און געזיכט, איבער די שווערע און לאנגע  
ביטן וועג, געאנגען פייגן איבערגעבירן מיט פ'אכטעס, א ביסל  
אייגענליך, און מיט א פרומען, שטערן הארץ מיט דער האנט,  
האב, ויך, דער צעריבלסטער הארטנדיגער, ער ערד קערנער פאר-  
טעט.

אלע חידוד האבן אזוי ערנסט געארבעט, די קעס נישט  
אויסגהיירנדיק אפילו, אז ווי האבן אפילו נישט באמערקט דעם  
דאָקטורדזשי, וועלכער האָט זיך בילד נאָך דער תפילה באהיטן  
לעבן זיין פאָרעבעק, האָט האָט באַט וועג געקוקט, און דערנאָך  
אויסער, צו אַלעמענס פאָרשונדערונג, געקומען איבער די צו-  
קערטע ביטן, מיינלעך אַלעמענס צווייטע, מיט טאָבאק סכוד  
נעמען, אז וועמען אַפּפּירעט גענוגן, דאָ האָט ער ערנסט אַ  
יבילעך האָרט אַריינגעזאָרען, דאָרט האָט ער אַ קינדערש קעפל אַ



פאדאשטי: נידערנעזעט אויף די שוועלן, און כענדיק איינזע-  
טענאט, האט האבנדיק פון דער קליקס און פון דעם פארנעם  
ויד.

און צומארגנס, קום דער הימל האט זיך נאך געהאט פאר-  
רויסט מיט די אויפגאנג-שטראלן, נאך אין דער פארטאגער  
בלויקט, האט טוליעט זיך צו דער ערד, האט מען זיך שוין אג-  
געוויבן אויפרייסן פון שטאף אין צו דער ארבעט זיך צוגרייטן.  
די וון איז שוין אויפגעגאנגען: די גאנצע העלט איז, זי  
מיט וילבער, מיט הייסן פראסט אפגעשט, אין פלאמען געבליבן  
שטין אינגאנצן, אין פרייטלעכע פינקלענישן און אין קיבלעכע,  
מונטערן פרייטארגן, די פילד האבן א זען ארויס געטון מיט אן  
אומגעהויר געשרי, די ביימער האבן זיך צערויסט, די וואסערן  
האבן זיך צערויסט, מענטשלעכע שטימען האבן זיך צעטראגן און  
דער ווינט, האט האט מיט די קושאקעס אויפגעשטרייט, האט אי-  
בערן דאך צעטראגן דאס רוישן, אויסרום, גרייטשן, די שיק-  
טענע געזאנגען, האט האבן זיך פון צייט צו צייט געלאזט הערן  
און דעמאזיקן גאנצן גערודער און דעם געפארעני פון ארויס-  
גיינדיקע צו דער ארבעט.

אויף די לענקעס זענען נאך די געפלען געלעגן הייסע זיין  
די שנייען, נאך אויף די העכערע צושטער האבן זי שוין אגע-  
וויבן גיסער הערן און פון די ווינקע בייטשן זענען זי צעהאקט  
אין פארטריבן געהארגן, זי האבן שוין גערויכט זיין די פיינעפאנגען  
פון קטורת אין צו דעם ריינעם הימל מיט א צעריסן געהעב זיך  
גערופן: אין הייסן פראסט זענען נאך די פערדער געלעגן, קארי-  
טשענדיק זיך, זי נאך העלגדיק כאפן א דרימל און אויסשחעלדיק  
פונקט זיין די פאנקעס, אין דער עולם האט זיך פון אלע זייטן גע-  
שפארט אויף די באטייטע, פארשלאפענע בייטן, זיך פארטרונקען  
אין די מיט וון דורכגעשטראלט געפלען און זיך שטילשטייגנדיק  
איינגעזעצן אין דער צעאקערטער ערד — הארגן פון דער ערד,  
פון די ביימער, פון די בלויע הייטקייטן, פון די האסערן, האט  
האבן מיט קרומע שטראלן געבלייטשטעט, פון די געפלען אין פון  
היכל, האט האט ארויסגעטראגן דאס צעלאקערטע חונקן-ראד —

— און האט עס קומעט היינט ליפצו, קען מאַרן קומען  
אויף דעםקע.

— און אויף יעדער דאָרף, פאניע דעםקער, אויב אַנשטאָט  
אַנצונעמען זיך איינער מאַרן אַנדערן און געמיינזאם זיך צו באַ-  
שיצן, קריגט מען זיך נאָר אַרום, מ'זאָגט זיך אַם און צוליב דעם  
גייט מען זיך דעם שונא אַרויס. קלוגע און פריינטלעכע שטנים זע-  
נען פונקט ווי די פלייסן און באַשיצונגס-הענט: קיין חויר העט  
זיך גישט דורכשטופן דורך זיי און די ביטן גישט אויסנאָרן מיט  
די פיסקעס...

— מ'זאָגט שוין העגן דעם, ראַכא, באַ אַנדז, נאָר די  
פריערן כאָפּן זיך נאָך גישט דערויף און דערפון איז די גאַנצע  
צדה...

— און אויף דערויף קומט שוין די צייט, פאניע דעםקער:  
זיי הערן קלוגער...

זיי האָבן זיך אינגיכן אַרויסגעטראָגן אויסן גאניק, ווי פיעט-  
רעק האָט שוין געשפילט אויף דער פידל פאַר די שיקסעס, האָט  
זענען זיך געהאַט צוזאמענגעלאָטן הערן.

דער צחנט איז געווען אַ שטילער און אַ האַרעמער, געפילט  
האָבן זיך אין חייסע פערלעך אויף די לאַנקעס אַפגעזעצט, די משיי-  
קעס האָבן געשריגן טון די גאסע לאַנקעס און די מיל האָט אויף  
איר שטייגער געפויקט, און טיילמאָל האָבן זיך די ביימער צע-  
רויסט, דער הימל איז געווען הויך, אַבער פארלייגט מיט טונקל-  
גרויע כמארעס, אַזוי, אַז נאָר אויף די ברעגעס טון די אַנגעלייגטע  
לאַזטס האָבן זיך די לבנה-שטראַלן דורכגעריבן, און ערשערחיין, טון  
די טיפּע לעכער, ווי אין ברוינענס, האָבן שטערן שאַרף געפויקלט.  
דאָס דאָרף האָט גערויסט פונקט ווי אַ בינשטאַק מאַרן ביי-  
נען אַרויסלאָזן. ביז שפעט אין דער נאַכט אַריין האָבן געלייכטן  
אַלע פענסטער, ביז שפעט אין דער נאַכט אַריין אויף האָבן פאַר-  
די הייף און אויף די העגן געזאָגט די שטילישקע געמליסטערן  
און פריילעכע געלעכטערן האָבן אַרויסגעזעצט: די שיקסעס האָבן  
געהערטעט די ציין צו די בחורים, און גערן מיט זיי זיך אַרומזע-  
אירט לעבן סטאַה, די עלטערע חידער האָבן זיך מיט די גאָס-

געווען אן איידעלע און דאס לשון לשון א פרייזש. דאס איז גע-  
ווען א גאנץ ארגומענטלעכע תורה, הארץ ווי האבן אלץ אזוי העלפן  
אפגעלויבט, און יעדער איינציקער דאבן ווי געוועט האט זי-  
ענאכטענען, אז די פריערע זענען אדאס אייגענעקסן פאר  
נחת...

האנקע האט טאקע געהייסן צוגרייטן א זעטיקערע זעטערע  
און ווי דערלאנגען צום טיש, האט איז געווען באדעקט מיט א  
ריינער פלאכטע.

ווי האט זיך צו ווי, היפש צוגעקוקט, באפעלנדיק אלץ  
בפחד צו האלטן, אז מ'איז כמעט איין די שפיץ פונעם לעבן ווי  
ארוםגעגאנגען, פון די אייגן, ארויסלייגענדיק, האט ווי דארטן, יאג-  
נא חידער האט גאר דעם קאפ פארלוירן, איינגעשלייצט האט ווי  
זיך ווי איין אן אכפוסט און ווי איז געווען פארקוקט אין דעם  
דעם יונגסטן ווי אין א בילד.

— ער האט זינע פריצהטעס, איין קיין בארעכעט וויל ער  
אפילו קיין קוק נישט געבן — האט יאגסטונקא א שפסטע צו-  
טון, אז יאג איז אדאס ווי א פייער רויט געווארן און אנשלאפן  
אין איר זיט ארין.

ראכא איז גראד טאקע אריינגעקומען, באטראכטנדיק אזוי  
דעם כיש.

— איין דערויף וועלן זיך צום מיינסטנס אנדערע פייערן  
פארהינדערן, אז וועפער מענטשן זענען געקומען צו העלפן ליפ-  
צע! — האט ער שטיל אויסגערופן.

— נישט וועגן אנדערס א זאך האבן מיר זיך אין האלד  
צעהרגעט, איז טראגט נישט קיינער פון אינדא קיין שטאה דערי-  
בער. — האט דער עלטערער געענטפערט.

— הארץ, דער שטייגער איז אזוי, אז ווען צוויי רייסן זיך  
בא די קעפ ארום, געווינט דער דריטער!

— אמת, ראכא, אבער לעזן זיך גאר צוויי צוזאמענערדן  
נעלום איין גוטע יינטשאפט, איז קען דער דריטער נישטעהדיק  
זיבערן קאפ כאפן — הא!

— צוזאגט גאנץ קלוג, פאגית וועפער, גאנץ קלוג...

דערמער, אינטערדוקטוריק ווי מן אלעס בעסטן, האָרן ווי האָבן ווי  
נישט געוואלדעט נישט קיין מליש, נישט קיין בראַנטן...  
אין אלע כאלופס האָט מען געזען העכערער, איבער  
האָט מען דורך ווי אַפּענע סירן-פענסטער געזען קען פארוואַלטע  
ארום און באַהענדיקט מילער, דאָס קראַפּטן מן לעזל האָט ויך  
צעטראָגן, און ווי ריחוט מן געפרעגלטע סלאַנינע האָבן אויך די  
חזקן געצויגן, אז ס'האָט אדס אין די גאָלעכער געדרייט.  
נאָר איין ראַפּאָ, האָט האָט ויך אין ערגעץ נישט צוגעזעט  
אויך אַ לענגערע צייט: ער איז געגאנגען מן הייז צו הייז, פאר-  
דייט איבערסום אַ גוט האָרט, אָן עצה: ערעבן און הייטער געגאנג-  
נען צו אנדערע, פּינקט ווי אַ באלעבאָס, האָט האָט אַלץ אויסן וי-  
נען און אויך יעדער וואָך גיט ער אַלציגס אַכטונג, און פונקט צוויי  
גוט ווי דאָס גאַנצע דאָרף, איז ער פיל געווען מיט פריילעכקייט  
און אפער נאָך מער מיט פרייד אדורכגעטונגן.  
אפילו באַ האַנקען האָט ויך געפילט דאָס היינטיקע שטיקל  
יום-טוב, האָרן כאַטש ווי האָט ויך אין קיין שום הילף נישט גע-  
נייטיקט, איז כּדי אנדערע צו פארגרינגערן, האָט וי פארבעטן צו  
ויך אויך קראַפּט צוויי וועפּקער, וועלכע האָבן געארבעט באַ ווע-  
ראַ קען און באַ דער גאַלעבאָדען.  
דידאָיקע האָט וי ויך אויסגעקליבן דערמאָר, האָט וי וועפּ-  
קער האָבן ויך געהאַלטן פאר שליכטשטעס.  
אמת איו, אז אין ליפּע האָט מען שטענדיק חוץ געמאכט  
מין אזא שליכטע און מ'האָט גישט געהאַלטן מן ווי פאר קיין  
בראַטן און נאָך ערגער ווי אויך ווי שטאַטישע לאַכמאַנעס און  
לאַכקעס אויך ווי אַנגעפאלן: אַבער קיים ווענען ווי אַריינגעקומען  
אין דער כאלופע אריין, האָט האַנקא באלד באַמערקט, אז דאָס איז  
מן אנדערער גאטונעק, און אַנגעזענער.  
דאָס ווענען געווען דראַבע און דאָס פירערלעך, אַנגעטון  
שטאַטיש אין שוואַרצע קאפּאָטעס, אַבער ווייז פארבן-רייכע: די  
האַנסעס האָבן באַ ווי אַזעקעשטאָרט ווי די היינעכעשטעס מן קא-  
כאַניס אין מיט ווי אויגן האָבן ווי געקוקט מן אויבן אראָפּ, דאָך  
ווענען ווי געווען גאנץ באַרעדעוודיק, און די האַלטונג ווייזט איז



גלייך ווי א בינשטאק האלט די שטעקעדיקע ערד באנוצט  
אין מינוט געזימלט אין דער שטילקייט פון דעם פריילינג-טאג —  
אוי, אז די לערנעס האבן הייליכער געזונגען, באהענגדיק ויך  
ערגעץ נישט באמערקט, א הינט האט אויף פון צייט-צו-צייט א  
בלאז געטון, א טרייסל געטון מיט די בייבל'ך, צוהייטט בא די  
פיערטעס די קליידער, צוגעלעט דאס קארן און מיט א כאכעטשען  
אין די העלדער אריין אנטלאפן.

דאנע שעהן האבן זיי אזוי געארבעט אן אפרו, אויף אזוי פיל  
ווי נאך אפרונג יק, האט עמעץ האט דאס ערגעץ דעם רוקן  
אויפגעגלייכט, אפגעשטעמט און היידער ויך צו דער ביים צוגעטון.  
אז אפילו אויף מיטאג זענען זיי פון די פערדער נישט אראפגע-  
פארן, זיי האב זי נאך אויף די סטעשקעס אנידערגעזעצט, פון  
די געם אכטענע קייטעלעך ארויס עפעס געגעסן און די ביידער  
געלאזט א ביסל אפרוען. אבער אזוי ווי די פערד האבן נאך עפעס  
איבערגעכאפט, האבן זיי ויך געכאפט צו די אקעראייזעס, נישט  
פוללנדיק ויך, נישט פארציענדיק, ערשט אין ס'מע בין הע-  
האבן זיי אנגעהויבן פון די פערדער אראפצוגיין.

באלד האבן די כאטעס אויפגעבלייטעט און אויפגעקאכט  
מיט א געטומל אין א גערעדעריי, דאס גאנצע דאָרף איז גע-  
בליבן שטיין אין פלאקערן פון די פייערן, האט האבן ויך פון די  
אפענע טירן-פענסטער אויפן חעג ארויסגעריסן, אין יעדער כא-  
לופע האט מען ויך געפארעט באם צורוימען און ארום דער חע-  
טערע, ס'האט ויך אויפגעהויבן א גערודער, געשרייען, א היירושען  
אין פערד, א סקריפען פון די טויערן, א געטעשען פון די קעלבער,  
א געשריי פון די גענדו, האט מ'האט אויף באגאכט אין די פאר-  
צוימונגען פארטרייבן, קינדערישע געקוישענען, אז דאס גאנצע דאָרף  
האט גערווישט און געשריאלט ויך מיט דעםדאָזיקן אויסגעטליש  
צוילעכן גערויל.

ערשט ד'מאָלט איז א ביסל שטילער געווארן, חען די בא-  
צאכטעס האבן צו די שילען פארבעסן, אזוי פון כבוד אפגעבן.  
ויך די טויערן, אז זיי האבן זיי אזע באנוצט אויף די ערשטע

פרייען, עס זענען געווען פריידיקע באגרייפונגען, פערד האבן  
 געהיירזשעט, די פארטרוקנסטע רעדער האבן גערושט, די הענט  
 האבן געבילן, נאכאנאנד וך פארביטן נאך די ווערמאכעטע, און  
 א טולע, שטארקע פרייד האט אלע הרצער אנגעפולט און איבער  
 דער מרד וך געטראגן — און אויף דעם צעאקערטן פעלד אויף  
 קארטאפליעס, אויף די גערשטן-פעלדער, אויף די קארן-פעלדער,  
 אויף די מילד פארהאקסענע שטיקער פעלד איז מען געשטאנען  
 און מיט א פריילעכן געשמעק, רוישיק און הילטיק, ווי צום  
 טאג.

מיכאעל איז אלץ שטיל געהאָרן, די בייטשן האבן גע-  
 שטישעשעט, די ארטיקעס האבן א קלוג געטון, די פערד האבן  
 וך אויסגעשטייט, און די נאך פארוואנדלטע אקעראיינעס האבן  
 וך אנגעהויבן פאמלעך און דער ערד איינצושניידן און ארויס-  
 צייראפן די ערשטע שווארצע און גלאנציקע שטיקער ערד, און  
 דער עולם האט וך איינגעגלייכט, צוגעשטעמט, איבערגעצולט  
 וך, א פיר געטון מיט די אויגן איבער די פעלדער, וך איינגע-  
 זיגן און צו דער ארבעט און מי וך גענימען.

א פרייענדיק פרומע וון הייליקע שטיקעס האט די פעל-  
 דער ארוםגעטומען, ווי א גאטעסדינסט וואלט וך אנגעהויבן אפ-  
 צוהיטן אין דעמאָזיקן אומגעהויערן קלויסטער, האט פאלק האט  
 וך מיט הכנה צו די בייטן צוגעדריקט, אנגעהויבן געהאָרן און  
 מיט א הארציקן ויסץ געטראָסן די הייליקע, פרוכטבארע וואַסער,  
 פארזייעט די מי אויף דעם פרוכטבארן מאָרגן, דער מאַמע ערד  
 וך אינגאנצן און מיט מ'ן בטחון אָפגעגעבן.

העל! און חידער האבן די ליפצער פעלדער איינגעלעבט,  
 ווי האבן וך דערהארט נאך די באלעבאסיס, די בענקענדיקע,  
 האָרן ווי ס'איז האט נאך געקענט דערגרייכן, טון די האַלקנדיקע  
 חילדער אַזוי ביז די הויכע פעלדער-גרענעצן, איבער דער גאנצ-  
 צער ערד און דערנאָדעקער גרויס-גרינלעכער, פארגעפולטער לופט,  
 גלייך ווי אונטערן וואַסער, האט אַזוי געוואלט טון די רויטע העל-  
 גראַסעס, געפאסערטע היין, הייסע קאפאָטעס, איינגעבויענע פערד  
 אין די אקעראיינעס און מירן אויף די סטעזשעס.

דורכבויערנדיק מיט די שלייפערס די פראבאקעס אין די קאכא-  
ניצערס האבן זיך צוזאמענגעשלאגן אין א באזונדערער קופע, ווי דו קי-  
ראפאסחעס, נישט האבנדיק די העזע דין צו שטופן אינטערן בליס  
אויגן, העלכער האט זיך באהיטן; ר'האט אלע באגריסעט און צו-  
זאמען מיט ראכאן האט ער אנגעהויבן איינצוסדרן, העלכער ס'האט  
צו פארן ארבעטן אין דער אדער יענער כאל פז, אכטונג געבנדיק  
נאר, אז מ'ו'ל איינקלאסירן רייכע צו רייכע.

ער האט דאס אזוי מיטן קוק איינגעסדרט, אז ס'איז נישט  
אדורך קיין האלבע שעה, אין מ'האט שוין געהאט די פריערן פו-  
גנדרעגערס, פארן קלויסטער זענען נאר איבערגעבליבן די פאר-  
ווייניגסטע קאמפאניצערס, וואס האבן בחנם געזאגט, אז נאר ווי העט  
אויף צעמער איםפאלן, אין דאך חידער האט זיך געמאכט א  
געווער: מ'האט ארויסגעשטעלט בענק פאר די כאלופערס, דער-  
לאנגדיק אין איין א'עם דאס אנבייטן אין מכבד ווערנדיק מיט  
בראנמן אויף גיכער מהותנותשאפט, די שיקערס האבן גערן בא-  
דינט, קום זיך צורירנדיק צום עסן, האבן דאס רוב זענען דאס  
געווען פראבאקעס און אזוי איינגעשלייפערס, ווי ווי האלטן אויף א  
זעכץ, נישט אויף קיין ארבעט געקומען צו פארן.

ס'איז נישט געווען קיין צייט אויף צו שמועסן און ווי האבן  
בלויז איינגערעדט דאס, וואס ווי האבן געענטפערט פון העלכער דאך  
ווי זענען, ווי אזוי ווי הייסן, ווי האבן אמאלו חייניק האט גע-  
געסן, מיט א פאליטישענעם אויסרייד מכלמרשט, אז ווי האבן נאך  
נישט פארדינט אויף קיין בעסער אנבייטן.

אייניגן טאקע האבן ווי, אונטער דער אנפירונג פון די  
פריערטעס, אנגעהויבן ארויסצופארן אין די פעלדער אריין.  
ווי א מיינלעך תגאלע עס האלט זיך אויף דער העלעס גע-  
מאכט.

די פוסטע און פארשטאנדע פעלדער האבן איינגעלעבט,  
שטימען האבן אנגעקלונגען, פון אלע הייף האט מען ארויסגע-  
שליפט פארן, מיט אלע העלעך האבן זיך געצויגן אקעראיינעם,  
מיט אלע סטעזשקעס האבן זיך מענטשן געטיט, ואין איםצושט,   
האך די סענער און דאך די פעלדער האבן זיך געטראגן גע-

אין צומארגנס, קיום וועט דער פארטאג האט די דאכער אפ-  
 גייעט, איז שוין דאס דארף גרייט געווען, פון די קיינענס האט  
 געוויכערט, די שיקסעס זענען חיי פארשטעט איבער די כאלופעס  
 ארומגעלאפן, די שקצמלעך חידער האבן זיך איבער די לייטערס  
 אויף די דעכער ארויסגעדראפעט, און געקוקט אויסן וועג ארויס,  
 א יום טובדיקע סטילקייט איז אויסן דארף געפאלן, דער טאג האט  
 זיך געשטעלט א חאלקנדיקער, אן וין, נאך א חארעמער אין צענט  
 אן אויסטערליש פארבענקער, די פייגל האבן אן אן אויסהער איבער  
 די סעדר געשטישטערט, די מענטשלעכע שטימען זענען אנטשויגן  
 געווארן, שווער זיך געזענדיק אין דערדאזיקער אנטזאמלערסער,  
 מיטלעכער לוסט.

זיי האבן לאנג געהאט, הארן ערשט דאס פילס, ווען מ'האט  
 מי דער מארגן-תפילה אנגעהויבן קלינגען, האט זיך א טויב גע-  
 רויט פון די העגן צערגלן, און פון אינטער די בלויע, שיטע-  
 רע געפאלן האבן זיך אנגעהויבן ארויסשיטן א רייז מיט פורן.

- מ'פארט פון חאליצ!
- מ'פארט פון ווענקע!
- מ'פארט פון דעמביצ!
- מ'פארט פון פוילענקע!

האט מען געשריגן פון אלע זייטן, ארויסלויפנדיק אקעגן  
 פארן קלויסטער, חו די ערשטע פורן זענען פארטאן, און אין  
 קורצן איז דער גאנצער פלאץ געווען פארפאקט מיט מענטשן און  
 געשפאנצט, די פויערן זענען יום-טובדיק אנגעטוועזע אראפגעשפרינג-  
 נען פון די פורן, הארמנדיק באגרינגען צו די פויערעס, האט  
 זענען פון אימערס אנטקומען, די קינדער חידער האבן חיי שטענ-  
 דיק אנגעמאכט א געטומל, ארומרינגל גליק די געזעקסענע.  
 און זיי זענען באלד גיגאנגען צו דער תפילה, הארן און  
 קלויסטער האט שוין דער ארגל געשפילט.

און אזוי חיי דער גלח האט נאך פארענדיקט, האט זיך כמעט  
 דאס גאנצע דארף א שייט ארויס געטון פארן טויער פון צענטארזש  
 שטער דער גלאקן-טורם, די באיענאסטעס האבן זיך ארויסגע-  
 סטעלט פארזיס, די שיקסעס האבן זיך געדרייט פון דער זייט,



רינעם, האט האנקא, וועלכע איז הידער געלעבן, פילנדיק זיך  
פלאץ, שטיל אים א נאך געטון:

... 28

— די איינע גלייבן ענק ווי אין א קרענק...

— כ'בין געזונט, נאך פרייליך, ווי קינמאל אין לעבן נאך  
נישט. שטעלט ענק פאר: אזוי פיל פיינעריס וועלן זיך א שיש אן  
טון אויף צוויי טאג קיין לעפע, אז זי וועלן די היכטיקסטע ארבעט  
אפטן. איז ווי אזוי נאך בען זיך נישט פרייען?

— כ'איז מיר גאר א חונדער, אז אזוי אמזיסט, אן בא-  
צאלט, פארן בלייבן שיינעם דאנק וועלן זי ארבעטן... אזא בעסה  
איז נאך נישט געשען...

— און פאר א שיינעם דאנק טאקע וועלן זי קומען אר-  
בעטן, ווי פאר רעכטפארטיקע פאליאקן און קריסטן פאסט! אידאי,  
אז נאך קינמאל איז דאס נישט געשען, אבער צוליב דעם טאקע  
געוועזענעם דאס שלעכטס אויף דער העלט. ס'וועט זיך נאך פאר-  
ענדערן צום גוטן, צוועט זען! דאס פאלק וועט קומען צום פאר-  
שטאנד, ס'וועט זיך כאפן, אז ס'איז זיך נישטא אויף העכען אג-  
דערש צו פארלאזן. אז קיינער וועט אים נישט העלפן, נאך ער  
זיך אליין, אונטערשטיצנדיק איינער דעם אנדערן בשעת א נישט  
און דאמאלס וועט ער זיך איבער דער גאנצער ערד, ווי דער אים  
באזיגבארער האלד צעוועקסן און זיינע פיינט וועלן ווי שניי פאר-  
שוונדן ווערן! צוועט זען, ס'וועט קומען אזא צייט! — האט ער  
אויסגערופן, שטראלינדיק אינגאנצן אין די הענט צוגען אויסצוגע-  
דיק, גלייך ער וועלט געוואלט מיטן הארץ דאס גאנצע פאלק ארום-  
געמען און מיט ליבט אין איין נישט צעברעכבאר, ביזנס צוזאמען.  
בינדן...

אבער ער איז באלד אנטלאפן, ווארן ווי האט אים אגע-  
היבן אויסצופרעגן: ווער ס'האט אזא חונדער באהיטן, אזוי קומען  
מיט הילף? ער איז ארומגעגאנגן איבערן דארף, ווארן ביז שפעט  
אין דער נאכט אריין האט זיך אין די כאלופעס געלויפט, ווייל  
די שיקסעס האבן זיך נעמען די יום-טובדיקע קליידער צוגע-  
גרייט, ריכטיגדיק זיך, אז ס'וועלן א שפאר ביסל פארקעסען אגוי-  
מען.

מין אנטאגאנאס האָט זיך דאָס נישט געלאָזט גלייבן. אָבער  
 זען אויף דער דאָבראָדזשי איז אַרױסגעגאנגען איבערן דאָרף און  
 האָט זיך צוליבן באַשעפטיקט — האָט אַ פרייַד אַרױסגעזעצט גלייבן  
 די מענטשן און שוין אין בין השמשות, זען דער רעגן האָט אױס  
 געהערט, און נאָך די קאַלדזשעס האָבן זיך גערייטלט מין די חן.  
 פארגייענדיקע שטראָלן האָט האָט זיך דורך דעם געפֿל דורכט  
 ריטן. האָב די זעגן אָנגעהויבן זימלען מין מענטשן. אַ רהילכע  
 זיך מיט פריידיקע אױסגעשרייען. ס'האָט אױסגעקאָכט אין די  
 כאַלדזשעס מין די געשפּרעכען. מ'איז געקאָכט צו די שטובים איבער.  
 צו טראַכטן אין אױסצוגונדערן זיך איבער דערדאָזיקער נישט  
 פארגעסנדיק לגמרי אָן די גנבות און די האָבן זיך אַזוי האַרציק  
 געפרייזט מיט דערדאָזיקער אומגעריכטער הילף, און מ'האָט אפילו  
 הייניק דער די היינטקע נאכט געהיטן.

צומאָרגנס, זיי ס'איז קוים נאָך טאָג געפאַרן. איז שוין דאָס  
 גאנצע דאָרף געשט גען אויף די פיס; מ'האָט צוגערייסט די כאַ-  
 לדזשעס, מ'האָט זיך געטופּען צום באַדן ברויט. מ'האָט צורעכט גע-  
 מאכט די הענגס. מ'האָט געשניטן קארטאָפֿלעס צום וועגן, מ'איז  
 יעגאנגען אין פּעלד אַריין צו צעיאָרען דאָס מיסט, האָט אױ גע-  
 לעבן אין קופּעס — און אין אַ סוף כאַלדזשעס האָט מען זיך גע-  
 זאָגט זעגן עסן און פרינקען פאַר די אומגעריכטע געזנט, האָבן  
 די האָבן פאַרשטאַנען, זיי אַזוי מען דאָרף זיך בנבּידיק צו שטעלן.  
 באַלעבאָטיס-מעסיק, אַזוי, און צוליב דעם האָט נישט איין חן.  
 אָדער געבולד, האָט אױ אָנגערייט געזען צום פאַרקױסן, דעם  
 האַלדזשעס און נישט הייניק האָט מען אין דער קרעטשעס און  
 אין דער מיל אױף פאַרג אָנגעטופּען. זיי פאַר אַ גרויסן יום-טוב  
 עשעס האָט זיך אין ליפּע גערודערט.

און רעכט, אפער דער, האָט האָט זיך צום מייסטנס געפרייזט  
 און גערייט געזען. האָט זיך אַ גאנצן טאָג איבערן דאָרף אַרױס-  
 געפאַרעט, אױסגעפרייבנדיק טאָג דאָ און דאָרט מען נאָך זיך צו-  
 שרייטן. אין ער האָט אַזוי געשיינט און צו אַלעמענס חונדער, אַזוי  
 פאַרשטאָנדיק געזען, און זען ער האָט אַריינגעבליקט צו די באַ-

אין היטן, און א חוץ דעם האט מען אויך אין יעדער כאלופע בא-  
ווערער געזאכט, אלע סיקסעס היידער זענען געגאנגען שלאסן אין  
די מערד-שטאלן אין אין די בהמה-שטאלן אריין.

און דאך האט דאס אויך נישט גע-אלטן, און דער פחד איז  
נאך מער געוואקסן, ווארן נישט קוקנדיק אויף די אלע היטעכען,  
האבן געבויט בארדן די ערשטע נאכט בא דער פלייסקען פון היי-  
טערן סגור א חויר, האט האט זיך געהאלטן אין אפלייגן, ארויס-  
געגרייט.

ס'איז פשוט נישט צום איבערדערציילן, האט מיט דערדא-  
זיקער אריימער געבען האט זיך אפגעטון: די האט אזוי פארצווייפלעט  
געזיכערט, אז נאך א קינד האט זי שוין נישט ערגער געקענט,  
ווארן דאס איז דאך געווען איר איינציק פארמאגן, פאר וועלכן די  
האט געזעכט אדורכצולעבן ביזן שניט: די האט דאס געריטשעט,  
שלעגנדיק זיך אן דער וואנט, אז ס'איז אזוי א מורא געווען אז  
קוקן, אפילו צום גלח איז זי אומגעקעלטען מיט א יללה, אז ער  
האט זיך אזוי דערבארגעט איבער איר, און איר געגעבן א גאנצן  
רובל אין צוגעזאגט א חוירל פון די, וועלכע האבן זיך ערשט ארום  
שניט געוואלט אפלייגן.

און דער עולם האט שוין נישט געוואלט, האט מען טאג און  
זי אזוי זיך צו פארהיטן, פאר די גנבות, דער טאג איז אויך איי-  
געשטאנען עפעס זי נאך א לחיה, דאס וועטער האט זיך אויך גע-  
האט געענדערט, א רעגנול האט געפאלען פון אינדערמיט אן אין  
דער גרויסער שווערער הימל האט זי די גאנצע וועלט צוגעדריקט,  
איז האט א טרויער די נשמה ארויפגענומען, מענטשן זענען ארום-  
געגאנגען באס יבם, געוועזען און געווייטיקט, מיט פחד טראכטע-  
דיק וועגן דער נאט, האט קומט אן.

זי צום גיט, איז דאס זיך אין סאמע פארנאכט ראקט בא-  
היזן און ליפונדיק איבער די כאלופעס, האט ער צעטראגן אן  
אויסערלישע נישט, האט איז פשוט שווער געזען צו גלייבן, אין  
אז האט ער דערציילט מיט א מיינלעכער שטייט, אז איבער-  
כארגן דא ערשטיק, וועלן זיך די שנים אין א גאנצער כחמה צו-  
נאכענאכטן צו העלען די לעצטער אין, דער מעלד-ארבעט.

בעה"ש. עבדו. וזו סוף גישה ויין. מעצמך פאפירלעך האט מען  
פאר אים געגעבן.

— אין קונדן האט ער געמאכט ווי א וואג, ר'האט גישט  
אראפגעצויגן דאס בענגעוואגט פון די פלויסן האט

— מען דארף ווען א צווייטן אומלעב, ד'רף מען — האבן  
זיי שטערלעך באדייערט, ווי איבער עפעס א סת, און די באליצער-  
קאדא האט בא יעדן קיין ויס ושלויב א פריש גערייטע ארויסגעלאזט  
און א פרישער חייטיק האט זי באט האלדו צוגעדריקט, און די ליידי-  
קע שטאל האט זיי א פריש קבר אייפגעזעט בא איר דעם זכרון  
פון אן אומגעהויערן שאד, האט מען זיך איר שוין פאר גישט  
אומקערן, זי האט זיך ערשט דאמאלס בארוקט, ווען מ'האט איר  
געזאגט, אז דער סאלטיס זאל האבן גענימען פירערעקן האנקעס,  
האלעקן פון גלח, דעם מילבער-שנץ און זיי זענען אומגעקומען  
זיבן בא די צוגייער.

— ס'דען, זיך דעם חייט אין פעלד: דער ס'איז א גב אין  
בלוט, דער באהאלט שוין גוט.

ס'איז שוין געווען א שפאר שטיק אין אונז, ווען זיי האבן  
זיך אומגעקערט, און האבן דערציילט, אז ס'איז אין ערגעץ קיין  
סוכן גישט, ווי א שטיין אין וואסער אריין

דער וואס האט זיך אויך באוויזן אין דא"ף, און כאטש זיי  
נאכט איז שוין געהאט צוגעפאלן, האט ער מיטגענומען דעם סוף-  
זיס אויף דער בריקע און איז אהעקענפארן איבערגעבן דאס די  
זכראוטיקעס אין דער קאנצלעאריע, און די באליצערקאדא מיט  
הארישען זענען אויך אייגענער האנט אהעקענאנען ווען אין די  
סכנותדיקע דערפער.

בער זיי האבן זיך אומגעקערט מיט נאגנישט, זיי זענען  
נאך געווער געווארן, אז אין די אנדערע דערפער האב זיך אויך  
אומקערט די גבולות, דורך דעם איז אויך די מענטש, געפאלן נאך  
א גרעסערער פחד, ווארן די מורא העגן אייגענעם האב און נוסט,  
אז דער וואס האט אויס געפירט שטעלן היטערס, אין חיל מ'האבן  
אויסגעשליסן פאראנקעס, זי האבן צו צוויי פייגערעס ציוואמען  
זיס די עלטערע שקצים געוואלט יעדע נאכט דאס דא"ף ארוםגיין



די צייכנס, העלכע זענען ערשט היינטער די פארברענטע סטויבן,  
באם ארגאפיריען זיך קיין פאדלעשיע פלוצלינג: פארפאלן געהאָרן.  
אז ס'איז קיין אומן נישט געווען זיי אפצוזוכן.

אבער דידאָויקע גנבה האָט אַזוי אַלע פאַרזאָרגט געמאכט,  
אז כאַטש דער טאָג איז געווען וויער אַ הערלעכער, פונדעסטוועגן  
האָט זיך הייניק דער גענומען צו דער אַרבעט. זיי זענען אַרומגע-  
קראַכן זיי די אָפּגעזעגנטע, געפראַכן די הענט, באַדויערנדיק די  
באַלערקאָואַ, און האָט אַכאַל זיך מער אַדורכגענומען מיט דער  
שרעק וועגן איינע האָב און גוט.

די באַלערקאָואַ ווידער איז געווען בער דער מערד-שטאַל,  
זיי טאר דער טרומבע, זי איז אויסגעשחאָלן געהאָרן פון היינען  
און קיים שוין אַסעמענדיק, האָט זי פון צייט צו צייט אַרומגע-  
זעט מיט אַ געיאַמער:

— אַ, מיין איינציקער קאָסטאַן, מיין טייער פערדעלע, מיין  
בעסטער פאַראַבאָק! ס'טייטט אין גענוסן יאָר איז ער דאָך ערשט  
געווען, כ'האָב דאָך אים אַליין פון אַ וועריביע אָן אויסגעכאַטשט,  
זיי אָן איינע קינד, ס'טייטט ער איז דאָך אין זעלבן יאָר געבוירן  
געהאָרן, האָט מיין סטאַל! און האָט זעלן מיר אַצינד, יתומים,  
פון אַן דיר, האָט

זי האָט אַזוי יעמערהעץ געקלאָגט, אַז דער ס'איז געווען אַ  
הייכערער האָט מיטגעזייגט מיט איר צוזאַמען, באַדויערנדיק דעם  
היזק, האָרן אָן אַ פערד איז זי אָן אַ האנט, און איבערהויפט אַצינד  
אויף הייאַנטע און ווען די פריערן זענען גיטטאָ.

איז פאַרשטייט זיך, אַז די שטעטע האָבן זיך אַרום איר  
אַרומגעזעט, טרייסנדיק זי פון גאנצן האַרץ, און אייניגעם גענו-  
מען דערמאָנען דעם קאָסטאַן, לויפנדיק אים אָן אַ טיער.  
— אַ טיין פערד איז דאָס געווען, אַ שטאַרקס נאָך, און זיי  
אַ קינד, אַזוי מילד.

— ר'האָט מיר, קומע, מיין שניצל צעקאַפּעט, אָבער אינדער-  
אמתן איז עס געווען אָן אויסגעצייכנטער וואַלאַך.  
— אמת, ר'האָט געהאַט אַ גיליז אייפן פוס און אַ קאָפּ מלינד

— ס'האט נישט קיין אנדערער צוגעגובעט, ניין! — האָבן זיך  
ברייטנדיק קלוח אָפגעריסן.

— אהתלויטן צו זיי אין אָפגעשט, און אַנקיילן זיי די  
גברים! — האָט די גילבאסאָדא געגליט גרעס.

— אויף טויט דערמיינן פאר אזא עהלה!

אן אומגעהייער געשריי האָט אַרױסגעצושט צו דער זון.  
האָט אים גראָד אױפגעגאָנגען, זיי האָבן אָנגעהערבן ס'אָקנס כון די  
פלייסן אַרױסצורייסן, טרייסלען מיט די פויסטן, דרייען זיך אויף  
אין אַרם, דאָ ערגעץ אַרױסלױפן פאַרויס מיט אַ געשריי, זיי אַ  
גיי עסק האָט זיך באַלד אַרױסגעחיון.

די סאָלטיסעכע אים אַרױסגעלאָפן מיט אַ געחיון, און מ'האָט  
זיי אויך אַ האָבן פון הויף אַרעפּגוגבעט.

זיי זענען זיי פארשטיינערט געבליבן, גלייך זיי אַ דונער  
האַלט ערגעץ אין דער נאָנט אַריינגעשלאָגן, און אַ לאנג שטיק צייט  
האָבן זיי נאָר אָפגעצויסעט, פונאנדערשפרייטנדיק די הענט און קוקנ-  
דיק אויף זיך מיט אױפערענטקייט.

— אַ פערד מיט אַ האָבן האָבן זיי צוגעגובעט, נע, אזא מעשה

איז נאָך אין דאָך נישט געשען

— עפעס אַ שטראָף איז אויף ליפּע אַרעפּגעפאלן.

— און האָט אַ האָך איז ערגער!

— פריער איז דורך יארן אַזוי פיל נישט געשען, האָט

אָנגענומען דורך אײן חודש.

— און חזר חייסט מיט האָט דאָס העט זיך ענדיקן, חזר

חייסט! — האָבן זיי מיט שרעק צווישן זיך געשעפטעט.

מיטאמאָל האָבן זיך אַלע אַ לאַנג געהון נאָכן סאָלטיס אין  
דער באלצערקאָרעס סאָד אַרײן, זיי מ'האָט במירוש אָנגעזען צייכנס  
אין פערד-סריס איבערן סח און איבער דער פרישער ערד, אַזוי  
זיז צו דעם סאָלטיס שיער; דאָרט האָבן די גברים דאָס פערד  
טוגעשאַנגען צום האָבן און אַרומקרייזנדיק איבער די פערדער, דע-  
זען זיי לעבן מילנער אַרױסגעפאַרן אײַמן העג, האָט גייט קיין  
דאָליר.

אַ האַלב דאָך איז געגאָנגען, באַטראַכטנדיק אין דער שטיל

אויפן העג אריינגעלאפן, מיינענדיק, אז עס ברענט פאר  
נצח...

דאס האט עס די באשערקאונג מיט די טעכטער אזוי ויך  
בערען מיט המליכע-רענדיקע קוואל, אז געבן האבן איר דאס  
סודר אריינגעפירט.

אין אירן אייגענליך איז ויך דאס גאנצע דערף צוזאמענגע-  
לאפן פאר דער כאלופע, אין די האבן גאקעסע און בלוזע דער-  
צילט, כמעט נישט וועגנדיק בא די געדאנקען אין מיט א געהיין  
אין א געאמעטריי, הי אזוי מארישע איז פארטאג געגאנגען צו-  
שיינען אפדיק, אין דא איז די סיר אומגעפערלט, די פערד-שטאל  
איז ליידק און דאס פערד איז נישטאג באם זעלויב.

— ראטעווע, ליב הארציקער יעזוס! ראטעוועסט, מענטשן,  
ראטעוועסט! — האט די אלטע בערישעסע, ריינדיק ויך די האר-  
פון קאפ און קלאפנדיק, אן דעם פלויס, הי א פויגל אין דער  
נצח.

דער סאלטיס איז געקומען צו לויפן, כ האט גאבן חיים  
אויף געשיקט, אבער ער איז נישט געווען אינדערהיים, ער האט  
ויך ערשט באזיין אין א שפארער היילע ארום, נאך ער האט ויך  
קים אויף די פיס געהאלטן: ער איז געווען שיכור, נישט אים-  
געשלאפן און לחלוטין נישט באם קלארן געדאנק, הארן ריהאט  
אנעהויבן עפעס צו מורכלען און די מענטשן צעטרייבן, אז דער  
סאלטיס האט אים אדע בעמוט פון די אריגן אדעקענעמען.

אבער מהאט סיי הי הייניק האט אכט געלייגט אויף אים  
אין דערדאויקער שווערער באטריבטקייט, האט האט ווי מיט  
שס גער אלע נשמות צוגעלייגט: מהאט נסודר איינגעהערט דאס  
דעוואילן, מרענדיק פון דער שטאל אויפן העג ארויס און צו-  
רען ייסט היסנדיק, האט אנגעהויבן, אן שום עצה און ביזן גרונט  
איינע שטראקען, ביז איינע האט אויפן קל אומגעווארן:

— דאס איז א ציגיינעריש שטיקל ארבעט!

— אמת, ווי שטימען אין האלד! ווי האבן נעמען דא גע-  
נישטערט!

— אין דער נאנט, זאגט מען, גבענען זיי נישט.  
 — וואס פאר א געזאגט, מיט צוויי יאָר צוריק זענען זיי אויך  
 דאָרט געשטאנען, און זיי האָבן סאָכען צוגענומען אַ חויד... מען  
 טאָר זיך נישט פארלאָזן דערויף! — האָט האַנקא געזאָגט —  
 און ווען די שיקסעס זענען זיך פונדערנעגאנגען, האָט זי אָפּ-  
 געהיטן די שקצים, און זיי האָלן גוט גאָר זיך די שטאָלן פארשטעלן  
 און די פערד-שטאל, און ווען זי האָט זיך אומגעקערט, האָט זי  
 אריינגעליקט אין פאָטערס זיט אַרײַן, צי יאָגט און שוין דאָ.  
 — גיב נאָר אַ לױף, יוזא, נאָך יאָגען, זאָ! זי אהיימק-  
 מען, כ'חצ"ל נישט איבערלאָזן היינט די טיר אויפגעפראָלט איף אַ  
 גאָנצער נאכט.

אַבער יוזא האָט אינדערגיך איבערגעגעבן, און באַ דער  
 דאָמיניקאָווען און פונסטער און אין דאָרף שלאַסעט מען שוין כמעט  
 אומשטעט.

— כ'חצ"ל זי נישט אריינלאָזן די אַרומלויפערס, זאָל זי זיך  
 ביז אינדערפרי אינדרייסן איבערגעכטיקן! — האָט זי געדראָעט,  
 פאַררינגלענדיק די טיר.

ס'האָט שוין געפונען טאָקן ווין זייער שפּעט, ווען זי האָט  
 דערהערט דעם רייסן באַ דער טיר, זי האָט זיך אַראָפּגעשלאָסען  
 שטענען אין זי האָט אַזא אַ טרעט צוריק געגעבן, אַזוי האָט פון  
 יאָגען אַ זען געטון אַ ריח פון בראַנפן, זי האָט נישט געהערק גע-  
 פונעם ווין אָנגעשיפּורט, חײל זי האָט לאָנג געטאָנען באַ זער  
 קליאָמקע און מ'האָט געהערט, ווי זי האָט זיך אין שטוב פאר-  
 טשעפּעט אַן פאַרשידענע זאכן און אויך דאָס, אַז אַזוי ווי זי איז  
 געשטאַנען אין געגאָנגען האָט זי זיך אַ האָרף געטון אין בעט  
 אַרײַן.

— ס'האָט אַיפן אַפּפּעט וואָלט זי זיך שוין בעסער נישט  
 געקענט לאָזן ווילגלייך, נע, נע!...

אַבער דערדאָקטער גאָט און שוין נישט באַשערט געהען  
 זי וואָל רויק אַדורכגיין, וואָרן זי ס'האָט נאָר אָנגעהויבן טאָקן  
 האָט זיך דאָס דאָרף אויפגעפראָלט פון אַזא געזאָלט און געזאָ-  
 געזי, און דער ס'איז נאָך געשלאָסן, און גיין אין העכער גיך



שארטאגן געווען איינעם אפּוּס, איז נישט געקראָנן אױף אַלע  
זיד, ר' האָט נישט געבילן... —

— דער נישט-גוטער האָט אים אין ווין גען אַרײַן געזען,  
דער גלח האָט מן אים אַרױסגעטריבן דעם טײַל.

— יענעם, אױף דער העלט געטינגען ויך דאָס אַזעלכע זאכן,  
זי די הײט הערט אױס גערינגעלע... —

— האָרן דער נישט-גוטער לעקערס אומגעטום, זיי דער האָרף  
לעבן שעפּטן.

א פּחד האָט אױבער די הערצער אַ חײט געטון, אַז זיי האָבן  
וויך גאָר מער צוזאַמענגעדריקט, און חײטעק, העלכער איז אױס-  
גאנגען אױפגעצײטערט געווען מן שרעק, האָט שטיל אַ שעפּטע  
געטון:

— און באַ אונדז סטראַשעס אױך עפעס...

— באַטשקע נישט, באַר, גלאַט אין דער העלט אַרײַן! —

איז די יאָגוסטינקע אױף אים אױפגעוועזן.

— כ'האַלט געהאַנגען דען, אַז ס'גייט פאַרט עפעס אַרױס אין  
דער פערדשטאַל, טײט צו אַבריק, די פערד הירושען... און גייט  
הינטער דעם סטויג אַזעק, האָרן כ'האַב געזען, זיי לאַפּע איז דאָרט  
אַהינגעלעגט, געהאַרטשעט, געזרייט מיטן חײדל און צוגעלעקט  
דױך, און קײנער איז נישט געהען... דאָס מוז פּענעז קיבעס נשכּה  
אַהערקומען... — האָט ער שטילער צוגעגעבן, אומקוקנדיק ויך  
אױף אַלע ווײַטן.

— קיבעס נשכּה! — האָט יודקע אַ שעפּטע געטון, אַפּ-

צומוריק ויך אײנמאַל גאָכן אַנדערן.

אַלע האָבן אױפגעצײטערט, אַ פּראַט האָט די בײנער דאָר-  
גוממען, און הען עפעס אַ טיר האָט אַ סקריפע געטון, דענען זיי  
אױפגעשפּרונגען מיט אַ געשרײ. דאָס איז האַנקאַ אױף דער שוועל  
געבליבן שטײן.

— פּיעטערק, און מוז שטייען דאָס די צײגנער! — מ'האַט  
געהאַנגען אין קלױסטער, אַז זיי ווען אין האַלד גאָך באַרינגעס צײג.  
— מ'דאַרף צו היסן באַגאַכט, אַז זיי וועלן אַפּאַל עפעס  
נישט אַרױספירן.

פארשידענע מעשיות, אז די ציגיינער האבן זייער סוף, העלפער  
ייט ארום אינגאנצן און וילבערנע קנעס, אין מ'האָרט אים נאָר,  
אז ער זאָל אפילו אייף אַ בעלעכטער נאָר הייסן זיך עמעצן אים.  
הענגען, איז העס ער עס מיטן קוק אויספירן.

— אַ סוף פון גנבים, אזא גנדר און מען רייזט אייף אים  
אן די הינט — האָט חיסען בעשעפֿטונג.

— ס'איז אַ הינטישע ווע, פארדאָרענע בעצונדער!  
האָט די אלטע בעמרוקעט און צורוקגריק זיך, האָט זי אָנגעהויבן  
צי דערציילן, זי איז ציגיינער געבעטן קינדער אין די דער-  
פער.

— און כדי זי זאָלן זיין שוואַרץ, איז באָרן זי די קענדער  
אין איבערנעקאָסט האַסער מיט אַ"שינע, אז אפילו די אַיגענע  
מאמע האָט עס דערנאָך גישט דערקענט, מיט ציגל חידער רייבן  
זי דאָס לייב אָן אזש בוי די ביינער אייף דעם אָרט, חו מ'האָט  
בשעת דעם שטדן מיטן הייליקן ביימאיל געזאָלפט און פארזאָנד-  
לען זי פשוט אין טיילאָנטיילעך.

— און זי קענען אפנים אזא כיישף און צוזעכע אַפּשפּרע-  
טונגן, אז ס'איז אַזש אַ מורא פארן מויל דאָס צו ברענגען! —  
האָט עמעצן אַ פישטשע געטון.

— ס'איז אַכט, זאָל נאָר איינע אייף דיר אַ הויך טון, איז  
האַלטן דיר שוין וואָסעס אייף אָן אייז די לענג אַרומגע-  
האַקט.

— עץ לאַכט!... מ'דערציילט, אז אַ פויער פון דער סלוג-  
קער פארזאָפּט, האָט האָט אפנים אייף זי הינט געהאט אָנגע-  
זיט האָט אייף אים נאָר אַ ציגיינערקע אַ בילענד געטון מיט שפּעט  
אַ שטינגלע פאַר די שלייפּעס, איז ער באַלד אינגאנצן בלנד גע-  
ווערן.

— און מ'שמועסט אפנים, אז זי קענען מענטשן פארזאָנד-  
לען, אפילו אין חיות.

— הער ס'שיינט זיך אָן, דער פארזאָנדלעם זיך אַללין צום  
אכטן אין אַ חור.

— ס'דען, און דער באַלעבאָס פון באַלליק, דער, האָט אים

— ס'דען, כ'האב דין חו מיט דיין שעלסן, דו געבסט!  
— די חאלט ענק נישט קיין עין הרע געטין, ווען דו חאלסט  
זי געווען אריינגעלאזט — האט יאגא מיט א שטאך א שטעטע  
געטון.

— די חאלט אבער געווען עפעס צוגעגבט, אזעלכע דעסא  
נישט דערהיטן, חאלסט איר אפליק אויף די הענט קוקן, אין אז  
צ'חילט ענק קארטן לייגן, איז יאגאס ענק נאך איר נאך.  
זי ס'חייט אים, האט זי איר אריינגעטראגן אין פינגל  
אריין, הארן יאגא האט זיך אויפן דארף אדעקערטאגן אין דעם  
גאנצן וועטקידוקן נאכמיטאג איז זי נאך די ציגיינערקעס נאכט-  
קראכן, זי האט זיך בשום אופן נישט געקענט פון קאפ ארויסהאלטן  
עפעס א פארשטיקטע מורא, אין נישט געקענט גובר ווען די נייגט-  
ריקט פון קארטן זיך לייגן, אז אפשר וועלדערס כאט האט זי זיך  
געקענט אומקערן אין דער כאלופע אריין אין חידער זיך נאכאמאל  
נאך זיי נאכגעיאגט, אז ערשט ארום בין השמשות, ווען די ציגיי-  
נערקעס האבן זיך אין חאלד אריין אדעקעלאזט, האט זי דער-  
זען, זי איינז איז אין דער קרעטשטע אפגעטרעטן האט זי זיך  
געוויסן קארטן לייגן, נישט קוקנדיק אויף די מענטשן, האט זי-  
בען באם שענקאס געשטאנען.

אין חנם, נאך דער העטשערע, זענען זיך צו יוזקען צו-  
דאמענעקומען עטלעכע שיקסלעך, אויפן גאנצן ארויף און אויבע-  
שמועסט זיך וועגן די ציגיינער, דערצוילנדיק, האט זי האבן אלץ  
יעדער איינציקער צוגעטראגן: אז באריטא באלעצערקאדען האבן  
זיי פארויסגעזאגט, אז זי וועט ביז דער צייט פון קאפען חתונה  
האבן, נאסטקען — א גרויס גוט מיט א מאן, אויסזען סאכונגע,  
אז א חתן וועט זי אפמארן, דער גראב-בייכער וועראקא בארט-  
קאדען, אז זי וועט קראנק ווען, סערעסקען, דער וועלדערקע זיי-  
דער...

— פאנע א בעקאט! — האט די יאגאסטיקא, העלכע איז  
אן א זיט געווען, א הארשטע געטון.  
זי האבן נישט געלייגט קיין אכט אויף איר, הארן פיעטערע  
האט זיך גראד צו זיי צוגעזעט און גענומען פריידיקן פאר זיי

— מ'זעגט, אז ווען די תבואה גישט גראט, פארטרעט דער

כאד

— ס'האלט דערביי אין ליפצע, ס'גייט צו דעם ... —

האט וי סרודעריק אפגעוויסעט, מיט טרערן א בליק, מיטערדיק אויף  
די אומבאוויסעטע פעלדער.

ווי האבן זיך גיך צוגעאיילט מיט דער תפילה, הייל דאס  
קינד האט זיך צעשריגן, און אויך האנקא האט זיך דערמילט אזוי  
סטארק אפגעמאטערט, אז וי האט זיך באלד נאכן אומקערן  
אחיים, צוגעלעגט זיך א קאפ אויסן געלעגער, אבער וי האט נאך  
רעכט גישט געהאט אפגעטעמט, היי חיסעק איז מיט א בעשריי אריין-  
געלאפן:

— בא'עבאססט, ציגלינערס גייען אין דאָרף אריין!

— ס'העסטו דיר, נאך דאס האט דיר געשטלט, דאָף אהער

פירטערקן און מ'זאָל פארמאכן די סירן, ווי זאָלן עפעס גישט  
אדעקאפן.

ווי אזו ארויסגעגאנגען פאר דער שטוב ווייזער אן אייפער.

רעכט.

ס'האט גישט לאנג געדויערט ווי ס'זענען זיך א גאנצע באג-  
דע ציגלינערקעס איבערן דאָרף צעלאפן, אפגעריסענע, אפגעשלי-  
סענע, שחאדעט ווי די סאגאנעס, מיט די קינדער אויף די  
פלייצעס, און אזעלכע איבערדריסקע, אז זאָל גאט שומר ומציל  
וין: ווי זענען ארומגעקראכן, געבעטלט, קארטן געזאָלט לייגן  
אן מיט געזאָלט אין די שטיבן זיך אריינגעריסן. בא א צען שטיק  
זענען זיי געזען, און ווי האבן א רעש איבערן גאנצן דאָרף צו-  
געמאכט.

— יוזקא, פארטרייב די גענודן מיט די הינדער אין היף  
אריין, די קינדער ברענג אריין אין שטוב, ווי זעלן נאך צוגעבע-  
אן: — ווי האט זיך אנדערנעמעט איהן באניק היטן, און ד ר-  
זענדיק עפעס א ציגלינערקע, האט צאיעט זיך אין היף אריין,  
האט וי אויך איר אפגערייצט דעם הונט, לאפא האט זיך צעהיל-  
דעייט און גישט אריינגעלאזט, אז די מכשפה האט מיטן שטעקן  
א דראַע געטון און עפעס געמורמלט אויף איר.



קאקאקע אויף א ייכל, האט אן אמת, נישט קיין לייגנדיקע,  
אבער הי נישט — צוויי גילדן איז זי הערט געהערן

איז האט זי טאקע גיך גובר געהערן די קרענק, אזוי, אז  
באלד נאך פסח איז זי שוין אויפגעשטאנען. באשליסנדיק צו גיין  
אין קלויסטער אריין די ערשטע תפילה נאכן קיטפערס בתפלה צו  
זיין; די הייבער האבן זי אפגעזעהט, אבער זי האט זיך איינגע-  
שפארט און באלד נאך דער סוכה איז זי אדעקגעגאנגען מיט די  
פלאטקאדע.

זי האט זיך נאך געזאקלט אויף די פיס און עפעס זיך  
אויף דער קוכע אָנגעשפארט.

— אז אין קאפ דרייט זיך סיד אדזש, אזוי שמעקט עס מיט  
היאכט.

— א טאג, צוויי און צוועטע ענק אויסרווען.

— ס'איז ערשט א האץ, און אין דרויסן האט זיך הי אויף  
א באנצ, חודש געענדערט.

— אויף א פלינק פערד רייט זי די היאכט, אז זי העסט  
זי נישט איבעריאגן.

— נ, שוין איינמאל גיין, יעזוס ביינער, שוין איינמאל  
גיין!

ס'איז טאקע אזוי געהערן, די סעדער וועגן איבער דער  
ערד זי א האלקן מיט גרינקייט געהאנגען, אז נאך די קייפערס  
האבן זיך פון איר ארויסגעזויסט און די דעכער האבן ארויסגע-  
שטארט. אין די געדיכטענישן האבן זיך די פייגל אן אן אויפ-  
הער צעטשחייטערט, פון הינסן הידער האט פון די פעלדער  
א הארעמער חיות געצויגן, אז דאס גראז הינטערן פלוז האט  
אדזש אויפגעבוזשט און דער סטאז האט זיך געקייטשט און גע-  
רונצלט.

— פיינע פאנקעס האבן די קערשנבילעך אָנגענומען. עס  
א ליאדע טאג העלן זי אנהייבן גלייזן.

— דער פראסט וואל זי נאך נישט אפגעזען, העט זיין  
פין איבסט.

און ווא האבן זיך דאס די גאנצע ארומגעבן: היינעמאן ווא  
וועטן די בעזאגן, ווא איז די שווערדיקע פריילעכקייט,  
ווא...".

נאך דאס געהיין פון די פויערעס האט זיי בעזאגט, וואס  
אין ליבע איז געשען.

און אזוי איז אדעס א טאג: נאך א טאג אן שום ענדערונג  
זאג בעסערן: פארקערט, הארן האט א טאג איז נעמען היינציקער  
פוערעס איד די פערדער ארויסגעגאנגען, הארן זיי האבן זיך  
קיים געקענט מיט דער פארלעגענער ארבעט אין די כאלופעס  
אן עצה געבן.

נאך, וואס בא די בארינגע איז אלץ בעזאגן ווי געהיינט-  
לעך, פאמולעכער נאך ווי אין אנדערע יארן, און א קאפאליע ער-  
גער, הארן פיערערק האט זיך ערשט צוגעלערנט די פערד-אר-  
בעט, אבער ווי ס'זאל גישט ווין, האט זיך עפעס געטון, הארן  
קין הענט זאג העלפן האבן גישט געמאלט.

הא.קא האט, כאטשיק נאך פון בעס ארויס, מיט אלעם פון-  
דעסמאגן גערעגירט און אזוי געשיקט אין שטרענג, און אמאל  
יאנוש האט זיך גלייך מיט די איבעריקע געמיינט שטאלן צו דער  
ארבעט און העגן יעדער נאך האט זי גלייך געדענקט: העגן לוי-  
הענטערט, העגן קראנקן, ווא צו אקערן אין ווא האט צו ווייזן,  
העגן די קינדער, הארן ביליגט איז פון דעם שמו-מאלצייט אן  
שוין מער גישט געקומען, ער איז אפנים קראנק געהארן, איז  
פארשטייט זיך, און ווי איז גאנצע טעג געדעגן איינזאם, נאך זענע-  
דיק מענטשן באם מיטאג און אין אונט, אדער די דאמיניקאטא  
האט האט צו איר איין טאג אין טאג אריינגעבליקט: קיין שום  
שכנסע האט זיך גישט אריינגעוויזן, אמאלו מאגדא, און רעג-א  
גלייך ווי ער האלט פארטאלן געהארן, אזוי ווי ער איז דאמאלט  
צוועגעפארן מיטן גליח, אזוי איז ער שוין מער גישט צוויקענע-  
פען, ס'איז איר שרעקליך פארמיאוסט געהארן דאס ליען, איז  
דעריבער אבי האט גיכער געזאגט צו הערן און פוחות אנטווא-  
רען, האט זי זיך גישט געוואלענעס קיין שום פעט עסן, גישט  
קיין איער, גישט קיין מלייט, ווי האט אמאלו געהייסן שטעטן א

לע האָט געשפרודלט מיט אַנגעזאמער גרינקייט, און די מאַנע  
העלט איז צוויי מיט פּרילינג אַנגעזאמט געוואָרן, און די ערד  
האָט זיך געדאַכט קאָכט און ריזט פון דעם פּרילינגדיקן געזי-  
דעכץ!

אין האָט קומט אַלץ אַרויס דערפון, ווען די פּעלדער זע-  
נען געלעגן נישט פאַראַקערט, נישט פאַרזייעט, נישט באַרבע-  
ט, ווי למשל די געזונט און שטארק פאַראַקעס, האָט ציען  
זיך נאָך אַרויס אויף דער ווין, און גאַנצע האַבן פאַרברענגען זי-  
מיט גאַרנישט אויף דער פּעטער, פּרוכט רעד ערד — איז טאָקאָ אַג-  
שטאַט תבואה געז קסן דערנער, שטעכעכאן האָבן פון דער ערד  
אַרויסגעשטאָסן, איבער זי גריבלעך האָבן פאַרשיידענע חילדע גע-  
היסקן אויסגעצייכערט, שטענדיג האָט זיך געגרינט, חילדע גראָן  
זענען געדיכט אויף די האַרבסט-אָקער, אַרויסגעוואָקסן, אין אויף  
די קאַרן-העלדער האָבן זיך די שלאַנק ליכטלעך-פלאַנצן און לאַ-  
פלאַן אויסגעוויבן, פונקט ווי די פאַרטרוילעכע קומעט זיך ברייט צע-  
זעצט, און אַלץ, האָט האָט ביז אַהער נאָך געטלונט פאַרבאָרגן אין  
מיט פחד געלעבט, האָט אַצינד פּרילעך אויסגעשפּראַצט, מיט  
שנעלן חוקס געוויבן זי, ס'האָט זיך פון די אָקער-גראַנס, אויף  
די בייטן אַרויסגעשטופט און געדיכט זיך אויף אויף די אָפּערפעל-  
דער צעשפּרייט.

און אַ פחד האָט אַזש איבער דידאָויקס פאַרלאָזענע פּעלדער  
געווייזט.

און ס'האָט זיך אויסגעדאַכט, גלייך די העלדער, האָט האָבן  
זיך איבער די אומפאַראַקערטע פּעלדער גידערק געבייגן, האָלטן  
פאַרזונדעטע געפליסטערט צווישן זיך, און די שטראַמען האָבן זיך  
ווי עפעס שרעקזאָד קער דורך ליידליקע פּעלדער דורגעשלאָנגעלט,  
אין די דערנער, האָט זענען שוין מיט חייסע קנאַסן באַשיט גע-  
הען, די באַרגביימער אויף די סטעזקעס, די דורכטלוי גרינקע סיגל,  
דאָ עפעס אַ האַנדערער פון פרעמדע קאָנען און אפילו די צימם  
און די הייליקע סיגורן, האָט האַבן איבער די וועגן, אַלץ האָט  
זיך מיט דערשטויטונג אַרומגעקוקט און געפרעגט די קלאַרע טעג  
און די פוסטע אומפאַראַקערטע פּעלדער.

זיך אין דער לופט געטרייילט די חירגערקלייט פון דער ארבעט  
 פיל מיט געשרייען און מיט געזונגען. ווי ס'איז האט נאך איי-  
 בער די גרענעץ-קאפצעס געגרייכט, האט מען אויסגעטן געזען  
 פייגן, העלע העבן געוויזען, אקצראייזעס אין דער ארבעט.  
 מענטשן בא קארטן-סלידען. אויף די וואסדיקע פעלדער חירגער  
 האט זיך שוין א שטייב נאך די בראנעס איינגעהויבן.

נאך די לייפער פעלדער זונען אין א פארשטארטער שטיי-  
 קייט געלעגן. אופעטיקע, פארשטופטע, פונקט ווי די אויסטרוכטבא-  
 רע ערד, אדער ווי די אפגעטרוקענע ביימלעך אין א יונגן חאלד.  
 הארן אין א סארטמסער פארלאנגקייט זענען זיי געלונגן. נאט  
 מינער, כמעט ווי פארהיסט, הארן די הייבערישע הענט האבן  
 גארנישט אויסגעזעכט אפילו פאר קיין צען שווערן נישט, כא-  
 טשיק דאס גאנצע דאָרף האט מיט שחיים פון פארטאָג ביז  
 נאכט געהאָרעזט.

האט האבן זיי דען זיך געקענט אלץ אן עצה טון זיי  
 האבן זיך נאך געפארעט ארום די קארטאָל און ארום ליווא, און  
 אויף די איבעריקע פעלדער האבן נאך די קוראפאס זעס האט אמאל  
 העכער זיך פונדערנעשריגן. דא איז א העל אדורכגעפרונגען,  
 און אזוי פאסעלעך, אז מ'האט געקענט איבערצילן, היסיל סאל  
 ער האט מיטן חידל א חיים געטון פון דער הינטער-תבואה ארויס;  
 קראַץ זענען גאנצע שטאטעס ארומגעקראכן איבער די אויספאר-  
 אקערטע בייטן. האט האבן זיך פיל אויף דער זון אויסגעצויגן.  
 בעטע הארטנדיק אויף א טענטלעכער האנט.

האט אז דעם סאלק ארויפגעקומן דערפון, האט די טעג  
 זענען געזען הערלעכע און אויסדערזיילטע, האט אין די פריי-  
 סארגנס האבן זיי זיך אויסגעהויבן פונקט ווי די גאלדנע היילי-  
 קע בילדער אין וילבער אויסגעבאָדן. האט זיי זענען געזען גוין,  
 געשטעקט מיט די גראָן. אַנזעהארעמטע און זינגענדיק פון די  
 פיינל-שטיבען. האט יעדער ראָה האט זיך געגאלדעט פון די געלע  
 בליסעלעך. יעדער סטעזשקעלע האט געשיכערט ווי א סטענע,  
 מיט פארגאָריטקעס דורכגעגייט, און די לענקעס זענען פונקט ווי  
 מיט אַראָן פון מיט בלוסען געהען אַפגעשט, אז יעדער ביימס-



פארגרויט. אבער אויף א קורצע צייט נאך, האָרן די זון האָט אים  
באלד פון גרונט אויפגעפרעסן — דעריבער איז טאקע קיין חוץ.  
דער נישט, האָט אין דאָרף איז שטיל געהאָרן מיט די קריגעריי.  
ען, ארויסצוגיין אין פארשידענע עסקים, האָרן די ארבעט האָט  
אלע אין האַרשן נאָך איינגעשפאָנט אין צו דער ערד אלע קעפּ  
אראָפּגעבויגן.

אז שוין אלע אינדערפרי, היי נאָך דער טויזיקער פארטאָג  
האָט זיינע גרויסע שלייפּעס אויפגעשפּנט, אין די ערשטע לעכעס  
האָבן אויפגעוואַנגען, האָט זיך דאָס דאָרף אויף די פיס אויפגע-  
ריסן, ס'האָט זיך אויפגעוויבן א געדויער, א זעבן מיט די טויערן.  
געוויינערייטן פון קינדער, געשרייען פון די גענדרן, האָט מ'האָט אויף  
די רחוקעס ארויסגעטריבן אין מ'האָט באלד זי פערד א ויסגעפירט,  
די שקיעמליכע האָבן געפירט די געראייזט, מ'האָט ארויסגעטראָגן  
קארטאָפּלעס אויף די העגן זרויף און מ'איז זיך אַזוי נאָך פון  
נאנדערגעוואַנגען אין די פאלדער אריין, אז אין איין רגע אַדער  
צוויי, איז שוין שטיל געווען אין דאָרף און פוסט, אפילו אויף  
דער פרימאָרגן-תפילה האָט כמעט קיינער נישט אָפּגעטרעטן, אז  
אפט האָט דאָס שטילן פון אַרגל אין ליידיקן קלייטער אָפּגע-  
ברוסט, צעגיסנדיק זיך איבער די מער געטערע פאלדער, אין  
ערשט דאמאלס אויסן קיין פון דאָס קליינעס קלייטער-גלעקל  
האָבן אלע צו דער פרימאָרגן-תפילה אויף די פאלדער אַנדער-  
געקליט.

אלע זענען צו דער ארבעט ארויסגעוואַנגען, און מ'האָט  
דאָס כמעט אויף דער ערד נישט געפילט: ערשט, העגן מ'האָט זיך  
גוט צוגעקוקט, איז האָט מען דאָרט חוץ-נישט-הוי דערוועגן אן אקער-  
איוון, א פערד אין דער ארבעט איינגעבויגן, חוץ א האָבן אויף דער  
סטעזשקע און פליערטעס, האָט האָבן זיך פונקט חוץ די רויטע פלי-  
שאיטע געראַבלט צווישן די אומגעוויינלעכע פאלדער, אונטער דאָס  
קלאָרן און הימל.

אין פון ארום, פון רודקע, פון האַליצ, פון באַדלעיצ, פון  
אלע דערטער, האָט האָבן זיך מיט די שפּיצן ביימער אין די היי-  
סע וועגט אין דער בלייזעכער לוסט ארויסגעווען, האָבן זיך כומל-

פון מייסטער און שוין געזען צערעגנט, ווי מייט גראבער שטיין-  
העכט פארטיקלט, אז מ'האט די וועלט נישט ארויסגעזען, נישט  
די אייגענעליכע כאטש איבער די דורכגעזעצטע סענער, דער  
רעגן איז געבליבן פאכעלעך, איסאיהעלעך, גלייכקע צעציי-  
סערטע גרויסע סענער, ווי זיי האלטן זיך אויסגעטיקלט פון עפעס  
א נישט דערזעבאר שפינדל און דעם הייל מיט דער ערר ציוא-  
פגעזענדן, אז אלץ האט זיך געדולדיק אייגענעליכע אין פארגעס  
געזאגן, איינצערנדיק זיך צום געדיכטן פאסטן אין ריזען פון  
די שטראכען, האט האבן אין הייסלעכע שווימקע צווישן פון די  
שטארצעלעכע פעלדער אראפגעשטאטן.

דאס איז געזען גאנץ געוויינטלעך, ווי אלע יאָר אין די  
ערשטע טעג פון מיי, קיינער האט זיך דעריבער נישט אָפּגע-  
שטעלט דערויף, ס'איז נישט געזען די צייט פון קלערן, האָרן  
דער פארנאָג האט דעם שולם פון דער אַרבעט אַרויסגעטריבן, און  
דער שפּטער בין השמשות האט זיי ערשט אהינגעטריבן, און ס'האט  
קיים צייט געקלעקט, עפעס אַ ביסל אַריינצוכאָפּן און אַ ביסל זיך  
אָפּצורעפּן.

ליפּעט איז אויך איבער דער צייט גאנצע טעג געשטאנען  
ליידיק, גאָר האט די אלטע לייט זענען געבליבן היטן, די הינט  
און די סענער, האט האבן האט אפאל געדיכטער די כאַלופּעס  
פארשטעלט; טיילכאָל נאָר האט זיך עפעס אַ דוּשאַד אדורכגע-  
בלאָנקעט, באַגלייט פון דעם געבילדערי פון די הינט, אָדער אַ פּור  
איז אין טייל אַריין געפאָרן אין חידער זענען די הענט געלעגן  
פּוסט, און די פארשטופטע כאַלופּעס האבן מיט די איבערגעברענג-  
טע שייבלעך דורך די סענער אַריינגעקוקט אויף די ברייטע פעל-  
דער, אויף די אוינגעהייער: טעלדער, האט האבן ווי מיט אַ ים  
פון ערד דאָס דאַרף אַרומגערינגלט, אויף די פעלדער, האט האט  
שטקט ווי אַן אייגענע כאטש די קינדער צו זיך צוגעטוישט און  
באָרער טילער ברוסט געהאַלטן אין אַ דערנערנדיקער אַטמאָספּע-  
פּאַרשטייט זיך, און ס'זענען כּסדר געגאנגען אַרבעטנדיקע  
טעג, האַרעכע, מיט רעגנס דורכגעטריסטע, איינפאל האט אַטויל אַ  
פערנערדיקער שניי אָנגעהויבן צו שטן, און ר'האט די פעלדער

און מיט רוים צעגליטע הימלען בשעת ווין-פארגאנג, — אמתע  
פריילינג-טעג.

טייל האבן ויך געשלאפט אזוי שטילעשטקע, פונקט ווי די  
שטראמען אין דער וו, צעפונקלטע, קיבלעכע ווי, און פונקט  
ווי אזעלכע דורכזיכטע קע און עטלעכע פאטשנדיקע און די ערע-  
געס, פוסטע און בלוילעכע, און נאך ווי-נישט-ווי געבלעכע פון  
די געלע ביימערלעך, דא מיט פארגאריטקעס אפגעזייעטע, אדער  
צעגריינטע פון די חזרבת-צווייגן.

ס'זענען אויך אפגעקומען טעג פילשטענדיק הארעמע, און-  
געזעצטע, פייכטליכע, מיט ווין דורכגעזייעטע, מיט פרישקייט שטע-  
קעדיקע און אזוי אדורכגעטומענע מיטן האקסן, אזוי מיט פריילינג  
אפגעזאפטע, אזוי מיט קראפט אפגעטרונקענע, אזוי, אז ארום אהנט  
צו, דען די פייגלייגטע וועגן אנטשטיין געזאגן און דאס דארף  
האט ויך געלייגט שראפן, איז האט ויך אויסגעזאכט, ווי מען פילט  
דאס שפארן ויך פון די הארעלעך אין דער ערד און דאס אינ-  
טערהייבן ויך פון די זאגן און ווי מען האלט געהערט דאס  
שטילעשטקע פליסערן פון די פלאצנדיקע קאפסן, און דעם לויף  
פון דעם האקסן און די שטימען פון די באשעפענישן, האט קימען  
אויף גאטס וועלט ארויס. ..

ס'זענען אויך אפגעקומען אנדערע באדע טעג, האט וועגן צו  
יענע בארישטע ענדעך געזען.

און פילע ווין, פארגעפלטע, בלויליך-טרויע, גידעריקע, מיט  
בייזיקע האקסן צוגעלייגטע און פארעדיקט, שווערע און שלאנג-  
דיקע אין קאפ אריין פונקט ווי באגאנען, אז מענטשן האבן ויך  
געפילט ווי פארשייטערט; די ביימערלעך האבן ויך ציטערנדיק איינ-  
געקארשטעט, און יעדעס באשעפעניש, מיט אזא ליבלעכקייט אדורכ-  
גענומען, האט ויך ערגעץ געריסן און ויך געטראגן נישט אליין  
צו איסן ווהין און גאך האט, אזוי, אז עס האט ויך נאך גע-  
לאוסט צו שרייען, ויך צוון, אדער טוליען ויך, כאטש אין די  
פייכע גראזן, פונקט ווי די משוגע געהארענע הינט האבן גע-  
טון.

דא וועגן היידער אפגעקומען אזעלכע, האט וועגן באדע

צו פארן גראסן אויך. אבער וי האט נישט געהאלט בלייבן: וי  
האט איבערגעטראגן איר קערטל צו דער סאלויסאטע און קוקט  
אויס שפעט און ארט, ווי וי זאל וויק קענען שטארבן.

— וי העט נאך לעבן, און אין יעדער כאלופע קען וי אנדער  
זעצן קופען, כאטשיגק אהילו גענוז צו פאשען, אדער אויך וי  
קאכטענע געבן. ווי האט ויך דאס חידער יאנגא אהינגעטון?  
— וי ביז אמדאי בא די ארגאניסטערס דער פאניענקע  
שפיץ אויסגייען!

— די רעכטע צייט אויך צו שפילן ויך, בלייז ווי ס'האלט  
אין דער כאלופע ארבעט ארויסגעפאלט!  
— ס'הייסט פון די סאכע האט אן וועט וי דאָרט נסדר —  
האט וי די יוזקע פארמסרט.

— כ'העל שוין מיט איר מאכן אן אַרדנונג, אז וי העט מיר  
האָבן צו געדענקען... ווייזט מיר אהער ס'קירד.  
ווי האט נס געטומען צו ויך און אזוי ווי וי האָבן נאָר  
פארשנדיקט דאָס צווייטען נאָכן מיטאָג, האט וי וי פונדערגע-  
טריבן צו דער ארבעט. וי איז איינע אליין נאָר אין שטוב אי-  
בערגעגלייבן, איינהאַרנדיק ויך פון צייט צו צייט צו די קינדער,  
האט האָבן ויך געשפילט פאַר דער שטוב אינסער ביליעס אייג,  
און אויך דער צווייטער וויט איז באַרינע גלעגן, ווי שטענדיק, אי-  
נער אליין, ער האט געקוקט אין דער זאָ, האט האט ויך דורכן  
פענסטער מיט א ציטערדיקן פאס איבער דער שטוב אָפּגע-  
לייגט און געראַבילט איבער אים מיט די פינגער און געדעט צו ויך  
אין דער שטיל, פונקט ווי א קינד, האט מען לאָזט עס אליין אי-  
בער.

אין דאָרף האט אויך געזייעט מיט פוסטקייט, האָרן ס'איז  
געפאָרן א שוין העטער אינדרויסן און חער ס'האט ויך נאָר גע-  
קענט רירן, איז ארויסגעגאנגען אין פעלד אַריין צו דער ארבעט.  
פון די סאכע חנאית אָן האט ויך דאָס העטער געהאט אייג-  
נעכטעלע, אז האט א טאָג איז געוואָרן העלער און הארעסער.  
די טעג האָבן ויך שוין געצויגן גרויסע, ביז ס'איז געפילטע,  
גרויסע פריכאָרינגס און מיט שטילע אָנגעהאָרעכטע מיטאָג-שעהן.



— זי הונגערט זי דאָך ביינן נישט אים, אָפּט עסט זי  
אַלעין זיך נישט אָן צו דער זעם, טאָ איז חו וואָל זי נעכטן פאר  
די קינדער...

— מ'צאָלט דאָך איר פארן עסן, נישט פון גוט האַרציקייט  
נעמט זי זי צו זיך אַרײַן! — האָט האַנקע צאָרניק אײַנגע-  
רופן.

— טיפּפיק גילדן פאר אַ גאנצן יאָר פון שטיק, ס'איז נישט  
קײן וואַסנע מציאה...

— נישט קײן וואַסנע, וואָרן זי פאַרשיכורט עס אײַפן אַרם,  
און דערנאָך שטאַרבן די קינדער פון הונגער.

— אָבער נישט אַלץ: זי האָט דען נישט אײַנגעכאַפּעט ענ-  
קער חײַטעקן, און דער צווייטער, וואָס געפֿינט זיך אין כאַדליצע  
באָ אַ באַלעבאַס!

— וואָרן חײַטעקן האָט דער טאָטע געטעפֿן, ווען ער איז  
גאָך געהען צום צוציקל, צו ר'איו גאָך געבאַנען מיטן שוועגל  
אין דרויסן און אין דער כאַלופּע איז ער זיך אײַנגעוואַקסן, אַזוי  
איז אויך געהען מיטן צווייטן.

— איך פאַרענטפער דען די קאַלעאַדאָ... איך וואָג גאָר  
אַזוי, זיי מיר דאָס זיך, אַז די פּויערעט בלו זוכן אַ שטיקל פאַר-  
דינסט, זייער זי האָט נישט וואָס אין טאָפּ אַרײַנצולײַגן.

— אַזדאָי, קאַושיאַל איז נישטאָ, איז נישטאָ ווער ס'וואָל  
געבענען.

— און מיט יאָגאָסן איז ער נישט געבאַנען, די אַלעס איז  
אַנטשטאָס צו שטאַרבן, גאָר פֿירן געוואָלט געוואָרן אין זיך אַרויס-  
געצויגן פון איר. זי באַקלאָגט זיך אַזינד איבערן דאָרף, אַז זי  
קאַלעאַדאָ האָט איר יעדן טאָג אײַנגעוואַרעט, ה'מאָי זי שלעפט אָפּ  
מיטן פּויער, כדי איר שאָדן צי ברענגען.

— זי העט זיך אַזדאָי אומקערן צו די קלאָנגיס: וואָ דען  
וואָל זי זוכן אַ פּאָס פּויער?

— זי העט זיך נישט אומקערן: זי האָט זיך באַקלאָגט אויך  
די קרובים. די קלאָנגאַדאָ האָט זי נישט זייער גערן אַדעקע-  
לאָט פון זיך, וואָרן זי אַלעס האָט דאָך געטעוואָגט אין סתמא

אירז היינקעלעך, דעם וועגס האָט ער אפילו אַ קאָפּע געטון. נישט  
קענענדיק ווי גאָר אלץ באַרדיוקן.

הען ווי האָבן פאַרענדיקט. האָבן זיי געוואָלט עפעס איבער-  
זייסן. אָבער האַנקא האָט געהייסן וואָגן, אַז ס'האָט גראָד פאַר-  
פּעלט מילך אין ברויט, ס'איז גאָר דאָ איבערגעבליבענע קערמאָסל  
פון אַנדייטן.

זי האָבן ווי אָפּגעטראָגן אין קרעטשע אַריין, פאַרשעלטענ-  
דיק ביזן בירן גאנץ ליפּע.

— האָסט גוט געטון, האַנט, זיי וועלן דיר באַגנישט טון.  
יחז, אַזאָל דער פאַרשטאַרבנער פּריץ, כאָטש ר'האַט געהאַט אַ  
רעכט דערויף, פּינדעסוועגן האָט ער מיך קיינמאָל נישט גרינגע-  
שעצט, קיינמאָל נישט...

ער האָט אַ לאַנגע צייט נישט געקענט פאַרנעמן וידעוואַקס  
באַלידיקונג.

באלד גאָר מיטאָג האָט עפעס איינע אָפּגעטרעטן, דערציילט.  
דיק, אַז זיי ווען גאָר אין דער קרעטשע און דער סאַלטס איז  
אומגעקומען ברענגען די קאַלעאָס.

— וואָ דעם חינוּט אין פּעלד! — האָט זיך די יאַנסטניקא  
צעלאָכט.

— זי איז ווער גאָר טרוקענע צווייגן אין וואַלד אַריין  
אומגעקומען!

— אין וואַרשע וועט זי פון געכטן אָן, גאָר קינדער איז זי  
געפאַרן אין שפּיטאַל אַריין, זי האָלט באַ ברענגען צוויי צום  
דערצווען, דאָס וואָלן ווען איינגעלעך פון די אונטערזעהאַרענע  
קינדער...

— כּדי זיי מיט ווענער צו פאַרפּיינקן, אַזוי זיי ס'איז גע-  
שען מיט יענע, מיט צוויי יאָר צוריק.

— און אַסער איז דאָס גאָר גלייכער פאַר די קינדער גע-  
בען: זיי וועלן זיך נישט אַרומבלאָנקען ווי די הינט דאָס באַנגע  
לעב...

— אַ מעמור איז אויך אַ מענטשלעכע וועג... זי וועט שוין  
אָפּגעבן דין וועטן פאַר גאָט.

אָנשטויסנדיק זיך אױפן גאַנצן אױף ביליצען, אז ער מיט די  
מיסטן אַ שפּונג צו גוטן צו אים און איינפערשן :

— דו, האַנטישע מאָרדע, מאַרהאַט היסטאָ נישט, און גנבים  
האַבן זיך דיר געקענט אונטערנאָבן, האָט און ריהאַט אים שוין  
אָנגעהויבן מאַרמאָרן אין דער מאַכען אַרײַן.

— ס'האָט דיר, אױף דערויף האָט מען זיך אַנדערשט.  
שטעלט, אױך בין נישט דיין פאַרעכטע, דו הערסט ? — האָט אים  
דער אַלטער אײסן אַרם די גאָט אָפּגעשנייט, זייענדיק אַן אַ  
שיינער אױפגעבראַכט.

און דער שרייבער האָט אַז אַ חקע געטון, אז ער זאָל  
דאָס פּיסק מאַרמאָרן, זען ער רעדט מיט אַן אַס וועכט פערנאָן.  
האַרן ר' העט גיין אין קאָזע אַרײַן מאַר זיין עזותקייט, אָבער דער  
אַלטער האָט זיך אױף אַן אַבט צעגלכערט, ריהאַט זיך העכערט.  
זיך און דראַנדיק אױסגעלייכט, געטאָכן מיט די אױגן, און  
אָרױסגעברייטעט :

— און האָט גיסטו מיר פאַר אַ מאַכער : דו דינסט, די  
בראַמאָדע צאָלט דיר, אױז טו דאָס, האָט דער האָט היסט דיר,  
און אַ וואָס דיר צו באַלעבאָזיט : קוקט אים אָן, דײַם האַטיק  
אײנעם, עפעס אַ שרייבערלעשניג : ריהאַט זיך אױסגעפאָשט אױף  
אונדזער ברויט און ער העט דאָ מיט מענטשן זיך האַרפן...  
אױך אױף דיר געמינט זיך אַ העכערער אַמט און אַ שטרעף...  
דער האָט מיטן סאַלטס האָבן זיך אַ האַרף געטון צו אים  
אײנשטילן, האַרן ר' איז האָט אַבאָל מער צאָנדיקער געהאַרן  
און ריהאַט שוין אַרום זיך מיט אַ ציטערדיקער האָט עפעס אַ  
גאָרעט זאָך געזוכט :

— פאַרשרייב ס'דאָ אױף שטרעף, כּוועל באַצאָלן און כּוועל  
זיך גיך אױף בראַגן צוגעבן, הי ס'העט מיר געטעלן — האָט  
ער געשריבן.

די האָבן שוין קיין אַכט נישט געלייגט אױף אים, מאַר-  
שרייבנדיק אַלץ פאַדראָגע און אױסערענדיק די שטוב מענטשן  
הען דער אונטערגאָנג, און דער אַלטער האָט געמרוסעט  
עפעס צו זיך אַליין, אַרומגעגאַנגען אַרם הייז, אַרייַנגעליקט אין

טעמט. ארויסלויסנדיק אויסן העג צו די איבערגעשראקענע פיי-  
ערטע, האט האָבן זיך שוין באַם סטאָל געהאט צוזאָממענע-  
קליבן.

— צו דער אַרבעט, קומעט, אויף די פּעלדער אַרויס, דער  
סיהאט עפעס אָן עסס צו די באַלזבאַסטעס. דאָרף ער היסן ווי  
זי צו ווען. ס'דען. אָז נישט באַ זייער לעבן, אָז מיר זאָלן זיך  
אויף אַ לינדע באַסעל אלע אַ האָרף טון. אין אַהעקניין זיך באַ  
דער מיר אַנדערצושטעלן, ווי די הינט, אַזעלכע טראַכעטעס! —  
האָט זי געשריין, פייערנדיק טון רויטקייט.

זי איז געהען גאָך די באַיינעס די ערשטע באַלזבאַסטע,  
איז האָבן זי זיך איר געהאַכט, און זי זענען זיך צוזאַם. ווי  
די איבערגעשראקענע קאָקעסעס, און ווייל דער גרעסטער טייל  
האָט גאָך טון אינדערפרי אָן אויף די פּעלדער געאַרבעט, איז  
באַלד ליידיק געוואָרן אין דאָרף, קינדער האָבן זיך גאָר ווי-נישט-  
ווי באַם סטאָל געשפּילט און אלטע באַבס האָבן זיך אויף דער  
זון אַרומגעאַרבעט.

פאַרשטייט זיך, אָז דער שרייבער איז אין פעס געוואָרן  
אין אַרונטלעך אָנגעוואַלט דעם סאַליטס, אָבער יאָ גערן נישט  
גערן האָט ער געמוזט אויף די פּעלדער אַרויס אַהעקקריס. ווי  
האָבן זיך לאַנג איבער די בייטן אַרומגעשטעלט, אויספֿעגנדיק  
די מענטשן, צי ס'הייסט נישט ווער עפעס זענען דער שרטה אין  
פאַרלעזישע. ווי האָבן אַפּראַט דאָס אייגענע געזאָגט, האָט ער  
האָט געוואָלט. האָרן ווער האָלט זיך דאָס געזאָגט אַרויסגעבן  
מיט דעם סאָר די סטראַזניקעס, האָט ר'האָט סאָר זיך צליין  
באַהאַלטן!

זי האָבן גאָר הויך געהאַט צייט ביז מיטאָג, ווי זענען זיך  
אָנגעקראַכן אויף די באַטיקע העגלעך און זיך פאַרשפּירט ביזן  
גארטל, האָרן זי פּעלדער זענען גאָך ערשטרחייט וועט זיך געזען,  
אין געבן.

זי זענען דעריבער אַזוי אין פעס געזען, אָז זען זי זע-  
נען אַריינגעוואָסן צו באַיינען צו פאַרשרייבן די אַרומגעבונדענע  
האָט דער ערשטער געשטאַלטן אויף האָט די וועלט שטייט, אין



— דו שווערער, יוכע! — האָט זי זיך הייבט צו-  
שמיכלט.

— הייל סאז קורץ געהען, הײַנט שט זיך נאך געשעט  
אפריסן! — האָט יאמבראָוויי זיך באַקלאַגט, אריסנענדיק די  
האַנט נאָכן הימל.

— יוקא, שנייד זי אָפּ אַ שטיק קעלכאָס, זאָלן זי זיך  
אין דערהיים דאָס שמד-מאַלצייט פאַרלענגערן.

— אַ גאנצן בין איך דען, אַז כּזאַל טרוקענעם קעלכאָס  
שעקיען!

— גיסטס ענק אונטער מיט בראָנפן, אַזי צוזאַלס גיסט  
רעדן.

— קלוגע מענטשן זאָגן: רעדן די קאָפּע, דען זי שיינט:  
זי איז טאָפּ אַריין, די פינגער זאָלסטו דיר באַ דער אַרבעט  
גישט באַקוקן, אָבער זי גלעזלעך בשעת זי גיסט מכבד זאָלסטו  
גישט ציילן...

— הוּ מ'קלינגט מיט די גלעזלעך, דאָרט איז דער שיכור  
גרייט צו דינען!

זי האָבן נאָך אַזוי אַייגענענהייט צוהיטן זיך, גישט זשא-  
לעזענדיק קיין בראָנפן, אָבער ס'זענען גישט צווינגענאָנגען קיין  
צוויי רגעס, זי דער סאָלמיס האָט אָנגעהויבן צורומצולויפן און  
בעד די כאַלפּעס און צוריסרופן, אַז אַלע זאָלן זיך צוזאַמענקומען  
מען צום האָיט און זיך שטעלן סאַר דעם טרייבער און די סטראָוס-  
זיקעס.

דאָס האָט די פּאָטקאָדע אַריינגעברענגט אין אַ צאָרן, אַז  
זי האָט זיך אָנגענומען אונטער די באַקעס, און אַייגענעמט איהר  
אים אַ יאָפּע:

— כּיהאָב אים דאָרט הוּ... הינטערן קאָפּעל... דעם האָיט  
באַפּעלן! ס'איז אונדזערס אַן ענין! כּיהאָט זי אַראָפּגעזען:  
זייר האָבן ציט צו די סטראָושיקעס, האָט זייר זענען גישט קיין  
הינט, וואָס איהר אַ ליאָדע פּיף זאָלן זייר זיך צו די פּיס האַרסן!  
זי דאָרטן עפּעס האָבן, זאָלן זי קומען און זאָלן זי זיך פּרעגן!  
ס'איז איהן זענען זייר געלן גישט גיין! — האָט זי זיך צעגלעל.

— האסט דין פארשפטיקט. מיכאל, אצינד יאג-ווע אונד  
אונטער!

— כוועל פנק, קסיע, ניד דעריאגן, הארן מלויסט שוין  
רע נאך ענק...

רהאט נאך האט געהאט ארויסגעזאגט, איז דער סאלטיס  
אן איין אסום א פאל צריין געגעבן.

— קומט נאך, פיעטער, דער שרייבער מיט סטראזשיקעס  
הארטן אויף ענק.

— אין דער הינטישער מאמזן צריין, אז זי לעזן קיין  
רע נישט צורו! נאך האט נאל מען טון, דער אסט איז בילע-  
כער...

— פארט זי גי-אפ אין קמטט צוריק.

— כוועל דען האגן גענוג צייט, העגן דער שרטה אין  
פאלעשיע אין העגן ענקער אונטערקאפן העלן זי אהדאי אים-  
פרעגן...

ער איז צוזאמען מיטן סאלטיס ארויסגעלאפן, און האנגע  
האט, אריינדרענגנדיק מיט די אויגן אין קאחאל, אויסגע-  
רופן:

— זי העלן קומען פארשרייבן, נאלט עך זי, מיכאל, אלץ  
איבערגעבן.

ער האט ניד געצויפט די האנטעס און פארזונקען די של-  
פיעס אין קינד, חי מכלומרסט זיך איינקוקנדיק דעריין.

— האט נאל איך זי דען זעגן? ... ס'איזגעגע, חי יוקא  
האלט זיך געקענט מיט זי אן עצה געבן!

— כוועל דאך קיין שיקל צו די סטראזשיקעס נישט

גיין ארויסצויקן, ס'פאסט נישט, און צ'העט זעגן, אז אזוי ווי

ס'איז באהוסט, האט מען טון דער קאמער גארנישט ארויסגע-  
טען, צי איז חידע-עפעס אנדערש גאר פארלוירן געגאנגען.

איז שוין... נאך איין גאס באהוסט... אין... — די האט אים-

געקלאפט דאס איבערגעט, אנטערזונדנדיק, כדי אים נישט צוריס-

צוציין דאס אפחוקריקע פנים, אבער ער האט ניד נאך א הארץ

זעטן און ארויסגע-אנגען.

אין נישט הארטנדיק אויף קיין ענטפער, האָט ער אַלליין  
אין שטוב אריין אומגעקערט.

— האָ! האָ! ס'קעגל איז ענק געראָקן, צוועט עס גוט  
פארקויפן — האָט ער אַ זאָג געטון אויפגעפלעגדיק ויך די  
קאָפּאָטע.

— ס'וועט גיין צום באַדען, האָרן ס'איז טון היימישן גאָ-  
טנעק.

— ס'וועט זיין אַ זיכערער פאַרדינסט, הייל דעם מילנערס  
ביק טויג שוין צו גאַרנישט. אַנטעק וועט ויך דאָס דערפרייען פון  
אזא צוכאָדען.

— יעצט מיינער! ווען וועט ער עס אָנקומען?  
ווען?

— שוין נישט לאַנג, דאָס זאָג איך ענק, איז זאָלע ער  
גלייבן.

— ס'טייטש זאָלע האָרט מען דאָך שוין אזוי טון טאָג צו  
טאָג.

— איך זאָג, אז אַ ליאָדע טאָג וועלן זי ויך באַדויען, עפעס  
דאָרט הייס איך דאָך טון דער רעגירונג. .

— ס'ערנסטע איז, האָט די פערלער וועלן נישט  
האַרטן.

— אויב מ'וועט אין דער צייט נישט פאַרזייען, איז אַ שרעק  
וועגן יענען אַ טראַכט צו טון!

עפעס אַ מיר האָט אַ רויש געטון. יוזקא האָט אַרויסגעכאַפּט  
אַ בליק נאָך אים אין געזאָגט:

— דער גלח מיט ראַכאָן וועגן אַדורכגעפאַרן!

— דער גלח איז נאָך היין צו דער תּהילה אַפּריכטן גע-

פאַרן — האָט יאָמבראַזשי דערקלערט.

— אַ חידוש ר'האָט ראַכאָן פאַר אַ מבין מיטגענומען. נישט

די דאָמיניקאַדען! — האָט די אַלטע אָפּגעוואָקט.

די דאָמיניקאַדע האָט איר נישט באַהיין אָפּגעזעטשען.

האַרן דער קאָמאַל איז אַרייַנגעקומען אין דער העיס האָט ויך צו  
אים מיטן גלעזל אויסגעוויפן.

גמאגן — האָט זי איר בעשיפטס אין אירער אַרײַן, און יענע איז  
זיט בלייב געהאַרן, אַראָפּגינגדיק האָט אַסאָל נידעריקער דעם  
קאָס.

יאָנגע איז גראַד אין סעדרהײז אַדורכשטאַנגען, האָט זי  
האַנקע אַרייַנגעדאַן און סכּד געזען מיט בײַגאַנן; זי האָט אײַס-  
בערונגען און, נישט קענדיק אױף קײנעמען, איז זי אױף איר  
זיט אַדעקעגאַנגען.

דער האָט איז אָנעכטערעט געהאַרן, בתּום אַפּהאַרטנדיק,  
און זי האָט זיך אײַסקערן.

דאָס געטײלעך האָט זיך עפעס נישט געקלעבט, ער האָט  
זיך אײַנגעהאַכט און מיט די אױגן פאַרבאַרגן נאָכגעקוקט, דען  
זי האָט זיך חידער באַהיטן און אױסן הױף אַרױסגעגאַנגען.  
גען.

און אױך די חײבער האָט זיך עפעס נישט געבליסט אײַנ-  
צושטעלן; די אַלטע האָבן זיך גאָר געמערען מיט די צעחילדע-  
זעטע שלײפּעס; די פּלאַטקאַדע האָט אײַנגעדרישטל עפעס אײַנגע-  
סענהט מיט האַנקען. אײַן יאַמבראַזשי גאָר האָט נישט געמאָך  
געלאָזט דאָס פּלעסל און, כאַטשעביק קיגער האָט נישט אױסגע-  
האַכט, האָט ער געבאַטשקעט און אײַסגעטראַכט מעסיות, האָט  
זענען נישט געשטויבן, נישט געפליגן.

דער האָט האָט זיך מיטאַסאָל אַ הייב אױף געטון און,  
פּלוצלונגס זי הינטער דער שטוב אַהינטערגעגאַנגען, האָט ער  
פּנגבּה דורכן סאָד אױסן הױף זיך אַרױסגעכאַפּט. יאַנזשיאָ  
איז געזעסן אױף דער שטעל פון דער שטאָל, און דורכן פּינגער  
דעם געפּלעקטן קעלבל געזעבן צו טרױנקען.

ער האָט זיך שרעקענדיק אומגעקוקט און, אַרייַנסטויפּן-  
דיק איר הינטערן בוזע אַ גאַרשטש קאַר-עלעקט, האָט ער איר  
אַ שטעטע געטון:

— גאָדיר, יאַנזש, קום זי סידעט גאָר פּינגער הערן  
אין אַלעקער אַרײַן, העל אײך דיר גאָר עפעס בעסערס  
געבן.



קלינס; כהאג געזען, הייז האט געלעבטערט אויסן פלייט די  
קליידלעך נאך אירע אריבע קינדערלעך געבעדן!

— אפנים דער האטס וואס צו אויף יענען צו פראדען א  
שמד!

— וואס אמת מ'האט, און ר'מארגעס נישט האט מ'דארף.

— הארן ס'איז אוממעגלעך אין דער כאלופע און קינדערשע  
געוויינען! — האט ער ערנסט אויסגערופן.

— אמת איז, און מ'האט גענוג צרות פון זיי, אבער מ'האט  
אויך פון זיי א גוף און דערנאך נחת...

— מעדנים! און אויך גאלד שטילדעס די הערט, ווען איז

געוועזען מיטערט! — האט די יאנוסטינקא א מרוקע געטון.

— זיכער, און ס'וועטן פארהאן אויך שילעכטע, וועלכע

האלטן די עלטערן פאר גארנישט, הארטע שטיינער, האט פאר א  
מאכען, און וואס, דאס האט מ'פארזייעט, דאס שניידט מען! —

האט די דאמיניקאדע אפגעזיגט.

די יאנוסטינקא איז אין פנים געווארן, פילגריק, און דאס

נישט מען איר א צוהערן.

— ס'איז עק גרינג אפצולאזן פון אנדערע, און עץ פאר-

מאגט אומלעכע טוטע שקצים, האט אייז שפינדען, איז זיי סעלען

אויס די קי, איז זיי האטן אפ די טעם, הייז די געשיקטסטע שיק-  
טעם.

— הארן זיי וועטן דורך ארצדיק און אין געהארכטאסקייט

געכאפטע געהארן.

— דאס איז אמת, זיי שטעלן אפילו אליין אויף די פיס-

קעס מ'זאל אין זיי אריינפליאסעקען! הייז די הייס אראפגעצויגן —

ענליך צו זייער טאטן! אחדא, האט פאר א פאסען, און ווא-

סען, צי האט גאנץ גלייך געזאגט; און הייז כוועדענק, האט עץ

האט אין דער יונגס פארערבנט מיט די שקצים, איז מיד שוין

קין ווענדער נישט, האט יאנושיא איז אינגאנצן אין עק פאר-

געראסן, הארן, זי איז פאקט אויף די האר הייז עץ וואס דורך

אפילו א דראג, אבי נאך דאס הייסל ווילערט אויף א ווייט אפי-

נעשן, פארגלוסט... וואס זי איז פון העלעכקייט העגן נישט

דער האָט זיך געהיילט, אָפּהייטנדיק די האַנטעס, האָרן אַ גלעזל  
האָט זיך שוין דערנענטערט צו אים.

— אַ שמד אָן אַ טאָטן, איז זי אַ וינד אָן אַ תשובה — האָט  
זיך יאָבראַזשי אומבאַטראַכט אָנגערופן.

האָט זיך האַנקאַ דערויף צעהינגט, אַז די הייבער האָבן  
אָנגעהויבן צו טרינקען צו איר און טריסטן זי און אין זי אַרעסט  
זי נעמען, ביז זי האָט זיך באַרוקט און איינגעשטילט אירע  
הייטיקן און אָנגעהויבן צו פאַרבעסן, אַז זי זאָגן זיך נעמען  
צום עסן, האָרן אָן אייער-געפּרעגלעכט אויף קעלבאַס האָט שוין  
סוף דער גרויסער שייט! געשמעקט.

יאָטסטונק האָט געמאַכט די אים-אַמע, האָרן יוצא האָט  
דעם קינד צוגעזונגען, איינשליעפּנדיק עס אין דער גרויסער  
מילטער, הייל באַ דער אַלטער חיה האָבן געשעלט די ביעגע-  
נעם.

לאַנג האָט מען אַזוי געקראַצט מיט די לעפל, און קיינער  
האָט קיין האָרט נישט אַרויסגעלאָזט.

הייל ס'זענען חירער קינדער אַ סך אָנגעקומען אין סע-  
דערהייז אַרײַן, און האָט אַמאָל די קעפלעך אין דער שטוב  
אַריינגעשטעקט, האָט דער האָט זיי אַ האָרף געטון אַ גאַרשט  
מיט קאַרמלעכעס, אַז זיי האָבן מיט אַ געקויסט און אַ גע-  
שלעג פאַר דער שטוב זיך אַרויסגעטראָגן.

— אמילו יאָבראַזשי האָט די צונג אין מויל פאַרגעסן! —  
האָט די יאָטסטונק אָנגעהויבן.

— האָרן כּ״באַטראַכט ביר שטילערהייט, אַז מען דאַרף  
דעם שניצל אַ גאַספּאַדאַרקע און אַ שיקסע צוצוגרייטן.

— גרונט — דאָס איז דעם טאָטנס דאָה, און אַ שיקסע — די  
קיסעס.

— ס'זעט נישט פאַרשעלן די כּתורה גיין! מ'זעט זיך  
יערמיס און חזן ס'זאָלעט גענומען דער, האָלעס מען אים גאָר  
ונעצעלע.

— ס'זייט אים, אַז דער האָטאַדע בענקט זיך גאָר אַ

— מבלוטשט א פיוסע, אבער אזא כישוף-מאכערין די האָ-  
מיניקאָדאָ! — האָט דער וואָס געלאָכט.

— א תמילה העלטה, אבער אַפּפּערעכען מאַכט אײַך נישט  
קאַלצירע, דאָס הייסט מען! — האָט די פּלאַטקאָדע אַ שטעטע  
געטון.

זי זענען רויסיק אַריינגעגאנגען אין שטוב אַרײַן. די אַל-  
טע האָט אויפגעחיקלט דאָס קינד, און זי האָט האָט עס באַשאַפן,  
א גאָקעטס אין רויס הי אַ ראַק, האָט זי עס דער בוכער דער-  
לאָנגט.

— אַ רעכטפאַרטיקן קריסט, העלפן ביהאַט באַם הייליקן שמוץ  
ראַכאָ אַ באַמען געגעבן, ברענגען מיר ענק, באַמע, זאָל ער זיך  
כאַדען געזונט און צוואַלס האָבן פון אים נחת!

— און זאָל פון אים אַרויסקומען כאָטש אַ שוץ ראַכאָס! אַ  
פעסטער פאַראַבזק: ד האָט געשריגן, אז מ'האַט אים נישט גע-  
דאַרפן קנייפן בשעתן שמוץ, און דאָס אַלץ האָט ער אַרבעט-  
שפּיגן, אז ס'האַט אַזש אַנגענימען אַ געלעכטער...

— האָרן ער קומט אַרויס פון אַ משפּחה, האָט האָט זיך נישט  
פאַרשחורין פון קיין ברענגן — האָט זיך יאַמבראַזשי אַנגע-  
רופן.

דאָס שגור האָט געקוישטעט און געזאָרפן מיט די סיס-  
לעך אויפן איבערבזעט, די דאָמיניקאַדע האָט אים איבערגעריבן  
די אויגן, די ליפּעלעך, און דעם שטערן מיט ברענגן און דאָ-  
מאַלס האָט זי אים ערשט האַנקען צוגעגעבן צו דער ברוסט.  
ר'האַט זיך אַ וויג אײַן געטון זי אַ האַמפיר און איז אַנטשטיגן  
געזאָרפן.

האַנקע האָט הערצלעך געדאַנקט די קומענע, קושניק זיך  
מיט אַלעמען, און זי איבערגעזעט, האָט דאָס שמוץ-מאַלצירע  
איז נישט אַנעלכעט, זי ס'באַדאַרף צו זיין באַ באַרינגע אַ  
קינד.

— צוועט האָבן אין אַ יאָר אַרום אַ שטרעם, העלן סיר  
זיך דאָמאַלס פאַריכטן און מיר העלן זיך אַפּפּעלעגן! — האָט

ד' רצ"ט. כ' כ"ן ארומגעזאגט, איז וועג פ'ר אים דער שטח  
און ריכערט א פאסירעס, און נארט צו די שטעצן מיט קער-  
נער...

— און האט דאס פאר עסן?  
— דאס איז ווי א פארגעסענע פארגעסענע פארגעסענע  
פארגעסענע פארגעסענע פארגעסענע...  
— דאס איז דאס פאר עסן. אין דאס איז דאס פארגעסענע.  
דאס איז דאס פארגעסענע...

— י"ג. ס'שעשעס. האָט ער אין פֿעסט משיבט געזאָרן  
יודער מענטש באַמיט זיך אין דאָהט העגן בעסערס, אין אַזא  
פּריוואַטס זיך גאָר געזאָלעס מאַכן פּריגערן נישט אַנדערש,  
גאָר ר'איוו פון זינגן אַראָפּ — האָט האַנגע געזאָגט, אויסהאַנגע-  
דיק דעם קאַפּ, האָרן פאַרן הויך האַנגן זיך דערהערט פֿעסט  
שטימען.

די האבן זיך שוין איבערגעטן פון קלויסערס פון שמוץ.  
פארויס האט יוזאף געטראגן דאס קינד אין א קיסטלע, מאדעסט  
מיט א טוך אונטער דער דאמיניקאנערס ארמליכע און נאך זיי  
זונען נאכגעגאנגען דער האט מיט דער פֿאטערס, העלפֿע זיי.  
נען געהן סארבעטן אלס קומעס, פון הינטן היידער האט יאספֿער-  
שני נאכגעהינגען, נישט קענענדיק דעריאגן.

אבער נאך איידער זיי זענען די שווער איבערגעטרעטן,  
האט די דאס ניקאדא צוגענומען דאס קינד און איבערגעטרעטן  
זיך. האט זי צוגעהויבן דערמיט, לויטן אלטן מנהג, ארוםצוגיין  
ארום גאנצן הייז. בלייבנדיק נאך 8 ייזן בא די הינדלעך אן בא  
הערן צוואנדער האט זי געזאגט:

אויף מורה — דע בלאזט...  
אויף צפת — דע קליט...  
אויף מערב — דע איז פינסטער...  
אויף דרום — דע הארעסט...

— און א מענטש היט דאך מערן נישטמטן, מענטשלעכע  
נשמה, און נאך אין גאס וואלסטו האבן בטחון.



— זי האלט אפגעארבעט; דאָרט זעט מען נישט אין דער  
 כאָלופּע קיין גראַסן פאר די אויגן, זיי שטארבן פאר וועגער.  
 — אַ האַלב קערצל צום עסן זאל זי באלד נעמען, און  
 אויב זי באַדאַרף מער, איז ערשט נאָכן וועגן, האָרן מ'הייסט דאָך  
 נישט הייפּיל סיחצט איבערלייבן. יווקא העט קומען, זאל זי אַפּ-  
 מעסטן. כאַטש אַן אַרבעטאָרערין איז זי די פיליפּקא. גע! ...  
 אַזי נאָך אַפּצושטרן...

— און מן האָט זאל דאָס צונעמען פון: זי דערשט נישט,  
 דערשלאָס נישט. און יעדעס יאָר האָט זי אַ קינד.

— אַן אַרומקייט, יעזוס מינער, דער שניט איז — כ'הייט  
 נאָך וואו, און דאָס לעצטע ביסל תבואה בין אויף דער שחעל.

— אויף דער שחעל! אין די כאָלופּעס וועט עס שוין, דריקט  
 שוין באַ די בייכער, און קרעט מ'זשיפיעט.

— ציהאָט אַרומגעלאָזט דאָס חויר!  
 — עס האָט זיך אָפּגעלייגט הינטער דער האַנט, אַבער שיי.

גע חוירמלעך, קיילעכריטשקע, מי די זעמלעך.  
 ביליצא איז געבליבן שטיין אין דער מיר און אַרומבע.

שטאַמלט:

— די גענוז האָט איך אונטער די אַגרעס איבערגעלאָזט,  
 איז ער געקומען, דער פאן יאָצעק, הייסט עס, אין דער האַ-  
 און וואָנט: כ'העל מ'ך צו דיר אַריינצונען, ביליצא, אויף קא-  
 מאָרגע און כ'העל דיר גוט באַזאָלן... כ'האָט געמיינט: און ער  
 מאַכט זיך חוץ מן אַ פייער, הי געוויינטלעך די פרייזע, און  
 כ'ענטער אים: געלט דאָרף איך טאָקע האָבן און כ'האָט ליידי-  
 קע סאָלאָנען "האָט ער זיך צעלאָכט. ר'האָט מיר געזען אַ  
 פעקל פערטערבורקע, באַקט די כאָלופּע און וואָנט: עץ קענט  
 דאָ ווען, העל איך מיר אויך אַן עצה געבן, און די כאָלופּע  
 העל איך מיר פאַמעלעך אויסלאָדנען. און זי העט פאַרגיין פאר  
 אַ הויף!"

— סה, אַזע שלאַכטשץ, דעם פרייזע אַ ברודער! — האָט  
 זיך די אַלעט געחונדערט.

— ר'האָט זיך געמאַכט אַ געלעגער לעבן מינעס און

— פיערדעק אקערט די פירד אונטערן בערגל, און היינט  
ברענגעט מיטן האלאך די בייטן אויף סלאקס אויטן הויריס-  
ריבל.

— ס'איז נאך גאט דאָרטן ?

— ס'דען, די טרעפּעס דינקען איין אינגאנצן, אָבער נאָכן  
פארברענגען העט עס ויך גיכער אויסטריקענען.

— איידער היידער די פירד העט ויך צום וויען גענוג אויס-  
הארעמען, העל איך אפער שוין אויסשטיין...

— אַזינד געדענקסט גאר אַן ויך, און די ארבעט העט ענק  
קינער נישט געזעמען !

— די קי האָט מען שוין אויסגעמאלקן ?

— כ'האָב אַליין געמאלקן, האָרן יאנוש האָט די שקאַפּ-  
קעס הינטער דער סטאַל אַגידערגעשטעלט און וי איז ערגעץ  
אדעקגעגאנגען.

— טראָגט ויך אַרום כסדר איבערן דאָרף, הי דער ווענט,  
אז מ'קען ויך מיט איר אין קיין שום זאך נישט באהעלפּן. יא,  
זאָגסט דער קאָנסטאַנט, אז כ'העל איר געבן אַ פאַר בייטן אויף  
הרויס, און פיערדעק העט באַ איר דאָס מיטט אַרויספירן אין  
פארטקערן, אָבער צו פיר סאָג אַפּצואַרבעטן טון יעדער בייט !  
גאט ווען די קארטאָפל האָלט וי די העלסט צענעארבעט, און  
דאָס איבעריקע אין שניט-צייט.

— די קאָלעאָזע האָלט אויך געהאַלט געמען אַ בייט אויף  
סלאקס אויף צענעארבעטן.

— וי העט אַזוי פיל אַפּאַרבעטן, האָט דער ווענט העט דיר  
אַנטיינען. לאַז וי ויך ערגעץ אַנדערש חכן, וי האָט ויך גענוג  
פאַריאָרן אָנגענאָמלעט אויטן טאָשן פאַרן גאנצן דאָרף, אז ער  
האָט איר אַן עהלה געבן.

— הי ענק געשעלט, ס'איז ענקער גרונט איז אויך ענקער  
יפה ! ליפּקע איז דאָ געכטן, גשעט צווענט געלעבן געהאָרן,  
אַריינגעשטען, העבן קארטאָפליעס.

— סאָר געלט האָט וי געהעלט !

נימט בעסער א קוק, צי זיי קערן זיך שוין נישט אים, זיי זענען  
מיר דאס קינד פארזעצן.

— מן קלויסטער וועט מען נאך קיינעם נישט! — האט  
זי יאגוסטינקא דערקלערט, הירער זיך בעפענדיק צו דער שטוב  
אויס וויסען, אויסשינגדיק זי מיט זאמר.  
דער אלטער האט עקסטרעם איין מאל נאכן אנדערן א  
נאם געטון, אז ר'האט זיך אום אויף דער באנק אנדער.  
געזעט.

— צ'בלאט, זיי אין שטאט אויסן מארק!

— הארן ס'איז שט רוקט מאכט, דעם פאן יאצקע, א  
גאנץ פערקל האט זי מיר געגעבן... א גאנץ...

ס'איז נאך געהען פרי, דורכן פעסטער האט אריינגעקוקט  
א העלע און הארעט זון, די ביימער האבן זיך געהינגט מן  
הינט, דורך דער אפערטער מיר אין פערדערהיין אריין הירער  
האבן זיך אראפגעבויגעט געדויעט העלדער און רויסע, שיי-  
פערדיקע שטאבלען געפאקט, און א גאנצע סטאדע מיט בלאטע  
פארשטירטע און פישטשענדיקע געדויעלעך האבן זיך ארויסגע-  
גראבלט אויף דער הויכער שחעל. מיטאמאל האט דער הענט  
ערנעץ א הארטעט געטון, אז די גענז האבן אויסגעהויבן א  
געשרי, און די קחאקעס, האט זענען אויף די אייזער געזעסן  
האבן זיך מן שרעק צעקחאקעט און אגעהויבן אראפפליען מן  
זייערע געזעסן.

— ס'לייטט מרייבטס זיי ארויס כאטש אין סאד אריין, אפער  
זעלן זיי זיך מיטן גראז פארשטילן.

— ביזעל זיי ארויסטרייבן, האנט, און ביזעל זיי מן זי  
קרענען אפהיטן...

ס'איז בארד שטיל געהארגן אין שטוב, נאך דאס גערויש  
מן די ביימער האט זיך מן דרויסן דערטראגן און ס'האבן זיך  
עטהאט געהאקט די רייזעלעך, האט זענען אויסן שווארצן שיי-  
לאט געהאנגען.

— האט מען דאמט די שקצים? — ה'ט האנקא נאך א  
לאנגער היילע א פרעג געטון.

## VI.

אויף אונז איסטערלישע נייטס האט ויך אונז האנקט אין  
 געלעגער אונטערנעהויען, און, אז די יאגוסטינקא האט זי נאך  
 אין דער צייט דערקאפט און זי צום קיטן צו-פערקט.  
 — ס'מיינט רירטס ענק נישט, ס'ברענט נישט אין דר.

גען!

— הארן זיי העבן אונז וואך ארויסגעפערט, גלייך זיי זיי  
 האלטן באם קלארן געזאנק נישט געהערן; האשטס ענק איבער  
 דעם קאפ מיט געהיליקט האסער, דעם ענק ס'מיינט געט איבער-  
 גיין.

— נאך, האנט, כ'האב מיר מין סכל אין כ'האב געזאגט  
 דעם גאנצן אמת, הארן דער פאן יאגוסק, מין נעכטן אן ויצט ער  
 צוואנצן מיט מיר. .. סידען. .. — האט גיליגט געשטאמלט,  
 איינגעדיק ויך אפצוגיסן נאך א נעכטן סטעק סאגאק, האט  
 רינגט געטאנען.

— היינט אייט, ר'איו שוין איינגענען מין וינען אראפ!



טון דער קינעטשטע הידער האט ויך דאס היינציקע קי?  
טון סיכורן יאמברעזשי צעטרעגן:  
„אך באריש, די מין באריש!  
קאכסט מער אין באכסט דין באריש!“

אוי, אז נאך דער האט צוזאמען מיטן סאלטיס אין מיטן קארטל זענען אדעקגעפארן צו דער שרמה און דאס מיט גאלץ הענט, הארן מיהאט זיי נישט געלאזט נישט קיין באטאקעס. נישט קיין קובלעס טון זיי באלופעס מיטנעמען.

— מיט א שטעקן זאל מען געבן דעם, האט דעם עפעס ריין!  
זאל ער פארקאפט דערן, זי שטערחה! — האבן זיי אלע זיי איינע זיך צעקחטשעט.

און דאס גאנצע דארף האט זיך שוין געהאט צוזאמענגע-  
נומען, ביז צו די יינגסטע, העלכע מיהאט צעשרינענע ארף זי  
הענט געהיידעט און זיי האבן זיך צוזאמענגעקטילט אין א גרויסן,  
סינסטערן המון, אז הייניק דער סיהאט זיך אנגערופן, אזילו מיט  
קיין שטעט נישט, זיי האבן נאך אנגעזעטיקט די גידיקע איינע  
און אפגעזימט, הארן אין יעדן האט זיך פגעטארקט די שרעק-  
לעך פארברענגע מיינ, אז גאט האט דאס דעם פריץ פאר דער  
ליפצער עהלה מיט מיינער געשטראקט.

ביז שפעט אין דער נאכט אריין האט געברענט, און קיי-  
נער איז אמילו נישט אהיימגעגאנגען: מיהאט געדולדיק אפגעווארט  
דעם סוף, הארן איין גרויסער מיינער-ים האט זיך איבערן טש צע-  
שרייט און מיט אייגענטורעכטע כהאליעס צום הימל געשלאגן,  
זי פארברענטע ביטען שטריי טון די דעכער און זי שידלען  
האבן זיך אין א בלוטיקן רעגן צעשפריצט, און טון זי רוי. ע  
פאמען, האט האבן זיך זיי מיינדיקע פלאכטעס אין דער  
פונטערניש געהינגט, האבן זיך זיי שפיצן ביטער און דער דאך  
טון דער מיל פארייטלט, און דער סטאז איז זיי עמעצער האלט  
אום מיט בלאס-גלוצנדיקע קיילן אפגעשט.

גערויטן טון טורן, געשרייטן טון מענטשן, געריסטן, א  
שרעקלעכער פחד טון פארייטונג האבן טון דער שרמה גע-  
שלאגן, און דאס דארף איז כסדר אלץ געשטאנען, זיי א לעבע-  
דיקע מיינער אין דער ערד איינגעוואקסן און זיי אויבן, זי געמה  
מיט נקבה אנגעזעטיקט. ..

האָט מען, כאָטש ס'איז געווען אַ פּאַר וואָרטן פֿון ליפּונג, דאָס  
שטאַרקן ווײַל מן פֿייער ווי אויף דער האַנט געווען. אויף  
דער שוואַרצער האַנט מן האָלט האָבן געוויסלע די פֿיי-  
ערדיקע צונגען אין ס'האָבן אַרױסגעצוגען בלוטיקע, קנײלע-  
דיקע האַלקנס. ס'איז נישט געווען קיין חײַנט און דאָס פֿייער האָט  
ווי אַיפּגעוואָרען האָט אַמאָל העכער, די געבײדעס האָבן געברענט  
די קיין, שוואַרצע וויסן האָבן מיט גאנצע ווײלן געצויגן, און אַ  
בלוטיקער, צעוואַלדעוועטער אַפּשײן האָט יך ווי אַ פֿייערדיקער  
סײַץ אין דער פֿינט. ערניש צענאָסן און איבערן וואָלד ווי שײן  
געוואָקלט.

מוראדיקע ריטשען האָבן די לופט דורכגעריסן.

— די אַקסן-שטאַל ברענט, וועלען חײַניק האָט אַרױסראַטשע-

דען, האָבן ס'איז נײַר דאָ אין מיד.

— די סטויבן ציגן ווי אַיזען אָן!

— די שײַערס שטײען שוין אין, פֿייער! — האָט מען דער-

שראַקן אױסגעוואָפּן.

ס'איז געקומען צו לויפּן דער גלח, דער סאַלטיס און צום  
מך האָט ווי אויף דער וואָרט מן ערגעץ בײַהײן, אַבער כאָטש  
ער איז געווען שיכור, אז ער האָט ווי קיים אויף די פֿיס געהאַלטן.  
האָט ער אָנגעהויבן מאַכן געהאַלטן אין די מענטשן אַרױסמאַרײַבן,  
אז ווי וואָלן לויפּן ראַטעווען דעם ווייץ.

אַבער קינער האָט ווי נישט שטאַרק געאַילט דער-  
צו, נאָר אַ בײַזער געמורם! האָט ווי צווישן המון אױפּגע-  
וואָרען:

— וואָל מען אַרױסלאָזן די פֿייערן, וועלן ווי לויפּן ראַטע-

דען!

און ס'האָבן נישט געהאַלטן קיין קללות, נישט קיין סטראַשען,  
נישט אפילו דעם גלחם וויינענדיק בעסן: דער עליס איז  
געשטאַנען, נישט געריסן דאָ און מיה שוואַרציק אױפּן פֿייער  
געקוקט.

— ווינטישע געבליסן, וויפּיטע פּאַראַבקעס! — האָט ווי

קאַמפּאָזירט ווי צעשריגן, וואָנענדיק מיט דער פֿינט.

ליק בת-קול גייס פון דער ערד ארויס, אדער דאס איז די שטימע  
פון די געשטארבענע בארינגעס דורות. האָס גאָט האָט זי אין דער-  
דאָזיקער גאָט פון אחיז-המדים אויף דער העלסט אַרעפּגעוואָלט  
און זי רעדן דאָס אַזינד אַרויס פון די טונקעלע הענט, פון  
די איינגעצויגענע ביימער, פון דער פינסטערער גאָט, כדי מתה  
זי זיין און זי דערמאנען די אייגענע.

אַלע געטות האָבן אויפגעלאָטערט באַ דיראַזיקע הערער,  
העלכע האָבן זיי די גלאָקן אין די הערער אויפגעקלונגען, און  
זיך פאַרטראָגן אין די פאַרנעמלעכע בענקשאַסן, אין אימבאַגרייט-  
באַרע חונדערלעכע חלומות.

קיינער האָט אפילו נישט דערהערט, זיי די הינט האָבן אין  
גאנצן דאָרף אָנגעהויבן צו בילן, עמעץ האָט געשריגן אויף די  
העגן און געלויסערטן האָבן אויפגעפויקט.  
— פאָלעשיע ברענט! — האָט צפּעס אַ שטימע דאָרן סאָד  
אַ געטריי געטון.

זיי זענען אויסן העג צרויטגעלאָפּן.  
ס'איז אמת געווען: די היימישע געבירעס אין פאָלעשיע  
זענען געשטאנען אין פייער, סלאָמען האָבן זיי די קושאָקס פון  
דער פינסטערניש אַרויסגעזעצט.

— די נביאה איז מקוים געהאָרן! — האָט יאָטסטינקע אַ  
שעפטע געטון, דערמאנענדיק די קאלאָמען.  
— גאָט שטראָף קומט אָן.  
— פאַר אנדערד עהלה! — האָבן זיך שטימען אין דער  
פינסטערניש דורכגעקרייצט.

די סירן פון די כאלאָסס האָבן געזעצט, מענטשן זענען אין  
זיין אָטעם און האַלב גאָקעט אויף די העגן צרויטגעלאָפּן, און  
דאָס אַמאָל אין אַ גרעסערער מנהג זיך געשטויסן אויף דער בויק  
פאַר דער מיל. טונטונגען מ'האָט צום בעסטן געקענט זען, און  
סאָר אין אַ קורצער היילע אַרום האָט זיך דאָס גאנצע דאָרף שוין  
געהאָט צוזאמענגעפאַקט.

דאָס פייער איז פון מינוט צו מינוט שטאַרקער געהאָרן.  
דאָס שט און געשטאנען אויף אַ גערנל אונטערן האַלד, דעריבער



די העלט ארומגענומען, נאך האט א האסער האט ערנען געוואלט  
אין הינט האבן געווארעטעט.

ווי האבן זיך צווייגעטלאגן אין א קופע, אזוי, אז נאכטעם  
מיט יוזקען, העראגאט מיט די קינדער, יאנוסטעקא, די קלאנג-  
הע און פיערעק האבן זיך נעמען צו ראקאם פיס אנדערנע-  
דעם, און האקאט אן א ווייז אויף א שטיין.

ער האט זיך פונגערדערצוילט העגן געבן פוילישן סאלק פאר-  
שידענע געשיכטעס, דא הייליקע מעשהלעך, דא אזעלכע חזני-  
דער-געשיכטן העגן דער העלט, האט הער קען עס דען פארשטיין  
אין געדענקען!

ווי האבן זיך איינגעהאקט, נישט האגנדיק אפצוהעמען,  
נישט פון ערס קיין ריר זיך צו כון און מיט דער גאנצער נשמה  
האבן זי געטרונקען דיראזיקע האגניק-ניסע הערער, פונקט ווי זי  
אויכעטרוקענע ערד פרינקט די מיינקס און הארעמע רעגנס.  
און ער, נעמען א נישט געזענער מיטן אויג האט מיט א  
פיערל-כער, שטילער שטימע געזאגט:

— נאך הינטער קומט היאסנע פאר יעדן איינציקן, הער  
סווארט וי אפ אין דער ארבעט, אין דער תפילה און אין גרייט-  
קייט.

— האסט געזאגט, האבן זי באעוואלטע נעמען שטענדיק זי  
אויבערהאנט.

מיט בלוט פון מקריב זיין זיך און מיט מי דארף מען ווי-  
ען דאס מענטשלעכע בליק, און הער עס האט פארזייעט, העט  
עס אים אויפגיין אין עס העט אויף אים קומען די צייט פון  
שניט.

אבער הער עס ווארט נאך פארן פשוטן ביסן ברויט, דער  
העט בא גאט מיט ווען.

הער עס בעקלאגט זיך נאך אויפן שלעכטן, נישט טענדיק  
אליין קיין גוטס, דער געזינט נאך ערנער שלעכטס.

ער האט לענג גערעדט, און אזוי קלוג, אז הער קען עס גע-  
דענקען, און האט אמאל שטילער און הערציקער, און הייל זי  
נאכט האט אים איינגעהילט, אזי האט זיך איינגעדאכט, ווי א הייל-

פארזיילט, די פניםער זענען זיי ביסלעכעווייז רוים געווארן אין  
 א צופרידנקייט האט זיך אויך זיי איינגעזאסן, זיי האבן אויך זיך  
 גערנוגט פארזאכטן די העלניאקעס, זיי האבן זיך נישט צעקלייטשן  
 און האט אמאל האבן זיי זיך אנגעהויבן גענוער צוצוריקן איינע  
 צו דער אנדערער און שטילער איינזעצן, נעמענדיק זיך קעגנ-  
 זיך אויך די צוגען.

און הען דער קעזאל האט זיך באהיטן, און געזאגט, אז ער  
 קומט איבער גלייך פון שטאט, איז זענען זיי ערשט רעכט פריי-  
 לעך געווארן. א פריער איז דאס געווען מיט א געשליסענעם פיסק,  
 זיי הייניק הער, און הייל ראיו שוין געווען א קאס שיכור, איז  
 האט ער אנגעהויבן צו באקן אזעלכע נישט געשטויגענע מעשיות  
 אויך צו לאכן, אז זיי האבן זיך אויס בא די ווייטן געהאלטן; די  
 שטוב האט זיך איינגעטרייטלט, ער היידער האט געלאכט צום היל-  
 מיקסטן, אז מ'האט אויס ווין כאכאטשען בא די בארינעס גע-  
 הערט.

זיי האבן זיך לאנג אזוי געהיילט, האבן זעעס דריי מאל  
 האט די פלאסקאדע נאך בראגמן צום ייד געשיקט.  
 בא די בארינעס היידער איז מען נאך געווען פאר דער  
 שטוב, נאכא איז איינגעשטאנען און זיך איינגעשטויצט אין א  
 פעלץ, האבן א קעלס האט צי געטון נאך ווין-אונטערנאנג, זי איז  
 געווען מיט די איבעריקע.

כל זמן ס'איז נאך ליכטיק געווען, האט זיי ראכא אריינגע-  
 לייזט פון א ביכל, און נישט איינמאל האט האנקא, אימסקערדיק  
 זיך פון אלע ווייטן, שטיל יוקען באטלן:  
 — גיב נאך א בליק ארויס אויסן וועג...

אבער קיינער איז נישט געווען אין ער האט געלייזט, ביז  
 האנען דער אהנט האט נישט די ערד אין פינטערניש איינגעהיילט,  
 און דערנאך האט ער נאך דערציילט פארשידענע מעשיות, הייל זיי  
 זענען שרעקליך גייענדיק געווען, די נאכט האט זיי ארויפגעהיילט,  
 אז זיי האבן זיך קיים געציילט אויך די הייסע וועגס פון  
 דער כאלוצה; דער אהנט איז געווארן א פינטערער און קילער,  
 קיין שטערן זענען נישט איינגעקומען, א טייער שטילקייט האט

דאס דארף האט זיך שוין איינגעשטילט, ס'זענען אנטשויגן  
 געהאָרן די געשפרעכן און פאר די הייף איז פוסט געהאָרן, דער  
 צולם איז זיך איבער די כאלופס פונאָרדערגעגאנגען, ס'האָט  
 זיך געענדיקט די חגא און די סעב פון זיטן אויסרוען זיך, א  
 פשוטער האָבן-סאָג איז אויף דער שחעל געשטאָנען און אין  
 דער פונסטערניש ווייג שאַרע ציין געשטירעט, און נישט  
 איין האָרן האָט אַ פחד אָנגעכאַפט און פרישע ראגות זענען  
 אויפגעשטאָנען. ..

אין דארף איז אומשטיק געהאָרן און שטיל, זיי ס'זאָלט נאָך  
 מער צו דער ערד צוגעהאָקסן און זיי ס'זאָלט זיך אין די שט-  
 מע סענדער איינגעשטילעט, ביאזי נאָך זיי-נישט-זיי אויף די פרוי-  
 בעט געזעסן, דערפונדזיך דאָס געהייליקטע און פירנדיק שטילע  
 געשפרעכן, זיי חידור האָט מען זיך געגרייט שוין שלאָסן גיין,  
 צווינגענדיק זיך פרוםע לידער.

נאָך באַ דער פּלאַטקאָדע איז געזען לעבעדיק און מומל-  
 דיק: די שטעסעס זענען זיך געהאָט צוזאמענגעקומען, אין באַזע-  
 דיק זיך אויף די בעק, האָבן זיי בכחדיק איינגעזעהט צווישן  
 זיך. די האַיסטאָדע איז געזעסן אויפן ערשטן אָרט, לעבן איר האָט  
 זי געפאָקט, פיסקעזאָטע באַלצערקאָדע, אירט אויסגעזוין; ס'איז  
 געזען אויך די דאָרע שיקאַרעכע, ס'איז געזען די שטענדיקע  
 פליאָדערקע באַרינגע, דעם קראַנקע אַ שחעסטערנאָכטער, ס'איז  
 געזען די קאָזאָלאָדע מיטן יינגסטן באַ דער ברוסט, זעלכע האָט  
 איינגעזעהט מיט דער פרוםער, שטילער סאָליסטאָדע און נאָך  
 אנדערע זענען געזען, די ערשטע פון דארף.

זיי זענען געזעסן אָנגעבלאָזענע, זיי די קאָקעס אויף זיי-  
 צע ערסער, און אלע אין יום-טובייקע וויסלעכע העלנאָקעס,  
 אין סיכער, לויט דער ליפער באַדע, ביז די האַלבע פלייזעס  
 אַרעפּעלאָזט, אין הייסנקע טעפּיקעס זיי די רעדער און איבערן  
 שטערן געזיכט געקאָריסט, מיט שטיצן ביז איבער די אידערן  
 אויסגעשלייפּט, אַ סייף האָבן אויף זיך זאָזי קרעלן געהאָט אָנ-  
 געהאַנגען, הייפל איינע האָט נאָר פאַרמאָנט, זיי האָבן זיך פליין

צײַטער איז איר דורכן לייב אדורכגעגאנגען און די האָט זיך אַ ביז נאָך  
 געזען מיט די ברוסטן פאַררויס, וי האָט געהאַרט, און ער האָט זי  
 אַרומגעזען און צו אַ שטאַם צושטופן, און די קרעפט האָבן זיך  
 איר אַזוי אויסגעשטעלט, און זי איז גרייט געזען זיך אָפּצוגעבן.  
 אבער יאָהיאָ האָט זיך געשחנינד אָפּגעדוקט.  
 — כ'מאז גיין זיכער, אַ גוטע גאָס, יאָגוש! — און ראיין  
 אדערקעלעסן.

אַ טוטע חילע איז זי אַזוי אָפּגעשטאַנדען, ביז זי האָט  
 זיך פון אַרם געקענט רירן.

— צי האָט ער מיך פאַרזיכט, צי האָט! — האָט זי  
 געטראַכט, שלעפּנדיק זיך שווער, ס'האָט זיך איר עפעס געמישט  
 אין קאָפּ, ס'האָט זי אָנגעכאַפט אַ ציעניש אין די גלידער.

ס'איז געהערן אַינט, ס'יזערעך האָבן דאָ און דאָרט גע-  
 בלייטשטעט, און פון דער קרעטשע האָט זיך אַ שפּילן און  
 פאַרשטיקט געשפּרעכן דערטראַגן.

זי האָט אַריינגעקוקט דורכן פּענסטער אין דער באַליכטע-  
 גער שטוב אַריין: דער פּאָן יאָזעק איז געשטאַנדען אין דער מיט  
 און געגרייפלט אויף דער טיר, פאַרן שטעקאָס חידער האָט  
 זיך יאָמבראָושי געהאַקלט, אויף אַ הויך קול דערציילנדיק עפעס  
 די קאָמאָדיעס, אַמט אריסצוגענדיק די האָנט נאָכן גלעזל.

מיט אַמאָל האָט זי עמעץ פּעסט אין דער העלפט אַרומ-  
 געטונדען, און זי האָט אַ געשרי געטון, קאַרטשענדיק זיך און  
 העלנדיק זיך אויסרייסן.

— כ'האָב זיך דערקענט און כ'לעז זיך שוין מער נישט  
 אַפּ... מיר העלן זיך אַ קאָפּ אָנשטינקען... קומ... — האָט דער  
 פּאָט איר איינגעדרייט, נישט באַמריינגנדיק זי פון ווייניג געל, און  
 און ר'האָט זי דורך אַ ווייטיקער סיר אין אַלקער אַריינגע-  
 זיגן.

קיינער האָט נישט באַמערקט, האָרן ס'איז שוין כמעט סיג-  
 סטער געזען אין דרויסן, און ס'איז הייניק דער דורכן העג פאַר-  
 ציינגעגאנגען.



— יעזוב! זענען ימים! אין דידאויקע בילדעך זענען אויך  
נישט קיין הייליקע!

— ביסט א קוק! — ער האט אנטערנערקט דאס ביכל  
אונטער די אויגן און געהויבן.

זי זענען געשטאנען ארעם בא ארעם, נישט חילנדק צו-  
דריקנדיק זיך מיט די ביזערעס, און בארירנדיק זיך מיט די נא-  
דעריק אראפגעצויגענע קעפ. ער האט איר צייטנדיק אויסגע-  
טייטשט, דאמאלס האט זי אויסגעהויבן אויף אים די אויגן פול  
מיט באזונדערונג. נישט האנדירק צו אטעמען טון געריסעקייט,  
און זי האט זיך דאס אמאל שטארקער צוגעדריקט, כדי בעסער  
צו דערווען, ווארן די זון האט זיך שוין הינטער די העלדער  
אראפגעלאזט.

מיטאמאל האט ער זיך אינגאנצן אויסגעטרייטלט און זיך  
א קאפ אפגערוקט.

— ס'ווערט פינסטער, ס'איז שוין צייט אהיימצוגיין! —  
האט ער שטיל א שטעטעלע געטון.  
— איז לאמיר סאקע גיין!

זי זענען געגאנגען אין שטילשחייבן, באדעקט כמעט מיט  
די שאטנס טון די ביימער. די זון איז פארגאנגען, בלויזעכע  
סונקלקייטן האבן איבער די מעלדער געצייטערט, קיין הימל-רויט-  
קייט איז היינט נישט געווען. נאך דורך די גראבס סאפאלן-  
שטאמען האט זיך געווען אויסן הימל א גאלדענער אויסטאט, די  
העלט האט זיך בעלאשן.

— און דאס איז אלץ אמת, האט דאס איז געווען? —  
האט זי זיך אפגעשטעלט.

— אלץ, יאגיס, אלץ.

— יעצט, אדעלכע גרויסע וואסערן, אדעלכע העלטן, און  
ס'איז שווער צו גלייבן.

— ס'זענען דא, יאגיס, ס'זענען דא! — האט ער דאס  
אמאל שטילדער בעשעפסטעט, אריינקוקנדיק איר אין די אויגן  
טון אזוי גאט, אז זי האט אים דעם אטעם איינגעהאלטן, א

דורך די שטעטיקע געדיכטענישן און א חילודע ליבע הייסט  
פון דריקן זיך און אפערן זיך צו דערמילן.

זי האט זיך מיטאמאל א דריי אויס געטן אויף צוריק און  
דערהערדיק די שטימען פון א מידל, איז זי אהענגעלאפן צו זיי.  
היי, זי האבן זי ארויפגעדרייט. מיט אונז מארשיכונדער ליב-  
לעכקייט זי ארומגעטומען, אז זי האלט זיך אין א טאנץ אדעקע-  
לעזע. אין דעם מומל פון דער רויטנדיקער קרעטשעס, אין דעם  
געדורער, אין שיכרות אמילו, כאטשבי אויף מילשטענדיקער פאר-  
ניכטונג, היי!...

מיטן העלל פון צומענטאר ביזן טאפאלן-העג, האט איז אינ-  
גאנצן נאטירליכען געהערן אין די מיינען פון זון-פארנאנג, איז  
עמען געגאנגען מיט א ביכל אין דער האנט און אונטער די היי-  
סע בושאיע-ביימלעך זיך אלע היילע אפגעשטעלט.  
דאס איז געהערן יאשיא, דעם ארגאניסטערס זון.

פון הינטער די ביימער האט זי געהאלט א שק פון אויף  
איר, אבער ער האט זי באמערקט.

זי האט נישט באמיינן אמילו צו אנטלויפן, זי מיט זענען  
איר היי צו דער ערר צוגעהאקטן, און זי האט די אויגן פון איר  
נישט געקענט אפרייסן: ער האט זיך מיט א שטייכל דערנעבן-  
טערט, זי ציין האבן איר געבלענדט צייטן די רויסע ליפן, ראיוז  
געהערן א שלאנקער, א געזוקסיקער און א הייסער אויסן פנים.

— גלייך היי צוהאלט מיר, יאנעס, נישט דערקענט!

און איר האט אים אונטערן לעפעלע א דריק געטן פון דער  
דאן קער שטייב.

— סאמאס וואל איר דאס נישט דערקענט! ... נאר דער  
פאן יאש איז אגינדערט אונז עלעגאנטער, אזוי אנדערש...

— ויכער, די יארן גייען... צוענט געהערן דאס בא עמען  
אויף די בודעס!

— כייזן מיר נאר אזוי געגאנגען, ס'איז דאך תנא, א רת-  
ייג עז! — האט זי נישט דרייסט דאס ביכל אגעגרייט.

— גיין, העגן הייסע לענדער און העגן ימים!

זענען אויסן וואסער, אז דו העסט זיי בשום אופן נישט קענען  
 כאפן, האָרן זיי צעמישן זיך און הערן פארשווינדן פארן שאַטן פון  
 דער האנט. זי האָט געקוקט אין דער זון. גארנישט דערווענדק  
 אויף איר, די טאפאלן, האָט האָב זיך אין שירות געבויגן איבער  
 איר, האָבן זיך איר זיי פארגעפלט דעריבערונגען אויסגעוויזן...  
 זיך אליין האָט זי גאָר שטארק געפילט, און אייך דאָס. אז עס  
 צענעמט זי ביז הייטיק אַזש, ביז צום שרייען, ביז צום היינען, אז  
 עס גראַנט זי ערגעץ אהעק, אז זי האָלט זיך אַנגעהאַנגען אָן די  
 דאָזיקע פייגל, האָט פליען אינטערן זין-פארגאנג און זי האָלט אין  
 עק וועלט אריין אַהעקגעפליגן. זי איז אַנגעפילט געוואָרן מיט  
 אַ גלייכציקער קראַפט און מיט אַזאָ שטערצעכער, אז ס'ווערן האָבן  
 איר די אויגן פאַרשטעלט, און פליערן האָבן זיך איבער איר צו-  
 גאָס; זי האָט געריסן די קלעביקע, שמעקעדיקע קנאָפּען פון די  
 טאפאלן, און די צעלייטע ליפּן און אויגן מיט זיי גע-  
 קילט...

טיילמאל האָט זי זיך גוגעצט אונטער אַ בוים און אָן אייני-  
 געוועזענע, אַנשפּאַנדיק דאָס פנים אויף די פויסטן, איז זי פאַר-  
 וואַקען אין זיך, אין אימבאָוואַסטוויין דריקנדיק זיך גאָר צום שטאַם  
 פון בוים און אויסשטייפנדיק זיך... און קיים אַטעמענדיק...  
 זי אויך אין איר וואָלט דער פּרילינג זי פּלאַציק ליד  
 אויפגעוואַנען, האָט עס האָט אַזוי געברויט אין איר און עפעס  
 האָט אַנגעהויבן האַקסן, פונקט זי אין דער פרוכטבארער ערד,  
 האָט ליגט אומפאַראַקערט, עס הייבט אין פּרילינג אָן צו האַקסן,  
 פונקט זי אין דיראָזיקע ביימלעך, האָט זענען אַנגעטרוקען מיטן  
 כוח פון האַקסן, געוואַנג, און זי אומעטום ווערט אַלץ שטיין, ווען  
 די ערשטע זון גיט גאָר אַ האַרם...

זי האָט אינגאנצן געפלאַטערט, זי אויגן האָבן איר געליט,  
 גאָר די פאַרזיכטע פיס האָבן זיך נישטוויילנדיק איינגעקאָרסטעט  
 און קיים האָט זי האָבן זי געטראָגן. היינען האָט זיך איר גע-  
 האָלט, ווינען, פאַרגליען זיך איבער דעם גרינס פון די היינדיקע  
 און מיט קילן כוח באַפערלעכע תבואה; דאָ האָט זי אַ הייליגער  
 חשק אַנגעכאַפּט אַריינצושפּרינגען אין די דענער, דאָרטוואָס זיך

און געשרייען האבן זיך איבערן דארף געטראגן, אז אמאל אייך  
 די גרויסע סעלדער האבן זיך פויערטעס גערייטלט און ליידענדיק  
 האבן חו-נישט-חו אויפגעקלונגען... — איר איז אבער געווען  
 אומעטיק אין אזוי בעגלינדע עפעס, אז וי האט עס שוין גישט גע-  
 קענט אויסהאלטן. מן סאמע אינדערמאן אן האט עס די עפעס אזוי  
 צענומען אן אונטערגעטראגן, אז וי איז ארומגעלאפן צו די בא-  
 קאנטע, איבער די העגן, אין מעלר אריין איז וי ארויסגעגאנגען,  
 און אמער עפעס בא א דריי מאל זיך איבערגע-וון, אומזיסט א"י,  
 ס'האט גישט געהאלטן: ס'האט וי האט אמאל מער געריסן ערגעץ  
 אהעקענלייטן, עפעס צו כון, עפעס נא ווכן...

אצינד האט וי זיך אויך אדעקגעלאזט אזוי איסן טאפאלן-  
 העג ארויס, און וי איז געגאנגען א פארקוקטע אויף דעם רויטן,  
 אומגעהייערן ראד מן דער וון, האט איז אראפגעוונקען איבער די  
 העלדער; וי איז געגאנגען איבער די שוועלן מן די שאטנס און  
 אויפגלאנגען, האט דער וון-פארגאנג האט דורך די ביימער גע-  
 חאפטן.

די קילקייט מן בין השמשות האט וי ארומגעהילט, אין דאס  
 שילדע, אגעחאדעמטע אטעמען מן די סעלדער האט וי אדורכ-  
 צענומען מיט א מילדן ציטער: מן דארף האבן זיך געטראגן האט  
 אמאל שחאכערע געשפרעכן, און מן ערגעץ האט א צי געטון א  
 גיסטשענדיקע שטיכע מן א פידל און אין הארץ אריינגעדונגען,  
 זינקט וי דאס גאלדן-טויקע, וועגענדיקע שפיננעבס, אז עס האט  
 זיך אזוי שטארקענדיקע און דעם שטילטשקן פליסטערן מן  
 די טאפאלן, אין דער טונקלקייט, האט איז שוין מן די ברודערע  
 געקראכן און אין די דערנער-קושאקעס זיך באהאלטן.

וי איז געגאנגען פארויס, גישט היסנדיק אמאל האט און  
 זוהן עס טראגט וי.

וי האט סוף אפגעוועזט, טיילמאל שטארקערשפרייטנדיק וי  
 דעם, טיילמאל בלייבנדיק שטיין ראטלאז און בלאנדשענדיק מיט  
 די צעגליטע אויגן, וי וי האלט אן אנהאלטענדיג פאר דער געשיי-  
 ניקטער געטהע געזוכט, אבער וי איז געגאנגען אלץ הייטער, שפי-  
 גענדיק אירע שחאכע און גישטיקע געדאנקען, וי די לייכטגעדע



— צ' ייסט צעפסן — האָט זי זיך נישט הינציק דער-  
שראָקן.

— ס'האָט זיך צו מיר דערטראָגן צעפסן מן דער ווייט...  
אסער גארט מען מיך אָפּ, חיל איך נישט צעפלייטן. יא, כ'האָב  
מיך צערעדט, צערעדט, אין נאָך האָט בין איך דאָס געקומען —  
ס'האָבן עטלעכע צוגעזאָגט צו קימזן, העלן מיר, יחזקות, אַ ביסל  
איינטענהן, קומט עץ איך... האָט הייסט, די באַרינאָזע וואָר נישט  
וויין, אז די בכבודיקסטע העלן זיך צוזאָמענצומען.

זי האָט זי אינטערגעחנפט, אַבער האַנקא האָט זיך אָפּגע-  
זאָגט מיטן אויסרייד, אז זי איז שחאָך, און אינדעראַמטן האָט זי  
זיך דערפילט שוין אַ ביסעלע שיכור.

די פלאַטקאָזע, איז געווען וויער איבערטיק מן דעם אָפּוואַג  
אין געאנגען פארבעטן יאנגען.

אַבער איך יאגושיא האָט זיך אָפּגעזאָגט, מיטן הירץ, אז  
זי האָט שוין צוגעזאָגט מיט דער מוטער ערגעץ אנדערש צו  
גין... —

— צ'האַלט גלייכער געטון, הען צ'האַלט געאנגען, יאנגא,  
ס'בענקט זיך ענק שוין נאָך אַ מאָנספערשוין, און צו דער פלאַט-  
קאָזע העט אָן שום ספק יאמבראָזשי אריינבליקן. אַדער עמען  
אנדערש פון די אַלעס דוּשאַרעס, און חיי ס'וואָר נישט וויין, העלן  
זי כאַטש מיט די הויזן אויפמונטערן... — האָט יאגוסטינקא אַ  
בורמל געטון פון הינטער דער כאַלופּע אָפּער.

— און עץ שטענדיק, חיי ענקער שטיינער איז, שטעכט עץ  
מיט ענקערע הערלעכע, חיי מיט אַ מעסער דורך... —

— ס'אי מיר פרייליך, איז חאַלט איך גערן פאַר יעדערן  
געחאַלט דאָס, האָט ער דאָרף! — האָט זי אָפּגעחוקט.

יאגוש האָט זיך אַ חאָרף געטון פאַר כעס און איז אַריינגע-  
גאנגען אויפן העג, ראַטלאָן בלאַנדזשענדיק מיט די אויגן אַבזי-  
דער העלט און קוים האָט זי האָט זיך איינגעהאַלטן פון היינגען.  
ס'איז אמת, אז ס'האָט זיך איר וויער געבענקט!

האָט קומט דערויס, אז איבערטיק האָט זיך געפילט דער  
חם-טוב, האָט עס האָט געחילט מיט מענטשן, האָט געלעכערט

זענדיק די פלייסקאייטן, האט זי זיך ארויסגעטראגן פאר דער  
שטוב צו יאגוסען.

— יוזקא, ס'איז שוין צייט די בהמות צו געבן עסן! —  
האט זי אויסגערופן.

— אחוואי, העמען נאָט יום-טוב ס'שענקט, איז שענקט  
ער — אבער דער בויך און הינגער, איז שטענדיק געדענקט ער!  
זי זענען בא מיר אויך געווען מיטן העגל... א געשיקטער שוין  
געקער היטעק! און פון די סלייפערס לייכט אים ארויס.

— ס'דען, האט צו שמד-שטיק, איז ער דער ערשטער, צו  
דער ארבעט דערף מען אים נאָר מיט א שטעקן אונטערצו-  
טרייבן!

— ביין טייערע, ס'הייסט מיט דער דינערשאפט איז אומג-  
טוב איין צרה! די מילנערין האט זיך באקלאַנגט פאר מיר אויך א-  
רד שיקסעס, אז זי קען זי קיין האַלב יאָר נישט אויסהאלטן.

— זי ארבעטן זיך און דאָרט גיך קינדערלעך... האט פרישע  
ברויט העלפט צו!

— דאס ברויט ווי דאס ברויט, נאָר דאָ מאכט דער געזעל,  
יאָ דאס וינדל, דער טון די קלאסן, ווען ער קומט אמאָל אהיים,  
טון מ'זאָגט, אז דער מילנער אליין לאָזט אויך קיין טומס נישט  
גדורף... איז טאקע שווער ביי צום יאָר א שיקסע צוצוהאלטן.  
דאס און אמת איז, אויך די דינערשאפט ווערט כסדר עוהדיקער...  
אָס מיין שנעל, האט כ'האַלט צום פאָסען, האָרן כ'האַב נישט קיין  
קעזימלעך אין שטוב, האָלט ביך פאַר אַ הונט און הייסט זיך  
נאָך געבן מילך אַלץ אויסדערנאָכט! ס'איז אַ געהערטע זאך!

— כ'האַב א פאַרענצק, איז מיר נישט קיין נייַעס, האט זי  
גארלוסט זיך אַלץ, אבער כ'מוז אויך עלידיג באַשטיין, האָרן  
ער וועט זיך אַוועק אין דער העלט אַריין אין דער מיט בעסטער  
ארבעט, און האט העל אויך טון און אים אין אַזאָ גרויס באַלע-  
פאטישקייט

— ס'זאָל אים נאָר צעזעצער נישט אַפערען פון ענק — האט  
זי שטילער אויסגערופן.

רויסלעכע וון האָט זיך שוין געהאָט איבער די העלדער אַרײַן  
 בערגעקאַלערט, און איבערן בלויען הימל האָבן זיך הייסע  
 האַלדערלעך, פונקט ווי די אימפּאַליקע סטאַרעס בעדן, אויסגע-  
 שפּרייט, דער הינט האָט זיך אויך ווי נישט סײַז אַ ריר בעטן  
 אינדערהײך, אַ האַלץ סטענדיק מיט די שטיבן פון די וועגערע-  
 דיקע טאַפּאַלן, און אין דאָרף איז געוואָרן האָט אַפּאַל סוכלדי-  
 קער און רויסיקער, די עלטערע האָבן איינגעשטעהט סאַר די  
 כאַלופּעס, ווענדיק אויף די שוועלן, די שיקעס האָבן אַרומגע-  
 שטייט לעבן סטאַט, אַדער אַרומגעשטענדיק זיך אין דער העלסט,  
 זענען ווי געגאַנגען, היינדיק זיך, און ווענדיק לידלעך, אַז ווי  
 זי סאָן-בלומען אַדער גאַסמאָרציעס האָבן ווי געמיילט צווישן די  
 ביימער, אַפּשפּיגלענדיק זיך אין האַסער פונקט ווי אין שפּיגל,  
 די קינדער זענען אַרומגעלאָפּן מיט די דינגוסיאָנער, גאָר אַ-  
 דערע חידער זענען גאָר אין די העלדער מיט די סטעווקעס  
 געגאַנגען.

מײַנאַט שוין געקלונגען צו דער אַהנט-תּהילת, ווי די גאָס-  
 בע פּלאַט; אַזע אײַ, באַזוכנדיק פרעדער באַרינען, אַרייַנגעקומען צו  
 האַנקען.

— כ׳בין געהען באַם קראַנקן. יעצט, און ער ליגט אַזוי,  
 ווי ראַזי בעלעגן... כ׳האָב צו אים גערעדט: ר׳האַט אפּילו  
 נישט קיין קוק געטון אויף מיר, די וון ליכט אים אַרויף אויסן  
 בעט, איז טאָרט ער וי צוזאַמען מיט די פינגער, ווי ער האָלט  
 וי אין דער גאַרשטע אַרײַן געוואָלט געטון, און גראַמלע בײַן  
 איר, פונקט ווי אַ קליין קינד! סײַז פשוט צום היינען, האָט פון  
 אַ מענטש איז געוואָרן! — האָט זי זיך צערעדט, אַגידעוועג-  
 דיק זיך לעבן בעט, אַבער וי האָט ווי די אַנדערע אַביסל אַ  
 טרונק געגעבן, פאַרבייטנדיק מיט קוכן. — ער עסט עפעס אַצײַד,  
 האָרן סידאַכט זיך מיר, אַז ער איז פּעסער געוואָרן!

— שוין געקוקט, אַז סײַקען זײַן, סײַזעט אים בעסער  
 הערן!...

— די שקצים זענען אַדעקגעגאַנגען מיטן הענדל קיין האַ-  
 ליל! — האָט זיך אַ גרענער געטון, אַרייַנגעלאָנדיק אַבער דער-

Przyšliśmy tu po dyngusie!  
Zaśpiewamy o Jezusie,  
O Jezusie, o Marye —  
Dajcie nam co, gospodynie!...

און ווי האבן לאנג געווינגען און האט אמאל דרייטע-  
און הילפיקער, ביז האבן דער דאבראדוסע איז ארויסגעקומען  
און אלעסען געגעבן צו צענדלעך, געלירט וייער דאס הענדל  
און ווי ליבלעך אפגעזענט...

היטען האט אים א שייס באגאסן פון שרעק, צי ער האט  
נישט אמאל א פרעג פון דעם באשטאן: היינט איז, ער האט אים  
צוהיטן די איבעריקע חברה נישט געקענט דערקענען, צי ער  
איז אדעקגעגאנגען צו ויך און די צימערן אריין, ארויס קנדיק  
נאך מיטן שיקל א ויסשטעקן קיין, אז ווי האבן אים אלס א  
דאנק א ווען ארויס געטון מיט א לידל און האבן ויך אדעקגעלאזט  
צום ארומניסטער.

דערנאך וועט ווי שוין ארויסגעגאנגען איבער די כאפ פון  
צוזאמען מיט א גאנצער כאטש קינדער, האט האבן געזאגט-  
העט אין אזוי ויך געשטופט, אז מ'האט געמוזט דאס הענדל אפ-  
היטן פאר דער שפארעניש, האבן יעדעס האט געהאלט א פט-  
דערל אגירן און מיטן שטעקן א באזעג טון.

היטען האט ווי געפירט, אפגירנדיק מיטן רעדל און האט  
אויף אלץ אכטונג געגעבן, מיטן פוס האט ער געגעבן א צייכן,  
אי מ'זאל אנהייבן און מיטן סמיטשעק האט ער געקירחעט, ווי  
צו געסען א דינעט טאן און ווי א גראבן; אים האט מען אויך  
אדעקגעגעבן די כחטות, און ווי האבן ויך ארויסגעפירט מיט אומ-  
פארט און מיט אים אים רעט, אז איבערן גאנצן דארף האט ויך  
אזש צעטראגן דאס ווינגען און דאס שפילן אויף דער פידל, און  
סענעסען העבן ויך וייער געווינדעט, אז אזעלכע צוציקעס, האט  
ווען קום פון דער ערד ארויסגעחאקסן, און האלט, ויך שוין ווי  
די פארקאפערט.

ס'האט שוין געהאלטן פאר וואן-אנטע-גאנג, די שטאט



שכונתם, העליכע האָבן, ווי דער מנהג איז, אָנגעהויבן צו קומען  
אין געסט איינס נאָך דער אנדערער, באַדויערן זי, אַ צי טון  
א ביסל בראַנזן, מיט ויסן קיכן נאָכגעכויטקע צו פאַרבייטן.  
און העגן פאַרשידענע שכיטע ענינים צו רעדן, צום מיינסט העגן  
דעם אונטערנאָבן זיך אונזער דער קאמער צו פליאדערן.

די שטוביקע ווירער האָבן זיך פאַר דער כאַליפע אײַמנז-  
האַרעם, איינסענהדיק מיט די פענטשן, האָט זענען כסדר אין  
סאָד צרין געגאנגען און אָן אַ שיעור אַריינגעטראכט העגן דעם לאַך,  
האָט מיהאַט עס נאָך נישט געהאַט פאַרשיט, האָרן דער האַט  
האָט דאָס פאַרבאָטן אזוי לאַנג ווי די סטראַזניקעס מיטן שריי-  
בער העלן נישט קומען.

יאַנסטינגא האָט גרעך העגן דעם געהאַלטן אין דער-  
צײלן, זי הייסט אַליין שוין נישט דאָס הימילטע מאַל היינט, ווי  
טון ווייף האָבן זיך אַ שים אַרויס געטון די שקצילעך מיטן  
הענדל, היסטעק האָט מיט זי אָנגעפירט, ער איז געדען מיר, אויס-  
געשליצערט, אפילו אין שטיחל און אין באַרינגעס היטל, האָט  
ריהאַט עס געהאַט טיף אויף אַ ווייט אַרעפגעצויגן און לעבן אים  
זענען אין אַ קיפּז געגאנגען, מאַטעיש קײַאַבב, גילבאַשיאַק,  
יענדרעק, קובאַ, גושעלאַ מיטן קרומען מוילע וון און אנדערע.  
זיי האָבן געהאַט שטעקען אין די הענט אין טאַרבעס איבער די  
פלייצעס פאַרהאַרסן, און היסטעק האָט אונטערן אַרעם צוגעדריקט  
פיעטערעס מידל.

זיי זענען אַרויס אײַמן העגן מיט פאַראַד און צום ערשטן  
האָבן זיי זיך אַהעקעלאָזט צום גלח, האָרן אזוי האָבן אַלע יאָר  
די דערחאָקסנע פאַראַבקעס אָנגעהויבן, זיי זענען דרייט אַרייַ-  
געגאנגען אין גאָרען אַריין, פאַר דער פלעבאָניע, אויסגעשטעלאַ  
זיך אין אַ שורה, אַרויסרוקנדיק פאַר זיך דאָס הענדל, היסטעק האָט  
אַ שפּיל אויף געטון אויף דער מידל, גילבאַשיאַק האָט אָנגעהויבן  
צו דרייען מיטן משונהדיקן טוף און צו קרייען, און אַלע האָבן,  
צוקלאַפנדיק מיט די שטעקעס און צושופנדיק מיט די סיס צום  
טאַקט, צוזאַמען מיט קוויטשענדיקע קעלער אַ וינג אַרויס גע-  
טון :

פאדעקעס ציען זיי זיך אויף באנאכט אירן. אפי נאך נישט ברע-  
בער צו הערן. ס'איז אזא הויפטע סאדע, אז יעדער פרייזע ואל  
אויסדען דין, פונקט ווי א שטעקן, אויסן זאך נאך אויפגע-  
בלען.

— אין דאך איז אן אנדערע סאדע, הארן פון דערע לאבן  
זיך די פארענקעס אפ.

— נאך האט דען, נישט' א שיקע דאך זיין ווי א טיג,  
אומשטום אזוי צו האקסן, אז הען א מענטש ואל זיך צו איר צו-  
דריקן, ואל זיין ווי א הייסן אויזן... — האט פערערע נע-  
זאגט, איינקענדיק זיך אין יאנען, העלכע האט ארויסגענומען די  
טעם פון קליכען.

— קוקט אים אים אן, די פאקראקע, דרייט זיך ארום פונט  
און פאט, אן עררעסן זיך מיט פלייש און האט פאר אן אפזעסן  
עס קומען אים שוין אן — האט אים יאנסטונקא אָנגע-  
זירלט.

— אז אדעלכע רירט זיך נא אן ארבעט, איז א חונדער די  
ספירניצע פלעטש נישט אויף איר...

רהאט נאך געהאלט עפעס א חיצל צוגעבן, אבער די דא-  
מיניקאדע איז אריינגעקומען האנקען באטראכטן, האט מען אים  
ארויסגעטריבן פון שטוב.

מען האט באלד אויך דאס מיטאג ארויסדערלאנגט אויסן  
באנעק, הארן ס'איז געהען חארעם און די זון האט געשיינט. דאס  
יינגע גרינס האט געלאנגט, באהענגדיק זיך שטילעשטעקע אויף  
די צוהינגלעך און פליסטערנדיק ווי די ווערטינעלעך, פייגל-  
געשטייטער האבן זיך פון די סדער ארויס צעראגן.

די דאמיניקאדע האט איר פארבאטן צו ריין זיך פון גע-  
לעכער, און הייל באלד באכמיטאג איז דעראנקא אָנגעקומען מיט  
די קינדער, האט מען צום געט צוגעשטעלט א באנק אין יחזקא  
האט אָנגעטראָגן געהייליקט עסנזארג און א פלאש ברענאן מיט  
האָיג, האָרן האָטש האָט, כאַטשיק מיט א ביסל מי, אָבער  
בכנוריק, באלעבאטיש-מעסיק, אויסגענומען די שטעסער און די

סער מונאנדערנעטראגן און אויף די שווערן אפגעקלונגען, מען האט  
 שוין אויף געקלונגען צום אויסהייבן פון דער האמסיע, און וי איז  
 כסדר אלץ געלאפן. אויפגעוועקט האט זי ערשט דאס גערויש פון  
 פירן, וואס האבן זיך געקאנט איבער דעם גרוביקן העג, ווארן זי  
 ס'איז געווען דער פנהג דעם צווייטן טאג פסח, נאך דער סומע,  
 האט מען זיך געקאנט, דער ס'האט דער ערשטער צוקומען צו זיין  
 כאלופע, אזוי, אז דורך די ביימער האבן נאך געשימערט די בריי-  
 קעס, העלכע זענען געווען אנגעפאקט מיט מענטשן און די פערד  
 האט מען געשמירט מיט די בייטשן. ווי האבן זיך אזוי היציק גע-  
 יאגט, אז די כאלופע האט זיך אויס געטרייטלט און דער סומל פון  
 דעם רוישן און די געזעכטערן איז זי א הינט דורכגעלאפן.

ווי האט זיך געוואלט אינטערהייבן, א קוק טון, אבער די הויז-  
 לייט האבן זיך גראד אומגעקערט און יאניטענקא האט זיך, פא-  
 רענדיק ארום מיטאג, גענומען דערציילן, זי ס'האט זיך אנגעשיט  
 אזא גרויסער עולם, וואס א העלפט פון זי האט קיין ערש נישט  
 געהאט אין קלויסטער, אז אלע הייף זענען זיך צוזאמגעפארן,  
 און נאך דער סומע האט דער גאנצער צונויפגערושן די באלעבאטיס  
 אין דעם קליידער-צימערל און עפעס זיך מיט זיי באראסן, יוזקא  
 ווידער האט דערציילט וועגן די פריצהטעס, זי אזוי זי זענען גע-  
 ווען אויסגעשלייערט.

— צווייט, די פאניענקעס פון האליצ טראגן זיך אזעלכע  
 קופערטעס אויף די ועדיקער, פונקט זי די אינדיקעס, ווען זי  
 סטעלן די אויפגעשפרייטע היידלעך אויף.  
 — מיט זיי פאקן זיי אויס דיראזיקע ערטער, אדער מיט  
 סמאטעס — האט די אלטע דערקלערט.

— און אין גארטל איז בא זי איינגענומען זי בא א בין,  
 זי ס'האלט זי מיט א בייטש דורכגעקאט, אז ס'איז נישט צום  
 דערקענען, זי זי טוען די ביכער אהין... כ'האג מיד צוגעקוקט  
 פון דער נאנט.

— וואו ס'הייסט אונטערן בארעט פאקן זי צונויטער. ס'האט  
 מיר דערציילט אין ווימיסע, וואס איז געווען א שטוב-מידל אין  
 בארליצער הויף, זי אזוי א טייל פריצהטעס ווענערן זיך אויס און

— מיט דעם האָבן זיי בורעקן דע-טמיות!  
 דאָס אַרײַן איז איבערגעגאַנגען פֿון האַנט צו האַנט.  
 — ס'איז אַ פרעגט, פֿון וועלכן מען קאָמט צײַן צו אַ בראָ-  
 נע.

— זיי האָבן אים געקענט כאַטש אַזוי פֿון מיכאַלס קוזע-  
 ניע אַרײַנגעבענען.

— די קושניע איז שוין פֿון פֿרייטיק אָן פֿאַרמאָגט.  
 — דעם קאַזאַל האָלט מען געדאַרפֿן אײַספֿרעקן, צי ס'איז  
 אים נישט פֿאַרשטאָלן געוואָרן.

— זיי האָבן עס געקענט פֿונקט אזוי צוגעבענען, ווי זיי  
 האָבן עס געקענט אויף מיט זיך מיטברענגען, דער האָט זאָגט עס  
 ענק, און דער קאַזאַל איז נישטאָ אינגערהיים, און ווידער האָט  
 ס'האָט צו טון, איז עס מײַן זאָך מיטן סאַל יססאָ! — האָט דער  
 האָט אױסגעוויפֿן זײַן שטימע, שרײַענדיק, אז מען זאָל זיך נישט  
 בחנם פֿאַקן און מ'זאָל גיין אהיים.

קײַנער האָט זיך נישט פֿאַר אים דערשראָקן, נאָר חײל ס'איז  
 שוין די העכסטע צײַט געווען אין קלײַסער אַרײַן צו גיין, און  
 זענען זיי זיך געשחײַנד פֿאַר-אַנערגעגאַנגען, האָרן מענטשן פֿון אַל-  
 דערע דערפֿער האָבן זיך שוין געצויגן לעב, די פֿלעטער אין דער  
 ברייט פֿון וועג, ווי די בענדן, און פֿורן האָבן האָט אַמאָל אַפֿטער  
 איבערן בריקל געפֿיקט.

און ווען ס'איז שוין פֿלעטענדיק לײַדיק געוואָרן פֿון מענטשן,  
 האָט זיך ביליג אַרײַנגערוקט אין סאָד אַרײַן אין געג מען ערשט  
 באַקוקן זײַן הינטל, מיטערן אים און רעדן צו אים שטילעטשקער-  
 הייט.

די שטוב איז אויף לײַדיק געוואָרן, אין קלײַסער אַרײַן  
 וועגן זיי אַלע געגאַנגען, האַנקא איז נאָך איבערגעבליבן אין בעס,  
 וואָנדיק פֿאַר זיך דעם פֿאַטערש און טראַכטנדיק וועגן אַסעקען  
 און חײל ס'איז געוואָרן שטיל, האָרן דער אַסער האָט די קי-  
 דער אײַפֿן וועג אַרײַנגעפֿירט, איז זי פֿעסט אַנשטאַטן געוואָרן.

אַט איז שוין געווען מיטאַג-צײַט, און האַרעכע און שטיל-  
 רעטשקע, און די געזאַנגען פֿון דעם עולם האָבן זיך פֿון קלײַס-



— כ'האלט מיין קאפ געגעבן, אז דאס איז דער קא-  
האלט.

— איז נישט אנדערש, נאך ער האט ויך געיאגט נאך עפ. כ.  
אן אפגעקומענע זאך?

— ס'דען... נאך, ס'האט ויך אים צווייגעלייטסט, דאס  
זאג איך נאך ענק...

— אהדאי, מ'דארף כאפן בא דער האנט, ערער האבן  
זדות... נע, אויף האט א מענטש האבט ויך צו ליבן גראדען!...  
— אפילו פאר צנטשקן כאפטט ענק נישט צווייט, מיין טייע-  
רער! — האט זי געבעטן.

— צ'הייסט דאך, אז כ'בין נישט קיין גיכער אויף צו פאר-  
טרייען ויך, און ס'איז דאך גרינגער א מענטש צו דערהרגעבען,  
הי אים צו געבוירן. כ'האב אים געקענט, אז ער איז א שחיני-  
דלער, אבער אויך אזא זאך האלט איך אים נישט חושד גע-  
הען.

— ער איז פונק נאך אויף עפעס צוגעריס, איך קען אים  
שוין איינמאל גוט...

דער האט איז אפגעקומען מיטן סאלטיס און אגעזויבן צו  
באטראכטן יעדער איינצלהייט, אויספרעגנדיק ויך בא יוזקען העבן  
אלדינג.

— הען קאזשיאל האלט נישט געזיגן, האלט איך געקלערט,  
אז דאס איז ווין מלאכה... — האט דער האט א שפערטע גע-  
טון.

— שטילערט, פיעטער, הארן די קאלעצא גיט אהער צו  
אבזו — האט אים דער סאלטיס א צי געטון.

— וי האבן ויך איבערגעשראקן, אז וי האבן אפנים באר-  
נישט צוגענומען.

— היינט אים, מ'האלט געדארפן געבן צו חיסן די סטראש-  
ניקעס... א מייש עסק האט דער טייל אגעטראגן, אז דער מענטש  
קע זיך אפילו דעם יום-טוב נישט רוקן געניסן...

דער סאלטיס האט ויך פלוצלינג ארעאגעזויבן און אויפגע-  
הויבן אן אייערנעם, פארבלייטקן פרעמ.

פאר מענטשן די צופרידנקייט. און זי האט זיך נעמען נאכגעקוקט  
הינטערן שטאגיק.

— צי ס'פילט נאך עפעס נישט אמאל אין דער שטאל? —  
האט זי אויסגערופן, מעלומרשט היי פאלנדיק אויף א פאר-  
ראכט

— די סירן זענען גוט פארמאכט געווען! — האט זיך גיט  
סרעק אפגערוסן און איז גיטאמאל א שפונג אריין געטון אין  
קארטאפ-גרוב אריין. אפגעווארפן און א זיס פון דעם אייגנאנג א  
גרויס שייטל האלץ און ארויסגעצויגן פון דאָרט דעם וואַנענדיקן  
מאָנאָ.

— א דאז, אז די גנבים האָבן אים דאָרט אַריינגעוואָרפן.  
אָבער דאָס איז אַ חונדער, אַ בייזער הונט און האָט זיך גע-  
פּאַס. ...

— אין קיינער האָט נישט געהערט באַנאכט קיין בילד.  
מ'האָט געזעבן צו חיסן וועגן דעם ענין דעם סאָלטיט.  
מ'האָט זיך מיטן אייגנבליק אויך צעבראָגן איבערן באַנאָן דאָרף.  
פון מאַי אין איין אָטעס געקומען צו לייפן אַקיקן. אַרויסצוואַנג  
זיין פיינג און אַריינגיטראכטן. דער סאָד האָט זיך פאַרפילט מיט  
זענשט. מ'האָט זיך געשטופט היי צום מתחלה זיין, יעדערער האָט  
דעם קאָפּ אין גרוב אַריינגעשטעקט, זיינס אַפגעוואָנט און בורעקן  
באטראכט.

ראַכאָ האָט זיך אויך באַהיטן, און באַרויקנדיק די צעזייג-  
זע און צעריסעטע יוזאָ, וועלכע האָט יעדן איינציקן באַוונדער  
רעגילט היי אַזוי דאָס אז געווען, איז ער אַריינגעוואָנגען צו  
האָנדען, וועלכע איז חידוּר געלעגן אויפן בעט, אָבער עפעס אויס-  
בערליש רויק. ...

— כ'האָב מיך דערטרעקן, אז צוואַלף ענק נישט אמאל  
דאָס צו פיל צום האַרץ געמען! — האָט ער אָנגעהויבן.  
— אי... ד'האָט נאָרגיטש, געלויבט צו גאָס, געטמען...  
ד'האָט זיך פאַרשטעטיקט... האָט זי אַראָפּגעדערט דאָס  
פיל.

— צ'האָט אַ קלער אויף וועמען! ...

זי האט אנגעמאכט אזא ליארם. אז אלע זענען זיך צוזא-  
מענגעלאפן.

— בורשק איז דערהיגעט! פענצע נגבים!

— א פחד איז אויף זיי אנגעפאלן.

— סטייטש ס'איז נישט אנדערש, אין נאמען מין פאטער  
און זון! — האט יאנוסטינקא א געשרי געטון, דערוועגנדיק מיט-  
אמאל א קופע אויסגעראבענע ערד און א גרויסן גרוב אונטער  
די באלקעס.

— זיי האבן זיך אונטערגעקאפט אונטערן טאטנס קא-  
סער!

— א לעך, אז א סערד האלט מען געקענט ארויף-  
שלעפן!

— און תבואה איז דא מיל אין גרוב!

— יעזוס, און אפשר זענען זיי נאך דארטן דא די גולנים! —  
האט יוחא א געשרי געטון.

זיי האבן זיך א הארף געטון אויף בארינעס זייט, יאנוסטינקא  
איז שוין נישט געווען, דער אלטער איז נאך געלעבן מיטן פנים  
צו דער שטוב, אין דער קאכער הידער, אין העלכער ס'איז  
שטענדיק סונקל געווען, איז געווען אצינד ליכטיק, א ליכטיקייט  
האט דווכן לעך אריינגעזעט, אז מ'האט באלד געקענט דער-  
זען, אז אלץ איז געווען אויסגעטישט, זיי קאשע, די אויסגעטישטע,  
תבואה איז אויף דער ערד געלעבן צוזאמען מיט די שמאטעס  
האט מ'האט מין די דרענגער אראפגעוויגן; אפילו די פאטערס,  
גארן און האל זענען געלעבן צעפלאגטערט און צעקאדערט.  
ס'איז נישט קיין אופן געווען אויף אמאל צו דערווין האט עס  
האט געפאלט.

אבער האנקא האט זיך איםן ארט געמאכט, אז דאס מוז  
זיין דעם קאמאלס א שטיקל ארבעט; א היץ האט די אדורכגעט-  
מען איםן געדאנק, אז ווען זי האלט געווען מיט איין סג זיך  
פארשטעטיקט, האלט ער געווען געמינגן דאס געלט און צוגעט-  
טען... זי האט זיך אריבערגעבויען איבערן גרוב, באהאלטנדיק

קיום אטעמענדיק, די אלטע האט איר די שלייסן מיט צייג אויס-  
געריבן און ערשט דאמאלס, ווען די האט איר בריי אונטער דער  
נאז צוגעלייגט, איז האנקא צו ויך געקומען. צווישענענדיק די  
אייגן, ס'האט זי נאך אנגעכאפט א שלוקערץ.

אלע זענען ויך טונגערנעגאנגען צעסן טון אין באלעבא-  
טיסקייט, היינט איז נאך איבערגעבליבן און, אפוקאדיק א גי-  
סע געלעגנהייט, האט ער אנגעהויבן צעסן די באלעבאסט, אז  
זי וואלט אים לעזן גיין מיטן הענדל.

— זי גייט, נאך פארפאסטקע נישט דאס אנטון און  
פיר דייך אויף ארגומלעך! בינד אן די הינט, כדי זיי וואלטן נאך  
צוק און די אנדערע דערשט נישט נאכלויסן! ווען-וועט גייט עץ?  
— באדל נאכן קלייטער.

יאנוסטינקע האט אריינגעשטעקט דעם קאפ דורן מענטשער  
און א פרעג געטון:

— וואו זענען דאס די הינט, היינט? כהאב זיי ארויסגע-  
בראכן עסן, כדור, און כ'וע קינעם נישט!

— אמת, ס'הייסט זיי זענען אין שטאף אינדערפרי אויך  
נישט געזען! לאפאל! בורעק! נא דא! — האט ער אנגעהויבן  
רוסן ארויסלויפנדיק פאר דער שטוב, אבער זיי האבן ויך נישט  
אנגערופן.

— זיי האבן געמוזט אין דארף גיין אנטלויסן, ווארן  
קלענעס צויג יאגט ויך... — האט ער אויסגעטייט.

ס'איז קינעם נישט איינגעפאלן צו טראכטן, וואו די הינט  
זענען אהינגעקומען — ס'איז דאך א געזיגטלעכע זאך. ערשט  
צופיל אין א צייט ארום האט יוזא דערהערט ערנעץ אין הייף  
זי א טויב היילן, אין גארנישט געמינענדיק דארט, איז זי אדעק-  
געלאפן אין סאד אריין, טראכטנדיק, אומזיסעק רעכנט ויך דערט אס  
מיט עפעס א פרעמדן וועג. זי האט ויך פארוואנדערט, ווען זי האט  
קינעם נישט דערזען: דער סאד איז געזען לער און דאס היילן  
איז שטיל געווארן; אבער צוריקגענדיק, האט זי אנגעטראפן  
אויף בורעק: ער איז געלעבן א טייטער אונטער דער זייטיקער  
האנט — ר'האט געהאט א צעשפאלטענעם קאפ.



— מ'חשט זי אינגיכן אנהייבן ארויסלאזן ?

— זי האבן געזאגט, אז באלד נאך סוף חשט מען א סוף שוין ארויסלאזן ! — האט זי שוילער א שטענדיג געטון, אים קינדק ויך מיט שרעק צו האנקען, און יאגנען האט עס היטן, אים אויסגעריסן, אז זי איז פון שטוב ארויס אהאלטן, נישט דערנדיקנדיק דאס עס, די אלטע הידער האט אנהייבן רעדן חשט דער קאמאדען.

— זי זענען שפעט צוגעקומען און מיט גאנצישט, זי האבן זיך נאר איבערגעשטעלט נאך דעם קעזאט און מיטן הויף זיך אנהעקט ! זי זענען, אז עס שטעקט מיט עפעס אנדערש, זי מיט באלדעז... דער פרוי האט זי געזאגט, אז ער קען קינעמען נישט העלפן, הארן דאס איז דעם קאמיסארט און דער רעגירונגס אן עיין, און ווען אפילו ער זאל יא קענען, האלט ער זיך אויך נישט איינגעשטעלט פאר קיין שום ליפצער, הארן איבער זי איז ער אליין צום מיסט געשטאנען געזאגן ! צ'הייסט, מהאט דאך אים פערבאן דעם האלד צו פארקויפן, און די סוחרים שלעפן אים אצינד ארום איבער די סטאדעט, ער האט אפנים געשטעלט מיט פער און שוועבל, אז ער זאל איבער די פויערן דארט, גיין מיט א סטארבע, זאל דאס באנצע דארף א מנה אומברענגען ! ... די קאמאדע לויפט שוין דערמיט ארום פון אינדערפרי אן איבער אלע באלדעס און סטראשע מיט נקמה געמען.

— א גאר, האט וועט זי אים פון מיט דעם סטראשען ?

— מיין טייערע, צי הייסט מען דען, דער חשטען ס קען אנטאפן אויסן ריכט קן אים, ער מען אפילו זיין דער ערשט סטער... — זי האט אנהעקט, אויסשפונגענדיק, כדי אים מערצהאלטן האנקען, העלכע איז אויף דער האנט ארויסגע-סאלן.

— אים גאנצעס הילן ! ס'זאל נאר גיכער אפאל נישט קי-מען פאר דער גייט — האט זי א דערשטעקענע געשטענעט, ציענדיק זי אין בעט אריין, הארן זי האט איר אין דער האנט געחלשט, סראפנס שחיס זענען ארויסגעקומען איר אים פנים, העלכעס איז באדעקט געזען מיט געלע פלעקן, זי איז געלעגן.

געפירענליכע קישקע, האָט זי זיך אנדערגעזעצט צוזאמען מיט די  
אנדערקע צום אַנצייכן, אַרויסגראַבלענדיק מיט גיריקים אַ גרז-  
סער שטיק.

— עסט גיך אויך, באלדצאָכטע: מיט דענערן וועט עך  
צום געזונט גארנישט צוהעלפן...

— אז דאָס פלייט איז מיר שוין פאַרמיאָסט: טי וועל  
אויך מיר אָפּמאַכן.

— אויף איבערצושטענקען די געדערים איז עס נישקשה,  
אַבער ווען ציטלעט ענק מיט בראַנמן איבערגעקאכט מיט עטלי-  
קייט און מיט געהיריך אָנגעשרונקען, האָלט עס גיכער גע-  
העלפן...

— ס'דען, אַ סייטן האַלטן אַזעלכע רכונאות לעבעדיק גע-  
מאַכט... — האָט זיך צעלאָכט פיערדעק, העלכער האָט זיך  
אַנדערגעזעצט לעבן יאָגישען, אין די אויגן איר אַרייַנגעקוקט.  
אין צוגעבנדיק איר העמלעך, אויף האָט זי האָט גאָר אַ קוק גע-  
טון און פסדער אָנהענגדיק מיט איר איינצושטעלן: אַבער הייל זי  
האָט אים אָפּגעפאַרטיקט מיט אַ ליאָדע עפעס, האָט ער אָנגעהויבן  
אויסצופירען די יאָגישעניקען וועגן מאַטעווען, וועגן סטאַכאָ פלאַט-  
קען און אַנדערע.

— הייַדען, כ' האָב אלע געזען, זיי זיבן זיך אלע צוזאַמען,  
און ציטערן האָבן זיי פשוט הוימישע, הויכע, ליכטיקע, מיט אַ פאַר-  
לעבט, גאָר דאָס, האָט ס'איז מיט איווערן שפּינדעלעס אין די פענ-  
סטער, כדי ס'זאל זיך זיי אַמאָל צו שפּאַצירן גיט פאַרגלויסטן. און  
שפּאַצירן, שפּאַצירן מען זיי אויך נישקשה, און אַרבעטן האָט מען זיי  
אויף מיטאָג אַרייַנגעברענגט; כ' האָב פאַרוואַכט: זיי זיי האָלט אויף  
אן אלט, שטייט געקאכט געוואָרן און מיט וואָגן-שמירעכען גע-  
באַשפּאַלצן; אויסן אנדערן כאַלצייט חידער, האָט מען זיי געפערעגל-  
טע הירוש אַנדערגעשטעלט... גע, דער הונט האַלט די לעפּט  
אפילו גיט אַינגעהויבן, און האַלט קיין שטעק גיטס גוטן. זיי  
לעבן גאָר זייער אייגנס, דער חידער ס'פאַרמאָגט גיטס קיין גראַטן,  
גאָסעלעכט זיך דאָס עסן מיטן פאַסטערש — האָט זי מיט שפּאַ-  
רעצ'לעט.

אפגעזאגן, אז זי האט אום געמאכט קו'ות ביון הימל... דע-  
 נאך חידור, ציגעטענדיק נאך צו הייף היטעקן, גלעבאט'אקן און  
 נאך א פאר עלטערע שקצייט'עך, האבן זיי א כאפ נעמען מאריטיא  
 באצערקונדען און האבן איר געמאכט אום באד, אז די כוסער  
 איז מיט א שטעקן אויף הייף אום געלאפן: זי האבן אויך יאג.  
 נען ערגעץ צוגעשפארט און ארגעטער זי אפגעשחאנקט, אפילו  
 יוזקען האבן זיי נישט דורכגעלאזט, כאטש זי האט זיך געבעטן  
 און מיט א געבעטש איז זי זיך געלאפן פאר האנקען פארקלאגן.  
 — זי באקלאגט זיך און איז צופרידן, די ארנן סינקלען  
 איר צום ארוםשטיסן.

— און מיך האבן זיי אויך, די גבולות, ביון הייזן לייב  
 אפגעזאגן: — האט זיך פריילעך יאגוסטינקע באקלאגן, אריי-  
 טאלנדיק אין דער כאלומע.

— די שארע חטט דיר דען עמעצן אדורכלאזן! — האט  
 יוזקע בעקלאגט, איבערטענדיק זיך אין ברוקענע קליידער, אפער-  
 נישט שקנדיק אויף דעם, האט זי האט בורא געהאט, איז זי  
 פארט ארויסגעגאנגען דערנאך אייזן גאניק, הארן ס'האט אום  
 געפויקט אויף די חטטן פון די געיאגערייען און דאס דארף האט זיך  
 געטרייסלט פון די געטרייען, די שקצים איז א חונדער, האט זי  
 זענען נישט כשווע געחארן פון פרייד, זיי זענען ארויסגעגאנגען  
 אין א גאנצער מחנה, ארוםטערטרייבנדיק אלע, דער ס'איז נאך  
 אינטערענקומען אונטערן שפריצור, אז דער סאלטיס האט אום  
 געמאכט די לעבעטשע צו צעטרייבן, הארן ס'איז נישט קיין אופן  
 געחטן פון דער כאלומע זיך ארויסצוהייען.

— עך זענט עפעס נישט מיט אלעמען נאכן געכטיקן? —  
 האט יאגוסטינקע א שפעטשע געטון, ברוקענענדיק די פלייצעס  
 באט קיימען.

— יא, ס'טרייסלט זיך אין מיר און ס'חארפט מיך איי-  
 נאנצן, דערביי טודשעס מיך...

— לייגט ענק אגידער, צ'האלט געדארטן אויסטרינקען  
 קאנאפיעס-פארברענען! צ'האט ענק געכטן אויסגעטרייסלט! —  
 האט זי זיך ייזער פארדאנהט, נאך הייל זי האט דערשטעקט

ה'רושעס, די טויערן האבן געס'רישעט, מ'האט האסער פון  
סטאח געשעפט, בהמות זענען גענאנגען טרינקען, די גזנרן האבן  
געטריגן, און חתן די בלאקן האבן א זעץ ארויס געטאן און  
די אומגעהויערע הימל-גייכנדיקע שטימען האבן גענומען רויסן  
און צעניסן זיך איבערן דאָרף, איבער די פאלדער, איבער די  
הייסע העלדער, האבן זיך די געשרייען נאך מער געשטארקט,  
און די הערצער האבן נאך לעבעדיקער און פריילעכער אנגע-  
הויבן קלאפן.

די שקצומלעך זענען שוין ארומגעלאפן מיט די שפריצערס,  
יאָגנדיק זיך חילגין מיטן האסער אָפניסן, אָבער זיי האבן זיך  
באהאלטן הינטער די בייטער גאס סטאח, און אָפגעגאָסן נישט  
נאָר די פארבייגנדיקע, נאָר יעדן איינציקן, העללעך האָט נאָר  
סאָר דער שחל אַריינגעקוקט, און אמילו די הענט זענען שוין  
פאַרנעמט געווען און קאלושעס האבן זיך סאָר די שטיבן גע-  
ברויט.

אַלע הענן און אַלע היף האבן אויפגעקאכט מיט אַ גע-  
טומל, די געראָטן און געלעכטער, געיאָגערט, האבן זיך האָס  
אמאָל פער געשטארקט, האָרן אויך די שיקסעס האבן געשעהדיק  
ארוםגעשטיסט, אָפניסנדיק זיך איינע די אנדערע און יאָגנדיק  
זיך איבער די סעדר, און הייל זיי זענען געזען אַסאך אין שוין  
דערהאקטענע, איז האבן זיי זיך גיך אָן עצה געגעבן מיט די שקצים,  
ציעאָגנדיק זיי אויף אַלע זייטן; זיי האבן זיך אַזוי צעשטיסט,  
און אמילו אויף יאָשעק פושעוואָסניק, העללעך האָט זיך מיט אַ  
שפריצער צום סיינער לעשן הינטער גאסטקען אנטערגעצאיעט,  
זענען די באַזעקענענע אָנגעזאָלן, מיט האסער פאַרגאָסן און  
פרי אָפצושטאָפן פון אים נאָך אין סטאח אַריין אים אַריינגע-  
שטופט...

אָבער אַ צעכענטער סאָר בושה האָט די שיקסעס האבן  
געהומען די איבערמאכט איבער אים, האָט ער צוגערופן צו הילף  
פיעטערעקן באַריינעס און האבן זיך אַזוי קינציק פאַרטומען אויף  
גאסטקען, ביז האָנעט זיי האבן די אַריינגעכאפט אין די געגל  
אָרין און צוגעשלאָסן די צו דער ברויזען און אַזוי שרעקלעך זיי



לייזן — קיין שום שער נישט: נישט קיין אין ליבלעך הארט  
אמיל, נישט קיין אין טריסט הארט!

— יעצט, קיין אראפ מיט דיין רחמנותדיקן בליק, העלף,  
הארן כחצל עס נישט איבערהאלטן! — האט זי געקאמערט,  
אריינדיקנדיק דעם קאפ אין קישן, כדי די קינדער נישט אויס-  
צוועקן, און יעדעס בינדל האט זיך אין איר באגרייט גע-  
טרייטלט פון היינען, פון הייטיק, פון דערגרייכונג און פון  
דעם שרעקלעכן עולה-געפיל!

זי האט נישט געקענט פריי לאזן אויסגיין זיך דער נשמה  
דארט אין זיין אנהענגהייט, נישט דערנאך בשעתן צוויקסארן  
אין דער אנהענגהייט פון מענטשן, אין דעריבער האט זי זיך  
שרעם אצור אפגעגעבן אינגאנצן דער פארצווייטלט, אצור  
האט זי שוין געלאזט דער פון דאס הארץ אירט צו צערייסן  
און די שרעק געלאזט פליסן.

.....  
צומארגנס חידור, אין הייליקן מאנטיק, האט זיך דער  
מאג אויסגעהויבן נאך א מער לויטער, נאך מער אויסגעבאדן  
אין שוין און אין בלויעכע געפלען, אבער אויך מער א געזונטיק-  
טער און עפעס ווי אינגאנצן א פריילעכער, די פילג האבן זי-  
כיקער געזונגען, און א הארעמער חונט האט איבער די ביימלעך  
געבלאזן, אז זי האבן זיך ווי מיט א שטילעטשקער תפילה צו-  
פליסטערט; די מענטשן האבן זיך מונטערער פון שלאף אויסגע-  
ריסן, אויפפראלנדיק סיר און פעסטער, אויף גאסס העטלע-  
גען זי געלאסן קוקן, אויף די סענער, האט זענען מיט גרויס  
דורכגעשיט, אויף די אומגעהויערע שטייגער, האט זענען מיט  
פריילינג פאררעכט, אינגאנצן מיט שוין באשולט אין דער פריי-  
דיקער זון פארטרונקען, אויף די פעלדער, וואו די חונטער-תבואה  
האט זיך שוין אויסן חונט געוויגט, מונטס ווי געבלעכט, גערינגל  
סע האטערן האלטן צו די כלאזעס געפלאסן.

מ'האט זיך געהאטן פאר די שטייבן, דאס איבערשרייטן  
זיך האט זיך דורך די סענער געטראגן, וואו-נישט-אין האט שוין  
א רויך פון קיינעם געזעט, די פערד האבן אין די שטאטן גע-

— אז האלט איך שוין איינמאל געפערט און פער נישט  
בעלשן! — האט זי ארויסגעזעט.

ער האט א טאקל געטון מיטן קאס און אן א הארט זיך  
ארויסגעטראגן. נאך פאר דער כאלופע האט ער זי הינטלעך,  
האט זענען עפעס ביז צעהלדעס געזען, איינגעזען, פא-  
טרייבדיק זי אין דער בורע ארין.

אבער האנקא, כאטש זי האט זיך באלד צו די קינדער צו-  
געלייגט האט זי טראץ דער פארמאזערטקייט נישט געקענט בשום  
אופן איינפלאגן. זי דען!... טאכט אנטעק האט זי זיך באלעס.  
סיקטן הינט אויסגענומען... דאס געהיליקטע עסן האט ער מיט גע-  
שטאק געגעסן, די פאר גילדן האט ער צוגענומן. נישט פרעג-  
דיק זי און נישט באדויערט זי אפילו, האט זי האט זיך מיט אזא  
הייסן העג אנגעמאכערט!...

זי האט אים דערציילט, האט און זי אזוי זי ארבעט אין  
דער באלעבאטישקייט — האט ער איר אפילו קיין נישט  
נישט געענטפערט, און פאר נישט איין זאך האט ער זי מיט כעס  
געוידלט... העגן גאנצן דארף האט ער זיך אויסגעפערט, און  
העגן די קינדער האט ער אפילו נישט דערמאנט... זי איז גע-  
גאנגען צו אים מיט א געטריי און ליבנדיק הארץ. פארבענקט אן  
א שיער נאך זיינע לעצטעס; זי איז דאך זיינס א חופה-קידוש-  
הייב און א מאמע צו זיינע קינדער, איז האט ער איר אפילו קיין  
צערט נישט געטון. נישט קיין קוש געגעבן, נישט אויסגע-  
זען זיך העגן איר געזונט... זי א פרעמדער האט ער זיך איר אויס-  
געוויזן זון זי אויף א פרעמדע האט ער געקוקט, נישט זייער  
מיט קיין חשק אויסהערנדיק אירע מעשיות, אז צום סוף האט זי  
שוין אפילו נישט געקענט רעדן, א ווייטיק האט זי געשיקט,  
סרען האבן זיך איר געגאסן, איז האט ער נאך א געשרי גע-  
טון, אז זי זאל מיט קיין געזעס צו אים נישט קומען! טייערער  
ינעם, ס'איז א נישט, האט זי איז קיין שווע נישט אנדערנע.  
פאין... דאס איז פאר דער שווערער הארעזאניע ארום ווין האב  
אן טאט, פאר דער ארבעט איבער די כוחות. פאר די אלע

אין די כאָלופעס האָבן זיך די מיערלעך איינס נאָכן אנ-  
דערן געלעצט, פונקט ווי אויפן וואָס פארבאָדן זיך פון סלאָף: א  
שילדשטיין, וואָס איז אַדורכגעטען מיט שטילזעטען זיטערן פון  
די בלעטעלעך און מיט אַ טויב, הייט ריזלען פון אַ טייכל, האָט  
זיך צעגאַנגן אַרום. נאָר באַס מילנער האָבן נאָך די פענסער גע-  
לויכטן און ברוּהט זיך פאַרזיילט ביז שטאַט אין דער נאכט אַריין.  
אין די באַרינגס שטוב איז שוין געהען שטיל, אַלע האָבן  
זיך געלייגט שלאָפן. פאַרלענדיק די ליכט, און נאָר לעבן די טעם,  
וואָס איז פוט דער העכערע געהען אַרומגעשטעלט אויפן קיי-  
טען, האָבן נאָך קוילן געלייט, און אַ גריל הײַט ערגעץ אין אַ  
הינקל געשפילט, אַבער ראַכאָ איז פסדר אַלץ געזעסן אינדוויסן,  
וואַרטנדיק אויף האַנקען, און ערשט אַרום האַלבע נאכט האָבן קא-  
פיטעס זיך אויפן בריקל לעבן דער מיל צעפויקט און בלאָד דער-  
נאָך איז די בריקע פאַרבראָן.

האנקא איז אויסטערליש איבערטיק געהען און געשמויגן, און  
ערשט דאָמאַלס ווען זי האָט די העכערע אייפגעגעסן און דער  
פאַראַבעק איז געגאנגען אין דער פערדשטאַל אַריין, האָט ער זיך  
געחאָט אַ פּרעג צו טון:

— צ'האַט געזען, דעם מאָן?

— דעם גאַנצן נאָכמיטאָג בין איך מיט אים געווען! ער  
איז געזונט און באַס פילן פאַרשטאַנד... ר'האַט ענק געלאָזט  
גריסן... און כ'האַב די איבעריקע פויערן איך געזען... מ'האַט  
זי באַ אַרויסל'ן, נאָר קיינער הייסט נישט ווען... באַ דעם,  
וואָס דאָרף אַנטעקן אויף די סאַנדעס צי פאַרטידיקן, בין איך  
אויך געווען...

דאָס האָט זי נישט דערציילט, און אַ שטיין איז איר אויפן  
האַרץ געלעגן, נאָר אַזוי לעבט אַנדערע נאָרישקייטן נאָר, וואָס האָבן  
נישט קיין שייכות צו אַנטעקן, ביז זי האָט זיך פלייזלינג צעחיינט  
און כאָטש זי האָט דאָס פנים מיט די הענט פאַרשטעלט, וועגן  
זיך די טרערן דורך זי פונער גערינגען.

— כ'חעל קומען אינדערפרי... רוטע ענק אַם: צ'האַט ענק  
שטאַרק צעמרייטלט... מ'זאָל ענק חלילה נישט שטען...

נאָר אין אַ פּאָר חאָבן אַרום העל אײַך אים ברענגען אין כאַײַזע  
אײַן, העסט זען, חײַזע העסט דאָס פאַרדירן אײַסן, באַניק, אין  
קײַנער העסט דאָך אים נישט דערקענען, נאָר גיב מיך נישט אַמאָל  
אײַס!

— סײַדען! כײַהאָב דײַך שוין הען סײַזו אַמאָל אײַסגעגעבן!  
כײַזו מיר נאָר אַ ווונדער, חײַזו דאָס האָט דײַך געזאָגט דערצו, יע-  
הס!

— מינס האָב אײַך מיר אָפּגעטומען, כײַהאָב געזאָגט, אז  
כײַזעל נישט שטענען און כײַהאָב אָפּגעטומען... כײַהאָב אים אהרדא  
אײַך דערנױף אײַנגעווינט, אז אַנדערע זאָלן האָבן פון אים אַ נוצן,  
סײַדען!... — האָט ער אַ מירכל געטון און רײַזו אהעקעלעטן  
ברענען אין פּעלד אײַן.

נישט לאַנג האָט געדויערט, האָט ער זיך באַזיין צוריק און  
דײַך צוזאָמען, מיט דײַ קינדער אַנידערגענוצט באַם קײַמען צו פאַר-  
ענדיקן האָט הענדל.

און אין דער שטוב האָט זיך עפעס געמאַכט אַזוי שפּעצ-  
ריק אין אימעטיק, יאָגט אים אהעק צוזאָמען אין איר וײַט אײַן,  
ראַכאָ חידער אײַז געזעס, פאַר דער שטוב צוזאָמען מיט בלייזען,  
העלכער האָט זיך שוין חײַז אַ יוד געטאַקלט, אַזוי האָט אים דער  
שלאָף געפּייניקט.

— גײַסט צוהײַס, חזרן פאַן יאָצעק חאַרט דאָרט אײַך  
ענק! — האָט אים ראַכאָ אײַנגערוימט.

— אײַך מיר חאַרט ער... פאַן יאָצעק... ספּייטש כײַזיך  
שוין... אײַך מיר גע... גע... — האָט ער אַ פאַרזונדערטער גע-  
שטאַמלט, אײַסניכטערנדיק זיך אײַנגענען און אײַז אהעקעלעט  
גען.

און ראַכאָ אײַז אײַנגעגעבן אײַך דײַ פּרייזע, ער האָט  
געשפּעטשט אַ תּפּײַל, פאַרקוקנדיק זיך אין דער נאַכט אײַן, אין  
דערזאָיקר, נישט דורכדרינגלעכער זייטקײַט פון הימל, חו סײַהאָט  
אײַס געזיכערט פון שטערן-געשיכער: אײַנען חידער, אײַכער דער  
דור, האָט זיך שוין אײַפּגעווינט אַ שרעקלעך האַרנדיקע לבנה און  
דײַ פּינסערניש געבאָדשעט.



זי האט זיך צוריק אומגעקערט טאר דער שטוב, אבער  
די שיקל'עך האבן שוין געהאט געענדיקט די שפיל, מ'האט שוין  
געהאט אנגעצונדן פיערן אין די הייזער, שטערן האבן זיך אויך  
חוי-נישט-ווי באהיזן, און אן אונט-קילקייט האט שוין די פעלדער  
א צי געטון.

אלע פיערסטע האבן זיך שוין געהאט אומגעקערט שוין שטאט,  
און האנקא איז נאך אלץ נישט אפגעפאן.

יוקא האט צוגעגרייט א זעטיקע וועטשערע: בארשטע מיט  
קעבאס אין קארטאפלטע פעט באשפאלצן. זי האט דאס אנגעהויבן  
אויסצוגעבן אויף דער באנק, הארן ראכא האט געהארט, די קינד-  
דער האבן געהלסט צו עסן, און יאנגא האט אלעמאל א קוק אריין  
געטון אין שטוב אריין, זי ווייטעק האט זיך שטילניקערהייט אריין-  
גערוקט אין גיך זיך אראפגעזעצט צו די פארעדיקע שילען, ער  
איז אויסטערליש רויט געווען, ר'האט חייניק געזען און מיטן  
לעמל אן די ציין געקלוגען, אזוי האבן אים די הענט געצוי-  
טערט, און נישט צועסנדיק ביזן סוף אריין, איז ער אוועקגע-  
לאפן.

יוקא האט אים געכאפט אין הויך, פארן כליות, זי ר'האט  
אין דער פאלע אריין אנגענומען דאס חזיר'ע עסן פון צעבעל  
ארויס, און זי איז צו אים שטרענג צוגעשטאנען: וואס עס איז  
אים געשען?

ער האט זיך אויסגעדרייט, זי ר'האט נאך געקענט, אפגע-  
בארט, אבער צום סוף האט ער אויסגעזאגט דעם אמת:  
— דאס האב איך צאם גליח דעם באטשאן מיינעם אפגע-

נומען!

— יעזוס, מאריא! און קיינער האט זיך נישט דערוען?  
— ניין, דער דאבראדזשי איז אוועקגעפארן, די הינט ווע-  
גען אוועק פרעסן, און דער באטשאן איז געשטאנען איבן בא-  
ניק! מאטשוס האט פריער אויסגעקוקט און געקומען צו לויטן  
זאגן! מיט פיערערעס קאפאטע האב איך אים איבערגעדעקט, כדי  
ער זאל מיר נישט קיין דושאבצ שוין און אים אוועקשטראגן צום  
באהעלטעניש! נאך לאז די פארע שוין פיל נישט ארויס, מיין

נישט קענענדיק דערקענען. — אבער הייז נאך דיין משוהדיקן  
פייגל

ער האט ארויסגעטראגן אויף דער ליכט דאס הענדל, האט  
אין זיין אינגאנצן פארטיק געהען; מן וואלץ איז עס געהען  
אויסגעשניט און ארומגעקלעבט מיט טייג, אין העלן ס'זענען  
געהען אריינגעשטעקט פערערן, אז עס האט אויסגעזען הי א לע-  
בעדיקס, הארן א קעפל מיט א שטאבל האט עס געהאט אן אמתן.  
אויף א העלץ: ארויסגעשטעקט.

אויף א רויט אפגעפארבט ברעטעלע איז עס ויך געשטאנען,  
אין ס'איז אזוי קונציק געהען צוגעארבעט צו א קליין הענטלע.  
אז אזוי הי חיסעק האט נאך א ריר געטון מיטן לאנגן דיטעל.  
האט דאס הענדל אנגעהויבן סאנצן אין די פליגל צו צעשפרייטן,  
דערצו הידער האט גילבאשיאק א קריי געטון, אז די הענער האבן  
יך אזש מן ויערע שטייגן אפגערוסן.

— יענוס, צייט איך לעב האב איך נאך אזא משוהדיקן  
פייגל נישט געזען! — האט ויך דערלעבן יוזקא אראפגעצט.

— ראיו גוט, האט כ'האב צוגעטראפן, יוזשיא, האט — האט  
ער מיט שטאלץ גע. ורמלט.

— האסט דאס אליין אויסגעארבעט? מן דיין קאפ ארויס?  
א באזונדערונג האט וי ממש ארומגענומ?

— אליין! יענדרעק האט מיר נאך דעם לעבעדיקן האן גע-  
ברענגט... אליין, יוזשיא...

— מיינע טיערע, ס'מייסט ער רירט ויך דאך הי א לע-  
בעדיקער, כאטשיק ראיז מן האלץ. הייז אים די שיקסלעך!...

וי העלן ויך דאס אפזונדערן!... הייז, חיסעק!  
— נא, סארגן העלן מיר גיין אויף, דינגסט, איז העלן

וי זען, ס'פעלן נאך שטאכטיטעלעך ארום, כדי ער וואל נישט  
אדעקסלעזען.

— איז גיב א בליק צו דער קי אין קום אריין אין שטוב  
ארבעטן, ס'זעט דיר ויין ליכטיקער...

— כ'העל קומען, נאך כ'האב נאך אויסן דאך עפעס צו  
באזארגן...

דיק אים די אויגן, האָבן זיי אים אומגעשטעלט אַ קעגן גאנצן  
 אונגלעכצאָלדיק ווי די שפּאַצן, מיט אַ געשרי אין אלע ווייטן.  
 ער האָט זיי גאַנצעקאָט מיט פּונדערעכטפּרייטע הענט, אַרײַם-  
 פּאַלנדיק וואָס אַ חילצ אויף אַ פּלייט צדער אויף אַ האַנט; ער  
 האָט זיך געלאָזט לויפן גאָר די געלעכטערן גאָר, אָבער נישט אַזוי  
 לייכט איז אים אָנגעקומען עכצע צו כאַפּן, האָרן זיי די שוואַלפּן  
 האָבן זיי זיך לעבן אים אַדורכגעלייטשט, אַ שטויס געבנדיק אים  
 אין פּלייט, אַז ס'האָט אַזש אויפגעקאָכט פאַר דער כּללע, גלייך  
 זיי ערצער האָלט אַ סטאַדע זשעבאַקעס איבער די גרודעס דורכ-  
 געקאָט, און געקלייטשט, געשרייען, געלעכטערן האָבן אויפגעטרייטלט,  
 אַז ס'האָט זיך אַזש אויסן גאַנצן דאָרף צעטראַגן.

די פּינסטערניש איז שוין געדיכטער געוואָרן, די הויטקייט  
 האָט זיך זיי אויסגעברענט און די שפּיל האָט געהאַלטן אין בעסן  
 ברען, זיי מיטאַמאָל האָט אין הויף זיך דערהערט אַ הינער-  
 שרייען.

יוזאָ איז אין איין אָטעם אַהינגעלאָפּן.  
 היינט איז געשטאַנען אינטער דער טאָפּ, באַהאַלטנדיק  
 עפעס הינטער זיך, און גלעבאָטיק האָט זיך באַהאַלטן הינטער די  
 אָקעראַיונגס, אַז דער קאָפּ האָט זיך אים געחייטשט.  
 — גאַרנישט, יוזאָ!... גאַרנישט... — האָט ער אַ צעמיש-  
 טער געשעפטשעט.

— אַ וואָס האָט עך דערשטיקט... די פּעדערן פּלוצן דאָך  
 גאָר... —

— כ'האָב גאָר באַם האָן אַביסל פון הייל אַרויסגעריסן,  
 וואָרן כ'דאָרף דאָס האָבן צו מיין פּויגל, אָבער ס'איז נישט אַזוי-  
 דער האָן, ניין, יוזאָ! גלעבאָטיק האָט אים פון ערגעץ געברענגט  
 צוטראַגן... זינעם.. —

— הייז! — האָט זי שטרענג באַפּוילן.  
 ער האָט איר אַ האָרף געטון צו די גיס דעם האַלב לעבע-  
 דיקן שוף, פון העלפן ס'איז אינגאַנצן געווען אויסגעצושט די פּע-  
 רדן.

— אַזוי איז ער נישט אונדער! — האָט זי אויסגערופּן.

— אדער מיט יאגאטן, העסטו זי אויף אפוסטן ארומפירן —  
האבן זיי מיט שפאט אים באהאָרפן.

— ווען כ'חאלס נאָר צו העלכע פון ענק מיט ברענגן גיט.  
שיקט, איז חאלס זי ויך קיין טשענסטעכאָז אַזקענעלאָזט און אײַז  
פרייטיק חאלס זי פון פרייד געמאסט — האָט ער אָפגעשטערט.  
— און די מאכט וועט דאָס דען לאָזן, אז מ'דארף דאָס נאָר  
האָבן אין דער כאַלפּע די טעם צו וואָסן אין די הינער צו  
טאָפן — האָט גאָטקאָ אײַסגערוסן.

— האָרן וועסטו, אז כ'חאל מײַך דערבייזערן גיי אויף אַזעק  
צו מאַרישאַ באַלדערקונגען!

— גיי: מאַרישאַ וואָרט שוין דאָרט אויף דיר מיט אַ פאָ-  
מיעטלע, אָדער מיט נאָך עפעס ערגערס...

— אין לאָז זי דאָס נאָר דערווען, איז לאָזט זי באַלד אלע  
דינסט אָפּ.

— אין פאַרליד נישט דאָרט עפעס אויסן וועג! — האָט  
גאָטשט געלאכט, אַ צי טוענדיק אים אַ קאָפּ באַ די הייזן, האָרן  
אלע מליכיים ווערן אויף אים געווען זיי אויסגעוואָקסן.

— ער רייסט שוין צו דעם זיידנס שטיחאַליעס.

— אַ קאָמינאַל גייט ער פון דעם אייגשיט, וואָס די חזירים  
האָבן עס צעריסן.

די הערער צוואַמען מיט אַ געלעכטער וועגן געמאַלן זיי  
אַ האָגל; ער האָט אויך געלאכט אין האָט אַ שפּרונג געטון, פּדי  
גאָטקען אין דער העלעס אַרומצונעמען, אָבער איינע פון זיי האָט  
אים אַ פּוס אונטערגעשטעלט, אז ער האָט זיך, זיי לאָנג ער איז,  
אַ צי אים געבן אונטער דער האַנט, נישט קענענדיק אויסשטיין,  
האָרן זיי האָבן אים אַלעמאַל אומגעשטופט.

— לאָזט אים צורו, צוואַמס... — האָט זיי יוואָ אײַנגע-  
שטיילט, העלפנדיק אים ויך אויפֿה בן, האָרן כאָטש ר'אח אַ טשטאַ-  
יע, אָבער אַ באַלעבאַטישער ווען איז ער געווען אין אויך שירס אַ  
שטיקל קריב פון דער מאַמעס צד.

דערנאָך האָבן זיי געשפּילט אין סליעפֿע-באָדע.  
אויף דערויף האָט מען יאָשעקן אויסגעקליבן און. פאַרבינדן.



סערן מיט יאשק פוסעווארענען, וועלכער איז נאכגעקומען צו  
לויפן נאך גאסטשעסן, כאטשיק יענע האט אים שוין אינגאנצן אפ-  
געטריבן פון זיך, רעכענענדיק אויף עמעצן אנדערש. יוזא האט  
די אויפגענומען, ווי די האט נאך געקענט, מיט איינער-קיכן און  
מיט קעלבאט.

גאסטשעס האט אלס די עלצטע מיטן רעדל אנגעפירט און  
ווייל זי האט צום מיינסטנס אפגעלאכט פון דעם טאן, וועלכער  
איז געווען א שליכטער, און געהאלט מאכן דעם אנטשעל פון א  
פארעבעק, א ווילן יונג; ער איז טאקע געשטאנען טאר אלס, אין  
די געפאסענע ווייזן, אין א ניר מ שטאנצער און אין דעם קא-  
פעליש אויף א ווייט, האט ער זיך אנגענומען אונטער די ווייטן,  
און מיט א שטייכל געזאגט:

— צימוט נאך ביר שטיין, ווייל כ'בין איין פארעבעק אין  
דארף!

— האב נישט קיין מרא: נאך די בהמות נאכצולויפן איז  
נאך דא ווער!

— אזא פארעבעק, צו קארטאליעס שילן טויג ער!  
— די קינדער די געזעצן אפצוהויפן! — האט איינע איי-  
בער דער אנדערער געקויפטעס, ארויסגעצויגן מיט א הילטיק גע-  
לעכטער, אבער יאשק איז בא זיך נישט אראפגעפאלן, ר'האט  
א שפריץ געטון מיט דער שלינג דורך די ציין און אויסגערוסן:  
— איך שטיי גארנישט נאך אזעלכע נארישע צוציקעס! ...  
גענוג פאסן דארט עץ נאך!

— אליין האט ער נאך פארייזן ארום דעם קי-ווייל גע-  
טאנעט, און אצינד כאטש ער דעם אנטשעל פון א פארעבעק! ...  
— און יעדן טאג האט ער די ווייזן פארלוירן, אזוי איז ער  
פאר א ביק אנטלאפן.

— האב חתונה מיט יאנקעלס מאנדען, ציפאסט ענק אקוראט  
זי.

— וי נאנטעט יודישע קינדער, וועט זי זיך אויך קענען  
די גאנצע ווייזן.

די קינדער, ווארן זיי זענע אדזש אויסן זענע ארויסגעקראכן.  
צו דער אהנט-תפילה האט מען אנגעהויבן קלינגען.

די וון האט זיך שוין געהאט אריבערגעקאלערט צו די העל-  
דער-צו אין די ביימער האב אנגעהויבן לייגן לאנגע שטאנס אויף  
די העגן און וויסן סטאט, און א פארנאכטיקע שטילקייט האט אזוי די  
העלס פארהילט, אז מ'האט געהערט דאס הייסע רויסן נאך כוון  
די טורן; די געשרייסן פון די פייגל אויף די פעלדער און דאס  
שטילע דורכגעגאנגענדיקע שפילן פון דעם ארגל אין קלויסטער.

און הייל א טייל האט זיך שוין פון דער שטאט געהאט  
אומגעקערט, האבן אלע בריקלעך אדזש אנגעהויבן פויקן פון די  
סרעפס, אזוי אז מען געלאסן גייעס הערן.

נאך דער אהנט-תפילה חידער, באס סאמע וון-אנטערנאנג,  
איז דער דאבראדזשיי אומגעפארן מיטן זעג קיין חולקא יאסי-  
בראזשי האט געזאגט, אז דאס איז אין הויף אריין אויף א באגל,  
און באגל נאך ווין אומגעפארן, האט זיך דער ארגאניסטער מיט  
זיין גאנץ הויז-געזונט א שייט געטון צום טילנער צו געסט; יאש א  
האט געפירט די מיטער, העלכע איז אן א שיעור געזען אויסגע-  
שלייסט און פריילעך באגריסט די שיקסעס, האט האבן פון די הייף  
ארויסגעקוקט.

א שטילער בין הסמכות האט זיך איבער דער ערד אויסגע-  
שפרייט, די וון איז פערנא גען, און די רויסקייט האט זיך האט  
אמאל בייטער צעגאסן, אז כמעט א האלבער הימל איז אין בלו-  
טיקע טלאכען געשטאנען, גלייך ווי מים גלוצנדיקע קוילן באשיט,  
די האסערן האבן זיך בלוטיק צעטל זעט אין די שויבן אויפגעשלא-  
קערט, פון שטאט חידער איז האט אמאל מער טורן אנגעקומען,  
און האט אמאל העכער האבן די קולות פאר די הייזער גע-  
טוהט.

נאך האנקען האט מען אלץ נישט געזען, אבער טראץ דעם  
איז פאר דער כאלופע געזען טובלדיק און פריילעך; שיקסעס אין  
אין עלטער מיט יונגען, זענען זיך צו איר צוזאמענגעקומען, אז  
זיי האבן ווי די קלאפנדיקע שטייגלעס זיך אויף דער פרייזע זאן  
אויסן גאנץ באזעצט, פארזיילנדיק זיך מיט פארשידענע געלעכט.

קויסן, בא א דרייסיק באַלעבאַטיס האַלט מען בעקענט דאָרף בא-  
זען, ס'דען... בא א דרייסיק... אָבער צי חזק דען דער פריץ  
פאַרקויסן, אז ער דאָרף קיין געלט נישט צו האָבן... אזא  
עושר...

— ס'דען אן עושר, און דרייט זיך אויס נאָך א גראַסן  
זי אַ שלאַנג, אז באַ פויערן אַגלייכע ער שוין אפילו און חז ער  
קען נאָך. די חרן שטיקן אים פון אירן ווייט, האָט זיי האָבן אים  
אויפן האַלד בעגעבן, פאַדאָטקעס איז ער שולדיק, די הויף-לייט  
צאָלט ער נישט, די אַרדינאָריע אויף ניי יאָר, האָט ס'קומט זיי  
האָבן זיי נאָך נישט בעקריגן, אומשטום איז ער שולדיק, און חז,  
חזט ער דאָס געמען אַפצוגעבן, אז דעם האַלד האָט די רעג-  
רונג פאַרבאָטן צי האַקן, כל זמן ער חזט זיך מיט די פויערן  
נישט אויסגלייכן? ער חזט נישט לאַנג איינזיצן אין האַלד, נאָך  
מען שמועסט, אז ער קוקט שוין אויס א סוחר... — האָט זיך  
די קאָמפּאָזיציע אומגעריכט צוערדעט, אָבער חזן ראָכט האָט זי  
מיר געהאַלט באַ דער צוג א צי נון, האָט זי זיך עפעס פאַר-  
האַקט און אַפפאַרטיקנדיק אים מיט אַבי חזט, האָט זי די קינד-  
דער צוזאָמענערופן און אַהייבענעאָנגען.

— זי מוז א סך חיסון פון אירן, נאָר זי האָט מירא זיך  
אַריינצויכאַפּן... ס'איז אמת, אז די שטויש פערלער זענען פרוכט-  
באַר, די לאַנקעס קען מען צוויי מאל שניידן, אמת... — האָט  
דער אַלמער אויפן קול אַריינגעטראַכט, פאַרקוקנדיק זיך אויף די  
פערלער, האָט ליגן לעבן האַלד, חז מ'האָט אַרויסגעזען פון  
הינטער די סטויבן די דעכער פון די גיטער-געביידע, נאָך ריכט  
האָט אים נישט אויסגעהאַרנט, האָרן דערוועגנדיק די קאָלעאָרע,  
חזוכע איז געשטאַנען באַם סטאַל מיט פויערשטעס, איז ער גיין צו  
זי צוגעגאַנגען.

— הי... הי... זיי זענען בייגעקומען דעם פריץ... יעזוס  
מינער, און די פויערן האַלטן זיך דאָס נישטקענדיק בחיה גע-  
זען... אהדאי... א צווייט דאָרף האַלט זיך אויסגעבויט, קיין  
הענט און אויך קיין האַנדלריקע אויף צו חזן נישט פערן...  
אהדאי... — האָט זיך ביליג צעטריסט, גאָלויפנדיק נאָך

— און אצינד ווען פערציקן — האט ער אים גאנצערנע-  
רוקט דאס סאבאק-שקעטעלע.

— און פרישע הארטן שוין, מ'זאגט זיי צעטיילט, זיי האט  
יאר האט א גערעטעניש, זיי נישט, אבער דאס פאלק פונדעסט-  
העגן קוקט נישט און פערט ויך, ס'דען... און קיין ערד קומט  
נישט צו... נאך א פאר יאר, און ס'וועט פארפעלן פאר אלע... —  
ער האט א פעסטן גאס געטון.

— און ס'איז דען שוין היינט נישט ענג אין דארף! — האט  
די קאמפאניע אויסגערופן.

— אמת, און ער די שקצים העלן חתונה האבן, איז העט  
שוין פאר ווערע קינדער נישט איבערבלייבן צו קיין איין פאר-  
גע אפילו... ס'דען... —

— איז העלן זיי ויך שוין לעבן אין דער העלט אריין! —  
האט ראכא באמערקט.

— מיט האט העלן זיי גיין? מיט די לידיקע הענט דעם  
הינט שארן?

— עס האבן דאך די דייטשן דעם פריץ אין סלופעז איס-  
בעקיס און שטעלן ויך אצינדערט... צו צוויי חלוקעס אריין א  
באדן — האט ראכא גאנץ אמאליק א זאג געטון.

— יא... מ'האט געשמועסט העגן דעם... אבער די  
דייטשן וועגן גאר אן אנדער פאלק, געלערנט און נארמאלעך,  
אונזלען צוואנעבען מיט די יידן און העלען ויך צו מענטשן צו  
באזעהלען... און לעבן זיי גאר אזוי אויסן פריערשטן אויף מיט  
די לידיקע פינגער אן דער ערד ויך אנטאפן, איז העלען זיי  
אפילו קיין דריי טאל פארוועגן נישט אויסגעהאלטן... און מ'האלט  
זיי ביז איינעם אויסגעקויפט... אין ליפצע איז ענג, מענטשן  
שטיקן ויך, און יענער האט אזוי פיל מעלד, אז עס ליגט כמעט  
ליידיק... — האט ער אנגעזיין אויף דער היימישער ערד נאך  
דער מיל, האט האט ויך בארג-אריין צום העלד-צו בעזויגן, ווי  
די לעבן-סכונג האבן ויך געשטארבט.

— הענטערן העלד!

— ס'ליגט אקוראט לעבן אנדערשן, פונקט גוט צום אויס-



בען, האָרן זיי זענען צוזאמען אהעקענאנגען לעבן סטאד אין  
לאנג דארט אויף די שטיינער געזעסן, איינענענדיק עפעס אין  
דער שטיל, אז מ'האט שוין פון לאנג געהאט אויף מיטאג גע-  
קלונגען, האָרן זיי זענען זיך טונצערנענאנגען, ראכען האָט זיך  
אומגעקערט אויסן גאליק, אבער ער איז עפעס געזען אנטפון-  
טיקט און אנטפטיק געקוקט.

— דאָס פרייזשטיינע איז געבעך אינגאנצן פארדארט גע-  
האָרן, אז כ'האב אים קוים דערקענט! — האָט זיך ביליגע צפ-  
גערופן.

— צ'האָט אים דען געקענט? — האָט ער צראַפגענידערט  
דאָס קור, איינקוקנדיק זיך אויף דער קאמאלאָדע.

— ווי נאָך... ר'האָט נישט הינציק אָנגעזעבן אין דער  
יונגע, נישט הינציק... א תלין איז ער דיר געזען אויף שיק-  
סעס... אין האָלציק האָט ער קיין איינע נישט אַדורכגעלאָסן...  
כ'געדענק עס גוט, מיט האָט פאר א צוגאָדע פערד ער פלעגט  
ארויספארן... ווי ער האָט צוגעלעבט... כ'געדענק... — האָט  
דער אַלטער געשטאַמלט.

— ר'האָט פאר דאָס גענומען אויף זיך א שווער אַפּפּאָסע-  
ניש, א שווער!... זענט עך טאקע דער עלצטער אין דאָרף,  
האָ!

— יאָמערצוויי כוז זיין עלטער, האָרן צייט איך געדענק  
גאָר, איז ער שטענדיק געזען אַלט.

— ער האָט אַליין, אז דער טויט האָט אָן אים פאַרגעסן! —  
האָט זיך די קאמאלאָדע אַריינגעמישט.

— דער טויט פאַרגעסט נישט אָן קיינעם, גאָר ער לאָזט  
זיך דעמאָווקן איבער, כוז ער זאָל אים בעסער געקרישלאָגן,  
האָרן ראזי האָרט, ס'דען... ער דרייט זיך אויס ווי ער קען  
גאָר... ס'דען... — האָט ער שטיל געשטאַמלט.

זי זענען אויף לאַנג אַנטשחיגן געהאָרן.  
— כ'געדענק, ווי אין ליפּנע זענען סך הכל שטענען בא-  
לעבאָטיג געזעסן — האָט זיידער ביליגע אָנגעהויבן, אויסצוגוריק

נישט דרייטס די פינגער צו ראַכען טאָגאָ.

— נישט מער, הייז קארטאגליעס פארענע אין די שט  
בעט פארזיכט.

— בא אנדערע אין דאס אויך נישט אפגעטון

— ווי העלן נאך דאנעסן; מיטמאסט, אז פ'העט אפלייך

די פריערן אויף גאך פסט

— האט פאר א תיכער האט דאס דארט געזאגט

— פארשדענע האבן אין קלויסטער געזאגט! די קלייט

האט פארנעמט ויך צו גיין בעסן דעם פרייך ..

— א נאר, דער פרייך האלט ווי אייגענעם, צי האט

— כדי ער זאל ויך אנטעסן, איז אפשר האלט מען ווי

ארויסגעלאזט...

— ר'האט ויך שוין איינמאל אנטעסען אין ס'האט נישט

געהאלטן...

— ער זאל נאך העלן, נאך ער חיל נישט, חיל ער איז

אין כעס אויף ליפזע, זאגט מינער... — האט וי פלוצלינגאפ-

געהאקט, איבערבייגדיק איר צעמישט פנים איבערן קינדס קעפל,

האט וי האט עס צווישן די קני געהאלטן, אזוי, אז ראכא האט

בחנם געזאגט אויף עפעס אן ענטער.

— הען פארנעמט ויך דאס די קאנצאזא? — האט ער ניי-

גערק א פרעג געטון.

— באלד נאך מיטאג האט וי געזאגט גיין...

— ווי העלן נאך אנויסל אויסטן, האט וי העלן ויך אי-

בערלימן און פרייע לופט אנטעסן.

ווי האט נישט געענטפערט, הארן פארן הייף האט וי אראפ-

געדרייט מן העג דער פאן יאצעק, דעם פרייט ברודער, העגן

העלכ פ'האט גערעדט, אז ער איז געזען אביסל נארישעזאטע,

הארן ר'האט ויך שטענדיק ארומגעטראגן מיט דער פידל, אויף

די שיינע העגן, אונטער די היליקע סיטורן פלעגט ער שפילן און

נאך מיט שווערן ויך סארהאלטן, ער איז געגאנגען אייגענבייגן,

מיט דער פידל אונטערן ארעם, מיט דעם לוינקעלע צווישן די

צייך, א דארטער, א הויכער, מיט א געל בערדל און מיט לויפנדי-

קע אויגן, ראכא איז א קיינגעגאנגען. ווי האבן ויך גענוט קע-

— עץ זענט גיטט מיטגעפארן מיט דער כאטשן? — האט  
ער א פרגע געטון יאגען, העלכע איז גראד ארויסגעגא-  
נען.

— ווער דארף מיך דארט צו האבן! זי איז ארויסגעגא-  
נען פארן הויף, קוקנדיק מיט בענקשאפט אויף די פעלדער.  
— זי האט א גיטע העלניאק היינט! — האט מאנדא מיט  
א ווייץ א מורבל געטון.

— נאך דער מאמע, צידערקענט אים גארנישט, האט זי און  
אלע קרעלן האט זי אויף זיך אנגעהאנגען און די גרויסע בורשטי-  
נען זענען אויך נאך דער מאמעשי! — האט איר יוזא מיט זיי-  
מיק אייבערקלערט. — נאך דאס סיכל אויסן קאפ, האט ס'איז  
איד...

— אמת, אזוי פיל קליידער זענען נאך די אלע פארשטאנ-  
בענע איבערגעבליבן, איז אונדז האט ער דאס גיטע גע'אזט'אני-  
רירן, און איר האט ער אלדיג אהעקעגעבן און אצינד פארדעשט  
זי מיט זיי...

— אהדאי, זי האט זיך נאך אנשילט באקלאגט פאר גאט-  
קען, אז זי זענען פארעגענע און שטינקען...

— א, ס'זאל איר נאך אזוי שמעקן די טיילאנישע צאה!  
— לאז נאך דער טאטע געזונט חורן, העל איך מיך באלד  
א מאן סוף זענען די קרעלן, פינף שטרן זענען איבערגעבליבן,  
לאנגע חיי די בייטשן און גרעסער חיי די ארבעט!

ומאנדא האט זיך שוין מער גיטע אנגערופן; אפוסצנדיק נאך  
שווער, האט זי אנגעהויבן דאס יינגסטע קינד צו לויזן. יוזא האט  
זיך אויך באלד אויפגעהויבן און אויסן דאך זיך אהעקעטראגן,  
היטעק האט נאך עפעס געמייסטרעזעט הינטער דער פערדסטאל  
באם הזנול, די קינדער חידער האבן צוזאמען מיט די הינטלעך  
ארומגעשטייט פארן גאגיק, אינטער ביליצעס אויפזיכט, העלכער  
האט אויך זיי אכטונג געגעבן זי א קאקוסקע, און ראכט איז א  
קאפ איינגעשלאגן.

— צו'האט געגריקט די פעלד-ארבעט!

רייבנדיק ויך אן די בימער און ריטשנדיק צו די גרינענדיקע  
פילדער. פסט וועגן געזען דעמאלליכן די הויף-אייגענע, זיי אייך  
די צוגעכאפטע פעררהייזער, נאך פרערהייז איז מען געשטא-  
נען און אייך דער וויס פון דער וון הינטער די הייסע רענט ויך  
אויסגעדארעמט, ווי חידער העבן ויך שיקסעט אין די אפגעזע-  
סטער ציגעקעמט און די אלטע באבעס האבן ויך אויסגעזעט אייך  
די שטיין און די קינדער אויסגעלויזט.

און אזוי וועגן פארבייגעגאנגען שעהן פון שלעפערקער און  
פרויערדיקער שטילקייט, טיילמאל האט דער הינט א טייל געטון  
די בייםלעך, אז זיי האבן ויך שטיל צערייסט, בייגדיק ויך צו די  
כאסעס און זיי שרעקענדיק אין די ליידיקע שטיבן אריינגעקוקט,  
דא האט ויך א טשאטע שפאצן מיט א געשריי איבערגעטראגן פון  
סאך אויס, וועג ארויס, אדער ס'האבן אויסגעגלייזט קורצע גע-  
שרייען פון די קינדער, וואס האבן די קראנען פון די הינדעלעך  
אפגעצויגט.

יעצט מיינער, נישט אזוי איז אמאל געווען אין דעמאל-  
דיקן טאג, נישט אזוי! ...

די וון האט שוין געהאט אריינגעשטיבן צו מיטאג צו איבער  
די קיכענס, ווען ראכא איז געקומען צו קריכן צו די באריינעס,  
אריינגעבליקט צום קראנקן, איינגעטענהט מיט די קינדער און ויך  
אנידערגעזעט אויסן גאנציק קעגן דער וון. ער האט עפעס געליי-  
זט אין א ביכל אין ווייטיק מיט די אויגן איבערן וועג געפירט.  
און אין קורצן איז אָנגעקומען די קאמאלאטע מיט די קינדער, און  
באו כנדיק פריער דעם טאטער, האט זי ויך צוגעזעט אייך דער  
אויבע.

— ענקערער איז אינדערהיים! — האט ראכא נאך א לאנגער  
הילע א פרעג געטון.

— ווי דאָרט! ... ער איז אַזעק אין שטאט אַריין מיטן  
דאָרט.

— סיגאנע דאָרף איז היינט דאָרטן.  
— אַחזאי, זיי וועלן ויך דערפרייען א ביסל מיט דעם גע-  
היליקטן עסן, די אַרימע געזעץ.



נישט געטון אויף איר, ציביר האָט זי האָט אים אין די ציין אַרייַן.  
 געשטעלט, האָט ער גערן אויפגעשטן, קוקנדיק דערביי כסדר מיט  
 א טייכן בליק, ווי שטענדיק, ער האָלט אפּטער נאָך מער געזעט.  
 געזעסן, ציביר יוזקען האָט זיך געלאנגהייליקט און זי איז אַרויס-  
 געצאָפּן אין דרויסן צו קוקן, ווי כּוּטש פון יעדער כאַלפּוס זענען  
 פּרערטעס אַרויסגעפאַרן אַדער אַרויסגעלאנגען מיט טאַרבעס, אַז  
 באַ אַ זען פארן האָבן זיך אין שטאַט אַריין געלאָט, און באַ די  
 ראַזעס האָבן זיך היינט אַנגעטונגען פּרערטעס מיט פעקלעך אויף  
 די בלייזעס געציגן.

און הען די לעצטע גערויסן זענען אין דער לופט פאַר-  
 פאַלן געוואָרן, איז אויפן דאָ אַן אויסגעוואָלטע אונטערקע שטיל.  
 קייט און פּעסטיקייט געפאַלן; דער טאָג האָט זיך לאַנגזאַם געשלאָסן,  
 אַ טויבע שטילקייט האָט זיך אויף די הענט אַפּגעלייגט, גישט קיין  
 געשפּרעכ, ווי עס פירט זיך געהינגעלעך אין אַזאַ גייט גישט קיין  
 געזאָנגען, גישט קיין כּענטשן, בלויו נאָך אַ ביסל קינדער האָבן  
 זיך באַם סטאַז געשפּילט האַרפּנדיק שטייגער אויף די געזינג.

די זון איז געגאנגען האָט אכאַל העכר, פאַרינסנדיק מיט  
 אַ העלקייט די העלס; ס'איז געהאַרן האַרעכער, אַז די פליגן האָבן  
 שוין אויף די טייכן געזעסן, שוואַלבען האָבן עקסטותדיק מיט די  
 פליגלעך געפאַכט אין דער לויטערער לופט, דער סטאַז האָט  
 געשיכערט מיט פייערן, די בייכער היידער זענען ווי מיט גרינס  
 אַפּגעטונקען געזען, געלאנגט מיט פּרערטעס, צעגיסנדיק זיך מיט  
 האַנגיגריהות; פון די אומג הייערע סעלדער, האָט זענען מיט אַ  
 בלויקייט פאַרשוואַכען געזען, האָט טיילמאַל אַ צי גע ון אַ לערכן-  
 געזאָנג; די גאַנצע העלס האָט גע טעמט מיט אַ פּרילינגדיקער,  
 שטילער מילדקייט, און פון די דערפער, האָט מ'האַט ווי קיים אין  
 דער הייסקייט אַרויסגעזען, האָט זענען פון דער זוניקער שרפה ווי  
 פאַרנעפּלט געזען, האָבן זיך צייטנאָו יאָדערדיקע געשרייען גע-  
 טראָגן אין קנאַלן פון פּיכטאַלעסן-שאַסן!

נאָר אין ליפּצז איז געזען פּוסט און טרויערדיק, ווי נאָך אַ  
 לחיה, מער גישט ווי די בהמות, האָט מ'האַט ווי טרינקען אַרויס-  
 געלאָט, זענען אַרויסגעקראַכן, ווי ווי האָבן נאָך געלאָט

אדעקצורירן פון די שילדער שוין מיט א גוטער מאָג אין די ביי-  
כער, און פערטעק מיט היטען האָבן, וואָס זיי האָבן נישט גע-  
קענט דערשען, אין דער פערד-סטאל מיט זיך אדעקעטרעגן.

— מאָן-דעס בילד גרייט די פערד, — האָט האַנקא אַ געשרי-  
געטון, אין אַנזאָקנדיק פארן מאַנט וועגן אַ סאַרבז מיט דעם גע-  
הייליקטן עסן, האָט זי האָט עס קיים דערטראָגן, האָט זי זיך אַנ-  
געוויפן אַנטון אין העג אַריין.

די פערד האָבן שוין געהאט געוואַרט פאר דער כאַלופּע, זיי  
יאָנטעניקא אַז אַן איין אַטעם אַ פאָ אַריין געגעבן.

— אַ האָר האָט געפילט, כּוואַל אויף ענק נישט דארטן! ...

— איז האָט עק שוין דאָס געהייליקטע פּאַלעזייס אָפּגע-

געט? — האָט זי שטערנליך אָפּגעוויפּט, אַ צי טוענדיק מיט  
דער נאָז.

— ס'זעט זיך נאָך פאר ענק אויך געשינען, וועסט זינק,

הנט עק עפעס-האָט אַריינגעפאָן...

פארשטייט זיך, אַז מ'האָט דאָסדאָזיקע אויסגעוואַנדערט  
באשעפטיגט לאַנג נישט געדאָרען צו בעטן, זי האָט זיך צוגעכ פּט  
צום עסן, זיי אַ יאָר, און זי האָט אַראָפּגעשטאַרט, האָט ס'איז זיך  
נאָך אונטער דער האַנט געקומען.

— דע- פאן יעזוס דאָס געוויסט צו האָט ר'האָט אַ חזיר בא-

שאַפן! — האָט זי אַ חורטל געטון, דערפאַנדדיק זיך אַ ביסל דאָס  
הארץ — נאָר דאָס איז מיר אַ חוידער, האָט כאַטשיק באַט לעבן  
יאָזט מען עס אין די בלאַטעס זיך אַרומצוגעבן, איז נאָכן טייט  
הייקט מען עס גערן אין בראַנפן! — האָט זי זיך, זיי איר שטייגער  
איז, געכאכט אַ געלעכטערל.

— טרינקט געוואַנטערהייט, נאָר גיך, האָרן די צייט איז

טורן.

און אין אַ פאַר בינוט אַרום וועגן זיי אדעקעטראָן. האַנקא  
האָט אין דער בריקע שוין ווענדיק, אָנגעזאָגט יוקען, אַז זי וואָל  
אַן סאָטן נישט פאַרגעסן, אַזוי, אַז דאָס שיקסל האָט באלד אָנגע-  
יגט אַ טעלער מיט פאַרשידענע עסנס און אַריינגעטראָגן. ער  
האָט זיך נישט אָנגערוסן אויף אירע רייד, ר'האָט אפילו קיין קוק

נאמען די בענק, אז אפילו היטעק האט זיך, כאטשיק נישט דרייטט,  
באט עס מיט אנדערשעזעט.

און זיי האבן געזען סאפעלעך, סכאקעזענדיק אין דער  
שטיל ס'ן דעם געהיליקטן סאלציט הארן זיי האבן זיך איבער  
א שניע פאר האבן זיך קההרדיק אויסגעשטעלט, די קעלמאזעס זע-  
נען געהען געשטאק, גוט ביט קנאב צוגעפראדעט, הארן איבער  
דער שטוב האבן זיך די ריחות צעשראקן, אז די וועט האבן זיך  
אזש צווישן די מענטשן געדרייט, היילנדיק יעסערדעך.

קיינער האט זיך נישט אפגערוקן, כל זמן דהאבן דעם  
ערשטן וועגער נישט געשטילט, ארבעטנדיק עפעס, און אין דער  
דאזיקער פערלעכער שטילקייט פונם עסן, האט זיך גאר דער-  
שראקן דעם דויערמוזשען מיט די מילער, דאס סאפען און דעם  
ריילענדיק בורטשען פון ברעגאן, הארן האנקא האט קיינעמען  
נישט געוואלט נאך, זי האט נאך אליין איינגעלאדן צום טריי-  
קען.

— העלן מיר באר פארן? — האט זיך דער ערשטער  
פערטעק אנגערוקן.

— כאט'ן ביק באר, נאכן אנגיין.

— יאנוסטיקא האט זיך געהאלט מיט ענק מיטמאן אין  
שטאט צוויין — האט זיך יוזקא אריינגעמישט.

— זי וועט קומען אין דער צייט, וועט זי פארן: הארטן  
העל איד נישט.

— אפריק מיטנעמען?

— אויף איינבאל איבערצופאסען, אין אונז קומען מיר  
צוריק.

און זיי האבן היידער געזען, אז נישט איינעם זענען די  
שליפעס סוף הגאח ארויסגעקראכן, די פנימער האבן זיך גע-  
רייטלט און די זעטיקייט האט די הערצער צעשטארט מיט א היי-  
סער און טיפער פרייד, זיי האבן געזען געלאסן, אנהענגענדיק  
זיך אויסגעכענטערהייט, פריי זיי צום מיינסטן אנצולייגן און זיי  
צום לענגסטן צו פילן אין מיל דעם סעם, ערשט דאמאלס ווען  
האנקא האט זיך אויסגעהויבן, האבן זיי זיך אויך אנגעהויבן

קיימטן. באגנענדיק זיך בלויז מיטן קאלטן געהייליגטן טאג.  
האנקא האט עס גראד טאקע אריינגעברענגט פון פאטערס שטיב.  
צעטלינגע איבער די טולערס, און, אז יעדערן איז גלייך איינס-  
נעקסטן צו שטיקער קעלכאס, שינקע, קעס, ברויט, אייער זון  
זיין שכן.

ערשט דאמאלס, הען זי אליין האט זיך אויך געהאט איי-  
בערגעטין. האט זי אלע צוזאמגעברענגט צום שטן און זי איז  
אפילו נאך יאגושען געגאנגען: זי איז טאקע באלד אריינגע-  
פון מיין אויבערשלייזערס און אזא שיינע, אז הי דער פארגענוג  
האט זי אויסגעזען. און די בלויזע אויגן האבן איר הי די שטערן  
פון אנטער די פלאקסענע, גלאס-צוגעקעסטע האר אפערנעלויכטן.  
אבער אלע זענען דעסגלייכן געווען אין יום-טובייקע פליישיג  
אויסגעשלייזערס און די העלנאקעס און גאטעטן האבן אין די  
אויגן געבלענדט, און אויך היטעק, כאטשיק א בארעטער, האט  
געהאט אויף זיך א גיי שפעצערל מיט גלאנציקע קעס, האט  
ריהאט געהאט אויסגעבזען פון פיעטערעקן, העלכער איז אויך  
הינט אריינגעשטען אין א פלישטענדיק ביי אונז: אין א גרא-  
נאסענעס וואספאן און מיט געל-גרינע געפאסענעס הייזן פון  
האט זיך מיין אויסגעבאלט, די הער האט נר זיך אינגאנצן צפ-  
געשורקן, צופגעהאקט גלייך איבערן שטערן און דאס העמד מיט  
א רויט בענדל איבערגעשונדן, אז ווי נאך ראיז אריינגעווארן,  
זענען זי אלע דערשטוינט געהאקן פון דערדאזיקער פארענדע-  
רונג, און יוקא האט צום אין די הענט א פאטש געטון:

— דאס איז פיעטערעק! די אייגענע פאטש האלט זיך נישט  
דערקענט!

— ריהאט פון זיך בורעקס פעל א-אפגעזארגן, איז ער א  
פארגעק הי א ליכט! — האט גילינע צוגעגען.

דער פארגעק האט נאך א שטייכל געגען, א פיר שטיג-  
דיק מיט די אויגן אויף יאגושטן און פון האלדן א שטוק געגן,  
הארן האנקא האט איבערגעלענדק זיך, צו יעדן איינליקן בראגמן  
געברוגען און געוואונען צום מיט זיך צו זענען. זיי האבן פאר-



ערשטער, דערהויבן: מן דעם גרוואכען טויט האט ער זיך ארויס-  
 געריסן. צום מענטשס גליק, האט ער גיבר געזען דאס גישט ביי-  
 קומענדיג. און אט אין דערדאזיקער פרוכטבארער יארצייט דער-  
 היינט נר זיך איבער דער ערד, פארבארגן אין דערדאזיקער  
 אל. רה"ליקטער זון, און צווישט פריד איום ר'העט אויך  
 פארהלשט, מאכט לעבעדיק טייטש, הייבט אויף די דערנידעריק-  
 טע, באפרוכפערט די אומפרוכטבארע.  
 הללויה! הללויה! הללויה!

צט טיט דעם האט זיך דיר די גאנצע העלט צעשאלט אין  
 דערמאנדיקן געטלעכן טאג.

גאר אין ליפצע איז געזען שטילער און טרויעריקער, זיי  
 אין אנדערע יארן אין דערדאזיקער צייט.

זי זענען גישקעהדיק פארשלאפן, הארן חזן ס'איז שוין  
 א שטיק אויפן טאג געזען, חזן די זון האט זיך שוין געהאט  
 איבער די סעפער אויסגעהויבן, איז האט זיך ערשט דאמאלס א  
 באהענגיג אויסגעהויבן אין די כאלופעס, ס'האבן אויסגעקליפצט  
 די טויערן און צוקאמט. סע קעט האבן צעגענוצטע ארויסגעקוקט  
 אויף גאסס מילט, האט איז אינגאנצן אין דער זון פארטונקען  
 געזען, מיט לערנ-געטשחיסער פארקלונגען און מיט א יונגער  
 גיניקייט באשאפן.

און אויך בא די באריגעס זענען זיי פארשלאפן. איין האבן-  
 קא גאר, האט האט זיך א ביסל פריער אויסגעהויבן, כדי אויס-  
 צוהעקן פיערעקן, ער זאל צוגרייבן דאס פערד מיט דער ברי-  
 קע, אלץ חידער האט זי זיך פארנומען מיטן צוגרייטן דאס גע-  
 הייליקטע, יוזקא האט דערהייל מיט גישט קיין קליינעם געקויפט  
 די קינדער אויסגעשליפערט, אלץ זיך אויך איבערשענדיק אין  
 יום-טובדיקע קליידער, און בא דער ברונען אויפן ווייף האט  
 פיצערט מיט חיסעקן זיך אפגעחאטן אויף ריין: גאר דער  
 אלטער ביליצא האט זיך פארשפילט מיטן היינל אויפן גאניק,  
 מן צייט צו צייט א בי זרויף טוענדיק מיט דער גאט, צי מען  
 שניידט שוין גישט אמאל דעם קעלגאט.

לויטן מנהג, האט מען גישט אנגעצונדן קיין פיער אין

— ס'האט קיין גאט און קיין גערעכטיגקייט אויף דער  
 העלע נישט געזען — האט זי צוגעזאגט א מורדעל געטן, אבער  
 ס'האט איר מוח פארשטעלט היינטער צו טראכטן, הארן דער שלאף  
 האט די מיטעמאל נאך געזען.

.....  
 צוטרעגנס האט זיך גאנץ ליפצט ויער שפעט אויסגע-  
 כאפט.

דער טאג האט זיך שוין געהאט פונאנדערגעשטא, זיי א  
 בלוי אויג האט איז נאך היי מיט א הייטל פון שלאף פאצירן  
 געהען, אבער ס'איז שוין געזען פילשטע דאס ליכטיק און גלאט-  
 ציק, און דאס דאך האט נאך אין בעסן שלאף געהאלטן.  
 זיי האבן זיך נישט געמאלט אויסצוריסן זיך פון די גע-  
 לעגזום, כאטש ס'איז געגאנגען דער טאג פון גאס תחת הכתים.  
 די זון האט זיי באלד א הייב זיך געטון פון מרח און אין  
 סטאט און ארטן פון זיך צעשפילט, און געשוימען איבערן בלאטן  
 הייבן הייב, זיי וינגענדיק דער גאנצער העלע א חערעמען און  
 ליכטיקן הללויה!

זי האט זיך געטראגן א רויקע און שטראלנדיקע דורך די  
 געפילן. ראט ה בן איבער דער ערד געשחעבט, דורך די סעדרע,  
 און כאיפועס, און סעלדער, אז די סייגל האבן מיט פריד אייט-  
 געזענען, די האסערן האבן זיך מיט א פריילעך ריזלען צעלונ-  
 גען, די העלדער האבן זיך צערוישט, דער הינג האט א בלאט  
 געגעבן, די יונגע בלעטלעך האבן זיך א טרייסל געטון, און די  
 ערד האט אויסגעצייגערט, אז די געדיכטע גרינענדיקע הינטער-  
 הביאות האבן זיך שטייטשקע צעצייגט און דער סוי האט זיך  
 פונקט, זיי טרען אויף דער ערד א גאס געטון.

העל! א פריילעכער טאג איז אויסגעשטאנען! קייטשטס איז  
 אנדזו תחת הכתים אוינגעשטאנען! הללויה!

החת הכתים איז אויסגעשטאנען דער, האט איז מאיפיי-  
 ניקט און מיט אן אכזריותדיקן צאָרן דערהרגעס געהאָרן. ער  
 איז דיר חידער א לעבעדיקער אויסגעשטאנען, פון דער מינסטער-  
 גיט, פון די פערסט, פון די גאס-רעגנס האט ער זיך, דער סיי-

זי האט זיך נאך אירע אייגענע אומגעקוקט. שוין צווייטן זיך  
 פאמערלעך אהיים, הארץ כורן האבן זיך אין אן איסאיה-הערלעכער  
 קיים געצויגן, און בענטשן זענען גאנצע מחנות געגאנגען מיט דער  
 זייט פון העב, האט מ'האט קום ארויסגעצוץ, זייער די רבנה איז  
 שוין געוואלט פארגאנגען און ס'איז פונסטער געווען אויף דער  
 העלע. טונקל-רויע ווארקנס האבן זיך געצויגן אינדערהער, האט  
 א זייער פארדעקנדיק די גראנאטע פעלדער פון הימל, וואו זיינע  
 שטערן האבן געלייט.

ס'איז געגאנגען א ווארמע, שטילע נאכט, א נאכטע פון  
 טוי-שפע, פון די פעלדער האט געצויגן א זיכטישקע הינטערלעך,  
 האט איז מיט ערד-רוקייט און נאס ל'אנקעס אדורכגעזוכטן גע-  
 הע, און איבער די העבן האבן זיך הענג-ריתות פון די טאפא-  
 און בושעס פונאנדערגעטראגן. מ'האט געזיכט מיט מענטשן און  
 די שטעט פון דארף, און נאך ווי-נישט-ווא האבן קען אויך דער  
 העלקייט פון דער נישט פארשטעטער לופט א שיכער געטון;  
 אימערס האבן זיך געהערט טריט און שיכער, אויך די הינט  
 האבן פארביסעגער געבילן פון די היף, אין אין די כאלופעס  
 האבן דא און דאס פיערלעך אויפגעבלייטשט.

האנקא, האט א בליק טוענדיק איינגעזען צו די פערד-שטאלן  
 און בהמות-שטאלן, אריינגע-גען אין דער כאלופע, אלע האבן  
 זיך שוין דאס געלייגט שטען.

— לאז ער זיך נאך אומקערן אהיים און אנהייבן באלעבא-  
 טעווען, איז העל אויך אים מיט קיין ווארט אפילו נישט דערמא-  
 בען דאס, האט ס'איז געווען, — צוויי האט וי באשלאסן, זיך איי-  
 טוענדיק צום שלאס, — און אז ער העט זיך היידער מיט איר  
 אריינגע-וואלט, האט וי פלוצלינג א טראכט געטון, דערהערנדיק  
 יאטשן, העלעלע האט זיך אויך איר זייט צוריקגעקערט.

זי האט זיך אריינגעלייגט אין בעט אריין, איינהערנדיק זיך  
 נאך א לאנגע צייט, אין דארף איז געווען שטיל, נאך פון די זיי-  
 טע העבן האבן זיך נאך דערמאגן די לעצטע האנג-גרויסן און  
 שטימען, האט זענען אין די פוסטע זיכטישן אפגעשטארבן.

די געזאגטן, דורך די אירן פונם גאנצן פאלק אין דורך ארעמע  
הערצער מיט ליבע געטראגן...

זי זענען ארומגעגאנגען אינעמיטליך דאס קלויסטער און פא-  
מיליטעטישקע, מרים בא מרים, ויך געשטופט אין דער שוועקלע-  
כער ענגסטאט און מיטן גאנצן כוח געזונגען: דער ארול האט  
פסער געפילט און די גלאקסן האבן אומאויסגערליק געקלונג-  
גען...

הללויה! הללויה! הללויה! האט דאס קלויסטער געברוסט.  
אז די אירער האבן ויך אום געמייסלט, אלע הערצער און אלע  
העלדער האבן געזונגען, און די פלאטיקע, מיט פיער אגעסילטע  
קלייט האבן ויך פונקט ווי די גלייפליגערס, מיט א געשרי פון  
אומגעהויערער פרייד, אינזער דער קלויסטער-אויסגעלבונג צוזא-  
געשעצט, ווי פארבלענדעט בשות גרויסע היצן, און אין דער  
פרייגדיקער גאכט געפלאסן, אייף דער וון ויך ערגעץ אומגעקע-  
טראגן, אין דער גאנצער העלט, ווי מענטשלעכע נשמות קענען  
נאר מיט זייער באגייסטערונג דערגרייכן...

כמעט פאר האלבער גאכט האט ויך די גאטעדינסט פאר-  
ענדיקט און דער זולם האט ויך געאילציק אגענהויבן אין דרויסן  
ארויסצושטיין. נאר האקא איז נאך איבערגעבליבן, ווארן זי איז  
אזוי ה'ס אין איר תפילה פארזונקן געווען, דאס גלאס רייד האבן  
זי מיט אומ פוט אד רכענטמען, און די פריידיקע געזאגטן, די  
געטעסדינסט און די דערינצונג אן דעם, האט זי האט היינט  
דערגרייכט, האבן זי גווי געקרעמטיקט, אז זי האט די גאנצע  
פרייד אירע צו יענעסעס מיט אנדערעלייגט, פארגעסנדיק בשעת  
דער תפילה אן דער גאנצער העט, יאמברצושי האט זי נישט  
מיט דעם געקלנג פון די שליסלען געזונגען נון דעם ליידיקן  
קלויסטער ארויסצוגיין.

אז אפילו די מורא זענען אנטעקן, האט האט ויך בא איר  
פון א לאנגער צייט געהאט איינגעהארגעלט און האט האט פון א  
ליאדער סיבה ארויסגעשטיגן פון איר, איז זי גלייך זי האלט אפ-  
געשטארגן געזונגען, אזוי האט זי ויך דעפילט אן א שיעור רחוק  
און חכמה אין ויך.



א לייען אין די האַבן זיך צום ארטק א לייען אויס נעמן אויך  
דחמים אין הילף!...

ס'האט אויסגעקאכט אין קלוי טער: אן איינציגן בעהיין האט  
זיך איינגעהויבן מיט געשרייען, אבער די אנדערע ה'בן זיך חסר  
צו כאפט וועט דאס אים. אין האַבן אַנגעהויבן איינצוהייבן די לייע-  
צער פויערטעס, אנדערע זענען זיי אין קרעמטיקן מיט א טוט האַרט,  
און דער ערלעכער דאָבראָדוועי האַט, אַפּוטיגנדיק די טרערן מיטן  
ארבל, איינגערוסן, אז פאן יענעם פרוםס נאָר אויס דידאָויקע,  
וועלכע ער האַט ליב, אז כאַטש זיי האַבן זיך פאַרזיגנדיקט, וועט  
זיך די שטראָף איינזיכן ענדיקן, זיי וואָלן נאָר האַבן בטחון אין  
נאָטס דערבאַרעמדיקייט, און א ליידע ט'ג וועלן אלע פויערן זיך  
אומקערן אהיים...

זיי האַבן זיך באַרויקט נאָך דידאָויקע ווערטער, ס'איז זיי  
שטארק גרינגער געוואָרן און א בטחון איז אין זייערע הערצער  
אריינגעטרעט.

און ווען דער גלח האַט אין קורצן צאָם אַלסאָר דעם ערשטן  
טאָן פון דעם תחית המתים געזאגט אַנגעהויבן, ווען דער אַרגל האַט  
אין באַגלייטונג א זיך ארויס געטון מיטן באַנצן כוח, ווען זיי  
גלאָקן האַבן זיך איבער דער באַנצער וועלט צעקלונגען, און דער  
דאָבראָדוועי האַט מיטן אַלערהייליקסטן סאָקראַמענט אַנגעהויבן אין  
דעם בלויען געפֿל פון היירוד און אין גלאָק געקלאַנג צום פּאָלק  
אַראָפּצונידערן, האַט זיך א געזאָגט פון אַר מענס העלדזער אַרויס-  
געריסן; זיי ענגשאַט האַט זיך א האַקל געטון, א גלוצנדיקער  
שטערם פון באַגייסטערונג האַט די טרערן איינגעטריקט און די  
נשמות מיטגעריסן, אז פונקט הי א מענטשן-האלד וואָלט זיך מיט-  
אמאָל, צוזאָמען, א צעווייגטער און א צעווענער מיט איין איבער-  
ווייטער שטייב, א ריר געטון מיט דער פּראָצעסיע נאָך גלח,  
וועלכער האַט דאָס הייליקע בילד אין ארון געהאַלטן טאָר זיך, אז  
עס האַט זיך הי א גאַלדענע זון, הי א שטראַלנדיקע זון איבער  
אַלעמענס קעגן צעפלאַקערט, שווימענדיק פאַסעל'דיג צווישן דער אים-  
זיבאַרער געוויסענעס, צווישן די העל-פלאַקערנדע ליכט, וועלכע  
מ'האָט איז דעם היירוד-וואָלן קים אַרויסגעזען, אַרומגענימען פון

לעצט האט ער זיך צום עולם געווענדט, און איינציגנדיק זיך פון דער אומבאנעט ארעם, האט ער שוועלעך אנגעהויבן מיט די פייסטן צו טרייס'ען אין צו שרייען, אז יעדן סאך, יעדער שעה, און אויף יעדן ארט הערט יעצט געפייניקט דורך א גרוערע זינד, הערט דערהרגעס דורך דעם שלעכטס, נישטטרוכקייט און דורכן נישט פאלגן גאטס געבאטן, אז יעדער מענטש קרייציקט אים און זיך אליין, נישט געדענקענדיק אן זיינע חובות, נישט אן הייליקן בלוט, האט אים פאר אינדזער איסלייונג פארגאסן גע- הארן.

האט זיך דער עולם דערויף א ריטש ארויס געגעבן, און געזייענע, יללות האבן יך חי א שטורמחונט מיט אן אויפטרעטן- לעגנדיקן געקערעכץ א גורן קלייסטער צושטראגן, אז ר'האט אום אויפגעהערט צו רעדן, ערשט דאכאלס, ווען ווי האבן זיך איינגעשטילט, האט ער חידער אנגעהויבן, אבער שוין פריידיק און דערשיקנדיק וועגן גאטס תחית הנהים צו פריידיקן, וועגן דעם דאווען פריילינג, האט גאט מאכט צוליב זיין גוטסקייט דעם זינד- דיין מענטש אלע יאָר און ר'וועט דאָס מאַכן אום ביז יענער צייט, ווען יעצט וועט זיך צוריק אומקערן אויף דער העלט, כדי צו שפּטן די לעבעדיקע און געשטאַרבנע, כדי די עוונדיקע צו דערגינדעריקן, די וינדיקע אין גיהנום אויף אייביק אריינצוזווארפן, אין די גערעכטיקע בא זיין רעכטע האנט צו זענן אויף אייביקער לויב! און ס'וועט קומען די צייט, וואָס יעדער פון אומגערעכטיקייט וועט אויפהערן, יעדע עוולה וועט נעמען זיין געצאלטס, און די געזייענע פון די ליידנדיקע וועלן אויפהערן און קיין שלעכטס רעם מער נישט הערשן...

און ר'האט דאָס אזוי הייס גערעדט, אזוי ערלעך, אז יע- דעס האָרט האָט זיך חי א ויסקייט אין די הערצער צעגאָסן און חי א זון אין די נשמות זיך צעלויט, אז אן אויסטערלישע גליקלי- קייט האָט אלעמען אדורכגעטומען: נאָר די ליפּצער מענטשן האָבן זיך פון חייסיק אויסגעטרייסלט און די דער געווענען פון די נחלות האָבן אזוי סטערבליך באַם האָרן צוגעדריקט, אז ווי האָבן אום א ריטש ארויס געבן צוואַכען מיט א געהיין, מיט א געשרי, און

אין די ליידיקע הייזער אריין אין מיט טרערן העלן ווי פאר-  
גייטן דעם געהייליקטן קיכן, אין מיט א בענקשאפט אין מיט  
בלערליי דאגות העלן ויך אלע לייגן שלאסן...

יעזוס מיינער, יעזוס! האבן ויך יעטערלעכע, מאַרטיטיקע  
קחיטשן צום האַנקען ארויסגעריסן, אז וי האָט ויך אַזש אויס-  
געקאָפּט, דערנענדק מיטאָכאַל באַקאנטע פּנימער און אויגן מיט  
טרערן פּאַרגלייבט... אפילו יאָגיש האָט דעם קאַפּ איבערן ביכל  
אַרעפּגעלאָזט און אויף די היינט בלעזלעך מיט טרערן געגאַסן,  
אז די כּווער האָט וי אַזש מיט אַ שווערע אויפגעמינצערט. ס'דערן  
איז וי איכטשאַנד געהען דען ויך צו באַרוקן, אז אַנשטק האָט  
ויך איר גראַד באַזיגן אין ופּרון אַזוי לעבעדיק אַזוי הי דא-  
מאַלס, אין היינאַכט, וי האָט געזעט ויין היינט שטייט, און  
ס'האָט ויך איר אויסגעזיגן, אז ער קניט לעבן איר, דריקנדיק  
וין קאָפּ צו אירע קניי... איז האָט וי אַ הייליק באַם האַרץ אָג-  
געכאַפט אין די טרערן האַבן ויך איר פון פּלוצלינגער בענק-  
שאפט אַליין געגאַסן...

א גליק, האָט דער דאָבראָדזשי האָט פונקט אין דער צייט  
אַנעהויבן ויין דרשה און אַ בערודער האָט ויך געמאַכט איבערן  
קלויסטער, האָרן מ'איז אויפגעשטאַען פון דעם קניען, שטאַנדי-  
דיק ויך נאָך מער צו דער אַמבאַנז און מאַריינדיק וי קאָפּ  
ארויף, צום גלח, העלכער האָט גערעדט העגן גאַס פּיין אין  
העגן דעם, הי די פּאַסקוונע ירוגטיניזם האַבן אים געקרייגט,  
דערמאָר האָט ר'איז געקומען די העלט אויסלייגן, הייל ר'האָט  
גערעכטיקייט די באַעחלהשע געהאַלט געבן, הייל ר'האָט ויך פאַר  
די אַרימטע אַנענומען, ר'האָט אַזוי האַרצרייטנד דיראָויקע גאַס  
פּיין פאַר די אויגן אַרויסגעברענגט, אז ס'איז אַזש היינט געהאַרן,  
און גיטט אַיין פּויערישע פּוינט האָט ויך צונוימענדיגט אויף  
נקמה צו געמען, און דער הייבערישער זולם האָט אויסן קיל  
געכליפּט, נוקם וויעגריק ויך אָן די געזער.

ער האָט לאַנג געדרינגט, דערקלערנדיק אַלץ באַריכות, אז  
חז-נישט-חו האַבן ויך אויפן צום שלאָף אַנעהויבן קלעבן, און  
אין די פינגלען האָט מען פּוין געשטאַקט בערזימלעס; אַבער ציט

ישם מאלדאכין איבערן נלח בעטראגן אין אים אונטער די הענט  
 בשעת דער פראצעסער געפירט, דאָרט האָבן אַצינד אין אַ געדיכ-  
 סער סאטע פויערן פון אַנדערע דערפער געקניג, אז מ'האָט קיין  
 צווישן זיי דעם האָט דעם סאַליס אין דעם קאַהעלס רויטן קאַפּ  
 אַרויסגעזען.

נישט איין פויערשט אונגן האָבן זיך בעטראגן דאָרט צוהין.  
 מיט צענקסאטס אויסקונדיק ווערע מענער... אָבער אומזיסט:  
 דאָרט זענען געווען פויערן פון דעכפויך פון חאַליע, פון זשעס-  
 קי, פון דער גאַנצער פאַראפּיע, נאָר קיין ליפּצער האָט מען נישט  
 באכערקט. די דאָזיקע צעכונדיקסטע האָבן היינט געפּעלט. האָבן סא-  
 קיש אויפגעלאָזט די חייבזשישע נשמות, פונקט ווי די צע-  
 שראַקענע פּינל, און נישט איין קאַפּ האָט זיך מיט אַ געוויינ צו  
 דער ערר אַראָפּגעלאָזט, נישט איין יעמאלעכער קרעכץ האָט זיך  
 פון דער געדיכטעניש אַרויסגעריסן, און שטערעלעכע דערינערו-  
 נען פון פאַרזומטקייט האָבן מיט גלוצנדיקן פויער געברענט.

האָט הייסט, דער גרעסטער יום-טוב פון אַ גאַנצן יאָר, פסח.  
 און אזא ורויסער פרעמדער עולם האָט זיך צוגעפונען אַלס, און  
 אויף ווערע אַלע פניםער, כאַטשיק זיי זענען אַביסל אויסגעפאַ-  
 נערט פון פאַסט, איז אַ פרייד אויסגעגאַסן, זיי שטאַלצירן, פאַ-  
 ראָדענען מיט ווער אויסגעשליצערסקייט, שטופן זיך פונאַנדער  
 אין קלויסטער, פונקט ווי די פריצים, נעמען אַדורך עווענדיק מיט  
 ווערע אויגן, פאַרגעסען די ערשטע ערשער, און יענע, די ליט-  
 צער געבעך, האָט מען זיי אַצינד, האָט אין די פונסטערע קא-  
 סערן אויף הונגער און קעלס גרויסען זיי ווער ביטער מול, און  
 זעען זיך מיט חייטק און בענקסאטס...

פאַר יעדער באשעפטיגט קומט אַ טאָג פון פרייד אָן, נאָר  
 נישט פאַר זיי... פאַר די באַהעלעטע אַרימע געבעך... אַלע  
 העלן אייננעם אין די כאַלופּעס מיט פרייד זיך אומקערן אין  
 פון יום-טוב, פון אויסרוען זיך, פון עסן, פון דער פּרילינגדיקער  
 זון, און פון ליבלעכע געשפּרעכן געניסן, ווי גאָט האָט געבאַטן.  
 נאָך נישט די פאַרלאָזטע ליפּצער יתומים...

אינע-אַליין, צעהייסיקטע, בעגבה העלן זיי זיך פונאַנדערניין



בא דער צדד, שרעקענדיק געטויילט אין די שטאט פון די היינט, טונדלע קלויסטער-הינקלען, שונקט ווי אן אייז קער האלד, הארן כאטש אויסן אלטער האבן זיך ליכט געברענט, האט פונדעסטוועגן א געדיכטע סינסטערגיש דאס קלויסטער ארוםגע-הילט, אז דער די פענסטער, און איבערהויפט דורך דער גרויסער אויסגעפראלעטער סיר, איז א שטארצע נאכט אריינגעדרינגען און א בלאזער סערפ פון דער לבנה האט פון אונטער די האלדונג אריינגעקוקט.

נאך האנקט האט זיך נישט געקענט אין דער תפילה אריין. סוף, וי האט זיך אינגאנצן געטרייסליט, וי איז געווען אזוי דע-שראקן, גלייך ווי הי האלט נאך דארטן, אין פאטערס קאמער געווען.

א פלאטערגיש האט וי ארוםגענומען, וי האט געפילט אויף די הענט די שינדליקע קאלטע תבואה און וי האט כסדר ארין פאל נאכן אנדערן די ארעכטס צוגריפענדיקט, כדי דאס איינצע טוילעטע קניפל צווישן די ברוסטן צו דערמילן.

ס'האט מיט איר אויסגעטרייסלט אזא פריד און גלייכציי-טיק צעשט א מין שרעק, אז אפט האט זיך איר די שטארצע בייטש קרעלן פון צווישן די מינגער אפגעגעליטשט, וי האט פארגעסן די הערטער פון דער תפילה, געפירט מיט די צעגליטשע אויגן איבער די פענסטן און קיינעם נישט באמערקט, כאטשיק דערלעבן זענען יוזא, יאנוש מיט דער מוסר און נאך אנדערע געווען.

אויף די בענק, האט זענען געשטאנען פון דער וויס פון אלטער, האבן מתפלל געווען אין ביכלעך די פריזאטע פון רוד-ק, פון מאדליצ, און די פריזישע טעכטער פון הולקא; די פריזישע זענען געשטאנען אין דער סיר פון קליידער-צימער, אינטענהויק עפ'נס. אויף די טרעפלער פון א סאר איז פונדערהויכנס געשטע-נען די מילנערין מיט דער ארגאניסטעכע, ווער פון אויסנע-שלייערט. דאסן היידער, פאר די קראטן, וואס איז געווען דאס ארט פאר די נכביריקע ליפצער באליבאטיס, העלכע האבן שטענ-דיק די האך געהאלטן בשעת דאס אפריכטן די תפילה, האט האבן

נען אין די בעסן געזען אריינגעשטעלט, און די שטייגער-ביי-  
 סעלדער, מיט העלבע סיהעס דעם אלטאר און אלע וועגס בא-  
 גרינט.

זי האט זיך נאך האט געהאט אדורכגעפאלט צו איר  
 ארט. זי דער גלח איז ארויס געקומען די גאנצעס וועג אפריכטן,  
 און גלייכצייטיק האבן זיך שוין דער געדיכטעניש אָנגעהויבן  
 ארויסצורייסן הייבט זיפאן, און די הענט האבן זיך ברייט מי-  
 געדרענגט שפרייט. זי האבן הכנהדיק אָנידערגעקומען, שטופנדיק  
 זיך האט אפאל מער: איינליכן איז דער גאנצער עולם אויף די  
 קני געשטאנען, אָרעם בא אָרעם, האַרץ בא האַרץ, שונקס זי א  
 סעלד מיט קעם אָנגעוועסט, און אין דעם עטיאָס צעהינגען  
 מענטשן-סעלד, האָבן נאָר אויגן געוויפלט, גלאַנציקע זיי די זיי-  
 מערשטיגעלעך, טראַגנדיק זיך צו דעם גרויסן אלטאר, צו דער  
 פיער שוין יעמסן, האָט איז תהי-המתים אויסגעשטאנען, העלבער  
 איז געשטאנען נאָקס, אַ סאַרבליטקער, באַדעקט מיט הונדן,  
 און אין אַ רויט מאַנטל נאָר אָנגעטון מיט אַ פענדל אין דער  
 האַנט.

אַ שטילקייט האָט געוואָלט דאָס קלויסטער אַרומגענומען,  
 שונקס זיי אין אַ פּרילינגדיקן מיטאָג-צייט, ווען די זון ברענט אי-  
 בער די סעלדער, דער חייבט הערט איהן, און די איינגעבויענע  
 תבואה כוועט זיך מיט די זאנגען, און נאָר ערנעץ הויך, און-  
 סערן בלויען הימל, צעקלינגען זיך זיס די לערכן-געזאָנג-  
 גען...

ביסלעכעווייז וועגן אלע אין אַ תפילה פארזאמלען געהאָרן,  
 אז די ליפן האָבן אומשטום געציטערט און תפילות מיט וועגן  
 אויסגעשניטן האָבן שטילעסטיקע און געדיכט געפליינטערט, שונקס  
 זי אַ רעגנרל, האָט קלאַפּט איבער די בלוטער; די קעם האָבן  
 זיך האַט אפאל גייעריקער אַראָפּגעבויען טיילמאל האָט זיך א  
 קרעכץ שוין ערגעץ אַרויסגעריסן, דאָ האָבן זיך עמעצנס צע-  
 תפילה העט הענט מיט געבעט צום אלטאר זיך אַרויסגעבויגן, אָדער  
 אַ קייטשענדיק, שטערצלעך געווייזן האָט אַרויסגעפרישטעזט שוין  
 דערדאָיקער ענגשטעט, האָט האָט זיך, שונקס זיי די קישקעס

# V

אויף די זעלנ איז געווען מיט און פינסטער, אין די סוף  
לופעס האבן זיך די פייערלעך געלאזט און ס'זענען שוין די לעצטע.  
זע מענטשן פארבייגאנגען, נאר איינס קלויסטער-פליץ זענען  
אין א געדיכטעניש געשטאנען פארן מיט אויסגעשפאנטע פערד, אז  
נאר א געטופער מיט א הירושען האבן זיך אין דער פינסטערניש  
געטראגן, און לעבן גלאקס-טורם האבן זיך די הויפט קארעסעס  
געשטארעט.

האנקא האט אין קלויסטער-פערדערוויי עפעס נאכאמאל א  
גאנצע זעקסן לעבן סטאגיק און, אראפלאזנדיק דאס טיכל  
אויף די פלייצעס, האט זי זיך ראש גענומען שטופן צו די  
ערשטע בענק.

דאס קלויסטער איז שוין געווען ווי אַנגעפראפט, דער צו-  
געפאקטער עולם האט זיך געקניגט אין געקאכט, אזוי ווי האסער,  
מיט א גערויש פון תפילות, ויסצן, היסן אין אַזוינסטן זיך, און  
האט זיך געזיגט פון איין האנט צו דער אנדערער, אז פון דעם-  
הויךן שפארעניש האבן זיך אלע געזאקלט די פערדער, האט זי-

זעלבן נאך די הונט, דער אלטער ביליאן און חישק, וועלכער  
 קאם צוזאמען מיט מאטשעק קלאגן פלייסיק געמיינסטעזעט א  
 הענדל, וואס מ'האט דערמיט געוואלט ארוימגיין אויף, דינוטי.  
 האנקא האט צום ערשט ארויסגעשיקט יוזקען מיט די קינד-  
 דער און דעם פארענדעק; אליין האט זי געזאגט דערנאך אינזער-  
 קומען. זי איז שוין געהען אנגעטון, אבער זי האט אפגעצויגן  
 מיטן ארוימגיין, זי אפארטנדיק אויף עפעס, הארן זי איז כסדר  
 אויסן גינג געשטאנען און אויסן העג געהיטן. ערשט דאכאלס  
 הען יאנגא מיט דער קאמאלעזע זענען אדעקגעגאנגען און זי  
 האט דערהערט דעם קאמאל גיין מיטן האט צום קלויסטער-צו,  
 האט זי ויך איבערקערט אין שטוב אריין, און אנגעזאגט עפעס  
 שטילערהייט דעם אלטן, ער האט ויך אנדערגעשטעלט אויף דער  
 וואך פארן הויף, אז זי האט זיך אריינגעדוקט אויף די שפיץ  
 מינער אין פאטערס קאמער אריין... נאך א גיטער האלבע  
 סעה איז זי ארויסגעקומען פון דארטן, עפעס געאייזיק פאר-  
 קנעלענדיק דעם סטאניק; די איגן האבן איר געליט און די  
 הענט האבן ויך געטרייסלט.  
 זי האט עפעס א רעד געטון, האט קיינער האט נישט פאר-  
 טאנען און איז אדעקגעגאנגען אין קלויסטער אריין.



אין הייזעק האט, הייזנדיק יוקען דעם קופערנעם צענער.  
מיט כעס א מורמל געטן:

נישט לאנג וועט מירן באשטאן דעם גלחם הינער שרעקן.  
גין! ...

ווי זענען ויך צעלאפן אין צוויי פארשידענע וויסן, הארן ווי  
באלעבאסטע האט ויך אומגעקערט.

ס'איז ביסלעכמיין פינסטער געווארן דער בין השמשות האט  
וויך שטילעטשקע איבער דער ערד פארשפרייט, פארטרוקענדיק  
אין ויך די סעודע, די היזער, אין די ארומיקע פעלדער אין א  
בלולעכער, קוים אנגעמארער פארנעפלידיקייט. ווינישט-ווי האבן ויך  
געוויסט די וועג פון די כאלופעס, האט זענען די ביז צו דער ערד  
ארעפגעוואקסן, אין ס'האבן געצייטערט די אנגעצונדענע פיערלעך  
צווישן די סעודע; אינדערהייך חידער, אויסן קלארן היכל, האט  
וויך א בלאסער סערפ פון דער ייגער לבנה ארויסגעשניטן.

מיט א פיערלעכער שטילקייט און מיט א פינסטערניש פון  
דאס דארף איינגעהילט געווארן; אין דעם קלויסטער, האט האט  
איבער די כאלופעס אויפגעשטייגט, האבן אלע פנסטער אויפגע-  
לויכטן און פון די אפענע גרויסע טירן האט א ברייטער פאס ליכט-  
טיקייט געשלאגן.

אינמיטן האבן די ערשטע וועגנער ויך פונאנדערגערויסט, פאר-  
פארנדיק פאר צענטארוש, או מענטשן פון די הייטע דערפאר  
האבן אנגעהויבן אנצוקומען מחנותחין, פון די ליפער כאלופעס  
האט מען אויך שוין פון צייט צו צייט אנגעהויבן ארויסצוגיין אין  
קלויסטער אריין. האבן אפט איז פון אן אויפגעפראלעטער סיר א  
שטראם ליכט ארויסגעפאלן, און אין פינסטערן סטאח דערטרונ-  
קען געווארן, און א געטופעריי און שטילעטשקע געשעפטסן האבן  
געפליסטערט אין דער הארעמער און פארנעפליטער לופט. מ'האט  
וויך בעגריסט אויך די העגן, נישט דערווענדיק ויך אין דער נאכט,  
אין שונקט הי א טייך, האט געמט פאמעליך און אויפגעהערלעך  
צו, אזוי האבן ווי ויך אויך דער תחת המחים צעשמאגט גע-  
צויגן.

בא בארינען זענען באם באלעבאסטעשקייט אפצוהיטן איבער-

אין מ'האט איבערזיך אויסגעקוקט דעם גלח, העלכער  
איז ערשט צוריקגעקומען פון די הייף ארום בין השמשות און ער  
האט זיך בארד גאחיון אין דארף, אָנגעטון אין חיים גלחים-  
העבדל.

מיכאל פון אַרגאניסטער האָט געטרעפן פאָרויס פאַר אים אַ  
מידניצע מיט געהייליקט וואָסער און אַ שפּייצער.  
האָנקא איז אים אַזש אויסן חצו אַרויס אַיפּגונגעמען אַנט-  
קעגענאָגען.

ער האָט זיך געאייילט, ער איז גיך אַ פאַל אַריין געטון אין  
דער באַלופע אַרײַן, צוגעזאָגט אַ תפילה, ב שפּריצט נאָסט נאָב  
אין אַ מליק געטון אויף באַרינעס בלוי באַזאָקסן פנים.  
— אָן שום ענדערונג? האָ?

— יאָ, די חונד האָט זיך אים כמעט שוין פארהיילט, און  
זי איז גאַרנישט געסער.

ער האָט געטון אַ שמעק טאבאק, א פיר געטון מיט די  
אויגן איבער די אלע, וואָס האָבן זיך אויף דער שוועל און גיין  
פערדערווייז געפאקט.

— הו איז עס דאָס שגור, וואָס האָט מיר דעם באַשפאָן  
פאַרקויפט?

יוקא האָט אַרויסגעשטופט פון הינטערן קויפּען אויף איינ-  
דערמיט שטוב אַרויס דעם פאַרשעמטן היטעקן.

— בארד אַ צענערל, ר'איז דיר געראַטן: ער יאָגט אַזוי די  
הענער טון גאַרטן אַרויס, און קיין איינער בלייבט נישט איבער! ...  
און העלכצ גייען דאָס צו די מענער מאַרגן?  
כמעט אַ האַלב דאָרף פאַרנעמט זיך!

— איז גוט, אַבי ס'זאָל נאָר פאַרקוימען בשלום אין שטיל,  
און אויף דער תחיית-המתים-צערעמאָניע וואָלט עץ קומען, צען אַ  
וויגער הייב איך אָן, איך וואָג: צען אַ וויגער! נאָר שלאַסטס אין  
קלייסטער, וועל איך יאָמבראַוסן הייסן ענק אַרויספירן! — האָט  
ער דראָענדיק צוגעגעבן אַרויסגייענדיק לאַגומ.

אַ גאנצע כּוונה איז אים נאָכגעגאַנגען, באַגלייטנדיק ביין  
שילד.

ווי זענען זיך פונדערשטאנען אן לאנג טענות, כדי נאך  
 צו באהייון אין קלויסטער אריין צו גיין אויף דער פייערליכ-  
 קייט פון הייליגן דאס פייער און האסער, פארגיסנדיק פריער בא  
 זיך אין די כאלופעס די נגעצונדענע פייערן, כדי ווי דערנאך  
 היידער אויסצולאקערן מיט דעם יונגן, געהייריקטן פייער.  
 יודא איז אויך אריינגעלאפן אויף דערנאךער פייערליכ-  
 קייט, נעמענדיק מיט זיך די קינדער.

אבער ווי זענען גענוג לאנג געזעסן, הארן ערשט ארום  
 סאמע מיטאג האבן זיך די פויערשטע אינגעקערט, פארוואס  
 הארשטענדיק און היטנדיק די אנגעצונדענע לייט אין קלויסטער.  
 יודא האט געברענגט א גאנצע פלאש האסער אין פייער,  
 מיט העלכן האנקא האט בארד אינטערגעצונדן דאס פון פריער צו-  
 געהייסטע האלץ און די ערשטע האט וי אויך פון געהייליקטן הא-  
 סער א טונקל געזעבן, געבנדיק אלעמען נאך דער ריי נאך צו  
 טוינקען — דאס האט א גוט געוואלט אפטיילן פון האלדו-קראנק-  
 הייטן — און דערנאך האט וי באשפריצט דערמיט דעם אינדע-  
 טארוש און די פרויטן-ביימלעך אין סגד, הייל דאס האט גע-  
 וואלט העלפן, אז די פרוכטן וואלן געראטן און די בהמות וואלן זיך  
 גרינג אפגעלאפן.

אין שפעטער, זעענדיק, אז נישט יאנגע און נישט די קא-  
 וואלדע האבן א טראכט געטון זענען דעם אלטן, האט וי אים אפ-  
 געהאטן מיט הארעם האסער, צוגעקעמט אים די קאלטענע האטע  
 האר און איבערגעטון אים אין א קלאר האט, איבערגעצונדן דאס  
 בעסגעהאנט; בארינג האט אלץ געלאזט מיט זיך טון, נישט געבן-  
 דיק זיך אפילו קיין איינמאל קיין ריר; ער איז געלעגן הי שטענ-  
 דיק און געקוקט פאר זיך און טייט הי שטענדיק...

באלד פון מיטאג אן האט זיך אין דארף געכאכט ווי יום-  
 טובדיק, מ'האט זיך נאך דא און דארט צוגעיאגט מיט די גראבע  
 ארבעטן, אבער צום ניינטן איז מען שוין געווען פארטאפן מיטן  
 איבערטויף זיך לכבוד יום-טוב, מיטן ציקעלען זיך, מיטן ציגל  
 און אפריינקן די קינדער, אז נישט פון איין שטוב האבן זיך  
 ארויסגעריסן אפערנדיקע געשרייען.

אין געהן בדרעם מיט א רויטשקער, הייסער פראכטע, האט  
די עק האט יאנשיא ארומגעלעבט אין א ברייטן פליס מיט רויטע  
אויסגעשוידענע רייזעלעך. אינדערמיט, אין עק פון פאנאטער, האבן  
זיי אנדערגעשטעלט א הויך יעזוס-בילד, באשלייערט מיט פאפ-  
רענע בלוטען, און סאר דעם בילד, אויף אן איבערגעקערטער די-  
נאט, א שפעטליכע פון פוטער, אזוי קונציק דורך יאנגען אויסגע-  
ארבעט, אז ס'האט אויסגעזען מי א לעבעדיקס: אייגן האט עס  
געהאט פון די קערנדלעך פון א רוינקראנץ אריינגעקלעבט, און  
א בילד, אייערן, קאפיטעלעך און א פענדעלע פון רויטער, צע-  
שטעטער האל. ערשט היידער האבן זיי אין ערשטן ראד ארומ-  
געלייגט מיט געבייטלעכע ברייטן און הייצענע קילעטשן, מיט פיל  
סער געקנעטן און אויף בילד, נאך זיי זענען געקומען געלינקע  
קעכענעס, מיט ראזעניגעלעך, מיט טשעקעלעך געדיכט אנגע-  
העט: ס'זענען אויך געהן קלענערע, יונקעס און די קינדערס,  
ס'זענען געזען אזעלכע ספעציעלע מיט קעז געמאכטע, און אנדע-  
רע אייער קוכנס מיט ציקער באשט און מיט ווייניקען סאן. און  
אויף צום סוף האט מען אנדערגעשטעלט א גרויסע שיסל מיט  
רעדלעך קע"באס, האט זענען געזען ארומגעשלייערט מיט אפ-  
געשטייטע אייער, און אויף א בראטפאן איז געלעגן א גאנצער  
הויז-פוס און א היפש הלץ קאפ, דאס אלץ איז געזען ארומגע-  
שלייערט מיט די אפגעבאלענעטע אייער, מהאט נאך געזאגט  
אויף היטעקן, כדי דאס ארומצושטעקן מיט גרינע יאגארט-צוויי-  
געלעך און פון די האנן-האנסס א גינגן מיט אפצושלעכטן.  
און אזוי זיי זענען נאך געהאט געגוריקט, האבן די  
טענסטע אנגעהויבן ציבילעכעווייז ווערס צוזאמענצוטראגן אין שיי-  
לען, אויף מילטערלעך און דיניצעס און ארוםצושטעלן זיי אויך  
די בענק לעבן מיט, הארן דער גליח האט אנגעזאגט, אז מ'זאל וך  
צוזאמענקלייבן נאך אין עטלעכע כאלופע: פון די אנגעזענסטע  
באלעבאטיס צום הייליקן, הייל ר'האט קיי צייט נישט געהאט אי-  
בער אלע שטיבן ארוםצוגיין.  
ליפע האט ער געהאט צום נאכטען, איז פלעגט ער היי-  
זיקן צום לעצט, מילטאל שייך און סאמע ביי-העשטע.



דעם סאגא-וועג, ווי ס'האט געוואלט פארקומען דאס באגריפעניש, ווי פרוצולייג האט יאשעק א זען געטון מיט דער לאפעסע אין כאפ אריין, אז ער איז צעמלייגן געווארן אויף פילדעך, און די טויז איז די אלע פארשידנקייטן האבן זיך אויף וויסען אויסגע- נאָסן.

ס'איז געווארן א שמחה צייטן זי, אז זי האבן זיך אויס- אייפן וועג אנדערגעזעט, נאך וויסען איז אין כעס געווארן און זיך גלייך מיט די גארע הענט א ווארף געטון אויף יאשעק, ר'האט זיך אויך מיט די איבעריקע צעשלאגן; ביז ער האט זיך א ריט אויס געטון און ארעקגעלאפן מיט א געריסע אין דער כאלופע אריין.

האנקא האט אים נאך פון זיך צוגעלייגט פאר דעם שפעט- צער, האט ר'האט אינגאנצן דערפון א תל געמאכט, און אים אין האלד אריין אדעקעטריבן נאך יאדע-צווייגעלעך און האבן-האבן- סעס.

פיערטעק האט נאך פון אים אפגעלאכט, און אויך יח- קא האט אים נישט געוואלדעט, וי האט פלייסיק אויסגעשט דעם ברייטן הויף-איינגאנג אויס ביז אויסן וועג ארויס מיט זאמד, וואס מ'האט געברענגט פון אונטערן צעטענארוס, ווארן דארט איז ער געווען צום געלטן; וי האט אויך אויסגעשט דעם זאגן צופאר פארן גאנץ און די סטעזשקע הינט רן אקאפ, אז ס'האט אויסגע- דען, גלייך ווי וי וואלט די כאלופע מיט א געלעך באגד ארומגע- פאסעוועט.

און אין באריינט שטוב האט מען זיך שוין גענומען צוצו- גרייטן צום הייליקן.

די שטוב איז געווען אויסגעוואשן און אויסגעשט מיט זאמד, די פענסטער ריין און די ווענט מיט די בילדער זענען אפגעקערט געווען פון שפינדעלעס, יאגושעס בעס הידער איז געווען מיט א שוין סוף צוגעדעקט.

האנקא מיט יאנגען און די דאמיניקאדא, כאטש זי האבן נעמען נישט גערעדט צווישן זיך, האבן צוזאמען גאס ווייטקן פענ- טער, לעבן באריינט בעס, אנדערגעשטעלט א גרויסן כיש, וואס

האלקטריק איז אויף דער העלסט געזען און פונסטער, כאטש  
פסילו גאנץ רויק; די מיל האט נאך עקסטרעמדיק גערייזט, און  
אין די כאליפעס האט זיך כמעט ביז האלבער נאכט געלייבט, אז  
אויף די העגן האבן זיך ליכט-שיינען אפגעלייגט, און וואנישט-ווא  
האבן זיי אים אייפן סטאד צוזאמען מיטן האסער געזייערט: האט  
האט מען צוגעגלייט די יום-טובדיקע מלבושים און געענדיקט נאך  
פארשידענע ארבעטן.

דער שבת חידער איז אָנגעקומען אַ מאַרעמער און מיט שיי-  
טערע געפילען איינגעהילט, אָבער ס'איז עפעס אַזוי פּרילעך גע-  
ווען אינדרויסן, אז דער עולם, האָט אים געזען נאָך דער נאכט-  
קער שווערער ארבעט, האָט זיך פונדעסטוועגן לעבעדיק גענומען  
זו פרישע ארבעטן און פאַרענישן.

און פארן קלויסטער האבן אינגליכן אויסגעטרייטלט די גע-  
טרייע און געלויטן: ווי ס'האָט זיך געפירט לויטן אלען כוונג,  
האָט מען אין יעדן שבת הגדול אינדערמיט צוזאמענגעקליבן צו  
ב האַלטן די כּוונג-גרייך און באַגראַבן דעם הערינג, אלס די ער-  
סטע געזעס אין דער צייט פון גרויסן פאסט. ס'זענען נישט גע-  
ווען קיין פאַראַנקעס אין קיין עלטערע, אין האָבן זיך אָפּגעזעט  
אויף דעמוועלירן די שקביטלעך, נאָך מיט יאָשעק פושעחראָטנין  
מראש; זיי האָבן צוגעלקחנט ערגעץ אַ גרויסן טאָפּ מיט אַזאָ מעל-  
טויך, צו העלפן מ'האָט נאָך צוגעלייגט פּאַרשידענע אומרייניקייטן.  
ווישעק האָט זיך געלאָזט אָנרעדן אין ער האָט אַזאָ קעגנראָגן  
דעם טאָפּ אויף די פלייצעס אין אַ קעגן-וועקעלע, אָן אָנדער שוועל  
זייער האָט דערלעבן געשליפעט אויף אַ שטריק אַ הערינג, פון  
האַלץ אויסגעשניצט. די גרייך מיטן הערינג ווענען געבאָנען אין אַ  
פאַר פאַרווייט, און נאָך זיי האָבן זיך די איבעריקע אין אַ גאנצער  
מחנה נאָכגעשייט, קלאַפּנדיק, גרענענדיק און שרייענדיק, אויף זיי  
מיל זיי האָבן נאָך כוח געהאַט. יאָשעק האָט מיט אלע אָנגעפירט,  
האַרץ כאָטש ער איז געזען אַ נאָר און אַ שליסמול, אָבער צו  
אזעלכע הינטערע קונצן האָט ער געהאַט אַ קאָפּ און איז געשיקט  
נעמען. זיי ווענען אַרומגעבאָנען מיט אַ פּראָצעסיט אַרום גאנצן  
סטאָד אין יעדן קלויסטער האָבן זיי זיך שוין אַריינגעדרייט אויף

חי האט זיך דאס יוקא בעקענט גלייכן צו יאנגען: די האט  
 געזיין אירע, האט זענען געזען אין קארן-סערדלעך, און אין  
 ציבעלע-סאלעכסט בעקעכט, צוזעכט געלינקט, מיט הייזע מיט  
 סעלעך באטאלן און צוזעכט שיינע, האט הייניק חילעט סידעלע  
 אזוי בעקענט באזיין, אבער דערווענדיק יאנגעס, האט זי דאס  
 בייל פון דערשטיינע אויבערשטעט אין אן אויסשקייט האט זי  
 ארומגעטומען. האט הייסט, ס'האט א ש געזעט אין די ארען,  
 ס'זענען געזען רויכע, געלע, פאלעטע און בלויע הי די ליאנען-  
 בליט לעך, און ס'האט געזען אויף זי צוזעכט זאכן, האט ס'אין  
 פשוט גישט צום גלייכן: קרייטנדיקע הנער אויף א פויט; אויף  
 אן אנדערן זענען געזען גענודלעך, האט האבן געשיפעט אויף  
 די הוירים, אין בלאזע אינגעשטירטע; וו חידער א שטאטע  
 הייסט טויבן אויף רויטע סעלדער, און אויף גנדרע היידער  
 אדעלעט מוסטערן און חונדערלעכע זאכן, וו די שויבן, זען דער  
 פראסט באדעקט זי מיט אייז.

אלע האבן זיך אזוי געחונדערט דערויף, באקקנדיק זי  
 נאכאנאך און נאכאנאך, אן זען האנקט איו צוריקגעקומען מיט  
 יא. אסאזיקעטן פון קלויסטער, האט זי אויך געטומען קוקן, אבער  
 זי האט זיך גארנישט אנגערושן, נאר די אלטע האט, באקקנדיק  
 דאס אייך, א שטעטע געטון מיט פארווענדענונג:

— מונחאנען דערגעבט זיך דאס צו דיר... נע, נע...

— מונחאנען! ... אזוי אליין פון קאפ ארויס קומט עס

אונטער די פינגער!

זי איז געזען גליקלעך!

— דעם דאבראדזשי זען אזא פאר אדעקטוראגן!

— ריחטעט סארגן הייליקן, זעל איך אים דערלאנגען, אסער

זעט ער געמען...

— צוזעכט הערלעכקייטן, אז דער גלח האט עס אחראי

נאך גישט געזען! ... ער זעט זיך ווי ער חונדערן! — האט גיש-

מיק האנקט א ברוק געטון, זען יאנגע איו אדעקטוראגן אין

איר וויס אריין, האבן ס'אין טוין געזען שפעט.

אין דאך איו פון אויך די נאכט לאנג אויף געזען.

הען אין הייניקער זארג וואס דעם גראשן, איז האבן זיי טאקע  
ביכער פארענדיקט די צוגרייטונגען.

פרייטיק, שוין אין סאמע אונט, האט האנקע צוזאמען מיט  
פיערערקן פארענדיקט דאס חייסן פון דער שטיב אין דער כא-  
לוצ, איז האט זי זיך דעריבער אייליק געטומען האשן אין אי-  
בערטיגן זיך אין קלויסטער ארין, הארן אנדערע פויערעס זע-  
נען שוין געאנגען אדעקלינגן כתנות באס קבר פון יעוהסעס  
נף.

אויסן טייכען האט געוויסט א גרויס סיער, אין אין א  
סאם, האט צוויי מענטשן האלטן אים נישט געקומען אויסהייבן,  
האט זיך געהאט א גאנצער חיר-מיט, האט איז געבן אויף איי-  
דערניך צוגעוויכערט געהארגן; אין א קלענערן כאנגאן האבן גע-  
צוואלעט די קצ באסעס אין איבער דער שטיב האבן זיך גו-  
טראגן אדע"כע ריחות, האט האבן אויף אין דער נאך געוויסט;  
חייסעק האט האט געשיינט עפנס צווישן די קינדער, האט אויף  
עלעכע סאך גאנצאנדי מיט דער נאך א צי געטון און אפגע-  
זעסט.

אין אונטערן קייסען, בא דער סאמע ליכט פון סיער, זענען  
זיך בשלום געווען יאנג מיט יונקען, העלכע זענען שטארק פאר-  
טומען געווען ניסן פארבן די איינער, און יעדערע האט אירס בא-  
וונדער אפגעוויסן און באהאלטן, כדי דערנאך מער צו שטאלצירן  
מיט דעם, יאגשיא האט צום ערשט אירע געהאשן אין הארעם  
האטער און אפוישנדיק זיי אויף טרוקן, האט זי ערשט פארשיינט  
אויסגעליכט מיט צע"אזט האקס, און דערנאך האט זי זי  
איינגעלאזט אין וידנדיקן האסער, האט האט געצוהאלענעס אין  
דריי טעפלעך, אין העלכע זי האט זי איינס גאנצן אנדערן אפ-  
געטומען, א לאנגהייליקע ארבעט איז עס געזען, הארן דער  
האקס האט ערשטיגן נישט געהאלט האלטן, אדער די איינער  
זענען אין די הענט צעקלעסעס געהארגן אדער האבן געפלאצט  
בשעתן קאכן, אבער סוף כל סוף האבן זיי אונגעארבעט העכער א  
האלב טאק און דאסאלט ערשט האבן זיי זיך געטומען חייסן איי-  
נע דער אנדערער און רומען זיך מיט די שטער באמאלטען



אפילו אין קלויסטער איז געגאנגען אן ארבעט: דעם ג חז  
פארשטאנד האט אנגעפירט פון האלד טעטיקע-בייטלעך,  
און דער ארגאניסטער צוזאמען מיט ראכאן און מיט יאסעוואושיץ  
האבן אנגעהויבן צוגרייטן און אויסצולייזן דעם קבר פון פאן  
ינעם.

און אויף צוכארגנס, פרייטיק, האט זיך די ארבעט גאך  
מער געשטארקט, אז חגיגה-דער סהמט אפילו באמערקט יאסן  
דעם ארגאניסטערס, העלכער איז געקומען צו פארן פון די  
קלאסן אויף יום טוב אין האט געשפאצירט איבערן דאך, אריין  
קוקנדיק גאך אין די פענסטער, הארן ס'איז קיין אסאך נישט גע-  
הען צו עמעצן אריינצוקומען, נישט אפילו מיט העמען קיין  
הארט אויסצורידן.

די אזוי, אז מען האט גארנישט געקענט אריינקריכן אין  
קיין שום כאלופע אריין, הארן אומעטום זענען די דורכגעגאנגען  
אפילו די סטער געהען פארלייגט מיט די שענק, בעסן און פאר-  
שירענע זאכן, הארן מ'האט היינט בחפזונדיק די שטיין געחייטט,  
בערייבן די פאלאנגעס און פאר די הייזער האט מען די בילדער  
פון ריין אפגעוואשן, און אונטער די הענט ארויסגעשטעלט.

און אומעטום האט געהערשט אזא סומל און א געדרייע-  
גיש, אז מ'איז אין איין אטעם געלאפן, אונטעריאגנדיק זיך  
גאך, אז מ'זאל זיך צוהילן און האט אמאל א גרעסערן רעש  
אנגעמאכט, מ'האט אפילו די קינדער צוגעשריבן, זיי זאלן צו-  
זאמענקראפן די בלאטע אין די היף און מיט געלן זאמד פאר  
די אייגענע אויסצושיטן.

און הייל לויטן אלטן מנהג, איז פון פרייטיק אינדערפרי  
אן אויף זיין זונטיק נישט גלייך געהען צו עסן קיין געקעק,  
איז האט מען פאר גאטס כבוד העבן א ביסלעל צוגעהינגערט,  
באזונדער זיך מיט א שטיקל ברויט און מיט געדאקטענע קאר-  
טאפליעס.

פארשטייט זיך, אז אין פארלויף פון דוואדעק טעג האט  
זיך, פונקט ווי ערנעץ אנדערש, אויך אזוי אפגעטון בא די בא-  
ינעם, בלויז מיט דעם אונטערשיד, האט ס'איז מער הענט גע-

אין צו מארגאטשטינען אויף קיכנס אין ס ארשידענע חללה'ן.  
 זענען טאקע פסעט אין יעדער כאלופע די סירן און פונטער  
 געשטאנען פסעט מארגאטש, כדי דאס סייג נישט צוצוקליין, מיי-  
 ערן האבן געפלאקערט, אין מין די קיימנעס האבן געזעצט  
 ריכטן אין דעם מארגאטשטען הימל אריין.

אין די שטעלער האבן די נדמים געריסעט, גרושענדיק  
 די וועלכען מן הנגער, די חוירים האבן געבריקעט אין די גערט.  
 גער, די עופות האבן ויך איבער די הענט ארומגעשלאפעט, און די  
 קינדער האבן גוטן דאס ווי האבן געהאלט, ארומבריינגיק ויך  
 בא די קעפ און אויף די בייסער ארומבריינגיק נאך די קראנען.  
 געסען, הייל ס'איז נישט געזען, דער סוף ווי שטערן, האבן  
 אלע זיבער זענען געזען פארנומען מיטן ראשטשעניען און מיטן  
 מאכן דאס ברויט, מיטן ארומהילפן די דושיזשעס, און די מיל-  
 טערס מיט מייג מיט בעטגעזאגט, מיטן איינזען אין אויחן אריין.  
 אזוי ווי ווי האבן אן דער גאנצער העלט פארגעסן, האבנדיק  
 גאר אויסן קאפ דאס איינע, אז קיין רויקייט ואל ויך אין ברויט  
 נישט אריינגאפן, אדער סוף נישט פארברענגען דערין.

און אום טום האט מען געטון דאס אייגנע: באם מילבער,  
 בא די ארגאניסערס, אויף דער פלעכטיג, בא די בעל, באטיט,  
 צי קאמאריקעס, האבן אפילו דער אריינגעזער אפילו, הען ער ואל  
 חיסן אויף בארג צו געטען, אדער פאר דעם לעצטן פערטעלע,  
 מי ס'איז יום טוב צו מאכן האט ער ויך געמוזט, ער ואל כאטש-  
 ציך איינגעל אין יא, פסח, אגוסט ויך צו דער זעם מיט פלייש  
 און מיט אנדערע פארשידענע געשטאקע זאכן.

און הייל נישט אומעסט האבן ווי געהאט באק איינזעס, אין  
 האבן ויך אין די סערער צווישן די כאלופעס זיקעס געזיכט  
 נעדרים הין און צוריק מיט ארעסס האבן, און סיינעלע האבן  
 ויך גיך באק סטאד אויסגעמעליקעט, צעשוויבערטע פריערעס  
 נאחזיין, און פונקט ווי אויף א פראצעסיט צי די חסות, אזוי האבן  
 ווי פארוויכטיק געטון, די אייגענהייטע לוקסעברעטער און מיל-  
 זעס פיל מיט קיכענעס, האט זענען געזען מיט קישט איבער-  
 געזעקט.

די האָט אָנגעזען כּס אזא ביהנוּם. אז זי האָט אײַנגעפירט סײַא.  
 ריקע און אַרױסגעפאַרן מיט דער בריקע אין מיט א פאַר פערד,  
 מיטן פאַרצײַק אױסן פערדשטן בעזעס, זי עס שלעגן פאַרן גע-  
 זינענדיג באלעבאַסטעם.

— און רױסס זײַסטו קױפן. און גאַלדנס, און האָט פאַר א  
 פאַפירן עס זאָלן נישט זײַן! — האָט איר חײַטעק גאַנגעשריגן פון  
 גערטל. און ער האָט שוין פון סאַכע פאַרטאָג אָן צעקלאָפּט אױף  
 די בײַסן די גראַבע שטיקער ערד אין זײַ צעם, לײַ. זײַל האַנקע  
 האָט נאָך געהאַט בדעה זײַנט דאָרט קרױט צו פאַרזעצן. און זײַל  
 די באלעבאַסטע האָט זיך אַ לענגערע צײַט נישט געהאַט באַזײן  
 פון דער כאַלופּע, איז ער אַרױסגעלאָפן אױסן דעם אין מיט אַג-  
 דערע שקצמלעך גערגענערט אונטער די פלױסן, חצרון פון דער פרי  
 אָן זענען די גלאָקן אנטשחײַג געוואָרן, זי סײַאז געזען דער בנהב  
 אין גרױסן דאָגערשטיק.

דאָס העטער האָט זיך געשטעלט ענגלעך צום געכטיקן; גאָר  
 סײַאז געזען עס ס וועריקער אױף דער העלט אין שטילער.  
 באַמאַכט האָט זיך געמאַכט אַ קעלט, איז האָט זיך דער פרימאַרגן  
 אױסגעהויבן אַ באַגרייטער מיט טוי, אַ פאַרגעפּלעטער און קילער,  
 אז סײַאז שוין געזען גרױסער טאָג, אין די שוואַלפן האָבן טאָג  
 אַלץ געשחײַטשערט, אײַנגעטוליעט אױף די דעכער, און הילכ-  
 קער הַבן געשריגן די בענדן, האָט מ'האַט צום סטאַג אַרױסגע-  
 טריבן, אַבער דאָס דאָרף האָט זיך, זי סײַאז גאָר טאָג געוואָרן,  
 מיט אײַנמאַל אױף די פיס געשטעלט.

צום אַנבײַסן איז נאָך חײַט געזען, און ס'האַט זיך שוין  
 געמאַכט אַ טומל און אַ געדרייעניש, די קינדער חידער, האָט מ'האַט  
 פון די כאַלופּעס אַרױסגעטריבן, כדי זײַ זאָלן נישט שטערן, האָבן  
 זיך איבער די העגן געטרעגן, קלאַפּנדיק און גרענערנדיק מיט  
 די גרענערס.

סײַאז אפילו חײַנציק-דער געגאַנגען צו דער תּפּילת, האָט  
 הערט זײַנט אָפּגעריכט אָן שפּילן אין זײַן קלינגען.

נאָרן סײַאז שוין געזען די לעצטע צײַט, כדי זיך צו גע-  
 פּען צום אַרױסגען אױף יום-טוב, און איבערהויפט צום ברויט-באַקן

סוף כמעט דעם באנצן צונט קיין רו נישט בעזען, יאדענדיק וי  
עקסטרעם, האט זי זיך אפילו מיט קיין איין הארט מער נישט  
אפגערויפן, הי רייזנדיק וי להכעיס, וי איז אפילו בעקומען אויף  
העטערע, גלייך ווי קיינמאל ווארנעט, און מיט א געלעכטער  
איד אין די אויגן ארייגעקוקט.

האנקט אזו שיער נישט משוגע געווארן פון כעס, ווייל וי  
האט וי נישט בעקענט בייקומען.

דעריבער האט זי שוין דעם באנצן צונט יעדן איינציקן איי-  
בער א ליאדע האט אנגעטון געוויינטע לייד, יאנגדיק פרי שלאפן,  
הארן מארגן איז דער גרויסער דאגערשטיק, און מ'דארף זיך גע-  
מען דום צוריקצוקומען.

און וי האט זיך אליין אויף פרויער בעלייגט ווי געזינעלעך,  
אבער וי איז א שטיק אין דער נאכט אריין נישט אנגעשלאפן גע-  
הארן און, דערהערנדיק דאס פארביסענע געבילדעריי פון די הינט-  
לעך, האט זי ארויסגעבליקט פארן הויף.

— בא יאנגען האט זיך נאך געלויבטן.

— ס'איז שפעט, א שאד נאכט, מ'גיס נישט אומזיסט! —

האט זי א הארטע געטון אין פערעהוין.

ווי איז חידוד אזוי אין כעס געווארן, אז וי האט ערשט נאכן  
ערשטן הענער-קרייזן איינגעדרימט.

אין באלד אינדערפרי, ווי ס'האט גאר אנגעהויבן טאגן, האט  
זיך יוזא, כאטש זי איז געווען א גרויסע פערערין, די ערשטע  
אויסגעכאפט אין בעס, דערמאנענדיק זיך אן דער ריזע איינצו-  
קומען און וי איז געלאפן אויפגעקן די שקצים, אז וי וואלן צו-  
גרייטן די פערד, און וי האט זיך נאך אפילו שארף אנגעקעגנע-  
שטעלט האנקען, ווען וי האט פערטעקן געהייסן איינשפאנגען אין  
האגן דעם ברוינעם.

— יעדן וועל אין קיין דעסער און אויף קיין בלינדער קא-  
בילע נישט פארגן! — האט זי געקויפטעט מיט געזיין. — האט

בין איך א בעסלערין, אז מ'וואל מיך פירן אין א מיטשטאנען  
מ'הייסט דאך אין שטאט העמעס טאכטער איך בין! דער טאכט  
האט דערויף קיינמאל נישט איינגעגאנגען...



גאנצעלאפן און זי זענען געבליבן שטיין דערשראקענע לעבן צו  
זער, אריינסראכטנדיק, ווי ס'האט געקענט אהינקומען.

— דאס איז נישט קיין ארבעט פון א הינט: מ'דערקענט  
במידע, אז ס'איז אפגעשניטן מיט א מעסער... א פרעמדער גיב  
איז נישט געקומען נאך עטלעכע מינוט... דאס איז יאגישעס א  
שטיקל ארבעט!... — האט האנקא אפגעשקנט, א חאָרף טיט  
דיק זיך מיט כעס און שטיב אריי, אבער יאגא איז נישט געווען.  
נאך דער אַלטער איז געלעגן ווי שטערדיק מיט אַרױסגעשטאַרטע  
שליפּעס.

ערשט יוזקא האט זיך אַזינד דערמאנט, אז יאגא האט,  
אַרױסגײענדיק אינדרעמרי פון שטיב, עפעס באהאַלטן אינטער דער  
פאַטשײלע, אַבער זי האט געמיינט, אז דאס איז עפעס אַ מיין  
שלייערל, וואס זי האט זיך אויף יום-טוב צוגעגרייט צוזאמען מיט  
דער באלדערקאַנען.

— צו דער מיטער האט זי דאס אדעקגעטראָגן... וועמען  
עס פאַרשטעקט, באַ קיינעמען נישט פרעגט...

אַבער אויף יאגוסטינקעס דאָזיקע רייד, האט האנקא אויסגער  
זיך פון כעס א געשריי געטון:

— יוזקא! ווי אהער פיעטרעקן!... מ'דאָרף דאס איבער-  
ריקע צו מיר און קאכער אַריין איבערטראָגן.

מיטן קוק האָבן זיי עס איבערגעטראָגן: זי האט שוין גע-  
וואלט אויף באַ דער געלעגנהייט די פּעסער מיט תבואה אויף איד  
זייט אריבערקאַלערן, כדי פריי און זיי אַ זוף צו טון, אַבער זי  
האט געמאך געלאָזט: ס'איז צופיל מענטשן געווען, און זי האלטן  
נאך געקענט דאס צום קאַוואַל אַפּטראָגן.

און זי האט שוין אַ גאנצן גאָכמיטאָג ווי אַ הינט יאָגען  
אַפּגעווארט, און ווען זי איז אַרום בין השמשות אָנגעקומען,  
איז זי באלד פון ערשטן וואָרט אויף איר אויפגעווען פֿרין  
פֿלייש.

— כ'האָב עס אויפגעזען!... ס'איז אזוי מיינ, ווי עקער,  
כ'האָב אָפּגעשניטן אַ שטיק און אויפגעזען! — האט זי האָרט אַפּ-  
געענטפערט, און נישט קינדיק דערויף, וואס האנקא האט איר

— דאס הייסט מען, אבער יענער איז דאך בא די זעלנער,  
 הייט, און מ'הייסט נישט, צי ער העט ויך אפאל אומקערן, און א  
 גקבה אליין איז איינצטיק, מאטעווע אבער איז געווען נאָגס, אונז  
 טער דער הענט, און א פיער, הי א טר. איז האָט ווע דערקיי וי  
 ויך וואָרן! ...

ה נקטן איז געקומען אויסן בעדאָק אַנטעק מיט יאָנגען, וי  
 האָט ויך טיף פאַרקלערט.

— אין יען מ'האָט מאטעווען בענטען, האָט וי ויך צו-  
 נייפגעקאָמפ, ניעהעט מיט ויין שוועטער, מיט גאָטקען, וי וועט  
 אפילו בא וי אין דער כאלופע, און וי לויפן שוין ביידע צוזאָממן  
 אין שטאָט אַרײַן, גאָטקא מילומרשט צום ברודער, אבער דער-  
 הייט, כרי שימק דאָמיניק וואָל וי נישט פאַרגעסן! ...

— הי עץ הייסט אזוי פון אַלדינג! נע, נע!

— פאר אלע און די אויגן טוען וי דאָס, די גאָרענט,  
 איז גרינג ויך צו דערמיטן, דעם לעצטן העלניאק פאַרקויפט וי,  
 אַזי מאטעווען יום-טוב צו מאַכן! — האָט וי גיטטיק אָפגעשטעט,  
 — נע, נע, האָט בא מענטשן טוט ויך אַלץ אָפ! ... איך  
 וואָלט אײַך געדאַרפן פאַרן צו אַנטעקן.

— אזא מילך הענט, אין ענקער באשטאנד, ציקענט נאָך  
 קראַנק הערן! ... יוזא קען דאָס נישט טון, אַדער אן אנדער-  
 דער! — וי האָט ויך קוים איינגעהאַלטן מיט יאָנגעס גאָכען ויך  
 נישט אַרויסצוקאָפן! ...

— מ'העל אליין גיין, גאָט העט העלפן, און מ'העט מיר גאָר-  
 נישט געשען, ראָכאָ האָט געזאָגט, אז יום טוב העט מען צו אַלען  
 צו אים, מ'העל פאַרן! ... יא, מ'העל שוין געדאַרפן די וויטלעך  
 מלענינע אויף דער אנדערער ווייט איבערצוטראָגן.

— אין דריטן טאָג ליגן וי שוין אין וואָלץ, אחוואי, העלע  
 שוין נישט געשטאָדט, מ'העל באלד דאַרט אַהינגיין.

און וי איז געגאָנגען, אבער נאָך גיכער איז וי צוריקגעק-  
 מען א בעמיטשע עפעס, מודיע ווייזנדיק, אז עס פעלט אסער האָלב  
 מלייט.

וי האָט ויך א ריט געטן אין קאמער אַרײַן, יוזא איז איר

בליאזש געטון אין א ברענר געגעבן, ווי א רעגנבייגן אין גע-  
שפילט מיט די פארבן, און מ'האט אויס די אויגן געמוזט צו מר-  
זשען.

— ס'איז א הערלעכקייט, נישט קיין העלניאק! ס'איז א  
גרויסער שוץ, נאך וואס... כ'דארף אליין האבן געלט אויף יום-  
טוב, צ'האלט נישט געקענט צווארטן ביז נאך פסח!

— ס'דען, און כ'באדארף אט כאטשביק שוין צו האבן!  
זי האט גיך איינגעחיקלט דעם העלניאק, אפערנדיק דאס  
פנים, ווי פארשעמט.

— אפשר וועט די וואסאזע קייטן... בא וי איז גרינגער  
דער ברעטן.

זי האט אים גענומען נאכאכאל צו באקוקן, און צו  
דער וויס ויך צומעסטן, און מיט א שטערצען ווען אפגע-  
געבן.

— ווילסט דיינעם געלט שיקן צו די זעלנער?  
— אזוי... ר'האט געשריבן... ר'חלסט, און ס'איז אים  
שלעכט... וויס געזונט!

און כמעט ווי א חילום איז זי פון שטוב ארויסגעלאפן, און  
די יאנוסטיקא האט, צערייבנדיק אין צעבערל קארטאפליעס פארן  
חזיר, אָנגעהויבן הילכיק צו לאפן.

— צ'האט זי גוט צו דער וואגט צוגעדריקט, און ס'איז א  
חונדער, זי האט פון איילעניש די ספודניצע נישט פארלוירן! דאס  
געלט דארף זי האבן פאר מאטעווען, נישט פארן מאן.

— ווי זי הייסט אזוי אלדיג! — האט זי ויך ווידער געזונט-  
דעט.

— סה! בלייב צ'האלט אין א וואלד געזעסן...  
— פונדאנען וואל אויך דאס היסן!  
— סטייטש טערעסקא לויפט דאך יעדע וואך צו מאטעווען  
און ווי א הונט חזקט זי אפ גאנצע טעג אינמיטן קרימינאל, און  
טראגט אים אריין, וואס זי קען נאך.  
— אים גאטס חילן!.. ווי האט דען נישט איר אייגענעם

סאדו

— האנש, קיסטס רויטע טאשעס! ... און די פארב דארף  
ס'זען האבן צו די אייער צו פארבן... פארבם האט אויך פאר-  
פילט! — האט וי האנקען היילנדיק געבעסן.

— ס'האבן העסטו פארן אין שטאט אריין, העסטו דיר אן  
קויפן האט ס'דארף.

— אין אין שטאט איז איינמאלעך העללעכער און פ'וועג  
נישט אזוי אפשווינדלעך! — האט וי פארויכערט, זייענדיק טאקע  
צופרידן צו פארן. אז וי איז שוין אליין, מ'האט וי גארנישט גע-  
הייסן. ארויסגעלאפן צו די הענדלערס מיט א געשרי, אז וי  
דארפן גארנישט צו האבן, און וי העלן גארנישט פארקויפן.

— ס'רייב צונויף די הינער, כדי ס'זאל זיך עפעס איינע צום  
ידישן האבן אסאל נישט צוקלעבן! — האט איר האנקע געכע-  
שריגן, ארויסקוקנדיק פאר דער טיר.

טערעסקא די זעלנערקע האט זיך גראד אראפגעדרייט אין  
הויף אריין. זי אנטלויסנדיק פאר דער יידענע, העלכע האט איר  
עפעס געכעשריגן.

זי איז אריינגעפאלן אין שטוב אריין, נישט קענענדיק קיין  
הארט איבעררעדן און שטאמלענדיק גאר און שרעקלעך רויט  
הערנדיק, און עפעס אזוי באשריבט, אז שרעדן האבן זיך איר אין  
די אויגן געשטעלט.

— האט איז ענק, טערעסקא? — האט וי זייער א גיגעריקע  
זי א פרעג געטון.

— האבן אט די שווינדלערס גיבן מיר גאר פוסצען גילדן.  
און דער העלגראק איז אינגאנצן א נייער! כ'דארף אזוי גייטיק  
געלט האבן, אז ס'איז א חונדער, כ'האלט עס אויס...  
— הייזטס גאר... זי טייער? — ס'האט וי אגעשטעקט  
דאס מלבוש.

— כאטשיג א דרייסיק גילדן! א גיגענער העלגראק.  
ר'האט גאנצע זיבן איילן מיט א א האלבן שפאן, סאמע ריינע האל-  
אז אויף אים איז געקעגאנגען העכער פיר מונט... דעם פארבער  
האט איך גוף געזאגט.

די האט אים געזינקט אויף דער שטוב, אז ר'האט אים א



פראלם זורד און דורך, אויף די פלייסן האט זיך געטרונקענע די  
 העט, האט מ'האט נאך-האט געהאט אייגענע-האט, מ'האט אייגענע-  
 לופטערע דאס בעטגעוואנט אין די סענער, דא אין דאס האט  
 מען די הענט געוויסט, די הינט האבן מ'האט געפירט מיט די  
 חזירים, האט האבן זיך ארומגעבארעמעט אין די ראדעס, און  
 חו-נישט-חו האבן די קי חידער אויפגעהויבן די הארנדי-  
 קע קעפ פון די פארצייטונגען ארויס, ריטשענדיק מיט בעק-  
 שאפט.

נישט איין האבן ער אויך אין שטעטל אריין ארויסגעפארן  
 אויף יום-טוב איינציקוועגן, און בארד נאך מיטגא, און אנגעפארן  
 מיט א לאנגן דראבינאסטן וואגן דער אלטער הענדלער יודקא  
 מיט זיין יודענע און מיטן בחור.

זי זענען געפארן פון כאלופע צו כאלופע, באגלייט פון די  
 הינט, האט האבן געהאלפן געבילן אויף זיי, און חייניק און גע-  
 ווען, פונדאנען יודקא זאל ארויסגיין מיט ליריקע הענט, ווערן  
 ער אי נישט געווען אום שטינדלער, זי דער קרעטשער, אדער-  
 חו אנדערע, ער האט געזאגט נישטקעדיק, און אפילו, זיין הע-  
 מענען ס'איז גייטיק געווען, האט ער זיין גייעם שנים אויף נישט  
 קיין גרויסן פראצענט אנטליגן, א קלוגער יוד געווען, ר'האט אלץ  
 געקענט אין דאך, אין געוועט, זי אזוי צו רעכענען צו רעדן, און  
 האט ער טאקע פון זייט צו זייט אויס, האבן א קעגל' ארויפגע-  
 צויגן, אדער א פערטל תבואה דאס ארויסגעטראגן, און די יודענע  
 האט באזונדער אויף אייגענער האנט געהאנדלט, צוזאמענגעטראגן-  
 דיק אייער, הענער, אדער אן אפגעצופט קאקעסקעלע, אדער גאך  
 א האלב שטיקל לייזט, האט זי האט צום מיינסט אומגעגארט פאר  
 די שפיץ, און בענדער, און טאשעס, און שפילקעס, און דאס  
 גאנצן קראם אויף אויסצושלייערן זיך, אויף העלפן דער חייב-  
 רישער עולם און שטענדיק אזוי גייעק, אין דאס נאך, האט זי  
 האט אין דער גרויסער פוילע געטראגן מיט זיך, רייזנדיק דער-  
 מיט די, האט זענען צום מיינסטנס גאטעריג דערויף...

זי זענען גראד פארפארן פאר בארייכט הייז, זי יודקא  
 איז א פאל צו גוטן מיט א געקויפט:

עסטערבעטע וואלקנס; אונטן היידער האבן זיך די אקער-פער-  
דער צעגאסן אין א נישט ארוםגעבארער רחבות, און מ'האט זיי  
ארויסגעצוּן הי אױף דער פלאך פון דער האנט, אױף טייל ער-  
טער גרין, און אױף טייל געל פון די קארן-פערדער און פון די  
ליידקע נישט פארוויצטע, און זיי האבן געלאנגט מיט שטראַמפּון  
האסער, פונקט ווי מיט שוױבן.

די יערטעס האבן הילפיק געוואָנען, און פון די העלדער,  
פון די בלויזלעכע הייסקייטן, מיט דער גאָנצער העלט, איז גע-  
פלאָסן א פרישע, פרייליגדיקע לופט, וואָס איז געווען אַדורכגענו-  
מען מיט אַ האַרעמער פייכטקייט און מיט האַניג-רייזות פון דעם  
סאָפּאַלן-בליזעכץ.

און אױף די העבן פון דאָרף האָט געחילט מיט מענטשן:  
מ'האָט אַריינגעצויגן אין די היף אַריין צווייגן און ביימער, וואָס  
וועגן פון הינט אָפּגעבראַכן געהאַרן.

אין דער לופט היידער איז געווען אַזוי שטיל, אַז די  
ביימלעך, וואָס וועגן געווען איינגעהילט אין דעם פוף פון בליזעכץ,  
האָט האָט קוים ערשט אָנגעהויבן גרינען, האָבן זיך קוים, קוים  
גאָרענט.

אן אומגעהייערע כמאַרע פון שפאָנן האָט געפלאַטערט אַרום  
קלויסטער, אַז ס'איז אַזש שוואַרץ געווען, ווי פון סאָדעס אױף די  
קלאָנעס און אױף די צעצווייגטע לײפּעס און אַ געשריי און אַ  
זאָרטויבנדיק געזשיטשעריי האָט זיך איבערן גאַנצן דאָרף צע-  
טרעפן.

איבערן אויסגעלעטן, גלאַנציקן סטאַז האָבן געשריגן די  
נענדן, וואָס האָבן די גענדעלעך אָפּגעהיטן, אין עס האָבן שאַרף  
געלאָפּט די קלאָנקעס, האָרן מ'האָט מיטאמאַל אױף עטלעכע ער-  
טער העט געהאַטן.

און אומשטום איז געשטאַנען אַ גערודער, אַ צוגעאײלעט  
אַרױס, אַן איבערשרייטן זיך פון איין כאלופּע צו דער אַנדער-  
ער, כמאַרעס טון קינדער אין רויטקליידערדיקע פייטשעס אין  
די סדער.

די פערדערווער אין די שטובן וועגן געווען שטאַנדערנע-

מיט וואס האב איך ביי דאס פערדינט אויף אונז נישט  
קייט ו מיט דאס — האט זי געקלעבט.

— קיין סך זענען ביי נישט איבערשטאנד, איבערשטאנד איז א  
נישט, אבער דאס, דאס ביי האבן געברענגט, נעמט זי, האבן  
ביי גיבן דאס וואס גאנצן האבן — האט זי קלאנגען גערעדט,  
גרינגעווארן איר אין דער גארשט א שפאר פערשטע.

— אונז אוועק האט עס געטראגן!

— מענטשן זענען דאך נישט קיין שטיינער אין יעדער  
קען זיך מיט דער נישט.

— און ציזענט ען מן, מןקט זי אלע.

— איז אין אונז צייט עס שווערער זי עמעסן און  
דערש.

— אין פאן יענעם פרוםט עס צום מערסטן אויס... האבן  
זי אלע אייגענע גערעדט, אנדערלייגנדיק פאר איר די פער-  
לעך, האבן זי האבן זיך בשותפות אפגעזעט און איר אונז-  
טראגן, וואס איינע האט נאר געקענט: זי ארבעט, זי גערעדט-  
נע בייך, זי מעל...

— ס'זענען מענטשן, באשעפאסעט, הארציקע מאמעס! —  
האט זי ביטער געלייפערט, ארומגעפונדן זיך מיט זי און הייט,  
אז אלע האבן זיך אונז צעהיינט.

— ס'זענען נאך פארהאן נישט מענטשן אויף דער העלע,  
ס'זענען פארהאן!... האט האנקט מיט בעריטקייט געטראכט.  
אין דא האט זיך אויך די ארגאניסטעכע אריינגעקאלערט  
אין דער סיר אריין, טרעגנדיק א לאבן ברויט אונטערן ארעם  
און א שטיק סלאנינע אין א פאסיר.

האנקט האט שוין נישט געדארט אויף איר שוין, האבן  
ס'האט גראד אויך מיטג געקלונגען, און זי איז געשחניגט אדעק-  
געלאסן אין דער כאלוצע אריין.

ס'איז געווען העל אין דרויסן, די נון האט זיך נישט בא-  
היין, אבער טראץ דעם האט דער טאג מיט אן אויסערליש בא-  
הינטער ליכטיקייט געלויכטן; דער הימל איז געווען הייך,  
זי א בלויע פלאכטע, נאר זעלען-ווא פארהאן מיט הייסע אויס-

— כ'חצל נישט גיין, האנטש... אידא... כ'חצל בלייבן...  
כ'בין דא געבוירן געהאָרן, איז חיל איך דא שטארבן.  
חיסיל וי האט זיך בא אים נישט אָנגעזעסן, האט זי האט  
אין אים אלץ נישט אַריינגארעדט, און ער האט נישט געהאַלט.  
נישט און נישט

— אין סעזעהויוז העל איך מיר צעארבאטן א געלעגער...  
אחדא... און אייב העסט היסן... איז העל איך צו ענק קוסען  
עסן... העל איך דיר דערפאר זי קומער אפהיסן... ס'דען...  
דאס הינטל נעם גאר מיט, די וויז האט עס אים צוקאלייטשעט...  
ס'דען... ער העט דיר היסן... ער דערשטעקט זייער שטארק.  
— די העסט העלן זיך איינלייגן און ס'העט ענק גאָר צו-  
דריקן! — האט זי אים איינגעדריקט, געזעטן.

— א... זי העלן גאָר פער אויסהאַלטן, זי העלכער מענטש  
דאָרט... דאס הינטל נעם...

זי איז שוין פער נישט ציגשטאנען צו אים און ער חיל  
נישט. אינדעראטן, איז בא איר אויך ענג געזען, און מיטן אלטן  
האַלט געזען א פרישע דאגה.

זי האט פיערערעקן געהיסן געזען קרומשעקן אויף א שטריקל  
אין זיין כעלומע אַריין אהעקערן.

— ער העט זיין אויף בורעקס אַרט, העלכער איז פרינץ  
אנטלאָפן געהאָרן, א שליכטול דאָס! — האט זי אומגעדולדיק א  
געשרי געטון אויף פיערערעקן, חיל ער האט זיך נישט געקענט  
מיטן הינטל אן עצה געבן.

— א גאר... ביסן העט ער גאָר... דאָרט העסטו אלע  
כאָג קריגן צו פרעגן... ס'דען, און העסט דיר אויסלייגן אין דער  
האַרט... קרו-שעק! — האט אים דער אַלטער באַזונדן, העלפן-  
דיק אים געזען אויפן שטריקל.

— זי איז אהעקעצט, פארויס, כדי זי זאָל גאָר פארן  
אָהעקעגין אַריינכאָפן, א בליק צו דער שטעטער.

זי האט זיך פארוואנדערט, טרומפיק אין שווייזע, עס זענע  
פיערערעס אין העראַנקא האט מירער געהייבט.



— לאן איט גאט געבן געזונט! — האָט הערשאַנקא אַייס-  
געשרינגן, קיטנדיק דאָס פאַפיר.

— אזא אַרנטלעכער, אז דו העסט קיין צווייטן אַנדל  
נישט געצינגען! — האָט האַנקא צוגעזעבן.

— דער קי העט אין גלחט שטאַל אייך זיין נישקשהו  
אחדאי... — האָט דער אַלטער אַ זאָג געטון.

זיין באַלד האָט זיך אָנגעהויבן דאָס איבערציען.

שיקאַרעס שווב איז געשטאַנען באַלד באַם חזני, וווּ מען  
דרייט זיך אַראָפּ אין דאָרף אַריין, אסער אַ פאַר טריט פון די  
סטאַכעס זיי האָבן טאַקע באַלד אָנגעהויבן איבערגוטראָגן אַהין  
דאָס איבעריקע ביטל האָב אין גוטס אַז האָט מ'האַט זיך נאָך  
געלאָזט אויף אינדערגיך אַרויסכאַפן פון דער חורבה פון פלייס  
און בעטנעוואָנט. האַנקא האָט אזא איר פאַרצובעק גערופן צו  
הילף, און צוזוף איז אויך ראַכאָ אָנגעקומען, געשטנדיק זיך צו-  
טער צוצוהעלפן, אזוי, אז איידער מ'האַט נאָך אויף מיטאַג גע-  
קלונגען, איז הערשאַנקא פון געזעסן אין דער גיטער דירה.

— אַ קאַמאַריצע בין איך אַצינד, אַ בעטלערין כמעט,  
סיר הינקלען און דער אויחן דער פינגער, נישט קיין בילדל  
אפילו, נישט קיין איין נאָגע שייס! — האָט זי אומקערדיק זיך  
ביטער אויסגערופן.

— אַ בילד חזל איך דאָרט ברענגען, און פלייס אויך, האָט  
כ'חזל נאָך געצינגען די גייטיקסטע, סטאַבאָ העט זיך אומקערן  
און מיט מענטשנס הילף העט ער די כאַלומצ גיך צוריק אויס-  
שטעלן, העסט אזוי לאַנג נישט בלייבן... — האָט זי האַנקא  
גוטשטיק ברוייקט. — און וווּ איז דאָס דער טאַטע?  
זי האָט אים געחאָלט צו זיך צוגעמען.

דער אַלטער איז איבערגעצויבן באַ דער חורבה, אויף  
דער שוועל איז ער געזעסן, באַטראַכטנדיק דעם הינטלס ווייט.

— קומסט מיט מיט סיר, באַ הערשאַנקא אין דער גיטער  
דירה איז ענג, און באַ אינדז העט זיך דאָך פון געצינגען צופאַס  
אַ הינקל פאַר ענקערטוועגן.

— ס'ט'טש דאָס איז דאָך קרויטשעס. אינדערער .. אהרין,  
 ס'איז אים באנג דער שאַך. .. א סילגייק הינטל. .. — האָט  
 זי'צאָ נעשטאמלט. ביינדיק אים איינשטילן.  
 און דער גלח האָט גאָט געלויבט באַס געזעגענען ויך.  
 ר'האָס אַ היינט געזען צו דער שיקאַרעכע, אַז זי וואָל אים גאָט.  
 ביין. און אויסצוגיין ביי'דע הענט צו די הייבער, האָט האָבן ויך  
 געמאכט זי אַ קיש צו טון. איז ער געלאָפן אַהעקעגאנגען.  
 מ'האָט געזען, אַז ער האָט לאָנג מיט איר ארמין העב העגן  
 עפעס איינגעטענהט.

דער הייבערישער עולם הידער, אָפּטענהדיק אַ ביסל און  
 באַוויינדיק די אומגליקלעכע, האָט ויך אָנגעהויבן ווידער גיך  
 טינגערעציגן. דערמאָנדיק ויך פלוצלינג העגן די אָנבייסנט  
 און גייטיקע אַרבעטן.

באָ דער חורבה איז גאָר איבערגעבליבן בלויז די מספּחה,  
 און זיי האָבן גראָד טאַקע סאַרטריכט ויך, זיי אַזוי מען געמט  
 עפעס אַרויס טון דער אייגענשאַפּטער שטוב, זיי די שיקאַרעכע  
 איז אָן איין אָפּטעם געקומען צו לויפן.

— טראָגט ענק איבער צו מיר, אויף דער אנדערער זייט,  
 וו ראַכאָ האָט די קינדער גע'ערנט. .. יא, קיין קומען איז  
 נישטאָ. גאָר צו'העט אַיינשטעלן אַן אייזערן אייזעלע העט ען  
 האָבן גענוג. .. — האָט זי גיך אויסגערופן.

— מיין טיידער, און מיט האָט העל איך ענק פאַר די  
 קאָמאָנע באַזאָלן!

— לאָז ענק דערמון דער קאָם נישט זיי טון. צו'העט  
 אַמאָל האָבן געלט, העט ען באַזאָלן און אויב נישט, העט ען  
 מיר צו'העטן אין עפעס אַן אַרבעט, אַדער גאָר פּשוט, וועט פאַר  
 אַ שיינעם דאנק. די שטוב שטייט דאָך סיי זיי ליידיק! מיטן  
 גאנגן האָרץ בעט איך ענק, און דער גלח שיקט ענק אַס דאָס  
 פאָדירל אויף די ערשטע הילף!

זי האָט פאַר איר אין די אויגן אויסגעזיקלט אַ דרייער-  
 רובל.

אנדרימלס הערן. ביז זי עס גיט דיר נישט מיט איינמאל קיין  
 זען, זי דאס הייליג גיט וך דיר דאס נישט קיין טרייסל, זי ס'חאלט  
 עמעזן א לייד געטון אין דער האנט אריין יענעס... האב איך  
 געטראכט, אז די גאנצע העלע ליגט וך איין. כ'בין אריינסגע-  
 שפרונגען פון בעט און קום כ'האב די קינדעל אויף די ארעמס  
 גענומען, אין דא קנאקט שוין אלץ. ס'ברעכט זיך, פאלט אויסן  
 קאפ... קום כ'האב אין פערדערהוי אריין געדאנשעט, אין די כא-  
 לופע איז הינטער מיר איינגעפאלן... כ'בין נאך נישט געהאט צו  
 מיר געקומען, זי אויך דער קיימפן האט וך מיט א קנאל א לייד  
 אין געטון... אינדרויסן היידער האט אזוי געבלאזן. אז ס'איז שווער  
 געווען אויף די פיס איינצושטיין, אין דער הינט האט דעם שטרוי-  
 דאך צע-דראגן... און דא איז נאכט, אין דאך אריין איז א שטיק  
 העכט, אלע של פן, און ס'איז נישט קיין אופן נאך, אז זי האלט  
 זי געשרייען דערהערן... בין איך אריינגעקראכן מיט די קינדער  
 אין קארטאמל-גרוב אריין, אין מיר זענען אזוי ביז פארטאג איבער-  
 געווען.

— גאטס השנחה האט אויך ענק גערוט. העמענס קי איז  
 דאס באט קערשן-ביימל?

— טאטש דאס אי דאך מין קי, מין אייניקע שפיווערין!

— זי וועט זיין א מיל-קי, דער רוקן איז זי א בעליק, גרוי-

סע הארצלען... זי איז קעליביק?

— א ליארע טאג דאך זי וך אפצוקעליבן.

— ברענגט זי צו מירן אין מין סטאל אריין. זי וועט האבן

אן ארט, ביזן גראו קען זי דארט דערהייל צושטיין... אבער ווי

וועט עך ענק אהינטון... איך וואג: חיוז...

פלוזלייג האט עפעס א הינט אנהענגען צו בילן און פאר-

ביסן וך אויף די סענטסן געהארפן, און ווען מ'האט אים אפגע-

יאגט, האט ער וך אויף דער שוועל אנדערנעוועגט און מוראדיק

וך געהאטעט.

— ר'איז משוגע געהארן. צי האט? רעמעס איז ער? —

האט דער גליח א פרעג געטון, באהאלטנדיק זיך שטאטס הינטער די

באבעס.

מוקט ווי דער הימל, וואס הענט איבער די קעט, און נישט אויף  
אין באק ווען הייס טרערן אראפגערינען...

אבער אין זיך ווען אלע געזען וואס, מיט הכנה זיך  
אונטערזענדיק אינטער גאסס ווילן, ווי דען ווען יעדער מענטש  
וועל זיך נאך אזוי שטארק פרעמדע צרות צום הארץ נעמען.  
האלט אים אויף ווייז אייגענע קיין פוח נישט געבליבן, און  
דערצו נאך: וועט ער דען דאס אפארבעטן, ווען דאס ביי-  
זע איז שוין געשען ריזעט עס דען פריער סארכאפן? ...  
דער גלח איז פארגלינג צוגעשטעלט צו דערנאכטן און  
אויסצורופן:

— קודם כל דארפט עך גאט צו דאנקען, וואס ציעט נוצר

געזען...

— אטדאי, אמת, כ'וועל אפילו דארפן דאס חזירל צו פאר-

קייטן, און אויף א תפילה וועל איך אוועקטאגן...

— מ'דארף נישט, באהאלטע בעסער דאס געלט אויף גייטי-

קערע באדערשענישן, איך וועל אזוי אויך באלד נאך די ימים טובים  
פאר ענקערטענען א תפילה צופריכטן.

ווי האט אים הייס א קוים געטון אין דער האנט אריין און  
בא די פיס ארויבעכאפט מיט א הארציקן דאנק פאר דער גוטסקייט  
און רחמנות, ער היידער האט ווי איבערגעצאלט, בענטשנדיק ווי,  
און באם קאפ ווי צוגעדריקט, און די קינדער, וואס האבן זיך אים  
צו די קני מיט א פריסטען צוגעטויליגט, האט ער ווי פרום ארום-  
גענומען און ווי דער געטליכער טאטע ווי געגלעט...

— נאר דערפס נישט אן דעם בטחון, אלץ וועט זיך איבער-

דרייען צו גוטן, ווי אזוי איז דאס געזען

— ווי אזוי מיר ווענען געגאנגען שלאפן באלד ווי ס'איז  
נאך געזען איינס, ווארן ס'איז קיין גאסט נישט געזען אין לעבעל  
און אויך האלץ האט מיר געשלאסן צום הייבן, ס'האט גוט געבאלאן,  
זו די כאלופ: האט אויסגעקאקט, אבנר כ'האב גארנישט קיין מרא  
דעהאט, ווארן נישט נאר אועלכע ש. ורסחיטן הא: ווי אויסגעהאלטן.  
עך אנטאנגט האב איך נישט געקענט איינשלאפן אזא צוג האט דורך  
ווי שטיב געבאלאן, אבער, הייסט אים, כ'האב געמוזט דערנאך



איבערגעבליבן, האָרן דער דאָך האָט זיך ביזן גרונט איינגעלייגט.  
און איז צוזאָמען מיטן סופיס אין דער מיט אַרין אַראָפּגעפארן.  
אוי, אז דורך די אַרומגעשטופטע שוויבן, האָט מען נאָר געזען קי-  
פּעס מיט צעבראָכן האַלץ און דורכגעפילט שטרוי פון דאָך.  
— צוואַס אַ גליק, האָרן ס'האָט אלע געקענט דער-  
קענטען... נע, נע!

— הלחאי האָלט עס געזען דערקענטעט, הלחאי האָלט עס  
אונדז אלע געזען דערהרגעט, איז האָלט אַיך שוין אַיך דעם  
הארבן נישט געקוקט, איז האָלט אַיך שוין נישט צו אַזאָ נישט און  
צו אַזאָ תל דערלעבט... אַ, יעזוס מינער, יעזוס! כּיבין געבליבן  
גאָקעט און בלויו מיט דידאָויקע ית מיט געבעד... און חז חז  
אַיך מיך דאָס אַצינד אַהינטאָן האָט הייבט מען אָן — האָט זי  
חידער זיך צעריטשעט, רייסנדיק זיך פאַרצוהייפּלט באַ די  
האַר.

דער גלח האָט ראַטלאָן די הענט צעשפּרייט, איבערטריטעט.  
זיך פון איין פּוס אַיטן צווייטן.

— ס'העט זיין טרוקענער אַזוי! — האָט אַינע נישט דרייט  
אַרומגעמורמלט, אונטערדוקנדיק אים אַ שטיקל ברעט, האָרן ער  
איז אין אַ בלאַטע ביו איבער די קני געשטאַנען, ער איז אַרויס-  
געטרעטן דערויף, און ס'זענדיק אַ שמעק סאַבאַק, האָט ער זיך פאַר-  
טראַכט, האָט זאָגט מען דאָ, כדי זי צו טרייסטן.

האַנקא האָט זיך זאָרגוואָס פאַרטומען מיט דער שוועסטער און  
מיטן טאַטען, און די איבעריקע האָבן זיך געשטופט אַרום דאָבאָ-  
דזשע, אַייגנענדיק זיך אין אים מיט די אַיגן

פון דאָרף זענען אָנגעקומען האָט אַמאָל מער הייבער מיט  
קינדער, אַזוי, אז אַ בלאַטע האָט נאָר געשפּרייט פֿון אונטער די  
טריפּעס, און שטילע, שרעקענדיקע שטימען האָבן געפליסטערט  
אין דער קופּע, האָט איז אלע מאָל גרעסער געהאָרן, דאָ האָט  
מען אַ קינדיש געהיין געהערט אַדער דערנאָכעם כליפּען, האָט איז  
שוין שוואַכער געהאָרן; אַבער אויף די פּנימער, האָט ס'האָט זי  
צווייב די אַרומגערוקטע טיכלעך אַיטן שטערן קיים אַרומגעזאָן.  
איז געלעגן סאַרבאַרגן אַ חייטס און אַ האַלקטריקער אַימסט.

אלע האבן זיך אפגערוקט אן א ויס, כדי מ'זאל זי ארויס-  
נען. אבער די האט גארנישט באמערקט איבער דעם היי-  
נען.

— הערשאפט, סאטש דער דאמאָרשטיגער אלטער זענען דאָס  
געקומען! — האָט איר האַנקא אײַנגערופֿען.  
האָט זי זיך גרעס דאָמאָל אײַפּעכאַפּט, און דערזענדיק  
פאַר זיך דעם גלח, איז זי אים אַ פאַל געטון צו די גיס, אַרויס-  
זעצנדיק מיט גאָך אַ מער שטערצליך און יאָכערדיק גע-  
היין.

— באַרוקסט ענק, היינטס נישט! . האָט קען מען זיך  
העלפֿען? ... ס'איז גאָטס היילן! ... נ, זאָג איך: גאָטס היילן! —  
האָט ער איבערגעזחרט, אָבער ער איז אַזוי גערירט געווען, אז ער  
האָט זיך אַלײַן בגבּה אַ טרער אײַסגעווישט.

— איבער די ייווער העט אונז אײַסקומען צו גיין, אי-  
בער די הייווער, אין דער העלס אַרײַן!

— נ, שרייטס נישט, גוטע מענטשן העלן ענק נישט  
לאָזן פאַרמאָלן הערן, און גאָט העט ענק מיט עפעס אַנדערש באַ-  
גליקן. ס'האָט ענק נישט צעקלאָפּט! האָט

— גאָט האָט אַזוי אויך גאָך געטון אַ חסד!

— אָן אַמער נס איז געשען.

— ס'האָט געקענט אַזוי ביז אײַנעם אײַסדישן, אַזוי היי די  
פּלאַטקאַדעס גענדולעך.

— קיין איין נישט האָט אַפּאָל געקענט נישט אַרויס לע-  
בעדיק! — האָט אײַנע איבער דער אַנדערער אירס גע-  
זאָגט.

— אין אינדעמטאָר האָט עץ עפעס אַ טאָדן! האָט און איין-  
הענטער, זאָג איך!

— גאָט האָט עפעס אָפּגעוויסן, אין סענערהיי איז אַלץ  
געווען, און דאָס איז איבערגעבליבן גאָנץ.

דער גלח האָט אַ שמעק טאָבאָק געטון, באַטראַכטנדיק מיט  
די פאַרשעסע אירען די ווערבה, האָט און גאָר מן דער סאַלוצע

בעצם באלקסס האָבן זיך אויפן שפיץ געזאָקלט; דער קויפּען  
האַט זיך אויך איינגעלייגט, און ס'איז נאָר איבערגעבליבן פון  
אים נעמען אַ קליין שטיקל. פונקט ווי און און פונקט ווי און.  
האַט שטאַרם אַרויס; די ערד אַרום איז געווען אויסגעשפּרייט  
מיט בינעלעך שטרוי און מיט צעבראָכענע בלום.

ווערנאָקאָ היידער איז געווען הינטער דער האַנט אויף אַ  
קופּע אָנגעלייגטע זאָכן און, אַרומגעגורקט מיט די הענט די  
היינענדיקע קינדער, האָט זי געריסענע אויפן קול.

האָקאָ איז צו איר צוגעפּלן, די מענטשן האָבן זי אויך  
אַרומגערינגלט, טרייסנגורק זי, אָפּער זי האָט גאַרנישט געהערט  
און גאַרנישט געזען, פאַרגייענדיק האָט אַכאַל אין אַ שטאַרקער  
כליעזען.

— אַ, מיר אַרייַם יחוסים, אומפּליקלעכע יחוסים! ... —  
האַט זי שמערצעלעך געזאָגט, און גישט איינע האַט פון הייטיק  
אַ טרער בעלעזט.

— און וואו וועלן מיר זיך, אומפּליקלעכע, דאָס אַהינטאָן?  
וואו וועלן מיר די קעפּ אַנידערלייגן? וואו וועלן מיר גיין? ... —  
האַט זי און באַוונען זיך געשריג, ציטליענדיק די קינדער.

און דער אַלטער בילדזאָ איז און איינגעקאָרסטענער און  
בלוי, זי אַ בת, כּאָדער אַרומגעקראָכן אַרום דער חורבה און די  
הינדער אויף אַ קופּע צו אַ מעגעטריבן. דאָ האָט ער דער קל האָט  
איז צו אַ קערשנבוים געווען צוגעבונדן, אַ היינעכעס היי אונטער-  
געחאָרפּן, אָדער אַגידערגעקניט אונטער דער האַנט, געפּייסט אויפן  
הונט און געקוקט אויף די מענטשן, זי אַ משוגענער...

מיהאַט געמיינט, און ער איז אינגאָנגן פון זינען אַראָפּ.  
מיטאַכאַל האָבן זיך אַלע אַ הייב געטון, פונדערערעכט-  
דיק זיך און ביינורקט מיט הכנעה די קעפּ. וואָר, דער גלח איז  
אומגעריכט אָנגעקומען.

— יאָבעראַזי האָט מיר נאָר האָט העגן דעם אומבליע  
דערציילט. וואו איז די סטאַכאָחאָ?

האט באהיין. דאך האבן זיך ערסערמיט שטאנדענדיקן די גי-  
דעריקע. היינטעזע האלקסן און דער היינליכע האט זיך פון אויס-  
געבלייט. מ'האט געזאגט, אז עס העט זיך אויסלייטערן.

אין דאך אבער האט זיך אויסגעוויזן א געקלאגערטע און  
געשרייען, האבן א זי פיל הויזות האבן זיך נאך דעם שטורם-  
הינט ארויסגעוויזן. אז נישט איבערגעבליבן: אויף די הענט זענען  
געלעגן אויסגעלייגט איינער לעב, אנדערן איבערגעבראכענע ביי-  
סער, שטיקער דאך, פלייסן, אז מ'האט נישט געקענט אדורכ-  
פארן.

בא די פלאטקעס האט עס די כליינעס איינגעלייגט און אלע  
גענוג צוגעקעסטעט. און אזוי האט אין יעדער כאלופע ארויסגע-  
היין עפעס א שארן, אז אלע היף-איינגעג זענען פארפילט גע-  
האבן מיט פריערטעס, און א געזאמערטע און געוויינען האבן זיך  
זי א געדיכטער רעגן געשיט.

האנקע איז אויך גראד ארויסגעגאנגען אין דרויסן, כדי צו  
באקוקן דאס בארעכענישקייט און צו זען די שאדנעם, הי די שיי-  
קארעכע איז א פאל אריין געטון אין היף אריין.

— עץ הייסט גארנישט! ... בא די סטאכעס איז די כא-  
לופע איינגעפאלן! ... א נס פון גאט, האט מ'האט זי נישט דער-  
הינעם. — האט זי נאך מונדערהייטנס געקויפטעט.

— יעזוס מאריא! ...

זי איז שיעור נישט אפגעשטארבן פון שרעק.

— כ'בין געקומען נאך ענק צו לויסן, האבן ז'האבן פשוט  
דאָרט דעם פארשטאנד אָנגעהוירן, זיי האלטן נאָר אין איין זיי-  
גען! ...

האנקע איז, כאפנדיק נאך די סאטשיילע אויסן קאפ, הייב  
אויפגעלאפן, מענטשן חידער, געווייזן הערנדיק גיך הענט דעם  
אויסגליק, זענען איר געדיכט גאכעצויבן.

די מעשה האט זיך ארויסגעוויזן פאר אמת: פון דער סטא-  
כאכעס כאלופע זענען נאך איבערגעבליבן די הענט, נאך סער  
אייגענדיק און אין דער ערד אריינגעשלאגן: דער דאך איז  
אויפגעגאנגען נישט געווען, אזוי פיל נאך, האט עפעס איבערגעברע-  
נגען.



בעלזאס דאס זוכן אין איז באַלד צו יענע אַרײַמע בעבער אַהײן.  
בעגאַנגען.

דערײַל איז שוין פּוּלשטענדיק נאָכט בעײַאָן: מן צו זײַן  
די צעײַגטע ביימער האָבן חו-נישט-חו פּייערלעך, פּונקט ווי די  
וועלמישע שלײַסע, דורכגעצערט, אָבער אין דרויסן איז עפעס  
אויסערלײַש העל געװען, און ער האָט די כאַלפּעס פּון צווישן  
די סעדר אַרױסגעװען, און אַסילו די סעלדער האָבן די אײַנ  
געקענט דערנױכן: דער הימל איז געהאַנגען הויך אין פינסטער,  
א גראַנאַטער, כמעט אַ רײַנער, האָרן נאָר חו-נישט-חו איז ער  
געװען, ווי מיט שניי באַפּרישעט, און די שטעין האָבן זיך האָט  
אַמאָל געדיכטער אַרױסגעשט, נאָר דער חײַנע האָט זיך נישט  
אײַנגעשטײלט, פאַרקערט נאָר, רײַהאָט זיך נאָך מיט אַ גרעסערער  
קראַכט פאַרנומען און שוין אײַבער דער גאַנצער העלע זיך גע-  
טראָגן.

און אזוי האָט ער כמעט אַ גאַנצע נאָכט געבלאָזן, און חײ-  
יך דער ס האָט געקענט אָן אײַנ צוטון אױף אַ רגעלע, האָרן  
רײַהאָט שײַנקלעך די כאַלפּעס געטרייטלט, די ביימער האָבן אין  
די חענט געפאַשט און די שוויבן אַרױסגעקדעשט, און רײַהאָט  
אזוי געזעט אין די חענט און געקלאָפּט, פּונקט ווי מיט האַמערס,  
און נישט אײַנמאָל האָט מען געמײנט, און ער העט דאָס גאַנצע  
דערף אױסגרייסן און אױף דער העלע אױסגרייטלט.

סײַהאָט זיך ערשט באַרױקט ארום פאַרטאַג-צו, אָבער נאָר  
וואָס די הענער האָבן אױף טאָג געקרייט, און דער פאַרטאַטער-  
סער עולם איז אײַנגעשלאָסן, האָבן דונערן אָנגעהויבן צו קנאָפּן  
און אײַבער דער העלע זיך צעטראָגן, און בליצן האָבן אױסגע-  
בלענדט מיט בלוטיקע שטורן, דערנאָך איז חידער אַ גאָס רעגן  
אַרײַנגעפאַלן. סײַהאָט אַסילו געזאָגט, און דונערן האָבן ערגעץ-  
שטעט אין די העלדער אַרײַנגעשלאָסן.

אָבער, ווען סײַהאָט שוין גוט טאָג געװען, האָט זיך אײַנגעװן  
צווייטקס, דער רעגן האָט אױפֿגעהערט און אַ האַרעמקייט האָט  
נעמט מן די סעלדער געזעט, און די פּיגל האָבן פּריילעך אָ-  
געהויבן צו צווייטערן, און כאַטש די זון האָט זיך נאָך נישט גע-

סאר איר א גוט הארט בעמלען, איז זי בעשטינד אהעקענאג-  
נען.

און ער האט אויך דעם האָט אין דער מיל נישט געזא-  
גען: ער איז אפנים מיט די סטראוסניקס אין שטאט אריין  
אדעקעסערן — האט אים דער בילנער-שגן געזאגט, סארבזש-  
דיק אים אויך אפצירוען זיך אין זיין שטיבל אריין, וואס עס זע-  
נען שוין גענוג ליפער באבעס און פייערן פון אנדערע דער-  
סער געזעסן, האט האבן געהאט אויך זייער רייע אפצושטאלן.  
דאכא האט גערן דאס לאנג נאך געזעסן, אבער סערעסקא די  
וועלנערקע, העלפט אים מיט אנדערע געזעסן, האט זיך גיך א  
זען-צו געסן צו אים און נישט דרייטט און שטילעשקע אים  
אנגעהויבן אויסצורעדן הערן פאסטש גאלאנגן.

— ציזענט געהערן בא די פייערן, איז האט עך געזיט  
אויך אים געזיט זען... ראיוו כאטש געוואלט און פונדערו און  
הערן חזק פון אים אריינלאזן... — איז זי צו אים צוגעשטא-  
נען, נישט קוקנדיק אים אין די אויגן אריין.

— און האט מאכט ענקערער בא די וועלנער, ראיט גע-  
וואלט ער קומט איינציק אהיים... — האט ער זי צום סוף  
אויך שטיל א פרעג געטון, און אפגעמאכט זי מיט א שטרענגן  
בליק.

זי איז רויט געווארן און אנטלאפן אין מיל אריין.

ער האט א שאקל געטון מיטן קאפ אויף איר פארבלענדט-  
קייט און אי אהעקענאנגען, חילנדיק איר עפעס דערקלערן און  
הארענען זי פון אן עבירה, אבער אין דער מיל, כאטש די לעסט-  
לעך האבן זי געברענגט, האט ער זי, אין דעם בעטרייסטן מז-  
ליקן שטויב און טנקליקייט, נישט געקענט אפזוכן: זי האט זיך  
באהאלטן פאר אים, די מיל חידור האט אזוי גערושט, דאס  
האטער האט זיך מיט אזא אומאויסגערלעך געשרי אויף זי רע-  
דער געדארפן, און דער הינט האט, זי מיט די גרעסטע זעק,  
איינמאל גאכן אנדערן אין די הענט און אין דאך געקלאפט, און  
אין האט זי אזוי געדארפן און געטרייסלט, גלייך זי שוואלט  
א ליטע מיט אלץ אויף פיצלעך געפלייגן: דאכא האט געמאך

נעשתן צו ביין. הארן האט אפאל אויף אים. העג אן אפגעבראכט-  
נע צוויי אראפגעשאלן.

האט סאקע דער אלטער, אן איינגעהערטער, ויך אדורכ-  
געכאפט בא די סאמע פלוסן. קום האט מ'האט אים דערנאך אין  
דערדאנקער אויסטערלישער גרו קיים פון בין-השמשות. האט האט  
חי צעמאלן גלאז-שטייב אויסגעזען.

— אויב עץ גייט צום האט, איז ער, דאכט ויך סיר, אין  
מיל; אין דער כאלופע איז ער נישטאן — יאטסטנקא האט  
ויך אים אומגעריכט פאר די לויגן באהיין.

ער האט ויך אפגעדרייט, אן א הארט אויסצורעדן, צו דער  
מיל, הארן ר'האט נישט געליטן די דאנקע רכיחותניצע.

זי האט אים פלינק אנגעזאגט און טאפסטענדיק דערלעבן,  
האט זי אים כמעט אין די אויערן אריין איינגערויטט:

— כאפטס אריין א בליק צו מינע פריטשעקס, אדער אויך  
צו דער מילפיקען. . . גיסט א בליק אריין! . . .

— כזאל נאך מיט עפעס קענען העלפן, וועל איך אייני-  
צ'יקן. . .

— זיי האבן אזוי געהלעט, אז צוקאלט צו די אפ-  
טרעטן. . . קומסט! . . . האט זי הייס געבעטן.

— גוט, נאך פריער בוז איך סייך ביסן האט דורכ-  
רעדן.

— זאל ענק גאט באצאלן!

זי האט אים מיט ציטערדיקע ליפן א קיש געטון אין דער  
האנט אריין.

— האט איז ענק?

ער האט ויך פארוואנדערט. הארן זיי וועגן שטענדיק  
נעשתן צווישן ויך מי אין קריג.

— האט זאל סיר ויך, נאך אויף יעדערן קומט און צייט,  
אז פונקט זיי אן אויסגעטרייבענער האנט און אן א גאל-האנט,  
איז ער צומילדן, אז א ערלעכע האנט גיט אים א גלעס. . . —  
האט זי מיט כרערן א שטאטעט געטון, אבער אירער ער האט

וועגן פשוט מיט מיסט באהאקטן געהערן, האָרן ס'איז נישט גע-  
הען, הער ס'זאל אפרייניקן.

און אזוי איז מיט אלץ געהערן, אז אמילו די קעגנער זע-  
נען הי די חירות אין בלאַס אריינגעמיט, אליין איבער די  
העגן ארומגעקראַכן, דאָס באַלעבאטישע אַרבעט-געזיג איז אַ תל  
געהערן אויסן רעגן, די אַקעראַיונס האָט דער זשאַדער אייגענע-  
געסן, אין די קוויטן האָבן די כאַטשאַרעס די חזירימלע- געהאט;  
און האָט עס האָט זיך נאָר איינגעבויגן, אַפגעריסן, אַדער אַפגע-  
ברעכענערהייט אַראָפגעטאָלן איז — שוין אזוי געבליבן, האָרן הער  
האָט דאָס געזאָלט אויסהייבן? הער האָט געזאָלט פאָריכטן? הער  
האָט זיך געזאָלט דעם שלעכטס אַקעגנשטעלן און דאָס נאָך ער-  
געזעט מאַרכט פון? ... די הייבערן אַבער די אַרימע געבערן האָבן  
קוים גענוג כוח און צייט געהאט אויף נאָך נייטיקערע זאכן!  
אחדא, האָלטן נאָר די מענער צוריקגעקומען, האָלטן מיטן קוק  
געזען אנדערש...

און זיי האָבן טאקע געהאָרט אויף וויער צוריקקומען, זיי  
אויף אַ יסודע פון גאט, פון טאָג אויף טאָג האָבן זיי געהאָרט,  
שטאַרקנדיק זיך מיט דערדאָזיקער האַלונג...

אָבער די וויערן האָבן זיך נישט איינגעקערט און ס'איז  
קין אופן נישט געהערן זיך צו דערמיטן, הערן בען העט זיי אָפ-  
לאָזן, איז דעריבער האָט נאָר דער סיחל דערמיטל געהאָט גחת  
אין ריחה פון דערדאָזיק. רוחאציע פון סאָל, פון דעם אַרומ-  
רייסן זיך, פון די קריגערייען און געשלעגן, פון דער אַפגעמא-  
טערטקייט פון די העל-צער, האָט האָבן געליטן גויס און חיי-  
טיק...

א גרויסער בין-השמשות האָט זיך שוין איבער דער העלע  
אָרעפגעלאָט, הערן ראָכט איז אַריינגעגאנגען פון דער לעצטער  
כאלופע הינטערן קלויסטער, פון די גאָלאַנבא, און זיך אַהעקענע-  
שלעפּט צום העיט איינען אנדערן עק דאָך...

דער הינט האָט אלץ גערוישט, רייטנדיק זיך האָט אַמאָל  
שטאַרקער, און אזוי גע-אַרפן די ביימלעך, אז ס'איז געשערלעך



ווי דען! דאס דארף איז דאך געווען אומגעהער גרויס,  
בלויז כאלופעס איז געשטאנען איבער פופציק, און ערד צום בא-  
ארבעטן איז געלעגן א גרויסער שטח, און נאך ליחזנסאוס'ן  
האט מען זיך געארבעט פארען, און מילער פארען זיך דערנערן  
האבן אן א צאל געהאט.

און דאס אלץ טאקע האט זיך, וינט מיהאט די פויערן גע-  
נומען, מער געהאלטן אויף גאסס השנחה, הי אויף בענטשעלעכער  
הילף; איז דעריבער קיין חוגדער נישט, אז מיט יעדן טאג האט  
זיך די נויט אלץ מער געשטארקט, און ס'האבן זיך געמערט די  
באדערשענישן, געהילן און צרות...

ראכט האט דאס אלץ גוט געוילט און געוואלט; אבער  
ערשט היינט, גייענדיק פון כאלופע צו כאלופע, האט ער דער-  
זען, האט פאר אן אונטערנאנג עס געבעט זיך איבערצוגיין...  
האָרן נאך היינטיק, האט די מעלדער זענען געלעגן ליי-  
דיק, אז קיינער האט נישט געאקצערט, נישט געוויסט נישט פאר-  
זעסן, וואָרן דאָס האט זיך האָבן זיך געפאטשקעט אים, מעלד,  
האט זיך א קינדער-פיל אויסגעזען — נאָר אַ ווארבה און אַ  
פארלאזטקייט האט זיך שוין אויף יעדן טריט געזען: די פלויסן  
האָבן זיך איינגעלייגט ערטער היינט, ווי מידער זענען שוין דורך  
די אפגריסענע דעכער די קראקעס און די לייסטן ארויסגע-  
קראכן, דאָ זענען אפגעריסענע בויערן גאנצע האָנגער, פונקט ווי  
אונטערגעוואקסע פליגל, קראפנדיק אן די הענט און נישט איין  
כאלופע האט זיך אויסגעבויגן, אימויסט זיך בעטנדיק, פארען זי  
אונטערשפארן.

און איבערמאכט האָבן די האַסערן געשימלט היינטער די כו-  
לופעס, אַ בלאַטע ביו איבער די קני און אומהייליקע היינטער די  
מענט, אז ס'איז קיין אומן נישט געווען פארזוכונגין, און אויף  
יעדן טריט וואי פיל שוין, אז דאָס האַרץ האט אים זיך געטון;  
אט האָבן די בהמות אַזא געריסענע פון היינטער און די פערד

---

(\*) איינגעטאָר.

זון האט ער באמערקט, אז ערנעץ איז מען צופיל אומ-  
 טיף און מיטאקלאגט זיך — האט ער געמאכט פארשידענע גע-  
 לעבטזעלעך, פריילעכע היצען... מיט די שיקסעס האט ער אויך  
 גאנץ גערן חזק חתנים איינגעטענהט און הען די שקצים דער-  
 כאנט; מיט די פיינערעס האט ער געשמועסט הען די קינדער,  
 הען די דאנות, הען די שטעטעס און הען דעם אלעטשקן,  
 אין העלעך דער הייבערשער מין קען נאך א מריסט געטי-  
 גען — אזי נאך דאס פאלק צו בעסערע געדאנקען צו דער-  
 פירן...

און הייל ער איז געווען א מענטש א קלוגער, א מרווער,  
 נישט הייניק אויף דער העלע אויסגעווען, איז האט ער דיר  
 באלד מן ערשטן בליק געוואלט, האט צו זאגן און העסן מיט  
 עפעס א מעשה'ע דעם אומעס מן הארץ ארויסצורייסן; איינעם  
 איז נייטיק געווען געלעכצער, איינעם א בשותפותדיקע תפילה,  
 אדער נאך א הארט, קלוג ווארט, אדער א דראגנ...  
 ער איז אזא גוטער געזען און יעדן איינציקן אזוי מיט-  
 געפילט, אז כאטש מ'האט אים נישט געזעטן, פלעגט ער נישט  
 איין נאכט בא קראנקע אפצוויצן, שווארענדיק די ארימע געבעך  
 מיט זיין גוטשקייט, אז זיי האבן אים שוין מער כבוד אפגעגעבן,  
 חי דעם דאבראדושע...

בזו שוין צום סוף נאך האט ער זיך צוגעהויבן דעם  
 פאלק חי א הייליקער אויסצוהייען, האט צעטראגט איבער די  
 הייזער גאטס רחמים און מריסט.

— אבער האט ער זיך דען געקענט אן עצה געבן מיט דער  
 טרויער גוי? האט ער דען געקענט בייקומען דעם גורל, און  
 די הונגעריקע צו דערנערן, די קראנקע געזונט צו מאכן, אדער  
 די שטלנדיקע הענט מיט זינע צו פארביסן?...

איבער די כוחות מן איין מענטש האט ער זיך באמיט,  
 העלענדיק און פארהייסנדיק דאס פאלק — נאך אז פארן גאנצן  
 ארץ איז דאס נאך איין קריש געווען, אזוי פיל, גלייך חי עמע.  
 דער האלט אין א ברענגנדיקער היץ די דורשטיקע לייפן מיט  
 זוי פיינט געכאכט, נישט געבנדיק זיי צו מרינקען...

פערד: איינער האט אומגענומען, דער צווייטער האט מיליטעריש געקערט, זיי זענען נאך בידע געווען צוויי צוזאמען, זיי האבן קיים מיט דער נאך צום פערדס הייל דערנענטערט און זיי האבן נישט פארבאטן אין זיך קיין פיצל כוח, איז פארשטייט זיך, אז דאס אקעראיין איז בא זיי געגאנגען מיט א שיכערער פויער, און דאס פערד האט זיך וואס א ווילע צו דער פערד-שטאל אויס-געדרייט, האבן זיי עס כאטש בשותפות געקלייט און געשליסן, קריגנדיק זיך איינער מיטן אנדערן.

— מיר זעלן זיך אן עצה געבן, ראכא, מיר זעלן זיך אן עצה געבן, נאר איבער די שטערנעס, די שטיינער, שפרינגט דאס אקעראיין ארויס, און אויך די קאבילע ציט צום ווערעבאק... — האט זיך דער עלטערער מיט טרערן אין די אויגן פארענטשערט, זען ראכא האט בא אים ארויסגענומען דאס אקעראיין און געניסן דעם אג-געוויבענעם אקער, לערנענדיק זיי איינצייטיק זיי אזוי צו האלטן די קאבילע.

— אצינד זעלן מיר שוין א גאנצע שטאט ביז נאכט צו-געקוקן!... — האט ער חולערש אויסגעשריגן, אומקוקנדיק זיך מיט שרעק, צי האט נישט ערמאנער דערווען, זיי ראכא האט צו געהאלטן, און זען דער אלטער איז אומגעקענטאנגען, האט ער זיך פלינק אנדערגעזעט אייטן אקעראיין פון הינט אהינען, זיי דער טאטע פלעגט כוין, און ר'האט פארייכערט א פאפיראס.

און ראכא איז זיך הייטער געגאנגען איבער די כא"וועס, רעכענענדיק, אז ער קען ערגעץ-ווי בייחילטיק זיין.

ר'האט איינגעשטילט קריגערייע, פארגלעט די סכסוכים, עצות געגעבן, און ווי ב'האט געדארטן, האט ער אפילו אין דער ארבעט, מעג זיין די שווערסטע, ציגעהאלטן, ווארן אס אזוי האט ער בא די קאנבעס האלץ אנגעהאקט, זעננדיק, אז די קלאג-באנזע קען זיך נישט קיין ענה טון מיט א סענקאטן פירן, אין דער פאטשעשאפט האט ער וואסער טון סטאח געברענגט; ווי ס'זענען היידער געווען צעלאבוסעזעט קינדער, האט ער געכאפט, זיי זאלן, פאלגן.

בא די באלצערעס היידער הייט מארישא, העלפט איז נאך  
 יאגא באריכטן אנגעזאגט אין דאך פאר די שטאט, געוויינט  
 ארבעט באלד הינטערן פלייט, אין דער שווארצער, הייט באמיט-  
 טיקטער ערד: נאך די האט ויך געוויינט, ווי א פליג איז דער סבא-  
 לע, וי איז געזען ארומגעוויינט מיט א טיכל אויסן קאפ אין און  
 טאטעס קאפאטע ביז דער ערד, כדי דער היינט וואל די שווארצע  
 נישט צעלאזן.

— אייך דך נישט אזוי, העסט נאך דאנעמען... — האט  
 ער ויך צעלאזט, ארויסערשטריק אויף דער ביט.  
 — וואס הייסט... דער ס'טוט אין גרויסן דינסטיק ארבעט  
 זייען, — דער נעמט פאר א טאג ארעם אין צווייטן! — האט וי  
 שווינדליק אנגעזעטערט.

— איידער העסט פארענדיקן דאס זייען, העלן דיר שוין  
 די ערשטע אויפגיין! אבער ס'איז צו געדיכט, מאריש, צו גע-  
 וויכט... וואלן זיי נאך אויסוואקסן, העלן זיי ויך אין קאלט נעם  
 איינזיגלען און אנדערלייבן!

ער האט איר געזיין, ווי אזוי מ'זיצט ביטן היינט, ווארן  
 וי איז א נאר, י האט ויך נישט געכאפט ווי אזוי, נאך געוויינט, ווי  
 ס'איז איר אויסגעקומען.

— אין וואוואסן ס'כאט האט מיר געזאגט, אז די ביסט צו  
 אלעמען פעק! — האט ער ווי ען חשק אויסצורופן, גייענדיק  
 דערלעבן ביטן אקער-גרעבן, וואס איז פול געזען מיט בלאטעס.

— צו האט דען גערעדט ביט אים... — האט וי אויסגע-  
 שריקט, בלייבנדיק פיוצלינג שטין, כדי דעם אטעם צו כאפן.  
 וי איז שרעקלעך רויט געהאָרן, אבער וי האט זיך מורא  
 געהאט צו שרעקן.

ראָכט האט ויך נאך צעשטייכלט, אבער אנדעקנדיק, האט  
 ער א וואג געטון:

— וויסנאט וועל איך אים וואגן, ווי דו טוט דך שוין צו  
 צו דער ארבעט!...

בא די פלאַטקעס היידער, סטאכאס געשייטערן-קינדער,  
 האבן צוויי שקיפליך פארעקערט באלד באט העט א קארטאפלי.



און דא גייט צו די ימים טובים, דער גרויסער דינסטיק ליגט  
 שוין אויסן קארג. איז טאקע צוגעקומען ארבעט און נישט הינציק  
 סארשידענע דאגות — דא האט מען לעבן די כאל פסע בעדארטן  
 מאכן אין ארגונג, דא די קינדער באניצן, ויך אליין איין עפעס  
 מאכן, אין מיל אריין צו פירן, העגן דעם געהיליקטן פרויט האט  
 מען געדארפן א טראכט טון, און העגן נאך פיל אנדערע זאכן, אז  
 אין יעדער כאלופע האבן ויך שוין די באצעבאטעס שטארק דעם  
 קאפ געבראכן, ווי אזוי מען טוט ויך אן עצה מיט דעם אלעם, און  
 ווי האבן פלייסיק די קאכערן אדורכגעקוקט, וואס מען וואל דא  
 דעם קרעטשמער פארקויפן, אדער אין שטאט אריין אדעקסירן. כדי  
 צו באקומען דעם נייטיקן גראטן. עטלעכע פויערשטע וועגן שוין  
 אמאל בא'לד נאכמיטאג אדעקעמארן, פירנדיק עפעס אונטערן שטריי  
 אויך צו פארקויפן.

— ס'וואל ענק נאך ערגעץ-וואו קיין בוים נישט צעלייגן ! —  
 האט ראכא געווארנט דער גולבאט-וועג, העלכע איז גראד אדורכ-  
 געפארן מיט א מאגער פערדל, אז ס'איז קוים מיטן הינט געגאנגען.

און ער האט ויך בא'לד אראפגעדרייט צו איר אין כאלופע  
 אריין, דערענענדיק, אז די שיקסלעך, וואס האבן די שפארעס אויס-  
 געקלעפט, קענען נישט איבערן פענסטער דערגרייכן. ער האט ווי  
 דערין צוגעהאלפן און ר'האט ווי נאך קאלף אין שטפל געמאכט צו  
 הייסן די ווענט, אין א פייגלעם פענדלעל האט ער פון שווארץ-אס-  
 געארבעט.

און איז ווייטער אדעקעקראכן.

בא די וואכניקס האט מען מיסט אויף די נאנטע פאלדער  
 ארויסגעפירט, אבער ס'איז ווי אזוי געשיקט געגאנגען, אז א העלפס  
 האט ויך פון די ברעטער אויסן, וועג אויסגעשאקלט, און אויף צוויי  
 שיקסעס האבן דאס פערד באם צייט געצויגן, ווארן ס'האט אפנים  
 נישט געוואלט פארן. איז דאס ראכא אריינגעגאנגען, דאס מיסט  
 האט ער ווי עס געהער צו זיין ארום-עקלאפט, און דאס פערד האט  
 ער מיט דער הינט א שמיר געסון, אז עס האט געצויגן געהאקט-  
 זאם ווי א קינד...

דערן יעדער ארבעט פרוער ווינסט אים: צו האט נאך ער זיך נאך  
העגן העמען! זיי נאגן צו צו קענען אין א האך ארום, ערר אין  
צוויי! ...

— יעצט! אז דער מענטש פארמאגט נישט מער נאך זיי  
צוויי שטאנען הענט! ... — האט ער שווער אפגעוויפנט.

— צ'העלט און אויך גענוג צו דעם פאלק, צ'העלט! ...  
הען נישט איינער פארשטאנד אין דאס גוטע הארץ, איז ווייסט מען  
שוין נישט, האט עס האלט מיט אנדער געשען!

— הען איך האלט נאך געקענט דאס, האט איך זיך, האלט  
קין צוהת אויך דער העלט נישט געזען! גיין!

ער האט צעשפרייט די הענט אין שווערער אנמאכט זון אין  
געשחידט ארויסגעגאנגען צום האלט, נאך נישט און גיך איז ער  
אויף אנגעקומען, אפטרעטנדיק אין אלע כאלופעס.

דאס דארף האט זיך שוין געהאט א ביסל בארוקס; ווי-נישט-  
זו נאך איבער א טייל הייף, האבן די מער פארביסענ: נאך גע-  
פסקענעט, אבער מערסטנטייל זענען זיי זיך פונדערגעגאנגען  
צוגרייטן דאס מיטאג, און אויף די העגן האט נאך דער חונט גע-  
הילפט, ווי פרוער און די ביימלעך געטרייסלע.

אבער הייף נאך מיטאג, נישט קינדען אויף דעם היסטן  
הינט, האט אנגעהויבן היימלעך אומעטום פון מענטשן; אין די הייף,  
אין די גערטער, פאר די כאלופעס, אין די מעדערהייזער אין אין  
די שטיבן האט אויפגעקאכט, ווי אין א בינשטאק פון דער ארבעט  
אין פון נישט אויפהערלעכע גערעדערייען פון די באדעס, — הארן  
בלויז הייבער האבן זיך געפארעט און שיקעסעסטיגעס, און האט  
זיך שוין יא וואס געמאכט א שניצל, איז עס נאך געזען אדעלכער  
מיטן שטענצל אינדוריסן, העכסטנס האט ער געשיינט צום פאשען,  
הארן די עלטערע זענען דאך צוזאמען מיט די סאטעס: עזהסן.

זיי האבן זיך פלינק געפארעט, נאך אינטערסירנדיק אויך  
אין דער גיך, זייל ווי האבן זיך געכען, צוליב דעם צוזאמענאג  
פון די גלחים צום מתודה ווין, געבאכט א יום-טוב אינדערהאבן,  
זיצנדיק כמעט א גאנצע טאג אין קלויסער, און היינט האבן זיי  
זיך צוליב די סטראשניקעס פארבאלאמטעטעט.

געבליבן בלויז הייבער, אז ס'איז נישטאָ ווער ס'זאל אין פעלד אר-  
בעטן, און נישט נאָך איין טארהארק ערשט צו מאַרן. כ'השל אהני.  
בין צו אים, זאל ער סארגלעסן דעם ענין, ווי זאָלן נישט הייסן  
אמאָל זאָלן קיין שטרעף! ...

— דאָס אלץ וועט אים, ווי מען זאָלט נקמה גענומען אָן  
לייזעט מאַרן זאָלד! ... — האָט זי געזאָגט.

— ווער? ... דער פריץ? ... מײן טײַערע! זאָס מאַר אַ  
געשעפטן האָט ער מיט דער מאַכט? ...

— ווי ס'זאל נישט ווײן, רעדט זיך אַ פריץ מיט אַ פריץ  
ניכער צוטרף, לעבן אין גוט-פריינטשאַפֿט, האָט ער זי אָנגעזאָגט  
צו נעמען נקמה אין לייזע! ...

— גאָט מיינער! אז קיין איין באַרוסער טאָג איז נישטאָ! ...  
בסדר איז דאָ עפעס גייעט! ...

— אז ס'זאל נאָר קיין ערגערס שוין נישט קומען! ... —  
האָט זי אָפגעזויפט, פאַרלייגנדיק די הענט ווי צום פא-  
סערזש.

— ווי זענען זיך צוזאמענגעלאָפֿן, ווי די סראַקעס, און נע-  
מיסקעוועס האָבן זיי, אז גאָס זאל אָפהיטן! ...

— ווי דען, העמען ס'בייסט, דער קראַצט זיך! ... —  
— מיט קיין געהאָלטן וועסטו באַנישט אויסטון, מ'קען נאָר  
אָ גייע צוה אויף זיך אָנברענגען! ...

ער איז געווען אויפגערייזט און אָפגעשראַקן, אז ס'זאל עפעס  
הידער איםן דאָרף קיין ביזנס גייעט אַראָפּפאלן.

— צ'גייט צוריק צו די קינדער? —  
ר'האָט זיך געהאַט אויפגעהויבן פון דער באַנק.

— כ'האָב פונאָדערגעלאָזט מײן שקאַלע: ס'איז יום-טוב;  
און צווייטנס, העלן זיי מען אין דער כאָלופּע צוהעלפֿן: אויסעמעס  
איז אַזוי פיל אַרבעט פאַרהאַן! ...

— כ'בין היינט געווען אינערשטרי אַרבעטער דיגען אין  
העלפֿע, כ'האָב זיי צוגעזאָגט צו דריי גילדן פון אַקערן. כ'האָלט  
זיי געבען צו עסן, און קיין אייגענע האָב איך נישט געקענט צו-

— און כוין, הייסט דאס, גישט, דערפאר האט אים האב  
זאקס הינטערן שיער געטרוקנס!

— און ווי אזוי ווי האבן אנגעקלייט גולבאשיקס זונדל, דער-  
פאר האט ר'האט ווי א שטיין געווארן! ...

ווי האבן אלע אייניגעס געקויפטעס, שטופנדיק וך צו ר'ה-  
כאן, אז ר'האט אום די אויערן פארשטאפט פון דעם טומל.  
— טאטש מערסט א ביסל שטילער! מיטן רעדן וועט דין  
גארנישט אויפסטן! שטילערסט! ... — האט ער אויסגערופן.

— איז גייסט צום האט און באכטס אים קלאר, אדער מיר  
העלן אלע מיט די בעזיסס דאס אהינגיין! ... — האט וך די קא-  
בוסאטע געשטותדיק געדין.

— כוהעל גיין, נאך שוין אין דער רגע צעגייסט ענק! ... יע-  
דע איינציקע האט דאך אזוי פיל ארבעט אין דער כאלופע! ...  
כוהעל שוין אלץ קלאר כאבן! ... — האט ער הייס געבעטן, פורא  
האגנדיק, אז די סטראזשניקעס האלן וך גישט אומקערן.

און הייל גראד אין דער זעלבער צייט האט מען געקלונגען  
אויף מיטאג אין קלויסער, האבן ווי וך אנגעהויבן ביסלעכטזיין  
וך פיגאנדערווייזן, איינטענהדיק הויך אויסן קול און אפסטעלע-  
דיק וך פאר די כאלופעס.

ראכט איז ניד אריינגעגאנגען אין סאלטיסעס הייז אריין, ווי  
ער האט געהאט אצינד געהוינט, ווארן ער האט געלערנט די קינ-  
דער אין שיקארעס ליידיקער שטוב, אויסן אנדערן עק דארף, נאך  
דער קרעטשעס, דער סאלטיס איז גישט געווען אינדערהיים, ער  
האט אנגעקעמערט די פאדאסקעס אין פאזיאט אריין.

די סאכאטע האט אים באלד דערציילט, רויק, כסדר ווי אזוי  
זש איז געווען.

— ס'זאל נאך אמאל פון די געוואלטן קיין שום שלעכטס  
גישט אריינקומען! ... — האט וי צום סוף באבערקט.

— דוד האט איז שוידיק, די סטראזשניקעס טוען דאס, האט  
מ'הייסט ווי, ער חידער הייסט, אז אי, דארף זענען נאך איבער-  
144



— אין ער איז דער ערשטער, האָט ער ברענגט צו דעם אלעם.

— אין דערנאָך שטייט ער דאָך טאָקע, חיי'ל ער האָט דער-  
פון פראָפּיט — האָבן זיי זיך חידער צעשריגן.

— ר' האָט אָנגערעדט, אז מ'זאָל זיי געבן צו פערטל טאָק  
איינער פון יעדער כאַלופּע, אָדער צו הינער, חפּלן זיי גע-  
מאָך לעזן און אַנדערע דערפער צום שאַרדאָק אַרויס-  
ברייבן.

— שטיינער האָלט איך זיי געגעבן!

— מיט אַ שטעקן צוגעלייגט!

— שטילער, הייבזר, מ'זאָל ענק אַמאָל נישט באַשטראָפּן  
פאַר באַליידיקן די מאַכט!

— זאָלן זיי באַשטראָפּן, זאָלן זיי געבען אין קאָז אַריין.  
אין די אויגן אַריין חל'ל איך מיך שטעלן, מעג זיין דעם גרעסטן  
באָמבן, און אַלץ אַרויסזאָגן, אין האָט פאַר אַ פּיין מיר  
לעבן! ...

— פאַרן האָט האָלט איך חידער מורא געהאַט! ... פאַר-  
שטינקענע פיגור! .. ר' האָט באַ מיר אַזאָ הערט, פונקט ווי די  
סטרעשידלע אויף שוואַלפּן אַפּצושרעקן! ... דאָס געדענקט ער  
נישט, אז פויערס האָבן אים אויסגעקליבן, איז קענען זיי אים פון  
דעבראָיקן אַמט צוריק אַראָפּזעצן! ... — האָט געזאָלטשענעס די  
פלאַטקאָדאָ.

— גאָך באַשטראָפּן זאָלן זיי! ... הייסט, מיר צאָלן נישט  
קיין פאַרזאָקעט, מיר גיבן נישט אַנדערע סקציעס צו די רעק-  
רוסן אַדעק, מיר טוען נישט אַלץ, האָט זיי הייסן נאָר! ... ס'איז  
זיי נאָך חייניק, האָט מ'האַט אַנדז די מאַנען צוגעגומען! ...

— און ווי קומען נאָר, פאָלט באלד אַ צרה אויף עמעצן.  
— אין שניט-צייט האָבן זיי מיר אין פּעלד אַהונט דער-  
שאַפן! ...

— מיך חידער האָבן זיי אין סאָגד אַריין איינגעגעבן, האָט  
די סאָדזעס האָבן זיך באַ מיר אָנגעצונדן! ...

— האָס האָבן זיי געוואלט? — האָט ראָכאָ אַ פּרעג געט.  
פּאַרטייגערדיק צווישן די פּיערעסעס.

— האָס! אז דאָס דאָרף זאָל געבן צוזאַנציק פּאַרן מיט  
פּענסטן צום סאַרוואַרק, אז מ'זאָל שוין אין דעם אויגנבליק פאַרן  
פאַרריכטן דעם העג אין האַלד... — האָט אים די פּלאַטקאָדע  
דערקלערט.

— עפעס אַ העכערער באַמער דאָרף דאָס אַרום אַראַכ-  
פאַרן, און דעריבער הייסן זיי פאַרשיטן די גריבער...

— מיר האָבן געזאָגט, אז קיין פּאַרן און קיין פּענסטן וועלן  
מיר נישט געבן.

— הער העט דאָס פאַרן?

— זאָלן זיי פּרודע אונדזערע פּיערן אַרומפּלאַנן, וועלן זיי  
פאַריכטן.

— לאָזן זיי דעם פּריץ איינשפּאַנען!

— זיי האַלטן זיך בעסער אַליין גענומען צו דער אַרבעט  
און נישט איבער די הייזער צו נישטערן!

— שטענדיקעס, אונטער-דריקערס! — האָט איינע איבער  
דער אַנדערער אויסגערופן, און האָט אַמאָל העכער.

— כ'האַב נאָר דערזען די סטראָושניקעס האָט מיר עפעס  
באלד דאָס האַרץ קיין גוטס נישט געזאָגט...

— זיי באַראַטן זיך דאָך שוין מיטן האָט מין דער פּרי אַז  
אין קרעסטעס.

— זיי האָבן זיך אַנגעוויפּן מיט ברענען און גענומען זיך  
ניין איבער די שטיבן, און פּענסטן צו דער אַרבעט אַרויס-  
טרייבן...

— דער האָט הייסט דאָך גאַנץ גוט, האָט ער געדאַרפֿט  
דאָרט אין דעם אַמט אויסצוטייטשן, זיי אַזוי עס זענען אויס אין ליי-  
צע — האָט ראָכאָ זיך אַנגערופן, בתּעם ווילנדיק איבערשרייַען די  
פּיאַנעטע קולות.

— ס'זען, ער האָלט מיט זיי מ'בדורשטאָס!

האָט, האָט ער זיך אַרעפגעדרײט אין גאַססן הויף אַרײַן, און  
פון דאַרפן פאַרויכטיק זיך אָנגעוויבן אַריבערצוקריגן דורך די  
סעדר צו דער גראַמאדע מענטשן; ער האָט עפעס נישט ליב  
געהאַט צו קריכן דער מאַכט אין די אַויגן אַרײַן.

דער סוף איז געוואָרן האָט אַמאָל סטאַרקער, ס'איז האָט  
אַמאָל מער פויערעסעס צוגעקומען, קינדער זענען זיך אײַך אין  
א גאַנצער מחנה צוזאַמענגעלאָפן פון אַלע זייטן, פאָקנדיר זיך  
צווישן די עלטערע, אין שטורכנדיק זיך איינער דעם אנדערן, און  
ס'איז אַזש ענג געוואָרן פאַר די הויף האָבן זיי זיך אַרויסגעשט  
אויסן חשב, נישט קענדיק אײַך דער בלאַטע, נישט אײַך  
די צעזיגטע בימער, האָט האָבן מיט די צווייגן געשטיסן,  
זיי האָבן עפעס געגרענערט אַלע צוזאַמען, דאָ האָבן זיך עפעס  
באָזנערע סטיכען; געלאָזט הערן, אָבער האָט דאָ אײַך, האָט ער  
די נישט געקענט אָיסטײַסן, האָרן דער הינט האָט די הערער  
אדעקערטן, ער האָט דורך די בימער דערנען, און די פליעט-  
קאַזע האָט אָנגעטירט מיטן רעדן: א גראַבע, אן אײַסגעפאַשעטע,  
מיט אַ רויט פנים, האָט זי עפעס צום העכסטן געשריגן און אַזוי  
טאַרביטן אַלעמאָל אונטערגעפאַרן מיט דער פויסט דעם האָט  
אונטער דער נאָז, און יענער האָט אָנגעטרעטן, און די איבעריקע  
האָבן צו-פאַטאַקעשעס מיט זייערע געהאַלטן, פונקט ווי אַ סטאַדע  
צעהילדעשעס אינדיקעס, די קאַזעסאַזע הידער האָט זיך אין די  
זייטן אײַליק אַרומגעפאַרעט, אומויסט זיך העלנדיק אַדורכשלאָפן  
צו די סטראָוטיקעס, איבער העלכע ס'האָבן זיך יעדע היילע געבײַל-  
טע פויסטן אײַנגעהויבן, און ווי-נישט-וואו אײַך שוין אַ סעקן אָדער  
אן אײַנגעשטירטער בוזעם...

דער האָט האָט זיי עפעס אײַסגעשטיסט, קראַצנדיק  
זיך סטראָוטיק איבערן קאָפּ, פאַרהאַלמנדיק דאָס אָנגרייפן פון  
די באָבעס, אַזוי, און די סטראָוטיקעס האָבן זיך פאַרויכטיק  
אַרויסגערוקט פון דער קיפּע צום סטאַדע און זענען אדעקע-  
גאַנגען אין סוף אַרײַן; דער האָט איז זיי גאַנצעאָנגען, פּאַפּע-  
דיק זיך פון זיי פון זייט צו זייט, און דראַענדיק די סקנימלעך,  
הערן זיי האָבן אים אָנגעוויבן בלאַטע גאַנצהאַרפן.

די רינערע בימלעך האבן זיך שוין געהאט אינגאנצן מיט א  
 קרעכץ אנדערנעלייגט, קלאפנדיק מיט די צווייגן איבערן סטאח.  
 בימלעך שטרוי האט ער מן די דעכער אראפגעריסן, און די  
 שוואכערע צווייגלעך האט ער אפגעבראכן, און ירהאט שוין גע-  
 בליקן שנייד פונדערהייך און מיט אונא קראכט, אז אלץ האט זיך  
 באהאפט: אי זי סדער, אי די פלייסן, אי די כאלופעס, אי  
 די איינצליגע ווייסע, און ס'האט זיך אריסגעראכט, אז זי ליסן אין  
 איין ווייט אריין מיט אים צוואכען. די בלאסע וון, האט האט זיך  
 פון אינטער די צעשטערטע האלקנס אסערגערוקט, האט זיך  
 אויך אויסגעזיין, היי זי אנטלויסט איבערן הימל, האט אים, היי  
 מיט צעזייעט וואס באדעקט געזייען, און איבערן קלייסטער היי-  
 דער האט דעכ א שטאטע מיגל מיט פונא: דערגעשפינטע פליגל,  
 נישט קענענדיק זיך קיין עצה געבן מיט דער גיכקייט, זיך גע-  
 לאזט שטאנן מן חייט און מיט א מיראדיק געשריי האבן זיי זיך  
 אן הלוסטער-סורם און אן די צעטרייסלטע בימער צע-  
 שלאגן.

אבער דער חייט, כאטש ר'איו געזען נישט אנגענעם און  
 אביסל אויך שאדן אנגעמאכט, האט ער אבער פון די פולדער  
 אריסגעטרוקנט, הארן שוין מן דער פרי אן וועגן די בייטן  
 צוגעלעך חייט געהאָרן, און די העגן וועגן פון האסער אפגע-  
 פלאגן...

דאס איז לאנג אזוי געשטאנען פארקלערט, פארגעסניק  
 אויף העלכער העלט ער אים, ביז ער האט זיך ראפאום א ריר  
 געטון, הארן ס'האבן זיך צו אים דערטראגן עפעס קריגערישע  
 קולות.

ער האט זיך פלינק א קוק אום געטון: אויף דער צווייטער  
 ווייט מן סטאח, האט זיך פארן סאלטוסעס כאלופע, פאר די  
 היין, גערויטלט א קופע נויערטעס מיט עפעס מענטשן אינ-  
 דערמיט...

ער איז מיט א נייגעריקייט געשחניד אר ינגעלאפן, נישט  
 איכנדיק, האט עס איז דאָרט געשען.  
 אבער דערווענדיק פונדערהייטנס ספרן זענען מיטן



ס'איז געווען שלעכט, אז זיילו פרעמדע מענטשן מין אנ-  
דערע דערמער, האבן זיך שוין אנגעהויבן סערקן, אז די עהליה  
זון ליפצע איז די עהליה מן גאנצן פויערישן פאלק. חי דען,  
נאך איין מאלפע דער צווייטער רייסט דאס בינאל גראו אראפ,  
אבער איין מענטש דארף האלטן פארן צווייטן, כדי ער וואל דעם  
אייבערעם סוף נישט האבן.

איז דעריבער קיין חונדער נישט, האט אנדערע דערמער,  
דעלכע האבן זיך דארט פרוער חי די קעץ ארויסגרייכן ביט  
ליפצע העגן זי גרענעצן און פארשידענע טכנישע הונקות אדער  
גאר פון פשוטער קנאה, הייל די ליפער האבן זיך גרעסער גע-  
האלטן מן אלע אנדערע און וייער דארף געהאלטן פארן בכבדיקסטן,  
האבן אצינד געמאך געלעבט די אלע אכפערגנישן, אפגעשטאלט  
זיך מן דער פארביסנקייט; אין אפט האט א פויער מן רודק,  
זי מן וילקא, זי מן דעכביץ, און אמילו נישט איינער מן די  
דעפיקטור שליאכטע זיך געהייס אריבערגעכאפט קיין ליפצע גע-  
הויר צו הערן, האט ס'הערס זיך.

און וועניק היידער נאך דער תפילה, אדער חי נכט באט  
צוזאמענפאר צום מתודה זיין זיך, האבן זי זיך גויספערקואט  
פונאנדערגעפרעגט העגן די איינגעזעצטע, צווייטעזנדיק דערביי  
שטרענג די פנימער, שעלטנדיק מיט פער און שרעגל, און צו-  
זאמען מיט די ליפער האבן זי די פויסטן געבילט קעגן  
זייערע באוריקערס, און שטארק מיטגעלייטן ביטן גורל מן בא-  
עהליהטן פאלק.

אט נאכע צוליב דעם האט דאס אצינד ראכא פארטראכט  
זיך, באשליסנדיק גלייכצייטיק דעפס א היכטיקע אנטערנעמונג.  
הארן ריהאט נאך פאטלעכער אנגעהויבן צו שפרייטן, אפט זיך  
אם עסטעלט, באהאלטנדיק זיך פארן הינט הינטער די גרענערע  
נייטער און חי גארנישט דעגנדיק ארום זיך, האט ער אין דער  
הייטער דעלט אריין זיך פארקוקט..

און ס'איז דעפס געווארן חי ליכטיקער און הארעמער, נאך  
דער אומאנגענומענער הינט האט זיך געשטארקט מן סע, צו ע ה  
אזוי, אז איין געוויש האט זיך איבער דער העלט געטרעגן, אין

עדיכער זעהרן די געמליקע און הארעטע טרילינג-נעכט —  
 אזוי, אז די גראן האבן זיך מיט א בארשט אויסגעגרינט, די  
 זינטער-הינטות האבן זיך אין שנעלן חוקס אונטערגעווארפן,  
 די לעכטע האבן זיך איבער די גייסן צעקלגט, די באטשא-  
 נעס האבן זיך איבער די נאכט לענקעס ארויסגעשלאפט די בלו-  
 טען האבן אויך היינט-טאג פון די פלאנעס ארויסגעשפראצט  
 צום גלאנציקן היסט, בום היסט, חיצוץ האט זיך מיט יעדן טאג,  
 פונקט מיט א בלייז און אן ארויסהילפליכע פלאכטע, האט אסאל  
 העכער אויסגעווארפן, אזוי, אז די בענקעדיקע ווינגן האבן שוין  
 האט אסאל הייטער געקענט גרייכן, אזוי ביז יונג רעדן פון  
 דערשטער און העלער, האט ביזעס נישט ארויס און דער היינ-  
 טערדיקער פארטוקלעקט; די גאנצע העלט האט אויסגעזאכט  
 פון דעם טויטן שילד, און זיך אויסגעשטייט און געשלייט  
 זיך צו די טרילינגדיקע ימים-טובים פון שבתה און פריילעכ  
 קייט...

אומגעטום אבער אין די שטוישע דערשער, וואס איז האט  
 זיך נאר א הענד געטון, האט מען געארבעט אזוי פליסיק, און  
 צי ס'האט גערעכנט גאנצע טאג, צי ס'איז געווען א שוין העטער,  
 האבן זיך צעטרעגן פריילעכע געזאנגען און קוקעדיען, איבער  
 די פעלדער האבן געלעבט די אקעראייגס, בענטשן האבן זיך  
 באהעפט, די פערד האבן געהירושעט און די פורן האבן שרייטן  
 געווישט, און נאך די ליפער פערדער זענען געשטאנען פוסט,  
 שטיל, לגמרי אפגעשטארבן, און מיט א בית הקברות אזוי טרויע-  
 ריק...

און צו דעם אלעם נאך די שווערע דאטת הענן די אייג-  
 נעזעכטע...

כמיט טאג בא טאג איז געגאנגען אין שטאט אריין צו דעם-  
 לעכט בענטשן מיט פזקלעך, און אויסט געהילט אז מ'זאל די  
 אומשולדיקע ארויסלאזן.

ס'דען ס'האט דאס עמישער רחמנות האבן אויסן בא-  
 עהאלטן פאק, אייב ער העט זיך אליין די גערעכטיקייט נישט  
 ארויסרייסן!...

דערש — אט דאס, האט די ערד איז געשטאנען ליידיק, האָרן  
ס איז נישט געווען, דער סוף אויף איר ארבעטן...  
די היסטאריע איז שוין אויף דער גאנצער וועלט געגאנגען  
זוואכען מיט די מחנות פרינציפאל, האט האָבן געציג צו די פאר-  
יאָריקע געסטן, אויף די בערגיקע ערטער האט זיך די ערד צו-  
געטרוקעט, די ראָטערן זענען אַפּעסל אָסן, און די ערד האט זיך  
כמעט געבעטן אן אַקטראַיזן, מיט אן די היליקע זאכען...  
און דער האט געזאָלט גיין אין סעלד אַרײַן, אז אַלע אַר-  
בעטנדיקע הענט זענען געווען אין קרימינאַל!... בױו הייבער  
זענען דאָך כמעט אין דער איבערגעבליבן, און דאָס איז נישט  
פאַר זייער נוח, נישט פאַר זייער פאַרשטאַנד מיט דעם אלעם זיך  
אן צו צו געבן.

און דאָ איז נישט איינער אויסגעקומען געלעגן צו דערן,  
זי ס'טרעפט געוויינלעך אין היסטאריע; דאָ האָבן זיך די קי-ג-  
קעלט, די עומות האָבן זיך אויסגעברייט, די מאַטשאַרעס האָבן  
געהאט חורבןלעך, אין די גערטלעך איז שוין איך זייט גע-  
הען צו פאַרזייען, דאָס גרינזארג צו פאַרמאָגן, די קארטאָס-  
ליעס האט מען געזאָרפן איבערקלויבן, פו די גריבער פאַר, זענען,  
דאָס האָטער פון די פערדער אַטעריבן, דאָס מיט אַרייַנגעגען  
און אַזעקסירן — איז כאַמט אַרבעט מיט די ווייזן, און אַן קיין  
פויער העכט נישט אויסקומען... אין דאָ איז גאָך באַם איינגע-  
טאָר פאַרהען אַלץ צו טון, כּידעף שניידן שטעט, אַנטרינקען,  
האַלץ האָבן, אַדער גאָר פון האַלד פירן, אין אַזוי פיל אַנדערע  
סאָג-טעלעכע אַרבעטן, זי דהיינו מיט די קינדערלעך, האט דע-  
נען אַמעסוס, פונקט זי מאַן געזען, אז יצחק! זי האָבן זיך  
שוין די ביינער נישט געפילט, די רוקנס זענען זי אין אַזעט  
פאַרשטאַרט געזאָרפן פון צופיל אַפּעסל-אַטעריקייט, און די העלסט  
איז נישט געווען אַפּגעטון — האָרן זי זענען גאָר דערמירטע —  
די פערד-אַרבעטן!...

און די ערד האט געזאָרט; די יונגל זון האט זי אליינע-  
האַרעמט, די הינטן האָבן זי געטרוקעט, ס'האָבן זי אַדורכגע-  
ען דורך און דורך די אַרעמט און פרוכטבאַרע רעגן, ס'זענען

#### IV

רעכט האט זיך געשליסען פאמעליך מיטן העג טונט סטאד.  
 הייל ערשטנס, האט דער הינט אים אזוי געריסן. אז ער איז קייט  
 אדך די פיס איינגעשטאנען, און צווייטנס, איז ער ווער באטריבט  
 געהען פון דעם אלעם. האט האט זיך אין דאך אפגעוואן; ער  
 האט גאר פון צייט צו צייט די צעגליטע אויגן אויף די כאלעסעס  
 אריבערהיין, ערנסט סאטראכט זיך אין מיט הייטיק אפגעזיסעט.  
 הארן ס'איז אזוי שלעכט געהען אין ליפצע, האט ערבער קען  
 שוין גארנישט זיין.

און נישט דאס איז געהען דאס ערנסטע, האט נישט איי.  
 נער איז געשטארבן פון הונגער, האט סארשידענע קרענק האבן  
 זיך געבעט, האט מען האט זיך שטארקער געקיינט און בא די  
 קעג זיך געריסן, האט דער טויט האט זינס גענומען מער, הי  
 אין פערדער יארן. — טונקט אזוי איז געהען סאריארן, און אין  
 סווערדיקע צייטן. צו דעם האט זיך שוין דאס פאלק געהאט צו  
 געהוינט, סארשייננדיק גאנץ טיט, אז אנדערש ווילן דעם שוין  
 נישט... שלעכט און א סך ערבער איז געהען גאר עפנט אג



— די נקמה לאָזטס איבער פאר גאט! די איז אויך א  
זענש און פילט אויך אן עהלה, און פאר אירע זינד העט די  
א יי שווער ענטפערן. איך זאג ענק: טוטס איר נישט אן קיין  
צרות!

— אין טו איר נאך אן צרות?

זי האט זיך שטארק פארזינדערט, נישט קענענדיק פאר-  
שטיין, ביט אַס יאָגען געשעט דאָ אן עהלה.  
ראַכט האַט איבערגעבן אַ שטיקל ברויט, גאָקקנדיק איר  
מיט די אויגן און קלערנדיק עפעס ענדליך האַט ער אַ גלעס גע-  
בון די קינדער די קעפלעך, האַט האָבן זיך אים צו די קנען  
געטליגט אין פאַרגעסן זיך צום אַרוםגיין.  
— כּוֹזעל דאָ העלפן סיאיז אַהנט אַריינכאַפן אַ בליק צו  
ענק, און אַצינד העל איך ענק נאָר איינס זאָגן: לאָזטס זי גע-  
פאַרן, טוטס ענק ענקערט, און דאָס איבעריקע העט שוין פאַר-  
יפּזוטס פּאַריכטן...  
ער האַט געלויבט גאט און אַהעקעגאַנגען אין דאָרף  
אַריין.

ה'נצח האט דער היינטיגער ר' זאנא דערציילט, הערן האט ער אים  
די דאס געזאגט.

ער האט געדוילדיק איינגעזעהט איר געזיכט און מיט כלי-  
ען דורכגעזאגט דערציילן און נישט קענען ווי ס'וועט  
קען ס'זענען האט ער איר שארף איבערגעזיין און אג-  
הייבן זי שטענדיג צו ווילען, ריהאט אפילו אפגערוקט דאס עסן,  
האט מ'האט אים געהאט דערלאזט און זייער א דערזעהער  
האט ער שוין די האנט געבן היטל איינגעצויגן.

— ס'קעט מיר שוין אים אין דער הענט אריין צו אנט-  
לויסן און קיינמאל מער ליפעט סאר די אויגן נישט אנטזיין.  
אז צוזאמען שוין אפילו, דער היינטיגער פרייט ווי גאר דערפון אדער  
די יידן, האט זאגן אים פון קריסטלעכן פאלק סאר וועט קיינע-  
רייען און ארישקען, יענע דערזעהער מינער, אז גאר  
היינטיק נישט, היינטיק גרענק, היינטיק הונדערט פארהאן, אז רייסט  
עץ ענק גאך איינצוקלייבן בא די קעם ארום און צוברענגט פונעם  
אויף זיך.

ער האט דעם אטעם נישט געקענט כאפן גאך דערזאגט  
ריידע, האנקען היידער האט ארויסגעבאט אזא הייטיק און סאר,  
אז ער זאל נישט אהעקליין א דערזעהער, אז זי האט אים אין  
דער האנט א קוש געטון, איבערגעזיין אים מיטן גאנצן  
הערץ...

— הערן עץ זאלט היסן, זיי שחער עס איז מיט איר אים-  
צוהאלטן, זי טוט אלץ אויף צו להבעים, און אויף מין סאדן.  
זיך אונדזערע מין און לייזן וועט זי דאך דא... האט הייט,  
ז'האט איר אזוי כיל גרונט אפגעשריבן... און צוהאלט דעם נישט,  
דאס סאר איינע זי איז... האט זי פארזארגט אים מיט די  
זארגעקעס... האט סאר איינע... (— ניין, זי האט בשום אופן  
נישט געקענט דערמאנען הערן אנטעקן) — און ציגער קעס  
זי ווי שוין אפנים זוגיף מיטן האט... — האט זי שטילער צו-  
געזאגט. — איז שוין פארשטענדלעך, אז זי גאר איך דערזע-  
ה, אז קאכט עס אויך און מיר פון כעס, אז כ'האלט איר  
שום א סעסער אריינגערוקט...

פאקט מיין זין — די האט זיך לעלויטן נישט דערשראקן פאר איר שרייטן.

— בילסטו מיין אהונט, האסטו דאך מיט אים גוט אפגע-  
שטעלט. נאך געדענק, אז לאז נאך אין שטוב עפנס פאר-  
פאלן הערן. איז זי גאט איז אין היכל, זי כחשל איינעם אין  
פאדער, און אויף דיר חשל איך אנהייבן. אז האסטו גע-  
האלטן... זאלסטו געדענקן... — האט זי א צערייכטע גע-  
קויפטע.

יאנגע איז פון צרע אויפגעשטויבט, כאפנדיק אין דער  
גארשט, האט ס'איז איר גיך איינפער דער האנט געקומען.  
— היילסטו דאך שלעגן! שלעגן! פרום נאך, איז חשל איך  
דיר דאך צאקענדיק פנימל אזוי פאך, אז העסט דאך מיט דער  
רויסער זיך באגיסן און דאך איינעם מאכט מענטש דאך נישט  
דערקענען!...

זי האט זיך געקאכט, שריינדיק מיט פארביסנקייט אויף  
איר, האט ס'איז נאך פון שוים און כעס אויף דער צונג געק-  
כען.

און ס'איז ליגנדיק אומבאמוסט, מיט חזק דאס האלט זיך  
געזען גענעריקט, חזק זי האבן שוין בייזש געשטיצט די נעגל,  
רייסנדיק זיך האט אכאל געשטער איינער צו דער אנדערער,  
זען נישט ראכט, האט איז גראד אין דער הייסער מיט אנהיי-  
בן, אזוי, אז האנט, פארשטענדיק זיך פון זיין בליק, האט  
זי עטוואס אפגעקילט און אנטשטיגן געזאגן, א זען פונדליק  
נאך זיך נאך מיט דער טיר מיטן באגן כעס.

יאנגע חידער איז איבערגעבליבן אין שטוב, נישט קענען-  
דיק זיך קיין ריר פון דערשטויבט; די ליפן האבן זיך איר  
געטוישט, פאקט זי אין סיבער און דאס הארץ האט איר גע-  
קלאפט, זי בא א גולן; די טרערן האבן זיך איר מיט א-  
פגעטן, זי ענדלעך זי איז צו זיך געקומען; זי האט אהע-  
געהערט די באגלעגנדיגע, האט זי האט געהאלטן צוגעדריקט אין  
דער גארשט און זיך א חזק געטון אויסן, בעט, און זיך צו-  
העשט מיט א שטערלעך און גיט איינגעהאלטן, געזיין.

— כהאָב ענק דען געכטן גישט געוואָג, האָט מיר דארטן

שטן. . .

רהאָט ויך מיט אלע ביחות געניט צו ווין דאָס.  
— פאר מיר האָט עך געציגלערט איינס, כדי מיר די  
אויגן מיט זאכד צו פארשיטן, אין מין טוט עך מ'צווייטע. כהאָב  
מיד שוין דערקענט אויף ענקערע יודאש שפיצלעך, כהאָב מיר  
שוין דערקענט. . .

— האָנקא, פארמאך דעם פיסט, האָרן איך העל אים דיר  
צומאכן! — האָט ער אַריטשט געטון מיט אַ קול, האָט האָט קיין  
גוטס גישט אָנגעוואָגט.

— פרויז נאָר, רוצח איינער! ריר מיר כאַטשיק אָן מיט  
אַ סיגנער, אין כהעל אָנמאכן אזא געוואָלט, אז אַ האָלב דאָרף  
העט ויך צוואַנגעלייטן אין דערזען, האָט פאר אַ פויגל דו  
ביסט! — האָט זי געדראָגט.

ער האָט ויך גוט ארומגעקוקט איבער די הענט און ענד-  
לעך איז ער אָפגעטרעטן מיט אַ ביטערער קליה אויף די  
ליפן.

זיי האָבן ויך גיידע אַ קוק געטון מן דער גאָנט אין די  
אויגן אריין און מיט אזא קראַפט, אז הען זיי האָלטן געקענט,  
האַלטן זיי ויך אויף טויט מיט די צעגליכע שליסליעס דורכגע-  
שטאָכן.

האָנקא האָט אַזש האַסער געטרונקען, גישט קענענדיק ויך  
גאָך לאָג באַרוואַקן גאָך דער אויפגענוג.

מידאָרף עס געפינען און באַהאַלטן אויף אַ ויכער אָרט,  
האַרן קוים פאָקס ער עס, העט ער עס צוגעגעבן — האָט זי  
געטראָכט, אומקערנדיק ויך צוריק אין שווער אַרײַן, אָבער פלוצ-  
לינג האָט זי ויך מן מיטן העב אייכענדרײַט.

— ויצטט אין דער כאַלופע, היסטט אָפּ, און לאָסט אַרײַן  
דערפער אין קאסער אַרײַן! — האָט זי באַד, זי זי האָט גאָר  
זי מיר געזענט, אַ געשרײַ געטון אויף יאָגען.

— מיכאַל איז גישט קיין פרעמדער; ריהאָט אזא רעכט,



— זי טון ערגעץ ווין, זי ווען דעם שליסל פון די דע-  
גענער, האט זי האָבן באַ מאַסשטיקן אַפּאַ? געהאַט אַנטי-  
ליגן — האָט זי איר דערקלערט, נישט אריינגעדריק זי  
אויבן.

האַנקאַ האָט אַריינגעבליקט אין פּערזענליכע אַרין, ר'איו  
נישט געזען; זי האָט אַריינגעבליקט צו ווין: ביליגאַ אַליין איז  
נאָר געזען מיט די קינדער באַם קריסטן און אויסגעשניצט זי  
הינט-טילן; אפילו אין היף האָט זי געזוכט; אין ערגעץ איז קיין  
סימן נישט געזען פון אים, איז דעריבער האָט זי ווין שוין  
גלייך אַ לאָז געטן אין קאמער אַרין, כאַטש די סיר איז געזען  
צוגעלעבט.

דער קאמאַל איז טאַקע געשטאַנען דאָרט באַ אַ פּאַס מיט  
די הענט ביזן עלנבויגן אין דער תבואה און פליסיק דערין גע-  
בראַבלט.

— אין בערסטן האָלט מען דעם שליסל באַהאַלטן? האָט זי —  
האָט זי אַן אַנצום אַריינגעזעט, קוים וסיפּענדיק פון אַריינגע-  
און שטיינדיק אַ צערייזטע קעגן אים.

— כּוּק, צי ר'איו נישט פאַרשטאַלט, צי ר'העט טונג,  
צום וויען... — האָט ער אַן איבעריכט באַגאַלענער אַריינגע-  
שטאַבלט.

— נישט ענקער טעק!... צו האָט זענט עץ דאָ אַריין  
געקראָכן? — האָט זי אַ געשרי געטון.

ר'האַט אַן חשק די הענט אַריינגענימען אין קיט אַיינ-  
האַלטנדיק דעם כּעס, האָט ער אַ ברום געטון:  
— און עץ היט מיך מיט אַ געב... —

— איך הייס דען, נאָך האָט עץ זענט דאָ אַהערנעקסטע;  
האַט? האָט דען, אין אַ פרעמדער קאמער אַרין זעט ער דאָ  
קיינן און נישטערן צווישן די פּעסער, שלעסער דעם עץ אַפּער  
אַפּערען. די קיטערסן אַרעפּענען... האָ! — האָט זי האָט  
אַ פאַל העכער געהאַלטענעט.

היילע איז פערפֿעקט ראש מיטן ליידיקן האָגן פארפֿאַרן. איינפֿע-  
רדייט ארום און ארום, אָפּגעשטעלט זיך אַקראָס קינגאָבער  
דער קלעפּסיקע, צעקלאָפּט די הענט, די פערד אַ הייזעס היי  
אונטערנעמאָרט און אַנלייגנדיק צוזאָמען מיט הייזען מיט, האָט  
ער אונטערגעשפּאַרט דעם האָגן אויף די גרייכע ער. ער איז  
אין פֿעלד אַרין צווייטגעפֿאַרן.

טיילבאָג' היידער איז יוזאָ אַריינגעפֿאַלן מיט אַ געשריי, אַ  
פֿאַרשטעלע, אָן אַסעס אדורכענטמען אינגאָנצן מיט דעם צושראָגן  
די קעלפּאָסעס, און געגרינגערט.

— כ'האָג אַהעקענטראָגן צום האָט, אַצינד העל איך  
אָהנלויפֿן צו דער פּאָסען... אין דער כ'לופּס זענען זיי גע-  
זאָג, זיי הייסן שוין די שטיבן אויף יום-טוב, זיי האָבן אַזוי  
געזאָגט, אַזוי געזאָגט...

זי האָט זיך ברייט פּונאָדערגעפֿעדט, כאָטש קיינער האָט זי  
נישט באַ דער צייג געצויגן, און זי איז היידער אויסן דאָרף גע-  
לאָפֿן, טראָגנדיק פֿאַרזיכטיק אין אַ הייס טיכל אַרומגענומען זיי.  
סעלנדיק מיט די כּתנות.

— אַ גרענערין אַ שיקסל, אַבער אַ געשיקטע — האָט זי  
יאָנסטינגאָ געזעקט.

— יאָ, זי איז זייער אַ געשיקטע, גאָר צו זי היינטישע  
קינדן און זיי צו פֿאַרזיילן.

— האָט-וועט זיילס עץ? ... ס'איז דאָך נאָך אַ צוציק אַ  
קינדלע...

— הייטעס, גיב נאָר אַ קוק, הער איז דאָרט אַריינגעגאָנגען  
אין דער כ'לופּס! — האָט האָנקאָ מיט מ'אָ אויסגערופן.

— דער קאָזאל איז ערשט דאָ נאָר-האָט אדורכגעגאָ-  
גען!

דערשיקערט פֿון עפעס אַ ביזן פֿאַרנעמלי, איז זי גלייך  
אָהעקעלאָפֿן אין סאָטערס ווייט אַרין; דער קראַנקער איז גע-  
לעגן זיי געזינגעלעך אַרען רוקן, יאָגאָ האָט זפּאָס געגייס באָס  
פּענעסער, אַין שטוב איז מער קיינער נישט געווען.

— און וואו איז דאָס מיכאל אָהינגעקעסן? ...

האָס ס'איז זיך נישט צעמלונג אויף פּיצלעך, זי האָט עס קום  
מיט מי אומגעפונען, אונטערשפּאַרנדיק מעסט מיט אַ פּאַר דרענג-  
לעך...

— ס'בלאָזט נישקשהדיק, נאָר עפעס אַ האַרעמער הינט,  
רזאַל נאָר קיין רעזן נישט מיטברענגען.

— ס'זינקט שוין אזוי אויך איין דער האָבן אין פעלד ביז  
איבער די רעדער.

— לאָז זיין אַ פּאַר טאָג אַ גוטע וון העט עס זיך מיטן קוק  
אויסטרוקענען, ס'איז דאָך היאָטע.

— מ'אָל כאַטשביק אָנהייבן זעצן פאַר די ימים טובים  
זי האָבן פון צייט צו צייט נאָך אַרעד געזאָגן, זייענדיק  
שטאַרק פאַרנוכטן ביז זי זענען אינגאנצן אָנשטייגן געהאָרן.  
מיהאָט נאָר געהערט דאָס האַרפּן פון די איבערגעקליבענע קאָר-  
טעלענע, הייל די דראַכענע האָט מען געהאַרפּן אויף איין קופּע  
און די אונטערגעפולטע אויף אַ צווייטע.

— ס'העט זיין מיט האָס אונטערגעפולטען די כאַטשביק  
און ס'העט אויך געטונ זיין פאַר די בחיית צו אַ טונג...

אַבער הענקא האָט זי נישט געהערט, זי האָט כּאָד זיך  
אַריינגעטראַכט, זי אזוי מען קיבּל געשיקטער צו גוט טאָטעס  
נעלע, אזוי, אז נאָר אַפּאַל-אַפּאַל האָט זי דורכן טויער און דורשן  
אַרויסגעבליקט, אויף די צעלפאַנטענע ביימלעך, האָט האָבן זיך  
אויסן הינט געשקלעט, אויפגעשטערביענע, בלויע האַלדקעס האָבן  
זיך איבערן הימל געצויגן, פונקט זי די צעטרייטלעכע סנאָפּעס,  
און דער הינט האָט זיך נאָך אַזיך געשטאַרקט און האָט אזוי  
עפעס פון אונטן אונטערגעבלאָזן, אז דאָס שאַרף אויף דער כאַ-  
לופּע האָט זיך, זי די האַר אויף אַ בע-שטל, אויפגעשטעלט.  
דערביי האָט אַ מייכטע קעלט געצויגן, שרעקלעך אַדורכגעמיסט  
מיטן ריז פון מיסט, האָט מ'האָט אַן דער קופּע אַרויסגענומען.  
אין הויף איז כּמעט געווען ליידיק, נאָר ס'למאַל זענען דורכגע-  
לאָפּן צעקאָשמערטע הינער, האָט זענען פון הינט געלאָפּענע גע-  
האָרן, די געגורד זענען אין דער שטיל הינטערן פּליזש אויף די  
גענדולעך געוועסן, האָט האָבן שטיל געמישטשעס און האָט אַ

ביק מיטן הארעמען פליץ פארשטעלט ער זיך די אויפריק. אבי  
ער זאל נאך דאס היילן פון די ארעמע נישט הערן .

— האט זאל פון מיין ווער האט עס דאן אזוי פיל, ער  
זאל זיך קענען מיט דער גאנצער נישט אן עצה געבן

— דער סיחיל נישט, נעמט שוין א חורדן נישט עק  
פון איר, ציזעט נישט אויף ענקער אייגנס, און כ'חיים גאנץ  
באט. הי שחער עס איז ענק. אבער ס'זענען דא אזעלכע, האט  
האלטן געקענט העלפן, ס'זענען דא: אט דער מילנער, דער גלח.  
דער ארג, נישטער און נאך אנדערע...

— ס'זאל זי שפערט אנטערדיק העגן דעם, איז אפשר  
שעלטן זי זיך דערבארעמט... — האט זי פארענטפערט.

— דער ס'האט א מילנדיק הארץ, דער העט אליין דער-  
הערן דעם רוק פון די ליידיגקייט, מ'דארף אים נישט צו דער-  
מאנען פון דער אכטאנצ אראפ! מ'ין מ'ערע, זי הייסן גאנץ  
באט, האט עס טוט זיך מיטן אריבען פאלק הארן טאמט זי פא-  
שען זיך דאך מיט דערדאזיקער מזנטלעכער נישט און הערן  
מעט אויף אירע פליצטע... פארן בילדער איז איצט שניט-צייט,  
כאטשביק צום נישט איז נאך הייט: גאנצע פראצעסיעס ציען  
דאך מענטשן צו אים נאך בעל און קאשע, פארן לעצטן גראדן,  
אויף בארג אויף אפצוארבעטן אדער אויף א גוטן פראצענט, און  
כאטשביק נעם און פארקויף דאס איבערעס דעם יוד, הארן עסן  
פון פון קוין...

— אכט, אוכטעם גיט קינער נישט...  
זי האט זיך דערמאנט אן איר אייגענער, דא נישט לאנג-  
סטיקער נישט און זי האט ש ער אפגעוואשט.

— כ'מין געזעסן ביז שפעט און דער גאנצער אריין בא-  
פלאקען, ס'זענען זיך אויכעט צוזאמענגעקומען פויערעס און  
האבן דערציילט האט עס טוט זיך אין דארף, זי האבן דער-  
ציילט...

— אין געסען פון כאטער און וואו — האט האט פלוצ-  
לינג א געשריי געטון, אויספארונגענדיק אויף די פיס, זיין דער  
זינס האט צו קעגן געטון מיטן סו ער, אז ס'איז א הונדער,



הערן און דערף האָבן מוזל איד העלפן... ליראקס זענען זיי.  
 זיי האָבן, נאך באַזעהלעט, כאַטש ס'זענען מינע אריגעז קינדער...  
 דאָך בין איך אריינגעגאנגען, נישט די צייט אצינד די ערליי נוי  
 בעדענקען... נא, דאָרט שטירעט אויך די נישט נישקשה די ציין  
 אויס; פול מיט קליינע עטהעלעך, פלאַקא און קראַנק, קיין איין  
 ברייטער גראַסן און נישט; אין קיין הילף פון ערגעץ נישט...  
 פון גרונט דאָס זי דאָך נישט אַפּפּהיטן... צו עסן און נישטאָ דער  
 ס'זאל אַפּהאָבן, דאָס פערד שו"ט ליריק, כאַטשיק סיגיס הייט...  
 נע... האָרן אדאָם איז דאָך, פונקט זיי אַלץ, אין קרימינאָל...  
 זי האָט געבוירן אַ יונגל אַ געזונטן זי אַ קושעמייז, רזעל ויך  
 נאָך געזונטערהייט אויסגאָהען, האָרן פלאַקא און אויסגעשטוקט  
 זי אַ שפּאַן און וואָס נישט קיין טראַפּן מילך אין דער ברוסט,  
 און די קי האָלט ויך ערשט באַם אַפּפּהיט... און אומזעטס איז  
 אזוי שלעכט, און באַ די קאָאָרגניקעס, און פערעט שוין נאָר-  
 נישט... נישטאָ דער ס'זאל אַרבעטן, נישטאָ אין ערגעץ ווי צו  
 פארדינען; נישט קיין גראַסן, נישט קיין הילף נישטאָ פון ער-  
 געץ... רחמ"ל שוין געשעט יענעס כאַטש דאָס מאַכן, אז זיי  
 זאלן כאַטש מיט אַ גרינגן טויט שטארבן, נישט דאָס אַרייט פאַלן  
 בעדען וואָל ויך אזוי פייניקן.

— און דעמענען נישט ויך דאָס אין דערף יאָ איבערו  
 אומזעטס און אַ נויט און האָרן-הייטיק.

— ס'דע, און אויך די באַלעבאָיט האָבן נישט קיין קליינע  
 דאָנות... איינער זאָרגט ויך מיט האָס ער וואָל בעסער די קישקע  
 אַפּהאָבן, און אַן אנדערער העכטן לייזט מען דאָס געלט אויף אַ  
 ברעטערן פראַצענט אדעק... אַבער קיינער דאָנאָט נישט דעגן  
 די אַריימעלייט, זיי וואָלן אפילו הינטערן פלוזט אויספערן... באַם  
 היינער, אין איין דערף וועט מען, מיט אַ סטעזשקע אַפּגעשטירט,  
 און ס'שארט קיינעם נישט צום שלאָף... אדאָר, יעדער איינצי-  
 קער לאָזט איבער יענעס די זאָרג פאר די אַריימעלייט און אויך  
 כאַטש באַראָט האַרשט ער אַלץ צווייף, און אַלליין וועט ער ויך  
 צופרידן באַ דער סיטל און לאָזט דעם בויך הוילענין און כאַטש-

גארן ארומירן. זי האט שוין נישט לאנג צו הארשן... נין...  
זי איז מיטאמאל אנטהייבן צעהערן באזונדער וך בתום  
איינציגהאטן דאס כליפמן.

— האט איז ענק, ציזשט קראנקו — האט האנקא מיט  
מיטליד א פרעג נעמן.

— כיהאב מיך שוין אויפן פיל אנגעגעסן מיט מענטשלעך.  
כע פין, אז ס'האט מיך שוין לויף אינגאנצן צעבראכן. א מענטש  
איז נישט קיין שוין, קעמט פאר וך באשטימט אפילו מיט  
אין כעס ווילן אויף דער גאנצער העלט. אבער סוף כל סוף קעמט  
ער גארנישט אויס: ס'זעט קומען אזא צייט, האט ער העט שוין  
נישט קענען מער אויסהאלטן און די נשמה העט אין קלענלעכן  
נאכד פארזינדלט הערן.

זי האט וך צעיאמערט אויסן הויכן קיין און לאנג געהע-  
טעט, הויך שניצנדיק די גאז, ביז זי האט חידער אנגעהויבן מיט  
הייטיק צו רעדן, און אירע הערשער האבן, היי ביטערע ברענגע-  
ריקע טרערן אויף האנקעס נשמה געטריפט.

— און ס'איז גאר נישטא קיין סוף צו די מענטשלעכע  
צרות. כהאב מיך אנדערגעזעצט לעבן אגאטען, הען דער גלח  
איז שוין געהאט אדעקגעפארן: אינדום קעט צו לויפן פיליפאקא,  
דאס וועט נון יענער וועט סטאט, מיט א געשרי, אז די עלטע-  
יע אירע טעסט... כ'בין טאקע באליד אהינגעלאפן... יעזוס, אין  
דער כאלופע איז א הארער פראסט... די מענטשער זענען  
מיט הייזעכעטעס פארשטעקט... איין בעט איז דא אין דער כא-  
לופע, און אלע א בעריקע ליגן אויף דער ערד, היי די הינט...  
דאס שיקל איז נישט געשטארבן, ס'האט זי גאר גלאז אזוי ווי  
הונדער צוגעדריקט... זיי האבן שוין נישט געהאט קיין קארטא-  
ליעס, דאס בעכענענדיג האבן זיי שוין פארקויפט... יעדע קראפט  
קאטע געטן זיי אויס בא דעם מילנער, קינער חיל נישט בארגן  
שין אנטלייען ביז דעם נייט... הארן הער טאקע... קיין  
סום הילף איז נישטא, פיליפ וועט דאך אין קרימינאל צווינגען  
זיט אלע... כ'בין קיין געהאט ארויסגעזאגטען פון די, וואס מיר  
יי גושטאטשאט, אז די פלארקא פרישטעקט, איז געלען גע-

ווארעמער און זי איז ארויסגעלאפן צוה'לסן יאנטטינקען און די  
שקצים אונטערצויאגן.

— מיר האבן געווארט איך ענק מיט דער הענטערע —  
האט זי אנגעהויבן, פארוואנדערט וייענדיק פון דער אלטערס שטיל-  
שחייגן.

— אי... כ'האב מיך צוגעגעסן דאָרט מיטן ציסקן, און  
ס'דריקט מיך נאך היינט אונטערן גריבל... —

— צוגאטא איז צופנים קראנק געוואָרן?

— יא, באַ די קאָזשאַלעס גייט זי נעבעך אויס די יחזמא,

— האָט זי ייכט, נישט באַ די קלאָנגים ליגט זי?

— מ'האָלט נאָר דעם סאָר אַ קריג, דער ס'דארף פון זי  
גארנישט, אָדער דער ס'קומט מיט אַ פולער גארשטשט איך אנדע-  
רע גאָר, מעג זיין אמילו קרובים, רייזט מען די הינט  
א... —

— וואָס ענק פאלט איין! זיי האָבן זי דאָך נישט ארויסגע-

טריבן!

— ס'דען, זי האָט זיך געברענגט צו זי צו שלעפן שבת און  
באָד אויפדערנאכט איז זי קראַנק געוואָרן... מ'זאָגט, און די  
קלאָנגאָדע האָט איר צוגענומען דאָס איבערבעט און כמעט אַ גא-  
קעטע זי אינדוריסן געלאָזט...

— די קלאָנגאָדע! כ'קען נישט זיין, אזא אַרנטלעכע פריער-  
סע, מ'טרייבט נאָר רכילות אוודאי.

— כ'זאָג עס נישט פון מיר, נאָר דאָס, האָט מיינע אייזערן  
האָבן געהערט...

— און זי ליגט באַ דער קאָללאָדען! און דער האָלט זיך  
דאָס געריכט, און זי איז אזא בעל-רחמנותיגע!

— סאָר געלט איז דער גלח איך אַ בעל רחמנות די קאָל-  
לאָדע האָט גענומען פון צוגאטען צוזאָגיק גילדן באַרעס געלט  
און דערסאָר דארפן זי זי האַלטן באַ זיך ביזן טויט אַרין, האָרן  
זי אלטע רעכנט, און אַ ליאָדע טאָג דעם זי שטארבן, אָבער פארן  
באַרעבעניש באַוואַנדער, און די אלטע דעם, אייב נישט היינט איז

— יעזוב, אזוי פיל אויף! ...

— האט וואל כען טון, אז מ'דארף! מאטשעק קען נאך  
אריין קעלבאס אנטאקן, אבער נישט אליין, עס אריינהאטן! די  
"פונדעלע" טראג פונדעלע אדער דער טוכען: ווי קוקט אפילו אויף  
מיד חי א גוף, פונדעלע. נאך ס'איז נישטא קיין שום עצה:  
דאס חידוש אין שיעור דעם חז"ל: ר'אז א לידאק, אבער ער  
האט געלעבט מיט מאטשעק אין גוט-מיינסאפט און ער קען  
אכא"ל אין עפעס בייחילטיק ווין: א גאנצע קישקע, א קעלבאס אין  
א שטיק ווייט סלאניט פאר באנדען, פאר די גאנצליכע: לאזן ווי  
נישט בילן, אז מיד עסן אליין אויף דעם טאטנס חז"ל: פארשטייט  
זיך, אז אינגאנצן וועט מען ווי דעם פונדעלע פארשטאנן מיט  
דעם, אבער ווי וועלן זיך טון חז"לער צושטעלן... דער פונדעלע-  
קאדע אט דעם קעלבאס דא: א הארט שטיק, האלט זיך גרויס,  
א פונדעלע, אבער ווי איז פארט די ערשטע געקומען מיט א גוט  
הארט... דער קעלבאס אט דאס לעצטע...  
— דער דאמיניקאציען שיקט עץ נישט?

— שפעטער וועט איר זעבן, נאך מיטאג... פארשטייט  
זיך, אז מ'דארף... מיט אדעלער איז פונקט, ווי מיט א שטיק  
שינף: ריד דאס נישט אן אין מיד נאך איינס פונדעלע. טראג  
צאריכטיק, פארדער זיך נישט דארט מיט די שיקסעס, ווארן די  
ארבעט הארט.

— נישט אויף גאסטקען, ווי זענען אזוי ארים, ווי  
האבן אפילו אויף קיין וואלץ נישט... — האט זי שטיל גע-  
בעטן.

— לאזן ווי קומען, וועל איר עפעס זעבן. טאטע,  
פאר ווערמאכען וועט נאך מיטנעמען, ווי האט געוואלט נעכטן אריין-  
קומען...

— די מילדערין האט זי נעכטן אריינגעווארן די ציפערן  
טענדענציען, ס'וועלן אדאמי געסט צו ווי אנטקומען אויף יום-  
טוב.

און ער האט נאך לאנג אזוי געקעכט מיט וויינע גייעסן,  
אבער וואקא האט אדעקסיקאטיוו יוזען, זיך אנטווערן א ביסל



זי איבערזשטרעקן אין אזוי ארום זי גרינגער פון דער כא'לוצע ארוםצובייסן.

אבער טראץ דעם, האט זי נישט קיין קליינע מירא געפרעסן העגן אים. זי איז ארומגעלאפן בעהויד הערן טיילכאל, ווו זי האט גאר געקענט, האט פאר א שטראף ער קען באקומען, טראכטנדיק מיט איבעם, אז אינגאנצן טרוקן אפגיין, וועט עס אים נישט גע-גיין.

— אינדעראכטן אריין גערעדט, האט ער דאך דעם איינע-נעם טאטן פארטיידיקט, אבער ער האט פארט דעם גאנצע דער-מחית, אים, פארשטייט זיך, אז מ'וועט אים באשטראפן, דערפאר, חי דען...

אזוי האבן געזאגט די מער מייסבדיקערע מענטשן, אזוי, אז זי האט זיך צו קיין שום אמת נישט געקענט דערשלאגן, ווארן יע-דער האט עפעס אנדערש אויסגעשטלט. דער אדוואקאט אין שטאט, צו וועלכן דער גלח האט זי מיט א בריח געשיקט, האט געזאגט, אז מ'קען זיין פארשידנס: אי גאר שלעכט, אי גאר נישקשה, מ'דארף גאר אויף דער ספראזע קיין געלט נישט צו קארנן אין געדולדיק אפצווארטן. אין דארף חידער האט מען זי צום מיינסטנס אפגעשטראקן, חיי'ל דאס האט דער קאמאל אונטערגעזאגט זיינע אויפטוען און אלע אזוי אנגעדרייט

איז טאקע קיין חונדער נישט, האט אויף אצינד זענען איר זיינע ווערטער חי שטיינער אויסן הארץ געפאלן. זי מיט האבן זיך אונטער איר געטרייסלט בא דער ארבעט, זי האט נישט גע-קענט רעדן. אזוי האט זי די מירא פארשטיקט, אין דערצו גאך חידער איז מאנדא גאך זיין אדעקגיין געקומען צו לויפן און אג-דערנעבעם זיך באם קראנקן, אפיגנדיק פון אים מכלומדעס די אליין, האט זענען נישט געזען, און פארשניק אלץ אויפמערקזאם מיט די שלופיעס.

אבער, היינט אים, אז דאס איז איר ביך פארמיזאסט גע-הארן, ווארן זי האט זיך געבעטן, מ'זאל איר געבן עפעס פן אר-בעט.

— העגן תבואה האט ער עפעס געזען געדעט מיט ענק...  
 ציגעדענקט נישט אמאל? — האט ער אונטערגעדוקט.  
 — יא, טאקע, ער האט דערמאנט העגן פארזייען.  
 — און העגן עסער האט ער עפעס געדעט — האט ער  
 זי דערמאנט, נישט אראפלאגנדיק פון איר קיין אויג.  
 — האט הייסט! סאטש אין זי עסער שטייט דאך די  
 תבואה צום זייען — האט זי אויסגערופן, פלומרשט זי נישט  
 פארשטייענדיק.

ער האט זי געשאלטן שטילערהייט, נאך אצינד איז ער בא  
 זיך האט אמאל עסער געהאָרן, אז זי הייסט עפעס; ער האט  
 דאָס אראפגעלייענט פון איר פארשלאָסן פנים און פון דעם צו פיל  
 פארבארגענעם און שרעקנדיקן בליק.  
 — און דאָס, האט כ'האָב ענק פארטרוט צעפליישטעט  
 נישט...

— א פליאקע-דערציילערין בין איך דען, האט אילט זיך  
 מיט נייען צו די קמעס...

— סאטש כ'האָרן ענק נאָר... נאָר היסט אָפּ נט, האָרן  
 קיים האט דעם אלטן שוין איינמאל אין קאפּ אויסגעלויכטן, איז  
 קען מעגלעך זיין, אז א ליאדע בינט נאָל אים אינגאנצן ליכטיק  
 הערן...

— נו... הלואי לאָז נאָר האט גיכער קומען דערצו!...  
 ער האט א האָרף געטון אויף איר מיט זיינע קלעביקע אויגן  
 איין מאל און ס'צוהייטעט מאל, א דראַפּע געטון זיך אין די האַנטעס  
 און ארויסגעגאנגען, באַגלייט פון אירע אויגן פיל מיט באַהאלטע-  
 נעם שפּאַט.

— יודאש, שטערטע, גולן!  
 זי האט ארויסגעזעט מיט א שטאה, מאַכנדיק נאָך א פאָר  
 טריט נאָך אים; האָרן דאָס איז דיר נישט דאָס ערשטע מאל, האט  
 ער האַרפט איר דראָנגען און שרעק אין די אויגן אַרײַן, אז מ'זעט  
 אנטעקן קיין סיביר א עקטיקן און צו א טאָטשקע צושמידן.  
 פארשטייט זיך, אז זי האט נישט אינגאנצן געגלייבט דערין,  
 פארשטייענדיק, אז צום מיינסט מאָר כעס פיסקעזעט ער אַזוי, כדי

עס ענק און עסטס עס אויף, ס'איז איינער נאך... ס'איז נישט  
 מ'ין שאדן. א מענטש פליידערט אפאל, האט עס טוט אים באנג  
 דערנאך, גערענקט דאס נישט, האט כהאב ענק געזאגט!  
 ס'צייט העגן א חכמקערן ענין... צווייטס, מ'שטעמט אין דאך  
 א' דער סאטע ווא' עפעס האבן א שפארן גראסן ערגעץ אין דער  
 כאלופע באהאלטן... — ר'האט אפגעהאקט, איינגראפנדיק ויך  
 מיט די אויגן אין איר פנים. — ס'האלט ויך געליינט א ויך צי  
 טון, חלילה חס העין ער שטארבט, קען עס נאך ערגעץ פאר-  
 פאלן הערן, אדער עפעסער א פרעמדער קען עס צוגעבן.

— העט ער דען זאג, וואו ער האט עס באהאלטן!

א סיסע נישטדורכדרינגלעכקייט איז איר אין די אויגן גע-

לעבן.

— ענק האלט ער אויסגעזעצט, צוואלף אים נאך קלוג

בא דער צונג א צי טון.

— לאז ער נאך צום שכל קיסען, העל איך אים א פרוי

טון אויסטרגן...

— צוואלף ויין קלוג און האלטן די צונג צווישן די ציין,

איז העגן דעם, אויב דאס געלט האלט ויך געפונען, דארפן מיר

נאך בירע חיסן, ס'האלט ויך געפונען א גרעסערע סומע, איז

האלט גרינגער געווען אנטשען פון קרימינאל אויסצוקויפן... אין

צוואלף דארפן דאס אנדערע חיסן! ... יאנגע האט געטג דאס,

האט מ'האט איר פארשריבן... און מ'האט אויך געקענט האבן

אויסן פרעצעס, מ'זאל בא איר די פאר מ'גרעס קענען אפגעשען...

און גושעלאן האט מען חייניק דאס געשיקט צו די זעלנער! —

האט ער געשעפאסעט, אגבייגנדיק ויך צו איר.

— צוואגט נאך ריכטיק... אידא... — האט זי גע-

שטאמלט היטגויק ויך, כדי ויך מיט עפעס נישט ארויסצו-

כאפן.

— איך רעכן, אז ער האט עס געמוזט ערגעץ אין דער

כאלופע באהאלטן... הי מינט עין?

— איך חייט, אז ר'האט מיר דערפון קיין חערט נישט גע-

זאגט אבילו שאלן! ...

אויסקלעפן... נאך, העסט סיי ווי נישט אפטייען מיין די בייט.  
כדי וואלט דערמאר נאך אז ערגערער יודאש הערן סארן פאלט! —  
האט זי בארנדיק געזאגט, אויסטרייטלענדיק זיך מיין א פלוצ-  
לעגער מורא צוליבן סאן.

דעם קאמאל האב אויף די פיס אנגעהויבן צו ציטערן און  
די הענט האבן זיך אים אנגעהויבן צו טרייטלען און קלאפן אויף  
דעם אנטו, ר'האט אזא מין חשק דערפילט זי אנצוכאפן באם  
האלד, ארוםטלעפן זי איבער דער שטוב און אנהאפן אבער  
ר'האט זיך נאך איינגעהאלטן: ס'זענען געווען מענטש — נאך  
ר'האט געשאסן צו איר מיט ווייניג געוואלטע שליפונג, נישט  
קענענדיק אפילו קיין הארט ארויסברענגען. אבער זי האט זיך  
נישט דערשראקן, געמענדיק דאס מעסער צו שניידן דאס פלייש  
און שטרענג, מיט פאראכטונג געקוקט אויף אים, אז ר'האט זיך  
אויס ארעם קאכטן אנדערגעזעצט פארדרייט א פאפירעס און  
מיט די ריזע שליפונג איבער דער שטוב ארוםגעלאפן, טראכטנ-  
דיק עפעס אין זיך און אויסרעכענענדיק, האבן ראזן געשחניג  
געגעבן א שטיי אויף און גוטטוטיק א זאג געטון:

— קומט נאך אויף דער צווייטער זייט, כחול צוק עפעס  
זאגן אויף שלום.

זי האט אפגעזיט די הענט און געגאנגען, לאונדיק ארעם-  
געפראלט די סיר.

— כחול ביד נישט מיט צוק סאנדעזען און נישט קלייבן —  
האט זי אנגעהויבן, פארייכערנדיק דעם פאפירעס.

— ווארן צי'עס גארנישט שוין מיר געזינגען!

זי האט זיך הידער באהאקט.

— ר'האט נאך עפעס געזאגט געטון דער סאטע?

זי איז שוין געווען הייך, געשטייכלט צו איר.

— גיין... ראזן געלעגן שטיל, אזוי ווי ער ליגט

היינט..

א פאראכטלעכע סילבארקייט האט זיך אין איר אויסגע-  
העקט.

— ס'האט איר א קלייניקייט, נישט כדאי צו רעדן, קיילעט



— אהודאי איז עס זיין!  
 זי איז שוין בא ויך מעסטער געהאָרן, זי האָט אַנגענומען  
 מיט צום קאָפּף.  
 — צו אַלע געהערט עס! ... צוועט טייער באַפֿעלן דער-  
 טאָר!  
 — נישט פֿאַר דיר העט מען אַנגעבן אַ דין וואַסווי?  
 — נאָר פֿאַר העכען! אין סאָנדר אַרין העט גיין אַן אַ-  
 קל גע.  
 — שטילערט, פֿאַרנאָכט דאָס פֿיס, האָרן דער קראַפּ  
 קער ליגט דאָך דאָ, און ווין איז דאָס אַלץ...  
 — אַבער עץ העט דאָס עסן.  
 — אַנד-י, צו כּוועל ענק אַפֿילו קיין שמעק דערפֿון נישט  
 געבן.  
 — אַ האַלב חויר גיט אַנדאָ, איז העל איך ענק נישט  
 מען קיין גיהנום — האָט ער הייבט אַ טרעפֿל געטון.  
 — מיט ביין העט עץ אַפֿילו קיין אין פֿיסל נישט  
 קריגן.  
 — איז מיטן גוטן הילן גיטס מיר אַט דאָס פֿערטל און אַ  
 וויטל סלאָנינע.  
 — אַנטעק העט ענק היסן געבן, העל איך געבן, אַבער  
 אָן ווין באַפֿעל אַפֿילו קיין ביינול נישט.  
 — זי באַבע איז משוגע געהאָרן! ... ס'איז אַנטעקט  
 חויר, זי האָט — ס'האָט אים הידער אַנגעכאַפּט דער כּעס.  
 — דעם סאַטנס איז אַזוי גוט, זי ס'האַלט געזען אַנטעקט,  
 האָרן קים איז דער טאַטע קראַפּ, איז באַפֿעלט ער דאָ אויף  
 ווין אַרט און מיט ווין קאָפּ גייט דאָ אַלדינג און דערנאָך העט  
 ווין, זי פֿאַן יענעם העט געבן...  
 — אין קרימינאַל וואָל ער ויך באַפֿעלן, און מ'העט אים  
 דערלויבן... ס'שמעקט אים אָן די באַלעבאַטישקייט, מ'העט אים  
 אַהעקשלאָפֿן אין קיסטן קיין סיביר, איז דאָרט העט ער ויך באַ-  
 לעבאַנענען! — האָט ער מיט שוים אַויסגעשריגן.  
 — אַ נאָשע דיר צו אים! ... קען ווין מען העט אים

יאמבראזשי דאס גראד צעמערטלט דאס חויר און אפגע-  
שניטן שטיקער פלייש אויף קעלבאס. און יאגוסזינקא האט מי-  
גאנדערלייגנדיק די וויסלעך חויר אויסן טייל. האט מ'האט מי א  
סיר געמאכט. צעשניטן די סלאניניע, ווארנאס וי באזאצנדיק. הי  
דער קאמאל איז אריינגעלאגן.  
טון פנים האט מען אים אראפגעזען, און ער האט געזעט ויך  
קיים איין.

— כ'האב גארנישט געזען. און צ'האט ענק אויף אוי-  
גרייס חויר געקויפט! — האט ער מיט א שטאך אנגע-  
הויבן.

— און אט האב איך געקויפט און כ'קיי, עץ זעט!  
א פחד האט זי א ביסל ארוםגענומען.  
— א היפש חויר, צ'האט געמיינט געבן דערמאר א דרייסיק  
רובל.

— ר'האט עס אויסגעקוקט באטראכט.  
— און א סלאניניע האט עס א גראדע, און מען דארף  
זוכן! — האט ויך די אלטע צעלאכט, אונטעררוקנדיק אים אונטער  
די אויגן א וויסל סלאניניע.  
— אי... נישט קיין גאנצע דרייסיק האב איך געגעבן.  
נישט קיין גאנצע! — האט הא. קא מיט א געלעכטער אפגעזעט-  
מערט.

— ס'איז דאך בארינעט חויר! — האט ער מיטאמאל ארייס-  
געזעט, נישט קענענדיק שוין מער איינהאלטן אין ויך דעם  
כעס.

— חי טארמקעפיק דאס איז: אפילו לויטן היידל דער-  
קעגן ער העמט ס'איז! — האט געוויקט מען אים די אלטע.  
— מיט האט פאר א רעכט איינגעלעז. האט עץ עס גע-  
קלייט — האט ער אן אויסגעזעטער אויסגעזעריגן.  
— שרייט נישט. הארן ס'איז דא נישט קיין קיעמטע.  
אין מיט דעמאקוויק רעכט, האט אנטעק האט דורך ראכן געהויבן  
עס קליין.

— האט האט עס דא אנטעק צו באזעלן! ס'איז וויין

די האט איינגעפונען אויף איר א טייל מיט אזא פס, אז  
מען האט קיין ווערטער אפילו נישט ארויסגעהערט און ווי א טשווע-  
נע איז זי געטלאפן. היטעק האט איר געזען, און נאכדעם,  
אז זי האט זיך גלייכטשקע צום קאמאל אדעקערט.

— לאז זי זיך גיין: זי וועט זיך א ביסל פון הארץ אפערן,  
וועט איר בריינער ווערן!

— ס'וועט עק ווידער אויסקומען צו פירן א מלחמה! —  
היט יאגוסטינקא שטיינער באבערקע.

— ליבע בענטשן מיין, ס'וועט כ'וועב דאך נאך מיט  
מלחמה! — האט זי רויק אפגעווענדט, כאטש זי האט זיך גע-  
שראקן, ווארן זי האט דיר פארשטאנען, אז דער קאמאל וועט דא  
א ליאדע מינוט קומען צו לויפן, און אן אן ערגסטער קריג וועט דא  
נישט אפגיין.

— אט, אט קומען זיי צו לויפן! — האט יאגוסטינקא מיט  
מיטגעפיל ארויסגעשטעטעט.

— האט נישט קיין מורא, כ'וועב אויסהאלטן, זי וועלן מיך  
נישט אפערען — האט זי זיך מיט א שטייכל אפגערוסן.

יאגוסטינקא האט צוויי מיטן קאפ א שטקל געטון פון באהונ-  
דערונג אויף איר, איבערקוקנדיק זיך מיט איינפארשטענדיקע  
מיט יאמבראזשין, וועלכער האט גראד די ארבעט אדעקע-  
לייגט.

— כ'וועב נאך א בליק טון אין קלויסטער ארין, כ'וועב  
קלינגען אויף מיטגא און מיך באלד אומקערן צום עסן! — האט  
ער אויסגערופן.

ער איז טאקע באלד צוריקגעקומען, דערציילנדיק, אז די  
נאכט ווען טוין באם טיש, אז דער מילנער האט געשיקט א גאנ-  
צע געץ פיש, און אז נאך מיטגא וועלן זיי נאך מתורה ויין, ווארן  
א שפארער פולע הארס נאך.

נאכן גיין אין קירצן, נאך נעקטהייט באנעצטן מיטגא, ווארן  
יאמבראזשין האט זיך געבען טויזענד באקלאגט, אז דער פראגמן  
איז צו שוואך פאר אדעלכע פארוואלצענע הערונג, האבן זיי זיך  
ווייטער גענומען צו דער ארבעט.

ארויפגעארבעט ויך! רייסט מן מאַק, וויפיל ער קען  
 גאָר, און איידער ער טוט נאָך עפעצן ס'מינדסטע, איז קוקט ער  
 דיר שוין אין דער פרעמדער גארשטע ארין, צו דרייסיק גילדן  
 נעמט ער מן א באַנערבעניש דערמאָר, האָט ער גיט דאָרט  
 א בעסטע אָפּ אויף לאַסייניש און א נעם א טאָן אויסן אַרנל.  
 — ס'ן כל-סוף איז ער געלערנט אין ווין זאָך און גיט  
 איינמאָל מוז ער ויך גיט דעם קאָפּ ברעכן!  
 — אהדאי איז ער געלערנט, ווי דינער א בעסטע צו מן  
 און ווי גרעכער! און ווי אזוי אויסצונארן.  
 — אן אנדערער אויף ווין אַרט האָלט פארטרונקען, און ער  
 שטעלט אויס דעם ווין פאר א גלח.  
 — איז העט ער האָבן גיט קיין קליינעם כבוד אין פראַ-  
 מיט! — האָט די אלטע גיטטיק באַמערקט.  
 ווי האָבן איבערגעריסן אויסן בעסטן אַרט, האָרן יאָנוש איז  
 געגעבן א פאל אַרין, בלייבנדיק מיטאמאָל שטיין אויף דער שחעל  
 ווי אן איינגעזאָבענע.  
 — חונדערסט דין אויסן חזיר! — האָט ויך יאָנושטינקא  
 צעלאַכט.  
 — צ'האָט גיט געקענט דאָרט אויף ענקער וויט קיילן!  
 די גאנצע שטוב וועלן זי מיר פאראומרייניקן — האָט זי ויך פאר-  
 קרעקט, גלוצנדיק אינגאנצן מן רויסקייט.  
 — האָט צייט, העסטו דיר אפּמאָשן! — האָט האַנקא, קאלט  
 באַטאָנענדיק, אָפּגעשטערט.  
 יאָנוש האָט ויך א האָרף געטון סאָרויס, ווי צום קריגן ויך,  
 אָבער וי האָט געמאָך געלאָזט, זי האָט ויך גאָר א דריי געטון אי-  
 בער דער שטוב, גענומען די שוואַרצע בייטש קרעלן מן יעזוס.  
 בילדל אַראָפּ, און איבעררעקנדיק דאָס צעקאָרערטע בעט מיט  
 עפעס א טיכלטשינג, איז זי אן א האָרט ארויסצורעדן אהעקגעגאנג-  
 גען, כאַטש די ליפן האָבן איר מן באַהאַלטענעם נעם געצוי-  
 טערט.  
 — צ'האָט געזעהאַלטן, אזוי פיל אַרבעט איז דאָ! — האָט  
 איר אין מעדערתיז יוקא געזאָגט.



טאט וי ארייגעצליקט צום קראנקן, און פאררעדנדיק זיך העבן  
עפעס, איז זי ארייגעקראכן אין קאכער אריין.

— האָט זיכט עין טאטס איך חייט, ווי אלץ בעפונג  
זיך, איז וועל איך ענק הייז! — האָט יאנגע אייבערזון, נאכגריי-  
ענדיק איר, אזוי, אז זי האָט בעמיט ארויסגיין, קום באריינדנד  
זי האָט אין דער תבואה אריינצושטעקן, אין דאָס געלט האָט גע-  
קענט הייזן טיפער, גאר אינטן...

זי האָט באלד אייך פארשטאנען, אז יענע היט זי, איז  
האָט זי בעמיט געמאך לאָזן, אפלייגנדיק אירע כהנות אויף א בא-  
קומערער זיט.

מ'דארף זיך נעמען צוצוגרייטן די מתנות — האָט זי א  
טראכט געטון, מיט חייט זיך צוקוקנדיק צו די קעלבאסס, האָט  
זענען געזען צעהאנגען אויסן דרענגל: האָרן ס'איז געזען א  
מנדל בא די באריינעס, ווי אויך בא אלע בכבודיקע באלייבא-  
טיט, אז ווער ס'האָט געקלייט א חזיר, דער האָט באלד צוכארגעט  
צעשיקט מתנות צו די נענטערע קרובים, אדער צו די, מיט וועל-  
כע ער איז געזען אין גוט-פריינטשאפט, צו קעלבאס, אדער עפעס  
אנדערש יעדערן א שטיק.

— אחדאי, ס'איז גישט אזוי גרינג, אבער געבן כחוסס,  
מ'האָלט געזאגט, אז דו וועלעזעסט... — האָט מיטאכאל אייבער-  
רוזן ביליצא, טרעפנדיק איר פונקט אין סאכע אַגעזייטיקסטן  
אָרט.

איז דעריבער האָט א חייטק האָט האָרן צוגעדריקט, האָט  
זי אָנגעהויבן פונדעסטוועגן צוצוגרייטן אויף סעלערס און אויף שיי-  
סעלעך מיט א שווערן ויפן, גישט איין מאל איבערשייטנדיק זי צו  
קירע שטיקלעך אויף לענגערע, דאָ צו לינגנדיק צו א טייל פאר-  
ציעט צו שטיקלעך קישקע, דאָ חידער אַראָפּגעשטענדיק, ביז ענדי-  
לעך א פארכאטערטע און אן צוגעזייטיקטע, האָט זי צוגערוזן  
יוקען.

— טו דך אן שוין און העסט דאָס צעטראַגן שוין די  
שכנים...

זען אינגאנצן אין דער נאכט ארין, פארמאל געזאגן. דאס דערף  
 ווי שוין יאנג געלאפן, דער הינט האט נאך איבער די פעלדער  
 געוויילט און מיט די בייסער וך געאכטערט, און איבערן הא-  
 טער פון סטאד מיט א געשייטער געפאסט.

ווי זענען באלד געגאנגען שלאפן, נישט הארטנדיק שוין מער.  
 יאנעסטיקא האט וך נאך ערשט צוכאר נס אינדערפרי בא-  
 ווען, אבער וי איז געווען פארכאדעט, פונקט ווי דער בלאטיקער,  
 בלאנדיקער און קאלטער טאג, וי האט נאך די הענט אין דער  
 באלדע אנטהאלטעט, און איז באלד געגאנגען אין שיער ארין, די  
 קארטאטליעס איבערקלויבן, ווי זענען שוין געווען פון די גריבער  
 אויף א קופע אנטשט.

ווי האט נעכט געארבעט איינע אלליין, ווערן יונקא איז אפט  
 אדעקנעדיגן מיט איינלייגן, דאס פערטערק דאס געאליציק פון  
 פארמאגן און ארויספירט, האנקא האט אויף אים היינט נישט היי-  
 וך שוין אנטהערט, פארמאגט ער האט וך נעכטן געוויילט און  
 נישט באוועגן צו ענדערן: האט ער טאקע מעסט געיאגט וך, גע-  
 דאלטערטע אויף היטעקן, די פערד מיט דער בייסט געשפירט,  
 פון געפארן, אז ס'האט וך אויס א בלאטע אונטער אים געכאכט.  
 — א פילאק יוכע, אציד שלאגט ער וך דאס אויס אויף  
 יי פערד — האט די אלטע אויסגערופן, הארטנדיק וך אויף די  
 ענדן, ווארן ווי האבן וך אין א גאנצער סטאדע געברענגט צו  
 שלעפן אויף דער קלעפסקע ארויף און גענומען פיקן די קארטאט-  
 לייעס און אנטאכן א געגאנצער, דערנאך האט צו איר יונקא געזעט  
 א רעד געטון: וי האט וך נישט אנטווערן, ווענדיק ווי א מרוק  
 און ווארנעמליק באהאלטנדיק געזעט אונטער דעם טיכל, האט וי  
 האט איבערן שטערן אראפגערוקט, די ס רייטלעט אויגן.

האנקא האט נאך אינגאנצן צו ווי איינמאל אריינגעכאפט א  
 בליק, טשאטענדיק אין סטוב יאנגע זאל ארויסגיין, נדי דא-  
 פאלס דאס פלייש צו וך אין קאכער ארין אריבערגעבען און  
 איינציטיק אויף א וך פון אין די פעלדער מיט תבואה, אבער ווי  
 אויף צו להבט, האט וך יאנגא אויף קיין מדיט פון דער בא-  
 לופט נישט ארויסגערירט, אז נישט קענענדיק וך שוין איינהאלטן

האט אומגעקערט; דער אלטער האָט טאקע אַצינד דערציילט, אז  
דעם גלח האָט מען אַרױסגערופן צו אַנאָסען, דער קאַנאָנאַט  
קרובֿהעט, האָט אױס שבת מיט נעטל צוריקגעקומען.

— האָט הייסט זי וועט דען נישט באַ די קאַנאָנאַט?

— באַ די קאָנאָנאַט, צי באַ די פרייטשעס האָט זי זיך  
אַפּנים אָפּגעלייגט פאַרן שטערבן.

אַזוי פיל האָבן זי נאָר אױסגערעדט דערפון, זי וועט  
נעמען זייער שטאַרק נאָך פאַרנומען מיט דער גרעסט און זי  
האָבן זיך דעריבער פאַרשפּעטיקט. האָט יוזאָ און אפילו האַנקא  
אַליין האָבן כּסדר נעמוט צפּלאָן די אַרבעט, כּרז און הויף  
אַריין צו לויפּן מיט דעם גאַנצטיקן באַלעבאָטישקייט זיך צו  
צופּאַרען.

דער אַחונט האָט זיך נעצויגן פאַמעלעך און ס'האָט זיך  
זייער געלאָנגהייליקט און אַזוי לאַנג געדויערט, אין דאָ האָט זיך  
נאָך אַזאָ פּינסטערניש אויף דער העלט אױסגעשפּרייט, אז מ'האָט  
די אייגענע האַנט נישט געזען; אַ קילער רעגן האָט אָנגעהויבן  
טריפּן, אַ היינט האָט פון צייט צו צייט אין דער גאַנצער אָפּט-  
קלאַפּט און די סערדער געטראַטעדעט, אז די בייכלעך האָבן זיך  
אַזש מיט אַ גערויש אין דער פּינסטערניש געריסן; אין טייל-  
טאָל האָט ער אַ זעק געכּוּן אין קייסען אַריין, אַזש די גלאַז-  
נישט וועגן זיך איבער דער שטוב צעשפּרונגען.

זיי האָבן כּמעט אַרום האַלבע נאָכט פאַרענדיקט, און יאָ.  
גוטניקא האָט זיך אַליץ נאָך נישט געהאַט אומגעקערט.  
ס'איז אַ גאָס און אַ בלאָטזעסיגע, האָט זיך איר נישט  
געגלוסט אין דער פּינסטער צי קריכן? — האָט האַנקא געטראַכט,  
ארויסבליקנדיק אין דרויסן פאַרן שלאַפּן גיין.

אינדעראַכטן איז טאקע געווען אַזאָ העכער, אז ס'איז אַן  
עבירה געווען אַ וועגט אַרױסצוטרײַבן, ס'האָט געבליבן אין דרויסן,  
אַזש די דעכער האָבן געקלאַקט, האַלקנט מיט האַסער אָנגעטריג-  
קען, גרויט און אױפּגעשחאַלענע האָבן זיך איבערן באַטריבן היטל  
געצויגן, און אין ערגעץ וועט מען קיין אײַן שטערנדל נישט אין  
די היכּקייטן, נישט קיין פּייערל אין די כאַלופּעס, העלעכע ווע-

— האָס פּינטרעק! גיכער די זאמט אין אַררטע ברעג.

נען!

האָט האנקא מיטמאָל אַ געשרי געטון מיט אַזא קראַכט.  
אז פּינטרעק איז אין דער רגע געקומען צו לויסן אין הויף  
אריין.

— לייג דיר צו די לאפּטס און רויס דיר אַליין אויס די  
שטוב! ... קוקסט וי אַן! ... א פּריצהטע גאָדיר, אַ שאָר איר די  
הענטלעך, מיטן פאַראַבעק באַהעלטט וי זיך! — האָט וי מיט כּעס  
צום סוף אויסגערופן. אַרויסלייגנדיק איינצייטיק פון טעפּ אַ  
פאַרנדיקע לונג-אין-לעבזער און קיסקעלעך, הי עפעס אַ האַגן האָט  
אַ רויש געטון און אַ גלעקל האָט זיך צעקלינגען אין דרויסן.

— דאָס סאָט עס דער גלח מיטן פאן יעצט צו  
עמעצן! ... — האָט דערקלערט ביליצא, העלכער איז אַקוראט  
אין שטוב אַריינגעקומען.

— הער האָט דאָס געקענט קראַנק הערן? מ'האָט גאַרנישט  
געהערט! ...

— גאָכן האָיסט כאַלופּס זענען זיי פאַרמאָרן! — האָט זיי  
טעק, נישט קעגענדיק דעם אָטעם כאַפּן, דורכן פענסטער אַריין-  
געשריגן.

— אַן שום כּפּף, אז צו עמעצן פון די קאַמאַריקעס! ...  
— און אפשר צו ענקערע, צו די פּריטשעקס, זיי הוינען  
דאָך דאַרטן! ...

— סידען! זיי זענען געווען געזונט: אַזעלכע שטשערזעס  
העט קיין שום שלעכטס נישט געשען — האָט יאָנטשינקע אַ מורכל  
געטון, אָבער כאַטש וי האָט נישט געלעבט בשלום מיט די קינד-  
דער, נאָר בסדר זיך אַרומפאַרצעסירט, האָט וי טונדעסטוועגן אויפ-  
געצייטערט:

— כּיזעל נאָר אַ לויף כּון געוויזן הערן און קום באַלד  
זוריק! ...

זי איז געשחיןד אַרויסגעלאָפּן.

צבער ס'איז אַוודך אַ שפּאַר שטיק אַהנט אין יאָ-בראָזשי  
האָט באַזיין צוריקגעקומען, און וי האָט זיך נאָך אַליץ נישט גע-



ער אריין, ואל מן אלץ איבערטראגן אין ענקער קאסער אריין.  
און ס'וועט זיין אויס געשרי. זי העט עס דאך נישט גיין אפ-  
געמען מיט געהאלט! — האט די יאגוסטינקע געזעהט. אריין-  
ספריינדליך פלייט אין לאנגע האכטן. אז זי האבן זיך אויס-  
אויפן מיט צווייפערדייט, פונקט ווי די רויטע און פאטע סלא-  
בען און האט א ווילע זי אויף דער ליסט איבערן קויפערן אויס-  
געהאנגען.

— לאז זי פרוי! זי האבן זיך אפגעזעט און מיט דעם  
זענען זי געקומען צו לויפן!

זי האט זיך נישט געזעהט בארוקן.

— איידער יאגוסטינקע וועט צוריקקומען, וועלן די קעלבע-

סעס ויין פארטיק... — האט די אלטע א וואג געטון.

אבער האנקע איז אנטשחויבן געווארן. זי איז געזען פאר-

נומען מיט דער ארבעט, און צום מיינסט מיטן אריינגראכטן, זי

אזוי יענע זיטלעך, און שונקעס אפצוגעבען.

דאס מיינט האט געקאכט אויפן קויפערן און אזוי מיין גע-

פלאקערט, אז אין דער גאנצער שטוב איז געווען רויט, אין די

טעם האבן געקלעממעט די פארשידענע זאכן, האט האבן גע-

קאכט, מן האט מ'האט געמאכט די קישקעס, און די קירדע-

האבן עפעס ליארמענדק געמיינערעזעס בא די מילטערס בליט.

— גאט מיינער, סיגורעזעס מיין אז מן ווידעווקע

ייחזות! — האט וועגק אפצויפסט. אזוי מענדק מיט דער

נאך.

— שמעק-וועט נישט, הארן קענט דא באלד עפעס אריין

האפן. די קי גיי טרינק אן, היי לייג אריין און פארטיקט שפעט.

זע אויף באגאכט... ס'איז שוין שפעט! מן וועסטו דאס

זאכן?...

— טיטערעק וועט באלד קומען, אליין וועל איך פיר דאך

זיין עצה נישט געבן...

— און וועהן איז ער דאס געגאנגען?

— צווייטע נישט? ... ער העלפט צו אויסרויפערן אין דער

גארדער ווייט!...

אירצ ביידע שליסעס, נישט ארינאם האט עס שוין צעדרייט אלס קראנק געמאכט, דען זי האט אים אן עין הרע געטון.  
זי האבן געארבעט אין דער שטיבל מיט ארעמגעבויענע ציערדיקע פליסער, אז נאך איר הייסט, טווענע אין צו-אקערטע צורה. מ'קען זי מן געמיסטן האלט, האט זי איבער דער שטוב ארויסגעטראגן. זי האט זיך אויך געניסע אנהויב, נעמענדיק זיך מיט יאנגען אחי ראש צוצוהעלסן, אז האנקא האט נישט געהאט נישט צו לעזן.

אין ייזל יאסבראטיין האט דער גיחס פאראגעזאגט אהעק-געווען אין קרויסער אריין, זענען זי נאך איבערגעבליבן אהין, וואונדערליך אריינגעגאנגען דאס פלייש און די וויסלעך סלאנינע אין די צענדליגן און אין די פערטער.

— אין דער וויס אין דער קאכער וועט ווין קילער פארן פלייש, מ'הייבט היינט אין דער שטוב... — ה'ט די אלטע באשולדן, אריינגעלויפן דאס די פלייש צוואנגען מיט יא-נשען.

ס'איז אויך געשען, אז אירער האנקא האט זיך נאך געקענט אקעגנשטעלן, אירער זי האט זיך נאך געמאכט, האבן זי שוין געהאט אריינגעקאלערט אין קאכער אריין, איז האט זי דעריבער א שרעקלעך דערצערנטע א'ג הויבן געשיינד איבער-צוטרעגן אין איר ווי אריין, האט ס'איז נאך געהאט איבער-געבליבן, צוראנדירן יוקען און פיעטצען צו הילף.

שוין אין כאטש ערשט, ווען מ'האט שוין אנהענגען מיי-ער, האבן זי זיך געאילציק גענומען צו מאכן די פלענצערע קיש-קעס און די גראבע געפראכטע חורסטן. האנקא האט געהיט דאס פלייש מיט עפעס אזא כרה-שחרהדיקער אויפגעצונקייט, אזוי אז זי נאך איז בעס געווען.

— כחצל נישט איבערלאזן אין יאנער קאכער, זי וואל עס אריינשליסן קען אירער ארויסטראגן! נישט צו דין לעבן! דאס איז דיר א כיסרע שטיק! — האט זי ענדלעך צווישן די צוין ארויסגערופט.

— אינדערפרי, שטילדרייט, דען זי וועט גיין אין קלויס-

אויף הערנער הענט ער איז: — האָט זי טרויעריק איבער באַר-  
נען אויסגערוּפֿן.

— און ער העט קיין קעלמאס נישט עסן און קיין בראָנפֿן  
נישט פֿאַרזוכן! — האָט מיטן זעלבן טון און מיט אַן אַ שיעור  
האָק די יאָגוסטינקע הייסער געצויגן.

— ענק ליגט נאָר צו הייזלען זיך אין קאַפּ! — האָט זי  
מיט כעס זי אָפּגעמיסערט.

— און האָט איז: מיט היינען העל איך ביר ביין אַריפֿ-  
קייט נישט אַרעקגעבען. אזוי פיל איז מינס, האָט איך גיב אַפֿאַל  
זי ליגן.

— הער ס׳פֿאַרזייעט שוועכטס, זאָל ער שניידן טרויער און  
נאָל ער תשובה טון!...

— נישט בחנם זאָגט מען, אַז יאָבבראַזשי, כאָטש ער דינט  
נאָם קלויסטער, פונדעסטוועגן איז ער גרייט זיך מיטן טיילע צו  
זבֿרן, אזי ער זאָל זיך פֿאַרגרינגערן און געניסן!... — האָט זי  
דאָמיניקאַנאָע אויסגערוּפֿן אויסן קול, באַזאָרפֿנדיק אים מיט שטרע-  
נע בליקן.

— אנטקעגנשטעלן זיך דעם טון זיין זיך מיטן טיילע חברן  
קען נאָר דער דאָס באַזיין, הער ס'זעט נישט פֿאַר, האָט פֿאַר אַ  
שכר ער העט דערפֿאַר באַקומען — האָט זי שטייער, זיי מוסר-  
דיק, צוגעגעבן.

אַ שטילשחיין איז אויך דער שטוב געפֿאַלן, יאָבבראַזשי  
האָט זיך מיט כעס אַ דריי געטון, אָבער ער האָט אין זיך איינגע-  
האַלטן אַ שאַרפֿן ענטפֿער, זאָרן ר'האָט דיר געמוסט, אַז אזוי אויך  
העט שוין דער דאָבראַדזשי חיסן יעדער האָרט ווינט צום שפּעטסטנס  
מאָרגן נאָך דער תפילה; נישט בחנם איז זי דאָמיניקאַנאָע פֿסדד  
אין קלויסטער געזעסן... און אויך באַ די איבעריקע זענען זיי  
טיילער אונטער איר פֿאַרכמורעטן בליק פֿאַרפֿוהרן געהאָרן; אַפֿילו  
זיי פֿאַרביסענע יאָגוסטינקע איז מיט שדק אַנטשחיין געהאָרן.

האָט הייסט, ס'זאָגט דאָרף האָט טאר איר טורא געהאַט;  
ז'האָט שוין אַפֿנים נישט איינער דערפֿילט אויך זיך דעם כוח פֿון

— סאטער זיך נישט. מ'זעט זיך שוין אליין אן עצה געבן.  
הארענעסט זיך היינטיק אין שטוב און

האנקט האט זי אפגעזענדט מיט אזא טאן. אז מאנדא האט  
געמאך געזאגט, זי האט נאך שוין צייט-צו-צייט עפעס א רעד גע-  
טון און שרעקנדיק זיך. הארן זי איז שוין אזוי שוין געבוירנשאפט  
אן געדען א נישט הייסטע און א שטיינערין.  
אין עפעס ארום סאטע פארנאכט-צו האט זיך יאנוש חידער  
געהיין, אבער צוזאמען מיט דער מוטער.

זי האבן זיך באגרייט גלייך זי האטן צווישן זיך אין  
בעסטן שלום געלעבט און אזוי פריינטלעך אין תניסהדיק, אז ס'האט  
אזא האנקען געארט, און כאטש זי האט זי אפגעזאגט מיט דעם  
אייגענעם, נישט קארנדיק קיין גוטע רייד, נישט אפילו קיין בראנען.  
מינדעסטענעם האט זי זיך געהאלטן אויף דער האך, אבער די דאס-  
ניקאמא האט אפגעריקט דאס גל"ל.

— ס'איז די גרויסע האך! וועל איך דארט גיין בראנען  
שרינקען!

— ס'איז דאך נישט אין קרעטשמע און בא א געלעבט-  
הייז איז דאך נישט קיין עבירה! — האט האנקע בארעכ-  
טיקט.

— דער מענטש מאכט זיך גערן אלץ גרינג און ווכט שטונ-  
דיק בא א געלעגנהייט זיך אויסצודרייען...

— שרינקסט, בא"באסטע, צו מיר, איך בין נישט קיין  
קראנאסטער! — האט יאמבראזשי אויסגעשריין.

— לאז מען נאר א קלינג טון מיט גל"ל, איז טראגט עס  
עק בא"ד אינטער — האט די דאמיניקאצא א בורטשע געטון,  
געשטנדיק זיך צו באטראכטן דעם קראנקעם קאפ.

— טה... אויף העכען דאס קלייטער-גלעקל חירקט, אז  
ער קלאפט זיך אין הארץ אריין אויף זיינע עבירות, און אויף אן  
אנדערן חידער חירקט דער קלאנג שוין א סל, סל, אז ער ווכט  
באלד א גלעזל לעבן קי.

— ער זינט נעבען דער קריכער, ליג, און הייסט נישט,



יך באם מתודה ויין האלט ער א פלעטער מיט שמעקעדיקס אין  
דער גארשט און פארשטופט ויך די נאז, חארן דאס פאלק שטינקט  
אויס, אזוי, אז נאך יעדן איינציקן, האט האט ויך מתודה געווען  
צעררייבט ער די שלעכטע לופט מיטן סיכל און רייכערט אויס...  
— פארכאכט דאס מויל: א זאשע עק צו גלחים — האט  
ער א דערצערטער אריינגעזעט.

— ראכט אוי דא אין קלויסטער — האט האנקא געשיינד  
אנגעהויבן, נישט זייענדיק דעמלייכן שטארק צופירן פון יאגוס.  
סינקט פיסקעווען.

— ער וועט פון דער פרי אן, בשעת דער תפילה האט ור  
באדינט און האט מ'דארף מיט ער.  
— אזן וו אז דאס מיכאל?

— ער איז געגאנגען מיטן ארגאניסטערס זון קיין ווענקע,  
דעם צעטל איינגעזעט.

— פאראקערט מיט געגוד אין זייעט מיט העמלעך, אין  
גיינן ארום אין גאלדענע העמלעך! — האט יאמבראזשי אפגע-  
זעצט.

— נאך הי אזוי! צום איינציקסטן שוין קיינט ער צו אן איי  
פון יעדער פארשריבן נעט...

— און פאר צעלעך צום מתודה ויין ויך געבט ער דאך  
באוונדער צו דריי גראטן פון יעדער נעט, יעדן טאג זע איד.  
האט פאר א טארגעס מיט פארשידענע זאכן ווי שלעפן, בלוז  
איינער האט די ארגאניסטעכע יענע האך פארקויפט צופעס  
בא צוויי און צוואנציק טאג — האט די יאגוסטינקע אויסגע-  
רופט.

— ווען ער איז אָנגעקומען, איז ער אפנים צופיס געקומען  
צו ביין מיט איין שלומעקל, און אצינד האלטט אים אויף קיין פיר  
הויפט צו פארן נישט אריינגעפירט.

— דער ארגאניסטער וועט שוין סוף-הנול צוואנציק יאָר אין  
ליפער, די פאראפז איז א גרויסע, ער ארבעט, לופט ארום,  
שפאָרט אָפּ א גראָטן, איז האט ער ויך אריינגע רבעט — האט  
יאמבראזשי פארענטפערט.

נסדר געוויסלע די הייבערדיגע קליידער, האָרן דער עולם האָט  
 דין נאָכאנאנד געצויגן צום מתחרה ווין ויך, נישט קוקנדיק אויף  
 די סלעכטע העגן, נישט אויסן היינענדיקן טאָג, האָט אים געזען  
 אַזוי אים געזעסן און יעדעס מאל דאָס העטער געענדערט, אז האָט  
 אַ פאָר רבס, איז דאָ האָט אָנגעהויבן צו רעגענען, דאָ האָט אַ האָ-  
 רעכער היינט איבער די סעדר ויך צעבלאָזן, אַדער ס'האָבן גאָר  
 גראָכע שנייען געשיט, פונקט הי די פערלסגרויפן; און ס'איז אויך  
 אָנגעקומען אזא שטיקל צייט, האָט די ווין ראָט ויך דורך די וואָל-  
 דורכגריסן, און הי מיט גאָלד די העלעט אָפגעשיט — הי, איבע-  
 ריקנס געזייגלעך, עס געשעט אַמט אין די ערשטע טעג פון פרי-  
 לינג — הי, די צייט הערט ענליך; גו דעם חלומען פון אַ טייט  
 מיידלעך, האָט אַטלאַכט זי, אַט היינט זי, אַט אַז זי פריילעך, אַט  
 הערט זי גאָר אומעסיק, אין זי הייסט אַ יין נישט, האָט עס טוט  
 ויך מיט איר.

פארשטייט ויך, אז אויך באַ האנקען דאָרט האָט קיינער  
 אויגן העטער נישט געקוקט, אין די אַרבעט און דאָס געאָדערט  
 איז געאָנגען, אז ס'האָט ויך אַזש אויף זיי הייסט צעטראָגן, יאָמ-  
 בראַזשי האָט ויך גיך צוגעאייגט, אנדערע אונטערנעמרישן, הי ווין  
 שטייגער אים, געלעכטערלעך ויך געמאכט, גאָר ווייל ר'האָט גע-  
 מוזט האָט אַמאל אין קלויסטער אַריין אַ בליק טון, צי ס'זייט דאָרט  
 אַליק, הי ס'געהער צו ווין, איז האָט ער ויך אויף דער קעלט באַ-  
 קלאָגט און געפאָדערט, מען וואָל אים עפעס געבן צו דערמאָרע-  
 מען.

— די דאָמבראָדוועצט האָב איך באַזעצט, אַרומגעלייגט זיי  
 מיט אַן עולם, אז ביז מיטאָג העלן זיי ויך נישט קענען ריין.  
 — ס'דען, דער לאַונאַמער גלח העל לאַנג נישט אויסהאַלטן:  
 מען וואָנט, אז די גאָספאָדיניע'ס פון אים נאָכאנאנד די פאָרצע-  
 לייענע בלי דערלאָנגען!

— באַבזשי, שטעקט נישט אַריין די נאָז, לאָזט געמאָן  
 די גלחים!

ר'האָט דאָס נישט ליב געהאַט.  
 — און העגן דעם פון ס'לופיע וואָנט מען אויך, אז שטענ-  
 95

יחזקא האט זיך אויך גערן צו עפעס גענומען, אבי נאך ייבערש-  
בלייבן בעם הויר און אין דער כארופע.

— וועלף צו דאס מיסט אויסלייגן, לאזן זיי ביכער ארויס-  
פירן, הארן מיר דאכט זיך, אז די ליידיקייטערס זעלן היינט נישט  
פארענדיקן! — האט זי א געשרי בעטן אויף איר.

נישט מיט קיין קליינעם פארדראס איז זי אין היף אריין  
ארויסגעלאפן אויסצוגעדיק דעם גאנצן כעס אויף די שקצים, אז  
מ'האט פסד נאכאנאנד געהערט איר יאדען זיך — הארן זיי דען! ...  
מ'האט זי ארויסגעטריבן דעמאלט, זען אין שטב איז געווארן האט  
אמאל טאמליקער, הארן יעדע זיילע איז אריינגעפאלן, עפעס א  
קומע, פארענדיק זיך זעגן עפעס, זיי שכינים, און דערווענדיק  
דאס הענענדיקע הויר, האט זי די הענט צעשפרייט און גענומען  
אויפן קול זיך אפשוידערן, אז עס איז אזא גרויס הויר, אזא אויס-  
געפאשטעט, האט אזעלכעס האט אפילו דער מילנער, אדער דער  
ארגאניסטער נישט געהאט.

האנקא איז געזען דערמיט זייער צופרידן, זי האט זיך אן  
א שיעור גרויס געהאלטן, האט זי קיילט א הויר, און כאטש ס'איז  
איר א ביסל א שאד געזען דער בראנטן, נאך פארמאלן, קום האט  
זי געמוזט, הייל אזא מנהג איז געזען בא אלע באלעבאסערס  
בא אזא שטייגער יום-טוב, האט זי שוין מכבד געזען,  
דערלאנגענדיק ברויט מיט וואלץ צו פארבייסן, און גערן  
אויסגעהערט די אלע חניפה-ליידיקייטן און פארשטענדיק זיך א  
אביסל, הארן קום איז איינע אויף יענער וויס שחזל געזען, האבן  
שוין אנדערע די טרעפערס אין פערדערהויז אפגעקלאפט, אפטרעטנדיק  
פבלומערשט אויפן זעג און קלויסטער אריין און זיי אויף אן אטמוסט  
האט מען זיך געגרייט אויפן דאזיקן קורצן לחיים, קינדער האבן  
זיך אויך שפאר איבער די הינקלען געפלאנצטערט און אין די פונסטער  
אריינגעקוקט, אז מילמאל האט זיי שוין יחזקא געמוזט אהעקטרייבן.  
הארן אויך אין דארף האט זיך געבאכט נישט קיין קליין  
גערודער, האט אמאל האבן מער מענטשן געזאפערט איבער די  
זעגן, דא האב זיך דע-ענער שוין אנדערע דערפער ס'זייט צו  
זייט צערויסט, אז באם סטאח האבן זיך, זיי אין א פרעגערטע,

— און דאס איז ענג, האב איך מיר געטראכט.  
 — צוהאט דאך די צווייטע זייט, דעם טאטעס, דאָרט איז  
 דאָ גענוג אָרט, דעם אלטן הענט דאָס גאָרנישט שאטן. ... נאָר ביכער,  
 חזרן א דער עס הענט ויך אַפּקליין, הענט עס אים גרינגער די סעל  
 יאָגן! — האָט ער באַמולן, אויסרייטנדיק אים דערזייל פון רוקן  
 די לענגערע האָר.

און א קרעצ חילע אַרום איז דאָס חזיר שוין אן אָפּע-  
 ברייט, פון די האָר אָפּגעציפט, אָפּגעהאַטן, געהאַנגען אין באַרינעס  
 שטוב, צו פרייט אויף אן אַרטטיק, האָט איז געווען צוגעצינדן  
 צום בליק.

יאבא איז נישט געווען: זי איז באלד אינדערמיר אדעקע-  
 גאנגען אין קלויסטער אריין, נישט ריכטיג ויך אפילו, האָט דאָ  
 דארף פאַרקויפן: נאָר דער אלטער איז, זי געוויינטלעך, געלעגן  
 אויפן בעט איינגעקוקט ערגעץ מיט פאַרדעקטע אויגן.

פון אַנהייב האָבן זי ויך געפאָעט אין דר שטיל, עס:  
 זיך אומקוקנדיק אויפן קראַנקן, אָבער חילע ער האָט זיך אפילו קיין  
 ריר נישט געטון, האָבן זי תיכף פארגעסן אן אים, וויענדיק שטארק  
 פאַרטומן מיט, חזיר, העלכעס האָט נישט אָפּגע-אַרט די פריערדי-  
 קע אויסזיכטן, חזרן סלאָניצ האָט עס געהאַט אויפן רוקן אויף י-  
 סע זעקס פינגער די גרעב און אן א שינור שטאַלץ.

— מ'האָט אים אויסגעוואנגען, איבערגעמירט אים, שוין צייט  
 אים מיט גראַנגען צו באַגיסן! — האָט יאמבראַזשי אויסגערוסן,  
 האַשנדיק די הענט איבער דער קאַריטע.

— קומסט אויף אַנגייסן, מ'וועט ויך שוין געפינען מיט האָט  
 צו פאַרטרינקן.

פאַרשטייט זיך, אז נאָך איידער ער האָט ויך גענומען צום  
 באַרשטע מיט קאַרטאָליעס, האָט ער געמאַכט אַ נישקעהדיקע כוכה,  
 אָבער באַם עסן איז ער נישט לאַנג געוועסן, באלד ויך געמענדיק  
 צו דער אַרבעט אין צוטרעייבנדיק אלעמען צום מיינסט יאָנאָסינגען,  
 מיט וועלכער ער האָט צוזאַמען געאַרבעט, חזרן זי האָט ויך בלייבן  
 מיט אים געקענט אויפן וואַלד און איינפערקליין דאָס פלייש.  
 האַנקא האָט אויך צוגעהערט, חילע זי האָט נאָר געקענט



טויגן אויף ווייניג ווייניג ווייניג ווייניג און איינע פסטן, ראפּהענענדיק, בייך, הערנדיק אַרבעטען אייגענעווייזט: האָרן דער רעגן האָט גע- טריפּט וואָס אַכאַל געדיכטער און געפּלען האָבן זיך איינע סאָד אַרומגעלייגט: לאַפּא האָט נאָך נסדר געבלין, אַרומלייפנדיק אַרום און אַרום. עפעס נסדרעכע פּרעזענטעס זענען געבליבן שוין לעבן הויף און עטלעכע סינדער האָבן זיך אויף די פּלויטן צוגעהאַנגען, צוקוקנדיק זיך מיט נייגעריקייט.

יאַמבראָזשי האָט זיך איבערגעצולעבט, דעם שטעקן געניסען עטוואָס הינטער זיך און אַנגעהויבן צו פאַרגיין דעם חויר פון דער ווייט. מיטאַכאַל איז ער געבליבן שוין, א פיר געטון מיט דער הענט, מיט אַ ווייט זיך אַ בויג געטון אַזוי שטארק אז דאָס קענען פון העכר האָט זיך אים באַם האַלדן אייגענעווייזט, אייגענעווייזט זיך און זי ער האָט דאָס נישט אַ זעץ געטון אין חוירס קאַפּ אַרין צווישן די אויערן, אַז דאָס חויר איז אַזוי פּאַס אַ געקויפט געזען, געטאָלן אויף די פאַדערשטע פּאַס, און דערנאָך האָט ער אים דער- לייגט שוין מיט בייזע הענט, אַז דאָס חויר הָט זיך אַ געלייגט אויף אַ ווייט, ווערגענדיק מיט די פּיסלעך, דעבאַלט האָט ער זיך אויף אים אין אַרין אייגענליך אַ זעץ אַרויף געטון איינס בייך, אַ גלאַנץ געטון, מיטן מנסער, און אַזוי ביז דער שטול אין האַרץ אַריינעקלאָפּט.

זי האָבן אונטערגעשטעלט די מיטערלעך, דאָס בלוט האָט אַ שפּריץ געטון זי פון אַ פּלומפּ, אַזוי אויף די הענט פון כליח אַרויף, און ס'האָט אַנגעהויבן ריזלענדיק צו פליסן, איינעווייזנדיק אַ פאַרע, פונקט זי זינדנדיק האַטער.

— טראָג זיך, לאַפּא! קוקסט אים אָן: בלוט הייל: זיך אים, ס'איז דאָך פאַסט! — האָט ער זיך ענדלעך אַנגערופּן, אַפּינענדיק דעם הינט און שווער סאַפּענדיק, ער האָט זיך אַ ביסל אָפּגעשטע- טערט.

— איינע גאַנציק וועט עץ אַפּבריען

— אין שטוב אַרין וועל איך אַריינטראָגן די קאָרינט, כּדאָרף דאָך אים איינצוהענגען צום צו רעגט ציטאָכן.

אין קליסער-פערזענלעכע תשובה טון אין די פאסטורקעס אויפציען  
אן נישט קיין אנדערע צו בארענדן!

— כוועל צומארגן, אז דו וואלטסט דך ווען דערלעבן, דו  
קאטערעסט!

— איך האב צייט, כוועל ענק פריער נאך מיין צוקלייגען  
אין מיטן רידל צוגלעטן.

— טשעפסטסט מיך נישט, האָרן כ'מין אין כעס! — האָט זי  
שטיל אַ חאָרשטע געטון.

— כוועל מיך פארשטעלן מיטן שטעקעלע, וועט עץ מיר  
נישט קענען קיין ביס טון, און ס'איז אַ שוואַך אויף די ציינדלעך.  
האָרן זי ווענען שוין די לעצטע...

יאָניסטינקא האָט דך אַ האָרף געטון פאר כעס, אָבער זי  
האָט נאָרנישט געטשטערט, האָרן הונקא האָט גראָד טאקע אָנגע-  
גאָסן אַ בלוזל, טריקענדיק צו זיי, אין יווקא האָט דערלאנגט אַ  
הערינג, ייִצ'לן ער האָט אָפּגעטרייטלט אַן האַלצערנעם פיס, אָפּ-  
געשטייט די הויט, צוגעבראָטן אים אויף די קוילעכלעך און מיט  
חשק אויפגעצטן.

— גענוג געשפילט וויל! צי דער ארבעט, מע טון! — האָט  
ער מיטאכטל אַרויף אים געטון, אַרצמאָרפנדיק מיין וויל דעם  
פערלן, פארקאסערט די ארבל, אָנגעשארפט נאָך דאָס מעסער אויף  
דעם שטיינדל, גענימען פון הינקל אַ געסטן שטעקן, מיט העלפן  
מען צערייבט די קאָרטאָפּל פאר די חוירים און פלינק וויל אויפן  
הויף אַרויסגעלאָזט.

אַלע ווענען אים אויף נאָכגעגאנגען אין הויף אריין, ער  
הידער מיט פיערעקן האָבן אַרויסגעפירט פון כליח אַרויס דאָס  
ס.ס. אַינגעפאסעטע חור.

— די מילכער אויפן בלוז, נאָר גיכער! — האָט ער אַ  
געשריי געטון.

מ'האָט גיך געברענגט צו טראָגן, דאָס חור האָט וויל גע-  
ריבן אין הינקל פון דער שטאל און שטילערהייט צוגעקלייטשעט.  
זי האָבן וויל אַרומגעשטעלט אין אַ רעדל, קוקנדיק מיט שטיל.

כתורה זיין. אבער איז היינט א קערט, אז ס'נעמט אים די ביינער  
אדורך! — האט ער אנגעטון אויסגערויפן.

— טרוקנע די ציין אין פיער אין באקאנט ויך נאך, אז  
ס'איז אים קאלט! — האט ויך יחזקא פארוואנדערט.

— ביסט א נאר: איז היינט איז מיר קאלט, אז דער הילצער-  
נער פוס איז מיר איש פארשטאנד געווארן.

— כחל זיך בארד צוגרייטן, צוזאם ענק דערהארעמען.  
יוחסיא, גיב נאך גיכער א חייק אין די הערניג.

— גיסט אהער, ווי ווי זענען, נאך שפאר מיט בראנען צו  
פארגיסן, העט עס מיין דאס וואלץ ארויסצוהן.

— און עץ האט ענק שטענדיק איינער אין זינען, מ'זאל אין  
האלבער נאכט אין די גלעזלעך א קלינג טון, העט עץ אים-

שטיין, אבי ויך אנטוינקען — האט יאנעסטיק מיט נעם נא-  
מערקט.

— דער אמת איז אויף ענקער וויט, באבאני, אבער מיר  
דאכט ויך, אז ענק איז די צונג פארשטאנדן, אין צוזאם אויך גע-

בערן וי אין בראנען איינגעטונקען, האט — האט ער געלאכט, ויך  
א רייט טוענדיק אין די הענט.

— העלסט מיך נאך נישט, אלטער שיכור, איבערגעטרוג-  
קיי.

— עפעס היינט מענטשן גייען אין קלויסטער אריין — האט  
זי האנקא איבערגעריסן, ווענדיק גיסט ווער צופרידן מיט דאס-

זיך געשפערען העגן בראנען.  
— חערן ס'איז נאך פרי, ווי העלן ויך נאך צוזאמענהאלטן.

אין איין אטעם העלן ווי לויפן, אויסשטאקען די עבירות.  
— אין ויך א ביסל אויסצופוילן, עפעס גייעט אויסצוהערן אין

פרישע עבירות אנטוועמען.  
— נאך פון נעכט אן האבן ויך די שיקסעס געגרייט —

האט פון פרנעץ יחזקא א פיסשע ארויס געטון.  
— אחוואי ווי פאר ווער גלח העמען ווי ויך — האט זי

אלטע געפרוהט טרעפן.  
— באבעשי, ס'האלט שוין צייט גייען, צוזאם ענק אומקוקען

האָס זי האָט נאָר געהאַלט, נאָך אונטעררוקנדיק איר אונטער די  
אויגן האָט אַמאָל אנדערע זאכן אויף צו מאַכן איר אַ חשק.

— לװן יאנקעל געבן דאָס, האָט איר זאָג... כּיין  
נישט קיין קינד, כּיײַנס, נאָך האָט כּיין געקומען אין האָט איר  
דארף! — האָט זי אײַסן קול אָנענדלײַט, נישט אַרײַנלײַטנדיק זיך מיט  
אײַס אין אַ שמועס.

דער ייד האָט נאָר אַ שטיקל געטון, חײַל זי האָט אַזוי איר  
אָנגעטומען אויף הנכער צען גילדן, האָרן ברענגן האָט זי געטון.  
כּען עפעס בער, כּיין ס׳זאָגט שײַן אויך גענוגעטען אויף ייִטטוב, און  
דערב אויך געבײַטלט ברויט, עטלעכע שירות זענען עפעס באַ אַ  
פערטל שאַק הערינג, אין צום סוף האָט זי אפילו אַרעטומען אַ  
קליין פלעטלע אַראָק, אײַ, אז זי האָט קײַם געקענט דעם פאָק  
דערשלאָסן.

— יאָנגע מעג זיך פאַרגינגען, אין איר בײַן אַ הונט זי כּ׳האַרע-  
זע דאָך זי זען עקס!

אַזוי האָט זי געטראכט, אימקערנדיק זיך אַרײַב, אָבער  
ס׳האָט איר באַנג געטון, האָט זי האָט אַזוי פיל אויף איבער-  
קע זי כּן אַ פּענעטער, אז זי זיך זי האָלט זיך נישט געשעכט, האָלט זי  
דעם אַראָק דעם ייד אָפּגעטרעגן.

אין דער כּלופּ האָט זי שוין געטראָסן נישט קיין קליינעם  
טיטל פון די צוגענוגען, יאמבראָזשי האָט זיך געווארפט באַס  
קײַמען, מאכנדיק געלעבטערלעך, זי זיין שטייגער אי, מיט יאָנס-  
טונקען, העלכע איר געוואָלט זיך געזען פאַרטומען מיטן אויסברענג  
די כליים, אז אַ פאַרע האָט אַזש די גאַנצע שטוב אָנגעשולט.

— כּ׳האָב געווארט אויך ענק, כּדי אַ קלונג צו כּון מיטן שטעקן  
איבערן חורס קאַפּ!

— ציזענט דאָך עפעס ויער גיך געקומען!  
— ראָכאָ פאַרטעט כּיין אין קליידער-צײַטערל, וואָלעק דעם

ג חס העלפט בלאָזן דעם אַרגאַניטעט, און מאַנדאָ קערט דאָס  
קלייטער אײַס, כּ׳האָב אַלץ צוגעגרייט, אבי נאָר ע.ק. נישט צו  
פאַרפירן זי גלחים העלף זיך ערשט נאָכן אָנבײַסן געזען צום



א טעפטשע געטון, ארויסציענדיק איין ויך דאס פארטוך איינען קאפ.

— אבער האט זי כאפט אריין הענט איר קינער נישט צוגע-  
הען: א קלוגע, די יוכע...

— ס'איז גרינגער יונגעס אויסן שכל, העמען ס'נייט גאר-  
נישט און יא, א חזיר קיין מיר היינט, כאט אריין א בליק ארום  
פארנאכט צו, העכט צוהעלסן... — האט האנקא איבער-  
געריסן דעם דאזיקן ביטערן שמועס און זי איז ארויסגעגא-  
נגען.

זי האט אריינגעבליקט צום פאטער איין דער אנדערער ווייט,  
צו דער אמאליקער שטוב אירער: דעם אלטן האט מען קיים  
ארויסגעזען, פון דעם געלעגער וויינעם, נאך ער האט שטילערהיים  
צוגעקערעכט.

— טאמער, האט איז ענק?

זי האט זיך אראפגענומען צו אים.

— גארייט, טעכטער, גארייט, נאך דאס, האט דאס  
קדחת חורבט מיך און עס דריקט מיך שרעקליך אין גריב...  
— הארץ ס'איז היינט א קאלט און א נעץ, זיי אין דרויסן.  
הייבט ענק איין און קומט אהין צו מיר, צו הענט אפהיטן די קינדער,  
הארץ מיר קיין א חזיר. ס'הענגט ענק נישט?

— עסן!... אחוה, א ביסל... הארץ זיי האבן מיר טאקע  
פארגעסן נעכטן צו געבן... זיי דען... אין זי אריין האבן נאך גע-  
געסן קארטאפל מיט זאלץ... און דא איז סטאכא אין קרימינאל...  
כ'ועל קומען, האנט... כ'ועל קומען — ה'ט ער מיט פריד אים.  
געקערעכט, ארויסגראבלענדיק ויך פון געלעגער.

האנקא חידער, העלפט איז פיל געהען מיט געדאנקען הע-  
יאנגען, האט האבן זי זיי מיט שרפט מעסערס געשיטן, איז  
געשווינד אהעקגעלאפן אין קעסטעס אריין, פאכן דעם ארי-  
קין.

פארשטייט זיך, אז דער יוד האט שוין אצינד נישט פארלאנגט  
פארויס קיין געלט, נאך האט האסטיק אפגעחויבן און אפגעכאטשטן.

גוסן היילן בעגאנגען בלייך מיט אלע אנדערע, דערשלאגן ויך  
צו ווין אייגנס, און אויך עץ העט דאך דארט א מארגע האלד  
האבן...

— ר' העט האבן!... איידער די ווען העט גויפלין, העט  
דער סוף די אויגן אויספארעסן: ווער ס'האט געליט, דער האט די  
געליט, און דו, ארימאן, האנדל מיט הענגער און פריי דרך, און העסט  
א בארע: ע:|...|

— ס'פעלט דיר דען חלילה עפעס: — האט זי גישט דרייט  
א פרייג געטון.

— און האט האט איך דאס: בלויז דאס, האט דער יוד, ערער  
דער מילנער גיבן אויף בארג: — האט זי אויסגערופן, מיט פאר-  
צווייפלונג, פונאנדערשפרייטנדיק די הענט.

— כ'קען דיר גארנישט העלפן, כ'זאל אמילד מיטן בענגן  
הארץ העלן: כ'ביזן גישט אויף מיין אייגנס און כ'מוז מיך אליין  
חי פון הינט אפטרעייבן אין היסן, אז מ'זאל מיך גישט פון דער  
כאלופע ארויסטרייבן... אזוי איז שוין, מילמאל געבט עס מיר שווער  
דעם קאפ ארעם פון זארגן!...

זי האט ויך דערמאנט פון דער היינטיקער גאסט.  
— פאר דאס מוז שוין יאנווערן פאר גארנישט דער קאפ  
זיי: זי איז גישט אזא גאר, זי געניסט שוין צו דער זעט...  
— האט הייסט:

זי האט ויך אינגערענהויבן, מיט אמרויקע אויגן די שוועט-  
סער אפגעמאסטן.

— גישט קיין סכנות, גאר דאס, אז זי געניסט פון אלעם  
גוסן ביז איבערן האלדז אריבער: פוצט ויך, שפאצירט ויך ארום  
צו די קובעס און מאכט ויך יעדן טאג יום-טוב, געכטן, למשל,  
האט מען זי געזען מיטן האנט אין דער קרעטשמע, אין אליקער  
זענען זי געזען, און דער יוד האט קיים דערוואנדעט צו צוטרעגן  
די הארבע קאמפילעצן... זי איז גישט אזא גאר, אז זי האט דעם  
אליסן באווייזן... — האט זי גיפטיק צוגעהארטן.

— אלידיג האט ווין סוף: — האט האנקא פארברעהערט

זו האט ויך פרוער צו נעמען! כוועל מיר הען מיט אירע קענען  
אן עצה געבן!

זיי האבן ביידע אפגעזעצט אויף וויער פארזיכטיקייט אין  
פארלעזטקייט.

— אז סטאנא אז געדען, האט ויך געדאכט, אז ער וועט  
באנישט אויף אין שטוב, זון קיים אז ער נישטא וועט מען  
עדיט צינד, האט עס היסט א פויער, פארסט נישט אכאל אין  
שטאט אריין!

— אהדאי האלט אויך געהאלט חי צים גיכסטן, ציבער ראכא  
האט ויך דיררוסט, אז ערשט ארום יום-טוב וועט מען צו זיי צו-  
לאזן, וועל אויך מיך וואניק פארנעמען אין דעם אריבען געבער  
עפעס פון יום-טובדיקן אהעק ירן.

— כוואלט מיינעם אויך עפעס אהעקעטראגן, ציבער האט  
זיין אויך דען איכטאנד? האט רעכטעלע ברויט?

— וואו דיר נישט, כוועל אנגרייטן בער, אז ס'זאל גענוג  
פאר ביידע, אין מיר וועלן צוואסען אהעקמירן.

— זאל דיר גאט באזאלן פאר דיין גוטקייט, בא א  
געלעגנהייט וועל אויך דיר כאטשיג מיט ארבעט אפצאלן.

— מיטן גאנגן הארץ גיב אויך דיר, נישט אויף אפצו-  
בעטן. כ'האב יך נישט ערגער פון דיר געחברט מיט דער גויט  
אין אויך הייס, ווי דיראדוקצ ציג בייסט, כ'געדענק... — האט  
זי שטערצלעך א שטעטע געטון.

— דער מענטש האלט אן מיט איר גוטבריינישאפט דורך  
זיין באנק לעבן, זי נאר אכטע אין קבר אריין א טלויסט ער פאר  
איר. כ'האב עפעס יא געהאט אן אפגעשטארטן גראש; כ'האב  
מיר געטראכט: אויך היינט וועל אויך מיר קיין עפעס א ווייז,  
עס אונטערקארמען און ביז קארטאמל-קאפען האלט צוגעהאקט א  
פאר גילדן, סטאנאן האב אויך געמאכט געבן איבער צען גילדן, דא א  
בראטן, דערט צוויי, אין הי האטער אז עס אינגאנצן אויסגערינגען  
אין קיין נישט שפארט ויך נישט אפ. אט אזוי פיל האט מען ויך  
אויסגעארבעט, אז ער האט מיט דער גראמאדע געהאלטן! ...

— ר.ד. נישט גלאס אין דער וועלט אריין, ער איז מיטן

אז איינצ טיך איז אויך סאר דער פליכטאניג א ברייטשקן  
מיט איינגעפאשעטע קאסטאן-פערד פארפארן. פון העלכער ס'איז  
איינגעשטיגן דער פעטער און רויטער גלח פון לאנגאך.  
— ער העט אייטהערן דאס בתורה ויין זיך, און אויך דעם  
דאָבראָדישע פון ס'זיך ע קוקט מען נאָר אויס.  
זי האָב זיך פארטראכט, אייסקוקנדיק אומזיסט יאמבראָוויטן.  
אז זי האָט זיך באַר הייטער אדעקגעלאָזט לעבן קלויסטער, נאָך  
מיט אַ כער בלאַטיקן העג, וואָס איז געווען איינגעזעצט מיט וויי-  
נכע טאָפּאָל, אָבער זיי זענען אַזוי פארטרונקען געווען אי דעם  
נאָסן העטער, אז זיי האָבן זיך פּינקט חיי דורך אַ פארשיידענער  
שווייז מיט באַהענדעטע סאָטנס געשייטערט; זי האָט איינגעמישטן די  
קריסטלעך און מיט אַ זוכפיק פּעלד-העגל אויך רעכטס זיך פאר-  
לויכען.

זי האָט איינגערעכנט, אז זי העט נאָך דאָנשען צו באַזוכן  
דעם טאָכן אי אַ שטובס צו טון מיט דער שוועסטער, מיט העל-  
כער זי איז צייט זי האָט זיך איבערגעצויגן צו באַרינגען, שוין איי-  
נאָנצן געהאָט שלום געוואָרן.

אלע זענען געווען אין דער כאָלופע.

— האָרן יוזאָ האָט געכטן אַנגעמאָל, אז דער טאָטע איז

סלאָף — האָט זי אַנגעהויבן, אריבערשטענדיק די שוועל.

— איי... כדי ער וואָל נישט צוהעלפן, ליגט ער זיך אויס

אונטערן פעלץ, קר כעס אין מאכט זיך אן אויסרייד, אז ער איז

קראַנק — האָט העראָנקא ברוגודיק אָפּגעווענדט.

— אַ קעלס איז דאָס דאָ דיר, אז ס'זיפט אַזש אין די

פיס.

זי האָט אויפגעצייטערט, וואָרן אין דער כ'לופע האָט

אדירכערינגען חיי דורך אַ זיפ און אַ שטערע בלאָטע האָט די פאר-

לאָגע באַדעקט.

— ס'איז דען דאָ מיט וואָס צו הייזן! הער העט מיר דאָס

די טרוקענע צוהיילעך ברענגען? כ'האָב דען כוח צו לויפן אין

האָלד אַריין אַזא שטיק העג און אויך די פלייצנס צו שלעפּן,

אז ס'איז דאָ אַזוי פיל אַנדערע אַרבעט, אז מ'הייסט נישט,



אונזערטראגן. די קינדער זענען נישט אויף. זאגן זיי זיך שלאפן די  
 הערמלעך, העט זיין געוויכער... — האט האנקא שטרענג גע-  
 געזאגט און פארזענדקט זיך דעם קעס מיטן פארטיק, האט זי זיך  
 געשווינד ארויסגערוקט אויף דעם פרויזן און ארגומלעך צעווייטערט  
 פרימארגן.

דער טאג, זעט האט זיך נאך האט געהאט געשטעלט, איז  
 געווען א וואלקנדיקער, א נאסער און מיט אן איכאגענעמער קעלע  
 אדורכגענומען; גרויע געפלע, האבן געוויכט פון ד ר דורכגעוויי-  
 סער פער, ארעפט לנדיק אין א דרעכעם און קאלטן רעגן; די  
 גלייטשיקע, מיט וואסער פארטונקענע העגן האבן זיך גענויט אין  
 די שווארץ געווארענע כאלופעס האבן זיך קיים ארויסגעזען פון  
 דעם נאסן העטער ארויס; די דורכגעווייטע אייגענקארטעטע  
 ביימלעך האבן זיך ווי-נישט-ווי זיי ציטערדיקע ש טנס גהויזן, ווי  
 אויס צויסן פון גלאזיקע געפלען געמאכט, אין האבן זיך אין קיים  
 בלוענדיקן סטאח אייגענקוקט, אזוי, אז נאך פון אונט ר די  
 קילעוואטע שלייזן איז געווען א ציטערדיקער, שטילער פלעס  
 פון די טראפנס, האט ה. בן אומאיימהערלעך אין וואסער געפאטשט;  
 אימערס איז געגאנגען א גאס-רעגן, אז נ'האט די ליכטיקע העלט  
 נישט אר יסגעזען און ארום גון ארום איז געווען פוסט.

ערשט דאמאלס, הען דאס קליינע קלויסטער-גלעקל האט  
 קרעכנדיק אנגעהויבן צו קליינען, האבן זיך אנגעהויבן ווי-נישט.  
 וו צו רויטלען די ספודניצעס פון די פויערעסעס, העלכע האבן זיך  
 מיט די טרוקענערע העגלעך צום קלויסטער-צו צ געקריגן.

האנקא האט זיך צוגעאיילט, רעכענענדיק, אז זי וועט זיך  
 אנטער טרעפן מיט יאכבראדסין איפן העג, וו מען דרייט זיך אראפ  
 לעבן קלויסטער, אבער ער איז נאך נישט געהאט ארויסגען געגן.  
 נאך ווי אלע טאג אין דער צייט האט זיך דעם גלחם בלינדע פערד  
 געדרייט לעב, דעם סטאח, שלעפנדיק איה א שליטל א פאס; עס  
 איז כסדר שיינ געבליבן און געבליבן שטעקן אין א גריב, נאך  
 פריער אויסשעמקנדיק דעם העג, האט עס זיך צום סטאך געשלאפט  
 הארן דער פאראבעק האט זיך טאקע גראד געהאט לעבן א פריער  
 צוליב רעגן ארעגעוויגן און גערייכערט א פאפיראס.

— יוזשא, מאך א פייער איסן קויטן און נעם צוזאמן אלע  
סוף, גיט א, מיט האסער און שטעל צו צום קאכ, איך העל א לויק  
טון צום ייד נאך געהירן.

— איילעס וועט ענק צו, הארן יאמבראזשי קומט באלד  
76.

— האב גישט קיין בורא, מיטן טאג צוגלייך וועט ער גישט  
קומן צו הינקען ער דארף פרויער דאס קלויסטער אין ארדענע  
ברענגן.

— ס'דע, ער וועט אפקלינגען און באלד קומען צו לויטן.  
הארן ראכא וועט אים פארטרעטן.

— כ'העל נאך דאנאשען, ביז נאך א געשריי אייף די שקצים  
אז ווי וואלן גיכער די קאריטע אויסקראצן און אויסן גאנץ וי  
אויסשעל פון יאנוסטיוקא וועט קומען, וואל וי אויסחאטן די צעבער-  
לעך, די פעסלעך דארף מען אויף טון קאמער ארויסטראגן און  
צושטעלען ווי צום סטאה, ווי וואלן ויך אויסחייקן. נאך פארגע-  
גישט קיין שטיינער אנטזלייגן, כדי דאס האסער וואל ווי גישט

סע... נאך סדאל מיר נאך עמוצער דעם חעג נישט פאר-  
כאט!...

א קאלטער שחייס האט זי פאר שרעק באנומען. און דאס  
הארץ האט אין איר געדאלט; איבערהויפן צו קלאפן.  
זי איז די נאכט כמעט נישט געשלאפן.

נאך האסט... אז ס'איז קיין אופן נישט צוהיין אצינד אין דער קאמער צו גיין ויכין יאגא איז נצוצען אין שטוב, ערײַן לייגנדיק די יום טובדיקע פליישיגס אין קאסטן.

— פיעטערע, הער שוין אים ל אײַף, ס'איז דאך שוין כמעט דער גרויסער פאגטיק, און ער דילט און דילט, ס'איז דאך אן עבירה!

די האָס ווי אָנגעוויילט, זי איז אזוי אויפגעשטעגן בערען, אז ס'האָט זיך איר אויסגעלוסט היינט, ער האָט טאָקע באַלד אויסגעהערט, און אַלץ וועגן אַריינגעגאַנג אין שטיב אַײַן.

— העגן פריצט ברודער, דעם גאָרשן יאָצעק, רען מיר! — האָט אײַנע דערקלערט.

די האָס זיך אָפער דאך נישט צוקומען כאָפן העגן האָט זי דען, האָרן די הינטע האָפן עפעס הויך אָנגעהויבן צו גיין פארן הויף, ביז זי האָט חידער אַרויסגעכאַפּט אַ בליק, נאָך מער אַזוי סערוויצנדיק, לאָפּט האָט זיך ווילד אַ האָרף בעטן אין סאָד אַײַן...

— כאָפּ אים אָן, לאָפּט! ... נעם אים, בורעק! ... כאָפּ אים אָן...

אָבער די הינטע וועגן פּלוצלינג אַנטשטיג בערען, און אומקערנדיק זיך פּרילעך געזאָרטשעט.

און נישט אײַמאַל האָט זיך דעמאָוירן אָונט דאָס אײַ-געט איבערגעחרט, אז ס'איז אַנטשטאַנדן באַ איר אַ שרעקעדי-קער חשד.

— פיעטערעק, פאַרמאָך אַלץ אויף פּעסט, ס'מאָ עפעס ווײַן, אז עמעסער דרייט זיך דאָ, און אָן אײַנעכער, האָט די הינטע שווען אים גאָרנישט.

אַלץ וועגן זיך אינעבן פּונגלדערענגענגען, און באַלד דערנאָך האָט אַ שטאַף דאָס גאַנצע הויז אַרומגענומען, נאָך האָט קאָ איז נאָך געגאַנגען נאָכצוקוקן, זי די שווען וועגן פאַרמאַכט, און דערנאָך איז זי נאָך לאָנג היגער דער האָנט געשטאַנגען, ביס שרעק זיך אײַנגעכנדיק...

— אין דער תּבֿיאה... איז אנדער אין אײַנעם און די פּע-



— האנקא, ברענגט מיך נישט אין כעס אריין, האָרן ס'האט זיין שלעכט.

— כ'האָב אזוי ס'ל מורא פאר ענקערע סטראשונקעס, ווי אַם פאר דעם הענט.

— און ער האט ענק אריינגעשטופט עפעס אין דער גארשט אריין... — האט ער גלייבן צוגעזאגט.

— איז האט, דאס עץ עס באַרן הינטער דער סטאנדלע צעמינען... — האט זי גיפטיק אָפגעשטעט.

ער האט זיך אַ האָרף געטון צו איר, און ס'זאָלט אפער צו עפעס ערגערס נאך געקומען, דאס נישט יאָגוסטינקע, האט איר גראָד אין דער צייט אָנגעקומען און הי איר שטייגער איז זיך באלד אָנגערופן:

— צ'ענהאט ענק אזוי בש"ס און פריינטלעך איין, און אי טרין גאנצן דאָרף הערט מען אום.

ער האט זי אָנגעזאָלטן הייבן ס'איז גאָר אריין אין איר אין איז אויסן דאָרף אהעק.

אַ מיט טערע נאכט איז באלד צוגעפאלן, די האַלקנס האָבן אזוי דאס הייבן פארדעקט, און אזילן קיין איין סטערן-שימער האט זיך נישט דורכגעריסן אַ חנינא איז אויפגעשטאנען און האט די ביימלעך פאמלעך געזרייסלט, און ווי האָבן טויב און סרויעריק גערוישט.

אין האַנקעס שטוב איז געווען העל און גענוג סומלדיק. דאָס פייער האט געקאכט אומן קוימען, די הענטערע האט זי געקאכט, עטלעכע עלטערע הייבן מיט יאָגוסטינקען בראש האָבן דעם מארשירונס איינגעשטענעט, יוזאָס מיט גאָסטען און מיט יאָשעק פושעזאָטנין דענען געזעסן אויסן גאָניק, האָרן פיעטערעק האט אויף דער פידל אַזעלכע סרויעריקע סענער געזינגן, און ס'האָט זיך ווי אום געלויסט צו היינען; גאָר האַנקא האט נישט געקענט איינזינגן אויף קיין אָרט, אריינגעשטאנען אין באַ-רינעס רייד, און האט כסדר צו דער אָנדערער וויס אַ בליק גע-האַט...

— איי קאמער העכטו געטונען א ביסל געלט... באהאלט  
עס, אזו כחצול עס דר נישט ארויסריסן...

— חוז

די האט וך שוין געטרייטלט מין אויפגענוג.

— אין דער תבואה...

ער האט גערעדט שארף, אפרוענדיק וך נאך יעדן הארט.  
און וי איז אים, דערשטיגנדיק אין וך טעמט א שרעק, אינגאנצן  
אריינגערעכטן אין די אויגן, חללעט האבן אויסגעלישט געד  
לויכטן.

— ווע, ראטעווע אנטזען... א האלב באפעבאטישקייט פאר  
קרף אין לעז אים נישט... לעז נישט... ס'איז דין...

ער האט שוין נישט פארענדיקט, ער איז בלויז געווען  
אין א טאל געטון אויסן געלעגער, די אויגן זענען אים אויסגעלאשט  
געווארן אין האבן וך מיט א נעפל פארצויגן. ער האט נאך  
טעמט געשטאמלט און הי געפרוהט וך אינטערהייבן.

האנקא האט א געשריי געטון מין שרעק. די קאדאליוס ווע-  
נען תיכף געקומען צו לויטן, האבן אים געמיטערט. האכער גע-  
נאסן, אבער ער איז שוין נישט צו וך גריקשען און הי פרודער  
געלעגן א סערשטארטער אין אומבאהאלטער, ביט אפענע אויגן,  
חייט מין דעם אלעם, האט עס האט וך געטון ארום אים.

א לאנגע צייט זענען וי אומ געווען לעבן אים, די חייבער  
האבן שטיל געהיינט, און קיינער האט אפילו קיין הארט נישט  
ארויסגערעדט; דער בין הזמנות איז שוין צוגעטאן, די שטוב  
איז אין שטאנט פארוועקסן, דען וי זענען צוגעטען ארויסגעגאנג-  
ען, אומ, אז אויסן סטאט האבן שוין נאך די רעסטלעך שקיעה  
שטעלן צוגעטלעכט.

— האט האט ער ענק געזאגט? — האט ער שארף אונגע-  
הייבן, פארשטעלנדיק איר דעם העג.

— ז'האט געהערט.

— אבער האט האט ער שפעטער געזאגט?

— ס'איז גענע האט פרודער פאר עק...

— דעם גלח, זיכער, מיכאל! ..

זיכער נאך אירער דער קאדאל איז ארויסגעגאנגן, האט בארינג שוין די אויגן געשטעלט, ארויסלאזנדיק פון דער האנט דאס גראמניק-לייט, אז עס איז צעשטעלט געווארן אויף פילער. — ס'איז אים שוין אריבער, ער זוכט עפעס... ער האט געטורמלט, אריבערגעווארן ויך איבער אים, אבער דער אלטער האט אים מיט גענוג כוח אפגעשטופט אין גאנץ בא-חוסטניק אויבערפון:

— האנק, שיק ארויס דידאָויקע פונטשן.

מאנדא האט ויך מיט א געוויינלעכעם צו אים, אבער ער האט זי, היינט אים, גישט דערקומט. — איך חיל גישט... מידארף גישט... ס'רייב ארויס... — האט ער עקסטודיק איבערגעזאגט.

— טרעסט כאטש זיך אין מערהערט אריין, שטעלט ענק גישט אקעגן... — האט זי ויך געזען.

— גי ארויס, מאנדא, איך ריר מיר גישט פון דעם ארט — האט ער עקסטודיק ארויסגעזיגן, אנטוויסנדיק ויך. אז דער אלטער חיל עפעס זאגן האנקע באד.

דער אלטער האט דאס דערהערט, און אונטערהייבנדיק ויך, האט ער אזא צארגנדיקן קוק געטון, א הייז טוענדיק אים מיט דער האנט צו דער סיר, אז ער האט ויך צופגערקן, הייז האנט, האט מען גיט אים א קאפע. ער איז מיט א קללה ציגנעם ונגען צו דער היינענדיקער מאנדען אויפן גאנץ, אבער איז פלוצלינג אנט-שטיגן געווארן, ויך אומגעקוקט און ויך א לאז געבן אין סגד אריין, און ארויסגעקאפנדיק ויך בונדע ויכער דעם ווייטיקע מענטשער, האט ער ויך ציגענדיק דערצו און ויך אריבערגעקומען. דער צוקאפנס פון בעט איז גראד געשטאנען דא, אזוי, אז מען האט דורך די שוויבן געקענט נעמען דערהערן.

— ווען דורך אנדער לעבן מיר...

האט דער אלטער באשולן נאך ויין ארויסגיין.

האט זי ויך אנדערגעזעט אויף א שטיקל ראנד אין בעט, קום ויך איינגעלענדיק פון היינען.

! — האנקא!

ער האט ארויסגערעדט שארף און שטארק, אז זי האט אויסגעציערט.

— כ'בין דאך דא. רעכטס ענק נאך נישט, דער דאקטאר האט נישט געהייסן — האט זי א דערשראקענע געשעפטעט.

— האט הערט ויך דארט אין דרויסן?

ער האט געהאט א צעבראכענע שטימע, אזא פרעמדע.

— פריילינג גייט, ס'איז הארעם... — האט זי ארויסגעשטאמלט.

— זי זענען שוין אויסגעשטאנען!... שוין צייט אין פולד אריין..

זיי האבן נישט געוואלט, האט צו ענטפערן, איבערקוקנדיק ויך איינער מיטן אנדערן; נאך מצגות האט אריינגעקוקט צו-סוף מיט א געזיכערן.

— פארטריקטע ענקערס, לאזט ענק נישט, פויערן!  
ער האט געשויןן, אבער די הערסטער האבן ויך אים אפ-געקוקט. ער האט ויך אנגעהויבן טרייסלען און ביינן אין האנקעס הענט. אז די קנאקעס האבן איר געזאגט צוהעלסן; זי האט אבער נישט אפגעלאזט, נישט קוקנדיק, האט די ארעם און דער רוקן זענען איר שוין אפגעשטאנען. זיי האבן ויך איינגעקוקט אין אים מיט שרעק, אפגעצוהנדק, האט ער העט זאגן.

— גערשטן האלט כען ס'ערשטע געדארטן ווען... זי מיר, פויערן!... ראטעוועט!... — האט ער פלוצלינג שרעק-לעך אויסגעשרינגן. ער איז שטיף געצווארן אין א סאל געטון אהינגער, די אויגן האבן ויך אים צוגעמאכט, ער האט גענויטן כאטשאלען.

— ער שטארבט!... יעזוס!... ער שטארבט!... — האט האנקע געזאגט, טרייסלענדיק אים מיטן גאנצן כוח, אין מצגות האט אים גיך אן אנגעצווארן גראמטיק-ליכט און דער צומעכטיקער האנט אריין אריינגעשטעקט.



— ער וועט זיך שוין געפינען צייט! ... ער ווייסט, אז  
כ'העל נישט זשאלענען קיין בראַנסן. און נאָר ער וועט קענען  
סיין צופשעכטן און דאָס מלייט צו רעכט צו מאַכן. יאָנאָסטיקא  
וועט אייך צוהעלפן.

— וואָלט איך פאַרמאָג געמאָרן אין שטאָט אַריין נאָך וואָלץ  
און געוויקן...

— ס'האָט זיך דיר פאַרגליסט זיין איבערצולוסטערן! ...  
מ'דאַרף נישט: מ'קריגט אַלץ באַ יאָנקלעך, כ'העל באלד אַריין  
אָנהייבן אין ברענגען:

— יונקא! — האָט זי איר נאָך נאָכגעשריגן: — און וואָס וועט  
דאָס פיעטערעק מיט וויטעקן?

— זי וועט ויכער געגאנגען אין דאַרף אַריין, פיעטערעק  
האָט גענומען די פידל.

— וועט זי טרעפן, טרייב זי אַהיים, וואָלץ זי די קאַפּי.  
טע פון דער שטאָפּ צו דער כאָלופּע צוברענגען, כ'העט זי דאָס  
באלד אינדערפרי אויסצוברענגן.

יזקא, צופרידן, האָט זי קען זיך אין דאַרף אַריין אַרויס-  
רייסן, האָט זי אַ לעז געטון צו נאָסטקען, כדי צוזאָגן יאָבבראָוויט  
אויסצוזוכן.

נאָר האָקא האָט זיך נישט געקליבן צו גיין אין קרעטשטע  
אַריין, האָרן באלד האָט זיך געברענגט צו מ'לעפן דער טאָטע אירער,  
דער אַלסטער ביליצע, האָט זי אים געגעבן לעבט עסן, דערציילנדיק  
אים מיט פרייד, האָט ראָכא האָט פון אַנטעקן איבערגעגעבן, און  
זי האָט נאָך נישט געהאָט אַלץ פאַרענדיקט, זי מאַנדאָ האָט אַ פּאַל  
אַריין געטון מיט אַ געשריי:

— קומט גיכער, דעם טאָגן איז עפעס!

באַרינגא איז טאָקע געווען אויסן ראַנד פון בעט, אימקא.  
זיך זיך איבער דער שטוב. האָקא איז צוגעפאלן צו אים, אים  
צוהאַלטן, ער האָט נישט אַראָפּ געלאָסן, און ער האָט זי אַנגעזקוקט  
מיט די אויגן, מיטאמאָל האָט ער זי אַ שטעל אָפּ געטון אויף  
דער טר, און וועלכער דער קאָחאַל איז גראַד אומגעריכט אַריין-  
געקומען.

זי דאס שטעקעלע, מיט העל'כ פון צעהערט נישט היילנדיק א  
פארבארגן פיינער, אזוי, אז א פלאם וועט היידער מיט פון ארויס.  
זא אלעמען איז דאס געדעכעניש פון איז עמלות ווי פאר די אויגן  
שטיין געבליבן, צו דער אונט-תפילה איז הייניק חדר געגאנגען.  
פון האט זיך נאך צוזאמענגעקליבן פאר די היף, צווייגעקאמפא-  
נירט זיך אויף די העגן, אין קרעטשע אריינגעגאנגען, בארעכט-  
דיק זיך, היינגנדיק און אויסרעדנדיק אלדאס ביז...

איין האנקא נאך האט זיך דערפילט בארויקטער, וי איז  
צוויי צופרידן געווען פון דעם מאנס אפלייבן, ס'האט זי אזוי געשטארקט,  
איר אזוי פיל האפנונג צוגעגעבן, וי איז אזוי גריק געווארן צו  
דער ארבעט, אז ס'האט זיך איר אנגעהויבן דאכען, וי וועט זיך מיט  
אלייג אן עזה געבן.

באלד היי די פויערטעס וועגן זיך פינאדערעגאנגען, איז  
געקומען די קאמאלאזע צו ווען א ביסל לעבן קראנקן, האט  
קא היידער מיט יוועקען וועגן געגאנגען אין כליה אריין באקוקן  
דאס חור.

ווי האבן עס ארויסגעלאזט אויסן הויף, און הייל דאס חור  
איז גערען אויסגעפארשט, האט עס זיך בא'ד א לייג אריין געפון  
אין מיסט און זיך נישט געוואלט מער אפילו רירן.  
— גיב עס שוין היינט נישט קיין עסן, וואל עס זיך אויס-  
רייניקן.

— כ'האג עס גראד טאקע פארגעסן נאך מיטאג צו  
געבן...

— איז גוט אזוי דאס מאל, מ'דאלט עס געדארפן מארגן צו-  
רעכט מאכן, האסט גערופן יאנקעסטינקען ?  
— וי האט נאך צוגעזאגט היינט צו קומען, ארום פאר-  
גיסט...

— סו דורך זין און גיב א לויף צו יאמבראזשין, וואל ער מארגן  
נאך דער באמס-דינסט מיט אלע בליים צו רעכט מאכן דאס  
חור.

ער העט דען קענען ? דער ראפאדוועי האט אנגעזאגט, אז  
פארגן העלן קומען צוויי בליים בתורה זיין.

אויבן, וועלכער האט צעטראגן אומשטום א טריסט-הארט. אין ווי  
ער האט אפגעטרעטן, האבן ויך ווי מיט א העלדיקייט די שטובן-אג-  
נפולט. אין די הערצער האבן האטונגען אייגענליך אן א צוטרון  
האט געשטארקט די איכאנט-האטונגען, אבער איך מ'ערן האבן ויך  
ווי קינאלן געגאסן און די אייגענליכע דעריינצוגען האבן נאך  
שווערער צוגעדריקט, און די ביסערדיקייט איז נאך מיט מער בענק-  
שאפט געוואקסן ..

ווארן דעם ריכטיקן אמת האט נעכטן די קלאנגאנדע צו דער  
אנאטא געהאט געוואלט, אז דאס דארף איז געווארן ענליך צו אן  
אפן בית הקברות; אמת, ווארן ליפצע האט איינגעזען ווי נאך א  
מיטה, ווען מען האט די גרעסטע טייל פון דער באשעלערונג אין  
די קברים אריינגעלייגט, אדער גאנץ ווי דאכאט, ווען א מלחמה  
טראטעוהט אדורך און הרגעט אים די פויער, אזוי, אז אין די  
פוסטע כארופעס בלייבן נאך די געאבערן פון די באבעס, די קינד-  
דעריינצוגען, באקלאגערייזען, וועגן און דאס לעבעדיקע און  
אנגעווייניקטע געדעכעניש פון די עוהות.

אז מ'איז נישט איבערצוגעבן אפילו, וואס עס האט ויך אין  
דידאויקע פארפייניקטע נשמות אפגעטון!

די דריטע וואך האט ויך שוין געענדיקט, און ליפצע האט  
ויך נאך אלץ נישט געהאט באדיקט. פארקערט, דאס געפיל פון  
דער עוהות און אומגעזעכטיקייט איז כסדר אלץ געוואקסן, איז טא-  
קע קיין חוזהער נישט, וואס יעדן פרייטאג, ווען זיי האבן ויך  
נאך פון שלאף איינגעכאפט, און יעדן נאכמיטאג און סאנאכט —  
אין די כארופעס, צי אין די היף, ווי דער עולם האט ויך גאנץ צו-  
נאכגעקליבן, האבן ויך איכאויפהערליך און יעמערליך, פונקט  
ווי דוואדישע תפילות, צעטראגן די באקלאגערייזען, און א באגער  
פון נקמה האט ויך געמערט אין די הערצער, פונקט ווי א טיילעל-  
ניש ביזן איסקרויס, אז די פויסטן האבן ויך פון ויך אליין צווא-  
סענעדריקט און בלוטיקע, פארביסענע הערער האבן ויך ווי די-  
גערן ארויסגעריסן.

פארשטייט ויך, אז וואס ווערטל האבן געוואקסן, פונקט

— גארנישט, אזוי ווי ס'איז געווען... מ'וועט אים אינעם  
כאטש ארויסלאזן? — האט זי א מרעג געטון, ציטערנדיק פאר  
שרעק.

— מעגליך, אז בארד נאך יום-טוב, אפשר א ביסעלע שפעטער  
ווי נאך מיזשעס ענדיקן די אויספארשונג... און דאס וועט זיך פאר-  
שלעפן, הארן ס'איז א גאנץ דאך, אזוי פיל מענטשן... — האט  
ער אפגעשטופט, נישט קוקנדיק איר אין די אויגן אריין.

— ער האט זיך כאטש אויסגעפרעגט אויף דער כאלופע,  
אויף די קינדער, אויף... מיר... אויף אלע... — האט זי מיט  
שרעק אנגעהויבן.

— ער האט אויסגעפרעגט, אחראי, כ'האב אים אלץ דער-  
ציילט.

— און... אויף אלע אין דאך... —

ס'האט זיך איר שרעקליך געוואלט חיסן, צי ער האט זיך  
אויך יאנגען אויך געפרעגט, נאך וואס, אז זי איז נישט דרייט גע-  
ווען אפן דאס ארויסצורופן, אז עס זאל איר אזוי בלאזער יד גע-  
לינגען, ער זאל זיך אריין ארויסכאפן, האט זי נישט געקענט בא-  
היין, און דערהייל איז אריבער די געלעגנהייט, הייל די ידיעה  
וועגן זיין קומען האט זיך שוין געהאט איבערן דאך צו טראגן,  
און ס'האבן זיך נאך פאר דער אונטער-תפילה שוין אנגעהויבן די  
פירערס צוזאמענצוקומען, ווענדיק אן א שיעור גייעריק צו הערן  
עפעס וועגן זייערע אייגענע.

ער איז ארויסגעגאנגען צו זי פארן הויז און, ווענדיק אויך  
דער פרייזע, איינסדערציילט, האט ער האט זיך פון יעדן איינציקן  
באזונדער דערהוסט. אן כאטש ער האט קיין שום שלעכטס דא  
נישט דערציילט, דאך האט זיך א הייבעריש שטיל כללעך אויפגעהויבן  
האט אבאל העכער צווישן דער חברה, דערנאך א הויך געוויין, און  
נישט איין פארבייטערט ווארט האט זיך געהערט.

דערנאך חידער איז ער אויסן דאך אדעקגעגאנגען, אפטרעטנ-  
דיק כמעט אין יעדער איינציקער כאלופע. ער האט איינגעזען זי  
א הייליקער מיט דער הייסער בארד און מיט די אייגענהייבענע



— האָס רעדט עץ! ... געווינטלעך, ווי די אנדערע! ...  
 ס'איז אים נישט אזוי שלעכט, האָסט נישט קיין מרא.  
 — האָרן קאָזשאָ? האָט צעפויקט, אז מען שלאַגט דאָרט און  
 מען קאָזשט צו צו דער האַנט.  
 — אפּסיד געזעט טאָקע אזוי ערגעץ אנדערש... פאר עפעס  
 אנדערע זאכן... אָבער אַנטשען האָט מען נישט אָנגערירט, ער האָט  
 אזוי געזאָגט.  
 וי האָט פאר פרייד די הענט צוטיפנעט־אַכטן, און א שטייכל  
 איז איר ווי א וואַסער־אייבערן פנים אריבערגעלאָפן.  
 — און איידער כ'בין אוועקגעגא גען האָט ער מיר אָנגע-  
 זאָגט, אז עץ זאָלט אויף גאַרנישט קוקן און קיין א חזיר נאָך פאר  
 די ימים־טובים, האָרן ער וויל אויך פון יום־טוב אן הגאד  
 האָבן.  
 — מ'הונדערט אים אויס געבען דאָרטן דעם אַרימען, מ'הונ-  
 דערט אויס! — האָט זי פאַרדאָגט אַרויסגעקערעכט.  
 — און דער טאטע האָט דאָך געזאָגט, אז ווען עס וועט זיין  
 אינסערפּאָזשען, וועט ער עס פאַרקויפן — האָט יוזא באַכערקט.  
 — ער האָט טאָקע געזאָגט, אָבער אז אַנטשען הייסט קיין.  
 איז זיין ווילן אַזינד דער ערשטער נאָכן טאָטנס — האָט זי אויפגע-  
 הייבן איר שאַרפע פאַרעקשנטע שטייכע.  
 — און ער האָט נאָך געזאָגט אז צ'ואָלט אויפן פעלד הייסן  
 טון אַלץ, האָט מען דאָרף, אויף גאַרנישט קוקן. כ'האָב אים דער-  
 ציילט, ווי אזוי עץ טוט דאָ אַלץ אזוי ספּרייט.  
 — ער האָט עפעס געזאָגט דערויף? ער האָט געזאָגט?  
 — א פרייד האָט זי מיט א ווידיקייט פארגעסן.  
 — ער האָט מיר געזאָגט, אז אויב עץ וועט חלילה, וועט עץ  
 ענק מיט אַלעס אן עצה געבן...  
 — כ'חלל מיר אן עצה געבן, כ'חלל מיר אן עצה געבן! —  
 האָט זי מיט קראַפט אַרויסגעמורמלט, און די איינע האָבן באַ איר  
 אויסגעלאַנצט מיט אן עקסטודיקן חלילה.  
 — וואָס הערט זיך עפעס גייעט באַ ענק

שוין אלע געזען אין דער כאילווע. יוזקא האט דערציילט, ווען  
 דער גלח האט געדענט פון דער אמבאנע אראפ און דער ס'איז  
 געווען אין קליינסער. ס'איז געהאָרן א סומל אין שטוב און  
 אויס גאנץ. האָרן ס'זענען מיטגע ווען מיט איר עטלעכע שיקס.  
 לעך אין אירע יאָרן און האָבן צוזאמען גע'לייגען די גע-  
 הייליקטע קעצעלעך. האָט האָבן געזאָלט אפנים אפהיטן פון האַלדוי-  
 הייטיק.

ס'האָבן נישט געפֿעלט אויך קיין געלעכטערן. נישט איינע  
 האָט נישט געקענט אראפֿהלייגען און האָט זיך פארקערקט, אז זי  
 האָט אויך געבוט וואָסער נאָכטרינקן. אָדער מ'האָט איר געמוסט  
 מיט דער פויסט אין דער פלייצע אריין קלאָפֿן. ס'זאָל לייכטער  
 אראפֿגיין, וואָס הייטעק האָט מיט גרויס חשק געטון.

איין יאָגא איז נישט צוריקגעקומען אויף מיטאָג. מ'האָט זי  
 געזען גיין מיט דער מוסער און מיט די קאָמאליעס. זי האָבן  
 קוים באזיין פון די שטילען אויפצושטיין. זי ראָכט אז אַריינגעקומען.  
 זי האָבן זיך אַ וואָרף געטון צו אים מיט פרייד באגריסן. וואָרן ער  
 איז זי געהאָרן אזוי נאָנט, פונקט ווי אַן אייגענער זיידעשי, און  
 ער האָט זיך באגריסט שטיל, יעדן עפעס געזאָגט אין אין קאָפּ  
 אַריין אַ קוים געטון. אָבער ווען מ'האָט אים אויפגעגעבן צו עסן,  
 האָט ער נישט געעסן: ער איז שרעקלעך פארמאטערט עווען און  
 האָט פאָרזאָרגט איבער דער שטוב זיך אַרומגעקוקט. האַנקא האָט  
 אָנגעהויבן זינע בליקן און נישט געהאָט זיך צו פרעגן.

— מ'האָב מיד געזען מיט אַנטעקן! — האָט ער שטיל אויס-  
 גערופן. נישט קינדק אויף קיינעם.

זי איז אויפגעשפרונגען פון קאסטן; אַ שרעק האָט זי אַרומ-  
 געכאַפּט און זי באַט האַרץ פארדריקט. אז זי האָט קיין וואָרט  
 נישט געקענט אַרויסריידן.

— ער איז פולקאם געוונד און באַט פולן ווען. כאָטש  
 דער סטראָזשניק האָט אונז געהיטן, דאָך האָב איך מיט אים אַ גוטע  
 שעה איינגעשטעהט.

— ער וועט אזוי אין די איינעם! — האָט זי אַרויסגעשטאַמלט  
 מיט שרעק.

צבער האָט, ער איז געלעבן זיי שטענדיק אָן בייזענע און  
געקוקט גלאט אין דער רעלט ארײַן.

ער איז אזוי פאמעלעך אָפּגעשטאַרבן. די צייט האָט זיך ביים  
לעבנדיגן דערנענטערט, פון טאָג צו טאָג, פונקט זיי דאָס קאַרן, האָט  
זיך צייטיק אײַף דער זון... ער האָט קיינעם נישט דערקענט  
אזוי דאכאַלט, ווען ער האָט יאָנגען געזען, און זי באַ די הענט  
אָנגענומען. האָט ער אײַף אין אַן אַנדערער זייט ארײַן געקוקט:  
האַנקען האָט זיך וואָר געדאַכט, אז ער באַהענט אײַף איר רוף מיט  
די לײַפן, און די אײַגן לײַפן אים, זיי ער וואָלט געהאַלט  
זעטע זאָגן...

און אזוי איז כּהר געווען אָן שום ענדערונג, אז אַ געווען  
האָט אַזוי די אָנזענדע אָנגענומען.

יעזוס מיינער, ווער האָט זיך דאָס גערעכט דערויף! אַזא  
באַלעבאַט, אַזא חכם, אַזא רייכער, אַז ס'איז שווער אַ צווייטן צו גע-  
פונען, און אַזינד ליגט ער דיר, פונקט זיי דער ביים, האָט איר  
פון אַ דינער געפּאַלטן געוואָרן, פול מיט גרינע צווייגן עך גאָך,  
און שוין אײַף דער פאַרצייכע פון טויט ארויסגעגעבן...

ער איז דאָך נישט געשטאַרבן און לעבט נישט, נאָר געפונעם  
זיך שוין אינגאנצן אין די הענט פון גאָטס חסד.

אַ מענטשלעכער וויל, נישט גאָבליקער טורל

אַ קראַפט, האָט ביים פון גאָט באַשערט. האָט באַהייזט זיך,  
ווען קיינער ריכט זיך נישט אײַף דיר, סיי אין מיטן העלן  
טאָג, סיי אין דער מיט פינטערער גאָט און שלידערסט דאָס  
מענטשלעכע ברעקעלע אַלץ אײַנס אין דער זייט פון ביטערן  
זייט!...

זי האָט מיט זייער זיך פאַרטראַכט איבער אים, אַרײַסקוקט.  
דיק צום הימל, זי האָט אָפּגעוויפּט אין פאַל אין אַ צווייטן טאָג.  
זי האָט געזינדקט די תּהילה און זיך געמוזט געבען צו דער גאָב-  
זיטגאָדקער מילך, האָרן ווערן ווערן זיך ווערן, און די אַרבעט  
זיך מיינער פאַר אַלעם.

ווען זי האָט זיך אומגעקערט מיט די פּלע שטאַפּקעס, ווערן

ווייגן אונגערמאכט מיט אונגערמאכטע קנאסן; די גלעס הייזער.  
 יאס נאכטן אריס דעם ברעג פון סטאח, האבן זיי אין שטילע שלק  
 אנטפון באהענגט מיט די נעלע קערשעלעך, און די קלעדיקע און  
 : מעקעדיקע צווייגלעך פון די טאפאלן, האט האבן זיי מיט האנטיק  
 עטריסט, האבן זיך אויף דער ליכט בעפונט, פונקט זיי קליינע  
 פייגל-שטאבעלעך...

אויך הינטער די כאלופעס האט זיך שוין געהאט צונע-  
 דארמט, די פליין זענען שוין ארויסגעקראכן אויף די אונגערמאכט-  
 טע וועג, טיילמאל האט זיך שוין א בין באוויזן, א-ויספאלנדיק  
 מיט א געזונט אויף די מארגארעטעס, האט האבן פון הינטער די  
 פלייסן אפגעגעקוקט, אדער האט פלייסיק זיך געטרעגן איבער די  
 קושאקעס, האט האבן פונקט זיי מיט גרינע פלאמען מיט יוגע בלעס-  
 לעך ארויס צוגעט.

אבער פון די פעלדער און די העלדער פלעגט נאך א בלאז  
 פון א שארפער, פייכטלעכער הינט.

דאס נאטעסדיגסט האט שוין געמוסט האלטן אין דערמיט,  
 דארן אין דער שטילער און זיי מיט פריילינג וידנדיקער לופט האבן  
 אפגעהילכט די שטיקען פון הייטע געזאנגען, דאס שפילן פון ארגל,  
 פון טיילמאל האבן זיך, זיי א געדיכטער רעגן, די שוואכע קלאנגען  
 פון די גלעקלעך צעשיט.

די צייט האט זיך גערוקט פאמערלעך און שטיל, זען די זון  
 איז שטיין געבליבן אויסן העכסטן פונקט, זענען אפילו די פייגל-  
 אנטשטיגן געווארן, בלויז די קראנען האבן זיך געביש געצייגט צו די  
 גענדלעך, האבן גידעריק ארויסגעקרייזט איבערן סטאח, אייפהייב-  
 זיך א געשריי צווישן די גענדלעך; א בא-שאן האט אויך איהן  
 כאל צוגעזאגט א קלעקאטע געטון און איז נאנט אדורכגעפליגן,  
 אזוי, אז נאך זיין גרויסער שאטן האט זיך איבער דער ערד אדורכ-  
 געטרעגן.

האנקט האט פייערלעך מהלל געזען, אכטונג געבנדיק אויף  
 די קינדער, זיי האט אויך צום אלטן פון צייט צו צייט אריינגעכאפט  
 א בליק.



אזוי, אז אין א קורצער היילע זרום זענען שוין גליי פון  
דער כארופע געהאט אריסגעגאנגען אין קלויסטער אריין.  
האנקע איז איבערגעבליבן אליין, זי האט צוגעשטעלט דאס  
מיטג, וך איבערגעטון עטוואס און, פארגעבענדיק די קינדער,  
וך מיט זיי אנדערשעצט אויפן גאנץ כדי זיי אויסצוקומען  
און אויסצולויפן. אין מיטן דער וואך האט זי קיינמאל קיין צייט  
נישט געזאגט.

די זון האט וך שוין געהאט געניג הויך איפגעוויפן. מענטשן  
האבן וך פון אומעטום געקליבן אין קלויסטער אריין. אלע זיי-  
לע האבן וך אנדערע ארויסגעשיט פון די הויך ארייט, אזוי, אז אויף  
די וועג, האבן וך שוין ווי מאן ערשטלעך די הייבערישע קליידער  
און ס'האבן געקלונגען די געשפרעכן און, די געשריינן פון די קינד-  
ער וואס האבן וך געשפילט אין הארפן שטיינער איבערן ווא-  
סער און אויף מייגל. וועגענער פול מיט מענטשן פון אנדערע דער-  
פער, זענען אלעמאל מיט א גערויש דורכגעפארן. נויטערן, היינט  
אויס פרעמדע, זענען אדורכגעגאנגען, לויבענדיק גאט, ביז די וועגן  
זענען ליידיק און שטיל געווארן.

האנקע האט די קינדער ריין אויסגעלויזט, אדעקגעשטירט זיי  
אויסן שטרוי פאר די קירטאפ-גריבער, זיי זאלן וך אליין דאס  
פארשפילן, אריינגעווארפן א בליק צו די וועגנדיקע טעפ און וך  
איבערקערט צוריק אויף איר פריערדיק ארט. זי האט מחללל גע-  
ווען מיט א האלב קיל פון די קראנקעס אראפ, הייל אין גיכל  
האט זי נישט געקענט.

דער טאג האט וך שוין געהאט געניגס צו מיטגינג, א  
פולשטענדיק פייערלעכע שטילקייט האט דאס דארף ארויסגענומען.  
אז מ'האט אין ערגעץ קיין שוואך נישט געהערט, נאר בלייז דאס  
שטייטשערן פון די שפאנן און דאס פישטשען פון די שוואלצן,  
וואס האבן געקלעבט וויערע געסטן אונטערן דאך. ס'איז געווען  
ווארעם, די צייט, וואס דער ערשטער פרייליג-אקטעם האט קיים די  
ערד אנגעווערט און די ביימער באהויבט; עס איז געהרגען א ייט-  
גער הימל, א צעבלייטער און אויסערליש גלאטער; די סעדר  
זענען געשטאנען אן שום באזעצונג, שיסנדיק צו דער ער וויערע

דיינענדיק ויך געטוינד צו גאסטקע גאלענדיאנקען, היינדיק און  
אריינגעקומען מיין און אויסגעלייזערט אין קלייסטער אריין און  
מיט פליכטן אין דער האנט.

— האסט גארנישט געהאט עפעס קיין ידיעה פון מאטע-  
אטן? — האט וי האנקע א פרעג געטון נאכן באגריסן ויך.  
— גאר דאס, האט דער האט האט געזכטן געפרעגט, אז עס  
איז אים געסער.

— דער האט הייסט אקוראט אזוי פיל הי גארנישט, און  
דעם ויך דיר אויסטראכטן אזעלכעס, וואס ס'איז נישט געווען.  
— ער האט דאס אייגענע געהאט אפנים דעם דאבראדוועל  
אויך.

— און העגן אנטעקן האט ער קיין הארט נישט געוואלט צו  
וועגן.

— אפנים, מאטעס וועט מיט אנדערע, אנטעק חידוד גאר  
באזונדער.

— אי... ער בילט גאר אזוי, כדי צו האבן האט איבער די  
באלעס גרויסטראגן...

— ער איז אויך בא פנק געווען מיט דעם אייגענעם!

— ער קען א'ע סאג אריין, אבער צו יאגוסען; ער האט  
מיט איר עפעס געשפילט, קומען ווי ויך צונויף און טענהן-אין אויך  
פאר די מענטשן אין די אויגן.

וי האט דאס שטילער ארויסגעזאגט, מיט באמאגונג, ארויס-  
קוקנדיק דורכן פענסטער, הארץ גראד איז יאגע אר, פגעגאנגען פון  
גאנץ, היפש אר פגעלייזערט מיטן ביכל אין דער האנט און מיט  
פאדען. וי האט איר לאנג גאנצעקוק!

— צוועט פנק פארשפעטיקן, מיידלעך: עס שיען ויך שוין  
געשטן מיטן גאנצן העג.

— מ'האט נאך נישט געקלונגען.

אבער די, לאקן האבן ויך גאר ווישיק אנגערופן, רומערק  
אין גאס הייז אריין, און האבן געקלינגען פאסעלעך, לאנג און  
הייזליך.

ע האט אריינגענומען פון קאסטן די יום-טובדיקע בילדער, —  
און כ'העל דיר זאגן, זיי אזוי ס'איז געזען... כ'האב גאנצע שפילן  
און זיך דערהוועט, אז ער בלייבט איבער אויף איבער נאכט שוין  
גאנץ... האב איך מיך אנגערענגעלט שפעט באמאכט, זען אלע  
אויף דער פלעבאמיע זענען געלאפן... און כ'האב אים שוין גע-  
האט גענומען... אין כאטש ער האט מיר א דוסאכע געטן...  
האלט איך אים נאכען מיטן שפענערל ארומגען קלט אין אריס-  
געטראגן... אבער די הינט האבן מיך דערשטעקט... זי קענען  
דאך מיך, זענען זיי אזוי צוגעשלאגן צו מיר די גבולות אז כ'האב  
געמיט אנטלויפן. זיי האבן מיר נאך א שטיק וויר אפגעריסן... אבער  
כ'העל נישט שטעקען...

— אין אז דער גלח העט זיך דערהויסן, אז דו האסט אימא  
צוגענומען דעם באשטאן?

— הער העט אים דען איסזאגן... כ'העל אים צוגעבען,  
חיל ער איז מין.

— אין וו העסטו אים באהאלטן, כ'העל אים בא דיר נישט  
צוגעבען?

— כ'האב שוין צוגעטראכט אזא באהאלטעניש, אז אסילו ד-  
סמאדזשיקעס העט נישט דערשטעקן... אין דערנאך העט זי העלן  
פארגעסן, העל איך אים אריינגעגעבן אין שטוב אין זאגן, אז  
כ'האב מיר פארגארט א נייעם און אים צוגעוויינט — ס'העט אים  
עמען דערקענען, יודשיא? נאך גיב מיך נישט אמאל אויס, העל  
איך דיר ברענגען אזעלכע סיגעלעך, אדער א יונג העל.

— א יונגעלע בין איך דען, האט כ'העל מיך מיט סיגעלעך  
שפילן? נאריסער יונג, טו דיר באלד איבער, העלן מיר צוזאמען  
ניין אין קלויסטער אריין.

— יודשיא, העסט מיר געבן צו טראגן די פאלעס? האט  
— האט ס'האט זיך אים פארגעסן! ... נאך הייבער מעגן  
דאך טראגן צום באשפרייטן מיטן הייליקן האסער.  
— פארן קלויסטער העל איך דיר אפגעבן, נאך איבערן  
דער...  
— ער האט אזוי הייט געבעטן, אז די האט אים צוגעלאגט, אייט-

נישקעהדיק אונטערנעלעבט — אין פאריכערנדיק אן א גראנעט א פא-  
פראם, איז ער צוזאמען מיטן שוועל ארויסגעגאנגען.  
די חייבער האבן ויך שטילשחייגנדיק גענומען צו דער אר-  
בעט. יוזא האט אפגעזאסן די גלים אין האנקע האט געזע-  
צט די בעטן.

— צוועט גיין מיט פאלמען אין קלויסטער אריין!  
— גי מיט חיסעקן, פיעטערק קען אויך גיין, זאל ער נאך  
פריער באזארגן די פערד; איך זעל בלייבן, כ'זעל אכטונג געבן  
אויפן טאטן, אין אסער העט ראכא אקוראט אנקומען אין ברענגען  
זעכס גייעס פון אנטעקן...

— זאל איך נישט זאגן יאנטטינקען אז וי זאל מארגן קי-  
מען צו די קארטאמליעס? הא!  
— אהדאי, אליין זעלן מיר ויך נישט קיין עצה טון, אין  
מען מוז זי א'בערקלויבן.

— אין מען זאלט שוין געדארפן אויך דאס מיסט צו-  
הארפן!

— פיעטערק העט אהדאי מארגן אויף ארום מיטאג האבן  
געצנדיקט דאס ארויספירן, העט ער ויך נאך מיטאג געמען מיט  
חיסעקן צום צעהארפן; און אז ס'העט ווין צייט, וועסטו אויך צו-  
העלפן...

א געשריי פון די גענודו האט ויך אונטער די פענסטער אויס-  
געוויבן, חיסעק איז א'יינגעפאלן א דעריאכטעטער.

— אפילו די גענודו לאזסט נישט צורו!  
— ו'האבן מיר געהאלט ביסן, האב איך מיר נישט געלאזט.  
ער האט א הארף געטון אויפן קאסטן א. אנזן בונד גאלד-  
מארביקע צווייגלעך, האט זענען נאך פון מוי פייכט געזען און  
זענען געזען באשיט מיט קעזעלעך, יוזא האט זי גענומען צו א  
מעגלייגן, צוזעצונדיק וי מיט רויטע וואל.

— דער באטשאן האט דיר אהדאי א דוטאבע געוון אין  
שטערן? — האט זי אים שטילערהייט א פרעג געטון.

— אהדאי נישט קיין אנדערער, נאך גיב מיר נישט אכאל  
אויס... — ער האט געכאפט א בליק אויף דער באלעבאסטע, זעל-



די האָבן געזען געלאָסן, טיילנאָג אַ בליק טוענדיק פון אונזער  
די שטערנע אפער.

אומדעס האָט יוזאָ געקלאָט מיטן טייל אָן אן ארימהער  
און פיעטערק האָט אַלעמאָל אַ חאַרט זענענאָרען. איך האָב האָט  
זאָס סוף אַנגעהויבן רעדן, געוירט פון אירע טאָרטייטע און טרוי-  
ערדיקע אויגן יאָגושיאָ האָט די פאַרע פון טייל ניסט אַרויסגע-  
לאָזט.

— הייטע, און חדר האָט דאָס דיר אַזאָ בייך געמאַכט : —  
דאָס האָבאָ אַ טרעג געטן.

— כ'האָב טיר אַ זען געטן אָן וועלכע ! — ער איז רויט גע-  
האַרן ווי אַ ראָק און אַ רייב געטן ויך אויסן אַנגעווייטקען אַרע,  
אזוי ווי פאַרשט גרוינדיק ויך, אַ קוק געטן אויך יוזען.

— האָטט שוין געברענגט די צווייגער מיט די פאַלמקן !  
— כ'האָל באלד אַ לויף טון כ'האָל אַפּעסן — האָט ער ויך  
נאָרענטערט און געשנייד פאַרענדיקט דאָס עסן.

יאָנגע האָט אַהעקעללייגט דעם לעמל און איז אַרויסגעגאָ-  
גען.

— ס'איז איר שוין היידער נעמט איבער דער נאָ געפלייגן —  
האָט יוזאָ אַ טורמל געטן, צווייטנדיק פיעטערקען ב'רשטעט.

— ניסט יעדערער קען אַזוי כבוד קלאָפן, ווי דו, וי האָט  
שוין געמאַקט די קי ?

— וי האָט געזאָגט דעם טקאָפיק, איז וי ויכער געג געזן און  
שטאַל אַרײַן.

— יאָ תסמו, יוזאָ, מ'דארף פאַר דער גרויסער מאַקען אַ-  
זאָקען.

— וי לאָזט שוין אַז, העט וי ויך אַ ליידע טאָג אַ-  
קעלבן...

אַ קעלבל העט וי האָבן ! — האָט הייטעק אומגעוואָרן,  
פיעטערקען ויך טון :סן.

— גאָרשער יונג ! — האָט פיעטערק מיט פאַראַכטונג אַ טורמל  
געטן, נאָלענדיק אַ ביכל דעם פּעסעק — ער האָט ויך געהאַט

האָט זי זיך געקענט גלייכערמאָן ווי, האָט עס אים איר  
געזען.

זי האָט גלייכער געזען, און האָט געזען, זי האָט זי אים גע-  
זאָגט אין פארטראָג, זי האָט געזען זי אין עק העלע ארין  
געזען, זי די אויגן העלן זי סרעגן, זי די אומגעווינלעכע גע-  
שאַטע מיט זי גלייכער. און זי האָט איר נישט געזען און  
נאָך זי און געזען געזען, פונקט זי דער מיט, האָט איר מיט  
זי נאָך אין די פריילינגדיקע פרייטאָגס, געזען, זי די  
זי א האַרעט זי און זי האָט געזען א האַר, רעגט זי געזען מיט זי,  
זי די און אין דער ערד, האָט זי און מיט האָט, האָט  
נאָך אים געזען זי פונקטער און זי האָט זי געזען געזען.  
זי די...

— זי האָט זי גלייכער זי א געזען זי פרייטאָג, זי  
געזען — האָט זי דער געזען א קלייט געזען.

זי האָט זי אומגעווינלעכע, זי האָט זי אומגעווינלעכע זי סרעגן,  
פארענדיקט דאס געזען זי די האַר און געזען געזען.  
זי די.

אין האַרעט שוין זי געזען זי געזען באַם געזען. זי  
קאמפאָזיציע האָט געזען זי דער זי האָט זי האָט זי  
זי געזען באַמאָן מיט ספעציעלע געזען מיט ציגלעך.  
זי האָט זי געזען מיט זי געזען, אומגעווינלעכע מיט זי  
זי קען געזען אים זי.

האָט האָט פארענדיקט דאס אומגעווינלעכע באַר דער  
געזען, איר געזען זי האָט געזען, פונקטער און געזען זי  
זי, און געזען אים האָט זי געזען, אומגעווינלעכע געזען איר  
זי דער, זי האָט געזען, געזען, געזען, זי האָט זי  
זי געזען, און זי קען זי געזען געזען קען זי  
זי געזען, געזען, געזען, געזען, זי האָט זי  
זי האָט זי געזען געזען, געזען, געזען, זי האָט זי  
זי האָט זי געזען זי האָט זי געזען, אקעגנאָגער.

פרייטאָג.

אין טו אייגענדיגאנט. די ה דער האבן זיך ווי-נישט-ווי געוויסט  
פון די סעקער און ווילן בלויז רויכן האבן געזעט אין דער היין  
ארויף. איבערן העג אויף דער אנדערער זייט סטאט. האט אים איי-  
גאנצן סארטעלעט געווען מיט ביימער, זענען נאך אלץ פערטענע  
אדורכגעגאנגען. די האט געזען די רויטקייט פון די העלבראקע  
האט האט זיך אין חאסער אפגעשלאגן און היי האבן געשליסע  
אין שוין שוואכן שטען פון די ביימער באם ברעג. דערנאך זענען  
גענוז אדורכגעשוועטען אין הייסע שטרן. אז ס'האט איינגעזיין,  
היי ווי האלטן אין בלויזען תרום, האט האט זיך פון הימל אפגי-  
שפילט, געשווימען, איבערלאזנדיק נאך זיך די שווארצעלעכע, האלב  
רונדיקע רעדער, האט זענען היי שלאנגען שטיל נאכגעקראכן, דא  
האבן זיך די שוואנענדיקע שווארצן נידעריק, דורכגעטראגן, גלאנג  
דיק מיט די הייסע בייכלעך, און דארט, בא די ברוג סקאר-  
טעס, האבן די קיי געריטשעט אדער א הונט האט געבילן.  
די האט גיך פארגעסן די אלע זאכן, פארוויגנדיק די אייגן  
אין דערהייך, באר הויך, ווי ס'האבן זיך אויסן פייכטן הימל געפ-  
שעט סכאדעס האלקנס, האט זענען ענלעך געווען צו הייסע, מיט  
האל באדעקטע טעפסן. אינטער ווי האבן זיך ארומגעטראגן כחנות  
סייגל, האט מ'האט מיטן אויג נישט דערזען, צווי, אז נאך א לאנג  
און הייטקלעך געשרי האט זיך יעמעלעך איבער דער ערד צעגאסן,  
אז ס'האט זי אום פון דיראויקע שטימען אינטער דער ברוסט צעמ  
א דריק געטון און א לאנג שוין פארבראנגענע בעקשאפט האט איר  
הארץ ארומגענומען. די האט מיט די אויסגעלעכטענע אויגן איבער  
די זיך באזענדיקע ביימער א מיר געטון איבערן חאסער, ווי די  
זעלבע האלקנס האבן זיך אפגעשלאגן, און ס'האט זיך געדאכט, אז  
די שווימען טיף אין דער בלויקייט, איבער דער גאנצער וועלט, די  
האט גארנישט געמילט פון דער גרויסער בעקשאפט, גרויסע שטרן  
זענען איר ארעפערניגען איבער די אפגעבליאקעטע באקן, שונקס  
היי די גלאנציקע פאטערקס פון אן איבערגעריסענער בייטש  
קעלן, האבן זיך פאמעלעך אראפגעקייטלט איינע נאך דער אנדער-  
ער און זענען ערגעץ ביי אויף, ער סאמע דאס פון דער גאנצער  
ארעפגעמילטאט.

זאמען מיטן פרימארגן-הינטל, ויך אריינגעטראגן דאס געשריט  
די בערג, האט האבן ויך אין סטאד געפליעסקעט.

וי האט ויך ארוםגעפארגעט איבער דער שטוב, הי א רינגעלעך.  
מיט א שטיל נייגלעך, ס'איז דאך געווען חנוכה, און ס'איז שוין גע-  
הען די העכסטע צייט ויך צו זיגורטן מיט פאלסטן אין קליינסטער  
אריין, די רוחט צוהינגעלעך, באדעקט מיט די וועלכעדיקע קענדע-  
לעך, זענען שוין שוין געבאן און אין קרייז געשטאנען, א ביזל פאר-  
הלשטע, הייל וי האט פארנעמט האטער אריינגעוויסן, וי האט וי סא-  
קע אונטערהאט אונטערהויבן אויסצופרישן, הען היינטק האט דאך דער  
סיד א קויפט אריין געגעבן :

— די באפעאטע האט געהייסן, אז זינעלעס נאכער קי גי-  
פאטן, וי ריכטעט אים שוין וועגער !

— וואג איר, אז א נאשט איר צו מיינ קי — האט וי אפגעזעט-  
גערט אייבן גאנצן קול, איינהאנגעדיק ויך, האט יענע חכם אפגע-  
האט ענטפער.

— פיסקעלעך דיר, כל זמן ווער פיסק חכם דיר גיט, וי  
הער : חכם סוף היינט גיט ברענגען דערצו, כוועל און כעס  
הערן !

און וי האט אונטערהויבן, הי צום רויקסטן אריינגעזעטן און  
קאפערט האט אונטערהויבן, אויסלייגנדיק עס איבערן בעט, אונטערהויבן  
באטראכטן אין העלכע קליידער ויך אונטערהויבן אין קליינסטער  
אריין, פלוצלינג אזוי שנעל וי דער האלקן, האט באדעקט די ווען, און  
ס'האט א איד דער גאנצער העלעס טונקל, איז איר אויסגעווערליש  
פונסטער געהארגן, צו האט ויך איבערשטן און ויך אויספויגן א פאר-  
הענגען !

פאר די טאגס שלייפערס, האט האבן מיט קנאה אפגעזאגט  
ישראל סטענעלע אירס און דערפאר וי דערנאך אייך די צוגעבן ארום-  
געטראגן !

וי האט ארעקגעווארפן דאס פונד ויך, ויך אנדערשטענעט האט  
פונסטער און אונטערהויבן קעכען ויך די העלע, געדיכטע האר, קאנ-  
דיק מיט אומעס איינעם דאך, האט האט שוין אינגאנצן אין ווען און



גאנצן איבערגעדרייט. ווען מ'האט אים געזונדן אין קייטן. האט ער  
 ויך איר אויסגעוויזן, ווי עפעס אן אנדערער. א פרעמדער נאך, און  
 די אזוי גלייכגילטיק געווען, אז די האט אים נישט געקענט  
 אפילו באווייזן. די האט אפילו מיט א באהאלטענער פרייד ויך גע-  
 געקוקט צו האנקען. ווי יענע האט ויך די האר געריסן. הארנדיק  
 מיטן קאפ אן דער וואנט און ווארענדיק, פונקט ווי א צויג נאך די  
 דערטרונקענע הינטערלעך.

די האט נקמה גענימען. געפרייט ויך פון האנקעס פירן. אס-  
 קערנדיק מיט עקל די אויגן פון זיין שרעקלעך. ווי האט ער  
 פנים.

אזוי פרעמד איז ער פאר אר דאמאס געווארן. אז די וואלט  
 ויך נישט געקענט אגינד דערמאנען אן אים, פונקט ווי א בעזעס.  
 האט מ'האט אים נאך איינמאל געזען.

אבער דערפאר האט די נאך ב. סער געדזנקט יענעם אנשטעק.  
 יענעס פון די טעג פון ליבע אין פארשיכורונג פון די טעג פון צי-  
 טיפיקטען ויך און אימארמונגען. קיטן אין ב. גייסטערונג. .. יענע  
 צו וועלכן עס האט ויך אגינד אין די אפטע שטאטלעכע נעכט איר  
 נשמה געריסן אין דאס פון פירן אויסגעברויטע הארץ האט מיט  
 הייטיק און אמבאטרייבלעכער בענקשאפט געשריגן.

צו יענעם. .. פון יענע גליקלעכע טעג האט ויך יאנעשע  
 נשמה געריסן, נישט היסנדיק אפילו, ווי ער געפינט ויך, און צי  
 לעבט ער ווי אין דער ברייטער וועלט.

און אויך אגינד איז ער איר פון בעדאנק נישט ארויס. פונקט  
 ווי א ליבלעכער חלום, מיט וועלכן עס איז ויך שווער צו צושטיין  
 ווי עס האט ויך ווידער דערטראגן האנקעס קייטסגעניקע קול.

— ווי אן אפגעריסענער ווענט, אזוי רייסט די ויך אן,  
 ווידערס ארום! — האט די, אויפגעוועקט פון די דערינערוועגן, א  
 זאמל געטאן.

די זון האט שוין ווייטיק ארויסגעקוקט. פארוויסלעדיק די פונקט.  
 לעבט, די סיגל האבן פריילעך געשטייטערט אין סאך, עס איז  
 געווארן, הרעמער, דער טוי איז פון די דעכער אין שנירלעך גלע-  
 זערע פאטערקעס אראפגעוועגן און דורכן אפגעזעט פונקטער האט

ווי אקעגנזשטעלן, הען ער האט וי צוגעדריקט צו ווי, ס'האט  
זי אים אינשטען גריבל פארקלעמט, און מיט אים צעטאנקט וי  
פארברענטען.

נישט איינמאל האט וי ביז האלבער נאכט נישט געקענט איי-  
שלאפן. קלונדיק האט מין קושן צעשלאפט פנים אן דער קאלטער  
פאנס, אריבערשטורעמט ביז דער טיפסטער טיפצניש און אדורכגע-  
טען ביז אין די בינער פון יענע ויסע, מייער-בלוענדיקע דערי-  
ברונגען.

און איינז איז וי ווי א שטיין איינע אליין, קיינער קוקט  
איר נישט נאך, קיינער האט נישט קיין רעכט אויף איר, וי אליין  
רייסט ווי אויך צו קיינעם נישט, קיינער הארט וי שוין גער נישט  
אן דארטן הינטערן פלוים און קיינער באצוינגט וי שוין מער  
נישט...

אי האט דער האט קריכט איר נאך, גיט איר אמאל א ציפ,   
רעדט מיט איר ויסע ריידעלעך, דריקט וי צו די פלויסן צו, ציט  
זי אויף א פינדע און קרעטשט אריין אין האלס וי גאנץ גערן  
געוואלט אנקרייגן, דערלויבט וי אים דאס נאך דערפאר, חיל דס  
איז איר לאנגזאמליק און ס'איז נישטא מיט העמען אנדערש א לאך  
צו מין, אבער ער קומט אזוי צו אנטקן, ווי א וועט צום בעלע-  
באס!

און וי האט עס נאך געזען להכזים דעם גאנצן דאך און  
להכזים יענעם.

ער האט וי אזוי געפייניקט און גרינג-געשעצט די לעצטע  
צייט, האט הייסט - א גאנצע נאכט און א גאנצן טאג איז ער אים-  
געזען אין כאלופע לעבן אלסן, אפילו געשלאפן אויף איר בעט,  
ווי פכעט אויף קיין טריט פון שטוב נישט אריינגעדריט, און וי  
האט ער ווי נישט באמערקט, כאטש וי האט ווי פסדר געשטעלט  
פאר אים, ווי א וועט, בעטנדיק מיט די אייגן, ער זאל ווי דער-  
פארמען איבער איר.

ער האט נישט קיין קוק געטון אויף איר, דעם טאגן האט  
ער נאך געזען און האנקען מיט די קינדער, דעם וועט אפילו.  
און וי אפטר דעריבער אינגאנצ, צו אים קאלט געווארן, איז

מען דאס מויל צו עפענען, נישט צו העכען א לאך צו טון, צו  
העכען ארויסצולויסן...

און אין דער היים האט געקעכט דער אלטער, האנקא איז  
שטענדיק גרייט געווען ויך צו קריגן, ס'האט ויך געצויגן א כסדר-  
דיקע מלחמה, אז ס'איז שוין לחלוטין נישט געווען צום אויס-  
האלטן.

בא דער מוטער איז אויך נישט געווען קיין אסאך איינצי-  
זיגן.

איז זי געלאפן מיטן בינל מלאקס איבער די כאלופעס -  
אבער האט זי דען געקענט אין די כאלופעס יא אויסהאלטן, אין  
דאך דענען אלץ חייבנער געווען פארזיערט, פארזייגט, פאר-  
יאכערט, שונקט זי די אדר-טעג, און אימערס באקלאגט מען ויך  
כסדר, און ס'איז נישטאך אין ערגעץ קיין פארעכען אפילו אויף א  
רמאה!

אז זי האט ויך שוין קיין ארט אין קיין עצה נישט געקענט  
געבונען.

דערצו נאך דענען איר אלץ אפסער געקומען אויסן זכרון די  
דערינערוועגן.

אמת, זי איז די לעצטע צייט, אידער מ'האט אים גענומען,  
שוין ווייזט אפגעקילט געארן צו אים, די באגעגענישן דענען שוין  
געווען נאך א שרעק אז א פירן פאר איר; און צום סוף האט ער  
זי נאך אזוי שטארק באעוהלט, אז די נשמה איז איר אום פון זיי.  
טיק אויפגעשחאלן געהאָרן באם דערמאנען ויך אן דעם... אבער  
זי האט געהאט צו העמען ארויסצוגיין, זי האט געזעט, אז דאָרט,  
הינטערן סטויג, הארט ער אויף איר יעדן בין הסמכות אין קוקט  
זי אויס... אז עס געפינט ויך עפעצער, צו העמען עס איז איר  
ליב ויך צוצוהערן... איז, כאטש זי האט ויך געטרייסלט פאר שרעק,  
מ'זאגט זי נישט פאקן, כאטש ער האט אויך נישט איינגעלאזט געשרינגן  
אויף איר פארן לאנגן הארטן, איז זי דאך גערן געלאפן, פארגעסן-  
דיק אן דער באנער העלם, ער האט זי פסעס צוגעדריקט צו ויך,  
זי א פייערדיקער שד, און גענומען זי, נישט מערגנדיק ויך אויף  
קיין דערהיבעניש... ס'איז איר גאר צייטן געדאנק נישט געקומען

ערשטע ארט איר אפטרעטן — הי דען וי איז דאך עפעס געדען  
 די בארינגא. — מאטשע חידוד, כאטש איז ער היים איז ער גע-  
 זען בייסיק, הי א וונט אין קיין גוט הארט נישט געגעבן, אבער  
 פאר מענטשן האט ער אן א שיעור געזאגט פאר איר און וי א-  
 אפגעהיטן, אז ס'זאל עפעסער נישט האבן מיט א הארט וי צו ג -  
 ליידיקן.

וי האט דאס פריער נישט פארשטאנען, ערשט דעמאלט, הען  
 הנקא האט זיך אין דער כארופע אפגעלייגט און א געהויבן גע-  
 מען איבער איר די איבערהאנט, אפריקנדיק וי טון דעם באלע-  
 באטענען, האט וי ערשט דערשט איר פארדאטקייט גו די עמלה,  
 האט געשעט איר.

נישט הען גרונט איז איר דאך געגאנגען — האט טויגן  
 איר דאס גיטער... וי איז געסטאנען נאך די אחי פיל, פונקט  
 הי נאכן פארצאריקן וימער, און כאטש וי האט זיך שוין געהאט  
 צוגעווינגט צום באלעבאטענען און איז אן א שיעור צופירן גע-  
 הען זיך גרויס צו האלטן און שטאצירן מיט דער רייכקייט און  
 אויסצופירן, האט וי האט געוואלט, האט וי נאך דעם אויך נישט  
 געוויינט, הארן בא דער בוטער איז איר אויך נישקשה געווען —  
 נאר איינס האט וי חייטקלייך געוויינט, האט וי מוז פאר האנקען  
 אפטרעטן, פאר אנטעקס חייב, דאס האט וי געדענט הי א פייער,  
 אויסה קנדיק אין איר א כעס און א חשק אלץ צו טון קא-  
 פויער.

ס'איז אמת אויך, אז די בוטער האט וי אנגערעדט, דער קא-  
 האל האט וי אנגעדרייט מיטן אינמערענען וי סאג-סעגלייך, חיי-  
 וי א"יין האט אפער גיך אפגעזעטן, אחי זענען איר שין פאר-  
 ביאסט געווען די בלהמות, וי האט נישט איינמאל שוין געוואלט  
 אלץ א הארף טון אן, זיך איבערטרעגן צו דער בוטער.  
 — וואלט נישט האבן אפילו ויך, כל זמן ער העט נישט  
 אפגעהאנגן, היט ויר אפ דיינס! — האט די אלטע שטרענג ג -  
 פוילן.

איז וי טאקע געזעסן, כאטש ס'איז איר אן א שיעור לאנג-  
 חיליק געווען — הי דען גאנצע סעג איז נישט געווען צו הע-



גישט געמינען, כ'טין, אז זי איז דארט צווישן ארשטארג פאר-  
הארטן...

— זוכטס ענק אליין, איך וועל זי ענק גישט איסטלי-  
פירן.

ער איז אפגעטרעטן פון דער טיר, הארן פון פערצהייז האט  
זיך דערטרעגן האנקעס קול, דעם שליסל האט ער צוריק אויפן ערג  
אויפגעהאנגען אין זיך פארן היטל גענומען.

— וועל איך מארגן א חזק טון... כ'דארף גייטיק לויטן  
אהיים... ראכט איז געקומען צו פארן?

— פונדאנען זאל איך דאס היסן? פרעגטס האנקען!

ער איז נאך געשטאנען אביסל, א קראץ געטון זיך אין די  
היינטע האנטעס, און די אויגן זענען אים, פונקט ווי די גביים  
געלאפן איבער די הינקלען; ער האט עפעס א לאך געטון צו זיך און  
איז אדעקגעגאנגען.

יאנגע האט ארעפגעווארפן פון זיך ד'ס פארטוץ און גענומען  
זיך צוועטן דאס בעס און צו אנדערע ארבעטן, הארפנדיק טייל  
מאל א פארבראנגענעם בליק אויפן מאן, און זי איז טאקע שטענדיג  
דיק איבער דער שטוב ארוםגעגאנגען, כדי זיך גישט צו טרעט  
מיט זיינע אויגן, וועלכע זענען כסדר אפן געווען.

אינדעראמתן איז ער איר שוין געווען דערעסן, זי האט פאן  
אים מורא געהאט און מיט דער גאנצער קראפט אים פיינט גע-  
האט פאר די אלע עהלות, האט זי איז פון אים אויסגעשטאנען  
און הייסל מאל האט ער זי צוגערופן און גענומען זי אין זיינע  
געגלייטע און קלעבדיקע הענט אריין, איז זי שווער גישט געשטאנען  
פון עקל און שדעק, אזוי האט פון אים מיט טויט און מיט מה גע-  
היינט, אבער טראץ דעם אלעם, האט זי נאך אפשר די איינציק  
סטע צום אויפריכטיקסטן געהאפט, אז ער זאל האט גיכער געוואונ-  
דערן.

אזינד האט זי ערשט פארשטאנען, האט זי וועט היינט האבן  
דעם ער זאל פון דער וועלט אדעק, לעבן אים האט זי זיך געפילט  
זי א באלעבאסטע, אלע האבן זי גוט געהאכט, הייבער און טיף  
זעט האבן זי, יא גערן גישט גערן, געמוזט געביר האלטן און דאך

— ער האט באַרניט גערעדט? — ער האט אים פון דער  
נאנט אין די אויגן אַריינגעקוקט.

— ער ליבט אזוי ווי ער איז גע׳ענן! — האט זי אָפּגעברוסט,  
אָרונטערגעטריק די האָר אונטערן טיכל.

זי איז נאָך געווען בײַרדעס, אין אײן העמד, אַ ביסעלע נאָר-  
שלאָפן, און אזוי שײן, אין האָט געזעט פון זיך מיט עפעס וואָ  
גלענציקער האַרעמקייט און לײבלעכקייט, אז ער האָט אַ פיר גע-  
טן איבער איר מיט זײנע פאַרברוושעטע שלײפּעס.

— צװײסט — האָט ער זיך צו איר האַרט צוגעקוקט: —  
דער אָרגאניסטער האָט זיך אַרויסגעכאַפּט פאַר מיר, אז דער אַלטער  
מוז האָבן אַ שפּאַרן באַרעסן גראַסן, האָרן ער האָט נאָך פאַר די  
ימים טובים געהאַלט אַ פּויער פון דעמביצע גאַנצע פינעמונדערט  
רובל אַדעקנעבן; נאָר זיי זענען זיך איבערן פּראָצעס פונאַנדער-  
געבאַנען. מוז דאָס געלט אַהדאי זײן באַהאַלטן ערגיטט אין דער  
כאַלפּע... גיטט גוט אַכטונג אויף האַנקען, האָרן אויב זי העט עס  
נאָר אָנקריגן, העט עס שוין קיין מענטשלעך אויג נישט אָנקוקן...  
זי האָלט געקענט פאַמעלעך, בסוד, אַדורכקוקן אַלע חײנקלעך, נאָר  
שײל זיך קײנער נישט כאַפּן דערויף... צײהערט דאָס?

— פאַרוואָס דען נישט! — זי האָט מיטן פאַרטוך די אָרעם  
פאַרדעקט, האָרן ער האָט זי ווי אָרומגעטאַפּט מיט זײנע גנבהסע  
שײפּעס.

ער איז זיך איבערגעבאַנגען הין און צוריק איבער דער שטיב  
און פּלומערשט ווי נישט חײלדיק אָרונטערגעקוקט אונטער די בילד-  
דער, חכנדיק דערבײַ אויפּגעקוקט ווי עס האָט זיך נאָר גע-  
לעזט.

— צײהאָט אפּער דעם שליסל פון דער קאַכער? — ער האָט  
אָ גלאַץ געטון מיט די שלײפּעס אויף דער קלײנער, פאַרמאַכטער  
טיר.

— ער הענגט אויסן יעזוס-בילדל אונטערן פענסטער.  
— כײהאָט אים געבאַרגט אַ גלױטע, סײדעס שוין זײן באַלד  
אַ חודש, און אַצינד דאָרף איר זי האָבן און קען אין ערגעץ

געבליט ארוםצולויפן אין די הארעמע פארמיטאגס-שעהן, צווישן  
מענטשן, אויף דער פריי, האט זי דאס צעהערן איבערגעגן זיין-  
קען אין האט זיך אנגעקומענען, נישט חוסנדיק אליין וועהן, און  
סילעגל האט זי זיך צוריסט אין די עהנטן איבערעם רם...

זינען חידדער האט אים אפגעוויסן, אבי נאך פאר מענטשן: דאס  
איז נאך געווען א נאריש קעגל אין אן ארומלויטערין. האנקא האט  
דערבער אויף דאס געמוט אויף זיך געמען און זאגן פארן קראנקן.  
האנקא כאטש די קאמאליעס וועגן כמעט צען מאל אין טאג געק-  
מען צו לויפן א בליק טון, איז עס נאך געווען, כדי זי אפצוהיטן,  
זי די טראגט שפעט מן שטוב נישט ארויס, און צום מיינעם העב'  
זי געזאגט, אז טאמער וועט נאך דער אלטער שפעט א רעד מן  
אין העגן פארמעגן שפעט פארצורעגן.

דערביי האבן זיי זיך געפרעסן, פונקט ווי די הינט בא א  
שעס, האט האלט באם פערן אין מיט א געהאטענער זיך געמ-  
פערט, ווער ס'וועט דער ערשטער א כאפ מן מיט די ציין באם  
האלדן און שפעט א חלקל פאר זיך אפרייסן: דערצויל האט דער  
קאמאליעס אנגעקומען, וואס ער האט נאך דערקראפט, האט ס'אין  
אין נאך אין די געגל אריינגעפאלן, מעג זיין אן אלט שטיקל שטריק,  
אדער א שטיקל ברעט; מן דער גארשט האט מען אים געדארפט  
ארויסרייסן אין אויף יעדן טריט אים היטן, אז דער טאג איז נישט  
אדורך מען וואל זיך נישט קריגן און ארויסרייסן.

מען נאנט: ווער ס'שטייט אויף פריי, דעם העלפט נאט אין  
זיין מי, אין ס'איז אמת, אבער דער קאמאליע האט אויך באוויזן אים-  
זעסטין אמילא האלבע נאכט, צו לויפן אמילא אים צענטן דאך,  
אויב ס'איז נאך געגאנגען אין א מיט פארדינסטל; ער איז געווען  
א פירער א גירקער אים גראטן און אזוי זיך געהאטן אויף  
אים, ווי הייניק ווער.

און אזוי אויך אצטער, מיט איז נאך יאנגע מן בעט ארעם-  
געקראכן און אגעטען אויף זיך דעם העלפיק, האט שוין די סיד  
א סקריפ גיטן, און ער האט זיך שטילערהייט אריינגעזעט, גלייך  
צוגייענדיק צום קראנקן.

איר עפעס זענען אין איר חידושי פארשטאנד געווארן, נישט ארייט  
רעדנדיק אמאלו קיין איין ווארט.

רנכע האט אים שוין אמאל א דאקטאר פון שטאט גע-  
ברענגט, וועלכער האט אים באטראכט, אויפגעשריבן עפעס אויף  
א פאפיר, גענומען צען רובל, די רמאות האבן אויך נישט חייניק  
געקאכט אין ס'האט אקוראט אזוי געהאלטן, פונקט ווי די דאמי-  
ניקאציעס אוממיסעט אפגעפרייכטענען.

ס'האט באלד פארשטאנען, אז ער האט ווי ס'ן נישט אים-  
היילן, און ס'האט אים געלאזט צורו, ס'איז א באווסטע זאך, אז  
ער ס'איז שטערבלעך קראנק, וואל מען אים שוין אמאל כ'חיים  
נישט האט פאר א רמאות אין דאקטוירים ארגעברענגען, מוז ער  
שוין שטארבן, און איז אים חידושי באשערט געווען צו ווען, האט ער  
אן קינעמט היילן געווען ווערן.

דעריבער האט מען שוין געהאט לעבן אים נאך אויף אזוי  
פיל מיררה, וס'ס'האט אים אפט געטוישט די גאנצע סיכער  
אויפן קאפ, געגעבן אים האסער צו טרינקען, אדער נאך א דעשעב-  
לע מילך, הארן עס, האט ער נישט געקענט, חיל ער האט אלץ  
צוריק אפגעגעבן.

גענוסן האבן אויך גערעכנט, און צום מיינסטנס יאמבראזשי,  
חיל ער איז געווען א גרויסער פראקטיקאנט, אז אויב בארינג האט  
צום סוף נישט קומען, האט ער האבן א לייכטן און געשניגן טויט.  
ווי האבן ויך טאקע אויף אים יעדען טאג גערעכט, און ער איז  
נישט געקומען; ביז ס'איז שוין אזוי דערעסן געווארן דאס להגב  
ווארטן, הארן ס'האט אים געדארמט אפהיטן און חיינישט-אין אויף  
אים אכטונג געבן.

יאנוש הינטישע מליכט איז דאס געווען ארומצוגיין ארום  
אום און צו דילדן — נאך האט, אז וי האט נישט אויסגעהאלטן  
קיין עצה אמאלו אין דער כא ופע איינצוגיין דער אלטער איז איר  
אויפגאנגן דערעסן געווארן און ס'האט וי געמאכטערס די כסדרדיקע  
שליחה מיט האקע, וועלכע האט וי פון אלץ אומגעקעסלעכט און  
ווי געווען נאך ערנער ווי א גב — איז טאקע קיין ווענדער נישט,  
אז ס'האט וי געזיין אויף דער וועלט ארויס, אז ס'האט ויך איר



א זען געטון מיט די טרעפער אן קינדל, הארפנדיק דערביי צוויי-  
דיקע בליקן אויף דער שלאגנדיקער.

אבער יאנושיא האט ויך נאך אלץ נישט אייגענעמאכט: זי  
איז ויך געלעגן אויף א ווייט, מיטן פנים אויף דער שטוב ארויס,  
דאס איבערבט, הייזט אויס, הייל ס'איז הייס געווען, ביז אין דער  
העלפט פון די ברוסטן אראפגערוקט, אזוי, אז די ארעכט און דער  
האלדז וועגן געלעגן נאקעס, פארייטלט און קוים ויך באהענדיק  
פון דעם שטילן אטעמען; דורך די אפגעבייגענע קערשן-לייטן האבן  
אירע צוין ארויסגעבלישטעט, הייזט די הייסטע פאטשערקעס, און  
די צעמלאכטענע האר האבן ויך געטהאליעט אויסן קרשן און וועגן  
ביז צו דער ערד אראפגעשלאסן, הייזט דער ריינסער לייטן, האט אזוי  
אויף דער חן געטרוקנט געווארן.

— נאך מיט ד גענל דיר דאס פנימל אראפצורייסן, האלט  
סטו דורך שוין נישט גרעסער געהאלטן פון אנדערע מיט דין שיינ-  
קייט! — האט הענקע א שפסטע געטון מיט אזא שטאה, אז ס'האט  
איר אזא אין הארץ א שטאך געטון און די פינגער אליין האבן  
ויך איר אויסגעצויגן צום רייסן, אבער זי האט ויך נישט חילנדיק  
די האר צוגעלעט און א קוק אריין געטון אין שפיגעלע, האט אזוי  
געהאנגען אויף דער מענטש-ראם; זי האט ויך אבער ניד צוריקגע-  
כאפט, דורענדיק איר אויסגעמאגערט פנים, האט אזוי בארעקט  
מיט געלע פלעקן, און די פארייטלטע אויגן.

— זי האט נישט קיין עגנט נישט פון קיין שום זאך, ארעכט  
ויך נישט אן, שלאפט ויך אויס אין דער הארעם, קיין קינדער האט זי  
נישט, זאל זי נישט שוין וויי! — האט זי א טראכט געטון מיט ביטער-  
קייט, אז ארויסגייענדיק, האט זי מיט דער מיר אזא זען געטון,  
אז די שוין האבן ויך אזא צעקלונגען.

ינגא האט ויך ערליעך אייגענעמאכט, נאך דער אלטער איז  
ס'סוד אזוי געלעגן אן באהענגע, קוקנדיק גלאט אין דער העלט  
אריין.

ער איז שוין אזוי געלעגן גאנצע דריי חאבן, וועט מ'האט  
אויס פון חאלד געברענגט צו טירן, סיימאל נאך האט ער ויך  
זי אייגענעמאכט, גערוסן ינגען, בע די הענט זי אנהענגען, געחאלט

די האָס אָנגעשריבן אויף היטעקן, אַראָפּגעשריבן פּערשעקל  
פון געלענער, דערביי האָט אויך יוֹקא באַקומען אַ חלק. הייל די  
אין אים שוין אויך אַ פּיער די הייך און וי ליבט זיך נאָך אים.  
— לעז נאָך פון וי ס'אויג אַראָפּ אויף איין רגע, חתם דער  
אַלץ אין די חתקעלעך שלאַסן!

ווי האָט געוואָרענעט. אַצינדנדיק אַ פּיער אין קייסען.  
ווי האָט אַרויסגעפירט די קנדרע איםפון גאָניק, און אַריי-  
שטאנדיק ווי יעדערן צו גליקעלעך ברויט, האָט וי צוגעוואָרן לע-  
פּען. דער וואָל ווי שפּילן, און אַליין איז וי געגאנגען אַ-יינבליק  
צו באַרינגען.

באָס פּאַסערס ווייט איז נאָך אינגאנצן שטיל געווען, און ווי האָט  
מיט כּעס אַזש אַ וועץ געטון מיט דער טיר, אָבער דאָס האָט יא-  
נען נישט איבערגעוואָרעט. דער אַלעזער איז געלעגן פונקט אַזוי, ווי וי  
האָט אים געזען אין צוהנט געהאָט איבערגעוואָרעט: אויך דעם גע-  
קעסטלען רויטן געטעוואָרעט איז געלעגן ווין בלוי, באַוואָקסן פנים,  
אַזוי אָפּגעוואָרעט אין אַזוי טויט, און ער איז געוואָרן ענלעך צו די  
הייליקע, חתם מען שניצט פון האַלץ אים; די ברייט-געזעפּטע אויגן  
האָבן געקוקט פאר זיך אויבאָוואָרעט, ווי האָבן פּאַלעסין גענישט  
געווען. דעם קאָפּ האָט ער געהאָט אַרומגעוואָרן מיט שטאַטעס, און  
די ברייט פונדערגעוואָרעטע הענט זענען אים טויט, פונקט ווי די  
אויבער-געוואָרעטע צווייגן אַראָפּגעוואָרעטן.

ווי האָט אים פאר רעכטן דאָס געלענער, אַראָפּקלאָפּנדיק אים  
דאָס איבערזעט פער אויך די פיס, האָרן אין שטוב איז געווען הייס  
און דערנאָך האָט וי אים צו דושעלעך פריש האָסער אין ביל  
אויפן אַריינגעוואָסן. ער האָט געטרוקען געלאָסן, אַזש דער האַלדז-  
קאָפּ איז אים היין און צוריק געגאנגען, אָבער האָט זיך נישט געוואָרעט.  
ער איז פּסער געלעגן, ווי אַ קלאַק אַנדערגעלייגט, נאָך אין די  
אויגן האָט אים זעפּט אַ לייכט געטען, פונקט ווי אַ טייך זמאַל, חתם  
נישט פון דער נאָכט אַ וויס אַ פּינקל און אַ צעלאָנג זיך אויך אין אַריינגע-  
בליק.

א וועץ שטענדיק איבער אים מיט הייטיק, האָט וי היידער

אבער געשטארקט האט זי די מידא, פאָר די פון באַלד-  
גאָטטיקייט גיט אַרעפונגן און אויך די פאַרמיטנקייט קעגן  
אנגען.

איבעריקעט, האט איר די נסח מיטא פאָרשונגן די קראַפט האט  
זיך דאָרט דערמאָנען! געט איר, און זי האט זיך גיט געלונגט,  
אויסוואַקסנדיק אין יעדנס אויגן גיט זי קיין קליינער חילוק  
זיין העלפנדיק דרך ארץ צו זיך.

— אַזעלכע פרער האט זי איינגעזען, גלייך זי קען קיין צוויי-  
גיסט גלייך, אַזינד באַשטייט זי דיר שוין פאַר אַ גוטן פויער —  
האַבן זענען איר די בכבודיקסטע באַלעבאָסעס גערעדט; אפילו די  
פלאַטקאָדע און אנדערע האָבן גערן געזוכט איר גוט-בריינגשאַפט,  
גערן איר צוהעלפנדיק מיט אַ גוט האַרץ און מיט האַט זי האָבן  
גאָר געקענט.

פאַרשטייט זיך, און זי האָט דאָס מיט אַ דאָנקבאַר האַרץ צו.  
געטונטען, אַבער גיט צופיל חברנדיק זיך מיט זיי און גיט אים-  
געזונדיק וויערע טובות, וואָרן זי האָט גיט ליכט פאַרגעסן די  
גיסט לאַנגסטיקע עהלות.

זי האט גיט ליב געהאַט צו פלאַטלען גלעס אין דער  
חפץ אַרין, דעריבער האָט זי גיט געראָרפן די שטובנדיקע  
שמועסערייען, גיט דאָס אַפּשטיין פאַר די היף, כדי יענעם צו  
באַרענדן.

זי האָט הייניק געחאַט אירע אייגענע דאָנות! נאָך פאַר מרעמדע  
דאָרף זי זאָרגן! ...

זי האט זיך סאַקס גראַד דערמאָנט אָן יאָנגען, מיט העלכער  
זי האט געפירט אַ פאַרעקסנטע, שטילע און גיט אַפּטערשטנדיקע  
כלחמה, אָן יאָנגען, האט גלויבט די דערינערונג אָן איר און פאַר  
איר געזען זי אַ שניט אין האַרץ. אויך אַזינד האט זי זיך מיט  
אַרט אַריס געטון, געשחונד זיך איבערצולעבנדיק און קלאַפנדיק  
זיך אין האַרץ אַרין גוט גאָרענדיקן דעם פאַרשערט.

זי איז נאָך מער אין כּזש געוואָרן, האט מען איר נאָך אין  
באַלדע געשלאָסן און אויסן היף איר שטיל געזען.

ווייט גאר מיט די הארצע נישט אפזעצט קע בעגל — זי האט  
געזאגט דערמיין, זי האט גוט געזאגט.

אין דעריבער, כאטש מען האט אפילו אנגעזען געזאגט,  
האט זי זיך גיך באריקט, האבן האט זי זיך דיר העלפן, מענטש,  
קעגן גורל האט זי זיך אפגעשטעלט, נישט געקע-  
לט

און ס'איז גאר קיין צייט נישט געזען אויף לאנגע קלאגע-  
רייען, זי האט אויף זיך אזא גרויסע באפעסטיקט גע-  
טען!

זי איז דאך איבערגעבליבן איינע אליין, זי א קושאק אויסן  
פרייען הינט ארויסגעשטעלט, גאר זי האט זיך נישט אפגעזאגט  
פון קיין טום ארבעט, נישט פאר קיין מענטשן זיך אפגעשטעלט, און  
קעגן איר זענען געזען: יאנגע, די קאמפאניעס, זיי זענען געזען  
פארביסן אויף איר, און נאך וואס? פהיטן, דער האט, העלכער האט  
זיך מיט זיינע אלע געדאנקען וואס פארטען אויף יאנגען און  
דעריבער זיך פאר איר אפגעטען: אפילו דער גלח, העלכן זי  
דאמיניקאט האט אנגערעדט אויף איר.

גאר דאס מוז מען זאגען, זיי זענען זי נישט בייגעקומען.  
זי האט זיך אויף קיינעם נישט געלאזט, אריינגעקוקט האט א  
טאג אלץ בעד אין דער ערד, און פעסטער געהאלטן די לייבעס  
אין דער האנט, און בלויז צייט האבן זענען אריבער, און שוין  
איז אלץ געזאגטען לויט איר חילון, לויט איר פארשטאנד און  
קראפט.

זי האט נישט דערזען, נישט דערשלאגן, נישט אויסגעזען  
זיך, הארגעזענדיק גאר בער זי אן אקס אין דער ירושלים פון  
פארטאג און ביז שפעט אין דער נאכט אריין.

גאר חיל זי איז נישט געווען געזען צו אזא שווערער  
ארבעט און אלץ אויף איר קאפ צו טראגן, און דערצו איז זי  
פון דער גאנצער געזען ווייט נישט קיין דריטער און דער קאפ  
איז איר א גאנצען פארטען געזען מיט אפגעקוקט, איז איר טייל-  
פאל אזוי שווער געזען, אזוי די הענט זענען איר אפגעטאן.



זי האט זיך גיך מארקירט, איז געשיינר אדעקבערעם א  
דער כאלופע אריי, געכאפט די קינדער און פון די קליידער האט  
ס'איז איר אנגער דער האנט געקומען, די רעשט האט זי איבער-  
געלאזט אונזער דערנאך קעט השנחה און זיך געשיינר א סאג א-  
דער גומן אויף איר אלס ארט, אויף דער אנדערער זייט פון  
באריינעט כאלופע.

יאמבראזשי האט נאך באריינען באגראזשירט, די מענטשן  
זענען זיך נאך נישט געהאט פונדערגעאנגען, דאס באגערדעך  
האט נאך געקאכט פון שמחה, דא און דארט האבן זיך נאך געהערט  
די קרעכען פון די דערהרגעט, מען זי האט זיך שטילישקער-  
הייט אריינגעצויגן און באזעצט זיך לעולם ועד.

אין די האט פלייסיק געהיטן: ס'איז דאך געזען אנטעקס  
גרויס אויך, און דער אלטער האט קום געוויינעט אין האט גע-  
קענט א ליאדע רבע די מיט אויסצוגען.

ס'איז דאך א באזוכטע זאך, אז דער עס פאלט דער ערש-  
טער צו צו דער ירושה, און שטעקט די בעל אריין, איז אים  
טאקס נישט גרינג שוין אפציריסן, און דאס געזען דעם אויך זיין  
אויף זיין זייט.

האט האבן זי דארט געארט דעם קאמפלט געהאלטן אין  
דראגנען, מיט וועלכע ער האט איר טא-דערט דעם אריינגאנג,  
ער איז שרעקלעך אין כעס געווען, וואס זי האט אים אויסגע-  
כאפט.

האט אסער האט זי זי געוואלט פירען דעמען אויף א  
דערווייג נישט זי האט זיך צוגעכאפט צו דער ערד און זי א צויג  
אירס אפגעהיטן און באשיצט, זייענדיק ויכער אין דעם אלטעם  
ניכן סוים און אז מ'וועט אנטעקן געמען, ווארן ראכט האט זי  
געהאט פירער מען דעם געהארגט.

איז אונטער דעמעס אפארוואסות האט זי זיך געוואלט א-  
בערגעבן? אין ס'איז דאך א באזוכטע זאך, אז אויב דער מענטש  
אלין וועט קיין מי נישט צו ליין, וועט זיך פון אים אויך דער  
פון יחוס אדעקביין.

נישט מיט קיין געהיין און קלאגער נעמט מען זיך אפ

ראם צוליבערס דעם אלטן געטון. און אמער דערמאר כדי זיך  
אין דער צייט ערנען מיט יאנושען צוואנצנטערשטן...  
ס'האט זי געזען דעם, אבער נאכשפירן אים איז זי פארג-  
נישט געגאנגען.

דערש דא ארום סאמע מיטאג-צייט קומט צו לויטן בילבאטיק  
און קלייטשעט:

— מ'אמיר צעקליט זי הויפטע! מ'אמיר צעקליט! — און  
זי א שוועגער איז ער הייסער אנדעקעלאסן.

זי האט זיך אפגערעדט מיט דער קלאגבאדען, און זי זענען  
אקעגנעגאנגען. דאמינקאזעס שניץ איז אגנעלאסן, און פון דער-  
היינט נאך שוין געדיגן:

— בארינג איז דערהרגעט, אנטעק איז דערהרגעט, סאמע-  
איש אין אנדעקעלאסן... — ער האט א מאד געטון מיט די הענט,  
און עפעס א מורמל געטון און אנדערגעפאלן, אז ס'האט אים גע-  
בוט מיט א מעסער די ציין אויסרייסן, כדי אריינצוגיין אים אביסל  
האסער, אזוי האט עס אים פון אפגעמאטערטקייט צוגעדריקט.  
און איר איז דאמאלס די נשמה פון שרעק זי א הארצער  
שטיין פארליהערט געווארן.

א גליק, האט נאך אידער מ'האט דעם שניץ דערמינעטערט,  
האבן זי זיך געגעבן א שייט ארויס פון האלד און האבן דער-  
ציילט זיי אזוי ס'איז געווען, און אמער אין א מינוט ארום האט  
זי שוין אליין דערווען לעבן פאטערס וואגן אנטעקן א לעבעדיקן:  
זי אמת איז ער בלוי געווען, פארבולטיקט, אינגאנצן גישט גא-  
די געדאנקען.

פארשטייט זיך, אז ס'האט זי אגעזכאפט א געוויין און א  
הייטיק האט זי געריסן, אבער זי האט זיך גובר געווען, אזילו איז  
אזוי סיל, אז דער סאטע, דער אלטער ביליג, האט זי אנדעקע-  
צויגן און א שייט און שטיל איר איינגעדריקט:

— דער אלטער העט באהר אפסטארבן. אנטעק הייסט גישט  
פון גאטס וועלט צו וואגן, און אין בארינגעס כאלופע איז קינער  
גישט. דער קאמאל קען זיך נאך דארט אריינכאפן, און קינער  
העט אים שוין גישט קענען ארויסוואגן!...

גראַבנס שטראַטערעך האָטער, ווי זיבערנט שפּענדערעך, אויפגע-  
בלאָנעט, טון די פּעלדער האָט זיך געטראָגן אַ פייכט, קיין אַנטפּען  
צוזאַמען מיט דער הייליקער פּרילינג-שפּילקייט, אין העלבער  
אַלץ האָסט און קוועלס אויף דער העלס אַרײַם...  
אַבער נישט אויף דעם און נישט אויף יענעם האָט זי  
געקוקט.

ס'האַבן אין איר אויפגעוואַכט די דערינערוועגען העגן די צרות,  
העגער, עהלות, אַנטעקס אויס-ייקייט, הייטיקן, האָט האָבן ווי טשווע-  
קעס פאַרזונדערט, און אזוי פיל טרויער און אַנזעלכע דאגות, און  
ס'האַט זי אַזש אַ הונדער אָנגעכאַפט, ווי אזוי זי האָט זיך אן עצה  
געגעבן דאָס אַלץ אדורכצוברעכן, און זי האָט דאָס אַלץ גובר געזען  
און האָט זיך דערהאַרט, אַז אַט האָט איר פאַן יעזוס אַלץ איבער-  
געדרייט צום גוטן...

זי איז דאָך חידער אויף דער באַספּאַדאַרסטחע, אויף דער  
ערד.

און ווער איז דען באַרעכטיקט זי טון דאָנען אַרייַנצוברייסן?  
ווער איז גאָר אימסטאנד!

זי האָט שוין אזוי פיל דורכגעבראַכן, אזוי פיל דורכגעליסן  
איבער דעם האַלבן יאָר, אַז אַן אַנדערער בענטש העט דאָס איבער  
זיין גאַנץ לעבן נישט דורכליידן, העט זי שוין אויסהאַלטן אויף  
דאָס, האָט דעם פאַן יעזוס העט גאָך געטעלן אויף איר אַרייַנצו-  
האַרסן, זי העט אויסהאַלטן און זיך דערהאַרטן ביז אַנטעק העט  
האָקער הערן און, די גרד העט ענדלעך הערן ווער אויף ווער  
ווערט.

שוין דריי גאַנצע האַכן, און איר דאַכט זיך, ווי דאָס האַלט  
ערשט נעכטן געשען, ווען די פּויערען זענען אויסן האַלד געגאַנגן  
נען...

זי איז נישט מיטגעגאַנגען מיט די אַנדערע, האָרן אין איר  
זיכסטאנד איז שוין שווער געווען און אויף געשטרענגט...  
זי האָט זיך גאָר געזאָרגט העגן אַנטעקן, האָרן מ'האַט איר  
באַלד איבערגעגעבן, אַז ער האָט זיך מיטן עולם נישט פאַר-  
ניקט און איז נישט געגאַנגען; זי האָט פאַרשטאַנען, אַז ער האָט

גישת נעשען קיין שום שארן. ווי זי האט דאס געטון אלע טאג.  
א עט איז זי צוגעקראכן צו דער שפענונג אין מלווה, א בליק צו  
באפן אירן פעלד, אויף די הינטער-תבואות.

זי האט חידוש אנגעהויבן נאך דעם איבערגעריסענעם פא-

טערעם.

זי זיך האט זיך שוין געהאט אויסגעהויבן, פון צווישן די  
סענדער האט א הייז געטון א רויטע העלע ליכטיקייט, אז דער היי-  
סער פראסט האט זיך צעמינקלט און דער מוי האט אנגעהויבן פון  
זי ביימער אראפצוטרופן; א הינטער האט זיך אויך א ריר געטון  
אין אנגעהויבן שטילישקען שארן צווישן די צווייגן, די לערנעס  
האבן זיך האט אפאל געזיכטער צעקלונגען, און אין דאך, אויף די  
העבן, האט זיך אויסגעהויבן א באהענג, מ'האט געהערט דאס  
פליסען פון ראסער באם אנטשפן אין סטאט, טויערן האבן שווען  
פון צייט צו צייט פארשאהערט אויסגעגרייזט, דא האבן גענו  
געשריגן, און א הונט האט זיך צעבייגן; דער גאר א מענטש-  
לעכע שטימע האט זיך אין דער פרימארגנדיקער שטילקייט דערטרען.  
דאס דאך האט אויסגעהאט אביסעלע שפעטער, הייל ס'איז  
געווען חונטיק און יעדערער האט גערן א ביסעלע לענגער אויסגע-  
לעגן די אפגעהאנגענע ביינער אונטערן איבערבעט.

האנקע האט אויך גארנישט געקוקט, זי איז פארוועקסן אין  
זיך, אין די אלע פארשידענע געדאנקען, האט האבן זי ארויסגע-  
שטינען, אז זי האט גאר מיט די לויפן דעם פאסטערש געשעפ-  
טעט, הייט פון אים מיט דער גשמה, און זי איז אינגאנצן פארטרוג-  
קען געווען אין די זכרונות.

זי האט אויסגעהויבן די שטילע, מיט פרייד פארשיכערטע  
אויגן אויף די ברייטע פעלדער, העלע זענען געווען אפגעשלאסן  
מיט א האנט פון הייסן האלד, איבער העלען עס האבן זיך די סלא-  
מען פון זון-אויסגאנג צעגאסן, אזוי אז פון די בלויעלעכע געדיכ-  
טענישן האבן בורשטיגענע, גראפע סאטנעס ארויסגעלאנגט; און די  
גאנצע ציד האט זיך אין גאלדענע, אויסהאנגדיקע שטראלן געצוי-  
טערט; די הינטערדיקע תבואות האבן מיט א פייכטער, טיילעכער  
מאל די בייסן ארויסגעהילט, און חגיגות-ווי האבן אין די פעלד-



א שורה אויפן שפיץ שטרוי-דאך געזען, האבן זיך צערטיילט צו-  
שחטיגערס.

— פערטער! דער טאג איז שוין ח' אן אקס די גרייס' -  
האט זי א געזערי געטון, קלאפנדיק מיט דער פיסט אין דער מו-  
סן דער פערד-סטאל, און דערהערנדיק א מרוסען און דאס איי-  
ריקן טון רינגל, האט זי באלד די צווייטע מיד פון דער קי-סטל  
אויסגעפראלט.

די קי זענען אין א שורה פאר די וועלכען געלעבן.  
— היינטק: אין דאס שלאסט גאר, די פאקראקע, היי נאך א  
חומה!

דאס שניצל האט זיך מיטגאטל א כאפ אויף געטון, אראפג-  
שפרונגען פון דער פריסט, אין איילעניש א געהויבן ארויפגיין אויף  
זיך די היינטשינעס אין שרעק עפעס געבורטלע.

— הארץ-צו א ביסל היי די בהמות, זיי זאלן עפעס איבער-  
קומען ביז דער מילך, און קום באלד צו גיין קארטאגליעס שילד,  
און דער ליטויליז וואלסטו נישט געבן, וואל זי אליין די פאסען — האט  
זי שטרענג צוגעגעבן, הארץ דאס איי געזען יאגטישעס קי.

— זיי פאשען'ן זי אומי, אז די קי ריטשעט אום אין עסט פאר  
הונגער דאס שטרוי פון אונטער זיך.

— לאז זי אפילו פגין, נישט מין היזק! — האט זי פאר-  
ביטן א מורטל געטון.

היינטק האט נאך דארטן עפעס א מרוק געטון, אבער היי נאך  
זי איז ארויסגעגאנגען, האט ער זיך א הארץ געטון אין דער ברייט  
פון עלעגער, צוהאלטנדיק די היזן אין דער גארסטע, בודי נאך  
א רעזלע א דרימל צו כאפן.

האנקע איז נאך געגאנגען אין שיעור אריין, וואו אויף דער  
קלעפטיקע זענען מיט שטרוי ארויפגעזעקט געלעבן די קארטאגליעס.  
האט מ'האט געהאט איבערגעקליבן צום זעצן, און גוכאט א בליק  
אונטער דער טאפ, וואו ס'זענען געלעבן אלע באלעבאטישע בליט.  
פאפא איז איר פון הינטן אפער אקענגעשפרונגען, כאפנדיק אלע-  
מאל א בליק צו די בערז אין מארשירנדיק מיט זיי א גלחמה ביז  
זי האט אלץ גרינדלעך געהאט ארויפגעזען, צי ס'איז עפעס באגאטע

— די הויזן שווערן דיר אראפ. אז ס'איז דיר קיין אומן  
נישט אפילו אויף די פיס איינצושטיין; זיי באהיטעט האט עס אויף  
דיר סיגענד ס'אגינט. — זי האט עס מיט ליבלעכקייט די ווייטן  
ארוםגעטאט.

דערנאך האט זי צו די עופות אויפגעשטעלט, א הארץ טיענדיק  
מיט דער גארשטעט פאר דער שוועל א ביסל נסן פון דעם חזיר,  
דריי זיי צו צוגאבן. זיי ווערן ויך אייליק פון די געזעסן צוזאמען.  
נעמלונגן, און די הענער האבן גענומען קרייזן אויסן קול.  
די גענדרן, האט ווערן געזען אין דער ווייט ארוםגעצויסט.  
האבן די אויפגענומען מיט א געגאנגעריי אין מיט א שיפען; זי האט  
אפגעסריבן די גאנערס, הייל זיי האבן באלד אנגעהויבן א מלחמה  
מיט די הינער, און אנגעהויבן אסערנעמען די אייזער פון אונזער  
די פוסערס, האט ווערן אין די שטייגן געזעסן, און א קעגן ליכט  
זיי דורכצוקוקן.

— א ליאדע שעה העלן זיי ויך פיקן — האט זי געטראכט,  
עיינגארבנדיק ויך צום שטילן, קוים פילבארן דוואָבען אין די  
אייזער.

אקוראט איז אויך לאפא ארויסגעקראכן פון דער בודע, ווען  
זי איז געגאנגען צו דער פערד-שטאל. ער האט ויך אויסגעצויגן אין  
געגענעצט. נישט קוקנדיק אויף די גאנערס, האט האבן אויף אים  
נעש פעט.

— ס'דען! דו לידיקגייטערטשיסקא, זיי א פארקאבעק שלאפט  
ער ויך די נאכט אדורך, ער האלט בעסער געהיטן.  
דער הונט האט א באך געטון מיטן הייל, פריילעך א ביל  
נעסן. א ליאז געטון ויך צוהיטן די הינער, אז פערדן האבן ויך  
זוש אנגעהויבן שיטן. אין גענומען ויך רייסן צו איר, צו דער ברוסט  
פיר שפרינגען. אין די הענט איר לעקן, אז זי האט אים געזין.  
נישט-געזין איבערן קאפ א גלעס געטון.

— נישט יודער מענטש אפילו העט דיר אזוי טריי וויין זיי  
האט באשעמעניש. ער דערקענט די מלח דעם באלעבאס! —  
זי האט ויך א ביסל אויסגעלייכט, פידנדיק מיט די אויגן איבער  
די הייט באפראכטיקטע דעכער, האבן די שוואלפן, האט ווערן אין

אויסגעשפרייט. דער מארגן-רויט האט זיך הי דורך א ויפ אריינגע-  
 געריסן. באשיסנדיק מיט ראדע לייכט די בורח-וויט, האט האט זיך  
 דאס אמאל העכער אויסגעהויבן. שונקט הי א באגלדענע חובה  
 איבערן שוין סטראלינדיקן, אבער נאך נישט געזענעם היליקן ארון.  
 און הייל באנאכט האט געהאט געכאפט א פרעסטל, האבן די  
 פלויטן, בייקלעך, דעכער, אין שטיינער מיט א הייסן פראסט  
 געלאנגט, און די ביימער זענען געשטאנען הי אפגעזייסט.

דאס דארף איז נאך געשלאסן פארזונקען אין פויגסערניש,  
 האט איז נאך הארט אויף דער ערד געלעגן. אזוי, אז נאך א טייל  
 באלופעס, האט זענען גענטער צום העג געשטאנען, האבן זיך  
 עטוואס ארויסגעשילט מיט דער העלקייט פון זייערע געזיכטער  
 הענט. איבער דעם פארנעמלען שפיגל פון סטאח האבן זיך געשליסען  
 לענגלעכע, שווארצע שטראמען-פאסטעס, שונקט הי גלייכערדיק  
 גלאז.

די מיל האט ערגעץ אן אן אויסהער גערויסט. און עפעס  
 אן אומבזונדן טיכל האט איבער שטיינער גערוילט מיט א שטיי-  
 לייטען. פארבארגענעם געפליסטער.

די הזנער האבן שוין געקייט גלאז אין דער העלט  
 אריין און פארשידענע פיינעלעך האבן זיך הי אין א געמינאט.  
 מער תפילה שטיל צעשחיסערט אין די סדער. האנקע האט אויס-  
 געזאכט. דער סלאף האט זי זייער געפייניקט און די אפגעמאסערטע,  
 נישט אויסגערוטע ביינער האבן אינטערן איבערבעט געצויגן, אבער  
 זי האט זיך נישט איבערגעגעבן. מיטן פראסטיקן טוי זיך די אייגן  
 איבערגעזיכט, און געמינענדיק חידער דאס פארלירענע הארט  
 פון פאסטערט, איז זי אהעקעגאנגען אין פארהאנדל אריין א  
 בליק פון אירן האב און נוסט אין די סלאף דיקע אויסהערן.

צום ערשטן האט זי אויסגעפראלט די טיר צום חור, האט  
 האט זיך באמיט אויף די ספערדעסטע מיט זיך אויסצושטעלן. נאך  
 הייל ס'איז זייער אויסגעפאשעט געזען. האט עס זיך צוריק א העלל  
 אנדער געטון אויסן גראבן זאך אין מיטן שווארצנדיקן חור-פויג  
 גאנצעראכן איר, זען די האט עס צוגעשארט דאס פרעסן, צו  
 דערמנדיק פרישט.

## II

ציכארגנט איז געווען דער פאלסטען-וועג. נאך א שטיק פאר וין-אויפמאנג, אבער ס'איז שוין געווען גאנץ ליכטיק, האט הענקא ארויסגעבליקט פון בארינעס כאלופע וי איז נאך געווען אנגעטון אין העלניאק און אין עפעס א טיכל. שניגע, הארץ אין דרויסן איז געווען א פיינע קעלס.  
 די האט אזוי ארויסגעקוקט אזש מיר נאכן הויף אויסן שווארצ. לעבן העג ארויס, האט איז געווען מיט טוי דורכגעזאפט און ער. בעק-ווי מיט הייסן טוי בארעקט. ס'איז נאך געווען פוסט ארום אלץ איז געווען. סארגן-ליכטיקייט האט די נאך גאקעטע ביי סער-שניצן ארומגעוואלט. רעשטלעך נאכט האבן זיך שרעקנדיק הייבער די פלויסן באהאלטן.  
 וי איז ארויסגעקומען ארויסן גאנץ, מיט מי אנדערנעקעט זי האט וי-שוין א ליאדע סאג געריכט אין בעט אריין אין אג געהויבן זאגן פאסטערש, בלאגנענענדיק מיט די פארשלאפענע אריין איבער דער העלט.  
 דער סאג האט זיך ביסלעכצוויי מיט א הייטלעכער שרעק



אין די האנט לאנג פאטשעניש בעזאגט, ס'זי ביטערע מרמורן  
בעהיינט און הייטיקלעך סטיל ויך פארן הארציקן יעזוס בעקלעגט  
אויף די ערליות, האט זענען איר געטון בעהערן...  
ס'האט שוין געמוזט ווין שפעט, הארן די הענער הארן  
שוין אג הייבן קרייזן אויף האלבער נאכט אדער אפשר גאר  
אויף א הייסער-ענדערזע.

דער ס'זאל א נדבה אויף א תפילה אפצורייכטן געבן... — האָט  
זי קלאַנגאַדע טרויעריקע צוגעהערטן.

— אמת! זינעט פאָוואָלדען, באלעגאַסטע-לעבן, העל! אין  
אויפן בירעסל אַרומקריכן, די ביינער טוען זיי נאָר פון חשו  
אין די אויגן פאלן צו פון שלאַף.

— שלאַסט געזונטערהייט, וו נאָר עס געזעלט ענק, קיין  
אַרט טעלט נישט.

די אלטע האָט גיך צווייגעטמען די דעקלעך און דך אַנ-  
געוויבן אין סעדרעהייל צו דראַפּען אויף דער לייטער, ווען די  
קלאַנגאַדע האָט איר דורך דער אָפּענער טיר אָנגעהויבן נאָכצו-  
רופן:

— יא, כ'האָב שיער נישט פאַרגעסן ענק צו זאָגן, אז מיר  
האָבן אַרויסגעטמען ענקער איבערבעטל פון קאסטן... מאַרציקא  
איז קראַנק געווען אין פאָסט אויף פאָקן... ס'איז געווען אזא  
קעלט, איבערצודעקן זי איז נישט געווען מיט וואָס... האָבן מיר  
דיך אנשלינגן באַ ענק, דאָס איבערבעט איז שוין אַויסגעלומטערט  
און מען קען עס שוין נאָכט אפילו סאָרגן אַרויסטראָגן אויפן  
בירעס...

— ס'איבערבעט... מאַ, ענקער חילן... מילא, אז מ'האָט  
געדאַרפן, מילא...

ס'האָט זי עפעס אזא שטיק געטון באַם האַלד, אז זי האָט  
אָפּגעהאַקט; זי האָט זיך צוגעשלאָסן, סאָפּנדיק אין דער מינסטער,  
צום קאסט אַראָפּגעקניט, און אויפהייבנדיק דאָס דעקל, אָנגעהויבן  
געשווינד מיט ציטערדיקע הענט בלאַנדזשען און אַרומטאָפּן איר  
טויט-אויסשטאַטונג...

סאָקיס... ס'איבערבעט איז נישט געזען... און אַ ריין אי-  
בערצוג... קיין אַיין מאָל נאָך נישט באַניצט... דאָס האָט זי דאָן  
פון די געמאָנעטע סעדרען אויף דער פאָסט אָנגעשליסן... צו האָבן  
דאָס אויף דער לעצטער שעה פון געטות...

און מ'האָט איר צוגעטען... ציגעטען...  
עס האָט זי אָנגעכאַפּט אזא האַרציק געזי, אז ס'איז אַ  
חונדער, וואָס ס'האַרץ האָט איר נישט געפלאָגט.

זאם שלדאפן ברייטן. דאסמאלס האט אנאטא ארויסגענומן אירע  
סאגבעלדן אויף דער ליכט, באהינגניק פאטעלדן בלערליי  
זאכן, וואס די האט געברענגט.

האט מען זי געגעבן א רינגל ארום אין א רעד, אינהאלטנ-  
דיק דעם אטום און ס'איז א הונדער, וואס מען האט זי מיט די  
צעגליטע אויגן גישט אריינגעזען.

אין די האט צו אלעם ערשטן יעדן ארייניקן צו א גע-  
היליקט בילדל צעטיילט, דערנאך חידער שטרן פאטעלדקעס  
די טיקסעס, אועלכע שיינע אז זיי האבן געשפילט מיט די פארבן.  
אין שטוב האט זיך א געכומל אויפגעהויבן. אלע האבן זיך צום  
שפיגלע געשטופט, אומגעסטנדיק זיך, פרייענדיק זיך, אין די העל-  
דער אויסגעשטעלט, היי די אנגעבליצע איגריסשקעס. זי האט אויך  
געברענגט אועלכע היפשע קנישקעס פאר די שקצים, א גאנץ בעקל  
מאכאקעס פאר טאמאשן, צום לעצט אויך פאר דער קלאנגבאנדן  
ברייטע שפיגל, צעכאליעטע און מיט א קאלירטן פארדעם געזוכט-  
פלאכטן, אז די באליענאסטע האט אזש פון צוטרונקטע עטלעכע  
מאל א פאטש געטון מיט די הענט...

אלע האב, זיך גישט חתניק געפרייט, גישט אויפגעהערט  
צו באקוקן די אלע הערלעכקייטן אין געזעטיקט די אויגן מיט די  
מענות. און זי האט אן א שיעור א געפירדעט מיט גרויס לייב-  
לעכקייט דערציילט, היפיל יעדע זאך קאסט און חו ס'איז געקריגט  
צוהערן.

זיי זענען לאנג אזוי געזעסן אין דער גאסע אריין, איינ-  
סענטיק הערן די פארשידנסטע זאכן.

— א פחד כאפט אונז גאט האלדן אן, אזוי שטיל איז אויסן  
דארף! — האט צום סוף אנאטא באזעצקט, הערן זיי זענען אנט-  
שטיגן געווארן, און ס'איז זיי באשולן א טויבע, טויטע שטיל-  
קייט. — זיי קומט עסו אין יענע יארן, אין דער צייט, האט זיך  
דעם הארץ אונז געפרייסלט פון די געהאלטן און געלעכטערן...  
— און איצט, זיי זען אפן בית הקברות דעם אויס דעם גאנצע  
דארף. כאטש געט, דעק אלץ מיט שטיינער צו און שטיל אהעק  
זלמים... ס'זעט אמילו גישט זיין הער ס'זאל פאטעלדקעס אפזאגן.

וויסנמאטער. נייע עבירות בעסען חירער, זיי קומען פאר טאג  
וילעמען אין די ארבעט...

אונזער האט זיך שוין מורא געהאט וועגן פאר איינצושרעקן,  
האט זיך אויסגעווייבן די ציטערדיקע האנט און אנגעווייבן זיך  
ווייליק צו גלעסן, שפאטענדיק א הייסע תפילה.

— אז איבערליק איז אויסן גאנצן פאלק בעקסען, און באל-  
נייב ליגט אויך אן א נשמה, און מען זאגט, — זי האט אנגע-  
הויבן שטילע צו רעדן, גומסקנדיק זיך מיט שרעק — אז יאנשיק  
האט זיך שוין מיטן האנט אויך גאנץ מעסט אריינגעלאזט...  
אנטעק איז נישט געדארן, מאסעס איז נישטא, מעלען אנדערע  
פארקעס איז נישט דער ערשטער דער בזסער, אזי ער זאל  
זי גאר צופרידנסטעלן... א העלם, א העלם!... — האט זי ארויס-  
געקערט, פארברעכנדיק די הענט פאר גריכנצארן.

די אלטע האט זיך שוין גארנישט אנגערויפן, זי האט זיך  
געוואלט דערמאלט פארקאכערט און אזוי אדורכגענומען פון זיי-  
דאנקענישטעלן, אז זי האט זיך אדורכגעלעבט אין שטעלעלע  
אין ארבעט.

ערשט בא ארום סאמע וואן אונטערזאג האט מען זי דער-  
ווען זיך ארומגעלעבט איבערן דארף צו די באקאנטע, זי האט זיך  
אדורכגעקערט ערשט דאמאלס, ווען מ'איז שוין בא די קלאנדיס בא  
זי העכשער-סיסלען בעזעסן.

א לעפל האט אויך איר געדארט און אן ארט, פארשטייט  
זיך, אז נישט דער אייבן-אן, אבער נישט גאר פון אונטן, זי איז  
געווען לעבן דער קלאנדיס, זי האט הייניק בעזעסן, פונקט זיי  
אן איבערקלארענדיק קינד, דערציילנדיק אין דער שטיל וועג  
זי האט העלם, וועגן פארשידענע ערשער פון אטאנאטאן, אויך  
אנאנאטא זי איז אלץ שוין געדען, אז מ'האט זיך נישט הייניק גע-  
ווערעט דערויף.

און זי די זאכט איז שוין געהאט אזוי צו בעמלען, אז  
אויס די אה-סרויסקייט, האט האט אויך די שווען געשפילט, האט  
זיך שוין געהאט אויסגעלעבט און דאס גאנצע דארף איז אנגעשוינען  
געווען, האט מען אין שטוב ס'ער אנגענומען און זיך אנגעווייבן.



דארטן ערשט זיין שפעטער, אבער ס'זענען שוין אדורכגעגאנגען  
דריי וואכן, און קיין איינער איז נאך נישט צוריקגעקומען. דאס-  
כא איז אויך דאנערשטיק אדעקעמערן געווארן ווערן.

— באריינע לעבט נאך כאטש?

— ער לעבט, נאך קום ער ושיפעט, און קיין נישט צו  
ויד קומען, הי א קלאץ ליגט ער... האנקע האט אראפגעברענגט  
דאקטוירים, מבינים, ס'העלט גארנישט, ..

— האט דען, ס'וועלן שוין איינעם העלפן דאקטוירים, איז  
ער פאלט צום טויט שוין מרדעם!

זיי זענען אנטווינגן געווארן, סאראקאטערס פון די דע-  
רינערונגען. די קלאנגעלע האט ויד פארקוקט דורכן סאד אריפן  
הייטן טאפאלן-העג ארויס, האט מירט אין שטאט אריין און שטיל  
ויד צעוויינט, הייטנדיק ויד כסדר די גאז...

— דערנאך, פארנדיק ויד פארנארגט באם צוגרייטן דאס  
מיטעג, האט זי ביסלעכחיוו דערגיילט, האט עס איז געשען אין  
דארף איבערן הייטער, און פון האט אבאטע האט לחלוטין נישט  
געוואלט!

אזש די אלטע האט די הענט צענומען און ויד צו דער  
ערד איינגעבויען פון דערשיטערונג און דערשטוינינג, הארן די-  
דאזיקע נייטלעך זענען אויף איר הי שטיינער געפאלן אין די  
בשמה מיט אזא גרימציגן און הייטיק ארוינגענומען, אז זי האט  
אנגעהויבן שטיל צו כליפען.

— גאט מיינער, דארט אין דער העלט האב איך שטענ-  
דיק געטראכט וועגן ליפצע, אבער אז ס'זאלן אועלכע וואכן גע-  
זען, איז מיר אמילו אויסן געדאנק נישט געקומען, .. און אזוינס  
האב איך דאס מיין לאנג לעבן נישט געהערט! דער נישט גוטער  
האט ויד דא אויף טעסט באזעצט, צי האט?

— אדאמי, ס'זעט אויס, הי עס האלט אזוי געדען!

— און אמער איז עס גאטס ווילן אזוי פאר די מענטשלע-

כע רעזעלוציע און וינד!

— ויכער, נישט אנדערס, דער פאן יעזוס שאראט דאס  
גאנץ פאר אזא שרעקלעכע וינד, הי טאקע אנטשעס מיט דער-

— מ'האָט געזען די באַלדערזאָס...

— מ'האָט געזען די סאָבאָס...

— ... און אזוי פיל נאך אנדערע. וואו ווי האָבן מער ווי

שטויק פויערן אין קרעמינאל אַרין אַדעקעטירובן...

— דער מענטשלעכער אַרשטאָנר איז גאָרנישט אישטאָנר

דאָס איבערגעדרייט, האָט דאָ האָט זיך געזיין... וואָס פאר אַ

געזינען דאָ האָבן געבליקט, יעמערלעכע געהאַלטן... שרעק-

לעכע קללות.

און דאָ איז אָנגעקומען דער טרילינג די שנייזן זענען

געשטינגע צעגאנגען, די פערלער האָבן זיך איבערגעטרונקען, די

ערר בעט זיך אויס, מ'וואָל זי באַארבעטן, ס'איז צייט צו אַקערן,

ס'איז צייט צו זיין, ס'איז צייט אויף אַזע אַרבעטן און צו אַר-

בעטן האָט נישט דער!

דער האָט איז געבליבן, דער קאָדאל און די עטלעכע אַל-

טע ליט, האָט קענען זיך קוים רירן, און טון די פאַרענקעט איז

איינער נאָך דאָ, דער גאָרשטאָסער יאָשעק פושערהאַטניו

און דאָ קומט אויך אָן די צייט טון ריכטן זיך אין בעט

אַרין, אַ טייל זענען שוין געלעגן געהאַרן, די קי קעלעבן זיך אויך,

אישטעטס ברענען זיך הינדלעך אויס, פאַר די מענער דאָרף מען

טרעכטן, צוטיירן ווי דאָ אַ ביסל שפּיט, דאָ זעלען גראַסן אַדער

גאָר אַרין העמד, און אנדערע אַרבעט איז דאָ אזוי פיל, אַז

מ'היסט שוין נישט צו האָט זיך טרער צו נעמען; אַליין העט

מען זיך דאָר קיין עצה נישט געבן, און אַ געדונגענעם קריגן אין

אנדערע דערפאַר קען מען נישט — יעדערער טון זיך דאָך פרי-

ער זינס באַארבעטן...

— מ'האָט ווי דען אזוי גיך נישט אָפּלאָזן!

— גאָט הייסט ווען! דער גלח איז געטאָרן צו דער רעבי-

ינג, ס'איז געטאָרן אויך דער האָט, זאָגן ווי, און ווען די שלעס-

זע (זע) העט זיך ענדיקט, העט מען זי אַפּלאָזן, האָרן די סאָנדרע

( ) אייטאָרשונג

בעה"ן מיט זיך, און אלע האָבן, הי באַט מתחלה ווין, זיך מודה  
 בעה"ן אין דעם ריינעם אמת בעזאגט, ערשט אַרום פאַרנעמט-צו  
 האָבן זיי פאַרענדיקט און האָבן געהאַלט מיטאַמאָל דאָס נאכצו  
 דאַרף צוזאמען מיט אלע זייער פאַרנעמען, אָבער ס'האָט זיך  
 אויסגעהויבן אזא געשריי און אזא געהיין פון די קינדער, אז  
 די פּרערן האָבן שוין אָנגעהויבן מיט די אויגן דרענגער צו זוכן...  
 דער דאָבראָדוועי האָט געזוכט עפעס אויסקלערן די עלטסטע,  
 אז זיי האָבן אונדז צופעלאָזט. אמילו די קאָלאָאדע, העלכע האָט  
 אלעמען שטאַרק געבראָשעט, האָבן זיי נישט גענומען, בלויז די  
 פּרערן האָט מען פאַרנומען אין קרעמינאַל אַרין: אַנטעק באַרינגען  
 אָבער האָבן זיי געהייסן מיט שטריק בינדן!

— יענעס! מיט שטריק געהייסן בינדן!

— און כען האָט אים געבינדן, אָבער ער האָט זיי דיר  
 צעריסן, פונקט ווי איבערגעמילעט פערעם, אז אלע האָבן זיך  
 אויס דערשטאַקן, האָרן ר'האָט אויסגעזען, ווי דאָס כסוגעת האָלט  
 אים צום קאָפּ צוגעטרעטן, אָדער דער סייחל האָלט אים אין ווין  
 מאַכט אַריינגענומען, און האָט זיך אַהעקגעשטעלט אַקעגן זיי און  
 אין די אויגן אַרין זיי געזאָגט:

— קאָהעסס מיך שטאַרק אַרין אין קייטן און היסט, האָרן  
 כ'זעל אלע דערמיתן און זיך העל אין אויך אַ מעשה אָנטון...  
 — אזוי האָט ער זיך צעהיצט, האָט מ'האָט אים דעם מאַ-  
 טען דערהרגעט, ער האָט אַליין די מיט אָנגעשטעלט, און אַזוי  
 האָבן זיי אים אַהעקגעפירט...

— יענעס דערבאַרמדיקער מיינער! מאַריע! — האָט אַנטאָפּ  
 געקערעכט.

— כ'זע עס שטענדיק פאַר די אויגן און ביזן מיט אַרין  
 העל אויך דאָס נישט פאַרגעסן, ווי אזוי מ'האָט זיי גענומען.  
 — מ'האָט גענומען מיינעם מיט די שקצים... מ'האָט געזאָ-  
 גט די פּלאַטשקעס...

— מ'האָט גענומען די פרייטשעקס...

— מ'האָט גענומען די נאָלאַנבס...

— מ'האָט גענומען די האַכניקס...

זיי זענען א סך פון אנדערע מיט צעקלאפט געהאָרן. דעם פֿאַל  
 באַרינען האָט מען געברענגט צו מירן מיט אַ צעשטאַלענעם קאַפּ:  
 דעם האָט אים דער באַיאַדע אַזוי צעטרייבער, אים חידור האָט  
 אַנטק באַרינאָק פֿאַרן פֿאַסער דערמיט. —  
 יענעם! דערמיט, אויף מיט!

— אויף מיט. אין דער אַלער קרענקט אַזוי אַליין טאַקע זיין  
 היינטיקן טאַג און לינט אינגאַנצן אָן שכל, ער האָט צום מייסטנס  
 געליטן, אָבער אויך אנדערע האָבן נישט הייניק אַריינגעכאַפּט  
 שיינק דער דאָמיניקאַטעס האָט געהאַט אַ צעבראַכענעם מוט,  
 טאַטשט גאַלאַנט און אַזוי צעהרגעט געזען, און מען האָט אים  
 אַזש געבויט ברענגען צו מירן, פֿאַטשקאָ סטאַכן האָט מען דעם קאַפּ  
 צעלייגט, און אויך אנדערע האָבן גענוג אַריינגעכאַפּט. און מ'קען  
 נישט געדענקען אַפֿילו הער אין האָט! קיינער האָט זיך דערמאָן  
 נישט צו פֿיר צום האַרץ גענומען, נישט באַקלאָגט זיך, האָרן  
 זיי האָבן זייערס אַויסגעפֿירט, זיי האָבן זיך טאַקע אַומגע-  
 קערט מיט קראַנט, מיט געזאַנגען, זיי גאָר אַ געזונגענער מלחמה,  
 אַ גאַנצע נאַכט האָבן זיי פֿאַר נחת אין דער קרעכטעם געטרוג-  
 קין, און זיי מער צעהרגעטע האָבן זיי דעם בראַנסן אין די  
 כאַלפּעס אַריין געטראָגן.

— אַרום דריסן טאַג, ווענטיק און עס געזען, און געפֿאַלן אַ  
 גאָסער שניי, און ס'האָט זיך געפֿאַכט אַזאָ מיאָס העטער פֿון  
 טאַכט פֿרימאַרן אָן, און ס'איז שווער געזען די גאָז אין דרויסן  
 אַרויסצושטעקן. מ'האָט זיך גראַד געהאַט פֿאַרנומען אין קלויסטער  
 אַריין צו גיין, זיי גליבאַסעס שפּנים האָבן אָנגעהויבן איבערן  
 יאָרף צו שרייען: „סטראָשניקעס פֿאַרן!“

און אַסער אין אַ פֿאַר מינוט אַרום זענען זיי אָנגעקומען  
 צו פֿאַרן באַ אַ דרייסיק שטיק, און מיט זיי זענען געקומען אַזעלכע.  
 ניקעס און דער גאַנצער טאַג. זיי זענען איינגעשטאַנען אין דער  
 פֿלעבאַניט, און איך חל"ל עס גאַרנישט קענען איבערדערציילן, האָט  
 עס האָט זיך געטון, חצן מ'האָט אָנגעהויבן צו סאָנדערען, אַויכצו-  
 פֿרעגן, פֿאַרשרייבן, און דעם ערשטן כסדר אומער דער האָר אַזעקע-  
 שטעלע... קיינער האָט נישט אָפּגעלייגט, יעדער איז היכער



— די שלאפיקיט האט מיך שוין א דוסעבעלע נאכגעלאזט  
די נאך כ'בין וידעאיקע שחעל איבערגעטרעטן.

— היינט-וועט .. כחעל ענק צו גרייטן עפעס עסן... אסער  
סילך אפהעלן!

— לאז ענק נאט באזאָלן, באַלעבאָסטע-לעבן, אַבער ס'איז  
היינט אַ גרויסער פאָסט, איז מיט סילך נישט גלייך צו עסן. .  
ניסט מיר עפעס אַ בעקאכט טעפל האַסער, ברויט האָב איך,  
זעל איך מיר אייגבראָקן און אזוי מיר אָפּעסן.

די קלאַנגאָדע האָט איר באַלד אַריינגעברענגט אין אַ  
סיסטעלע בעקאכט האַסער, בעזאָלענט, אין זעלכען די אלטע הייז  
אייגענבראָקט דאָס ברויט און פאָמעלעך בענעסן, בלאָנודיק איר  
לעסן, און די קלאַנגאָדע האָט זיך אנדערנעוועזט אויף דער  
שחעל און, אַ מיר טוענדיק מיט די אויגן איבער די בענדזלעך, האָט  
האָבן בעצייטט היינטער די פֿלעטער, האָט זי הייסער דערציילט:

— זענען האַלד איז עס בעזאָנגען. דער דוסערושן האָט אים  
בסוד פאר ליפּע פארקייטס די יידן. האָט מען אים אָנגעבוירן,  
אייניכן האָקן די עולה איז געזען ברויט און קיין בערעכטיקייט.  
האָט מען פון ערנעץ נישט געזען — האָט-וועט האָבן זיי בעזאָלע  
טון זי צו זעכען גייט מען זיך באַקלאַנגן און דערצו האָט ער זיך  
נאָך פארטוטען אויסן גאָנצן עולם, קיין איין קאָמאָניק פון דאָך  
צו דער אַרבעט נישט גערופן. האָבן זיי זיך, פארשטייט זיך, צו-א-  
מעגערעט און מיטן גאָנצן דאָרף געזאָנגען וויערס באַשיצן, הייפֿל  
מענטשן ס'איז נאָר געזען. זיי האָבן בעזאָגט, און אלע זעכט  
מען נישט באַשטראָפֿן, אויב ס'זעט אסילו קומן דערצו  
אַבער קיינער האָט גארנישט געטראַכט זענען דעם האָרן זיי אזוי זי  
פארהאָט וואָל מען דאָס באַשטראָפֿן זיי האָבן דאָך נאָר פאר-  
היסן וויערס. זיי זענען אַזעק צו דער פארעמבע, אַנזעהרונגס די  
זעקערס, חילל זיי האָבן מיטן טון חילן נישט געזאָלעט אָפּטרעטן.  
צעקייטס די הייסער און אלע פון האַלד אַרויסגעטריבן... זיי  
האָבן וויערס אויסגעפירט, און אלץ לויט דער בערעכטיקייט, האָרן  
בל ווען מ'זעט נישט אויסשליסן אין האַלד, האָט צו זענען עס  
געזערט, האָט קיינער קיין רעכט נישט אים אַנצורירן. אַבער דער-

— הייסט עץ בארנישט ווי זענען דאך אלע אין קריסט  
נאך!

— אנטא האט נאך די הענט אין שטומען הייסיק פאר  
בראכן.

— ס'האט מיר שוין געזאגט דאסדאזיקס הארט יאגוסטינקען  
נאך ס'האט זיך מיר נישט געלאזט גלייבן.

— דעם ריינסטן אמת האט זי ענק געזאגט, אזוי איז דאס  
סאקע אזוי!

זי האט זיך אויסגעלייכט בא דערדאזיקער דערינערויט  
און איבערן אויסגעזאגערטן פנים האבן זיך איר גרויסע סרען  
ארגענעקליכט.

אנטא האט זיך איינגעקוקט אין איר, זי אין א בילד,  
נישט האנדליק מער אויסצופרעגן.

— יוזאס מיינער! אן אמתר יום הדין איז דא אין דאך געדען.  
הען מען האט אלע גענומען און אין שטאט אריין אדעקעמירט.  
ס'איז א חונדער, ואג איך ענק, האט איך לעב נאך אין קוק  
נאך אן די ליכטיקע שיין! מארגן הערט שוין גאנצע דריי האכן  
און מיר וועט אים, זי דאס האלט פרשט געכטן געשען. געלייבן  
איז נאך אין דער כאלופע מאטשעק, צוהייסט דאך, און די  
שיקאכעס, האט האבן אצינד דאס מיסט אין פעלד אריין אדעק-  
געמירט, און איך די אומגליקלעכע יתומה!

— אדעק! שטערחעס... די אייגענע קינדער מרעטן זיי  
שוקט זי די חוירים! — האט זי מיטאמאל א בעשריי געטון אויף  
זי גענדו! — פיליזשע, פיליז, פיליז, פיליז!

זי האט צוואנגעברענגט די גענדולעך, הארן זי האבן זיך  
אין א גאנצער סטארט, מיט די מוטערס בראש, א לעז געטן פון  
הויף ארויס.

— ל'און זי זיך שפילן, קיין גאנצעס וועט מען נישט אין  
ערנעק, כ'זעל דא אכטונג געבן אויף זי.

— ציקענט ענק נישט רירן, זי אזוי וועט וועט עץ ענק  
מיט די גענדולעך ארוימאגן!...

זיך אויסגעטוישט די איידע, כהאָב געגעבן דריי פאַר איינס...  
האָט זיך צוגעטוישט שוין אריינגעקומען אין כאָלפּז... אַרבעט איז  
דאָ אזוי טייל, אַז מ'האָט נישט, וואו פריער די נעגל אריינצוגען  
שטעקן.

— כוועל מיר באַלד געסען צו דער אַרבעט, באַלד... כוועל  
נאָר אַ ביסל צו די כוחות קומען... כהאָב געקענט און גיין אינגאנצן  
פון די כוחות אָפּגעשלאָן... אבער לאַזט נאָר אַפּרופּען... איז  
באַלד...

אין די האַנט וויל געהאַלט אױסגלייבן, געהאַלט גיין... וויל  
געסען שפּעט צו אַן אַרבעט, אבער די אַריינצוגען האָט וויל געגעבן אַ  
וואָקל געסען אויף דער הענט אַרויף און איז מיט אַ קרעכץ  
אָנגעדרינגען.

— ציזענט אינגאנצן, דע אױך, אָפּגעשטאַכט געהאַרן.  
ציזענט שוין נישט צו קיין אַרבעט, גיין! — האָט זי שטילער אױס-  
גערופן, באַטראַכטנדיק איר בלוז, אָפּגעשטאַלן פנים, און דאָס  
אױסטרעטנדיק איינגעקאָרטשעט געשטאַלט.

זי איז זייער פאַרזאָרגט געבליבן נאָך דעמאָנציען באַ-  
טראַכטן. זי האָט מורא געקריגן, אַז נישט נאָר זי העט פון איר  
קיין נוצן נישט האָבן. נאָר זי העט נאָר אויף וויל געסען אַ  
שול.

היינט אױס, אַבאָס האָט דאָס דערפילט, האָרן זי האָט וויל  
אַ דערשטאַקענע היי איבערגעשטנדיק אָנגערופן:

— האָסט נישט מורא, כוועל ענק נישט פאַרלייגן קיין  
אַרם דאָ. נישט שטופן וויל צו דער שייטל, גיין. כוועל מיר נאָר  
אױסרוצן אַ ביסל און הייסער גיין... כהאָב מיר נאָר געהאַלט  
ווען מיט אַלע... אױסטרעטנדיק... אבער, כוועל מיר אַזעקליין...—  
זי טרערן האָבן וויל איר אין די אויגן געשטעלט.

— כוועל דאָ ענק נישט ארום, וועסט, און אַז ציעט  
העלן אַזעקליין, העט עך ענק אַזעקליין...

— און וואו זענען די יוגענד? זי זענען אַדאָ מיט טאַטעק  
פון מעלדן — האָט זי ענדלעך אַ מרענע געטון.

— וואָל ווין בעלויבס! — האָט זי קיים אַרױסגעשטאַלט.  
— אויף דורף דורות! דער איז דאָרט! — האָט זיך נאָך  
א חילוצ אַ שרעקענדיקע שטימע פון קאמער אָנגערופן.

— סאטע יעדן בין דאָס, אַנאטא! — יעזוס, זיי ס'האָט זי  
דאָס אַ קלעם געטן אינסער דער ברוסט!

— אַנאטא! זי האָט געזען — נאָ סענטשן מינע! אַנא-  
טא! — האָט זי קלאַנגעזע גיך גערעדט, באהיינדיק זיך אויף  
דער שחעל מיט אַ סיל פארטוך פישטענדיקע גענרעלעך; די  
אלטע זענען איר מיט אַ געשיפער זון געגאַנער זאָכעלאָסן. —

נאָ דאנקען גאָט! אבי בענטשן האָבן געזאָגט, אז עץ זענט נאָך  
אויף די ימים טובים געשטאַרבן, ס'האָט גאָר נישט געוויסט וואָ.  
אמילע מינע- האָט זיך שוין פאַרנומען צו גיין און קאַנצלאַרירן  
אריין געווייזן דערן. זעסט-זעט ענק... עץ זענט אַחדאי אָנגעמא-  
סערט. אָט, די גענרעלע ברויזן זיך אויס...

— זיי האָבן זיך פון אויסגעלעגעט, אום איז דאָ אַז  
סיל!

— ס'זעלט נישט קיין סך צו אַ שאַק, אַ סינא. קומסט צו  
זום הייז, מ'דאַרף זיי אַנקערמען און אָפהיטן, די אלטע זאָלן זיי נישט  
געטרעטן.

די האָט זיי זאָרגוואס פון פאַרטיך אויף דער ערד אַרױסגע-  
קליבן, זיי האָבן אָנגעהויבן הימלען זיי געלענקע פויקלעך און  
די אלטע האָבן מיט טרייד זיך צעגאַנערט און מיט די שנאָבלען  
איבער זיי אָנגעהויבן אַרומצופירן.

די קלאַנגעזע האָט אַרױסגעטראָגן אויף אַ ברעטלע אַ צע-  
פּיצט איר, צוזאַמען מיט פאַקושינעס און מיט קלעס און האָט  
זיך אַרעפגעזעט צו זיי טשיקע, אויספערקואם אַכטונג געבנדיק,  
האָרן די אלטע האָבן געדוּסאַבעט דאָס דרויב, געטרעטן און צוגע-  
רויבט דאָס עסן, זיי הייט זיי האָבן גאָר געקענט, אָנאכנדיק אַ  
גרויס גערודער.

— זיי העלן אלע זיין היפשע — האָט זי געמערקט, זעצט  
דיק זיך אויף דער פרויבע.

— אַחדאי, און פון בעסטן גאטנעק, די אַרגאניסטעכע האָט



יטבניק צעלאכט, און אירע ביידע איינע האבן א טאג נעסן מיט  
שנאה.

אגאטע האט זיך א באטויבטע אדעקנעסלעכע, נישט קענען-  
דיק זיך נאך צוגלייבען דאס, האט זי האט דא געהערט, זי האט  
באנענטע עטליכע באקאנטע פויערטעס, האט האבען זי באגרייפט  
מיט א גוט הארט, רעדנדיק מיט איר העבן דעם און יענעס, אגער  
זי האט כמעט גארנישט געהערט, האט מען האט גערעדט צו איר,  
ס'האט זי אזיך מער געהארט אין פחד, זי האט שוין אויסגעפאל-  
טעלעכער צוגעהויבן גיין, זי האט זי געזאגט פארשטעטיקן -  
דידעזיקע ברענגנדיקע גייטעס זאל זיך נישט אפאל ארויסהייען נאר  
אכט זי איז לאנג געזעסן הינטער די שטאכעסן פון דער פלי-  
באניע און פארט אכט אייזן גלייט הייז געקוקט, אייזן גאניק איז  
געשלאגען דער באטשטאן אויף איין פוס, זי ער האלט זיך צוגע-  
קוקט צו די הינט, האט האבן אויף זי געלע סטענדיקעלעך און  
גארטן ארומגעשטימט, און יאמבראדשי מיט א שיקטע האבן מיט  
פרייע דערנער-צווייג ארומגעלייגט די זייטן פון קלאמב, האט  
האט זיך שוין, זי מיט אן אייזערנער בארשט, מיט ייגע שפראך-  
זייגען פון פארשידענע בלוזע גערויטלעס.

ערשט קומענדיק צוריק צו די כוחות, האט זי זיך פלינק א  
לאז געסן צום איינגאנג פון קלאמבס הויז, האט איז געשטאנען  
באלד אין איין רייע מיט דער פלעבאניע.

מיט א ציטערניש איז זי געגאנגען, אנהאלטנדיק זיך אן  
די פליעטער און בלאנדענדיק מיט די צעשראקענע אויגן איבערן  
סיד און איבער דער כאלופע, האט איז געשטאנען אין דער סוף,  
בלויז די בהמות האבן אנגעהערט די מענטשער הויך פון די צעברעט-  
נעכליפסטעס, דאס פודערהייז איז אינגאנצן אויסגעשראפט געווען,  
אזוי, אז זי האט דערווען די מאטשארע מיט די הויזמילעך, האט  
וועגן געלעגן אין דער בלאטע פון פאדעראוס, און די הינטער,  
דאס האבן אויסגעקוקט אין מיטע געגראבלעס.

אויסגעהייענדיק דעם שוין ליידיקן צעגער, חילל פס איז איר ליכט-  
טער געווען מיט עפעס אין דער האנט אריינגעקוקען, האט זי זיך  
אין דער גרויסער, מינקעלער שוויב אריינגעקוקט.

— זי לעבט נאך, באלעבאסטע לעבן! זי לעבט! — זי האט  
זי געהאלט אין דער האנט אריין א קוט טון.

— מ'האט געזאגט, אז ז'האט שוין די מיט אויסגעצויגן פון-  
עץ אין די הארעמע לענדער... אבער דאס גרינגע יעוונעס  
זייט האט ענק נישט געדינט צום געזונט, הארץ עפעס שמעקט  
און מיר שוין אין פעלד אריין... — האט זי געזאגט, באטראכטנדיק  
זי מיט שפאט.

— צוזאגט אמת, באלעבאסטע-לעבן... הארץ כ'האט שוין  
קום מינע ביידלעך דערשלאפע... כ'העל מיר שוין צוגיין פא-  
זעלעכטשקע, און טאקע באלד, כ'העל צוגיין.

— צו די קלאנביט איילעס עץ אזוי

— און ווי דען זאל איך גיין. זיי זענען דאך עפעס  
קרובים...

— זי העלן ענה גאנץ גערן צוגעמען, טארבעלעך שלעפט  
עץ נישטשטריקע, און העלן גראשן כחש עץ אויך אחראי האבן  
זיין א קניפל, איז פארשטייט זיך, אז זי העלן ענק גערן אויסגע-  
סען, זי א קרובהטע.

— זי זענען כאטש געזונט! צ'הייסט נישט! — עס זענען  
איר אויבערדייטיק געהען די דאזיקע היצעלעך.

— געזונט... נאך טאמקע, ער איז א דושעבלע שלאף גע-  
הען, היילעס ער זיך אצינד אין קרעמינאל.

— קלאנב! טעמאש! רעדט נישט בעסער, הארץ טאזו מיר  
נישט אצינד צום לאבן!

— אזוי זי כ'זאגט ענה, און כ'העל נאך צוגעבן, אז ער ויצט  
נישט אריין, נאך מיט א פייגער קאמפאניע, מיטן גאנצן דאך...  
אסילו די פארנעם העלען נישט, אז דער סאנד גיס א פארהאק זי  
סיר און קראצעזעט ארום.

— יעזעס פאריא, הייליקער יודען! — האט זי א יאמער  
געטון, בלייבנדיק שטיין זי א סלאפ.

— לויטעס-וועט זיכער צו דער טאמקאדע, העט עץ ענק  
דערס אנפאשען מיט גייען נאך ויסערע. זי האגיג, כ'כי! זי  
יום טובן זיך אויס זי פירערן. אזע א פארבעגין! — האט זי זיך

פֿאַרשטער וועגן ויך פונאנדערנעוואקסן פאקוסיוועס אין פארשדענע  
חילדע גראָן, און די אנדערע קושאקעס וועגן מיט א העלער, יע-  
ניקער גרינקייט נעמען ארומנעוהילט.

און כאַטש עס איז ג' דען אמתער פריילינג, האָט האָט פון  
היכל אַראָפּגעשטיילט אין געאַטעמט אין יעדן אייגענעם אַלענעם  
גרוזקעלע ערד, דאָך האָט עפעס אזוי טרויעריק אייגענעם אין ליי-  
צע, שטיל אין אייכענליכע פיסט.

— קיין פויער וועט מען נישט אין ערנעץ אפילו אויף א  
רמאה, נישט אנדערש, ווי וועגן אדעקענאנען וין סאָנד ארין.  
אדער מ'האָט זי אויף א פארוואַרט צוואנציגערטן.

אזוי האָט זי ויך אליין פארענטפערט, אריינגענוק אין  
אייגענע פראַלען קלויסער.

ס'איז שוין געווען נאָכן באַטענדיגסט, דער גלח האָט אויפ-  
געטומען אין חידושי-שכיל, באַ א צענדלינג מענטשן פון הייטערע  
דערפער וועגן געוועסן אויף די בענק שטיל און צוואנציגערטן.  
צייטנאָווייז נאָר האָבן ויך שווערע וועגן איבערן קלויסער צע-  
טרעגן, אדער עפעס א העכער האָרט פון פאָטשערעס האָט ויך צע-  
הערט.

פון א ברענגענדיקן לעמפל, האָט איז פארן גרויסן אלטער  
אויף א שטער געהאָנגען, האָב געצויגן פאָטשעס בלויזלעכע רויכן צו  
די הויכע פענסטער, דורך העלעכע די זון האָט אריינגעשיינט; באַ  
די שויבן האָבן שפאָצ געפירטשעס, ארומפליענדיק פון צייט צו  
צייט הינטערן סופים מיט זאָנגען אין די שטאַבעלעך; טיילעלעך ווע-  
גען די שוואַלבען מיט אַ געשטויסענדיק דורך דער גרויסער מיר ארין,  
האָבן בלאָנדענדיק ארומגעקרייזט אין דער שטילקייט און קליקייט  
פון די מייזען און וועגן פלינק אין דעם ליכטיקן דרויסן ארויס  
גטלאָפן.

ווי האָט נאָר : פגעוואָס א קרעצע תפילה, אזוי געאיילט האָט  
זי ויך צו די קלאַנגס, ציבער באלד פארן קלויסער האָט זי ויך  
אויג אויף אויג צונויפגעט אָפן מיט יאָגוסטנקען.  
— יאָגאטא! — האָט יענע נישט מיט קליינער פאָרווערט-  
רונג איינגעשריגן.

דערלעבן זענען די פרישקעס געזעס, אין אן אלטער אויס-  
 געקומענער כאליפעסטינע. מן די אויסגעזאקטע פענסטער האבן  
 שטריכע וועכטעס ארויסגעקוקט.  
 און אט איז אויך דעם סאלטישעם כאליפע, מיטן שפיץ ציב  
 חג, לויט דער אלטער מאדע.  
 באלד נאך אים איז פלאשקעס הויז, ביידע ווען זענען בא-  
 הוינט.

דערנאך גייט באגערעקס ויהו. וי האלט וי דערקענט  
 כחיים גישט הו. ס'איז געווען א הויז צום דערקענען. די שיקסעס  
 האבן די גרויס חענט מיט קאלץ אפגעחייסט און די פענסטער-רא-  
 מען אפגעמארבט אויף בלוי.

אין דארטן חידער, אין דעם ברייטן, אלטן סאך האבן די  
 בארינעס געווינט. די ערשטע ליפער גאספאדארשעס און עטלעכע  
 די זון האט געשפיגלט אין די ריינע שוויבן. די חענט האבן גע-  
 לויכטן, גלייך מ'האלט וי אויפסגיי אפגעחייסט; דער פאדארשעס  
 איז געווען א בר כער, די געביידעס אין א שורה געשטעלט, און  
 גלייך, אין אזוי גאנצט, אז קינער אין דארף האט אזא כאליפע  
 גישט געהאט, די פלעטער גאנץ און אלץ אזוי אין ארדנונג, וי  
 וועלט הו.

און היינט איז געשטאנען גאלאנבס הויז.  
 און אנדערעס, וי האט וי גוט געדענקט, וי דעם פאטערשעס  
 און אויסגעהייניק, אבער איבערשט איז געווען שטיל און שטעט, אין  
 די סענער האבן זיך בלויז גערויטלט די בעטגעוואנטן אין פארשי-  
 דענע מלבושים, האט מ'האט געלופטערט, ערגעץ-ווי האבן זיך ביזן  
 העמד אויסגעווענע פויערעס שנעל געפארעט באה איבערקאפן די  
 הייליגן אין די גערטנער.

אין די אפגעלעבענע ערשטער אין סאך האט שוין דאס אויס-  
 געזאקטע קרויס געלאזט גרינע צעס מן די אגעטוילטע קעס,  
 וי ליליען זענען הינטער די חענט ון דער גרויסער ערד מיט בלא-  
 טע ציין ארויסגעזאקטן, די סלאנצן זענען אינטער דעם צוידעס מן  
 דערנע-צווייטן אויפגעגאנגען, די בייכער זענען געשטאנען מיט אג-  
 זעלענע, קלעביקע קנאסן באשיט און איבערשט הינטער די



י האט זיך גערוקט אזוי שטילעטשקע, פונקט ווי דער הינט.  
 וואס האט מן צייט צו צייט איבערן סטאז א סאך געבען און די  
 אלכעס א גלעט בעסן. זי איז געווען אזוי גרוי און נישט אנטווע-  
 דיק. ווי די פלעטער אדער ווי די ערד, וואס איז פרעגערליך שוין  
 אויסגערוקנט געווען, אדער גאר ווי דער שוואכער פאסן. וואס  
 איז מן די נאקעטע בימער אויף דער ערד געפאלן. קיינער האט  
 זי גאר נישט באמערקט.

זי האט זיך מיטן גאנצן הארץ געפרייט. וואס זי טרעפט  
 אזוי אײַץ. ווי זי האט עס אין הארבסט איבערגעלאזט.  
 מ'האט אהדאי געמוזט קאכן אגבייסן. הארן ס'האט געוויכט  
 מן די קיימערס, און מן די אויסגעפראלטע פענסטער האבן ריחות  
 מן געבראכענע קארטאסל צווייגעזעצט.

כאטש די קינדער האבן דא און דארט געשריגן און זי געזונ.  
 וואס האבן די געדרולעך אפגעווישן. האבן אטס אויסגעווישן א גע-  
 טאנעריי, פינדעסשעגן איז חונדערלעך שטיל און פוסט געווען אין  
 גאנצן דארף.

זי ווא האט זיך שוין אויסגעווישן ווייטער הייך, געווייטע ווי  
 מיט ריינסטן גאלד, אין סטאז זיך אנטווערפן איינקוקן, און קיינער  
 האט זיך דאך נאך נישט געאיילט אין פעלד אריין. קיין וואגן האט  
 מן די הויף-אייגענע נישט געווישט. קיין אקעראיין האט נישט  
 געסקרישעט.

— אויס יאריד האבן זיי געמוזט פאָרן, צי וואס? — האט  
 זי געטראכט, צוקינדיר זיך נאך אויסגערוקאכער צו די כאלו-  
 פעס.

דעם וואס סטאדעלעס האבן זיך געגעלט מיטן גייעם האַלץ  
 מן צווישן די נאקעטע סעזער. מן געלאזטעס כאלופע, האט איז  
 געשטאנען דערלעבן, איז געווען אראפגעריסן דער שטריי-דאך,  
 און מן האט די לייסטן מן דאך פונקט ווי נאקעטע ריפן  
 צווייגעזעצט.

— זי וויינטן האבן אפגעריסן, אבער דעם פילאק האט זיך  
 נישט געלאזט פאריכטן! — האט זי געמורמלט.

אָט אייבערשטן, ווי ערס אַ הויף, דורך די אַפּענע מענטער האָבן  
ווייטע פאַרשטעלעך געפֿעלט און די מיליטעריע אַליין איז געווען  
פאַר דער שוועל אין דער מיט פון אַ קריסטענדיקער סטאדע געווען.  
לעך, האָט זענען געל געווען ווי האָט און העלע ווי האָט געווען.  
פּענעטראַטען.

די אַלע האָט גאָט געלויבט און איז שטיל פאַרבייגעגאנגען,  
וויינדיק צוהינדן, האָט די הינט, העכע זענען אונטער די הענט  
געלעגן, האָבן ווי נישט דערשטעקט.

ווי איז אַריבערגעגאנגען די בריק, אונטער העלכער האָט  
האַסער האָט זיך מיט אַ געוואָלטיק געוויש אויף די מיליטעריע  
געוואָרן; די הענט זענען זיך פון דאָנען צעגאנגען פונקט ווי  
הענט, האָט געזען דעם גאנצן חלל אַרום.

ווי האָט זיך אַ ביסל אַ שטאַק געסען מיט דער דעה, אָבער  
דער חשק אַלץ צו זען האָט גובר געווען און ווי האָט זיך פאַרגע-  
גען לינקס, מיט דעם לענגערן הענט.

די קוואַנטע, האָט איז די ערשטע געשטאַנען באַלד באַם  
הענט, איז געווען פאַרמאכט און שטיל; ערס אַ מערערשטע מייל  
פון אַ האָבן און עטלעכע פאַרשאַפערס אַקעראַייזט זענען אונ-  
טער די פאַררויכטע הענט געלעגן, אָבער דעם קאָנצאָל האָט מען  
נישט פאַר די אויגן געזען, נאָר די קאָנצאָלע, האָט איז געווען  
בין העמד אויסגעטון, האָט אין סאָד לענגליס באַם הענט ביימלעך  
געקאַפּעט.

ווי האָט זיך אַצינד אָפּגעשטעלט לעבן יעדער כאַלופּע, אָנ-  
שפּאַרנדיק זיך אָן די גיידעריקע, שטיינערנע פּלויטן און גיידעריק  
באטראכטנדיק די הויף, די שטאַלע אייגענע, די אויפגעפּראַלעטע  
פּענערהייטער און פּענסטער, די הינט האָבן זיך אויף איר מיל-  
טאַל שטאַרק צעבילן, אָבער אַרומשטענדיק ווי, דערקענענדיק,  
ווייזט אויס, אָן אייגענע, האָבן ווי זיך צוריק אומגעקערט אויף די  
הויבעס, און זיך אויף דער זון אויסגעלייגט.

ווי איז אַצינד געגאנגען פאַמלעכעסעקע, מיינט גאָ מיינט,  
ווי דעם אַפּעס כאַפּנדיק פון אָפּגעבאַמערטקייט, און נאָך מער פון  
דעם האַרציקן גחל.

כחצ' וי אפער העלפן גראשן צוואנגן. העלן וי גיכער באשטיין...  
און סאקע אויף דער איז דאס מחויב צו זאגן פאר פרעכדע און  
די כארופע ויך פארזאמלייניקן.

אז דאס וואל קענען געשען בא די קלאגנים, בא די קרינים,  
האט וי גיסט געזאגט אפילו א טראכט צו טון.

— אויף פיל קינדער, אין דער כארופע איז ענג, און איינע  
ערסט היסטל דרויב ווען די הינער אייט, און וי דארטן האבן אן  
אָרט, און ס'וואלט אויך גיסט געשען קיין כבוד פאר אונזליכע גאס-  
פאדארטעס, אז אונזער ווער דאך וואלן קרובהשע דזשארדעכעס  
סטארבן...

וי האט אזוי נאכגעטראכט אן הייטיק, ארויפגעצויקן איינע  
העג, האט האט ויך געצויגן לעבנדיג דער גרעבליע, האט איז גע-  
מאכט געזאגן היינער, אפצוהייסן דעם סטאט, ער וואל די גידערי-  
קע לאנקעס און קרויס-פילדער גיסט פארגיסן.

די מיל איז געשטאנען לעבן דער גרעבליע, אויף גידעריק,  
אז די פארבעיקטע דעכער האבן נאך עטוואס איבערן העג ארויס-  
געשטארט, וי האט ויך אינגאנצן געטרייסלט אין מיט א טויב גע-  
רויט געארבעט.

לינקס האט דער סטאט געלאנגט, די זון האט ויך מיט גאל-  
דענע פערדעס איבער דעם שטילן הימל-געבלייטן האסער געפונקלט.  
אויף די ברעגעס, האט זענען מיט איינגעצויגענע אלעס באהאקסן גע-  
הען, האבן שרייגנדיקע געגוז מיט די פליגל געקלאפט, אויף די העגן,  
האט זענען נאך א ביסל בלאטיק געהען, האבן ויך קינדער מיט די  
סטאדעס ארויפגעצויגט אין טון הענג געשריגן.

און ליפצע איז ויך געזעסן טון בידע זייען סטאט ווי פרי-  
ער, ווי שטענדיק, סטאמא טון צייט די העלט איז באשאפן גע-  
ווארן, אינגאנצן אין סענער פארזונקען און מיט פלעסלעך ארום-  
געשטעלט.

אנאטע האט ויך געשליפעט מיט מאטערניט, אירע אייגן זע-  
נען אבער איבער אלעם פלינק געלאפן און האבן אלץ געזען און  
באטראכט.

דעם מילנערס וויין, האט איז געשטאנען אפגערוקט טון העג

העצם שעה קטנה שוין און. האט אריבער האט זי ויך אפגעווייזן  
דערמאנען. צי זי האט נישט עפעס פארנעםן.

אבער נין, זי האט געהאט אלץ, האט מ'דארף א טראכטן-  
ליכט האט זי מיט ויך געטראגן. זי האט עס געהאט אויסגעצופט,  
היטנדיק עפעס א געשטארבענעם, און א פלעסלע געהייליקט האטער  
האט זי אויך געהאט, און א נייעם שפריצער האט זי געקויפט, און  
א געהייליקט בילדל פון דער טשענסטאכאדער, וואס מ'מוז האבן  
אין דער האנט בשעת דער גסיסה, און די עטלעכע צענדליק בילדן  
אויסן באגריבעניש... און אסער וועט דאס אויך קלעקן אויף א  
תפילה צופריכטן בא דער טרומע, מיט ליכט און באשריצן מיט  
געהייליקט האטער כאטש אין קלויסטער-פערדערהייט! פארשטייט זיך,  
און זי האט נישט געוואלט אפילו צו טראכטן, אז דער גלח וואל זי  
בזון צומעגארש באגלייטן.

זי איז דאס גאר מעגלעך! נישט יעדער גאספאדארש פאר-  
דינט ויך אזא כבוד און גליק און דערצו וואלט דאס גאנצע געלט  
בילדן אויך דעם אליין נישט גענוג געווען!

זי האט טרויעריק אפגעוויפן, אויסשטיינדיק אויף זי  
מיט.

זי איז עפעס אויסגעווארש געווארן. ס'האט זי  
געשטאקן אין דער גרוסט, דער היסט האט זי געפייניקט, אז זי  
האט ויך קיים געקענט רירן, און זי האט ויך אלע חילע געמוזט  
אפרוען.

— כוואל כאטש בזון היי שניידן דערציען, אדער גאר צום  
שניט — האט זי געחלומט, ויס מיט זי אויגן ויך צוקלעבנדיק צו  
זי האט אמאל גענומען כאלופעס.

— און דענאך וואל איך מיך שוין אנדערלייגן און דיר  
אפשטארבן. טייעריקער יעזוס, אפשטא בן... — האט זי זי  
דענקנדיק ויך פארענטשערט פאר דיראויקע הינדיקע האפטונ-  
גען.

אבער גלייכצייטיק איז זי באמאלן א ווארג: ווער וועט זי  
אריינצופירן אין א כאלופע אויף דער צייט פון דער גסיסה?  
— כוואל ביר געמינגט גוטע און מיטליינדיקע כענסטן.



— ס'זענען נאך דא גוטע און דערבארמדיקע מענטשן. ס'זע-  
נען דא... — האט זי געשעפסטעט, באטראכטנדיק זארגזאם ד-  
סארגעליך, ווי דען: די האט זיך אפגעשפאָרט צוויי מיל, אז ס'האט  
איר גענומען אויסן באגריפעניש.

זאָן-לאַנג האָט זי נאָר העבן דעם געטראכט אין איר גאנצע  
נשמה אין דעם אריינגעלייגט, אז זען פאן יענעם וועט זי צייט פון  
מיט אַרעפשיקן, וואָל דאָס קענען געשען אין איר אייגענעם דאָרף,  
אין דער כ. לופע, אויף אַ געלעגער מיט געטענאָנט אויסגעבעט,  
אונטער אַ סורה הייל קע בילדער, זי עס זענען געשטאַנן אלע  
באלעבאָסטעס. דאָס גאנצע לעבן האָט זי געקליבן אויף דערצוויי-  
קער הייליקער און לעצטער מיט.

זי האָט שוין געהאט באַ די קלאַנגס אויסן בירדעם שטיין  
אַ קאסטן, אין העלן ס'איז געלעגן אַ שפּאַר איבערבעט, קישנס און  
ליילעכער, און נייע איינשיטן, און אַלץ איז געווען ריין, נאָך אינ-  
גאנצן נישט גענוצט, עס וואָל נישט איינגעשמוצט ווערן, שטענדיק  
זיך גרייט, נאָר ס'איז אָבער נישט געווען וואו דאָסדאָזיקע בעסע-  
האָנט צו צעלייגן. זי האָט דען געהאט אַן אייגענע שטיב אָדער אַ  
בעט, שטענדיק נאָר אַ הינקל, אויף אַ ביסל שטרוי, ערנעץ אין אַ  
שטעלעלע, זי ס'האָט זיך געמאַכט, און וואו גוטע מענטשן האָבן איר  
דערלויבט דעם קאַפּ אנדערצולייגן. זי האָט זיך קיינמאל אויפגאָן  
נישט געשמוצט, צווישן די שטאַרקערע אין הערשנדיקע, זי האָט  
זיך נישט באַקלאַנגט אויף איר מול, וואָרן זי האָט גאנצן גוט גע-  
חוסט, אז זי גאנצע אָרדענע אויף דער העלע קומט פון גאָסט  
הילן, און קיין ווירקער מענטש איז נישט אישטאָגער צעפּעט אַז-  
רעדט צו מאַכן.

האָט זי נאָר געהיים, שטילעשטקע, איבערבעטנדיק גאָס פאַר  
דער גאנצער, וועגן דעם איינציקן געוואָלט, אז זי וואָל האָבן אַ באַ-  
לעבאָטיש באַגריפעניש, נאָר וועגן דעם האָט זי מיט שרעק גע-  
בעט...

אז דעריבער קיין ווונדער נישט, האָט אַצינד, ווען זי האָט  
זיך מיט זי לעצטע נוחות צום דאָרף צוגעשטעלט, פילנדיק, אז איר

ו' האָט עס נאָכדעקט מיט אַ באַלעבאָטישער ליבלעכקייט.  
 אַבער ו' זענען שוין גישט געווען אויסן העג: דאָס קאַלד האָט  
 זיך אויסגעריסן פון די הענט, איז אַנדעקעשפּרונגען אין אויסהייבונג  
 ריק דעם היידל, זיך אַ לאַז געטון אין דאָרף אַריין הענדיג-פעג.  
 ריט איבערן סעלד, אין דער ייד איז עס מיט אַ צעווייטען קאַלעס  
 דעם העג פאַרלאָזן.

— גיב עס אַ קיט אין היידל אַריין און בעט עס שוין, העט  
 עס זיך דיר אַמקען... — האָט ו' מיט צופרידנקייט געשעפּטעט,  
 צוקוקנדיק זיך צום געזעג.

— איך אייך קלאַנגס מאַרגעס זעט מען גישט קיין לעבע.  
 ריק גיט! — האָט ו' דערביי באַמערקט, אַבער ס'איז שוין גישט  
 געווען צו טראַכטן. דאָס דאָרף איז שוין געווען אַזוי נאָגט, אז ו'  
 האָט שוין דערפילט דעם ריח פון די רויכן און דע זען אין די סע.  
 דער דאָס בעמעהאָנט, האָט האָט זיך געלופּטערט, האָט ו' נאָך  
 מיט די אויגן דאָס גאָנצע דאָרף אַרומגענימען, אין אַ טיפּע, דאָנק.  
 באַרע פרייד האָט איר האַרץ ציטערן געמאַכט, האָט יעזוס האָט  
 איר דערלויבט צו דערל. בן דעמדאָיקן פּרילינג און קערט ו' אים  
 צו אירע אייגענע, קערט ו' אים צו אירע קרובים.

ו' האָט דאָך געקענט הינטער אַפּשטאַרבן צווישן פרעמדע,  
 ו' איז וויער שווער קראַנק געווען, אַבער יעזוס האָט ו' אומגע-  
 קער....

ו' האָט דאָך מיט דעם נאָך דעם גאָנצן לאַנגן הינטער איר  
 גשטע גענערט, מיט דעם נאָך זיך געשטאַרקט יעדע שעה און  
 מיט דעם זיך טאָר די פרעסט, טאָר דעם עלנט און סוים באַ-  
 שיצט...

ו' האָט זיך אַנידערגעזעצט הינטער די קושאַקעס, כּדי זיך אַ  
 דעשעלע צו שטאַרקן. איידער ו' גייט אַריין, אַבער האָט ו' דען  
 געהאַט כּוח. די פרייד האָט ו' אַזוי צענימען, אז יעדעס ביינול  
 באַוונדער האָט זיך געפּרילט אין איר און דאָס האַרץ האָט  
 זיך אַזוי הייטקלעך געזאָרפן פונקט ווי אַ פּיגל, האָט זען שטיקט  
 אים.

קלערט. דערקענדיק לויט די צוגעלאזטע אין איר געפאלענע  
בייטן און לויט די גיט שלעם באלייגטע זאגן פון די היינבער.  
הבואות צייכנס פון גרויסע שניידן און צעגאסענע האסערן.

— ווי האבן וך גישט היינציק אַנגעלייטן די מענטשן. אַנזע-  
פייניקט! — האָט זי אָפגעזעצט פאַרשטעלנדיק מיט דער האנט  
די אויגן, וואָרן אָפגענויכער, פון דאָרף, זענען געגאנגען צופען  
שקציע.

— יא, דאָס איז מיכאל פון אַרגאניסטער מיט צעזען פון  
ד.ה. אַרגאניסט. ר' זון. נאָך דעם פּאָרדיקן צעפּל איינזעכען קיין  
האַלדע גייען ווי, אז מיט אַזעלכע קויטנשיסעסעס... אורזאי, אז גישט  
נעמען אַנדרש.

זי האָט גאָט געלייבט. ווען זי זענען צוגעקומען, היילנדיק  
גערן מיט זי צעפּעס אַ וואָרט איינרעדן, אָבער זי שקציע האָבן אַ  
פּרעסע אַפּ געטון אויף דער באַגרייטונג און זענען גיך פאַרבייגע-  
גאנגען, דיענדיק פאַררעדט צווישן ויך.

— טאָטס כּלערדענק דאָך זי פון אַזעלכע שניעקעס אָן. אין  
זי האָבן פּיך גישט דערקענט! — אָן איינזעטיקייט האָט זי אַרומ-  
געטומען. — ס'האָט! אין פּונדאָנען זאָלן זי אַזאָ דזשאַדעכע געדעג-  
קען! אָבער מיכאל איז גאַנצט אייגענזאָקסן, ער כּוז אורזאי דעם  
דאָבראָדזשי אויפן אָרגל צו שפּילן...

זי האָט ויך פאַרטראַכט, היידער קוקנדיק איבערן וועג, וואָרן  
צפּעס אַ ייד איז פון דאָרף אַרומגעקומען, שטופנדיק פאַר ויך אַ  
שטאַק קאַלב.

— און באַ העמען איז דאָס געקויפט? — האָט זי אַ פּרעג  
געטון.

— באַ דער קלענבאַנע! — האָט ער אָפגעזעטערט, אַמ-  
פערנדיק ויך מיטן הייס-רויטן קאַלב, האָט האָט ויך איינגעשפּאַרט,  
ויך אומגעקערט און מרוידיק אַ בעסענע געטון.

— ס'איז אורזאי פון דער גאַנצליכע... גישט אַנדערש... זי  
האָט ויך געזאָגט נאָך פאַר שניט... אין אסער פון ד.ר. גרויזש...  
א הייזש קאַלב...

דין דאס מיטט ארויסצושירן. פארזיצן. און היינט האט און  
אייניקל פויער, העלפן וי האט ערגעץ אין דער מיט פעלדער דער-  
דען, האט עפעס געזייעט. ער איז געגאנגען איינגעבויגן און ויך  
צוריק אומגעקערט, צעשיטנדיק אין א האלבן קרייז די קער-  
נער.

— מוז ויין, אז ער ווידעט ארבעט, איז אזוי פרי... וי  
דאמיניקאזעס שקצים, זעט ויך מיר אויס, האָרן דאָרטן פאלט  
אָקראַט אויס וויער פעלד... אז ס'זאל ענק גאט דער דערבארט-  
דיקער באגליקן און איינער פעלדער וואָלן אויפגיין, מיינער גאספא-  
דאָזעס! — האָט וי האַרציק געשטאָנעט.

וי סטעזשע איז געזען א געדרייטע, פארטמען מן פרייע  
קרעטן-בערגלעך, שטיינער, און ערסערווייז בלאַטיק, אָבער וי האָט  
נישט געלייגט קיין אַכט דערויך, איינקונדיק ויך מיט ליבלעכ-  
קייט און מיט געוירטקייט אין יעדער בייט, אין יעדן שטיקל פעלד  
באגונדער.

— דעם גלחט קאָרן, געדיכט, ס'האָט ויך היפש א ריר גע-  
טון! . . אמת, הען כ האָב מיך אַדעקגעלאָזט האַנדערן אין דער  
העלט אריין, האָט וי פאַראַרעק דאָמאַס טאַקע פאַראַקערט דאָס  
פעלד, און דער דאָבראָדזשי וועגן ויך געזעסן דאָ ערגיסט, כ'גע-  
דענק גוט...

און וי האָט הייטער אַדעקגעהינגט, אָפּוויפּנדיק שווער, און  
מיט די פאַרטראַכטע אויגן א מיר געטון.

— סה, פלאַשקעס קאָרן... זעט אויס שפעט פאַרזייעט  
אָדער ס'האָט גאָר א ביסל צופיל פייכטקייט געהאָט.

וי האָט ויך מיט מאַטערניש איינגעבויגן, צורירנדיק ויך  
מיט די ציטערדיקע אַלעס פינגער צו די פייכטע וואַנגען און גע-  
גלעט וי מיט ליבשאַפט, פונקט ווי קינדערישע האָר.

— באַריינעס חייץ, א היפש שטיק, האָט דען... ער איז  
דען נישט דער ערשטער גאָספאָדאָש אין ליפּצע? ... אָבער ער  
איז עפעס צוגעגלעט, ער האָט געמוזט כאַפּן א מרעסטל, צי האָט...  
א שווערן הינטער האָבן וי דאָ דורכגעמאַכט... — האָט וי גע-



האָבן נאָכ: בעלמאָנט אַזוי ווי די פּיסקאַרשעס. הייַם זייַכעק  
 ספּיקעס האָבן איבער ווי אַרומגעקרייזט, אויף די שייַדענע האָבן  
 הייליקע צלם-סל פּעס און אַנדערע באַס-געשטאַלסן געהאַבט. און  
 איבער דערוואַיקער באַנער העלס, אַ ביסעלע איינגעפאַלן אויף  
 דעם אָרם, וואו ס'דאַרף איז בעלען, איז אַ בעלעס, נאָלדענע פון  
 בעהאַנגען, לערנן-געזאָנגען האָבן אָפּגעקלונגען, בעלעכע רישעק  
 פון בהמות האָבן ויך פון די סטעלער פון צייט צו צייט געטראָגן.  
 גענוי האָבן ערגעץ מיט אַ גאַנצעסן געשריגן, בענטש'עכע הייַכע  
 געשרייען האָבן ויך געטראָגן, און גלייכצייטיק האָט אַ הייַנל גע-  
 אַטעמט מיט אַ מילד, האַרעם בלאָזן, אַרייַנגעבענדיק אין ויך די  
 אַלע שטייבן, און די ערד איז טיילמאַל אין אַזאָ שטילקייט און  
 פאַרשטאַמקייט געבליבן שטין, ווי אין דער הייליקער מינוט פון  
 בראַסית.

אויף די פּעלדער האָט מען כּוּשט קינעם נישט געזען אַר-  
 בעטן, בלויז הייַנפערן דאָרף האָבן עטלעכע פּויערשעס געטראָגלט.  
 די האָבן מיטם צעהאַרפן, און אַ שאַרפער ריח האָט ויך געטראָגן  
 און האָט די נאָלעכער גערייזט.

— ווי זענען פאַרשלאָגן די ליידיקגייַערס, צי האָט, אַזאָ גאָל-  
 רענער ס'ג, און אויפן פּעלד זעט מען הייַנציק העכען... די  
 ערד בעט ויך אַזאָ צום אַקעראַיין — האָט די ברויז גע-  
 מאַרלט.

אין כּדי נאָך גענטער צו זיין צו די בייטן, איז די אַראָפּע-  
 קראַכן פון העג אויף דער סטעזשעק, האָט האָט ויך געציגן פון  
 יענער ווייט ראַח, וואו די רייזע אויג, הייַעס פון מאַרגאַריטעס האָבן  
 ויך שוין צו דער ווין געעפנט און דאָס גראַז האָט ויך געזיכטער  
 גרינט.

איבעראַמטן איז טאָקע אַזוי פּוסט געהען אויף די פּעלדער,  
 און ס'האָט אַזאָ אַרומגעכאַפּט אַ חונדער! די האָט דאָך גאָנץ גוט  
 געדענקט, ווי עס פּלעגט פאַרקומען אין אַנדערע יאָרן. אין דער  
 צייט פּלעגט ויך דאָס פּעלד אַזאָ רייטלעך פון די ספּידניגעס און  
 די לוסט ציטערן פון די לילדעך און געהאַלטן פון די שיקעס; די  
 טאָט אויף פאַרשטאַנגען און באַ אַזאָ העטער איז שוין די העכסטע

מן האט שוין געקענט יעדע כאלופע באזונדער ווען. אים איז  
 י. מיל, מן העלדער ס'האט זיך האט אמאל שארפער א רילדיק  
 צווישן דערמאנן. זי איז געשטאנען אין עק דאָרף, באַם חצו און  
 גמעס זעקען. אויסן אנדערן עק האט זיך דאָס קלויסטער אויפגע-  
 הויבן מיט ווייניג הייזער, הייזלעכע טויערן צווישן רויקע ביימער, און  
 האט געשינקלט מיט די פענסטער און גאלדענעם צלם אויסן קיפאָל.  
 און לעבן אים האָבן זיך די דאָכחוקעס מן דער פלעבאָניע גע-  
 רייטלט. אַרום היידער, הייזט דאָס אויג האט נאָר געקענט  
 גרייכן, וועגן הייזן אַ בלויען קראַנץ געשטאנען די העלדער, און  
 די העלדער, גישט מיטן אויג אַרומצוגעמען, האָבן זיך צעגאָסן. היי-  
 טע דערפער וועגן געלעגן, הייז די גרויע בלעטעלעך, צו דער ע ד  
 צוגעדריקט און אין סעלער באהאלטן: שלענגלידיק אויסגעציענע  
 זעגן, קושאָקעס, שורות אָנגעצויגענע ביימער, זאָמדיקע שטחים,  
 מיט יאָלאָדע ביימער שיטער באַחאָקסן, און אַ שמאַלער פאָדעם מן  
 אַ סייכל, האט איז גלאַנצנדיק געפלאָסן און צווישן די כאלופעס אין  
 סטאָד אַריינגעפאלן.

גענטער אַרום דאָרף וועגן אין אַ גרויסן ראָד די ליפצער  
 שטחים ערד געלעגן, צעשניטן אין פאָסן, פונקט הייז אויפצוגען  
 גראַפֿע לייזונג, זיי וועגן באַרג-אויף געלעגן אויסגעצויגן, אויף טיילן  
 צעשטערלט. העלדער האָבן זיך געשליענלט און געצויגן לעבן מעלי-  
 דער. זיי וועגן אָפגעטיילט געזען מן זיך מיט געדרייטע שטענע-  
 לעך, אויף העלכע ס'וועגן זיך געדיכט צעוואָקסן צעשפרייטע באָרן-  
 ביימער. ס'האָבן זיך געבערגלט יאָנאָדע-קושאָקעס מיט דערנער  
 אַרומגעוואָקסן. אין דעם גאלדלעכן לייכט האָבן זיך שאַרף אַרויס-  
 געשניטן גרויע אומפאר, קערטע העלדער: דאָ פלאַכטעס גרינע הייז-  
 טער-תבואה, דאָרט פאָריאָריקע שוואַרצע קארטאָפֿל-העלדער, אַדער  
 שוין הייזעריקע פאָראַקערנע שטיקער ערד, ערסערזייט האָבן זיך  
 אין גריבער וואַסערן געגרייט און געצויגן הייז פליסנדיק גלאָז. נאָך  
 דער מיל האָבן זיך רויטלעכע לאָנקעס פאָנאָנדערגעגאָסן, איבער  
 העלכע באַשטאָנעס האָבן זיך אַרומגעשליעפֿט און מן צייט צו צייט  
 געקליקענעטעס, און די קרויס-העלדער וועגן נאָך אַלץ אויף אין  
 וואַסער געלעגן, אַז נאָר די רוקעס מן די דורכגעוואָקסע בייטן

קענען יעדן בוים, יעדן שטראם און יעדן האלדז, נאך, האט ער  
דערנעם און דערמאלט...

אזוי האט איר געפילט אנטא, הינקענדיק פאכעלעך און  
מערנדיק מיט די דורשטיקע אויגן די ליבהארדיקע ערד, דידאני-  
קע הייליקע ערד, ווי א פארשייטעטע איד וי געגאנגען.

ערשט דאכאלס, ווען דאס קליינע קלויסטער-גלעקל האט זיך  
אויסן ליפער קלויסטער צעטשויטערט, שונקט ווי דאס פרינעלע,  
האט רופט תפילה טון, האט זיך די אלטע פלוצלינג אומגעכאפט,  
פאלנדיק אויף די קניען.

... אז האט מיט זיין הייליקער השגחה געמאכט, אז כוואל  
מזל אומקערן...

... אז האט, רבוט של עולם, צווישנעווען רחמנות צו א

יחוסה...

זי האט דען געקענט רעדן! אז די טרערן האבן איר זי א  
געדעכטער רעגן דאס הארץ מארגאסן און זענען איר איבערן אויס-  
געמאגערטן פנים געפלאצט. זי האט גאר עפעס געמערמלט און אזוי  
געצויטערט פון אויפגענונג. עס איז גאר נישטא קיין תפילה-ביכל,  
האט זי פארמאגן אזא תפילה, אזעלכע מערער, האט זאלן זיך אזוי  
זי א ברענגנדיקער טוי איבערן הארץ צעטריסן. זי האט זיך מיט  
קראפט אויפגעטריסן און געגאנגען, אייפערקראפט זיך צוקוקרען צו  
די פערלער און זאגנדיק אויסן קל עפעס א מערס פון דער תפילה,  
האט האט זיך איר פלוצלינג דערמאנט...

און הייל ס'איז שוין געווען גרויס ר טאג און די געזעצן  
זענען זיך שוין געהאט אינגאנצן צעגאנגען. האט זיך ליפער באוועגן  
פאר איר ווי אויף דער האנט. דאס דערף איז געלעגן אין טאג,  
באט גרויסן סמאח, האט האט געבלייבט ווי א שפיגל פון אונזער א  
הייסלעכער ליכטער היל אפער. ליפער איז געלעגן ארום טיף אין  
א קרייז פון גידעריקע, ברייטע כאלאפס, האט זענען ווי פארטריי-  
לעכע יומטע געזעסן אין גאך נאקטעט סענער. וויבן האבן פון  
זייט-צו-זייט איבער די שטרייכע דעכער געצויגן, ערגעץ-ווא האבן  
היבן געלאנגט אויף דער זון. אדער ס'האבן זיך געזייט דורך  
די שווארצעלעכע סענער די פריש אפגעזייטע הענט.

אַז עס פון בלויע האַסערן; זי איז פון דער זון בעפֿלעסן, האָט  
 איבער דער ערד ויך געטראָגן אין וואַסער נישט-פרימאַרגעס, און  
 פון אירע פאָגערנעספרייטע הייליקע הענט האָט זי לערנענע  
 אַרומגעלאָזט, זיי האָבן פרייט צעשלאָגן, און נאָך איר האָבן לאָנגע  
 געשלאָסענע כחנות בושעלן מיט אַ פריילעך געשריי געצויגן און  
 שוין חילדע גענוז זענען דורכן בלאָסן הימל דורכגעשוויסען; און  
 באַטשאַנעס האָבן איבער די נאָסע לאָנקעס געשחעבט, און שחאלבן  
 האָבן באַ די כאַסעס געשחיסטערט, און די גאָנצע פייגל-משפּחה  
 האָט מיט אַ געזונגעריי אָנגעצויגן, און וואָ נאָך דאָס וואַסער קלייד  
 האָט זי צו דער ערד צוגעפירט, דאָרט האָבן זיי ציטערדיקע  
 גרעלעך אונטערגעהויבן, האָבן זיך קלעביקע קנאָסן אָנגעלאָזן,  
 האָבן גרינע צוויגעלעך געפליסטערט און נישט דרייטע בלעטלעך  
 האָבן גערישט, און ס'איז אויפגעשטאנען אַ ניי, פארברייך, מעכ-  
 טיק לעבן, און דער פריילינג האָט שוין די גאָנצע וועלט ארומגענוי-  
 טען, פון מורה ברו מערב. פונקט ווי די אַלגעמיינע שליוסע פון  
 גאָס, האָט פארשפרייט גאָר אין דערבאַרמדיקייט...

העי! דער פריילינג האָט די באַ דרעיר שטיינעדיקע אין  
 אויסגעקרוכטע כאַסעס אַרומגענומען, מיט דערבאַרמדיקע אויגן און  
 סער די שטויבערעכער ארומגעקוקט, וועקנדיק די פארשטאַרטע  
 פארשינסטערטע מענטשלעכע הערצער, און זיי האָבן זיך שווער פון  
 די אַלע זאָרגן אין פון דער גאָנצער פונסטערניש אויפגעהויבן  
 האַלנדיק אויף אַ בעסערן גורל, אויף אַ מער שפעדיקן שניט און  
 אויף דער אויסגעצונקטער שעה פון גליק...

די ערד האָט זיך צעקלונגען מיט לעבן פונקט ווי אַן אַז  
 געשטאַרבנער בלאָק, ווען מען הענט אין אים אַ ניי האַרץ אַרין.  
 אַ האַרץ פון זון געמאכט, האָט שלאָגט אויפן וויכץ קיל, קלינגט.  
 רויסט מיט פרייט, וועקט די פארשטאַרטע און וועגט אַזאַלכע זאָכן  
 אין מעסחח, אַזעלכע חונדער און מעכטיקטן, אַזש די הערצער  
 האַלטן פריילעך אונטער, אַזש די טרערן גיסן זיך פון די אויגן.  
 אַזש די מענטשלעכע נשמה שטייט אויף תחית המתים מיט אַן אַז-  
 שטערבליכער קראַכט, און קניענדיק פון גליק, נעמט ער אַרום מיט  
 זיך די גאָנצע ערד, די באַצע וועלט, יעדעס אויסקעלעכדיקע גרעס.



געשעפערט אין די ראשונים. לערנן-טיימען האבן געקלונגען אין דער קלער לוסט, פונעם-וואו אונזער די קושאקעס האבן נאך די לעצטע פליטעס שני געטלעכע, געלע קערשעלעך האבן וך גע-טרייט אויך טייל בייער פונקט ווי בורשטיגענע פאסערקעס: אויך די אפגעלעגענע איינוואסע פערדער און אינשער די אפגעווא-רעמטע קאלדזשעס האבן וך פון צווישן די וואווערנדיקע, פארט-ריקע בלעטער געבלעכע זאגען פון די יונגע גרעזלעך אדורכ-געריסן, דא און הארט האבן וך שוין געוויזן געלע אייגן פון פעלד-בלומען, א הינטל האט אויך אפגעוויזן לייכט א שאר פון און צעטרייטלעך די פייכטע, פרייע ריחה פון די פערדער, האט האבן וך פיל געבארן אין דער וואו, און אומשטום איז געווען אזוי פרייליגדיק, רחבתוויק, העל, כאטש נאך א ביסעלע גרוילעך, און ס'האט געאטעמט מיט אזא ליבלעכקייט, אז אנאמעס נשמה האט וך שוין געריסן צו פליען, פונקט ווי דער פויל, האט ס'זאגט וך פארשייטורס פון פרייד אין דער הייטער העלע אריין.

— יעזוס מיינער! ליבער יעזוסענק! — האט די קינס ארויסגעקריכעט, אנדערעצונדיק וך א ביסל און ווי העלטיק אריינעמען דיוואזיקע באגע העלע אין דעם אויפגעטרייטלען און אן א שיעור פילבארן הארץ אירן.

הע! דער פרייליג האט וך געטראגן איבער די אומגעוויינ-רע פערדער, די לערנן-געזאגען האבן דער העלע א בשורה גע-טראגן, און די הייליקע וואו, און דאס לאסט-גענדיקע הינטל, האט אזוי ויס און הארעם, פונקט ווי די מיטערלעכע קיטן, און דאס נאך פארבארגענע אטעמען פון דער ערד, האט האט מיט בענק-שאפט אויסן אקעראוון און אויך די קערנער געווארט, און דאס וואו פון פריילעכקייט, האט האט וך פון אומשטום געטראגן, און די הארעמע לוסט, האט האט דערפרייט און אזוי אפגעבלאזן געווען מיט דעם אלעם, האט עס דעם אייניקל אין ביינע, בלומען און פילע זאגען פארזאגולט הערן.

הע! ד.ר. פרייליג האט וך געטראגן, פונקט ווי א העלע פרייט אין שניקע קליידער אפגעטון, מיט א פארנעמענדיק יונג פייסל

אויף העלפן וי האט זיך אין דער צייט פון קאמפאניעס קאמפא  
אדעקוואט, אין אצינד זיך קיין לייענע אומגעקערט, פונקט ווי די  
סייגל, האט קערן זיך שטענדיק פרייליכ-צייט צו ווערע נעסן  
צוריק.

אן אלט מענטש איז דאס געזען, אן אייגענערוםפענע, א  
שיינע, האט האט קיים געאפענט. זי האט אויסגעזען ווי א חער-  
בע באם וועג איינגעקומע, צעקרישט, האט פלוצט נאך קיים און  
שטארבט אפ אין די זאמדן: זי איז געזען אגעטון אין שטאטעס.  
מיט א דוואדישן שטעקן אין דער האנט, מיט שלומקעס אויף די  
פלייצעס, באהאנגען מיט בייטשן שווארצע קרעלן.

זי איז ארויסגעקראכן פון הינטער די סטויגן אפער אין כא-  
מע ווא-אויפאנג און, דרעפטשענדיק מיט איילעניש, דאס גרויע אוי-  
אייגענערוקעט פנים צו דער וואן אויפגעוויבן, ווי א פאריאריק  
אומפריכטבאר ליידיק שטיק פערד: נאך אירע גרויע, פארויסלעט  
אייגן האבן זיך צעלאנגט מיט פרייד.

ווי דען!... זי האט נאך אזא לאנגן אין שווערן הינטער  
זיך אין איר אייגענעם דארף אריין אומגעקערט, איז זי סעקע גע-  
לאפן מיט אימפעט, אז די סארבעלעך האבן איר נאך איבער די  
זיסן געטאנצט און די בייטשן קרעלן האבן געקלונגען. אבער ווייל  
דער אפעס האט איר געשטיקט אין א הסט האט זי אלעמאל אפ-  
געכאפט אין דער הייטיקלעכער ברוסט, האט זי זיך געמוזט אפ-  
שטעלן, אייגנהאטן דעם טריט אין שוין גיין שווער, מיט מאטער-  
זיס. זי האט די הונדעריקע אייגן איבער דער העלט געפירט און  
זישייכלט צו די גרויע פערדער, האט זענען אין גרינלעכע גע-  
לען איינגעהילט געזען, צו די דערטער, האט האבן זיך פאמעלעך  
און די געפלען ארויסגעוויבן, צו די נאך נאקטע ביימער, האט  
האבן בא די העגן געוואכט, אדער צו די איינזאמע שומרים, האט  
האקטן אויף די פערדער, צו דער גאנצער העלט.

די זון האט זיך שוין געהאט אויפגעוויבן אויף א פאר פוי-  
ערן די היץ, אז מ'האט שוין געקענט זען אפילו די הייטסטע פער-  
דער-ראנדן: אלץ האט געבלייטשעט מיט א ראון פוי, די שווארצע  
אקער-פערדער האבן געלאנגט אויף דער וואן, די האטערן האבן

און בארד נאך זיי האבן זיך אויך די טשיקס יעטערלעך  
אויך זי נאסע לאנקעס צעזונגען.

די באטשאנעס האבן אנגעהויבן קלעקאסען אויסן הייזן קיין  
ערנעץ איבער די דערפער. האט מ'האט נאך פון דער גרויזקייט  
ניסע ארויסגעציען.

די זין איז שוין געזען אט, אט...

זיין אויך זי האט זיך א באהייז געטון פון הינטער די הייטע  
העלדער אסער. ארויסגעבייגן זיך פון תוהם, און נאסע אימגעזעצט  
הענט האבן זי איבער דער סלעפערקער ערד זיי אן אומגעזעהען  
גאלדענעם און מיט טייערן צעגליטן האסטע-טעלער ארויסגעטראגן.  
אין בענטשנדיק מיט ליכטיקייט די העלע, לעבעדיקע און טויטע,  
נייגעבוירענע און פארשטארטע, האט זי אנגעהויבן דעם הייליקן  
אפער פון טאג, אז אלץ איז זי פיוצלינג אין שטייב געפאלן  
פאר איר פאיערשטישקייט און אנטשחין געווארן, צומאכנדיק די  
פארשטעט אויגן.

און אט האט זיך דער טאג געשטעלט. אן אומגעזעהערע  
ליכטיקייט האט זיך זי אים צעגאסן.

די געפאלען האבן זיך, זיי שמעקעדיקע רויכן פון די לאנקעס  
צום צעגאלדעטן הימל צעטראגן און די פייגל און אלע באשעפער-  
נישן האבן א סאל ארויס געטון אין איין גרויסן געשריי פון געזאג-  
נען, פויקס זיי מיט א תפילה פון הארציקער דאנקבארקייט.

די זון איז כסדר געוואקסן. האט זיך געהויבן אלץ העכער  
איבער די שווארצע העלדער, איבער די צעווארפענע דערפער און  
א גרויסע, א ברענגעדיקע, ווארעמע, זיי נאסע הייליקע אייג פון דעם  
בארעמדיקייט, האט זי אין איר אלמעכטיקער און ויסער קראפט די  
הערשאפט איבער דער העלע זיך גענומען.

האט זי דער וועלכער צייט האט זיך אויסן וואסדיקע בערגל  
הינטערן וואלד פון הינטער די הויטערע סטויגן אסער פון לויבן.  
האט זענען געשטאנען לעבן ברייטן און אויסגעטראנעם העג-בא-  
זיין די אלטע אנאסע, א קרובהסע צי נאך א נאכטע פון די קלאג-  
ניס.

זי האט זיך אומגעקערט פון בעסלעך, פון יעזענס פרייע,

אסערניש אין זענען נאך הארט צו דער צדד געווען צוגערויקט.  
האָבן ווי-נישט-הוי ארויסגעשטארט: זונטער דעם באַרגן-רויס, פונקט  
די שוואַרצע שטיינער פון אינטער צעשויסטע האַסערן, און טייל  
בייטער, די גענטערע, האָבן זיך אינגאנצן אין מיי און אין גרויסן  
ליכט געזילבערט.

די וון איז נאך נישט געווען. ס'האָט זיך נאך געפילט, און  
א יאָרע מיטט דעם זי זיך ארויסשפאלטן פון דערדאָויקער צעגליי-  
טער באַרגן-רויסקייט און דעם א פאל פון אויך דער העלט ארויף,  
האָט האָט שוין די לעצטע מיטן צוגעדעמלט. זי האָט שווער  
געעפנט די נעפּל-פאָהילטע אויגן, א דושעבט זיך א ריר געשטן,  
ביסלעכטויז אויפגעצוהט, אָבער זיך נאך געפילט אין דעם ויסן  
צורודענדיקן באַרג, שלאַף, האָרן א שטילקייט איז אַראָפּגעפאלן, האָט  
האָט נאך מער אין די אויסערן געקלונגען, גלייך ווי די ערד האָלט  
דעם אָטעם איינגעהאַלטן — נאָר אַ הינט האָט, פונקט ווי אַ שטיי-  
לעסשקע אָטעמען פון אַ קינד, פון די העלדער אַ בלאָז געשטן, און  
דער מיי האָט זיך אָזש פון די בייטער אָפּגעשטאַקלט.

ביז פון דערדאָויקער פאָרשטער רעמערוג-גרויקייט, פון  
זינדאָויקע נאך פארשלאָפּענע, טונקעלע פעלדער, פונקט ווי אין אַ  
צעהילטן און אויך אַ וויילע איינגעשטילטן קלויסטער, בשעת דער  
דאָבראָדזשי האָלט באָם אויפהייבן די אַלערהייליקסטע האָסטיע —  
האָט פּלוצלינג אַ לערנן-שטימע אָפּגעקלונגען...

זי האָט זיך אָפּגעריסן ערגעץ פון אַ פעלד, האָט אַ קלאַפּ  
געטון מיט די פליגל און אָנגעהויבן כשחישטערן פונקט ווי דאָס  
ריין וילבערנע סינגאָלן-ג קלל, פונקט ווי דער שמעקער, ער פריי-  
לייג-קנאָפּ. זי האָט אין בלייכן הימל געשימערט, געטראָגן זיך  
אין דער הייך, געלאָזט זיך הערן, זיך אין דערדאָויקער הייליקער  
שטילקייט פון וון-אויפגאנג איבער דער גאַנצער העלט געקלונ-  
גען.

גלייכצייטיק האָבן אויך אנדערע אָנגעהויבן אויסשטייבן, מיט  
די סלינגעלע קלאָפּן, אין הימל אַרײַן זיך רייסן, און עקשטערניק  
זינגען און צעטרענגן די בשורה פון פרייבאָרג יעדן פליגליקן בא-  
שעפער.



נידחיקת פעלדער מארגאסן. די העכער האבן זיך הייזיק א געזעס  
 זעקייטע טרענען אין מארגאנעס דערטער.  
 די לעצטע שטערן האבן זיך געלאזט, פונקט הייזיק פון  
 שלעך באמאליענע.

אויך מוזא האט זיך הייז געזענע קייל, האט פלעס  
 פון אנטערן אפגעקילטן אט אטער, זענליט דער מארגאנ-רויס.  
 די געפילען האבן זיך פלוצלינג א האקל געטון, זיך אנטע-  
 גלאן, און שווער זיך באהענגדיק, פונקט הייז האטערן פון זעלאז-  
 טע שנייען אין פריילינג, איבער די שווארצע פעלדער זיך גע-  
 מאכן, אדער באך הייז קסור-רויטן אין א גלוי געזעס צום הייזל  
 אייגענעגנען.

דער טעג האט זיך שוין געשטעלט און זיך געזענעלט מיט  
 דער גלאס הערנדיקער גאכט, האט האט זיך צוגעדיקט צו דער  
 שרד, הייז מיט א גראבן, דורכגעזייען פלען.  
 דער הייזל האט זיך ביסלעכווייז מיט ליכטיקייט צעגאסן און  
 האט אפאל זיך בער איבער דער העלט אראפגעלאזט, אז דא אין  
 דערט האבן זיך שוין שנייען ביימער, אין געפיל מארהילטע, אין  
 דער העלקייט אריין געריסן, און טרענען אויך די העכערע דערטער  
 האבן זיך גרויס געלדער, וורכגעזייעט מיט טוי, פון דער גאכט  
 אריינגעטיילט; סטאון האבן א שימער געטון מיט פלענדיקע  
 שנייגעלען, אדער שטראמען, הייז לענגלעכע, באמאליעט געזעבן, האבן  
 זיך דורך די שוין שטערע געפילען און דורך דער ליכטיקייט  
 געצויגן.

דער טעג איז געזאָרן האט אפאל אפגעזער, דער מארגא-  
 רויט האט זיך צעמירט איבער די טייטע בלייקייטן, אז ער האט  
 אנטוויקען ברענען אריסן הייזל, פונקט הייז בלוטיקע לאנגעס פון גאָך  
 גיטע דערזענע שרופות, און ס'איז אזוי שטארק ליכטיק געזאָרן.  
 אז די העלדער האבן א האקס אריס געטון ארום מיט א שוואר-  
 צער רייך, און דער גרויסער העג, אייגענעצט מיט שחיות טע-  
 פאלן, אייגענעצט, אפגעמאטערטע, הייז פון שווערן באנג בארג-  
 אדויד, האט זיך האט אפאל העלדער אויך דער ליכטיקייט אראפ-  
 דעקט; די דערטער, האט זענען באמאליעט, געזען אין דער ייז.

1

ס'איו געזען פריילינג-צייט. עס האט אנגעהויבן סאָגן.  
 א ניסן-סאָג האָט זיך פיל אימגעוויבן פון געלענער, פון  
 פינסטערניש און נעפל, פונקט הי דער פארקאבעק, האָט האָט זיך  
 געלייגט שלאָזן און אָפּגעהאַרעטערט, און נישט אויסגעשלאָסן זיך  
 הי עס באַיאָרף צו זיין, מוז ער זיך שוין אויפרייסן מיטן סאָג צו-  
 נלייך, כדי זיך באלד צו געמען צום אַקעראַיין און אָנהייבן  
 אקערן.

ס'האָט אנגעהויבן סאָגן.  
 אָבער ס'האָט נאָך געהערשט אַ שטאַרע שטילקייט. בלויז  
 דער סוי האָט געדיכט געטריטט פון די ביימער, האָט זעבן הי  
 פארשלאָסן געזען אין דעם נישט דורכזיכטיקן נעפל.  
 דער הימל, פונקט הי אַ בלויז פלאַכטע, אַדורכגעשטאָן  
 מיט פייכטקייט פון סוי, האָט שוין אנגעהויבן אַ ביסל קלערער  
 זען איבער דער שוואַרצער, טיפער ערד, האָט איו אינגאנצן אין  
 דער פינסטערניש פארשלאָן געזען.  
 די געפירן האָבן מיט אַ גרויסקייט די פייכטע לאַנקעס און



III

פ ר י ל י נ ג



הוצע בעריכתו: י. טיקאטסינסקי  
בעצתו: פ. קרימער, מו"ל  
"ערוקס: אין דרוקער" רעקאָרד האַרשע, דזשקע 18.

---

WŁ. SŁ. REYMONT

CHŁOPI

Przel. Sz. Rozenberg

---

Druckarnia „Rekord” Warszawa. Dział. N-18.

וולף. סט. ריימאנט

# פ ו י ע ר ן

דריטער באנד

פ ר י ל י נ ג

יידיש: שלמה ראזענבערג

---

---

חארשע, אגראדאדע 27.

וולף. סט. ריימאנט

פ ו י ע ר נ

עפאפיי אין מיר בענדער איבער:  
זעצט מיט דער דערלויבעניש פון  
מחבר: שלמה ראזענבערג

---

---

פארלאג, אריענטי













וול. סט. ר"מ אנט

פ ו י ע ר ן